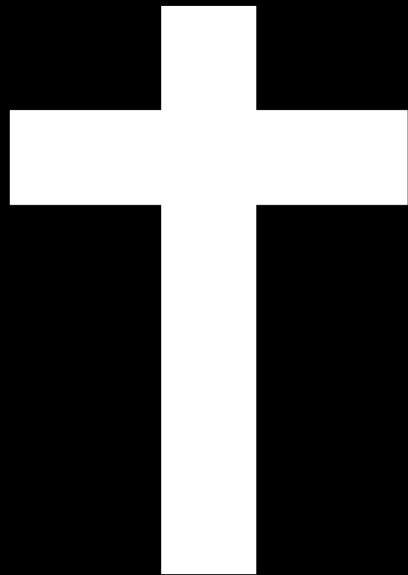


Liá'a Chuánshi Dios  
Shínaa



Achagua Partial NT [aca] -Colombia 2013

**Liá'a Chuánshi Dios Shínaa  
Achagua Partial NT [aca] -Colombia 2013**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Achagua

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
89800e26-7a01-5d4e-9138-09f536d25dde

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	67
SAN LUCAS . . . . .	105
HECHOS . . . . .	169
EFESIOS . . . . .	224
1 TESALONICENSES . . . . .	232
2 TESALONICENSES . . . . .	237
1 TIMOTEO . . . . .	240
2 TIMOTEO . . . . .	247
SAN JUDAS . . . . .	252

## Evangelio según SAN MATEO

*Ná'a nawérrinaibimica Cristo béecha sánamica  
(Lc 3:23-38)*

- <sup>1</sup> Liáni áabai lista nashínaa ná'a Jesucristo wérrinaimica, rey David cúuleemi ya Abrahám.
- <sup>2</sup> Abrahámcala Isaac sálijinaa,  
Isaac Jacob sálijinaa,  
Jacob Judá sálijinaa ya ná'a libécanata náajcha ná'a líshiibimica.
- <sup>3</sup> Judá Fares ya Zerah sálijinaa, natúwa nárra Tamarca.  
Fares Esrom sálijinaa,  
Esrom Arám sálijinaa.
- <sup>4</sup> Arám Aminadab sálijinaa,  
Aminadab Nahasón sálijinaa  
ya Nahasón Salmón sálijinaa.
- <sup>5</sup> Salmón Booz sálijinaa, rucúulee ruá'a Rahab;  
Booz Obed sálijinaa, rucúulee ruá'a Rut.  
Obed Isaí sálijinaa.
- <sup>6</sup> Isaí rey David sálijinaa.  
Rey David Salomón sálijinaa, ne ruá'a Salomón túwaca ruyáwa línumi liá'a Uríasca.
- <sup>7</sup> Salomón Roboam sálijinaa,  
Roboam Abías sálijinaa,  
ya Abías Ása sálijinaa.
- <sup>8</sup> Ása Josafat sálijinaa  
ya Josafat Joram sálijinaa  
ya Joram Uzías wérrimi.
- <sup>9</sup> Uzías Jotam sálijinaa náimi,  
Jotam Acaz sálijinaa  
ya Acaz Ezequías sálijinaa.
- <sup>10</sup> Ezequías Manasés sálijinaa,  
Manasés Amón sálijinaa  
ya Amón Josías sálijinaa.
- <sup>11</sup> Josías Jeconías sálijinaa ya ná'a léenajinaibimi, liyáali éerrimi natée'inaami israelítabini preso Babiloniala.
- <sup>12</sup> Liáwinaami liá'a presocaica, Jeconías Salatiel sálijinaa ya Salatiel Zorobabel sálijinaa.
- <sup>13</sup> Zorobabel Abihud sálijinaa,  
Abihud Eliaquim sálijinaa  
ya Eliaquim Azor sálijinaa.
- <sup>14</sup> Azor Sadoc sálijinaa,  
Sadoc Aquín sálijinaa  
ya Aquín Eliud sálijinaa.
- <sup>15</sup> Eliud Eleazar sálijinaa,  
Eleazar Matán sálijinaa  
ya Matán Jacob sálijinaa.
- <sup>16</sup> Jacob José sálijinaa, liá'a Joséca rúnirrimi ruá'a Maríaca,

ya ruyá litúwa liá'a Jesúsca, liá'a wáni jí'inaa Mesíasca.\* Ne jócani yáa náajcha wáacoo újnibii.

<sup>17</sup> Néenee wacába catorce generaciones Abrahám néenee, cáashia línu David néerra; David néenee áabata catorce generaciones, naté'e'naami israelítabini preso Babiloniala, ya áabata catorce néenee presoquictami ná'a israelítabinica cáashia lijiácoo liá'a Mesíasca.

*Jesús jiáctau  
(Lc 2:1-7)*

<sup>18</sup> Quéechanacu'inaa Jesucristo jiácoo cháji'i: Ruá'a María litúwaca comprométechoo rucásacoo liájcha liá'a Joséca. Libéecha'inaa nayá náajcha wáacoo, náa léenaa quéenibi ruyá Espíritu Santo dánaniyu.

<sup>19</sup> Litáaniaca'ee ruájcha, liá'a José washíálicuerri sáicaica, jócai liwówa chóniwenai yáa léenaa ruuíwanaa, jáiwa'ee liwówai limáaca ruyái cabáyainta. <sup>20</sup> Néenee nácula lipénsaa linácu liáni, báqueerri ángel Dios shínaa íyadau lirrú dajuíshi rícueji, limá lirrú: "José, rey David táqueerrimi, ucáarru jitée María újni jíinucaa, léecaa liárra yéerri ruáwi rícu ruwáaliani Espíritu Santoyu. <sup>21</sup> María rucúulicuminaa rucúulejoo, jiámina lijí'inaa Jesúsjoo, liyáca wásedeerri'inaa lishínaa chóniwenai najíconaa yúchau." <sup>22</sup> Quinínama liáni bésuneerriu quéewique'e licúmpliacoo, liá'a Wawácali máyu'umica linúma licuéji liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacumi, limá'inaa:

<sup>23</sup> "Báquetoo miyácau jócau cúnusia máachu,  
quéenibiminaa rumácacoo ya ruwáalia báqueerri rucúuleu,  
náani'inaa jí'inaa Emanuel"  
(liwówau'u limáca: "Dios wáajcha").

<sup>24</sup> Néenee licáwia'inau liá'a Joséca, liméda léjta Dios shínaa ángel máyu'u lirrú, lirríshibia María líinuyu. <sup>25</sup> Ne jócau limáa yáajcha, cáashia rucúlicu liá'a rucúuleecoo quéechanacu sáica, liá'a José yáni jí'inaa JESÚS.

## 2

*Áabi chóniwenai cawíteeni mawí déecucha sána íinuenai nacába Jesús*

<sup>1</sup> Jesús jiá'inau lirrícu liá'a Belénca, yéerri áabai cáinabi íta'aa jí'ineerri Judea, liyáali éerri Herodes máanuica jái reycái. Néenee náinu Jerusalén néerra áabi chóniwenai cawíteeni mawí, íinuenai cáiwia jiáctejcoo, nashínaa tráawajo éewidenaiu sáalii nácu <sup>2</sup> Nasáta'ee néemiu: "¿Tanácucha liyá léji liá'a jiéirricoo judíobinica shínaa rey'inaaca? Níwata wacábacaala sáalii jiácoo, wayá éebidenai wacába lijiácalawai, tánda wáiinu wáa lirrú sáicai." <sup>3</sup> Liá'a rey Herodes éemi'inaa liáni, néenee urrúni liwówa léemicani, chacábacanaa nabésunacoo quinínama ná'a chóniwenai yéenai Jerusalén rícu. <sup>4</sup> Néenee rey wána namáida nayá quinínama ná'a sacerdote wácanica, ya ná'a éewidenaiica ley shínaaca, ya lisáta léemiu nayá táshia nácucha'inaa lijiáu jiliá'a Mesíasca. <sup>5</sup> Néenee namá lirrú: "Liyá jiéirri'inau Belénca rícu, Judea cáinaberra íta'aa, chácate litánaca liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacumi limá'inaa:

<sup>6</sup> Ne jiýá chacáalee Belén, liá'a cáinabi Judea shínaa, áawita píituirri jiýá, máanuiminaa jíiwana médacojoo náibicha ná'a chacáalee máanui namánica líta'aa liáni cáinabica;

\* <sup>1:16</sup> Cháwa limá Cristo hebreo chuániyu, chái wówa limá lécchoo 'Liá'a Dios níwani quéewique'e liwánacaala'.

jiníwata jíibichaminaa lijiáu báqueerri wánacaleerri bánuerri'inaa nanácu ná'a nushíncaa chóniwenai ná'a israelítabinica."

<sup>7</sup> Néenee Herodes máida nayá cabáyainta ná'a cawíteeni mawí déecucha sána, jáiwa liá léenaa narrícueji liá'a éerri sáica nacába'inaami rujiáctamicoo ruá'a sáalii. <sup>8</sup> Néenee libánua nayá Belénra ya limá nalí:

"Yáau néerra isátada éemiu sáica linácu liárra samálitaca; jáicta ínu linácujoo, íiwa nulíjoni, quéewique'e nuáacoo nuá lirrú sáicai léccchoojoo."

<sup>9-10</sup> Néenee nanís'a'inaa néemi limáyu'u liá'a reyca, jáiwa náawai Belénra. Quéecha'inaami néejooocoo nacába ruá'a sáaliica, sáicta wéerri nawówa, níwata rujínacalau ruácoo nabéechá, cáashia línu quirrácua yáctalaca, jáiwa rubárruawai liwícau. <sup>11</sup> Néenee nawárruawai cuíta lícula, jáiwa nacába liá'a quirrácua María yáajcha, ruá'a litúwaca; néenee natúyau lirrúi náaque'e lirrú sáicai. Jáiwa naméecu nashíncaa cajón natéeni náacoo, jáiwa náa lirrúi oro, ya áabai sáictai juménibee jí'ineerri incienso, ya áabata juménibee jí'ineerri mirra. <sup>12</sup> Liáwinaami Dios íiwa nalí dajuíshi rícueji jócubeecha néejoo Herodes néenee, níwata Dios yáirri léenaa Herodes wówai línuua liá'a quirrácua; néenee néejooowai nashíncaa cáinabi ítalau áabai iníjbaa rícu.

### Cánaquenai Egiptola ná'a José ya María, Jesús yáajcha

<sup>13</sup> Quéecha'inaa náacuwai ná'a yáine léenaa, néenee José cába báqueerri ángel Dios shínaa dajuíshi rícueji, ángel ma lirrú: "Jibárroo jiwiña liárra samálitaca litúwa yáajchau, jicánacau Egipto shínaa cáinabi ítala, jimáacau néerrajoo cáashia nuíwa jirrúni, níwata Herodes wówairri libánua namúrru liárra samálitaca náiinuaque'ini." <sup>14</sup> Néenee licáwiacuwai libárruawai liá'a Joséca, liwína liá'a samálitaca litúwa yáajchau táayee lijiáu Egipto néerra, <sup>15</sup> Namáacau néerrai cáashia máanalí liá'a Heródesca. Cháwa lijiácuwai léjta limáyumi liá'a wawácalica linúma licuéji liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacumi, limá'inaa: "Numáidaminaajoo nucúuleu Egiptoeji."

### Herodes wána náiinua ná'a sáamanaica

<sup>16</sup> Ne Herodes yá'inaa léenaa nachálujueda liyá ná'a yáine léenaa, néenee íiwrri wérri liwówa, liwána náiinua quinínama ná'a sáamanai máachuca wáalienai chámái camuí cáinacula yéenai Belén rícu, ya quinínama narrícu ná'a chacáaleeca yéenai Belén téiji. Liwána náiinua nayá léjta éerrimi náiiwa'inaa lirrúni ná'a yáine léenaa\*.

<sup>17</sup> Cha licúmpliacuwai liá'a limánimica liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacumi jí'ineerri Jeremías, limá'inaa:

<sup>18</sup> Néemi'e áabau wítama líta'aa liá'a Ramá<sup>†</sup> néeni, íchenai wérri cáiwinaa, ruyáwoo Raquelbinica íchanenai nanácueji ná'a natáqueenai'inaaca, jócau índa sáicta naméda ruwówa, níwatajani máanalicai.

<sup>19</sup> Liáwinaami máanalí'inaami Herodes, néenee báqueerri ángel Dios shínaa, íyadau Josérru dajuíshi rícueji chalé'e Egiptola. <sup>20</sup> Limá lirrú: "Jibárroo, jiwiña liárra samálitaca litúwa yáajchau, jéejoo jiácoo Israel shínaa cáinabi ítala, máanalica ná'a wówainaimi náiinua liárra samálitaca." <sup>21</sup> Néenee libárruawai liá'a Joséca, liwína liá'a samálitaca

\* <sup>2:16</sup> Herodes pénsa'ee lirrúwoo liwánacta'ee náiinua liá'a samálita Jesúsca jócubeecha ta reyni. † <sup>2:18</sup> Ramá áabai chacáalee píituimi yéerri urrúni Belénru, níwata linácueji Mateo máni licúni.

litúwa yáajchau, léejoo Israel shínaa cáinabi ítala. <sup>22</sup> Ne liá'inaa léenaa Arquelao wánacaala Judea néeni, liáarrumirra liá'a Heródesca lisáljinnaa, néenee cáarru liácoo néerrai liá'a Joséca. Quéech'a'inaa Dios íiwa lirrú dajuishi rícueji, néenee liáu lirrícula liá'a cáinabica jí'ineerri Galilea. <sup>23</sup> Ne líinu'inaa néerrai, néenee liáu liyá áabai chacáalee rícu jí'ineerri Nazaret. Cha licúmpliacuwai liá'a namánimica ná'a íwadedeenai Dios chuáni báinacumi, namá'inaa náaque'e lijí'inaa Nazaret néeni sái.

### 3

*Liá'a Juan Bautista wáunamactalaca  
(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17)*

<sup>1</sup> Íchaba camuí liáwinaami líyadau liá'a Juan Bautístaca á'a cáinabi Judea shínaa wáunamactalaca; néerra chóniwenai yáau néemi lirrú.

<sup>2</sup> Lichuáni rícuejiu limá'ee: “¡Éejoo Diosru, jiníwata liá'a Dios wánacaalactalaca urrúniyii!” <sup>3</sup> Léewa Juanja liérra Dios máni jinácucha lirrú liá'a íwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Isaásca:

“Báqueerri chóniwerri máidada á'a wáunamactalaca:

‘Ichúni iyáu libéecha quéewique'e irríshibia wawácali jáicta líinui,’”  
Léjta nachúni iníjbaa libéecha liá'a chóniwerri cawéni íinuerri'inaaca.

<sup>4</sup> Juan íibala yáairri caméeyu íchunayu, libájini líwali rícu áabai íimanaayu; ya líiya langosta, újni irríchu máanuica ya máaba yáamitu.

<sup>5</sup> Ná'a chóniwenai Jerusalén néeni sánaca, ya íchaba wérri ná'a yéenai Judea téiji, ya ná'a yáanai urrúni méeda jí'ineerri Jordán najiáu néemicani. <sup>6</sup> Náiwanaa najíconau chóniwenai náneewa Diosru ya Juan báutiseerri nayá á'a méeda jí'ineerri Jordán.

<sup>7</sup> Ne Juan cába'inaa íchaba ná'a fariséobinica ya saduceobinica, náiinu liyáctala quéewique'e Juan báutisa nayá, limá nalí: “¡Áai cawálai táqueenaimi! ¿Tána ma irrúi iwásedacaala'inau liúcha liá'a carrúnatabeeca máanui wérrica urrúniyaca? <sup>8</sup> Imédau sáica, chacábacanaa quéewique'e nacábacani icúcani éejuacoo Diosru, <sup>9</sup> ya jócu imá irrúwoo iyá jájiu: ‘Jócu cáarru wacába liá'a Dios shínaa carrúnatabeeca, níwata wayá Abrahám táqueenaimi'; Dios éewerri liá irrú carrúnatabee, liyácta rúnaa Abrahám táqueenaimi, liyá éewerri liquénuda nayá matuínaami íibicha áawita íiba íibicha. <sup>10</sup> Léjta báqueerri washílicuerri liwínacta lishínaa chúushiu, liwíchuaque'e áabai áicuba yáirri lítau, ya liúca chichái rículani jócta liá lítau sáica, chacábacanaa Dios yáairri urrúni quéewique'e liá lirrú carrúnatabee liá'a jócai chúni liwíteu. <sup>11</sup> Nuyá, yáawaiyi, nubáutisa shiátaiyu quéewique'e numáida iyá éejuacoo Diosru; ne liá'a íinuerri'inaa nuíshirricu, yáirri'inaaminaa irrú Espíritu Santo, quéewique'e icámbia iwítee yáayu'u yámina liá'a náli carrúnatabee ná'a jócani éebida infierno shínaa chicháiyu. Liyá mawí cadánani núcha, jiní báawita nutéeyu'inaa lishínaa cotiza. <sup>12</sup> Liá'a wawácalica léjta washílicuerri cáabanacai téerri licáají ricúu lipálaniu, quéewique'e lisárraa lishínaa trigo, ya licháquidaque'e máashiibee yúcha. Liwáaliaminaa lishínaa trigoca liáarrui rículau, ne léemaminaa liá'a máashiibee chichái ricúla jócai chácacajiu. Chacábacanaa Dios shírrí ná'a chóniwenai machácanini wítee ya támmina léema'inaa ná'a chóniwenai jócani éebida áabai chichái ricúla jócai chácacajiu.”

*Jesús báutisactau  
(Mr 1:9-11; Lc 3:21-22)*

<sup>13</sup> Jesú斯 yáau Galilea néenee méedala jí'ineerri Jordán, Juan yáctalaca, quéewique'e Juan báutisacani. <sup>14</sup> Quéechanacu Juan jócai wówai libáutisacani, limá lirrú:

—Nuyá jócai sáicanata báutisa jiyá, jiyawata arrúnai'inaata báutisa nuyá.

<sup>15</sup> Jesú斯 éeba'ee:

—Jimáaca cha nírra íchaitaa, ne jiníwata arrúnaa wacúmplia quinínama liá'a sáicaica Dios náneewa.

Néenee Juan áabenama liyá. <sup>16</sup> Ne liyáalimi Jesú斯 báutisa'inau, lijiáu shiátai yáacucha, jáiwa éerri méecu lirrúi, licába'ee liá'a Espíritu Dios shínaaca, yúrrucloo linácula jicá'a áabai paloma. <sup>17</sup> Néenee léemi'e áabai chuánshi áacaiji, mairri'e: “Léwa nucúulee caníñai nucábaca, sáicta nuwówáa liájcha.”

## 4

*Wawásimi énederri Jesú斯  
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

<sup>1</sup> Liáwinaami libáutisa'inaa liá'a Jesúscua, Espíritu Santo litée liyá wáunamactala jiníctala yáairri, quéewique'e Wawásimi énedacani.

<sup>2</sup> Cuarenta éerri Jesú斯 jócai íya, ya cuarenta táayebée, liáwinaami sáamu liwówai. <sup>3</sup> Wawásimi rúniu lirrú lénedaque'e liyá, limá lirrú:

—Yáawaicta Dios Cúulee jiyá, jiwanate nanáawacoo náani iibaca iyacaishiyu.

<sup>4</sup> Néenee Jesú斯 éeba'ee:

—Jóca'inaa numéda. Liá'a tánerricoo mairri: ‘Jócai bácai iyacaishiyu cáwi liá'a washiálicuerri, cágica liyá léccchoo liyú liá'a Dios chuáni jiéirricoo linúma licuéji.’

<sup>5</sup> Liáwinaami, Wawásimi téé liájcha Jesú斯 lirrícula liá'a chacáalee majíconaa jí'ineerri Jerusalén, libárruedani templo máanui númacua íta'aa. <sup>6</sup> Limá'ee lirrú:

—Yáawaicta Dios Cúulee jiyá, jicáteu cáinacula, jái tánacuwai, ‘Dios bánuaminaa lishínaa ángelbini jinácu'inaa, nawínaque'e jiyá nacáaji rícuu, jócubeecha jínua jíibau iiba nácula.’

<sup>7</sup> Néenee Jesú斯 ma lirrú:

—Jócai'inaa numéda. Jái tánacuwai léccchu, ‘Ujiméda carrúnatai quéewique'e jéneda wawácali litúyaque'e jiyá.’

<sup>8</sup> Néenee Wawásimi téé liyá báaniwai áabai dúuli áacai wérri ítala, líyada lirrú quinínama chacáalee cáinabi íta sána, sáictani wérri cawéninamani. <sup>9</sup> Limá lirrú:

—Nuá jírrú quinínama léju liéni, jitúyactau jitájeda jinániu nulí jiá nulí sáicai jiwówa yáajchau.

<sup>10</sup> Néenee Jesú斯 éeba'ee lirrú:

—Jócai'inaa numéda. Jidánaa núcha, Wawásimi, jái tánacuwai: ‘Jiméda lirrú sáicai jiwówa yáajchau liá'a jiwácali Diosca, jishírrueda lirrú bácai.’

<sup>11</sup> Néenee Wawásimi shírriu Jesú斯 yúcha, jáiwa ángelbini iinuenai nashírrueda lirrú.

*Jesús cháneerri liméda lishínaa tráawaju Galilea rícu  
(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

<sup>12</sup> Néenee Jesús éemi'inaa naníqui Juan cuíta manúmai rícula, léejoo Galilea cáinaberra ítala. <sup>13</sup> Ne jócu limáacau Nazaret á'a liyáctamica, jótca liáu liyáca Capernaúm chacálee rícula, litácoowa liá'a manuá jí'ineerri Galilea, nayácta ná'a tribu Zabulón shínaa ya Neftalí. <sup>14</sup> Liáni bésuneerriu quéewique'e licúmpliacoo liá'a litánani liá'a íiwadedeeri Dios chuáni báinacu, jí'ineerri Isaíasca:

<sup>15</sup> "Cáinabi lishínaa liá'a Zabulón ya Neftalí,  
bajiála Jordán, manuá tácoowa:  
Galilea nayácta ná'a jócani éebida."

<sup>16</sup> Ná'a chóniwenai jínanenai'inaacoo catáwacabee jirrícu,  
nacábaminaa áabai jucámarrabee\* máanui;  
áabai jucámarrabee úcuni nalí ná'a yáainaimi catáwacabee jirrícu  
máanaliniimica.

<sup>17</sup> Néenee liyáali Jesús lichánau líwadeda nalí: "Éejoo Diosru, jiníwata  
Dios wánacaalactalaca jái urrúncai."

*Jesús máida cuatro catésucanica  
(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)*

<sup>18</sup> Jesús jínanerriu litácoowa liá'a manuá jí'ineerri Galilea, jáiwa licábai chámata washiálicuenai néenajinai wáacoo: báqueerri liá'a Simónca, Jesús yáni'inaa jí'inaa Pé'eru, ya liá'a báqueerrica Andrés. Náani catésucani, yúquenai nayá nashínaa máayau manuá yácula.

<sup>19</sup> Jesús má'ee nalí:  
—Yáau nuájcha, numédaminaa iyá cáindacani'inaa chóniwenai Diosru.

<sup>20</sup> Liyáalimi namáaca nashínau máayamiu, jáiwa náau liájchai.

<sup>21</sup> Mawí nabéechala, Jesús cába áabibi chámata washiálicuenai néenajinai wáacoo: Santiago ya Juan, léenibi liá'a Zebedeo, yéenai nasálijinaa yáajchau áabai bónco rícu, chúneenai nayá namáayaniu. Jáiwa Jesús máida nalí. <sup>22</sup> Liyáalimi namáaca nashínaa bónco ya nasálijinaami, jáiwa náau liájchai liá'a Jesúsca.

*Jesús éewida íchaba chóniwenai  
(Lc 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesús lijínaniu quinínama Galilea shínaa cáinabi, léewida limácoo narrícu ná'a sinagogaca. Líwadeda linácu liá'a sáicai chuánshica linácu liá'a Dios wánacaalactalaca, ya lichúni chóniwenai quinínama bálinacaalashi ya cáiwibee. <sup>24</sup> Natáania Jesús nácu quinínama ná'a yéenai Siria shínaa cáinabi íta'aa, naínda lirrú quinínama ná'a bálinenaicoo méenaami bálinacaalashi ya cáiwibee, ya ná'a wáalenai espíritu máashii, ya ná'a cúcunenaicoo, ya ná'a macáwanica. Yá'ee Jesús chúni nayá, <sup>25</sup> íchaba chóniwenai yáau Jesús yáctalaca, ná'a Galilea sánaca, ya ná'a chacálee Decápolis sánaca, ná'a Jerusalén néenee sánaca, ná'a Judea néenee sánaca, ya ná'a yáine Jordán cáinaberra ítacha cáiwia jiáctejcoo, najínani'eewoo Jesús íshiirricu.

## 5

*Jesús éewiderri dúuli íta'aa*

---

\* **4:16** Jucámarrabee. Áani táaniерri liyá linácu Jesúsca, ya lichuáni wásedeerri'inaa nayá jíconaashi yúcha.

<sup>1</sup> Licába'inaa íchaba wérri chóniwenai, Jesús íirrau liwáacoo dúuli lítala quéewique'e léewidaca. Ná'a éewidenaicoo liájcha náiinu liyáctalaca, <sup>2</sup> jáiwa lichánau léewida nayái, limá'ee:

*Liá'a yáawaiyi méda washiálicuerri sáicta liwówa*

(Lc 6:20-23)

- 3 "Sáicta wérri nawówa ná'a yáine léenaa narrúnijinaa cáwicaishi Dios shínaa,  
jiníwata nashínaa'inaa liá'a sáicaica Dios wánacaalactalaca.
- 4 Sáicta wérri nawówa ná'a máashiini wówa,  
jiníwata Dios yáirri'inaa nalí sáictaque'e nawówa.
- 5 Sáicta wérri nawówa ná'a imíyanica,  
jiníwata Dios yáirri'inaa nalí liá'a cainabi líshiirrini'inaa nalí.
- 6 Sáicta wérri nawówa ná'a wáalianai ínaaishi ya ná'a iméeni wówa  
namédaque'e léjta Dios wánacaalau'u,  
jiníwata liyámina liwána licúmpliacoo léjta nawówau'i.
- 7 Sáicta wérri nawówa ná'a carrúni jináatani cába áabi,  
jiníwata Dios carrúni jináataminaa licába nayá.
- 8 Sáicta wérri nawówa ná'a masáculani wówa,  
jiníwata áabai éerri nayámina Dios yáctalaca ya nacábaminaa liyá.
- 9 Sáicta wérri nawówa ná'a múrruenai sáictaque'e nawówa,  
jiníwata Dios yáa nají'inaa nayá léenibiyu.
- 10 Sáicta wérri nawówa ná'a nacánaquedanica namédacala liá'a Dios  
bánua namédaca,  
jiníwata nashínaa'inaa liá'a Dios wánacaalactaca.
- 11 "Sáicta wérri iwówa, jáicta chóniwenai báulidacta iyá ya  
nacáitadeda iyá, ya nunácue jíni nawína iyá quinínama númashi  
yúwicayu. <sup>12</sup> Jáicta libésunau léju liáni, sáicta iwówa, cachúnica iwówa,  
jiníwata irríshibiacaala'inaa áabai iwéniu máanui áacairra; chái léccchoo  
nacánacaida ná'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu yáainaimi ibéecha.

*Iyája nárra iwíduma ya jucámarrabee cainabi shínaa*

(Mr 9:50; Lc 14:34-35)

- 13 "Iyáwa chánii cábacanaa jicá'a iwíduma cainabi shínaa. Ne ya  
limáacacta lijúwacau, ¿chítashia léewa liwína lijúwacau jíni? Jái  
jócu sírbia mawiá, náucaminaani bináawala ya chóniwenai báawedani.
- 14 Iyáwa chánii cábacanaa jicá'a jucámarrabee cainabi shínaa. Léjta  
jucámarrabee chacáalee shínaa yáairrictani dúuli íta'aa, jócai éewa  
libáyacoo, chacábacanaa ná'a chóniwenai néewa nacába quinínama iyá  
imédanica. <sup>15</sup> Jócu watúculia áabai lámpara waníquique'e áabai cajón  
rícuni; mawí sáicaca, wamácacaní áacai íta'aa liquénaque'e quinínama  
yáanai cuíta rícu. <sup>16</sup> Chacábacanaa, imédau machácani, quéewique'e  
quinínama ná'a chóniwenai néewa nacába liá'a sáicai imédani iyá, ya  
quinínama ná'a sáicai lirrú liá'a isálijinaaca yéerri áacairra.

*Jesús éewida linácu liá'a leyca*

- 17 "Iyá u'éebida nuínucala numárda liá'a leyca o liá'a néewidani ná'a  
cáiwadedacani Dios chuáni báinacu; nuyá jócai íinu nuá linúmami,  
nuyá íinuerri nuá lirrú yáawaiyi licábacanaaca. <sup>18</sup> Ne yáawaiyi numá  
irrú, nácula liyája liá'a éerrica ya cainabi, jinímínaa nuédani liúcha  
liá'a leyca, báawita áabai púnto'inaa báawita áabai letra, cáashia  
libésunacoo quinínama liá'a arrúnnaa libésunacoo. <sup>19</sup> Tándawa, liá'a jócai  
éewida néenaa ná'a ley shínaaca, báawita píituicani, jiní léewidacala

ná'a chóniwenaica éewidacani, nacábadedacani'inaa jiní wéni liúcha liá'a wánacaleerri Dios shínaa. Ne liá'a éewiderrica ya léewida léccchoo áabi méda léjta liyá, mawí'inaa cawéni wérri chaléeni Dios liwánacaalactalaca. <sup>20</sup> Tánda numá irrú, iyá jócta iméda mawí sáica Dios náneewa, náucha ná'a quéewidacani ley shínaaca ya ná'a fariséobinica, jiní wérri wárroo áacairra Dios yáctalaca.

*Jesús éewida linácu liá'a íiwrri wówa  
(Lc 12:57-59)*

<sup>21</sup> "Iyá jái éemicai namá nalí ná'a wawérrinaimica: 'Ujíinua, ne liá'a ínuerrica yúquerri'inau carrúnatai rícula.' <sup>22</sup> Ne nuyá ma irrú, tánashia íiwrri wówa léenajirri yáajchau, yúquerri'inau. Tánashia cáitadedeerri léenajirriu, nacábadedani yáawacta cajíconaaajani ná'a nawácanica; tánashia cáiteerri cáiwinnaa wérri léenajirriu, arrúnai'inaa chichái infierno shínaaca.

<sup>23</sup> "Chái jitécta jishínaa ofrendau Dios íibana rícula, jédacanictau áicta jéenajirri wáaliani jiájchau jináculaja, <sup>24</sup> jimáaca jishínaa ofrendau néenijaa, arrúni lirrú liá'a néemacta ofrenda, ya jiáu jéenajirri néerrau jichúni jishínaa wíteshiu quéecha. Ta jéewa jéejocoo jitée jishínaa ofrendau Diosru, néemactala'inaacani.

<sup>25</sup> "Ya áicta yáirri jijíconaaaja ya liwówai jiyá máashictala néerra, jénedau jimédacoo áabena liájcha nácula jócua libésunajau, jócubeechá leejueda jiyá juezru; táda jóctacala, liá'a juez yúquerri'inaa jiyá ya léentregaa jiyá nalí ná'a catúyacanica ya naníqui jiyá cuíta manúmai rícula. <sup>26</sup> Numá jirrú yáawaa, jocala jijiáu chéni jóctacala jipáida quinínamani liá'a jimówinianica.\*

*Jesús éewida linácu liá'a méderri máashii líinaayu*

<sup>27</sup> "Iyá éemini quéecha namáyu'u: 'Ujiméda jirrúwoo liá'a máashii jíinayu.' <sup>28</sup> Ne nuyá ma irrú, tánashia liá'a cáberri báquetoo íinetoo liméda rúnainaa, jáyi méda máashii ruájchai liwówa licuéjiwai.

<sup>29</sup> "Chacábacanaa, jituícta sáicaquictejica liwána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicábau újnii jijédacchu jituíu ya jiúca jiúchau déecuchalani; mawí sáicaca jipérdia áabai jitánai sái, ne jócaita quinínama jináananaica liúcacoo infierno rícula. <sup>30</sup> Jicáaji sáicaquictejica wánacta jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicába újni jiwíchuacchu jicáajiu ya jiúca jiúchau déecuchalani; mawí sáicaca jipérdia áabai jitánai sái, ne jócaicta quinínama jináananaica liúcacoo infierno rícula.

*Jesús éewida linácu liá'a máaca yáquenaicoo  
(Mt 19:9; Mr 10:11-12; Lc 16:18)*

<sup>31</sup> "Cha léccchoo Moisés litána quéechanacumi: 'Tánashia máaquerri líinuu, arrúnaa liá rulí áabai cáashta limáctaca shírrida yáaqueneu.'

<sup>32</sup> Ne nuyá ma irrú, báqueerri washiálicuerri máacacta líinuu, ne jócta ruméda ruíinayu máashii, limáacani carrúnata ruméda máashii ruíinayu, ya liá'a cásairricoo ruájcha ruá'a namáacanimi, liméda máashii líinaayu léccchoo.

*Jesús éewida linácu liá'a júlerricoo*

<sup>33</sup> "Iyá éemenai léccchoo liá'a Moisés tánani nalí ná'a iwérrinaibimica: 'U'imíya máechea iméda liá'a imánimi iméda iwácalirru juraméntoyu.'

\* <sup>5:26</sup> Jédacaniu arrúnaa jichúni'inaa jicáwicau Dios yáajcha jóctanaa máanali jiyá.

<sup>34</sup> Ne nuyá ma irrú: 'U'ijúrau mawiá. U'ijúra linácu liá'a éerri áacairra sáica, jiníwata liyáwa Dios yáctalaca.' <sup>35</sup> Jiní liá'a cáinabica, níwata Dios wánacaalacta líta'aa léccchoo; báawita Jerusalén nácu, níwata liá'a chacáaleeca lishínaa liá'a Dios máanui wérri reyca. <sup>36</sup> Jiní ijúracalau inácu iyá jájiu, jiníwata jócta éewa iméda cabálai ya cachájulai báawita bácuia iwíta báinau. <sup>37</sup> Imácta iyá 'jajá', jajá'inaa; imácta iyá 'jócai', jócai'inaa, ne liá'a shírrerriu liúcha liáni, máashiyyii.

*Jesús éewida linácu liá'a éejueda júnibau  
(Lc 6:29-30)*

<sup>38</sup> "Iyá éemini namáyu'u quéecha: 'tuíshiyu'inaa ya éeshiyu'inaa.' <sup>39</sup> Ne nuyá ma irrú: Ujiméda lirrú máashii liá'a méderri máashii; mawí sáictaca, jáicta báseerri jináni sáicaquicteji já'a, jináawida lirrú béema. <sup>40</sup> Ya áicta yáirri jijíconaaja ya wówerri léda jicámisaní já'a, jínda litée léccchoo liá'a jishínaa cápaca. <sup>41</sup> Ne báqueerri wánacaleerri liwánacta jitée jiánairrau áabai déecuchala, jitée chámaichu lidécuchaca. <sup>42</sup> Jáicta báqueerri sáteerri áabai rúni jináshi já'a, yáa lirrúni; ya áicta báqueerri sátani préstau jiúchaja, jiprésta lirrúni.

*Jesús éewida linácu liá'a caníinaa wacába náa'a wajínaica  
(Lc 6:27-28,32-36)*

<sup>43</sup> "Iyá éemenai léccchoo namá irrú: 'Caníinaa icába náa'a ijúninaica ya cadéni icába náa'a ijínaica.' <sup>44</sup> Ne nuyá ma irrú: Arrúnaa caníinaa icába ijínaiu léccchoo, ya i'óra nanácu náa'a cánaquedeenai iyá. <sup>45</sup> Iméda liáni, cháminaa léenibi iyá liá'a Dios isáljinnaa yéerri áacairra; ya liyá wáneerri cáiwia jiácoo nanácu náa'a sáicanica ya máashiinica, libánua únua sáicani nácu ya máashiini nácu. <sup>46</sup> Jiníwata caníinacta jicába náa'a caníinaani icába iyá, ¿tána iwéni irríshibia? Báawita náa'a cóbrenai impuesto Romarru cháni médacajau, ya iyá pénsenai máashiica wérri nayá. <sup>47</sup> Ne itácta nalí rímija náa'a éenajinaica, ¿tána iméda mawí sáicacai? Báawita náa'a jócani éewida médenaiu chá'a. <sup>48</sup> Iyáu machácani, ya caníinaa icába léccchoo náa'a cadénini cába iyá, chaléjta isáljinnaa yéerri áacairra machácani.

## 6

*Jesús éewida linácu liá'a wamédacta sáicai*

<sup>1</sup> "Ujéneda linácu liá'a jiwíteecoo, quéewique'e chóniwenai cába iyá sáicai. Jimédacta cháni, isáljinnaa liá'a yéerri áacairra, jiníminaaiwéni liéni'inaa irrú.

<sup>2</sup> "Tándawa jiyúdacta náa'a carrúni jináatanica, ujíiwadeda matuínaamini, chaléjta namédani náa'a chámái wítee sinagoga rícu, ya namédani bináawala chóniwenai natáaniaque'e nanácu sáica. Yáawaiyi numá irrú, linácu jiliéni jái nísá nawáalia nawéniwai, Dios jócai liá nalí nawéni mawí. <sup>3</sup> Ne jiyúdacta náa'a rúnenaicani, ujíiwadedani báawita jijúnicairru wáni; <sup>4</sup> jimédacta cabáyaintani. Ya Jisáljinnaa licábani jimédani cabáyainta, liáminaaijirrú jiwéni.

*Jesús éewida nasátacoo  
(Lc 11:2-4)*

<sup>5</sup> "Jáicta i'órawai, uchá iyá léjta náa'a chámáini wítee, ísenai nabárruacoo na'óraca sinagoga rícu ya plaza táiba, quéewique'e chóniwenai cába nayá. Yáawaiyi numá irrú, linácu jiliéni jái nísá nawáalia nawéniwai. <sup>6</sup> Jiyá jáicta jí'óra, jiwárroo jíibana licúlau, jibáya

cuíta núma ya ji'óra jisálijinau yáairri bácai jiájcha, ya jisálijinaa licábani jimédani cabáyainta, liámina jirrú jiwéni.

<sup>7</sup> "Jáicta ji'óra ujéneda chuánshi jócai sírbia, chaléjta namédani ná'a jócani eebida, namá nalíwoo, ne mawícta'ee natáaniaca, mawímmina'e Dios méda nalí nawánacaala. <sup>8</sup> Uchá cábacanaa iyá léjta nayá, jiníwata isálijinaa jái yáa léenaa liá'a jirrúnaanica, libéecha isáta liúchani. <sup>9</sup> Ne iyá éewenai i'óra chá'a:

'Wasálijinaa yáairri áacairra,  
chóniwenai cawáunta nacába jjí'inaa.

<sup>10</sup> Jínu chérra jiwánacaala áani,  
jiméda jiwánacaalau áani cáinabi íta'aa,  
chaléjta jimédau'inaa áacairra.

<sup>11</sup> Jiá walí iyacaishi warrúnaanica éerri jútainchu.

<sup>12</sup> Jipérdoná wáucha máashii wamédanica,  
chaléjta wapérdonau wayá,  
ná'a médenai walí máashii.

<sup>13</sup> Ujínda wacácoo máashii rícula,  
jitúya wayá liúcha liá'a wawásimica.'

<sup>14</sup> "Ipérdonaa ná'a médenai irrú máashii, níwata chacábacanaa, liá'a Isálijinaa yáairri áacairra, lipérdonaminaa iyá lécchoo; <sup>15</sup> Ne jócta ipérdonaa áabi, chacábacanaa jócu Isálijinaa pérdonaa iyájoo ijíconaa lécchoo.

### *Jesús éewida nayá ayuno nácu*

<sup>16</sup> "Iyá jáicta iyúnaa, umáashii iméda inániu máashii wówa chaléjta ná'a chámái wítee, iyadeneu nayá jájiu máashii namédá nawówau chóniwenai cábaque'e nayá cháji'i. Yáawaiyi numá irrú, liyú léja liérra iwáalia iwéniu. <sup>17</sup> Jiyá, jáicta jiyúnaa, jibádeda jinániu jichúndaníu sáica, <sup>18</sup> quéewique'e ná'a chóniwenai jócu yáa léenaa jinácu jiyúnaaca. Bácai rími jisálijinaa yáa léenaani, báawita jócu wacábani, liyá cáberri quinínama liá léenaa linácu, ya yáairri jiájcha, liyá yáa jirrú jiwéniu.

### *Rícucaishi yáairri áacairra*

(Lc 12:33-34)

<sup>19</sup> "Oyáawaqueda warrúwa líta'aa liéni cáinabica, á'a wijíi márdacta'inaa ya shínaashi amáarrai'inaa o yúquerri'inau, nayácta ná'a canédica nawárroo nanédua. <sup>20</sup> Mawí sáicaca, iméda liá'a sáictai Dios cábaca, iméda chaléjta wáalenai rícucai éerri ítala, níwata Dios yáa iwéniu. <sup>21</sup> Édacaniu, táshia nácucha jiwáaliacta jirrícucau, jiwówa néeni yáa lécchoo.

### *Jucámarabee yáairri wanácu*

(Lc 11:34-36)

<sup>22</sup> "Ná'a watuíca jicá'a lámpara wanáanairru, nayú wéewa wacába matuínaami. Tándawa, ituí sáicai, éewa nacába sáica quinínama. Chái cábacanaa, jócai camáisani ya ná'a iwáalinica, iyá éewenai yáa léenaa atéwa quinínama liá'a Dios wówerri iyá yáni léenaa. <sup>23</sup> Ne máashicta ná'a ituíca, iyá jócu éewa icába sáica matuínaami. Ya liáni mamáarraca namédacoo chá'a, línuminaa liá'a éerrica jáicta jiní éewani icábaca. Iyáminaa quinínama catáwacabee rícu. Chái cábacanaa, mamáarraca namédacoo camáisaniniyu, quinínama icáwica yáairri catáwacabee rícu. Quinínamacta iyá éewani icába ya iwítée pénsani ná'a matuínaami éerri shínanaa, quinínamaminaa liá'a imédanica máashii'inaa.

*Dios ya warrúwa  
(Lc 16:13)*

<sup>24</sup> “Jiní éewerri lishírrueda chámatacta liwácali, jiníwata máashii licába báqueerri, ya caníinaa licába liá'a báqueerrica, jócta machácani báqueerrirruni ya lichánini liá'a báqueerrica. Jócai wéewa washírrueda Diosru ya warrúwarru. Chái cábacanaa, iyá jócai éewa yáa icáwica Diosru ya léccchoo yáa icáwica yáawacaidaque'e warrúwa ya matuínaami.

*Dios túyerri léenibiu  
(Lc 12:22-31)*

<sup>25</sup> “Tánda numá irrú: O'urrúni iwówa linácueji liá'a iyacaishi, ya írra'inaa nácu ya iyáayu'inaa, jiní íibalashi nácu léccchoo liá'a isúwan'iinaaca. ¿Jócu cawéni icáwica mawí yúcha liá'a iyacaishica ya ináanai liúcha liá'a íibalashica? <sup>26</sup> Icába ná'a míshiiduca yáarraneneecoo áacai: Jócani yáabana, jócani yáawaqueda, jócani wáalia iyacaishi náabana lícuu; ne liá'a isálijinaa yáairri áacairra yáirri náaya'inaa. ¡Ne iyá mawí cawéni náucha ná'a míshiiduca! <sup>27</sup> Ne máayabaca, báawita íchaba urrúni wawówa, ¿chíta quéewau jíni wadáwineda wacáwicau jíni báawita áabai hora'inaa? Néeenee iyá jócai urrúni wówa iyacaishi nácu jócta íibalashi nácu.

<sup>28</sup> ¿Tánda bájiala urrúni iwówa íibalashi nácu? Icábau chíta shia lidáwinau'u ná'a íiwinaashi yáairri bacháida rícu: jócani tráawajaa, jócani súcueda. <sup>29</sup> Ne áawita chácana, numá irrú, áawita rey Salomón, quinínama lishínaa chúnica, jócu lisúweda líbalau sáicabeetaica léjta íiwinaashi. <sup>30</sup> Ne Dios súwacta chacábacanaa íiwinaashi sáictani wérri, wáalee liyá bacháida rícu, ya cajójcha léemau chichái rícula, ¡mawímama liá'a íibalajoo, chóniwenai cháuctani éebidaca! <sup>31</sup> Dios caníinaa licába iyá, tánda cha numá irrú jócubeecha isátada éemiu: ‘¿Tána'ee wáayai?’ o ‘¿Tána'ee wáirrai?’ o ‘¿Tána'ee wasúwai?’ <sup>32</sup> Quinínama liéni wáneerri urrúni nawówa náani jócani éebida, ne iyá wáalianai báqueerri isálijinau yáairri áacairra ya yáirri léenaa liá'a irrúnaanica. <sup>33</sup> Tándawa numá irrú ya liwíbanaa liéni numáni irrú Dios wánacaalactalaca, imédaque'e lirrú léjta liwówau, chacábacanaa irríshibia quinínama méenaami. <sup>34</sup> U'urrúni iwówa linácu liá'a cajójcha sáí éerrica, jiníwata cajójcha ái éerri já'a urrúni iwówa. Éerri jútainchu wáalianai lishínaa chúnsei máashiica. Tándawa, jócu urrúni iwówa libéecha liá'a éerrica.

## 7

*Ojimá báqueerri nácucha máashiicalani  
(Lc 6:37-38,41-42)*

<sup>1</sup> “Ujítáania máashii linácu liá'a namédanica ná'a áabica, quéewique'e Dios jócu litáania máashii linácu liá'a imédani iyá. <sup>2</sup> Chacábacanaa Dios yúca jiyá máashictala léccchoo, jimédacta máashii báqueerrirru; ne liyúja liá'a jénedauca iyá léccchoo, Dios éejoo léneda iyá liyú léccchoo. <sup>3</sup> ¿Tánda arrúnaa jicába jéenajirri tuí rícu liá'a catábibe liwáalianica, ne jócai jicába liá'a jiwáaliani áicuba shírricu yáairri jitui rícu léccchoo? <sup>4</sup> Ne jiwáaliacta jitui rícu áabai áicuba shírricu, ¿chíta quéewa jímá jéenajirrirru jíni: ‘Jínda nujéda jiúcha liá'a catábibe yáairri jitui rícu’? <sup>5</sup> ¡Chámai wítee! jijéda quéechanacu liá'a áicuba

shírricuca yáairri jitui rícu, chámminaajoo jéewa jicába sáica, jéewaque'e jédaca liwáalia lituí rícu jéenajirrica.

<sup>6</sup> "Ujiá nalí ná'a yáawaiyi dujíwala chuánshi sáicai Dios bánuani, nalí ná'a chóniwenai cháneenai ya jócu nawówai néemica. Liérra léjta wácta áulirru, jócu ná'a léenaa néemica ya néewa náamueda iyá; jócta jiá íiba cawénii puítirru, jócani yá'a léenaa íiba cawénii ya éewenai nabáwedani.

*Sáteerri ya mûrruerri ya máiderri cuíta núma lícu  
(Lc 11:9-13; 6:31)*

<sup>7</sup> "Isátau, ya Dios yámina irrujoni; imúrru, ya ínuminaajoni; imáida cuíta núma lícu, ya liméecumina irrujoo. <sup>8</sup> Jiníwata liá'a sáterrifica, lirríhibiaminaani; liá'a mûrruerri cani, línuminaa; liá'a máiderri cuíta núma lícu, liméecumina lirru.

<sup>9</sup> "Néenee Jesús liméda liáni licábacanaa: ¿Ne éenaminaa iyá yá'a licúulee íyau bátui íiba, jáicta lisáta líyau jiúcha páani? <sup>10</sup> ¿O lisátacta líyau jiúcha cubái, jiámina líya bácula áai cawálai? <sup>11</sup> Ne chaléjta iyá báawita máashii, éewa yá'a sáicai éenibirru, jchítashia mawí jíni isálijinaa sáicai yáairri áacairra liá irru, méenaami sáicai wérri tánashia nasátani liúchai!

<sup>12</sup> "Chacábacanaa, iméda náajcha ná'a áabi chóniwenaina, chaléjta iwówa naméda yáajcha ná'a áabica; jiníwata cháwa libánuacani liéni leyca, nashínaaminaa ná'a íiwadedenai Dios chuáni báinacumi.

*Cuíta núma píitui  
(Lc 13:24)*

<sup>13</sup> "Jesús liméda liáni licábacanaa, limá nalí: Iwárroo rícura liá'a cuíta núma áulabai téerri'inaa iyá áacairra. Níwata liá'a linúma ya iníjbaa téerri'inaa máashictala manúshidai ya jocai tráawajui wáacoo rícu, ya íchabaminaajoo wárroo lirrícubajoo; <sup>14</sup> ne liá'a linúma ya iníjbaa téerri'inaa liá'a cáwicaishi jocai amáarra, áulabani wérri ya tráawajui wérri wáau rícu, ya áulabani rími náiinujoni.

*Liá'a banácalica wacúnusiani líta nácuejiu  
(Lc 6:43-44)*

<sup>15</sup> "Cáwiwa icába yúchau ná'a chóniwenai médenai númeri yúwica, quéewique'e nawána áabi éebidacan nayá táanianai Dios nácu, ne jocai yáawaiyi. Náiinu iyáctala náabala léjta oveja, ne yáawaiyi nawówa lícueji chaléjta cháawi carrúnatai. <sup>16</sup> ¿Chíta quéewau yá'a léenaa tánashia cachálujuedacan? Iyá éewani icúnusiacatánashia jiliá'a namédanica, jócu wéewa nawína uva áabai banácali catúwirre ítacha, jócu wéewa wawína ítashi banácali máashii nácula. <sup>17</sup> Chacábacanaa, quinínama banácali sáicaitaní yáairri lítau sáica, ne liá'a banácali máashictaní liá lítau máashii léccchoo. <sup>18</sup> Liá'a banácali sáicaitaní jocai éewa liá lítau máashii, jiní banácali máashii éewau liá lítau sáica. Cha léccchoo nabésunau ná'a chóniwenaina. <sup>19</sup> Quinínama banácali jocai yá'a lítau sáica, nawíchuani ya náuca chichái rículani. Cha léccchoo Dios méda náajcha ná'a chóniwenai cachálujuedacanica. <sup>20</sup> Iyámina yá'a léenaaajoo icúnusia yúchau linácu liá'a namédanicojoo.

*Jócuminaa quinínama nawárroo Dios wánacaalactalaca  
(Lc 13:25-27)*

<sup>21</sup> "Jesús má'ee: jócuminaa quinínama ná'a máine nulí: 'Nuwácali, nuwácali', nawárroominaujoo Dios wánacaalactalaca,

nayá rímiminaajoo wárruaujoo ná'a médenai nusálijinaa wánacaala yáairri áacairra. <sup>22</sup> Liyáali éerriminaajoo íchaba ma nulíjoo: ‘Nuwácali, nuwácali, wayá arrúnaa jída wawárruacoo Dios wánacaalactala, níwata wayá táanianai jijí'inaa nácu, jijí'inaa nácu wajéda demonio chóniwenai yúcha, jijí'inaa nácu waméda íchaba jócai wacába cáji.’ <sup>23</sup> Néenee nuéebaminaa nachuánijoo numá nalí: ‘Jócuwa nucúnusia iyá; ¡ishírriu núcha iyá camédacani máashii!’ ”

*Ná'a chámái dánanica  
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)*

<sup>24</sup> Jesús má'ee chóniwenairru: “Táda numá, tánashia éemerri liáni nuchuánica ya liméda léjta numáyu'u, chái léjta báqueerri washíalicuerri cawítee bárruedeerri líibanau íiba íta'aa. <sup>25</sup> Néenee únía yúwawai manúta quinínama méeda, cáuli cánaca'eewoowai lécchoo, náinu linácula quinínama liá'a cuítaca, ne jócu licáwai, níwata'ee lidáni bárruerriu íiba íta'aa cabálininaa. <sup>26</sup> Ne tánashia éemerri liáni nuchuánica ya jócai liméda léjta numáyu'u, chái léjta báqueerri washíalicuerri mawítee, bárruedeerri líibanau cáina íta'aa. <sup>27</sup> Néenee únía yúwawai manútai quinínama méeda, cáuli cánaca'eewoowai lécchoo, náinu linácula quinínama liá'a cuítaca néenee licáwai. ¡Licáarraliawai quinínama!” <sup>28</sup> Néenee Jesús nísainaa litáaniacai, quinínama ná'a chóniwenai nacárruda'eewoo néemica léewidau nayá Jesús, <sup>29</sup> níwata léewida nayá léjta báqueerri yáirri léenaa linácu liá'a léewidani liyáca, jócani chaléjta ná'a qéewidacani ley shínaaca.

## 8

*Jesús chúni báqueerri bálinerriu lepra nácu  
(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)*

<sup>1</sup> Quéecha'inaa Jesús yúrrucuacoo dúuli ítacha, íchaba chóniwenai yáa líshiirricu. <sup>2</sup> Liyáalimi'e lirrúniu báqueerri bálinerriu lepra nácu, jáiwa litýau liúrruimiyu Jesús náneewa, límá'ee lirrú:

—Nuwácali, jiówaiacta, jéewaminaata jichúni nuyá liúcha liá'a nubálinacaalaca.

<sup>3</sup> Jesús dunu'e licáajiyu wáni, límá'ee lirrú:

—Jajá nuwówai. ¡Jimáacacoo masáculaiyu!

Liyáalimi, liá'a bálinerricoo lepra nácu límáacacoo masáculai. <sup>4</sup> Jesús má'ee lirrú mawí:

—Jicábate, ówa jíwa jiyá áabirrujoni jiní wérri; jimédani já'a jiá namówai jiyadacoo lirrú liá'a sacerdóteca, jitée lierra ofrendaca Moisés wánani yáaca, quéewique'e quinínama yáa léenaa jáicala masáculai jiyái jishínaa bálinacaalashi yúchau.

*Jesús chúni báqueerri icúlirrijui tráawajairri soldádobini wácalirru  
(Lc 7:1-10)*

<sup>5</sup> Jái'inaa Jesús wárruaau lirrícula liá'a chacáaleeca jí'ineerri Caper-naúm, néenee báqueerri soldado wácali romano, lirrúniu lirrú lisáta liwówa yáajchau liúcha. <sup>6</sup> Limá lirrú:

—Nuwácali, liá'a icúlirrijui tráawajairri nulí bálinerriu, jócai éewa libárruacoo ái ruwáirriu núbana néeni, súfrierri cáiwbíbee.

<sup>7</sup> Néenee Jesús éeba'ee lirrú:

—Nuáu nuchúnicani.

<sup>8</sup> Jáiwa soldado wácali léeba'ee:

—Nuwácali, nuyá jócai sáicanata jiwárruacoo núbana rícula, jimá cháji'i liárra chuánshica, lichúnique'iniujoo liá'a icúlirrijuica. <sup>9</sup> Níwata ái áabi wánacaleenai cadájcueta nuyája'a, nuyá chái wánacaala lécchoo soldado. Numácta báqueerrirru jiá namówai, yáairriu. Numácta báqueerrirru jínu chérra, íinuerri néenee. Numácta lirrú liá'a nushínaa tráawajairri nulí, jiméda liáni, liméda jíni.

<sup>10</sup> Jesús nísainaa léemiqui jíni, néenee licáarrudau léemiqui jíni sáicta liwówa lécchoo, limá'ee nálí ná'a máinecoo liájcha:

—Yáawaiyii numá irrú, jiní nuínuni nácu ná'a israelítabinica, báawita bácairrimi, éebiderri'inaa nunácu, léjta liáni washiálicuerri. <sup>11</sup> Numá irrú íchabaminaa chóniwenai ínu déecuchejijoo cáiwia jiáctejcoo ya cáiwia wárruactalacoo, nawáau náaya liájcha liá'a Abrahám, ya Isaac ya Jacob, chaléeni Dios wánacaalactalaca, náucaminaa nayájoo bináawala catáwacactaca. Néenee náichaminaajoo ya náamueda néu licáicha.

<sup>12</sup> Néenee Jesús ma lirrú liá'a soldado wácalica:

—Jiá namówai, jíibana néerra, cha limédacoo jírrú léjta jéebidau'u. Liyáalimija liá'a tráawajairri lirrú limáacau sáica.

### *Jesús chúni Pé'eru néerru*

(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)

<sup>14</sup> Jesús yáa'eewoo Pé'eru íibana néerra, jáiwa'ee línu Pé'eru néerru runácue yáachoo cama íta'aa bálinechoo licámunayu. <sup>15</sup> Jáiwa Jesús dúnu rucáaji nácui, ya liyáalimi licámuna éedau rúchais, jáiwa'ee rubárruawai, ya ruchána rushírrueda náaya'inaa.

### *Jesús chúni íchaba bálineneu*

(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)

<sup>16</sup> Catáwaca'inaa liácuwai natée'e Jesúsru íchaba chóniwenaina waálenai espíritu máashii; áabai wánacaalashiyu já'a lijéda espíritu máashiini, yá'ee lécchoo lichúni'e quinínama bálineneecoo. <sup>17</sup> Liéni bésuneerriu quéewique'e licúmpliacoo líiwadedani báinacu liá'a íwadedeerri Dios chuáni báinacu liá'a Isaíasca, limá'inaa:  
“Liyá'ee liwína washínaa májinabee  
ya litée washínaa bálinacaalashi.”

### *Ná'a wówenai náacoo Jesús íshiirricu*

(Lc 9:57-62)

<sup>18</sup> Jesús, cába'inaa'ee liyáu cashiámu litéeji chóniwenai, limá'ee wabésunau bajiála manuá. <sup>19</sup> Libéecha nabésunacoo bájiala, lirrúni lirrúi báqueerri quéewidacai ley shínanaa, limá'ee lirrú:  
—Quéewidacai, nuwówai nuáacoo jiájcha táshia jiáctalau jíni.

<sup>20</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Ná'a iyáliduca waálenai náutabeu, ya ná'a míshiiduca waálenai namúrrubeu, ne nuyá washiálicuerri Dios cúuleeca, jócai wíta wáalia núbanau chúnsai táshia narrúwaida'inaa nuwítai.

<sup>21</sup> Báqueerri'e lishínaa éewiderricoo, limá'ee lirrú:

—Nuwácali, jínda nuáacoo quéechanacu nuquéni nusálijinau.

<sup>22</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Jiáu nuíshiirricu, ya Jimáaca namáanalinicá\* naquéni nashínaa máanalinicá.

\* **8:22** Liwówau limá áani, ná'a jócani éebida Cristo nácu, jócaita ná'a máanalini náanai.

*Jesús íyabaida cáuli ya marrádaca  
(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)*

<sup>23</sup> Jesús yúrruc oo lancha rícula, lishínaa éewidenaicoo natálideda liyá. <sup>24</sup> Jaiwa cawíquinta áabai cáuli cadánani wérri ínu manuá yáacu, jáiwa'ee marrádaca ísau lancha rículai. Né'e liá'a Jesúsca máairri liácoo. <sup>25</sup> Néenee náau nacáweda liyá náa'a lishínaa éewidenaicoo, namá lirrú:  
—¡Wawácali, jiwáseda wayá! ¡wayájani waquétacoo wayácai!

<sup>26</sup> Néenee léeba'ee nalí:  
—¿Tánda cáarru wérri iyá? ¡Iyá píituirrimi imáaca iwówau nunácu!  
Limá'inaa liáni, libárrua'u'eewoo liá'ee áabai wánacaalashi lirrú liá'a cáulica ya lirrú liá'a manuáca, quinínama limáacau machúnucunaa wérri. <sup>27</sup> Néenee nacáarrudau nacábaqui jini nasáta néemiu wáacoo:  
—¿Tána washiálicuerri léji liáni, báawita cáuli ya manuá éewidani lirrú?

*Jesús chúni báqueerri Gerasa sói wáalierrí íchaba espíritu máashiini  
(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)*

<sup>28</sup> Néenee Jesús ínu'inaa bajiála manuá, nashínaa cáinabi náa'a Gerasaca, jáiwa chámata wáalenai demonio jiáneu útawi rícula máanalini yáarruica, jáiwa narrúniu Jesúsrui. Nayá carrúnatani wérri, jini éewerri libésunacoo lirrícuba liá'a iníjbaaca; <sup>29</sup> Jaiwa nachánau namáidadadaca namá'ee:

—¡Ujiníquiu wáajcha, jiyá Jesús, Dios cúulee! ¿Jínu áani jiwánau'e wasúfriaca libéecha liá'a éerrica?

<sup>30</sup> Ne urrúni néeni já'a íchaba puítí íyenai'e nayáca, <sup>31</sup> náa'a demonioca namésuda Jesúsru:

—Jijédacta wayá, jínda wawárruacoo nalí náa'a puítica.

<sup>32</sup> Jesús ma nalí:

—Yáa namówai.

Náa'a demonio najiáu náucha náa'a washiálicuenica, jáiwa nawárroo nalí náa'a puítica; ne liyáalimi náa'a puítica, jáiwa nacánacawai báju rícula cáashia náiinu manuá néerra, néeni'e nasácumawai.

<sup>33</sup> Náa'a túyenaimi puítí najiáu nacánacacoo nacárruniu, náiinu'inaami lirrícuba liá'a chacáaleeca, nachánau náiiwadedaca liá'a bésuneerricoo, quinínama libésunaucoo náajcha náa'a wáalenai demonio. <sup>34</sup> Néenee bájialanaa náa'a chacáalee rícu sánaca, najiáu chaléeni Jesús yáctalaca, nacába'inaami jini namá lirrú lijiáque'iu lirrícucha liá'a nashínaa cáinabica.

## 9

*Jesús lichúni báqueerri macáwai  
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Néenee liáwinaami liéni, Jesús yúrruc oo áabai lancha rícula, lichuáu bajiála manuá, liyáctala quéechaa, jáiwa líinui lishínaa chacáalee rículawai. <sup>2</sup> Néeni natée lirrú báqueerri macáwai, rúwerriu áabai yáarruishi íta'aa; Jesús cába'inaa'ee néebida linácu, limá lirrú liá'a bálinerricoo:

—Cadánani jiyá, nucúulee, jishínaa jíconaashi jái méetuacuwai.

<sup>3</sup> Áabibi qéewidacani ley shínaa, namá'ee nawówa licuéjiu: “Limáni jiliéni máashií Dios nácucha, níwata liyá táanierri újni Dios.” <sup>4</sup> Ne Jesús yáa léenaa liá'a namáni nalíwoo, lisáta léemiu nayá:

—¿Tánda iwáalia iwíteu máashií wérri? <sup>5</sup> ¿Tána mawí jóci tráawajui, numácai: ‘Jijíconaa jái méetuacuwai’, jócta numá ‘Jibárroo

jijínau'? Nulí áabenai jócai tráawajui numéetua jíconaashi jócta nuchúni bálinacaalashi. <sup>6</sup> Ne nuyadaminaa irrúni nuyá, Washiálicuerri Dios Cúuleeca, wáalierri wánacaalashi líta'aa liéni cáinabi liméetua'inaa jíconaashi. Néenee limá macáwairru:

—Jibárruau, jiwína jiárrubaiu ya jiáu jíbana néerrau.

<sup>7</sup> Liá'a macáwaica jáiwa libárruawai, jáiwa liáwai líbana néerrau.

<sup>8</sup> Nacába'inaa liáni, ná'a chóniwenaica, jáiwa cáarru nayái, jáiwa náa sáicai Diosrui, liácala lidánaniu nalí ná'a washiálicuenica.

### *Jesús máida Mateo limédaque'e liwánacaala*

(*Mr 2:13-17; Lc 5:27-32*)

<sup>9</sup> Liáwinaami Jesús yáau néenee. Néenee licába báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Mateo wáairri liyá á'a licóbracta liyá impuesto Romarru. Jáiwa'ee Jesús ma lirrú:

—Jínu nuájcha, quéewique'e jéewida'au nunácu.

Néenee Mateo bárruawai ya liáu liájchai.

<sup>10</sup> Libésunaute quéechá Jesús íya liyáca Mateo íibana rícu, jáiwa ná'a íchaba cóbrenai impuesto wánacaalactalaca Romarru, ya áabi chóniwenaí máashiini íiwanaa, náiinu'e nawáacoo mésa nácu léccchoo, Jesús yáajcha ya lishínaa éewidenaicoo. <sup>11</sup> Ne nacába'inaa liáni ná'a fariséobinica, néenee nasáta néemi ná'a éewidenaicoo liájcha:

—¿Tánda ishínaa qéewidacai íya náajcha ná'a cóbrenai impuesto Romarru ya náajcha ná'a áabi cajíconaanica?

<sup>12</sup> Jesús éemi'inaa liá'a namánica, limá nalí:

—Ná'a yáainai sáica ya jócu nabálinau, jócani rúnaa médico, náwa rúnaani ná'a bálinenaicoo. <sup>13</sup> Yáau éewidacoo chíashia liwówau'i limáqui jíni liá'a tánerricoo: 'Uwówai mawí carrúni jináata icába áabi, náucha ná'a cuéshinai éemanica altarca ita'aa.' Jiníwata nuyá jócaita ínu numáida ná'a namáni nalíwoo majíconaa nayá, nuínu numáida ná'a cajíconaanica, quéewique'e nacámbia nawíteu.

### *Nasáta néemiu ayuno nácu*

(*Mr 2:18-22; Lc 5:33-39*)

<sup>14</sup> Ná'a jínanenaicoo liájcha liá'a Juan Bautístaca, narrúniu Jesúsru nasátaque'e néemiu liyá namá'ee:

—Wayá ya ná'a fariséobinica wayúnaa bájiala, ¿tánda jishínaa éewidenaicoo jócu nayúnaa?

<sup>15</sup> Jesús éeba'ee:

—¿Ya néewaminau máashii nawówa ná'a nacúmidani áabai bódarru, nácula liá'a nashínaaca yáa náajcha? Ne línuminaa liá'a éerrica jinícta'inaa nuyá náajcha; jáicta línu liá'a éerrica, néenee liyáali éerriminaa nayúnaaca.

<sup>16</sup> Jiní chúneerri áabai íibalashi dánumimi áabai wáarruma wáalii yáajcha, jiníwata liá'a wáarruma wáaliica liáwaqueda liá'a íibalashi dánumimica jái lisúbirria jíni, ya liá'a shírricuerri mawí máanuique'e jíni. <sup>17</sup> Chacábacanaa jócu wachácuma vino wáalii\* íimanaashi dánumimica rícu, jiníwata carrúnatai dúwacoo, chacábacanaa liúcacoo liá'a vinoca léjta íimanaashi jái liúcawai. Tándawa arrúnaa wanuá liá'a

\* <sup>9:17</sup> Liá'a namédanimi ná'a judíobini báinacumi, léjta nawíteemi, liérra léjta íibalashi dánumimi ya vino dánumimi. Chóque'e éerri jiníbinai. Ná'a sáicai chuánshi, ná'a éebidenaica ya wíteeshi Jesús índani, chaléjta áabai wárruma wáalii jócta vino wáalii. Néenee jócai sírbia chánaida liá'a wáalii lidánimi yáajcha; wéebidacta Jesús nácu, jócu arrúnaa wapénsaa léjta wapénsani quéechá wéebida linácu.

vinoca wáalii lirrícu liá'a íimanaashi wáaliica, quéewique'e sáica nayá chámaina.

*Jesús chúni Jairo miyácaula, ya báquetoo íinetoo dúnuechoo líbala  
(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)*

<sup>18</sup> Nácula Jesús táania liyáca chóniwendarru, báqueerri nawácali ná'a judíobinica línu, litúyau lináneewa, limá lirrú:

—Numiyacaule máanaliuyi chóca rímijani; ne jiáctau jichánaa jicáajiu runácu rucáwiaminajoo.

<sup>19</sup> Jesús bárruawai ya liáwai lishínaa éewidenaicoo yáajchau.

<sup>20</sup> Néenee báquetoo íinetoo bálinechoo doce camuí, írrai éechani, rurrúniu Jesúsrli wójune, rudúnu líbala númacua nácu. <sup>21</sup> Jiníwata rumá'ee rulíwoo: “Lécta nudúncuta líbala nácu, sáicaminaa nuyájoo.”

<sup>22</sup> Ne Jesús náawau, licába ruá'a íinetoooca, ya limá rulí:

—Cha jiwítemija'a, numiyacaule, jéebidacala nunácu sáica jiyái.

Liyáalimi éerri sáica ruyái.

<sup>23</sup> Néenee Jesús íinui'inaami líbana néerra liá'a judío wácalica, licába'ee ná'a músicoca ya ná'a chóniwenaica máidadenai náichaca máashiica nawówa, naméda bájiala nawítamau. <sup>24</sup> Jesús má'ee nalí:

—Ijiáyu mayéji áani, ne ruá'a miyácauca jócau máanali, <sup>†</sup> máichoo ruyáca.

Nacáida'ee Jesús ná'a chóniwenaica, náaca léenaa ruá'a miyácau máanaliu. <sup>25</sup> Jaiwa liwána najiácuwai; néenee liwárruawai liwína rucáaji nácu ruá'a miyácauca, liyáalimi rubárruawai. <sup>26</sup> Ya quinínama líta'aa liá'a cáinabica, líwananáa cánacacoo liá'a bésuneerricoo.

*Jesús chúni chámata matuíni*

<sup>27</sup> Jesús jiá'inaamiu Jairo líbana rícura, chámata matuíni jiáu liánai namáidadadaca:

—¡Carrúni jináata jicába wayá, David táqueerrimi!

<sup>28</sup> Néenee Jesús wárroo áabai cuíta rícula, ná'a matuínica narrúniu lirrú, néenee Jesús sáta léemiu nayá:

—¿Eebidaminaa nuéewacta nuchúni iyá?

—Nayá néeba'ee lirrú: —Jajá, wawácali.

<sup>29</sup> Néenee Jesús dunu natuí nácu, ya limá nalí:

—Nuchúni iyá éebidaque'e nunácu.

<sup>30</sup> Liyáalimi néewa nacába báaniu. Jesús má'ee nalí bájiala:

—Jiní jibéecha yáa léenaani.

<sup>31</sup> Ne, liyáalimi najiáwai, náiiwadeda jíni quinínama cáinabi liá'a Jesús médani náajcha.

*Jesús chúni báqueerri jócai éewa litáaniaca*

<sup>32</sup> Nácula najiáu ná'a matuínica, áabibi chóniwendarri naínda Jesúsrli báqueerri jócai éewa litáaniaca, liwáaliaca demonio. <sup>33</sup> Ne liyáalimi Jesús jéda'inaa demonio, liá'a jócaimi éewa litáaniaca, jaiwa litáania. Ná'a chóniwenaica nacáarruda'eewoo, namá'ee:

—¡Jócai wacába cáji líta'aa liéni Israel shínaa cáinabica chái cábacanáa jí'i!

<sup>34</sup> Ne namá'ee ná'a fariséobinica:

—Léeminawa chúnsai demonio wácali, liáni'inaa liéni lidánani lijéda demonio náuchani.

<sup>†</sup> **9:24** Jesús liáni léenaa ruá'a miyácauca máanaliu, ne liyá éewerri licába ná'a máanalínica újni namácchu nayáca ya léewa licáweda nayá.

*Carrúni jináata Jesús cába ná'a chóniwenaica*

<sup>35</sup> Jesúus jínaniu quinínama chacáalee ya ná'a chacáalee júbini rímica, léewidaca narrícu ná'a sinagogaca. Liiwadeda chuánshi sáicaica liá'a Diosca wánacaleerrica, ya lichúni quinínama bálinacaalashi ya cáiwibee. <sup>36</sup> Licába'inaa ná'a chóniwenaica, carrúni jináata wérri licába nayá, jiníwata yáainai urrúni wérri nawówa ya jiní néewactalau, chaléjta ná'a oveja jiníicta túyanini. <sup>37</sup> Néenee Jesúus ma lishínaa éewidenaicoorru:

—Yáawaiyi wérri liá'a shínaashica íchabai, ne ná'a tráawajadorbinica áulabani. Chacábacanaa, éerri rícu ái íchaba chóniwénai jocani yáa léenaa Dios nácu, ne ná'a íiwadedenai nalí Dios chuáni áulabani rími. <sup>38</sup> Tándawa, cháucta tráawajadorbini arrúnnaa isáta liúcha liá'a shínaashi wácalica, libánuaque'e mawí tráawajadorbini quéewique'e náawaquedacani. Chacábacanaa, isáta Dios yúcha, libánuaque'e mawí ná'a íiwadedenai Dios chuáni nalí ná'a chóniwénai.

## 10

*Jesús wína ná'a doce éewidenaicoo liájcha*

(*Mr 3:13-19; Lc 6:12-16*)

<sup>1</sup> Jesúus máida lishínaa doce éewidenaicoo, liáque'e nalí lidánaniu quéewique'e najéda ná'a espíritu máashiinica, ya quéewique'e lichúni quinínama bálinacaalashi ya cáiwibee. <sup>2</sup> Léewa liáni nají'inaa ná'a doce apóstoluca: Quéechanacu lijí'inaa Simón, lijí'inaa léccchoo Pé'eru ya limérrerri Andrés; Santiago ya léenajirri Juan, licúulee liá'a Zebedeoaca; <sup>3</sup> Felipe ya Bartolomé; ya Tomás ya Mateo cacóbracaica impuesto Romarru; Santiago Alfeo cúulee, ya Tadeo; <sup>4</sup> Simón liá'a cananita,\* ya Judas Iscariote, liáwinaami éntreguerri'inaa Jesúus lijínairru.

*Jesús bánuua lishínaa éewidenaicoo náiiwaque'e Dios wánacaalactalaca*

(*Mr 6:7-13; Lc 9:1-6*)

<sup>5</sup> Jesúus bánuua náani doce apóstoluca, liájcha liá'a tánashia namédani'inaaca: Uyáu nashínaa cáinabi ítala ná'a jocani judío, u'iwrroo lirrícula ná'a chacáalee Samariaca;† <sup>6</sup> Yáau machácani chaléeni nayáctala ná'a Israel shínaa cáinabi ítala, nalí ná'a chóniwenaica yáainai jicá'a oveja yúquenaiu. <sup>7</sup> Yáayu íiwadedaca urrúnicala liá'a Dios wánacaalactaca. <sup>8</sup> Ichúniu ná'a bálinenaicoo, icáweda ná'a máanalínica, iméetua nashínaa bálinacaalashi ná'a chorrówai sánaca ya ijéda demonio. Iyá irríshibia mawéni liáni danáanshica; u'icóbra náucha wéni'inaami ichúni nayá.

<sup>9</sup> U'ítée oro, báawita warrúwa ya cobre, <sup>10</sup> jiní chácala'inaa iníjbaa lícu. Jiní itéeca íibalau áabai mawiá, báawita cotiza, báawita icháque'e, jiníwata liá'a catráawajaacaica arrúnnaa liwáalia líya'inau.

<sup>11</sup> Jáicta íinu áabai chacáalee rículai, jócta chacáalee júbini rími, imúrru áabi chóniwénai sáicanictani, iyá nábana néeni cáashia yáacoo lirrícucha liá'a chacáaleeca. <sup>12</sup> Jáicta iwárroojoo nábana rícula, itáa nalí ná'a yéenai lirrícu liá'a cuítaca. <sup>13</sup> Ná'a chóniwenaica cuíta narríshibiacta sáica iyá, sáicabee wérri'inaa nalí; inísá iméda sáicai, ne jócta narríshibia iyá sáica, Dios jócu liméda nalí sáicai léccchoo.

\* **10:4** Liéni Simón néenaa ná'a chóniwénai wówainai najéda Israel cáinaberra ítacha, ná'a jocani judíobini wánacaleenai judíobini íta'aa. † **10:5** Ná'a samaritánobinica jocani chúnsana judíobini, níwata qéewisani áabi chóniwénai yáajcha jocani judíobini.

**14** Jócta narríshibia iyá, ya jócu nawówai néemi irrú, ijiáyu lirrícucha liá'a cuítaca, jócta chacáalee rícucha ya icúsudau íiba nácucha liá'a pucúpucubeeca, quéewique'e ná'a chóniwenai náaqué'e léenaa Dios íiwirri liwówa náajcha, níwata nayá nachánicala liyá. **15** Ne éemi sáica numáni irrú, liyáali éerri amáarracta'inaa cáinabi, Dios cástigaaminaa mawí nárra chóniwenai, jocani wówai narríshibia iyá ya jócu néemi irrú, náucha ná'a chóniwenaimica yáainaimi cáinabi íta'aa Sodoma ya Gomorra rícu.

### *Chítashia nasúfriau'inaa náawa éebidenai Jesús nácu*

**16** “¡Icábate! Nubánua iyá léjta oveja ná'a níquenai'inau béewami cháawirru. Imédau léjta liá'a áai cawítee wérrica, báawita iyá arrúnnaa léccchoo léjta paloma jocani méda máashii. **17** Cá'wa yúchajoo, jiníwata néntregaa iyájoo nalí ná'a cawánacaalanica, nabáseda iyájoo narrícu ná'a sinagogaca, **18** ya cáashia náyadaminaa iyá nanáneewa ná'a cawánacaalanica ya reybini nunácue; cháminaá éewa íiwadeda chuánshi sáicaica nunácu nanáneewa ná'a jocani judíobini. **19** Ne jáicta néntregaa iyái nalí ná'a wánacaleenaica, cha iwíteemija'a linácu liá'a imáni'inaaca, léjta liá'a imáni'inaaca, jiníwata jáicta líinujoo táaniacta'inaaca, Dios yáminaa ichuánijoo. **20** Ne jócuminaa iyájoo cha táaniaca, Isáljinää shínaa Espíritu táaniaminaa irrícueji.

**21** “Néenajinai néntregaaminaa néenajinaiu náiinuaque'e nayá, ya ná'a nasáljinääca néméntregaaminaa néenibiu; ná'a néenibica nanáawaminau nasáljinää náculau náiinuaque'ini. **22** Íchabaminaa chóniwenai máashiiminaa nacába iyá nunácueji; ne liá'a cabálíninaa wérri yáca nunácu, liyáminaa liwásedajoo. **23** Jáicta namúrru iyái áabai chacáalee rícu, yáau áabai rícula; ne yáawaiyi numá irrú, nuyá Washíalicuerri Dios Cúuleeca, nuínuminaajoo‡ jóctanaa icánaqueda quinínama chacáalee Israel shínaaca.

**24** “Jiní wérri báqueerri éewidenaicoo mawíyi lishínaa quéewidacai yúchau, jiní wérri catráawajaacai mawíyi liwácali yúchau. **25** O'inénda chóniwenai méda báqueerri éewiderri mawí sáicai lishínaa quéewidacai yúcha, jócta naméda báqueerri shírruederri mawí sáicai liwácali yúcha. Chái cábacanaa, níwata nuyá ishínaa quéewidacai, iyá arrúnnaa inénda chóniwenai méda irrú máashii, níwatajani méda nulí máashii. Ne mawí, iyá arrúnnaa inénda ná'a chóniwenai naméda máashii iyá, léjta naméda nuyá. Nayá nacáitadeda nuyá ná'a nují'inaa Beelzebú,§ néenee yáawaiyii iyá mawí wérri naméda irrú máashii.

### *Tána arrúnnaa cáarru wacábacai (Lc 12:2-7)*

**26** “Ucáarru icába ná'a chóniwenäica. Jiníwata quinínama liá'a cabáyaintaica, áabai éerri'inaa náa léenajoni; quinínama liá'a yéerri báyeerricoo, áabai éerri'inaa náa léenaani. **27** Liá'a numáni irrú catáwacabee rícu, íiwa jucámarrabee jírrículani; ya liá'a numáni cabáyainta, imáidadau íiwacani cuítá íta'aa. **28** Ucáarru icába ná'a íinuenai ináanai, ne jocani éewa náiinua liá'a icáwicaca; sáicanata cáarru icábaca liá'a éewerri líinuaca\* ya léccchoo éewerri limárdaca iyá infierno rícula mamáarraca éerri.

‡ **10:23** Áani Jesús táanierri liyáca léejoctacoo cáinabi ítala léjta Rey, liáwinaami máanalicani ya licáwiacoo náibicha ná'a máanalinicá. § **10:25** Beelzebú: Léwa áabai lijí'inaa liéní Wawásimica. \* **10:28** Ná'a chuánshi íinuerri ya limárdaca áani, wówerri limáca liá'a carrúnatabee infierno rícula.

**29** “¿Jócu iwénda chámai míshiidu áabai moneda rími nácueji? Ne jiní wérri, áabai néenaa máanali, jóctaca wasáljinaa Dios wówai. **30** Báawita iyá jájiu, cáashia iwíta báinaa liwáaliani jútaderriu bácuanaama. **31** Tánda ucáarru iyá: Iyá cawénini wérri mawí náucha ná'a míshiidu rími íchabanica.

*Ná'a íiwadedenai Jesucristo chóniwenai náneewa*

(Lc 12:8-9)

**32** “Báqueerricta íiwadeda nunácu nanáneewa ná'a washialicuenica, nuyá léccchoo nuíiwadeda lináawa nusáljinaarru liá'a yéerri áacairra. **33** Ne liá'a báyeerri nunáawa náucha ná'a chóniwenica, nuyá léccchoo nubáyaminaa, lináawa léccchoo liúcha liá'a nusáljinaa yéerri áacairra.

*Jesús linácu liá'a lishírridaauca*

(Lc 12:51-53; 14:26-27)

**34** “U'eebida irrúwoo nuínucala nuíndacala sáictacta nawówa lítala liéni éerrica; nuyá jocai fínu nuínda sáictacta nawówa, nuyá íinderri jináawiu. **35** Nuyá íinuerri nuwánaque'e liá'a washialicuerrica lináwacoo lijúnta liá'a lisáljinaacoo, ya rumíyacaula rutúwa júntau, ya ruá'a runírruca rúneerru júntau; **36** nayámina nája nárra éenajinai bácainaa, nayámina ijínai'inaa nárra.

**37** “Liá'a wówerri wérri lisáljinau jócta litúwa mawí núcha, jocai éewa nushínaaca; liá'a wówerri wérri licúuleu jócta limíyacaula mawí núcha, jocai éewa nushínaaca; **38** liá'a jocai wówai carrúni jináata limédacoo nunácueji, ya jocu lisíguia nuyá, jocai éewa nushínaaca. **39** Tánashia ná'a báyenai nuyá chóniwenai náneewa, jocu nabéechá náiinua liyá, jocai nacáwi Dios yáajcha mamáarraca. Ne liá'a máirrica léebidaca nunácu, báawita náiinua liyá, cawímina liyá Dios yáajcha mamáarraca.

*Ná'a wénishi'inaaca*

(Mr 9:41)

**40** “Jesús síguerri limáca: Liá'a ríshibierri iyá, ríshibierri nuyá, ne liá'a ríshibierri nuyá, ríshibierri liá'a nusáljinaa bánuerri nuyá.

**41** Liá'a ríshibierri báqueerri cáiiwadedacai Dios chuáni, lirríshibiaminaa liyá liwéniu, léjta liá'a cáiiwadeacai Dios chuáni; ne liá'a ríshibierri báqueerri sáicaica, jiníwata sáicacalani, lirríshibiaminaa chacábacanaa áabai liwéniu léjta liyá. **42** Ne tánashia yáirri nárra shiátai casálini, náani júbinica máinecoo nuájcha nasíguiaca nuyá, yáawaiyi numá irrú, liwáliaminaa liwéniujoo.”

## 11

*Ná'a Juan Bautista bánuanica*

(Lc 7:18-35)

**1** Quéecha'inaa Jesús nísá líiwadeda nalí ná'a doce éewidenaicoo, liáu néenee líiwadedaca ya léewidaca liá'a chuánshica Dios shínaa nalí ná'a chacáaleeca liá'a shínaa cáinabica.

**2** Juan, yéerri cuíta manúmai rícula, léemi líiwanaa liá'a Cristo médani liyáca. Néenee libánuá áabibi néenaa ná'a jínanenaicoo liájcha, **3** nasáataque'e néemiu Jesús liyácta yáawaa liá'a Cristoca léjta náiiwadedau ná'a cáiiwadedacani Dios chuáni báinacu íinuerri'inaaca, jócta arrúnua nanénda báqueerri.

**4** Jesús éeba'ee nalí: “Yáa namówai íiwa Juanruni liá'a icábanica ya liá'a éeminica. **5** Íiwa Juanruni ná'a matuínica cábenai, ná'a macáwanica

éewenai najínacoo, ná'a chorrówai sánaca sáicani nabálinaacaalashi yúchau, ná'a mawíbanica éewenai néemica, ná'a máanaliniimica éejueneu nacáwiaco, ná'a carrúni jináatanica náiiwadeda nalí liá'a chuánshi sáicaica wásedeerri'inaa nayá. <sup>6</sup> ¡Ya sáictai wérri liwówa liá'a jócai éejueda liwówau núcha!"

<sup>7</sup> Néenee ná'a'ináamiwai, jáiwa Jesús táania nalí ná'a chóniwenaina linácu liá'a Juanca, limá'ee: "¿Tána ijiáu icábacai á'a wáunamactalaca? ¿Báqueerri washíalicuerri éerri jútainchu lináawida lichuániu? Jócai. <sup>8</sup> Jiníctani, ¿tána ijiáu icábacai? ¿Báqueerri washíalicuerri sáictai wérri íibala? Iyá yáine léenaa ná'a súwedenai íibalashi sáictai yáainai nábana rícu ná'a reybinica. <sup>9</sup> Ya jócta, ¿tána ijiáu icábacai? ¿Icába báqueerri íiwadedeerri Dios chuáni? Jajá, yáawaiyi, Juan mawíyi wérri náucha ná'a íiwadedeenai Dios chuáni báinacu. <sup>10</sup> Juan léewa liá'a limáni jiliá'a tánerricoo cáashta íta'aa:

'Nuyá bánuua cáiiwadecai chuánshi jibéecha,

quéewique'e lichúni\* liá'a iníjbaa.'

<sup>11</sup> Ne yáawai numá irrú, jiní náiibicha ná'a washíalicuenaina, jiní wérri mawí máanui liúcha liá'a Juan Bautístaca; ne máayabacaminaa, nayá ná'a chóniwenai máaqueñai nawówau Dios nácu, mawíni cawéni Juan yúcha, báawita nayá jiní nawéni.

<sup>12</sup> "Néenee liyáali éerri jáicta Juan Bautista íneda líwa Dios chuáni chóque'e, liá'a Dios wánacaalactaca súfrierri jináwiu, ya ná'a médenai danáanshi nénedaque'e namárdacani. <sup>13</sup> Quinínama ná'a íiwadedeenai Dios chuáni ya liá'a leyca yáainai bácai náiiwadedacanica linácucha liá'a wánacaalactaca, cáashia Juan íinuca; <sup>14</sup> ne iyá iwówaicta éebida liáni, Juan<sup>†</sup> léjta liá'a Elíasca íiwadedeerri Dios chuáni íinuerri'inaaca. <sup>15</sup> Iyá iwówaicta yáa léenaa liáni numánica, arrúnaa édacanicoo sáica. <sup>16</sup> ¿Chítá nacábacanaa ná'a chóniwenaina chóque'e? Iyá cháni léjta sáamanai jócani wówai naséwica áabi sáamanai yáajcha, wáanenaicoo plaza rícu namáidadadaca najúnicairru:

<sup>17</sup> 'Wáinuate íiwa,  
    ne iyá jócuwa iwáilaa;  
warrábate shímashi cáiwii,  
    ne iyá jócute iwowai ichálujueda íchaca chaléjta wawówau imédacani.'

<sup>18</sup> Jiníwata Juan íinuerri, jócai íya jiní lírraca, iyá imá'ee liwáaliaca'ee espíritu máashii, níwata jócai iwówai néemica lirrú. <sup>19</sup> Néenee nuínu nuyá washíalicuerri Dios cúuleeca, íyeerrica ya nuírra, iyá imá'ee cáayacai ya cáirracalai, najúnicai ná'a cóbrenai impuesto Romarru ya áabi chóniwenai máashiini íiwanaa. Ne liá'a Dios wíteeca íyaderriu liyú liá'a méderricoo quinínamarru."

### Ná'a chacáalee jócani éebida

(Lc 10:13-15)

<sup>20</sup> Néenee Jesús, báawita jócu liyá náiibi, lichána liárraca ná'a chacáaleeca á'a limédacta mawí máanuica jóca nacába cáji, jiníwata ná'a chóniwenaina yáainai náiibi jócani éejueda nayáu Diosru. Jesús má'ee: <sup>21</sup> "¡Ái jiyámi Carrúni jináata, Corazín! ¡Ái jiyámi Carrúni jináata, Betsaida! Jiníwata á'a Tiro néeni ya Sidón néenictata naméda jócai

\* **11:10** 'Jibéecha' ya 'lichúni' líyada Cristoja. † **11:14** Juan liyáwa liá'a náiiwadedanimi Dios chuáni nácu báinacu, namá'ee liá'a íinuerri'inaaca lichúni que'e chóniwenai libéecha línu liá'a Cristoca.

nacába cáji, namédani íibi, báinacuminaata éejueda nayáwai Diosru, náayadaminata nasúwa íibalashi cadúrruderri ya nawáta báali nawíteu. <sup>22</sup> Ne numá irrú liyáali éerri amáarraquicta cáinabiminaajoo, mawí'inaa máanuica ishínaa cástigu náucha ná'a chóniwenai yáainai Tiro ya Sidón rícu. <sup>23</sup> Ya jiyá, chacáalee Capernaúm, ¿jéebidaminaa jinácudacoo áacairra? Jócai, ¡mawímina dujíwala wérri jiáu útawica! Jiníwata á'a Sodoma néeni naméda liáni jócai nacába cáji, liá'a méderricoo íibi, liárra chacáaleeca yéerri'inaata chóque'e. <sup>24</sup> Ne numá irrú liyáali éerri amáarraquicta cáinabiminaajoo, mawí'inaa máanuica ishínaa cástigu náucha ná'a chóniwenai yéenaimi Sodoma shínaa cáinabi íta'aa."

*Ínu nulí iwówa iyaba'au  
(Lc 10:21-22)*

<sup>25</sup> Ne liyáali éerri Jesús ma: Nuá jirrú sáicai nusáljinnaa cawánacaalacai áacairra ya cáinabi, jiníwata jíyadaca nalí ná'a imíyanica iwíteu, ya jibáyate náucha ná'a yáainai léenaa ya ná'a cawíteenica. <sup>26</sup> Jajá, nusáljinnaa, jiníwata le jiwówau jáni. <sup>27</sup> "Nusáljinnaa liá nulí quinínama wíteeshica. Jiní wérri cúnusierri yáawaa nuyá liá'a licúuleeca, léerrimija liá'a lisáljinnaaca; jiní wérri cúnusierri yáawaa liá'a lisáljinnaaca, léerrimija nuyá liá'a licúuleeca ya léerrimija ná'a nuyá licúulee wówaini liméda nacúnusiacani. <sup>28</sup> Ínu nulí quinínama iyá sámunica ishínaa tráawajuyu ya cadúcunibeeca, nuyámina wáana iwówa iyabacoo. <sup>29</sup> Irríshibia nulíni liá'a cadúcunini nuáni irrú, ya éewidau nunácu, nuyácalá sáicai wáaleerri nuwówau imíyai; chámminaá ínu iwówa iyabacoo. <sup>30</sup> Jiníwata liá'a nuwánanica ya liá'a cadúcunibeeca nuá irrú, itéeni'inaa madéjcanamai."

## 12

*Ná'a éewidenaicoo éerruenai trigo dácue éerdi nawówa iyabactacoo  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

<sup>1</sup> Ne liyáali éerri, áabai éerri nawówa iyabactacoo, Jesús jínaneerriu náabanacta banácali. Lishínaa éewidenaicoo, jáiwa sámu nawówai, jáiwa nachána néerrueda líta liá'a trigoca náyaque'e líta. <sup>2</sup> Ná'a fariséobinica nacába'inaamini liá'a namédani nayáca, namá'ee Jesúsru:

—Jicábate, jishínaa éewidenaicoo médani nayáca báawita jócai wéewa wamédaca éerri wawówa iyabactacoo.

<sup>3</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—¿Jócu iliá éemiu liá'a David médanica, liyáali éerrimi liyá ya lijúnicaabinica sámu'innaa nawówa? <sup>4</sup> Ne liwárruateu Dios íibana rícula, jáiwa líya liá'a páanica Dios shínaaca, jócai'inaa ta sáicanaa líyaca, liyá ya ná'a limánabacaca, liyárrimi léja liá'a sacerdótebinica, ya Dios jócai licástigaa naméda linácueji. <sup>5</sup> ¿Jócu iliá éemiu Moisés shínaa ley rícu, ná'a sacerdóteca templo rícu jócani méda cajíconau, báawita natráawajaaca liá'a éerri nawówa iyabactacoo? <sup>6</sup> Ne numá irrú ái ája áani, báqueerri\* mawí cawénica templo yúcha. <sup>7</sup> Iyá jócani yáa léenaa éemi limáni náculha liáni tánerricoo: 'Nuwówa iyá carrúni jináataiyu, jocubeecha éema cuéshinai. Yácta ta léenaa éemicani, jocuminaa ta yúca chóniwenai chaléjta éebidenaicoo nuájcha, jiníni

\* **12:6** Áani Jesús táanierri liyá linácuchau, ne jócai líiwa jucárranaa, liyá mairri liwáaliacala wánacaalashi mawí liúcha liá'a ley templo shínaaca; ne ná'a chóniwenica arrúnaacala naméda liwánacaala liúcha liá'a áabata leyca.

méda máashii.' <sup>8</sup> Ne sáicai, nuyá Washiálicuerrica Dios Cúuleeca, wáaliерri wánacaalashi lirrícu liá'a éerri nawówa íyabactacoo.

*Liá'a washiálicuerri cáaji íshiderricoo  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Néenee Jesús yáau náabanactalaca, liyáali éerri sábadoca, jáiwa liwárroo sinagoga<sup>†</sup> rícula yéerri néeni. <sup>10</sup> Néeni lirrícuja'a báqueerri washiálicuerri cáaji íshiderri; namúrrucala chítashia néewau'inaa náuca Jesús, nasáta néemiu liyá:

—¿Léewaminau wachúni báqueerri léerdi wáalee liá'a wawówa íyabactacoo?

<sup>11</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—¿Tána éenaa iyái, wáaleerri áabai oveja licáctau áabai útawi rícula, á'a nawówa íyabactacoo, jócuminaa yáau ijédacani? <sup>12</sup> ¡Mawí cawénica báqueerri washiálicuerri oveja yúcha! Yáawaiyi sáica waméda liá'a sáicabeeeca éerrica nawówa íyabactacoo léccchoo.

<sup>13</sup> Néenee Jesús ma lirrú liá'a washiálicuerrica:

—Jidáquinia jicáajiu.

Jáiwa dáquinia licáajiu liá'a washiálicuerrica, limáacau lirrú sáica léjta ruá'a béemaca. <sup>14</sup> Ne ná'a fariséobinica, jócai sáicta nawówa, quéechá'inaa najiácoo nachána natáania nalíwoo chítashia néewau'inaa náiinua Jesús jíni.

*Áabibi chuánshi linácueji liá'a Jesúsca jóctanaa línu*

<sup>15</sup> Jesús yáa léenaa nawówai náiinua liyá liáu néenee, íchaba chóniwenai yáau liájcha. Jesús chúni quinínama ná'a bálinenaicoo, <sup>16</sup> limá'ee nalí jócubeecha natáania linácu chóniwenai íibi. <sup>17</sup> Léja liáni licúmpliaque'iu liá'a limánimi liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu, jí'ineerri Isaíasca, limá'inaami:

<sup>18</sup> "Ái ája áani nushínaa cashírruedacaica, liá'a nuwínanica, liá'a caníinai nucábaca, sáicta nuwówa nucábacani.

Nuámina lirrú nushínaa Espíritu,

ya líiwadeda machácani quinínama cáinabi íta'aa.

<sup>19</sup> Jócai'inaa litáania chuánshi amuáiyu,

jócuminaa léccchu limáidada,

jiní léccchoo éemenai'inaa lichuáni cáaye rícuba béewami chacáalee.

<sup>20</sup> Limédaminaa<sup>‡</sup> nalí sáica ná'a máajinaa néebidaucu,

cháni léjta liá'a basuéca wówerri litúcuacoo,

cháni léjta lámpara íyacua májtarrimi jéda íisa.

Limédaminaa chájoni cáashia machácanicani liwánacaalactala'inaa quinínama cáinabi íta'aa.

<sup>21</sup> Ya chóniwenica quinínama cáinabi íta'aa sánaca, namáacaminaa nanéndacaishi linácu."

*Náa Jesús jíconaa lirríshibiaca demonio wítee*

*(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Natée Jesúsru báqueerri washiálicuerri matuýii ya jócai éewa litáaniaca, níwata wáaleerri demonio, jáiwa Jesús éejua liwána

<sup>†</sup> **12:9** Liá'a Sinagogaca yáarriishi náawacactacoo ná'a judíobinica, néeni néewidau linácu liá'a táchaneerricoo báinacu, néeni natáania comunidad nácu, ya léccchoo lisírbia léjta néewidactacoo.

<sup>‡</sup> **12:20** Áani wówairri limáca, Jesús yéerri madánainaa lisúfriaca ya máanalicani wáarru rícu, wayá ná'a máajinanaanica ya máaqueñai bácai cajíconaanica, quéewique'e wawáalia wawásedau'inau, ya liá'a machácanibeeeca Dios yánica Jesús nácueji.

licába bániwai ya léewa litáaniaca jáicta Jesús jéda liúcha demonio. <sup>23</sup> Quinínama nacáarrudau nasáta néemiu nalí wáacoo: “¿Liyámina léja liáni Cristo, litáqueerrimi liá'a washínaa rey Davidca?”

<sup>24</sup> Néemi'inaamini liáni, ná'a fariséobinica namá'ee: “Beelzebú, liá'a demonio wácalica, liyája liérra yáairri lidánani liéni washíalicuerri lijédaque'e demonio.”

<sup>25</sup> Jesús, yáirri léenaa liá'a napénsaa nayáca, limá nalí: “Quinínama país náawaca yáacaquictau máashii nacába yácacoo, namárda yáacau nayá jájiu; áabai chacáaleeca o néenajinai yáacoo máashii nacába yácacoo, jócani éewa nayá sáica, amáarrani'inaa. <sup>26</sup> Chacábacanaa, Wawásimi jéducta lishínaa chúnnsana demonio, liyá jájiu limárdau; ¿chítia quéewau liwáalia lidánaniu jíni? <sup>27</sup> Iyá máinai nujédacala demonio Beelzebú dánaniyu; ne cháctani, ¿tána yáa irrú ná'a ijúnicaica liá'a danáanshica quéewique'e ijéda demonio? Tándawa nayája náiiwa ináawa iyáca yúqueneu. <sup>28</sup> Jiníwata nujédacta demonio Espíritu Dios dánaniyu, liwówau limáca liá'a wánacaleerri Dios shínaa jái ínnu irrúi.

<sup>29</sup> “Nuá irrú áabai licábacanaa nuíwaque'e táchashia nuyá nuéewa nujéda demonio: ¿Chítia quéewoo liwárruacoo báqueerri shínaa cuíta rícula jíni liá'a washíalicuerri cadánanica lédaque'e lishínaa, jócta libájida liúchau quéechani? Támina, libájidaqui jíni léewa lijédaque'e lishínaa.

<sup>30</sup> “Liá'a jócai yáau nuájcha, yáairriu báawachala núcha; liá'a jócai yáawaqueda nuájcha, cáarralerri'inau. §

<sup>31</sup> “Tánda numá irrú Dios pérdonaa ná'a washíalicuenaica quinínama jíconaashi, ya quinínama máashii namánica, ne jócuminaa lipérdonaa liá'a namáni máashiica Espíritu Santo nácucha. <sup>32</sup> Dios pérdonaaminaa quinínama cha lécchoo táaneerri máashii nuyá washíalicuerri Dios Cúuleeca; ne táaneerricta máashii Espíritu Santo nácucha, jócuminaa lipérdonaa nácula cáwi liyá líta'aa liáni cáinabica, ne jiní áabata léerdi liáwinaami liáni.

### *Liá'a banácalica wacúnusiani líta nácuejiu (Lc 6:43-45)*

<sup>33</sup> “Yáabanau sáica áabai banácali, iwáalia'a lítau sáica; yáabanau máashii iwáalia'a lítau máashii; ne liá'a banácalica wacúnusiani líta nácuejiu. <sup>34</sup> ¡Áai éenajinai! ¿Chítia quéewoo imá chuánshi sáicai jíni, ne iyá jájiu máashiini? Liá'a yéerri iwówa lícu, litáania inúma licuéji. <sup>35</sup> Liá'a washíalicuerri sáicaica táaneerri chuánshi sáicai, jiníwata sáicaca liyá, ne liá'a washíalicuerri máashiica táaneerri chuánshi máashii, jiníwata máashii yéerri linácu. <sup>36</sup> Ne numá irrú liyáali éerri Dios márdacta'inaa cáinabi, arrúnaa náa nashínaa cuenta quinínama chuánshi mawénii namánica. <sup>37</sup> Ne linácueji liá'a chúnnsai jichuánica namáni jiyácta sáicai jócta cajíconai.”

### *Ná'a chóniwenai máashiinica sátenai áabai señal jócai nacába cáji (Mr 8:12; Lc 11:29-32)*

<sup>38</sup> Áabi néenaa ná'a fariséobinica ya néenaa ná'a áabibi quéewidacani ley shínaaca, néenee namá'ee Jesúsru:

§ **12:30** Jiní éewerri limáacacoo béeewami nulí. Ne ná'a jócani éebida léca liá'a espíritu Santo liá nulí wánacalaashi quéewique'e nujéda demonio, yáainai nayá nujúnta, ne ná'a jócani índa nulí chóniwenai quéewique'e namédacoo nushínaa éewidacanicoo, naméda náani chóniwenica náacoo jiní éebidenai nunácu.

—Quéewidacai, wawówai wacábaca jimédaca áabai cábacanaashi jócai wacába cáji.

<sup>39</sup> Néenee Jesús éeba'ee nalí:

—Nárra chóniwenai máashiini ne yáawaiyi jócai éebida Dios nácu, nasáta'ee áabai jócai nacába cáji; íyadaque'e nusáljinaa Dios bánuani nuyá, ne jócuminaa nuá mawí señal léjta liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu, jí'ineerri Jonás. <sup>40</sup> Chaléjta Jonás yáayumi matáli éerri ya matáli táayebée liáawi rícu liá'a cubái máanuica, chacábacanaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuyámina matáli éerri ya matáli táayebée cáinabi yáajabala. <sup>41</sup> Ná'a yáainaimi Nínive rícu nacáwiaminajoo máanalicai yúcha amáarracta'inaa cáinabi, ya natáaniaminaa ijúnta iyá quéewique'e Dios cástigaa iyá; níwata nárra chóniwenainaica yáawani nanáawida nacáwicau néemi'naami liá'a chuánshi Jonás íiwani nalí. Ne iyá éemenai nuchuáni ne jócai éebida, báawita nuyá mawí cáwanaca Jonás yúcha. <sup>42</sup> Ruá'a reina wánacaleechoo chaléeni sur néerra, rubárruaminau amáarracta'inaa cáinabi, jáicta liúca chóniwenainaica le éerri jiliéni, ya rutáaniaminaa ijúnta iyá, níwata ruyá íinuechoo déecucheji wérri cáinabica, quéewique'e ruéemi Salomón wítee. Ne iyá jócani wówai éemica nuéewidacala, báawita nuyá mawí cáwanaca Salomón yúcha.

### *Liá'a espíritu máashiica éejuerricoo*

(Lc 11:24-26)

<sup>43</sup> "Jáicta áabai espíritu máashii lijiáu báqueerri washiálicuerri yúchai, jínaneerri yáarrushi máacarrai rícu mürruerri limáacoo liárrui; ne jinícta líinuni limá lirrúwoo: <sup>44</sup> 'Nuéeo'quictátwai núbana rículau báaniu nujiáctejmicoo.' Jáicta léejua'inaawai, línu linácu liárra washiálicuerrica, léjta áabai cuítamáisaitani, jíchuderricktau wáni ya nachúndadanini. <sup>45</sup> Néenee liáwai liáwaquedáabi siete espíritu íchaba mawí máashiini wérri liúcha, ya quinínama nárra sieteca nawárruau lirrú liá'a washiálicuerrica, mawíque'e nawána máashii wérri mawíjani. Chacábacanaani'innaa bésunacoo nárra chóniwenai máashiini wérrica.

### *Litúwa ya léenajinaica liá'a Jesúscas*

(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)

<sup>46</sup> Jesús táania'innaa liyá újnibii nalí ná'a chóniwenainaica, jáiwa náiinu lirrú lécchoo ruá'a litúwaca ya léenajinai, nawówaica'ee natáania liájcha. Ne jáiwa namáacoo bináaweji, <sup>47</sup> néenee báqueerri íiwa Jesúsrui jíni:

—Jitúwa ya jéenajinai yáaine bináaweji, wówenai natáania jiájcha.

<sup>48</sup> Néenee Jesús éeba'ee liá'a íwerri lirrúni:

—¿Tána nutúwai ya nuéenajinaica?

<sup>49</sup> Néenee, lidúcua nátala ná'a lishínaa éewidenaicoo, limá'ee:

—Náawa nutúwa ya nuéenajinai náani. <sup>50</sup> Níwata tánashia méderri liwánacaala liá'a nusáljinaa yéerri áacairra, nuwówai lécchoo chái cábacanaa léjta nuéenajirri, nuéenajetoo ya léjta nutúwa.

## 13

### *Licábacanaa linácu liá'a cáabanacaica*

(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)

<sup>1</sup> Liyáali éerrimija lijiáu liá'a Jesúscas lirrícucha liá'a cuítaca léewidacta liyáca, néenee liáu liwáacoo manuá táchowala. <sup>2</sup> Ne íchabaca wérri

chóniwenai yáawacacoo Jesúsru, jáwa Jesús yúrrucuau áabai lan-cha rícula, jáwa liwáawai léewidaque'e, nácula ná'a chóniwenenaica máaqueñaiu cáina íta'aa. <sup>3</sup> Néenee litáania nalí íchaba nácu licábacanaayu. Limá'ee nalí:

“Báqueerri cáabanacai liáu licásá banácali úimi. <sup>4</sup> Ne liáabana'inaa áabata léenaa liá'a límica cátu iníjbaa lícu, náiinu ná'a míshiiduca, jáwa náya jíni. <sup>5</sup> Áabata cárriu íiba íibirra, jinícta sáica cáinabi; jáwa liárra límica páquiau madéjcata, jiníwata jinírru cáinabi dujíwala; <sup>6</sup> ne liá'a cáiwiaca lijiá'inaamiwai, jáwa léema jíni, jiníwata jiní jíchu sáica, jáwa léemawai míshii jíni. <sup>7</sup> Áabata léenaa liá'a límica cárriu túwirri íibi, ne jáwa lidáwinu ná'a túwirrica, jáwa lisácumeda jíni. <sup>8</sup> Ne áabata liá'a banácalica cárriu sáiquitacta cáinabi, jáwa liá lítau sáica; áabata yáa lítau újni cien lími máanabaca, áabata sesenta lími máanabaca, áabata treinta limáanabaca. <sup>9</sup> Ne iwówaicta liwárrueda lirrú liá'a numánica, arrúnaa e'écanicoo sáica.”

### *Tánda Jesús éewida licábacanaayu*

(*Mr 4:10-12; Lc 8:9-10*)

<sup>10</sup> Ná'a lishínaa éewidenaicoo liá'a Jesúsca náiinu lirrú nasáta néemiu liyá, tándashia léewida chóniwenai licábacanaayu. <sup>11</sup> Jesús éeba'ee nalí: “Iyá Dios wána yáa léenaa cabáyainta liá'a liwánacaalanica, ne nalí jócai. <sup>12</sup> Cháwajani, éemiu sáica, liá'a éemerri sáica, yáirri'inaa léenaa mawí, ne liá'a jócai éemi sáica, áawita liyá liá léenaa mawí, liyá pérderri'inaa liá'a pítui rími liáni léenaa nácu. <sup>13</sup> Tándezawa nutáania nalí licábacanaayu; níwata nayá báawita néemi nuchuáni, néemi bácai licábacanáa, cháija ne yáawaa jócai wárrueda nalí limáyuca yáawaiyí liá'a numáni nácucha. <sup>14</sup> Chámina léjta nabésunau nayá, licúmpliawai liá'a limánimi liá'a cáiiwadedacai Dios chuáni báinacu jí'ineerri Isaías, limá'inaate:

‘Iyá éemiminaa liá'a numánica,  
    ne jócuminaa liwárrueda irrú.

Iyá síguiminaa icába liá'a numédanica,  
    ne jócuminaa liwárrueda liéni limáyu'ca.

<sup>15</sup> Ne nawítee náani chóniwenai yáainai mawíteeni,  
    níwata jócani wówai liwárrueda nalí,  
    wáalianai nawíbau báyeerriu,  
    wáalianai natuí báyeerriu,  
    quéewique'e jócu néewa nacába ya néemica,  
    ya jócubeecha náa léenaa;  
    jócubeecha néejoo nulí, nuchúni nayá.’

<sup>16</sup> “Ne Dios sáicta wérri liwówa yáajcha, níwata iyá cábenai liá'a numédanica, ya yáayu léenaa liá'a numánica. <sup>17</sup> Ne numá irrú yáawaa, íchaba cáiiwadedacani Dios chuáni báinacu ya chóniwenai sáicanica, wówenai nacába liáni icábani iyá, ne jócu néenaa nacábaqui jíni; nawówai néemi liáni éemini iyáca, ne jócu néenaa néemiqui jíni.”

### *Jesús úwa licábacanáa nácu liá'a cáabanacaica*

(*Mr 4:13-20; Lc 8:11-15*)

<sup>18</sup> Liwinaami, Jesús ma nalí ná'a lishínaa éewidenaicoo: “Éemite liáni liwówau'i limáca liá'a licábacanáa linácu liá'a cáabanacaica.

<sup>19</sup> Ná'a éemenai liá'a chuánshi Dios shínaa linácu liá'a Dios wánacaalactalaca, ne jócu náa léenaa néemicani, nayá léjta liá'a banácali fímica cáirricoo iníjbaa lícu; lílinu liá'a Wawásimica lijéda liá'a

Dios chuáni liáabanani liwówa lícu. <sup>20</sup> Liá'a banácali íimica cáirricoo íiba fíbirra, chái licábacanaa léjta ná'a chóniwsenaica éemenai Dios chuáni, narríshibia sáicta néemicani, <sup>21</sup> ne jóca liwáalia lijíchu sáica, jócani yáa cabálinaaa, ne jáicta linácue liá'a Dios chuánica, nasúfria carrúni jináata nayá o nacánaqueda nayá namúrru namédaque'e nalí máashii, náuca náuchau liá'a néebidaauca. <sup>22</sup> Liá'a banácali íimi cáirricoo túwirri íibi, léjta ná'a chóniwerrica éemenai Dios chuáni, ne nawówai namédacoo cawárruanicajiyu, néenee nayá urrúni nawówa bácai linácu liá'a shínaashica. Libésunau'e nalí namíya máecha liá'a Dios chuánica ya jócu naméda liá'a shínaashica Dios wówaini'e nayá médaca. <sup>23</sup> Ne liá'a banácali íimi yáabaneerrico cainabi sáicai íta'aa, chái léjta ná'a chóniwsenaica éemenai Dios chuáni, náa léenaa néemicani. Natráawajaa Diosru sáica, áabi cháni léjta liá'a banácali íimica yáairri cien lítau, naméda bájialanaa, áabi léjta líimica yáirri sesenta, naméda íchaba mawí, ya áabi cháni léjta líimica yáirri treinta, naméda píituita."

### *Liá'a licábacanaa linácu liá'a máashiibee trigo íibi*

<sup>24</sup> Néenee Jesús íiwa báaniu áabata licábacanaa: "Liá'a Dios wánacaalactalaca chái léjta báqueerri washiálicuerri yáabaneerri banácali íimi sáicai bacháida lícu. <sup>25</sup> Ne quinínama namá'a'inaami nayáca, línu báqueerri najínai, jáiwa liáabanai máashiibee máashii nashínaa trigo íibi, jáiwa liáwai. <sup>26</sup> Ne jái'inaami lidáwinau liá'a trigoca, jáiwa líiwinaa jiáwai léccchoo, néenee lijiáu léccchoo máashii máashibeeca. <sup>27</sup> Néenee ná'a tráawajadorbinica náawai náiiwa lirrúni liá'a liwácalica: 'Wawácali, liá'a banácali íimi jiáabananica bacháida lícu sáicaica, ¿chíta lijiáu jiliá'a máashii máashibeeca?' <sup>28</sup> Liá'a liwácalica limá nalí: 'Báqueerri wajínai médaniminaa liáni.' Ná'a catráawajaacanica nasáta néemu liyá: '¿Jiwówai jiyá wáacoo wéerruaque'e liá'a máashii máashibeeca?' <sup>29</sup> Néenee limá nalí: 'Jóca, éerruacta liá'a máashii máashibeeca, carrúnata éerrua léccchoo liá'a trigoca. <sup>30</sup> Mawí sáica waínda lidáwinacoo áabena, cáashia lidáwinacoo wawínaquicta'inaacani; néeneeminaajoo nubánua náawaquedacoojoni, nashírrique'e quéecha liá'a máashii máashibeeca, nabáji macáishitani, wéemaque'ini, ne liábinaami nawína ya náawaqueda liá'a trigoca nushínaa liárrui rículau.'

### *Liá'a licábacanaa linácu liá'a líimi jí'ineerri mostaza.*

*(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Jesús íiwa nalí léccchoo liéni licábacanaa: "Liá'a Dios wánacaalactalaca chái léjta áabai líimi jí'ineerri mostaza, báqueerri washiálicuerri yáabananai bacháida lícu. <sup>32</sup> Liéni yáawaiyi, áabau néenaa ná'a mawí píituica quinínama náibicha ná'a líimica; ne jáicta lidáwinawai mawí máanuica liúcha liá'a yéerri lirrícu liá'a náabanactacani, lidáwinau léjta áabai áicuba máanui, máanui wérri míshiidi ínu naméda líibanau linácai nácu." Cha léccchoo, liá'a Dios chuánica náiwani ya lichána píitui rímiyu, néenee lidáwinawai máanui limédacuwai.

### *Liá'a licábacanaa wáneerri páani múrracacoo lij'inaa levadura (Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Jesús íiwa nalí léccchoo liéni licábacanaayu: "Liá'a Dios wánacaalactalaca chái léjta liá'a múrracacoo, báquetoo íinetoo píilechoo matálinaí harina íinabi, quéewique'e caiwique'ini quinínamani liá'a liinábica."

*Tánda Jesús táania licábacanaayu  
(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Jesús táania quinínama liáni nalí ná'a chóniwenaírru linácueji liéni licábacanaayu, cháji jócai táania nalí liyáwoo licábacanaayu. <sup>35</sup> Cháwa quéewique'e licúmpliacoo liá'a limáni liá'a cáiiwadedacai Dios chuáni báinacu:

"Nutáaniaminaa liyáwoo licábacanaayu;  
nuíwa áabata yéerri cabáyainta liyáalimi Dios liquénuda'inaami cainabi".

*Jesús íiwa licábacanaa máashii máashibeeeca trigo íibi*

<sup>36</sup> Néenee Jesús íiwa lináwau nalí ná'a chóniwenaica, jáiwa liwárroawai áabai cuíta rícula, jáiwa lishínaa éewidenaiocco narrúniu lirrú, ya nasáta néemiu liyá namá lirrú líwaque'e nalí linácu liá'a licábacanaa liá'a máashii máashibeeeca yéerri bacháida rícu. <sup>37</sup> Jesús éeba'ee nalí: "Liá'a yáabaneerri líimi sáicaica, nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, <sup>38</sup> léja liérra bacháidaca liyáwa éerrija. Liá'a líimi sáicaica, wówerri limáca ná'a médenai Dios wówainica, ya liá'a máashii máashibeeeca wówerri limáca ná'a médenai Wawásimi wówainica, <sup>39</sup> liá'a wajínai yáabaneerri máashii máashiibee íibi, léwa Wawásimi liérra. Liá'a lítaca wówerri limáca amáarrau'inaa liá'a cainabica, ná'a yáawacadenai banácali íta, náawa ángelbini nárra.

<sup>40</sup> Licábacanaa léjta náawaquedau máashii máashibeeeca náucaeque'ini chichái tuírricula léemaque'iu, chacábacanaa libésunacoo nalí ná'a Wawásimi shínaaca jáicta amáarra cainabijoo. <sup>41</sup> Nuyá Washiálicuerri Dios cúuleeca, nubánuaminaa nushínaa ángelbiniu, náawaquedaque'e nushínaa nuwánacaalactaca, ná'a quinínama wánenai naméda máashii chóniwenaica cajíconaanica, ya ná'a médenai máashii. <sup>42</sup> Náucani'inaa lirrícula liá'a chichái túculerricoo, náichactala'inaa náamueda néu quirríquirrinaa licáichau. <sup>43</sup> Néenee ná'a médenaica léjta Dios máyu'uca, quéenénai'inaa chaléjta cáiwia quéenau chaléeni wánacaalactalaca nusáljinää néerra. Iyá iwówaicta yáa léenaa liáni numánica, arrúnaa édacanicoo sáica.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a cawénii báyeerricoo*

<sup>44</sup> "Jesús má'ee nalí: Liá'a Dios wánacaalactalaca chái jicá'a áabai cawéni wérrica báyeerricoo cainabi yáawi rícula. Báqueerri washíalicuerri ínu linácu liá'a cawéni wérrica, ya léejoo libáya néeni jíni; liwówa chúnicau liáu liwénda quinínama liá'a liwáalianica, ya liwéni liérra cainabica, quéewique'e liá'a cawéniica lishínaacani.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a íiba úcuni cawénica*

<sup>45</sup> "Jesús má'ee nalí léccchoo: Liá'a Dios wánacaalactalaca, chái léjta báqueerri cawéndacai jínaneerriu limúrruerri íiba úcunini cawéninamai;\* <sup>46</sup> já'inaa línu lináci liá'a áabai cawéni wérrica báqueerri yúcha, liáu liwénda quinínama liá'a liwáalianica, ya liwéni liá'a íiba úcuni cawéniica.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a máaya nawínau cubái*

<sup>47</sup> "Jesús má'ee báaniu, lé'e liá'a Dios wánacaalactaca chái'e léjta áabai máaya náucanicta manuá yáaculani, lijéda matuínaami cubái cábacanaa. <sup>48</sup> Jáicta cashiámu léji liá'a máayaca, ná'a catésucanica

\* <sup>13:45</sup> Áani wówerri limáca báqueerri éebiderri Dios nácu, arrúnaa liá lirrú bájalanaa liwéni jáicta Dios shínaa jíni liwánacaalactaca. Arrúnaa limáaca quinínama liá'a méenaami éerri shínaaca jócai índa limédacoo Dios shínaayu.

najédani cáina ítala, nawáctala'inau naníwacani ná'a cubáica; nawáaliani ná'a cubái sáicanica náarrui rículau ya náuca liá'a máashiica. <sup>49</sup> Chacábacanaa jáicta amáarra léju liá'a cainabica; Dios bánuaminaa ná'a ángelbinica nashírridaque'e máashiinica báawachala ya ná'a sáicanica, <sup>50</sup> náucani'inaa ná'a máashiinica lirrícula liá'a infiernoca írranii chicháiyu, náichactala'inaa ya náamuactala'inaa néu quirríquirrinaa licáichau."

### *Cawéninamai wáaliica ya liá'a lidánimimica*

<sup>51</sup> Néenee Jesús sáta léemiu nayá:

—¿Éemi jíni quinínama liáni?  
—Jajá, wawácali —namá'ee.

<sup>52</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—Jáicta báqueerri quéewidacai ley shínaa léewidau sáica linácu liá'a Dios wánacaalactalaca, chái léjta báqueerri cuíta wácali, liá'a liwáalianica liá léenaa lijéda méenaami wáaliica ya liá'a lidánimimica.

### *Jesús Nazaret néeni*

(*Mr 6:1-6; Lc 4:16-30*)

<sup>53</sup> Ne Jesús nís'a'inaa líiwadeda liyú liá'a licábacanaaca, néenee liáwai néeneeji, <sup>54</sup> jáiwa líinui lishínaa cainabi néerrau, jí'ineerri Nazaret, jáiwa lichánau léewidaca lirrícu liá'a sinagogaca. Ná'a chóniwenai nacáarruda'eewoo, namá'ee:

—¿Tánacucha jéewidau linácu quinínama liéni jiáni léenaa? ¿Chítá quéewau jéewa Jiméda léji liérra jócai wacába cáaji? <sup>55</sup> ¿Jócaita le licúulee liá'a camédacai méenaami áicubayu, ya María cúulee? ¿Jócaita le Santiago éenajirri ya José ya Simón ya Judas, <sup>56</sup> ya léenajinai íina yéenai lécchoo wáiibi áani? ¿Néenee tána bésunawai chóque'e litáania íchaba wíteeshiyu ya léewa liméda jócai wacába cáji?

<sup>57</sup> Tándawa jóca nawówai naméda liwánacaala. Tándawa Jesús má'ee nalí:

—Jáicta báqueerri caiiwadedacai litáania Dios chuáni nácu, báawachala jócaita lishínaa cainabi, ná'a chóniwenaiica cawáunta ya néebida lirrú, ne jáicta litáania nalí ná'a chóniwenai lishínaa chacáalee rícu sánaca o á'a líibana néeni, nayá jócu cawáunta nacábacani jiní néebidaca lirrú.

<sup>58</sup> Jiní limédani íchaba jócai nacába cáji néerra, jiníwata ná'a chóniwenaiica jócani éebida liyácala liá'a Mesíasca.

## 14

### *Juan Bautista máanalicami*

(*Mr 6:14-29; Lc 9:7-9*)

<sup>1</sup> Liyáali éerrimi, Herodes Antipas, wánacaleerri léjta rey á'a Galilea, léemi'e natáania Jesús nácu. <sup>2</sup> Herodes má'ee lishínaa tráawajadorbinirru: "Le Juan Bautistaja liérra cha cawiacoo; tálawa léewa liméda jócai wacába cáji."

<sup>3</sup> Jiníwata quéechami liá'a Heródesca wáneerri nawína Juan preso, liwánani nabájida cadénayu natéeque'ini cuíta manúmai rícula. Herodes wánaca nawárrueda Juan preso ruwánaca ruá'a Herodíasca, línu liá'a Felipecá Herodes éenajirri. <sup>4</sup> Jiníwata Juan máirrite Heródesru: "Jócai éewoo jijéda jínu ruárra íinetoocha cágicalani rúnirri liá'a jéenajirrica."

<sup>5</sup> Linácueji Herodes wówai líinua Juan, ne cáarru licába ná'a chóniwenaiica, jiníwata quinínamartru néebida liá'a Juanica cawéni wérri

líiwadedaca Dios chuáni. <sup>6</sup> Ne liyáali éerri Herodes shínaa licúmpliacta camuí, rumiyacaula ruá'a Herodíasca rujiáu ruwáilaca nanáneewa ná'a namáidanica, Herodes gusta ruyá ruwáilaucá bájialanaa, <sup>7</sup> tánda Herodes ma rulí liwánacaala nácu, liámina rulí tánashia rusátani liúchá. <sup>8</sup> Néenee ruá'a miyácauca rutúwa éewidaca'ee ruwítee, rumá'ee Heródesru:

—Jíá nulí áabai mitájia rícu, liá'a liwítami liá'a Juan Bautístaca, nacábaque'ini.

<sup>9</sup> Linácueji liwána máashii wérri liwówa liá'a rey Heródesca; ne jiníwata arrúnaa licúmplia liá'a limánimica nanáneewa ná'a limáidanica, liwána náa rulíni. <sup>10</sup> Libánua báqueerri soldado nawíchua Juan wáa cuíta manúmai rícula. <sup>11</sup> Jáiwa natée liwítamica báji mitájia rícu náa rulí jíni ruá'a miyácauca, jáiwa rutée jíni rutúwarru.

<sup>12</sup> Néenee náiiwu ná'a jínanenaicoo Juan yáajcha, natée limáashiicaimi nabáyaque'ini, liáwinaami náawai náiiwacani Jesúsru jíni.

### *Jesús yáa náaya ná'a cinco mil washiálicuenica*

(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)

<sup>13</sup> Jesús éemi'inaa liéni chuánshica liáu lancha rícu náajcha ná'a éebidenaicoo liájcha, liáu chaléeni báawachala. Ne chóniwenai éemi'inaa jíni, jáiwa najiáwai chacáalee rícucha, quéewique'e náacoo lijúnta macáshtai. <sup>14</sup> Jesús jiá'inau lancha rícucha, licába chóniwenai íchabani, carrúni jináata licába nayá, jáiwa lichúni ná'a bálinenaicoo natéenica. <sup>15</sup> Jái'inaa samásamai liácuwai, ná'a lishínaa éewidenaicoo narrúniu namá'ee lirrú:

—Jái táicalacai, liáni júshiquitawa áani. Jíiwana náacoo ná'a chóniwenica, náaque'iu nawéni náayau lirrícula liá'a chacáalee júbininica.

<sup>16</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Jócai arrúnaa náacoo; yáa náaya iyá.

<sup>17</sup> Néenee néeba'ee lirrú:

—Wawáalia áani bácai cinco páani rími ya chámacua cubái.

<sup>18</sup> Jesús má'ee nalí:

—Índa nulíni ájini áani.

<sup>19</sup> Néenee liwána ná'a chóniwenai máanabanaamica nawáaque'iu imíshi íta'aa. Jáiwa liwína licáaji rícu ná'a cinco páanica ya ná'a chámacua cubáica, licába áacairra, liá sáicai Diosru, litúcueda liá'a páanica, ya ná'a cubáica; liá jíni lishínaa éewidenaicoorru, nayá nashírridaque'ini chóniwenairru. <sup>20</sup> Quinínama náaya cáashia cáawai wérri nayá, ya újnibii nacámusheda doce canasta lishídanaami maaquerricoo. <sup>21</sup> Namáanabaca ná'a íyenaica cinco mil washiálicuenai nayáwoo, jocani jútada íina ya sáamanai léccchoo.

### *Jesús jínerriu shiátai náani nácu*

(Mr 6:45-52)

<sup>22</sup> Liáwinaami, Jesús bánuwa ná'a lishínaa éewidenaicoo náurrucocoo lancha rícula, nachuáque'iu bajiála manuá libéecha, nácula líiwa lináwau nalí ná'a chóniwenica. <sup>23</sup> Jái'inaa líiwa lináawau nalí ná'a chóniwenica, Jesús lírrau áabai dúuli ítala quéewique'e lióraca bábai. Línu'inaa liá'a catáwacabeeca yéerri néeni bábai, <sup>24</sup> nácula liá'a lanchaca jái yáacuwai déecuchala litácoowa yúcha. Liá'a marrádacaca íinuerri lancha nácula cadánani, jiníwata cáuli íinuerri

najúnta. <sup>25</sup> Jái'inaa újni cátaí Jesús jíinau najúnta shiátai náani nácu. <sup>26</sup> Nacába'inaateni lishínaa éewidenaicoo lijínacoo shiátai náninacu, nacáarrudau wérri, namáidada nacáarruniu namá'ee:

—¡Wówanaashimi chái jínacoo!

<sup>27</sup> Ne Jesús táania nalí, limá'ee:

—¡Ya iwówau cadánani, nuyácani, ucáarru iyá!

<sup>28</sup> Néenee Pé'eru éeba'ee lirrú:

—Nuwácali, jiyáquictani, jiwána nujínacoo jiyáctala shiátai náani nácu.

<sup>29</sup> —Jesús má'ee lirrú: —Jíinu chérra.

Néenee Pé'eru yúrrucloo barco rícura, jáiwa lichána lijínacoo shiátai náani nácu Jesús yáctalaca. <sup>30</sup> Ne licába'inaa ná'a marrádaca ya cáuli máanui wérriyu, jáiwa cáarru jíni; jái'inaa liwówai liájuacuwai, jáiwa limáidadai:

—¡Jiwáseda nuyá, nuwácali!

<sup>31</sup> Liyáalimi'e Jesús wína licáaji náculi, limá'ee lirrú:

—¡Jiyá jócai máacai jiwówau nunácu sáica! ¿Tánda jócu jéebida nuyá wásedeerri jiyá?

<sup>32</sup> Náirra'inaamiwai lancha rícula, machúnucunaa liá'a cáulica.

<sup>33</sup> Néenee liyáali, ná'a yáainai lancha rícu, jáiwa natúyau náurru juátamiyu Jesús náneewa, namá'ee lirrú:

—¡Yáawaiyi jiyá Dios Cúulee!

### *Jesús chúni ná'a bálinenaicoo Genesaret néeni*

(Mr 6:53-56)

<sup>34</sup> Nachuáu bajiála manuá, jáiwa náiinuque'e lishínaa cáinabi ítala liá'a Genesaret. <sup>35</sup> Ná'a chóniwenai néeni sánaça nacúnusia nacába liá'a Jesúsca, lichuáni licáarraliau quinínama liá'a cáinabica. Natée Jesúsru ná'a bálinenaicoo, <sup>36</sup> ya namésuda'ee liwówa namá'ee lirrú jínda nadúnu líibala númacua nácu cadánia; ya quinínama ná'a dúnueñaicani, sáicani máacacoo.

## 15

### *Liá'a wáneerri casácula washiálicuerri*

(Mr 7:1-23)

<sup>1</sup> Narrúniu Jesúsru áabibi fariséobini ya áabibi quéewidacani ley shínaa, ínuenai Jerusalén néenee, ya nasáta néemiu liyá:

<sup>2</sup> —¿Tánda jishínaa éewidenaicoo jócu néewida nawítee ná'a wawérrinaimica? ¿Ya tánda jócu nacúmplia nawítee nabádeda nacáajiu quéecha jóctanaa náaya, chaléjta nawánau'i naméda ná'a wawérrinaibimica?

<sup>3</sup> Jesús má'ee nalí:

—Iyá jocani arrúnaa yáasacalaca ná'a éewidenaicoo nuájcha, níwata iyá iméda máashii mawí, ne iyá jocani méda Dios chuáni wánacaala, imédaque'e chaléja limáyu'u liá'a iwíteeca. <sup>4</sup> Jiníwata Dios má'ee: 'Cawáunta jiyá jitúya jisálijinau ya jitúwa,' ya 'liá'a máashii núma lisálijinaa nácu, ya litúwa nácu léccchoo, arrúnai'inaa náiinuaca.' <sup>5</sup> Ne iyá máinai yáawaa báqueerri washiálicuerri éewerri limá lisálijinaarru jocata litúwarru: 'Jócu nuéewa nuyúda jiyá, jiníwata liá'a nuwáaliani quinínama nuáni'inaa Diosru'; <sup>6</sup> ya tánashia mairri liáni, jócai éewa liyúda lisálijinau jocata litúwa. Chacábacanaa iyá jocani éewida Dios chuáni, quéewique'e iméda léjta iwítee wówau'ca. <sup>7</sup> ¡Iyá chámáini

iwítee! Sáicai litáania liá'a Isaíasca íiwadedeerrimi Dios chuáni báinacu, limá'inaami inácu iyá:

**8** 'Náani chóniwenica éebidenai nanúmayu cháji'i,  
ne nawówa déecuchai yáa núcha.

**9** Jiní wéni báawita naméda culto nulí;  
ne éewida nuchuáni nácu,  
ya éewida liá'a napénsanica namáta náa'a nawánacaalactaca,  
ne liyáwoo washíalicuenai chuáni bácai.'

**10** Jáiwa Jesús máida náa'a chóniwenica, limá'ee:

—Éemini ya yáa léenaa: **11** Liá'a wárruerrico washíalicuerri núma lícueji, jócai wána casácula liwówa. Ta léja liá'a jiérrico washíalicuerri núma lícueji, wáneerri casácula liwówa.

**12** Néenee náa'a lishínaa éewidenaicoo liá'a Jesúsca narrúniu lirrú, jáiwa nasáta néemu liyá:

—¿Jiá léenaa íiwrri nawówa náa'a fariséoca néemi'inaa liáni jimánica?

**13** Jesús éeba'ee limá'ee nalí liyú liáni licábacanaaca:

—Nusálijinaa liá'a yáairri áacairra, liúcaminaa bináawala quinínama náa'a éewidenai méennaami yáairri báawachala yáawayi yúcha, chaléjta liá'a cáabanacaica léerrua liúca quinínama lijíchu yáajchau náa'a banácali jócani liáabana. **14** Imáacani, matuíyii liérra chái téé áabi matuíyii. Ne báqueerri matuíyii técta báqueerri matuíyii, chámatanaa naçáacoo útawi rícula.

**15** Néenee Pé'eru ma Jesúsru:

—Jichúni jíiwadeda walí liá'a jimánica.

**16** Jesús éeba'ee:

—Nuyá máashii wówa níwata iyá jócu yáa léenaa liá'a nuéewidanica.

**17** Iyá arrúnaa yáa léenaa liá'a quinínama wárruerrico wanúma lícu, yáairri wáayacula rícula, qéewique'e liáwinaami lijiáu wáiibicha. **18** Ne lijiérrico linúma lícueji, jiérriu liwówa lícueji liá'a washíalicuerrica, léwa liérra chái wána casácula liyá. **19** Níwata liwówa liá'a washíalicuerrica najiáu náa'a máashii liwíteeca, liá'a náiinua'inaaca, namáa washíalicuerri yáajcha jócai náanirri, ya íinetoo rumáa washíalicuerri yáajcha jócai rúnirri; camédacani máashii náinaayu, náa'a nédishica, nanúma yúwica, ya liá'a nacáitauca. **20** Léewa liéni wáneerri casácula liá'a washíalicuerrica; ne náayacta ya jócu nacúmplia nabádeda nacáajiu, jócai wána casácula liyá.

*Báquetoo íinetoo bájirra cainabi ítee sáu éebidechoo Jesús nácu  
(Mr 7:24-30)*

**21** Jesús yáau chéni Genesaret néenee liáque'iu cainabi Tiro ya Sidón néerra. **22** Báquetoo íinetoo Caná néenee sáu, yéechoo líta'aa liá'a cainabica jí'ineerri Tiro, ruínu Jesúsru rumáidadadaca:

—¡Nuwácali, David táqueerrimi, carrúni jináata jicába nuyá!  
¡Numiyacula wáalechoo áabai espíritu máashii méderri rulí máashii!

**23** Jesús jócai éeba ruchuáni. Néenee lishínaa éewidenaicoo rúniu lirrú, nasáta'ee liúcha:

—Jíwa rulíni ruáque'iu wáucha ruá'a íinetoo bájialaca rumáidadadaca wáishiirricu.

**24** Jesús má'ee:

—Dios bánuerri nuyá nalí náa'a bácai náa'a chóniwenai yéenai Israel néeni, léjta oveja yúquenaicta wáni.

**25** Ne ruá'a íinetoo ruáu rutúyacoo rúrrui juátamiyu Jesúsru, rumá lirrú'e:

—¡Nuwácali, jiyúda nuyá!  
**26** Jesús éeba'ee ruchuáni:  
 —Jócai sáicanata wéda náayanibi ná'a wéenibicoo wáaque'e nalí  
 ná'a áulica.  
**27** Ruyá rumá'ee:  
 —Yáawaiyi, nuwácali; ne ná'a áulica íyenai liá'a lítabi cáirricoo  
 nawácanai shínaa mesa yáajabala.  
**28** Néenee Jesús ma rulí:  
 —¡Ínetoo, máanui wérri liá'a jéebidauca! Liméda jirrú léjta  
 jiówauca.  
 Liyáalimi rumíyacaula ruá'a ínetooca sáica jíni.

### *Jesús chúni íchaba bálinenaiu*

**29** Jesús jiáu néeni, jáwa línu á'a litácoowa liá'a lishínaa manuá liá'a Galileaca; néenee lírrau áabai dúli ítala, jáwa liwáawai. **30** Íchaba chóniwenai yáawacau Jesúsru. Natée lirrú macáwaní, matuíní, ya máacarrani cáaji, jócai éewa natáaniaca, ya áabibi wáalenai íchaba bálinacaalashi, náindani Jesús yáctalaca, jáwa lichúni nayái. **31** Tánda ná'a chóniwenica cáarrudeneu, nacába natáaniacala ná'a jócanimi éewa natáaniaca, ya ná'a máacarrani cáaji, namáacau sáica léchhu, ná'a macáwanimica éewenai najínacoo, ya ná'a matuínica néewa nacábaca. Jáwa nachána náa lirrú sáicai liá'a Dios chóniwenai Israel shínaaca.

### *Jesús yáa náaya ná'a cuatro mil washiálicuenica (Mr 8:1-10)*

**32** Jesús máida lishínaa éewidenaicoorru, limá'ee nalí:  
 —Carrúni jináata nucába náani chóniwenica, jiníwata nawáalia matáli éerri nayá nuájcha áani, jinícala nalí náayani'inaa. Jócu nuwówai nubánua nayá máayaca náabana néerrau, carrúnataca májina nayá iníjbaa lícu.

**33** Lishínaa éewidenaicoo namá'ee lirrú:  
 —Ne ¿chíta quéewau wáinu íyacashi áji'ani náaya ná'a chóniwenai íchabanica, líta'aa liáni júshiquitaca jinícta yáairri?

**34** Jesús sáta léemiu nayá:  
 —¿Chíta máanaba páani iwáalia jíni?  
 —Siete páani ya pítui rími cubái júbinini, —néeba'ee nayá.  
**35** Néenee Jesús wána nawáacoo cainabi rícu ná'a chóniwenica,  
**36** jáwa liwína jíni ná'a siete páanica ya ná'a cubái rími, jáwa liá sáicai Diosrui, lipúrraida, jáwa liá lishínaa éewidenaicoorru jíni, néenee nashírrida jíni nalí ná'a chóniwenica. **37** Quinínama náaya cáawaina wérri, néenee náawaqueda néenamiu liá'a máaquerricoo siete canasta liyú liá'a litábimi máaquerricoo. **38** Ná'a íyenaica cuatro mil namáanabaca washiálicuenica, jócani najútada ná'a ínaca ya sáamanai. **39** Néenee Jesús fiwa lináawau nalí ná'a chóniwenica, jáwa lírrawai lancha rícula, jáwa liáwai chaléeni áabai cainabi jí'ineerri Magadán.

## 16

*Ná'a fariséobinica ya ná'a saduceobinica nasáta áabai señal jócai  
nacába cáji*  
*(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)*

<sup>1</sup> Ná'a fariséobini ya ná'a saduceobini náau nacába Jesús néerra, nawówa namédaque'e lirrú áabai trampa, namá lirrú limédaque'e áabai señal jócai nacába cáji, néenedaque'i nacábawani yáawaicta ínuerri Dios néenee jíni, ne nanúma yúwicawajani. <sup>2</sup> Ne Jesús éeba'ee nalí: "Táicala imá iyájoo: 'Sáitai'inaa liá'a éerrica, jiníwata liá'a éerrica chunídal wérri'inaa'; <sup>3</sup> manúlacaiba namá'ee: 'Wáalee máashii'inaa éerri, jiníwata liá'a éerrica quírrai ya casáculai'. Ne yácta léenaa icába liá'a éerri cábacanaa, ¿chíta quéewau'u jócu éewa yáa léenaa liá'a Dios médanica? <sup>4</sup> Iyá chóniwenai máashiini jócani éebida yáawaiiyu, nasáta áabai señal jócai nacába cáji; ne jocuminaa nuá irrú áabai señal mawiá léjta Jonás." Jáiwa limáaca nayái, liáwai.

*Néewida jócai yáawaiyi nashínaa ná'a fariséobinica  
(Mr 8:14-21)*

<sup>5</sup> Quéecha'inaami nabésunacoo bajiála manuá, ná'a éewidenaicoo namíya máecha natée páani. <sup>6</sup> Néenee Jesús ma nalí:

—Icábate, cáwi icába yúchau levadura fariséobini shínaaca ya saduceobinica.

<sup>7</sup> Ná'a éewidenaicoo Jesús yáajcha jócu náa léenaa néemicani limánica, táda cha namá nayá jájiu:

—¡Jócuwa'ee waínda páani!

<sup>8</sup> Jesús yáa léenaa nanácu, limá'ee nalí:

—¿Táda imá jiníca irrú páani? ¡Píitui rími éebidaca yáawaa! <sup>9</sup> Nuyá máashii wówa níwata iyá újnibi jócai yáa léenaa éemicani nuyá éewerri numéda jócai icába cáji, jiní éedanicoo linácu liá'a cinco páani nushírridani nalí ná'a cinco mil washiálicuenaca. ¿Ya chíta máanaba canasta yáawaqueda jíni? <sup>10</sup> ¿Jiní édacanicalau léccchoo linácu liá'a siete páani, nushírridani nalí ná'a cuatro mil, ya chíta máanaba canasta yáawaqueda jíni? <sup>11</sup> ¿Chíta jócu yáa léenaa éemiqui jíni jóca nutáania nuyá páani nácu? Cáwi icá'a yúchau ná'a jócani éewida yáawaiyi fariséobini shínaaca ya saduceobini shínaaca.

<sup>12</sup> Néenee náa léenaa néemiqui jíni, Jesús jócai ma liyáca itúyaque'iu liúcha liá'a wáneerri páani mürracacoo, jócta quéewique'e cáwi nacá'a náuchau liá'a éewidacaishi nashínaa ná'a fariséobinica ya ná'a saduceobinica.

*Pé'eru máirri Jesús liyáca Mesíasca  
(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)*

<sup>13</sup> Quéecha'inaami Jesús ínucai lítala liá'a cáinabi jí'ineerri Cesarea Filipo shínaaca, lisáta léemiu lishínaa éewidenaicoo:

—¿Tána namá nunácu chái ná'a chóniwenai nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca?

<sup>14</sup> Néeba'ee lichuáni:

—Áabi máinei jiyácala'ee Juan Bautista cáwerriwai; áabi máinei jiyácala'ee Elías cáwerriwai, ya áabi máinei jiyácala'ee Jeremías cáwerriwai o áabimi cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu cáweneu.

<sup>15</sup> —Ya iyá, ¿tánashia imá nuyái? —Lisáta léemiu nayá.

<sup>16</sup> Simón Pé'eru éeba'ee:

—Jiyá waliérra, Mesíasca, liá'a Dios Cúulee cáwiica mamáarraca éerri'inaa.

<sup>17</sup> Néenee Jesús ma lirrú:

—Sáicta wérri jiwówa, Simón Jonás cíulee, jiníwata jiní báqueerri washiálicuerri íiyaderri jirrú liáni, liyárrimija liá'a nusálijinaa yáairri áacairra. <sup>18</sup> Ne nuyá ma jirrú jiyácala Pé'eru, linácueji liáni jinísani

jímáca, jicá'a áabai íiba nubárruedaque'e nushínaa iglésiau, jiníminaamáanalicai shínaa danáanshi éenaaca limárdaca nushínaa iglesia. <sup>19</sup> Nuáminaajírrú wánacaalashi áacai sái jicá'a áabai yáawi; liá'a jibájini líta cáinabi liáni, ne chámínaa limáacacoo libáji áacairrajoo, ne liá'a jiyá liwásedanica líta cáinabi liáni, chámínaa limáacacoo liwásedacoo áacairra.

<sup>20</sup> Jáiwa Jesús bánuá lishínaa éewidenaicoorru jócubeecha náiwadeda matuínáamirru liyácalá liá'a Mesíasca.

### *Jesús úiwadeda limáanalicau*

(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)

<sup>21</sup> Liáwinaami liáni Jesús chánau líiwadeda lishínaa éewidenaicoorru, arrúnaaca'ee liácoo Jerusalénra, ya chaléeni ná'a salínai, sacerdótebini wácanai, ya qéewidacani ley shínaabinica, nawánaminaa carrúni jináata bájialanaa. Limá nalí nuyá náiuaminaajóni, ne nucáwiaujoo matálí éerri rícula. <sup>22</sup> Néenee Pé'eru téé liyá báawachalani, jáiwa lichánau licáita Jesús, limá lirrú:

—¡Dios jócu wówai, nuwácali! ¡Liéni jócai éewa libésunacoo jiájcha!

<sup>23</sup> Jáiwa Jesús náawawai, limá Pé'erurru:

—¡Jishírrui núcha, níwata jiyá pénserrí ya jítáania jiyáca chaléjta limédau'u liá'a Wawásimica, linácu jiliéni jimánica carrúnata jiwánata jócu néewida nusálijinaarru! Jiyá jócai cábau léjta Dios cábau'u, jiyá cáberri léjta nacábau ná'a washiálicuenaca.

<sup>24</sup> Jáiwa, Jesús ma lishínaa éewidenaicoorru:

—Tánashia wówerri nushínaa éewiderricoo, limíya máechea liyá jájiu, yéerri liyá báitanacu lirrú liá'a carrúnataica ya cáashia máanalictalacani léewaque'e línu nuíshírricu, chaléjta litécta áabai cruz. <sup>25</sup> Jiníwata liá'a wówerri liwáseda licáwicau jócai amáarra, yúquerri'inau; ne liá'a yúquerri licáwicau jócai amáarra nunácueji, línuminaa cáwicaishi jócai amáarra. <sup>26</sup> ¿Tána liwéni lirrú liá'a washiálicuerrica ligáanacta quinínama cáinabi, ya liúca licáwicau jócai amáarra jóca limédau chaléjta éewidenaicoo nuájcha? ¿O chíta máanaba léenaa lipáida liá'a washiálicuerri licáwica jócai amáarra nácuejiu? Jiní wérri léewa liwárruacoo áacairra báawita lipáidaca. <sup>27</sup> Tándawa, yáau nuíshírricu báawita libésunacoo liá'a bésuneerri'inaacoo, jiníwata nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuínuminaa nusálijinaa wítee yáajchau ya nushínaa ángelbinica, ya néenee nupáidaminaa bácainaa tánashia namédanii. <sup>28</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, áabi yáainai áani jocuminaa máanalí nayá, cáashia nacába nuyá Washiálicuerri Dios Cúulee nuíinu nuwánacaalaca.

## 17

### *Jesús báwachactau*

(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

<sup>1</sup> Seis éerri liáwinaami, Jesús téé liájchau Pé'eru, Santiago ya Juan Santiago éenajirrica, ya liáu náajcha báawachala áabai dúuli áacai wérri ítala. <sup>2</sup> Néeni libáwachau nanáneewa licábacanau liá'a Jesúsca. Lináni quéneerri jicá'a cáiwia, ya líibala náawerriu cabálaiyu jicá'a jucámarrabee. <sup>3</sup> Liyáali nacába Moisés ya Elías táanianai nayá Jesús yáajcha. <sup>4</sup> Pé'eru má'ee Jesúsru:

—Nuwácali, jsáicai wérri wayá áani! Jiwówaicta, waméda'a matálíi cuíta rími; áabai jírrú sái'inaa, áabai Moisésru, ya áabai Elíasru.

<sup>5</sup> Nácula Pé'eru táania liyáca, áabai sáanai quirrámini lirrígueda nayá catámuabeeyu, líbee sáanaica áabai chuánshi jiáu, máirri nalí: "Léewa nucúulee caníinai nucábaca, liérra nuwínanica, éemiu lirrú."

<sup>6</sup> Néemi'inaamini liáni, ná'a éewidenaicoo natúyau náurru juátamiyu, náa nanániu cainabi nácula, cáarru wérri nayá. <sup>7</sup> Jáiwa Jesús rúniu nalí, lidúnu nanácu limá'ee nalí:

—Ibárroo, ucáarru iyá.

<sup>8</sup> Quéecha'inaami nacábacani, jiní néeni Moisés ya Elías, Jesús bácai yáa néeni.

<sup>9</sup> Nácula náurrucoo dúuli ítacha, Jesús ma nalí:

—Jiníqui béecha náiwadeda rúni liá'a nacábanica, cáashia nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca cáwiacoo máanalini íibicha.

<sup>10</sup> Néenee ná'a éewidenaicoo nasáta'ee néemiu Jesús:

—¿Tánda namá ná'a quéewidacani ley shínaaca Elías íinucala'ee libéechalawau liá'a Mesíasca?

<sup>11</sup> Jesús éeba'ee:

—Yáawaiyi báqueerri léjta Elías íinuca quéechanacu, ne liyáminaajoo lipréparaminaa nawówa nayá quinínamajoo. <sup>12</sup> Ne nuyá ma irrú Elías jái nísá líinucai, ne nayá jócu nacúnusia nacábaque'e jíni, ne naméda liájcha máashii quinínama liá'a nawówaini naméda lirrú. Chacábacanaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nusúfria nacáaji rícujo.

<sup>13</sup> Néenee lishínaa éewidenaicoo yáa léenaa néemica, Jesús táaniaca liyá Juan Bautista nácula, litáania'inaa liyáca jicá'a Elías.

### *Jesús chúni báqueerri icúlirrijui wáalierrí espíritu máashii*

(*Mr 9:14-29; Lc 9:37-43*)

<sup>14</sup> Náiinu'inaami Jesús ya matálitai éewidenaicoo liájcha néerra báaniu chóniwenai yáctala ya ná'a áabi éewidenaicoo liájcha, báqueerri washiálicuerri rúniu Jesúsru, túyerriu lináneewa limá lirrú:

<sup>15</sup> —Nuwácali, carrúni jináata jicába nucúulee, súfrierri bájiala liwáaliaca espíritu máashii, wánacaleerri liyá, jiníwata íchabachu licáacoo chichái rícula, jócta shiátai yáacula léccchoo. <sup>16</sup> Áani nuínda nalíni ná'a jishínaa éewidenaicoo, ne jócai néenaa nachúnica.

<sup>17</sup> Jáiwa Jesús éeba jíni:

—¡Wóo, iyá chóniwenai jócani éebida, ya máashiicani! ¿Chacálita arrúnaa nuyá yáajcha jíni? ¿Chacálita arrúnaa nuwánta yáajcha jíni? Índa nulí áani liérra icúlirrijuica.

<sup>18</sup> Néenee Jesús licáita jíni liá'a espíritu máashii ya jáiwa liwána lijiácuwai icúlirrijui yúcha, jáiwa limáacau sáicai liyáalimi.

<sup>19</sup> Liwinaami ná'a lishínaa éewidenaicoo linácu natáania liájcha báawacha Jesús, jáiwa nasáta néemiu jíni:

—¿Tánda jócu wéenaa wajéda liá'a espíritu máashii wayá?

<sup>20</sup> Néenee Jesús ma nalí:

—Iyá jócani éenaa ijéda bináawalani liá'a espíritu máashii, níwata jócalá éebida Dios dánaniyu éewa imédacani. Yáawaiyii numá irrú, iwáaliactata liá'a éebida ca, áawita pítui rími léjta áabai ítashi íimi rími jí'ineerri mostaza, néenee éewa imá lirrú liáni dúulica: 'Jishírroo chérra, ya jiáu báawachala', ya dúuli lishírroominau. Yácta léenaa éebidaca, éewa iméda quinínama. [ <sup>21</sup> Ne liérra licábacanaa espíritu máashiica, jócai najiáu jócta na'óraa Dios ya nayúnaca.]

### *Jesús úwadeda limáanalica nácuu*

(*Mr 9:30-32; Lc 9:43-45*)

<sup>22</sup> Nácula lijínaniu náajcha líta'aa liá'a cáinabi Galilea shínaaca, Jesús má'ee nalí:

—Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, néejuedani'inaa nacáaji rícu'inaa nalí ná'a washiálicuenai, <sup>23</sup> ya náiinuaminaa nuyájoo; ne matálii éerri ricúla nucáwiajoo.

Néemi'inaami liá'a chuánshi limáni nalí, máashii wérri nawówai.

### *Napáidau'u impuesto templorru*

<sup>24</sup> Quéecha'inaami Jesús ya lishínaa éewidenaicoo íinu Capernaúmra, ná'a cóbrenai impuesto templorru, náuu nacába Pé'eru, jáiwa nasáta néemiu liyá:

—¿Ishínaa quéewidacai lipáida impuesto templorru?

<sup>25</sup> Pé'eru éeba'ee:

—Jajá, lipáidani. Jáiwa, Pé'eru wárroo'inaamiu cuíta lícula, Jesús táania'ee lirrú quéechanacu, limá'ee lirrú:

—¿Chíta jimáqui jíni, Simón? ¿Tána yúcha nacobra impuesto ya náawaqueda yúcha ná'a reyebini cáinabi íta'aa sánaca: Ná'a chúnsana ásana áani o náweji ná'a bájirra cáinabi ítee sánaca?

<sup>26</sup> Pé'eru éeba'ee lirrú:

—Ná'a bájirra cáinabi ítee sánaca.

Jesús má'ee mawí:

—Cháwajani ná'a chúnsana ásana áani, jócani rúnaa páidaca. <sup>27</sup> Ne, jiníqui béecha wáucani chuáni, jiá namówai jitésuca manuála, jiúca jicúlupaniu úniacula, ya jijéda quéechanacu sói cubái wíneerri jirrú. Linúma lícu liá'a cubáica jínuminaajoo áabai moneda, liyáminaá éenaa lipáida impuesto nushínaaca ya jishínaa, jitéeyuni jiáu jipáidaca.

## 18

### *¿Tána jiliá'a mawíyii cawénica?*

(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)

<sup>1</sup> Liyáalimi éerri ná'a éewidenaicoo rúniu Jesúsru, nasáta'ee néemiwani:

—¿Tána mawí cawéni wérri cáí Dios médacta jiyá reyyu?

<sup>2</sup> Néenee Jesús máida báqueerri samálita, libárrueda nalí béewamini, <sup>3</sup> ya limá'ee:

—Yáawaiyi numá irrú, jóctaca ináawida iwíteu ya éejoo jicá'a liéni samálitaca, jócuminaa éewa iwárruacoo Dios wánacaalactalaca.

<sup>4</sup> Liá'a mawí cawéni wérri Dios wánacaalactalaca, liyáwa arrúnnaa imíyai limédacoo, ya limédactau jicá'a liéni samálitaca níwata ná'a sáamanaica jócani pénsaa nayáca cawénini náiibi ná'a máanui namánica. <sup>5</sup> Ya liá'a ríshibierri nují'inaa nácu báqueerri samálita léjta liéni, lirríshibiaminaa nuyá léccchoo.

### *Liá'a carrúnatai cáacoo jíconaashi rícula*

(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)

<sup>6</sup> “Matuínaami tánashia wáneerri nacáacoo jíconaashi rícula, bácai náani júbini éebidenai nunácu, mawímínta cawéni lirrú náajuedactatani dujíwala wérri manuá yáacula, áabai íibayu máanui wérri molino shínaa, nabájini liwáa nácu. <sup>7</sup> ¡Tándawa máashii wérri náani chóniwenai yáainai cáinabi íta'aa íchabacala máida naméda najíconau! Chái'inaa mamáarraca, ne ¡carrúni jináatai rími liá'a washiálicuerri wáneerri naméda najíconau áabica, súfrierri'inaa mawí bájialanaa castíguca!

**8** "Lítala mawí, jicáajicta o jíiba wána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicá'a liá'a jiwíchuani ya jiúca jiúchau déecuchalani, mawí sáicaca jiwárrococoo áacairra macáaji o máiba, ne jócubeecha jiáu chámaineraa jicáaji ya jíiba, jiácoo chichái rícula jócai amáarra. **9** Jituícta wána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicá'a jijéda jiúchau ya jiúca déecuchalani, mawí sáicaca jiwárruacoo cáwicashi rícula, bátui jitúi yáajchau, ne jócubeecha jiáu chámaineraa yáajchau infierno rícula.

*Licábacanaa linácu liá'a oveja yúquerricoo  
(Lc 15:3-7)*

**10** "Jiní icháanini náani júbini\* rímica. Ne numá irrú, áacairra nashínaa ángelbini yáainai séewirri nusáljinnaa náneewa áacairra. [  
**11** Jiníwata nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, finuerri nuwásedaca ná'a yúquenaimicoo nayáca.]

**12** "¿Chíta icábaqui jiníni? Báqueerricta washíalicuerri wáaliacta cien oveja, ya áabai yúquerriu liúcha, ¿jócuminaata limáaca ná'a noventa nueve awáca íibi, liáque'iu limúrru ruá'a áabai oveja jiáchocoo liúcha?

**13** Ne léenactata línu runácu, ne yáawaiyi sáictai wérricta liwówa runácue ruárra ovejaca, náucha ná'a noventa nueveca jócani yúcau.

**14** Cháwa cábacanaa lécchoo liá'a Isáljinnaaca yáairri áacairra, jócani wówai náucacoo liúcha naáani júbinini rímica.

*Chíta wéewau wapérdonaa wéenajirriu jíni  
(Lc 17:3)*

**15** "Ne jéenajirri médacta jírru máashii, jitáania liájcha bácai, ya jiwána liá léenaa lijíconau. Ne limédacta jiwánacaala, jái jigáana liá'a jéenajirricoo. **16** Ne jócta liméda jiwánacaala, jimáida jiájchau báqueerri o chámata chóniwenai mawí, quéewique'e quinínama náa lijíconaa, limáaque'iu chámata o matálitai chóniwenai náneewa ná'a yáainai léenaa linácu. **17** Ne jócta liméda nawánacaala lécchoo, íiwa nalíni ná'a iglesia ísanaca éebidenai Dios chuáni; ne jócta liméda iglesia wánacaala, néeneeminaa imáacani léjta jócani éebida Dios nácu,† o léjta ná'a cóbrenai impuesto Romarru.

**18** "Yáawaiyi numá irrú, liá'a ibájini mayéji áani cáinabi íteeji, lécchoo chalé'inaa ya áacairra, ne quinínama liá'a iwásedani mayéji áani cáinabi íteeji, chámmina cábacanaa liwásacoo áacairra.

**19** "Liéni numá irrú: Ne chámata iyá, áabeenacta iwówa cáinabi íta'aa, quéewique'e isáta máayabaca oraciónyu, nusáljinnaa yáairri áacairra, liámmina irrúni. **20** Níwata chámata o matálitai yáawacactacoo nují'inaa nácu, néeniminaa nuyá béewami nalí, néemique'e nalí ya nusátaque'e Dios nanácu.

**21** Néenee Pé'eru yáau lisáta léemiu Jesús:

—Nuwácali, ¿chíta máanabachu arrúnnaa nupérdonaa nuéenajirriu méderricta nulí máashii mamáarracani? ¿Sietechu limáanabaca?

**22** Néenee Jesús éeba'ee:

—Jócani numá jírru siétechucalani, numá jírru setentachu‡ siete namáanabaca.

\* **18:10** Ne litáaniacta nanácu ná'a 'júbinica' versículo néeni 6, 10 ya 14 liwówau'inaa limáca quinínama ná'a éebidenaica, báawita ná'a imiyani wérrica. † **18:17** Ná'a judíobinica léjta nawítee séewirrinaa namáaca báawachala ná'a chóniwenaina Dios shínaaca, ná'a jócani éebida, ná'a cóbrenai impuesto Romarru ya áabi chóniwenai cábeneu cajíconai máanui wérri.  
‡ **18:22** Jesús liwówau'inaa limá áami, wayá arrúnnaa wapérdonaa máanamachu naméda walí máashii.

*Liá'a bésuneerricoo liájcha liá'a jócana wówai lipérdownaaca*

<sup>23</sup> Numéda irrú áabai licábacanaa quéewique'e yáa léenaa tánda iyá arrúnaa ipérdonaa liá'a méderri máashii irrú. "Liá'a Dios wánacaalactalaca, chái cábacanaa léjta báqueerri rey wówerri liméda cuenta lishínaa tráawajadorbini yáajchau. <sup>24</sup> Wáali'inaate liméda liyáca, quéech'a'inaami náayada lirrú báqueerri mówinierri máanui wérri millones. <sup>25</sup> Ne liá'a catráawajaacai quiníyu léenaa lipáidaca, jáiwa liá'a reyca liwána nawénda liyái léjta esclavo, chámataanaa líinu yáajcha, ya léenibi, ya quinínama liá'a liwáalianica, quéewique'e limáacacoo páiderriu limówiniacalau.

<sup>26</sup> "Liá'a catráawajaacaica, jáiwa litúyawai liúrrui juátamiyu lináneewa liá'a reyca, ya lisáta liúcha cáiwinaa, limá'ee: 'Nuwácali, carrúni jináata jicába nuyá, mátaminaa nupáida jírrú quinínamani.' <sup>27</sup> Néenee liá'a reyca, jáiwa carrúni jináata licábaqui jíni, jáiwa lipérdownaa liúcha quinínama liá'a limówiniacalau cuíta manúmai rículai.

<sup>28</sup> "Ne quéech'a'inaami lijiácoo, liá'a mówinierrimica, jáiwa lijúnta báqueerri lijúnicaí yáajcha, limówinierrri lirrú píitui rími warrúwa. Jáiwa liwína liwáa náci, lichána lisácumedacani, ta limá lirrúi: 'Jipáida nuyá liá'a jimówiniacalau!' <sup>29</sup> Ne liá'a lijúnicaica, litúyau liúrrui juátamiyu lináneewa, limá'ee lirrú cáiwinaa: 'Carrúni jináata jicába nuyá, mátaminaa nupáida jírrú quinínamajoni.' <sup>30</sup> Ne liá'a lijúnicaica jócu liwówai lipérdownaa liúcha jíni, jáiwa liwána naníquiqui jíni cuíta manúmai rícula, cáashia lipáida limówiniacalau lirrú. <sup>31</sup> Jáiwa cáwi liyá nalí náa'a áabi tráawajadorbinica rey shínaa, náau náiiwa reyru quinínama liá'a bésuneerricoo. <sup>32</sup> Néenee rey wána namáida liyái, jáiwa limá lirrúi: '¡Máashiicai jiyá! Nupérdonaa jiúcha quinínama liá'a jimówiniacalau!' <sup>33</sup> Ne jiyá léccchoo éewerricka carrúni jináata jicábacani liá'a jijúnicaica, chacábacanaa léjta carrúni jináata nucába jiyá léccchoo. <sup>34</sup> Néenee íiwrri wérri liwówa liá'a reyca, jáiwa liwána nacástigaa cáiwinaa jíni, cáashia lipáida quinínama liá'a limówiniacalacoo."

<sup>35</sup> Jesús má'ee nalí mawí:

—Cháminaá cábacanaa liméda yáajcha liá'a nusáljinnaa yáairri áacairra, jóctaca bácainaa ipérdownaa iwówa yáajchau éenajirriu.

## 19

*Jesús éewida linácu liá'a jócubeecha namáaca naníinaiu*

(*Mr 10:1-12; Lc 16:18*)

<sup>1</sup> Liáwinaami limá quinínama liáni, Jesús yáau Galilea néenee, jáiwa líinu Judea shínaa cáinabi ítala, yéerri Jordán náue cáiwia jiáctejcoo.

<sup>2</sup> Íchaba chóniwenai yáau liájcha, néeni lichúni náa'a bálinenaicoo.

<sup>3</sup> Áabi fariséobini narrúniu Jesúsr, quéewique'e naméda lirrú áabai trampa, ne nasáta néemiu liyá:

—¿Léewaminau báqueerri máaca líinu matuínaami nácueji?

<sup>4</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Léjta iyájani iliá Dios chuáni rícueji, arrúnaa yáa léenaa jái'innaa Dios liquénuda chóniwenai, liyá liquénuda báqueerri washiálicuerri, néenee liméda báquetoo fínetoo quéewique'e líinucani liá'a washiálicuerri.

<sup>5</sup> Jáiwa limá'ee: 'Tándawa, liá'a washiálicuerrica lishírriminau lisáljinnaa yúchau ya litúwa, quéewique'e lirrúnicoo líinu yáajchau, ne nayá

namédaminau léjta bácai rími chóniwerri.' <sup>6</sup> Tándawa, jócu chámata nayá mawiá, Dios náneewa nayá léjta bácai rími. Tándawa liá'a washiálicuerri jócu arrúnaa lishírrida liá'a Dios rúndanica.

<sup>7</sup> Nayá nasáta néemiu liyá:

—¿Ne tanda libánua Moisés liá'a washiálicuerri liwówai limáaca línu, liyá liá lirrú ruá'a línuca, áabai cáashta quéewique'e limáaca ruyái ya libánuacani?

<sup>8</sup> Jesús má'ee nalí:

—Tándawa, jocala iwówai éebida Dios chuáni, Moisés wána imáaca ruá'a ínuca; ne quéechanacumi jócaimi chárra. <sup>9</sup> Numá irrú liá'a máaqueerri línu, jocaita linácui ruyá médechoo máashii báqueerri washiálicuerri yáajcha, ya liyá licásau báquetoo yáajcha, liméda máashii líinayu. Ya liá'a eederri línu máaquechoo rúnirriu, liméda máashii líinayu lécchoo.

<sup>10</sup> Namá lirrú éewidenaicoo:

—Cháctaca libésunacoo liáni washiálicuerri línu yáajchau, jocai sáicanata léda línuu.

<sup>11</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Jocai quinínama néewa náa léenaa linácu liáni, ne nayá rími yáa léenaa néemicani náa'a Dios wánani náa léenaani. <sup>12</sup> Ne ái íchaba nácueji liá'a jocai índa washiálicuenai múrru náiinu: Áabi jiániu méewi, tada jocu arrúnaa cainu nayá; ya áabi náa'a washiálicuenai jocu naínda néewa namúrru náiinu náijudaca nayá máashiyyu, áabi yáainai léjta jocani éewoo linácueji liá'a Dios wánacaalactalaca. Náa'a éewenai cainuca nacásaque'iu, ne náa'a éewenai nayá bácai, nayáque'e cha járra.

### *Jesús yáa sáicai nalí náa'a sáamanaica*

(*Mr 10:13-16; Lc 18:15-17*)

<sup>13</sup> Natée áabi sáamanai Jesúsru, quéewique'e lichánaa licáajiu nanácu ya lióraque'e nanácu; ne náa'a éewidenaicoo, jáiwa nachánau nacáita náa'a téenai nayá. <sup>14</sup> Néenee Jesús ma nalí:

—Imáaca náiinu nulí náa'a sáamanaica, u'imáisania núchani, jiníwata liá'a wánacaalactaca Dios shínaa, cháni léjta náa'a éebidenai Dios nácu léjta sáamanaica.

<sup>15</sup> Jáiwa Jesús chánaa licáajiu nanácui náa'a sáamanaica, jáiwa liáu náuchai néeneeji.

### *Báqueerri icúlirrijui rícuuerri litáania Jesús yáajcha.*

(*Mr 10:17-31; Lc 18:18-30*)

<sup>16</sup> Báqueerri icúlirrijui yáau licába Jesús, ya lisáta léemiwani:

—Quéewidacai, ¿Tána sáicai arrúnaa numédacai nuwáaliaque'e liá'a cawicashi jocai amáarra?

<sup>17</sup> Jesús éeba'ee lirrú:

—¿Tanda jisáta jéemiu nuyá linácu liá'a sáicaica? Liá'a sáicaica bácairrimi, Dios. Ne jiwówaicta jiwárruacoo cawicashi jocai amáarra, jicúmplia náa'a wánacaalashi Dios máacanica Moisés nácueji.

<sup>18</sup> —¿Tána jiliá? —Lisáta léemiu liá'a icúlirrijuica.

Ya Jesús ma lirrúi:

—‘Ujínua, ujiméda máashii jíinayu, ujinédu; ujiméda jinúma yúwicau újnii áabi nácueji, <sup>19</sup> cawáunta jiyúda jisáljinai ya jitúwa, ya caníinaa jicába jiyáccchuniu, léjta caníinai jicába jiyá jájiu.’

<sup>20</sup> —Quinínama liérra jái nunísá numédacai, —limá liá'a icúlirrijuica—. ¿Tána cháucta mawí numédacai?

<sup>21</sup> Jesús éeba lirrú:

—Jiwówaicta machácani jiyá, jiáu jiwénda liá'a jiwáalianica ya jiá nalíni ná'a carrúni jináatanica. Chámina jiwáalia jírrícuau áacairra. Néenee jíinu jiáu nuíshiirricu.

<sup>22</sup> Néenee léemi'inaami liáni liá'a icúlirrijuica, jáiwa liáawai máashiita liwówa, jiníwata bájialai rícuerrica, ya jócute liwówai liá lirrícuau nalí ná'a carrúni jináatanica.

<sup>23</sup> Néenee Jesús ma lishínaa éewidenaicoorru:

—Yáawaiyi numá irrú, tráawajuminaa nalí ná'a rícubinica namáaca Dios wánacaala nacáwica. <sup>24</sup> Nuéejoo numá irrú, áabai caméeyu jócai léewa libésunacoo lituí rícu liá'a áabai ishíduica, ne mawí tráawajuca báqueerri rícuerrirru léewa liwárruacoo Dios wánacaalactalaca.

<sup>25</sup> Néemi'inaamini, ná'a lishínaa éewidenaicoo mawí nacáarrudacoo néemicani,\* ya namá'ee:

—¿Néenee tana éewa liwásedacai?

<sup>26</sup> Jesús cába'ee nalí ya léeba'ee:

—Washiálicuenairru liéni jócaiminaa néenaa namédaca, ne Dios jócai, Dios éewerri liméda quinínama.

<sup>27</sup> Néenee Pé'eru má'ee Jesúsru:

—Wayá máaqueñai quinínama liá'a wawáalianimica, quéewique'e wáacoo jíshiirricu, ¿tana'inaa warríshibia?

<sup>28</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Ne yáawaiyi numá irrú, jáictaminaa líinu liyáali éerri quinínama wáaliiminaajoni, jáicta nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuwáau nuárrubaishi balíbali íta'aajoo, iyáminaa ínuenai nuíshiirricu, iwáaminau léquichoo doce yáarrubaishi, quéewique'e iwánacaala ná'a doce tribu Israel shínaaca. <sup>29</sup> Ne quinínama ná'a máaqueñai nunácueji náabanau, o néenajinai, o néenajetoo, o nasáljinää, ya natúwa, o néenibi, o cainabi, narríshibiaminaa cien máanabachu mawí liá'a namáacadanica, ya léccchoo narríshibiaminaa cáwicashi jócai amáarra. <sup>30</sup> Ne íchaba chóque'e ná'a cawéninica, jócani'inaa cawéni, ya ná'a mawéninica chóque'e, nayáminaa cawénini'inaa.

## 20

### *Licábacanaa nanácu ná'a tráawajadörbinica*

<sup>1</sup> "Liá'a Dios wánacaalactalaca chái cábacanaa jicá'a báqueerri finca wácali, lijiáu manúlacaiba wérri limúrru tráawajadörbini quéewique'e natráawajaa lishínaa uva yáanai íta'aa. <sup>2</sup> Líinu'inaami nanácu ná'a tráawajadörbini, lichúni liwéni náajcha áabai éerriquitacani, ya ta libánua natráawajaacai lishínaa uva yáanai íta'aa. <sup>3</sup> Liáwinaami léejoo lijiácoo las nueve manúlacaiba, jáiwa licába áabi yáainai nayá plaza rícu, jiníni médani nayáca. <sup>4</sup> Néenee limá nalí: 'Yáau iyá léccchoo itráawajaaca nushínaa uva yáanai ítala, máta nupáida iyá sáicai.' Jáiwa náawai natráawajaaca. <sup>5</sup> Uva wácalica léejoo lijiácoo wíyaicumi, ya las tres táicala léejoo lijiácoo léccchoo, chacábacanaa léejoo liméda náajcha. <sup>6</sup> Léejoo lijiácoo plaza néerra las cinco táicala rími, jáiwa licába áabi bániwai jiníni médani nayáca, lisáta léemiu nayá: 'Tánda iyá áani éerri

\* **19:25** Ná'a judíoca éebidene liá'a rícuashica nalí áabai señal liá'a Diosca wínanica báqueerri chóniwerri ya liá lirrú sáicai (Salmo 128; Proverbios 10:22). Tádawa ná'a éewidenaicoo nacárrudau wérri néemi'inaami liá'a Jesús mánica; ne nayá namá nalíwoo ná'a rícubinica, nayáwa Dios yáni irrú sáicai, ne jócute nawásedacoo, néenee jini'inaa éewerri líinu áacairra.

yáajinaa jócana tráawajaa?' <sup>7</sup> Néenee néeba lirrú: 'Níwata jiní íinuerri litáa wáajcha.' Néenee limá nalí: 'Yáayu iyá léccchoo itráawajaa nushínaa uva yáanai ítala.'

<sup>8</sup> "Jái'inaa táayebée íinui, liwácali máida lishínaa wánacaleerri ná'a tráawajadorbinica, limá lirrú: 'Jimáida ná'a tráawajadorbinica ya ta jipáidaqui jíni, quéechanacu ná'a wárruenainaicoo natráawajaa amáarractalacani, ya liáwinaami náajcha ná'a wárruenaimicoo quéechanacu.' <sup>9</sup> Ne náiinu'inaa éenaa, wárruenaimicoo natráawajaa las cinco táicala rími, ya ta narríshibia nawéniwai áabenaá áabai éerriquictacani. <sup>10</sup> Liáwinaami náiinu'inaa ná'a wárruenaimicoo natráawajaa quéechanacu, napénsaa nalíwoo narríshibiaca'linaa mawí, ne bácainaa nayá narríshibia nawéniu áabai éerriquictacani. <sup>11</sup> Nacóbra'inaamini nachánau namúnumunuacoo linácula liá'a nawácalica, <sup>12</sup> namá'ee: 'Náani íinuenaimi éerri éenaami nácu, natráawajaa áabai rími hóraa, jiyá páidenai nayá áabenaá wáajcha, wayá wántenai liá'a tráawajo ya cáiwia amuá quinínama éerri.' <sup>13</sup> Ne liá'a chúnsei nawácalica léeiba'ee báqueerri chuáni: 'Nujúnicaí, jiní máashii numédani nuyá jírrú. ¿Jócate wachúni liwéni liá'a áabai éerri jírráawajaani nulí?' <sup>14</sup> Ya jiwiána jiwiéniu ya jiá namówai. Ne nuwówaicta nupáida liéni wárruerrico litráawajaa hóraa éenami nácu, áabenaá léjta nupáidau jiyá, <sup>15</sup> léewa nuwówau'u numédaca nuwárruani yáajchau. ¿O cadéniwee jiyá sáicacala nuyá?'

<sup>16</sup> "Chái'inaa cábacanaa léjta Dios yá'inaa nawéni ná'a chóniwenai áacairra; chóque'e ná'a cawéninica, liáwinaami'inaa jócái cawéni, ya chóque'e jiníni wéni, liáwinaami cawéniminaa nayá.

### *Jesús úwa báaniu limáanalicau*

(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)

<sup>17</sup> Liáwinaami Jesús lijínau liácloo iníjbaa lícu Jerusalén néerra'inaa, limáida báawachala lishínaa éewidenaicoo ya limá'ee nalí:

<sup>18</sup> —Léjta icábau'ini, chócaja'a wáau Jerusalén néerraminaa, nuyá Washiálicerri Dios Cúuleeca, néentregaaminaa nuyá nalí ná'a sacerdótebini wácanica, ya nalí ná'a quéewidacani ley shínaa, máine'inaa arrúnaaca náiinua nuyá, <sup>19</sup> ya néejuedaminaa nuyá nalí ná'a bájirra cáinabi ítesanaca, quéewique'e nacáida nacábau nuyá, ya náiinueda nuyá, ya nacuájidaque'e nuyá cruz nácu; ne matálíi éerri rícula nucáwiaminajoo máanalicai yúcha.

### *Liá'a rusátani ruá'a Santiago ya Juan túwaca*

(Mr 10:35-45)

<sup>20</sup> Natúwa ná'a Zebedeo éenibica, náajcha ná'a ruéenibica rurrúniu Jesúsru, jáiwa rutýau lináneewai rusátaque'e liúcha áabai sáicai.

<sup>21</sup> Jesús sáta léemiu ruyá:

—¿Tána jiwiwai?

Rumá'ee lirrú:

—Jiwána nawáacoo náani nuéenibica chaléeni jiwánacaalactalaca, nawáacoo báqueerri sáicaquictejica ya báqueerri apáulicue jiájchau.

<sup>22</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Iyá jócana yáa léenaa isátanica. ¿Ya éewaminaa isúfria chaléita nusúfriau'inaa?

Néenee namá'ee lirrú:

—Wéewani.

<sup>23</sup> Jesús éeba'ee:

—Iyá yáawani'inaa isúfriaca léjta nuyá, ne liá'a wáairri'inaacoo nuémanacu sáicaquictejica o apáulicueji, jócai arrúnaa nuyá yáa irrú, liyáminaa yáa nalíni ná'a nusáljinnaa chúninica.

<sup>24</sup> Quéecha'inaami néemicani ná'a áabi diez éewidenaicoo liájcha, jáiwa íiwirri nawówai ná'a chámataca léenajinaica. <sup>25</sup> Ne Jesús máida nalí limá'ee:

—Léjta yáayu léenaani, náiibi ná'a jócani éebida Dios nácu, nawácanai wánacaleenai máashii ná'a nashínnaa chóniwenaica, ya ná'a nawácanica mawíni máanuica, sáictani wánacaala áabibi. <sup>26</sup> Ne iibicha jócai éewa chácaarra. Arrúnaa báawatacani, iibicha iyá tánashia wówerri máanui limédacoo Dios náneewa, arrúnaa lisírbia quinínamartru. <sup>27</sup> Ne liá'a iibicha iyá, tánashia wówerri quéechanacu sái'inaa, arrúnaa línda nawánacaala liyá. <sup>28</sup> Iyá arrúnaa éenueda nuyá, báawita nuyá Washíalicuerri Dios Cúuleeca, jócai nuínu quéewique'e nasírbia nulí, nuyá iinuerri nusírbiaque'e nalí, ya máanalí nuyá quéewique'e nuwáseda íchaba jíconaa.

### *Jesús chúni chámata matuíni*

(*Mr 10:46-52; Lc 18:35-43*)

<sup>29</sup> Najiá'inaamiu nayá Jericó rícucha, íchaba chóniwénai náau Jesús íshiirricu. <sup>30</sup> Chámata matuíni wáaineu nayáca iníjbaa éema nácu, néemi'inaami Jesús bésunacoo, namáidada'ee:

—¡Wawácali, David táqueerrimi, \* carrúni jináata jicába wayá!

<sup>31</sup> Ná'a chóniwénai nacáita nayá quéewique'e manúmata, ne nayá namáidada mawí cadánani:

—¡Wawácali, David táqueerrimi, carrúni jináata jicába wayá!

<sup>32</sup> Néenee Jesús bárruawai, limáida ná'a matuínica lisáta léemiu nayá:

—¿Tána iwówai numéda irrúi?

<sup>33</sup> Néeba'ee lirrú:

—Wawácali, wéejuaque'iu wacába báaniu.

<sup>34</sup> Jesús carrúni jináata licába nayái, jáiwa lidúnu natuí. Liyáalimi ná'a matuínica néewa nacába báaniu, ya ta náacoo Jesús íshiirricui.

## 21

### *Jesús wárroo Jerusalén néerra*

(*Mr 11:1-11; Lc 19:28-40*)

<sup>1</sup> Quéecha'inaami urrúni nayá Jerusalénru, liá'a Jesúsca ná'a lishínnaa éewidenaicoo yáajchau, náiinu'inaa'ee áabai chacáaleerru jí'ineerri Betfagé, yéerri áabai dúuli yáajba jí'ineerri Olivos, Jesús bánuua chámata lishínnaa éewidenaicoo liájcha, <sup>2</sup> limá'ee nalí:

—Yáau chaléeni lirrícula liá'a chacáalee rímica yéerri wajúntami. Néenimichu ínu runácujo áabai burro nabájini rucúulee yáajchau. Iwáseda wáajooni índa nulíjoni rucúulee yáajchaujoo. <sup>3</sup> Áicta báqueerri máni irrú já'a, imáwa lirrújoo, Wawácali rúnaani, liyáalimi léejuedanjoo.

<sup>4</sup> Liéni bésuneerrico quéewique'e licúmpliacoo léjta limáyu'u liá'a íwadedeerri Dios chuáni báinacumi, litána'inaamica:

<sup>5</sup> “Imá nalí chóniwenaica yéenai lirrícu liá'a chacáaleeca jí'ineerri Sión:  
‘Icábateni, ishínnaa Rey iinuerri liácoo irrú,

\* **20:30** David táqueerrimi”, ná'a judíobinica jóca náa lijí'inaa quinínama litáqueerrimi liá'a rey David, bácairrimi liá'a Mesíasca, liá'a Cristoca iinuerri'inaaca; néenee liéni namáni nayá áani, jiyáwajani liá'a Mesíasca’.

imiyayu, írrerriu burro íta'aa,  
áabai burro rími, licúulee liá'a cuésherri cadúcunibee shínanaaca.'

<sup>6</sup> Néenee ná'a'eewoowai ná'a lishínaa éewidenaicoo naméda'ee lirrú léjta Jesús bánu'a'u nayá, <sup>7</sup> Natée'e ruá'a búrroca rucúulee yáajchau, namáaca náabalau líta'aa, jáiwa Jesús wáa'eewoo líta'aa liá'a búrroca.

<sup>8</sup> Íchaba wérri chóniwenai. Áabibi nadáquinieda'ee nashínaa capa iníjbaa lícu, ya áabi nawíchueda'ee cushíbai báinaa ya áicuba náacai nadáquinieda iníjbaa lícu. <sup>9</sup> Ná'a chóniwenai yáainecoo libéecha ya ná'a iinuenai líshiirricu namáidada'ee namá'ee:

—¡Wáa lirrú sáicai liá'a Rey David táqueerrimi! ¡Sáicai wérri bájialanaa liá'a iinuerrica lijí'inaa nácu Wawácali! ¡Wáa lirrú cawéni wérri liá'a yáairri áacairra!

<sup>10</sup> Jesús wárrua'inaa'eewoo Jerusalén rícula, quinínama chóniwenai chacáalee rícu sánaca nacáarralia'eewau, ya íchaba nasáta néemiu:

—¿Tána léji liáni?

<sup>11</sup> Néenee ná'a chóniwenica néeba'ee:

—Léwa Jesús iiwadedeerri Dios chuáni, Nazaret sái wáalierra yéerri Galilea rícu.

### *Jesús chúndeda liá'a temploca*

(*Mr 11:15-19; Lc 19:45-48*)

<sup>12</sup> Jesús wárroo templo rícula, jáiwa lijéda ná'a wéndenai nayáca ya ná'a wénenai nayáca. Lináawida nashínaa mesa ná'a cámbianai nayá warrúwa chóniwenairru, ya náarrubai ná'a wéndenai palomas; <sup>13</sup> ya limá nalí:

—Á'a Dios chuáni íta'aa limá: 'Núbana jí'ineerriminaa cuíta oración shínanaa', ne iyá médenaini áabai cuíta chaléjta canédibini íibana.

<sup>14</sup> Narrúniu Jesúsru templo rícula, ná'a matuínica, ya ná'a macáwanica, jáiwa lichúni nayái. <sup>15</sup> Ne quéech'a'inaami ná'a nawácanai sacerdótebinica ya éewidenaica ley shínaaca, nacába jócai nacába cáji limédanica, ya néemi sáamanai máidada templo rícu, namá'ee: "¡Wáa lirrú sáicai liá'a David táqueerrimi!", jáiwa úiwrri nawówai éemiqui jíni,

<sup>16</sup> ya namá'ee Jesúsru:

—¿Jéemi jiyá liá'a namáni ná'a sáamanaica?

Jesús éeba'ee nachuáni:

—Jajá, nuéemini. Ne ¿jócu iliá icábau Dios chuáni litáaniacta nanácu náani sáamanaica? Limá chá'a:

'Ná'a sáamanai júbinica,  
ya ná'a quirrácua újnibii,  
narrábaminaa sáicai wérri jírrújoo,'

<sup>17</sup> Néenee limáaca nayái, jáiwa liáu chacáalee rícuchai Betania néerra, libésuneda táayebee.

### *Jesús máandisierri higuera jiní íta*

(*Mr 11:12-14,20-26*)

<sup>18</sup> Manúlacaiba, Jesús éejoo'inaami chacáalee rícula, jáiwa ínaaishi lirrúi. <sup>19</sup> Licába'inaami áabai higuera urrúni iníjbaa, jáiwa lirrúniu néerrai, ne línu liyáwoo libáinaa. Néenee limá higuérarrui:

—¡Jímímina jéejoo jiá jítau mawiá!

Ne liyáalimi míshii liá'a higuéramica.

<sup>20</sup> Nacába'inaami liá'a bésuneerricoo, nacáarruda'eewoo ná'a eewidenaicoo, nasáta'ee néemiu Jesúsru:

—¿Chíta quéewoo míshii higuérami madéjcanaa jíni?

<sup>21</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Ne yáawaiyi numá irrú, éebidacta yáawaiyi, ya jócu éejueda iwówau, jócai bábaujuta éewa iméda liéni numédani higuera yáajcha, éenaminaa iméda mawíyi liájcha liáni dúulica imácta lirrú: ‘Cachéerra jichácau manuá yáacula’, ya chámina libésunacoo irrú. <sup>22</sup> Ne quinínama iyá isátacta i'óracoo ya éebidani, chámina limédacoo irrú léjta isátau'uni.

*Liá'a wánacaalashi Jesús shínaa*

(*Mr 11:27-33; Lc 20:1-8*)

<sup>23</sup> Liáwinaami liáni, Jesús wárroo templo rícula. Nácula léewida liyá néeni narrúniu lirrú ná'a nawácanai ná'a sacerdótebinica ya ná'a salínai judíobinica, nasáta néemiu wáni:

—¿Tána wánacaalashiyu jíméda léji liéni?      ¿Tána yáa jírrú wánacaalashi?

<sup>24</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Nuyá léccchoo nusáta nuéemiu iyá áabai chuánshi nácu: ¿Tána bánuua Juan báutisacai, Dios o washiálicuenai? Ne éewacta éeba nuchuáni, nuyá léccchoo nuíwaminaa irrú tánashia wánacaalashiyu numéda léji liéni.

<sup>25</sup> Jáiwa nachánau najútacoo nalí wáacuwai, namá'ee: “Ne wamácta lirrú Dios bánuani Juan, limáminaajoo walí: ‘Néenee, ¿ne tánda jócai éebida lirrúi?’ <sup>26</sup> Jiní wéewaca wamá washiálicuenai, jiníwata cáarru wacába ná'a chóniwenaica, jiníwata quinínama éebidenai Juan táaniacala Dios chuáni rícueji.” <sup>27</sup> Jáiwa néeba'ee Jesúsrui:

—Jócu wáa léenaa.

Néenee Jesús éebai:

—Ya nuyá cha já'a jóca nuéewa irrú tánashia wánacaalashiyu numéda léji liéni.

*Liá'a licábacanaa nanácu ná'a chámata cíuleeca*

<sup>28</sup> Jesús sáta'ee léemiu nayá:

—¿Chíta liyáyu'u irrú léji liéni? Báqueerri washiálicuerri wáalierrí chámata licúuleu, jáiwa limá báqueerrirru: ‘Nucúulee, jiáu wáalee jitráawajaa nushínaa uva yáanai ítala.’ <sup>29</sup> Jáiwa licúulee éeba'ee lirrú: ‘¡Jócu nuwówai nuáacoo!’ Ne liáwinaami lipénsaa lirrúwoo báaniu, jáiwa liáwai. <sup>30</sup> Jáiwa lisáljinaa yáau linácula liá'a báqueerrica, néenee limá lirrú chacábacanaa. Néenee léeba lisáljinaa chuániwai: ‘Jajá, nusáljinaa, nuáaminaujoo.’ Ne jócu liáwai. <sup>31</sup> ¿Tána náji náani chámataca méderri lisáljinaa liwówainica?

—Liá'a quéechanacu sáica, néeba'ee Jesúsrui.

Néenee Jesús má'ee nalí:

—Yáawaiyi numá irrú, ná'a cóbrenai impuesto Romarru, ya ná'a rúmbaca, wárruenai'inau Dios wánacaalactalaca liárrumirra'inaa iyáca.

<sup>32</sup> Jiníwata Juan liá'a Bautístaca ínuerri léewida chítashia arrúnau'inau iyáqui jíni, ne iyá jócu éebida lirrúi; ne ta nája ná'a cóbrenai impuesto ya ná'a rúmbaca éebidenai lichuáni. Ne iyá, áawita icába quinínama liáni, jócu éenaa ináawida iwíteu quéewique'e éebida lirrú.

*Licábacanaa nanácu ná'a máashiicani tráawajadorbinica*

(*Mr 12:1-12; Lc 20:9-19*)

<sup>33</sup> Jesús má'ee nalí: “Éemiu áabai licábacanaa báaniu: Báqueerri finca wácali, liáabana áabai shínaashi uva yáanai ya ta lirrújcueda litéejii, lichúni áabai yáarrushi limédacta'inaa vino, ya libárrueda áabai torre quéewique'e litúyacani lishínaa shínaashi. Néenee limáaca

nalí liá'a cáinabi shínaashi áabi tráawajadorbinica, quéewique'e na-tráawajaacani ya nashírri lishínaa éenaa lirrú, jáiwa liáwai áabai viaje. <sup>34</sup> Quéecha'inaami línucai éerri salírriquicta quinínama liá'a lishínaa shínaashica, jáiwa libánua áabi ná'a shírruedenai lirrú, nasátaque'e lirrú náucha ná'a tráawajadorbinica liá'a léenaa liá'a lishínaa shínaashica. <sup>35</sup> Ne ná'a tráawajadorbinica, jáiwa nawína náaji ná'a shírruedenai lirrú: ya ta náiinueda báqueerri, ya náiinua báqueerri, ya báqueerri náiinueda íibayu. <sup>36</sup> Néenee liwácali liá'a shínaashica, léejoo libánua mawí shírruedenai lirrú quéechasanami yúcha; ne ná'a tráawajadorbinica, jáiwa naméda náajcha léjta licábacanaa.

<sup>37</sup> "Ne liáwinaami ya ta libánua chúnsei licúuleewai, limá lirrúwoo: 'Yáawaiyiiminaa nucúulee cawáuntai ya páiderri lirrú.' <sup>38</sup> Ne nacába'inaami licúulee íinuca, ná'a tráawajadorbinica namá nalí wáacoo: 'Léwa licúulee liá'a shínaashi wácalica, lé'inawaa máaquerriu lirrúwoo liájcha liá'a shínaashica; wáiinuani quéewique'e wamáacacoo liájcha liáni cáinabica.' <sup>39</sup> Jáiwa nawína jíni, najéda shínaashi ítacha jíni, ya ta náiinuaqui jíni.

<sup>40</sup> "Ya chóque'e, jáicta línu liá'a shínaashi wácalica, ¿tána imá irrúwoowai tánashia liméda náajcha jinárra tráawajadorbini máashiinica?"

<sup>41</sup> Néeba'ee Jesúsru:

—Jócuminaa carrúni jináata licába nayá, línuaminaa nayá limáashiicayu, ne támina liá áabi tráawajadorbinru liá'a shínaashimica, yáaine'inaa lishínaa shínaashi éenaa lirrú, jáicta léerdi nawína lítai.

<sup>42</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—¿Jócai cáji iliá icábau Dios chuáni cáashta íta'aa? Limá'ee:  
'Liá'a íibaca nacháaninimi ná'a camédacani cuíta,  
náawerriu íiba quéechanacu sáiyu.

Liáni limédani liá'a wawácalica,  
tándawa wayá cáarrudenai.'

<sup>43</sup> Jiníwata iyá yáasacalaca nuyá nuíwa irrú, léedacala'inau yúcha liá'a Dios wánacaalactalaca, ya támina liá nalí ná'a chóniwenaina namédenai léjta Dios wówainica. [ <sup>44</sup> Ne linácu liá'a íibaca,\* tánashia cáirriu linácula limáacani lishídanaamiyu, ne íibacta cáu báqueerri íta'aa, limédaminaa pucúpucunani.]

<sup>45</sup> Ná'a nawácanai ná'a sacerdótebini ya fariséobinica, néemi'inaami ná'a licábacanaa Jesús íiwadedani liyáca, jáiwa ná'a léenaa néemicani litáania liyá nanácu. <sup>46</sup> Néenee nawówai nawína Jesús preso, ne cáarru nayá, jiníwata ná'a chóniwenai éebidenai Jesús báqueerri cáiwadedacai Dios chuáni.

## 22

*Licábacanaa linácu liá'a sáictacta nawówa liá'a cáserricoo  
(Lc 14:15-24)*

---

\* <sup>21:44</sup> Liá'a íiba liyáwa Jesús, ná'a chóniwenaina, nayáwa yáasacalenai Jesús, nayáwa licástigaani'inaa.

**1** Jesú lichána litáania nalí báaniu, limá'ee nalí: Nanácu ná'a chóniwelenai jócai ríshibia Dios wánacaalactaca chaléjta liwówau'u, nuá irrú áabai licábacanaa:\*

**2** "Liá'a Dios wánacaalactala chái jicá'a liá'a báqueerri rey méderri áabai sáictacta nawówa cáserricoo licúulee shínaa. **3** Libánua lishínaa ná'a shírruedenai lirrú náaque'iu namáida ná'a nawánani ínuca, ne náani jócu nawówai náacuwai. **4** Léejoo libánua áabi lishínaa shírruedenai lirrú, licárgueda nalí: 'Imá nalí ná'a wamáidanica, jáica wanísá waméda íyacaishii. Nuwánacaala náiinua pacáa ya cuéshinai quéenanica, ya quinínama jái yácai; quéewique'e náiinu licásactalacoo.'

**5** Ne ná'a náanicoo namáidaca jócu naméda nawánacaala. Báqueerri néenaa yáau lishínaa cáinabi ítala, báqueerri yáau liwéndaque'e lishínau, **6** ne ná'a áabica jáiwa nawína ná'a shírruedenai reyrru, jáiwa náiinueda jíni cáashia náiinua nayá. **7** Néenee liá'a reyca íiwrri liwówa bájiala, jáiwa libánua lishínaa soldado náiinuaque'e'inaa cáiiinuacanica ya néema nashínaa chacáalee. **8** Jáiwa limá nalí ná'a lishínaa shírruedenai lirrú: 'Quinínama jái yácai cáserrí'inaacoo, ne ná'a wamáidanica jócani sáicanata ínuca. **9** Yáa namówai iyá, cáaye cawéni mawí, imáida quinínama ná'a tánashia ínuni nácu ná'a máashiinica ya ná'a sáicanica, jáiwa cashiámu chóniwelenaiyu liá'a cuítaca.

**11** "Jáiwa liwárrua'inaamiu liá'a reyca licába ná'a namáidanica fi-estarru, ya licába báqueerri washiálicuerri jócai yáau íibalashi rícu liwárruaque'iu nacásactalacoo. **12** Liá'a rey sáta'ee léemiu: 'Nujúnicaí, ¿chíta quéewoo'u jiwárruacoo áji áani, jiyá jócai ínu íibalashi cáserricoo shínaaca?' Ne liá'a washiálicuerrica manúma'ee liyá. **13** Néenee rey má'ee nalí ná'a shírruedenai mesa nácula: 'Ibáji líiba ya licáaji, yúca bináawala catáwacactalaca, néeniminaa lícha lirrúwoo liámueda léu cáiwinaa.' **14** Jiníwata Dios máida íchaba chóniwelenai, ne áulabaniminaa ná'a liwínanica."†

*Nanácu ná'a impuestoca  
(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)*

**15** Liáwinaami liáni, ná'a fariséobini nacúmida yáacau, quéewique'e nawána Jesú cacoo áabai máashictaca, quéewique'e néewa náa lijíconaa. **16** Néenee nabánua'ee áabi nashínaa chóniwelenai náajcha, náajcha ná'a chóniwelenai Herodes shínaaca, quéewique'e namá lirrú:

—Quéewidacai, wáa léenaa jimánica yáawaiyi, ya jéewidacala yáawaa léjta Dios wówau'u wayáca, jóca jiméda nawánacaala ná'a chóniwenaica léjta namáyu'u, jiníwata jócai jicába ná'a washiálicuenai

---

\* **22:1** Linácu liáni licábacanaaca, liá'a reyca íyaderri liyá Dios, ya liá'a licúulee liá'a reyca íyaderri liyá Jesú; ya ná'a cashírruedacanica o catéecanica rey chuáni, íyadenai nayá ná'a cáiiwadedacaní Dios chuáni, báawitami léji liá'a Juan Bautístaca. Ná'a namáidanica quéechá, íyadenai nayá judíobini nacháani Dios máidau nayá. Ná'a namáidanica liáwinaami, íyadenai nayá quinínama áabi chóniwenaica, mawí ná'a jócani judíobini narríshibia liá'a Dios máidau nayá. Liá'a íibalashica íyaderri liá'a machácanica. † **22:14** Dios narrícue ná'a téene lichuáni limáida quinínama chóniwelenai nasíguiaque'e liyá ya nayáque'e léjta liwówau'u, íchaba nacháani liá'a limáidau nayá, áabi báawita narríshibia liyá, jócani yáa léjta liwówau'u; quinínama náani jócani liníwa. Ne ná'a ríshibiani liá'a limáida, ya narrépintiau ya nayá léjta Dios wówau'u, nayáwa náarra liníwanica.

máanuini cábacoo, áabebactani jicábaca.<sup>‡</sup> **17** Jíiwate walí, chítashia jimáyu jíni: ¿Sáicai wérri wapáidacta impuesto lirrú liá'a romano wácali jí'ineerri César, o jócuwee wapáida?

**18** Jesús, yá'inaami léenaa nashínaa nawítee máashiica natéenica, limá'ee nali:

—Chámai wítee, ¿Tánda imáaca nulí trampa? **19** Íyada nulí liá'a moneda ipáidaniyu impuesto.

Jáiwa naínda lirrúi áabai moneda jí'ineerri denario. **20** Néenee Jesús sáta léemiu nayái:

—¿Tána náani léji liéni yáairri moneda nácu, ya lijí'inaa tánerricoo áani?

**21** Néeba'ee Jesúlsru:

—Liwácali liá'a Romaca, jí'ineerri César.

Néenee Jesús ma nali:

—Ne yáa lirrú liá'a Roma wácalirru liá'a lisátanica, ya yáa Diosru liá'a lisátanica.

**22** Néemi'inaami liá'a Jesús mánica, jáiwa nacáarrudau néemiqui jíni, ne lishínaa léebau'u jócu línda náa lijíconaa.

*Nasáta néemiu linácu liá'a nacáwiactacoo  
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

**23** Liyáali éerrimi, áabi chóniwenai jí'ineenai saduceobini, náau nacába Jesús. Náa'a saduceobinica namá'ee jiní nacáwiactau náa'a máanalinica; tánda náiiwa Jesúlsru liá'a bésuneerrimiteu náibi:

**24** —Quéewidacai, Moisés máirrite báqueerricta máanalí, ya jócu limáaca licúuleu, léenajirri arrúnnaa liwína línu ruá'a máanalí ífiniri, liáque'e licúulee liá'a léenajirri máanalica, quéewique'e ná'a chóniwenai nacába léjta licúulee liá'a máanalica. **25** Ne sáicai, áani wáiibi, áija'a siete néenajinai wáacoo. Liá'a natátanica lédate línu, jáiwa máanalí jíni. Ne jócala liwáalia licúuleu, limáaca ruá'a máanirriuca léenajirri líshimirru. **26** Chacábacanaa libésunacoo líshimica, ya liwínaami matálitai yáajcha, ya chacábacanaa cáashia máanalí ná'a sieteca néenajinai. **27** Ne liwínaami quinínama máanalí lécchu ruá'a íinetoomica. **28** Ne sáicai, jáicta nacáwiawai náju ná'a máanalinimica, ¿tána'inaa chúnsei rúnirri róju ruáni íinetooaca, jiníwata quinínamanimi rúnirrica náani siete néenajinai yáacau?

**29** Jesús éeba'ee nali:

—Iyá yúquenaiu iyáca, jiníwata jócani yáa léenaa liá'a Dios chuánica, jiní icúnusiacala lécchoo Dios wítee quéewique'e licáweda máanalini.

**30** Jáicta máanalinimi cawiaujoo, ná'a washíalicuenai ya ná'a íinaca jocuminaa nacásau mawiá, ne chámmina nayá léjta ángelbini yáainai áacairra. **31** Ne nanácu ná'a máanalini cawienai'inaacoo, ¡jócu iliá iyá Diosja chuáni limáctaca: **32** 'Nuyáwa liá'a Diosca Abrahám shínaaca, ya Isaac ya Jacob'? ¡Ya Dios jócai máanalí shínaaa, Dios nashínaa ná'a cawinica, áawita máanalini nayá cawiniyaca!

**33** Néemi'inaami liéni, ná'a chóniwenica nacáarrudau namáacacoo néemi Jesús éewidacala.

<sup>‡</sup> **22:16** Ná'a fariséobini ya ná'a chóniwenica yáainai áabenama náajcha, namá nalíwoo jócala arrúnnaa napáida impuesto Roma wácalirru, jócta nali ná'a judíobinica; ne néenaa ná'a chóniwenica lishínaa liá'a Herodes Antipas, limáacani nali liá'a nawácanai ná'a Romanoca, namá nalíwoo jocubeecha napáida impuesto judíobinirru, jócta lirrú léji liá'a Roma wácalica.

*Liá'a wánacaalashi mawíyi cawénica  
(Mr 12:28-34)*

<sup>34</sup> Ná'a fariséobinica náawaca'eewoo ná'inaami léenaa Jesús wána manúma namáacacoo ná'a saduceobinica. <sup>35</sup> Ne báqueerri néenaa ná'a quéewidacai ley shínaaca, quéewique'e limáaca áabai trampa Jesúsru, limá'ee:

<sup>36</sup> —Quéewidacai, ¿tánawa wánacaalashi mawíyi cawénicai líta'aa liá'a leyca?

<sup>37</sup> Jesús má'ee lirrú:

—Caníinaa jicába Jiwácali Dios quinínama jiwówa yáajchau, ya quinínama jicáwica yáajchau, ya quinínama jiwitée yáajchau.' <sup>38</sup> Léwa mawí cawéniyi liéni ya quéechanacu sái wánacaalashica. <sup>39</sup> Ya liá'a áabaica atéwai chacábacanaa léjta liáni; limá cha: 'Caníinaa jicába jiyáccchuniu léjta caníinau'u jicába jiyá jájiu.' <sup>40</sup> Liéni chámai wánacaalashica§ léwa cawénii ley íta'aa, ya le néewidau'unaa iiwadedenai Dios chuáni báinacu.

*¿Tána rícueji línu léju liá'a Mesíasca?*

*(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)*

<sup>41</sup> Nácula náawacau újnibi ná'a fariséobinica, <sup>42</sup> Jesús sáta'ee léemiu nayá:

—¿Chítá imá irrúwoo jíni linácueji liá'a Mesíasca? ¿Tána nasáljinää báinacu sáimi rícueji líinui?

Néeba'ee lichuáni:

—Ínuerri wawérrinaimi David éenibi rícueji.

<sup>43</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—¿Ta quéewoo Espíritu Santo wítabee rícueji, David, limá lirrú nuwácali? Jiníwata David má'ee:

<sup>44</sup> 'Dios má'ee nuwácalirru liá'a Mesíasca:

Jiwáayuu nuéema nácu sáicaquictejica, cáashia numáaca jijínai jíiba yáajbeji quéewique'e naméda léjta jiwówau'u.'

<sup>45</sup> ¿Chítá qéewau Mesías íinu David éenibi rícueji jíni, Davídmija ma lirrú nuwácali? Néenee liá'a Mesías jócai éewa báacai David táqueerrica. Liyá arrúnnaa mawí cawénica David yúcha.

<sup>46</sup> Jiní éeneerri léeba áabai chuánshi lirrú, ne liyáali éerrimi, jiní yáairri liwówau lisáta léemiu mawiá jíni.

## 23

*Jesús liá najíconaa ná'a fariséobinica ya quéewidacani ley nácu*

*(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Liáwinaami quinínama liáni, Jesús má'ee nalí ná'a chóniwenaica ya lishínaa éewidenaicoo liájcha: <sup>2</sup> "Ná'a quéewidacanica ley shínaaca ya fariséobini, wáalianai néewidaque'e ya náiiwa Moisés shínaa ley.

<sup>3</sup> Tándawa éewida nalí iyá ya iméda quinínama liá'a namánica; ne u'iwína nawítée, jiníwata nayá namá áabai chuánshi, ne nayá naméda áabai.

<sup>4</sup> Éewidenai wánacaalashi nácu liá'a tráawajui wérri naméda'innaa, ne nayá jiní wérri namédani nacúmpliani'innaa; chalejta liá'a méderri cadúcuni máanui wéerri, náaque'ini naséjcu íta'aa ná'a áabica, ne nayá jócai nawówai nadúnu báju nacáajiyu. <sup>5</sup> Quinínama naméda

§ **22:40** Áabai cábacanaa quéewique'e wamá liáni: 'Báqueerricta méda náani chámaica Wánacaalashi, méderri liyáca quinínama ná'a áabica wánacaalashica'.

liéni quéewique'e chóniwenai cába nayá. Chacábacanaa, nabústani natéeca nanáni íta'aa ya naná nácu Dios chuáni, tánerrui ya naníquini náusacai rícuu nabájidani naná nácu manújirrai cínta fímanaayu; ya nabústa nasuwaca náabalau sáictai díirrirri lichíllinaa máanui yáajchau manújirrai númacua. <sup>6</sup> Wówenai nawáalia náarru sáictacta'inaa náayactaca, ya yáarrubaishi quéecha nácu sáica ya cawéni wérri sinagoga rícu, <sup>7</sup> ya wówenai quéewique'e chóniwenai ta nalí cawáunta cáaye rícuba ya namáque'e irrú quéewidacanica.

<sup>8</sup> "Ne iyá jócari arrúnaa iméda liáni, quéewique'e chóniwenai máida irrú quéewidacanica, jiníwata iyá quinínama éenajinai wáacoo, wáalianai bácairrimi quéewidacai. <sup>9</sup> Ya iyá u'imá áabirru nusáljinää cásinabi íta'aa sánaca, jiníwata iyá wáalienai bácairrimi isáljinau: Liá'a Dios yáairri áacairra. <sup>10</sup> Jiní imédacala quéewique'e namá irrú wawácali, jiníwata nuyá Cristo bácairrimi iwácalica. <sup>11</sup> Bácinaa iyá wówenai quéewique'e Dios cába iyá cawéniyu, arrúnaa ishírrueda nalí ná'a áabica. <sup>12</sup> Jiníwata liá'a mawí máanui médacoo jiyá jájiu, léwa jiní'inaa wéni liérra; ne liá'a imiyai médacoo, liyá'inaawa máanui liérra.

<sup>13</sup> "¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaaca ya fariséobinica, chámäini wítee!, báyeenai linúma liá'a Dios wánacaalactaca, quéewique'e jócu néewa nawárruacoo ná'a áabica. Jiní iwárruacalau iyá jájiu, jiní índaca nawárruacoo ná'a wówenai namédacani.

[<sup>14</sup> "¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaaca ya fariséobinica, chámäini wítee!, jiníwata éedacala rúbana ná'a máanirriuca, ya quéewique'e áabi pénsaa sáica inácueji, imédaca oración machénii. Tándawa linácu jiliéni irríshibiaminaajoo máanui wéerri liá'a carrúnataica.]

<sup>15</sup> "¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaaca ya fariséobinica, chámäini wítee!, iyá iméda quinínama liá'a éenanica, quéewique'e igáanaa báqueerri irrúwoo, ne jáicta inísia imédaqui jíni, imédaminau liá'a chóniwerrica, chámäichu mawí sáicaminaata liácoo infierno rícula, chaléjta iyá jájiu.

<sup>16</sup> "¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, jicá'a ná'a matuínica jínedenai ná'a chóniwenica!, imá'ee: 'Báqueerricta liméda áabai promesa, lijúracoo templo nácula, jocai'inaa cawéni lirrú; jocita liméda liá'a limánica, ne ta lijúractau oro nácu yáairri templo nácu, néeneeminaa ta cha cawéni lirrújani.' <sup>17</sup> ¡Iyá mawíteeni ya léjta matuíni! ¿Tána mawí cawénicai: liá'a óroca o léwee jiliá'a templo, wáneerri oro máacacoo madúnucunai Diosru? Arrúnaa yáa léenaa liá'a templo mawí cawénica. <sup>18</sup> Iyá máinai léccchoo: 'Báqueerricta ma liá'a limédani'inaa, lijúractau altar nácu, jocai'inaa cawéni lirrú; ne ta lijúractau ofrenda yáairri altar íta'aa, néeneeminaa ta cha cawéni lirrújani.' <sup>19</sup> ¡Matuíni! ¿Tána mawí cawénicai, liá'a ofrendaca o léwee jiliá'a altarca, wáneerri ofrenda máacacoo madúnucunai Diosru? Arrúnaa yáa léenaa liá'a altar mawí cawénica. <sup>20</sup> Ya liá'a júlerricoo altar nácu, jocaita báabajuta júracoo altar nácu, limédani liyá quinínama yáairri altar íta'aa; <sup>21</sup> ya liá'a júlerricoo templo nácu, jocaita báabajuta júracoo liyá templo nácu, ne jóctata lécchui Dios wánacai liá'a yáairri néeni. <sup>22</sup> Ya liá'a júlerricoo éerri

nácu, júlerriu\* liyáca Dios yáarrubai nácu, ya Dios nácu, wáairricoo liyá liárrubai íta'au néeni.

<sup>23</sup> “¡Ái iyámi, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaa ya fariséobinica, chámáini wítee!, shírrenai Diosru quinínama ishínaa banácali éenaa diezmoyu, áawita banácali píitui léjta menta ya anís ya comino éenaani yáaca, ne jócani méda liwánacaala liá'a néewidauga mawiyii cawénica ley shínaaca, léjta liá'a imédau'u sáicai quinínama, ya carrúni jináatau jicá'a áabi ya síguia machácanii iwítee. Léwa arrúnaa iméda liérra, jiní imáacacala liá'a áabata léccchoo. <sup>24</sup> ¡Iyá, cajínedacani matuíni, jínedenai chóniwenai wítee, iyá léjta ná'a jíchuenai malíwi, quéewique'e jócu íya irrúwoo wáni, ne jócai yáa léenaa íyau'u áabai cuésherri caméeyu máanui!

<sup>25</sup> “¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaa ya fariséobinica, chámáini wítee!, iyá léjta ná'a méetuedenai baso ya mitájia íteeji, quéewique'e nacábacoo majíconaaniyu chóniwenai náneewa, ne liwówa lícu cashiámui liyú liá'a quinínama inédunica, ya liá'a éedani áabi wójunaa íteeji yawíquica iyá. <sup>26</sup> ¡Fariseo matuíyi: quéechanacu iméetueda baso rícu, cháque'e cábacanaa masácula líteeji léccchoo!

<sup>27</sup> “¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaa ya fariséobinica, chámáini wítee!, cháni cábacanaa léjta liá'a máanalini yáarrui nasáquedani líta'aa, sáictai litéeji, ne iwówa lícu léjta liá'a máanalini yáarruica cashiámui iyájimiyu ya íchaba cacháninabee lirrícu.

<sup>28</sup> Cháwa cábacanaa iyá jírra: íteeji iyada jicá'a ná'a sáicani chóniwenai náneewa, ne iwówa lícu cashiámui ya liyú liá'a ichálujuedauca ya áabata máashii mawí.

<sup>29</sup> “¡Ái iyája, carrúni jináatani'inaa, quéewidacanica ley shínaaca ya fariséobinica, chámáini wítee!, médenai nayájide yáarrui sáica ná'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu, ya ichúni cuíta júbini rími cachílinani ná'a chóniwenai sáicanimica, <sup>30</sup> ya ta imácai: ‘Wayáquictactai liyáali éerrimi cáwi'inaami wawérrinaibimi, jócaminaata wayúda náinua náji ná'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu.’ <sup>31</sup> Chái cábacanaa iyá íiwactani néenibimica ya quéewidacani ná'a íinuenaimi ná'a íiwadedenai Dios chuáni báinacumi. <sup>32</sup> ¡Inísá imédacani, ná'a iwérrinaibimi nachánanimi naméda báinacu!

<sup>33</sup> “¡Iyá máashiini wérri! Iyá carrúnatani wérri chaléjta ná'a áaica wáalierryi veneno. ¿Iyá pénsenai jócu yáau infierno rícula chalée'i Dios cástigactala'inaa ná'a chóniwenai máashiinica? <sup>34</sup> Linácue jiliéni nubánuaminaa irrú áabi cáiiwadedacani Dios chuáni, cawíteenica, ya ná'a quéewidacanica. Ne iyámina íinuaminaa néenajoo ya icuájida nayá cruz nácu néenaa nárra náinuaque'ini, ya áabi nabásedami'inaa nayájoo sinagoga rícu, ya táminaa icánaquedaa nayájoo chacáalee jútainchu. <sup>35</sup> Chámina línu inácujoo carrúnatai wérri, linácueji quinínama ná'a chóniwenai sáicani náinuedanimica, rícuete náinua Abel majíconaica, cáashia Zacarías Berequías cúulee, liá'a íinuanimica templo rícu altar éema nácu. <sup>36</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, liá'a carrúnatai wérrica quinínama'inaa liáni nacámina nanácu náani chóniwenai chóque'e sánaca.

\* <sup>23:22</sup> Jesúz táanierri cadánaniyu nalí ná'a quéewidacanica ley nácu ya nalí ná'a fariséobini, linácueji ná'a wíteeshi mawíteeca linácueji liá'a najúrauca namáaque'e yáawaiyiica nacúmplajani liá'a namánica, ne mawí sáicaca nacúmpliaque'ini.

*Jesús ícha Jerusalén nácu  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> “¡Chóniwenai Jerusalén rícu sána, chóniwenai Jerusalén rícu sána, íinuenai ná'a íiwadedenai Dios chuáni ya ná'a íinuedanimi íibayu ná'a índenaimi nalí náiiwa Dios chuáni libánuacala nayá! ¡Chíta máanabachu nuwówai nuáawaquedau nayá jéenibiu, léjta ruá'a cawáamaica yáawaquedau ruéenibiu rubáinaa yáajabalau, ne nayá jocani wówai! <sup>38</sup> Ne icábate, liá'a íibanaca<sup>†</sup> máaquerri'inau juíshi jinícta'inaa yáairri; <sup>39</sup> ne numá irrú, liáwinaami liáni éerrica, jocuminaa éejoo icába nuyá mawiá, cáashia imáca: ‘¡Sáictai wérri liá'a íinuerrica lijí'inaa nácu liá'a wawácalica!’ ”

## 24

*Jesús úwa linácu liá'a templo máanui cáarralerri'inaacoo  
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Quéecha'innaa Jesús jiácoo templo máanui rícura, ya yáairriu liácoo, néenee narrúniu lirrú ná'a lishínaa éewidenaicoo, nachána náyada lirrú ná'a lishínaa cuítaca máanui liá'a temploca. <sup>2</sup> Néenee Jesús má'ee nalí: ¿Icába quinínama liáni? Yáawaiyii numá irrú, náani íiba máanuica templo shínanaaca, jocani wérri'inaa máacau nayáca nátaba wáacoo. Quinínama cáarralerri'inau.

*Liá'a bésuneerri'inaacoo libéechá jóctanaa amáarra quinínama éerri  
(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Jáiwa náawai lítala liá'a dúuli jí'ineerri Olivos, Jesús wáairriu náajcha ná'a éewidenaicoo liájcha, ya narrúniu lirrú ná'a éewidenaicoo liájcha nasátaque'e néemiu báawachala:

—Wawówai jíiwa walíni chacálitashia libésuna léji liáni. ¿Tánashia jiyada licábacanaajoo jáicta jéejoo jíinucojoo, ya amáarractala'innaa liá'a éerrica?

<sup>4</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Cáwiwa yúchaujoo jiníbeechea chálujuederri iyájoo. <sup>5</sup> Jiníwata íinujoo íchaba nují'innaa nácu, nanúma yúwicau nunácueji, namájoo: ‘Nuyáwa liá'a Mesíasca’, ya nachálujueda'innaa íchaba chóniwenajoo.

<sup>6</sup> Néenee éemijoo liwítama urrúni léju liá'a jináwiucojoo áani ya déecuchejijoo; ne úwa icáarrudaujoo, Dios ma arrúnaa cha libésunacoo; ne máayabaca, jocai amáarra újnibi. <sup>7</sup> Níwata ná'a chóniwenai áabai cáinabi íta sánaca, náinua yáacau najúnta, ya bájirra cáinabi, ínua yáacau bájirra cáinabi júnta; ya íinuminaajoo ínaaishijoo, ya cáinabi cúsmina matuínaami. <sup>8</sup> Ne quinínama liáni píitui rími cáiwibeeca quéechanacu sái'innaa nalí ná'a chóniwenica; néenee libésunauminaajoo áabata máashiica liwánaminaa íchaba cáiwibee.

<sup>9</sup> “Néenee néejuedaminaa iyájoo náinuedaque'e iyá; ne áabata náinuaminaa iyájoo, ya quinínama chóniwenai máashiiminaa nacába iyájoo nunácueji. <sup>10</sup> Liyáali éerriminaajoo íchaba chóniwenai namáacaminaa liá'a néebidauca, máashiiminaa nacába yáacacojoo, ya íchabaminaa táania nanácu wáacoo. <sup>11</sup> Náyadaminaujoo íchabaminaa cáiwadedacani Dios chuáni jocai yáawaiyi, ya nachálujuedaminaa

<sup>†</sup> **23:38** Ne jíibanaminaa cájbami táaneerri liyá templo nácu, macáishitaque'e nayá judíobini yáajcha Dios yáajcha chaléjta ná'a chóniwenai nawínanica. Quéecha'innaa judíobini cháani liá'a Jesúsca, léji liá'a macáishitaimica lisúbirriawai, néenee limáacau bácai liá'a temploca.

íchaba chóniwenai; <sup>12</sup> íchabaminaa máashijoo, tándawa íchaba chóniwenai jócu caníinaa nacába áabi. <sup>13</sup> Ne ná'a máaquerri liwówau Dios nácu mamáarraca, nayáminaajoo Dios wásedajoo. <sup>14</sup> Náiiwaminaa linácu liá'a chuánshi sáicaica, linácu liá'a Dios wánacaalau' uca quinínama cáinabi ítala, quéewique'e quinínama chóniwenai yáa léenaa. Néenee ta ínuminas amáarraqui jíni.

<sup>15</sup> "Liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Daniel, litána linácu liá'a lijíconaa cacháninai wérrica. Jáicta icába jíni o éemicani á'a yáarruishi majíconai rícu —liá'a liérrica, liá léenaa—, <sup>16</sup> néenee tánashia yáainai Judea shínaa cáinabi ítala, quéewique'e nacánacacoo dúuli íibirra. <sup>17</sup> Tánashia yáairri áacai líibana íta'au, ujiúrrucuoo jijéda jishínau cuítalícucha; jiá namówai ujiwárrua cuítalícucha; <sup>18</sup> ne tánashia yáairri bacháida lícu, ujéejoo wítau liáwaqueda líibalau. <sup>19</sup> ¡Carrúni jináata ná'a ínaca liyáali éerrica yáawirricuenica, o ná'a júbinini éenibi írrenaica! Níwata tráawajui wérri náucha namánicoo. <sup>20</sup> Isátau Dios yúcha, jócubeecha ijiáu icánacacoo uniábi yáaji, jiní éerdi nawówa iyabactacoo; <sup>21</sup> Jiníwata línuminaa áabata carrúni jináata máanui wérri, jiní chái cábacanaa rícue cáinabi, cáashia chóque'e, jiní liyácala liáwinaami. <sup>22</sup> Ne jóctata Dios wána chúcucanai nanácueji' inaa liwínanica.

<sup>23</sup> "Néenee áabi mácta irrú: 'Icábateni Mesías liéni yáa áani,' o namáweeca, 'icábateni liá'a yáa á'a', u'éebidani u'iméda liwánacaala. <sup>24</sup> Jiníwata náiinuminaa ná'a Mesías jócai yáawai, ya ná'a íiwadedenai Dios chuáni jócai yáawai; ya namédaminaa máanui wérri licábacanaa ya jócai nacába cáji, quéewique'e néewacta nachálujueda áawita ná'a éebidenai Dios winanica. <sup>25</sup> Tándawa nuíwa irrúni libéechalibésunacoo. <sup>26</sup> Tández, namácta irrú: 'Icábateni, liá'a Mesías yáa á'a, jiníctala yáairri', uyá néerra; o namáwee irrú: 'Icábateni, libáyau áani', u'éebidani. <sup>27</sup> Jiníwata jicá'a áabai éenu cámarraa liquénacta cáiwia jiáctejcoo cáashia liwárractalacoo, cháwa cábacanaa jáicta nuéjoojoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>28</sup> Jiníwaa táshia máanalini máashiicaimi yáctami jíni, néeni wáachuli yáawacau. Chacábacanaa, jáicta icába náani señalca, quinínama éewa yáa léenaa yáawaiiyu nuyá íinuerri' inaa madéjcanaa.

### Léejuctacoo Washiálicuerri Dios Cúuleeca

(Mr 13:24-37; Lc 17:26-30,34-36; 21:25-33)

<sup>29</sup> "Cawíquinta libésunacoo liá'a éerri cacháninai wérrica, liá'a cáwiaca lichácaminau catáwacanaa, ya quéerrica jócuminaa ruá rucáamarrau, ya sáalii cáinenau áacaiji, ya espíritu wánacaleenai áacai éerri rícu nachéchinaminau. <sup>30</sup> Néenee nacábaminaa áacairra nácu, liá'a licábacanaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nacáarrudaminau bájiala ná'a quinínama chacáalee yáairri cáinabi íta'aa, náichaminaa ya ta nacába nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, íinuerri sánai íibi éerri íteeji quinínama máanui nudánani yáajchau nucáamarrrayu. <sup>31</sup> Ya nubánuaminaa nushínaa ángelbiniu, quéewique'e náiinua cadánani trompeta, quéewique'e náawaqueda ná'a Dios wínanica quinínama yáainai éerri rícu, ya ná'a yáainai cáinabi íta'aa cáiwia jiáctejcoo cáashia cáiwia wárruactalacoo.

<sup>32</sup> "Éewidau linácu liéni áicuba higuéraca: Jáicta icába wáalii libáinaa ya icába libáinaa páquiacoo, yáa léenaa jáica urrúni camuí.\* <sup>33</sup> Cháwa

\* <sup>24:32</sup> Cháwa'ee israel shínaa cáinabi íta'aa.

cábacanaa, jáicta icába quinínama liáni, bésuneerricoo, yáa léenaa jáica urrúni nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>34</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, quinínama libésucala'inau liéni, jóctanaa máanali náani chóniwenaca liyáali éerri sánaca. <sup>35</sup> Iyá éewenai iyá yáawaiiyu quinínama liáni numáni irrú bésuneerri'inau. Liá'a éerrica ya cáinabi amáarrai'inaa, ne liá'a nuchuánica jócainaa arrúnai'inaa cúmpliacoo.

<sup>36</sup> "Ne liá'a éerrica, ya liá'a horaaca jiní yáa léenaa, jiní áawita ná'a ángelbinica yáainai áacairra, báawita Licúulee. Bácairrimi liá léenaa liá'a lisáljinaaca.

<sup>37</sup> "Léjta libésuna'inaamiu Noé éerdimica, cháwa cábacanaa lécchoo jáicta nuéejoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>38</sup> Ne liyáali éerrimi libéecha liá'a unésaca wérrica, cáashia Noé wárruacoo barco rícula, ná'a chóniwenaca náaya ya náirra ya nacásau, jocani édacaniu Dios nácu. <sup>39</sup> Ne á'a jócta naméda nayácani, lílinu léji liá'a unésaca wérrimica, jáiwa litée quinínama nayái. Chái cábacanaa'inaa nacárrudau jáicta nuéejoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>40</sup> Ne liyáali éerriminaa, jocu nutée quinínama chóniwenai áacairra, bácai rími ná'a éebidenai nunácu, léjta liéni: Chámata washiálicuenai yáaminaa nayá bacháidala, báqueerriminaa natée liyájoo, ya báqueerriminaa namáaca liyájoo. <sup>41</sup> Chámata ínaminaa júli nayá molino rícueji, báquetoominaa natée ruyájoo, ya báquetoominaa namáaca ruyájoo.

<sup>42</sup> "Arrúnaa cáwi iyá iyáca, jiníwata jócai yáa léenaa liá'a éerri táchia lílinu liá'a iwácalica. <sup>43</sup> Ne yáa léenaa linácu liáni, báqueerri cuíta wácali yáctata léenaa táchia hóraa táayebee lílinu liá'a canédica, linéduca, cáwicata liyá cáí jocata línda liwárruacoo líibana licúlai linéduca. <sup>44</sup> Tándawa, iyá lécchoo arrúnaa iyá sáica; jiníwata nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca ínuerri'inaa jócta inénda iyácani.

### *Liá'a tráawajador sáicaica ya tráawajador máashiica (Lc 12:41-48)*

<sup>45</sup> ¿Tánawa léji liá'a tráawajador sáicaica cáwi wítee yáca, jáicta liwácali limáaca lirrú cuíta ísana yáaca, quéewique'e licábadeda áabi ya liá náaya léerdictaca lécchoo? <sup>46</sup> Sáicta liá'a tráawajador liwácali máacani, jáicta lílinui linácu méderri liyá léjta limáyu lirrú sáictaminaa liwówa liá'a liwácalica. <sup>47</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, liwácali máacaminaa lirrú quinínama liá'a lishínaaca licáaji rícu. <sup>48</sup> Ne liá'a tráawajador máashiictani, ya lipénsaa lirrúwoo liwácali déecudacalau <sup>49</sup> ya ta lichána máashii náajcha ná'a áabi tráawajadorbinica, ya ta liwína yácacoo náajcha camáiwanaica líya náajcha ya líirraca, <sup>50</sup> liyáali éerri jócta linénda liyácani, ya áabai hóraa jócta liá léenaa, lílinuminaa liá'a liwácalica <sup>51</sup> ya támmina lílinueda liyájoo, carrúni jináataminaa liméda liyájoo léjta ná'a chámái wítee. Néeneeminaa líchajoo ya liámuedaminaa léujoo licáichajoo.

## 25

### *Liá'a licábacanaa ná'a diez miyácanica*

<sup>1</sup> "Numá irrú áabai mawí linácu liá'a liyáali éerri jáicta nuéejoo áaqueji léjta rey. Íchaba chóniwenai namá'ee nacúnusiaca nuyá, nabésunaaminau léjta nabésu ná'a diez miyácanai áabai sáictata nawówa nacásactacoo. Ná'a miyácanai nawína nashínaa lámparau acéiteyu sáica, jáiwa naijáu nashínaa cuíta najúntedaque'e liá'a

nashínaacoo, ya natálideda liyá licásactalacoo. <sup>2</sup> Cinco néenaa mawíteeni, ya cinco cáwini wítee. <sup>3</sup> Ná'a mawíteenica natée nashínaa lámparau, ne jócu natée aceite nacámushedaque'e báaniwani; <sup>4</sup> ne ta nája ná'a cawíteenica, natée nashínaa aceite botella rícu ya nashínaa lámpara. <sup>5</sup> Ne lidécudacalau línu liá'a nashínaacoo, jáwa cadájuni nayái quinínamai, ya ta namáacai. <sup>6</sup> Ya wówai'inaami béewami táayebée cáí, jáwa néemi namáidadaca: 'jjái línu chéjirra nashínaacoo! ¡Ijiáyu irríshibiacani!' <sup>7</sup> Quinínama ná'a miyácanaimica nabárrua, jáwa nachána nachúndadani nashínaa lámparau. <sup>8</sup> Néenee ná'a cinco mawíteenica, namá'ee nalí ná'a cinco cawíteenica: 'Yáa walí píitui ishínaa aceite éenau, jiníwata washínaa lámpara cháqueneu nayáca.' <sup>9</sup> Ne ná'a cinco miyácanai cawíteenica néeba'ee: 'Jóca, jiníwata jóca léenaa walí jiní irrú. Mawí cawénica yáacoo chaléeni nawéndactalacan iwenique'e irrúwoo iyá jájiwani.' <sup>10</sup> Ne nácula ná'a cinco miyácanica náau nawéni aceite, jáwa línu léji liá'a nashínaacoo, ne ná'a cinco cawíteeninica nawárroo liájcha boda rícula, jáwa cuíta númaca báyeerriwai. <sup>11</sup> Ne liáwinaami náinu ná'a áabi miyácanaimi namá'ee: '¡Wawácali, wawácali, jiméecu wáajaba cuíta númaca!' <sup>12</sup> Ne léeba'ee nalí: 'Ne yáawaiyi numá irrú, jócai nucúnusia iyá, tándawa jócai numéecu cuíta núma.'

<sup>13</sup> "Cáwi iwítee yáca, jiníwata jócai yáa léenaa, tánashia éerri rícu, ya hóraa nuínui. —Jesús má'ee.

*Liá'a licábacanaa warrúwa nácu  
(Lc 19:11-27)*

<sup>14</sup> Linácu liá'a nuéejooocojoo áacairra néeni léjta rey, nuá irrú áabai licábacanaa. "Dios wánacaalactala chái cábacanaa léjta báqueerri washiálicuerri, wówerri liácoo liyáca áabai cáinabi ítala, limáida lishínaa tráawajadorbiniu, jáwa licárgueda nalí natúyaque'e liwárruanica. <sup>15</sup> Báqueerri néenaarru léntregasa lirrú cinco mil mone-dayu, báqueerrirru dos mil moneda, ya báqueerri mil moneda. Bácainaa liá nalí léjta nawítee éenau'u liá léenaami. Jáwa liáwai áabai cáinabi néerra. <sup>16</sup> Liá'a tráawajadorca ríshibierri cinco mil moneda, néenee liméda negocio liyú liá'a warrúwaca, jáwa ligáana áabata cinco mil moneda liyúi. <sup>17</sup> Chacábacanaa liá'a ríshibierri dos mil moneda, ligáana áabata dos mil mawí. <sup>18</sup> Ne liá'a ríshibierri mil moneda, jáwa liáwai libáya liwácali wárruaniwai, útawi rícu liméda cáinabi rícu, quéewique'e léejueda liwácalirru wáni.

<sup>19</sup> "Íchaba éerri liáwinaami léejoo liá'a nawácalica ná'a tráawajadorbinica, jáwa lichánau liméda náajcha cuenta. <sup>20</sup> Quéechanacu línu liá'a ríshibierri cinco mil moneda, jáwa léejueda liwácalirru áabata cinco mil, limá'ee: 'Nuwácali, jiyá yáirri nulí cinco mil, áajee áabata cinco mil nugáanani jirrú.' <sup>21</sup> Liwácali má'ee lirrú: 'Sáicai wérri, jiyá tráawajador sáicai machácanii wítee; ne machánica jiyá liyú liéni píituica, numáacaminaa jiyá jiwanacaala áabata mawí. Jiwárroo sáicta jiwówau nuájcha.' <sup>22</sup> Liáwinaami línu liá'a tráawajadorca ríshibierri dos mil moneda, limá'ee: 'Nuwácali, jiyá yáirri nulí dos mil moneda, áajee áabata dos mil nugáanani jirrú.' <sup>23</sup> Liwácali má'ee lirrú: 'Sáicai wérri, jiyá tráawajador sáicai machácani wítee; ne machácanica jiyá liyú liéni píituica, numáacaminaa jiwanacaala áabata mawí. Jiwárroo sáicta jiwówau nuájcha.'

<sup>24</sup> "Ne quéecha'inaami líinu liá'a tráawajador ríshibierri mil moneda, limá'ee liwácalirru: 'Nuwácali, nuyá yáairri léenaa jiyáca washiálicuerri cabálini wérri, léjta liyá yáawaquederri ítashi áabi shínaa bacháida rícu, ya jiáwaqueda á'a jócta jiáabana. <sup>25</sup> Cáarru nuyái wísta jócu nugáana ya nupérdia jiwárruani, tándawa nuáu nubáya jiwárruani cainabi yáajabala. Ne áajee liéni jiwárruanica jishínaaca.' <sup>26</sup> Liwácali éeba'ee lirrú: 'Jiyá tráawajador máashii ya iinui, ne jiácta léenaa nuáwaqueda banácali á'a jócta nuáabana ya nuáwaqueda á'a jócta nucásá, <sup>27</sup> jírrúna'inaa jitée ta nuwárruani banco rícula, ya jáicta nuéejowai narríshibiacta nuwárruani ya ta liá'a ligáanani nulí lítala.'

<sup>28</sup> Néenee liwácali ma nalí náa'a yáainai nayá néeni: 'Éeda liúcha liérra mil monedaca, ya yáa lirrúni liá'a wáalierrri diez mil. <sup>29</sup> Liá'a éemerri sáica, yáirri'inaa léenaa mawí, ne liá'a jócai éemi sáica, áawita liyá liá léenaa mawí, liyá pérderri'inaa liá'a pítui rími liáni léenaa nácu.

<sup>30</sup> Ya liéni tráawajador jiní sírbiani, ijéda bináawalani catáwacactalaca. Néeneeminaa líchajoo ya liámuedaminaa léujoo licáichajoo.

*Liá'a bésuneerri'inaacoo quinínama chóniwenai jáicta amáarra cainabijoo*

<sup>31</sup> "Jáicta nuyá washiálicuerri Dios Cúulee, ínujoo quinínama macájirra nucáamarra yáajchau, ya quinínama nushínaa ángelbini, nuwáaminau nuárrubai balíbali íta'au. <sup>32</sup> Quinínama chóniwenai cainabi íta'aa sánaca, náawacaminau nunáneewa, ya támina nushírrida nayái bácainaa, jicá'a báqueerri pastor shírridau'u lishínaa ovejau cabra íibicha. <sup>33</sup> Léjta pastor máidau oveja sáicaquictejica ya náa'a cabraca apáuliquictéjica; chacábacanaa numéda'inaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, numáidaminaa náa'a Dios wínanica sáicaquictejica, ya náa'a chóniwenai máashiinica numáidaminaa apáuliquictéjica. <sup>34</sup> Numámina nuyá Reyca nalí náa'a yáainai sáicaquictejica: 'Ínu chérra iyá, nusálijinaa yáaque'e irrú sáicabee; irríshibia liá'a wánacaalactalaca níseerri lichúniciwai irrúi, rícuete Dios méda éerrica. <sup>35</sup> Quéecha'inaamite ínaaishi nulí, iyáte yáate nuya; iméete nuwówa, yáate nuírra shiátai; nujínani'inaamiteu jiní núbana, yáate nuárrui. <sup>36</sup> Cháuctate núbala, yáate nulíni; nubálina'inaamiteu, yáateu iyúda nuyá; nuyá'inaamite cuíta manúmai rícula, ínute icába nuyá.' <sup>37</sup> Néenee nasátaminaa néemu náa'a majíconaanica Dios wínanica: 'Wawácali, ¿chacálitate wacába ínaaishi jírrú jíni, ya wáate jíya? ¿O chacálitate wacába imée jiwówa jíni, ya wáate jíirra shiátai? <sup>38</sup> ¿Chacálitate wacába jiní jiárrui jíni, wáate jiárrui, o cháucta'inaamite jíibala, ya wáate jírrúni? <sup>39</sup> ¿Chacálitamite wacába jibálinacoo jíni, ya jiyá cuíta manúmai rícula, ya wáateu wacába jiyá?' <sup>40</sup> Nuyá Rey nuéebaminaa nalí: 'Ne yáawaiyi numá irrú, quinínama liá'a imédani nalí náani nuéenajinai\* mawíni rími imiyaca, nulí iméda iyácani.'

<sup>41</sup> "Néenee nuyá Rey mámina nalí náa'a yáainai apáuliquictéji: 'Ishírrui núcha iyá náa'a Dios nísani limárru nayácala licástigaani'inaa; yáa namówai infierno rícula méderricoo Wawásimirru ya lishínaa ángelbinica. <sup>42</sup> Iyá'ee éenalicuni yáacoo infierno rícula, níwata ínaaishite nulí, ne jóctate yáa nuya; iméete nuwówa, ne jóctate yáa nuírra shiátai, <sup>43</sup> nujínaniteu déecucha nucáinaberra yúchau, ne jóctate yáa nulí yáarrushi. Cháuctate núbala, ne jóctate yáa nulíni; nubálinateu

\* **25:40** Jáicta Jesús táania áani léenajinai nácuchau, wówairri limáca náa'a éebidenaica.

ya nuyá cuíta manúmai rícula, ne jóctate íinu iyúda nuyá.' <sup>44</sup> Néenee nasátaminaa néemiu liyá: 'Wawácali, ¿chacálitate wacába ínaaishi jirrú, o imée jiwówa, o léjta liá'a jiní yáarrui liyácta'inaa, o cháucta jíibala, o jibálinacoo, o cuíta manúmai rícula, ne jóctate wayúda jiyá?' <sup>45</sup> Nuyá liá'a Reyca léebaminaa nalí: 'Ne yáawaiyi numá irrú, quinínama liá'a jocai iméda nalí náani éebidenaica imíyani rímica, chacábacanaa joca iméda nulíni.' <sup>46</sup> Náaminau náani carrúnatai néerra jocai amáarra, ne ná'a majíconaanica náaminau cáwicashi néerra jocai amáarra."

## 26

*Ná'a chóniwenaica napénsaa chítashia néewo'inaa nawína Jesús preso jíni*

(*Mr 14:1-2; Lc 22:1-2*)

<sup>1</sup> Liáwinaami linísinaami limá quinínama léji liáni, Jesús má'ee lishínaa éewidenaicoo:

<sup>2</sup> —Léjta yáyu'u lénaní, chámái éerri rícula, fiestaminaa pascua shínaaca, ya nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, néejuedaminaa nuyá quéewique'e natáata nuyá cruz nácu.

<sup>3</sup> Liyáali éerrimi, ná'a nawácanai ná'a sacerdótebinica ya ná'a salínai judíobinica, jáiwa náawacawai Caifás shínaa cuíta mánauj néeni, chúnsai sacerdótebini wácalica, <sup>4</sup> namá'ee nalíwau chítashia néewau'inaa nawína Jesús jíni númerhi yúwica nácue jíni, náiinuaque'ini. <sup>5</sup> Ne namá'ee:

—Ne jocu wamédani fiesta éerdi rícu, quéewique'e jocu nacáarraliau chóniwénai.

*Báquetoo íinetoo nuádedeechoo Jesús nácu juménibee*

(*Mr 14:3-9*)

<sup>6</sup> Jesús jínnaniu áabai chacáalee jí'ineerri Betania, líibana néeni Simónca náanimi jí'inaa chorrówai sái; <sup>7</sup> nácula lirrúwedau, báquetoo íinetoo rúniu lirrú, téecho ruácoo áabai urrúwa rími, namédani íibayu jí'ineerri alabastro, cashiámui juménibeeyu cawéni wérri. Nácula Jesús rúweda liyáu líyaca, jáiwa runuádeda Jesús juáta licué jíni. <sup>8</sup> Ná'a lishínaa éewidenaicoo, nacába'inaamini, jáiwa íiwrri nawówai ya nachána namá'ee nalí wáacoo:

—¿Tánda ruíinu runuádeda léji liérra juménibeeca? <sup>9</sup> Sáicaicta nawéndaca mánauj warrúwa nacuémica, quéewiquinicta wayúda ná'a carrúni jináatanica.

<sup>10</sup> Jesús éemi'inaani, limá'ee nalí: —¿Tánda ijódia ruáni íinetoo? Liéni rumédani ruyáca nuájcha sáicai. <sup>11</sup> Ne ná'a carrúni jináatanica mamáarracaní'inaa yáa íibijoo, ne nuyá jocaina mamáarraca yáa yáajcha. <sup>12</sup> Liéni rumédani nuájcha ruáni íinetoo, runuádedau' u juménibee nutánai, chúnechoo ruyá nuyá urrúnica naquéni nuyá. <sup>13</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, táshia nácula quinínama cáinabi íta'aa náijiwadedacta liáni chuánshi wásedeerri'inaaca, natáaniaminaa runácu lécchoo liá'a rumédani ruáni íinetoo, chámmina nédacanicoo runácu lécchoo.

*Judas náawerri'inaa Jesús júnta*

(*Mr 14:10-11; Lc 22:3-6*)

<sup>14</sup> Judas Iscariote, báawitatemé néenaa ná'a doce éewidenaicoo, liáu licába nayáctala ná'a sacerdote wácanica <sup>15</sup> ya limá'ee nalí:

—¿Chíta máanaba iwówai yáa nulí jíni, nuéntregaaque'e irrú Jesús?

Nayá chánaa liwénija: Treinta moneda warrúwayu. <sup>16</sup> Lirrícuete liáwinaami Judas limúrru chítashia léewau'u léntregaa Jesús jíni.

*Liá'a cena Wawácali shínaaca  
(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23)*

<sup>17</sup> Quéechanacu sái éerri fiestaca, éerdi náayacta liá'a pánica jiní iibisai wáneerri limúrracacoo, ná'a éewidenaicoo narrúniu Jesúsru nasáta néemiu liyá:

—¿Tanácucha jiwówai wachúni liá'a íyacaishi pascua shínaaca?

<sup>18</sup> Jesús éeba'ee:

—Yáa namówai lirrícula liá'a chacáaleeca, líibana néerra liá'a washiálicuerrica nutáaniani'ini irrú nácu, imá irrú: 'Quéewidacai má'ee: Liá'a éerri numánimi jírrú nácu jái urrúnicaí, nuáu jíibana néerra numéda íyacaishi pascua shínanaaca nushínaa éewidenaicoo yáajchau,'

<sup>19</sup> Ná'a éewidenaicoo naméda léjta Jesús bánu'a nayá, ya ta naméda íyacaishi pascua shínanaaca.

<sup>20</sup> Quéecha'inaami catáwacacai, Jesús yáau liyá mesa nácula lishínaa doce éewidenaicoo yáajchau; <sup>21</sup> ne nácula náaya nayáca Jesús ma nalí:

—Ne yáawaiyi numá irrú, báqueerri éenaa náawerri'inau nujúnta.

<sup>22</sup> Jáwa máashii wéerri nawówai, ya nachána bácainaa nasátada néemiu liyá:

—Nuwácali, ¿nuyámina?

<sup>23</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Báqueerri íyeerri nuájcha, chaléjta nujúnicaí mawíyica, lé'inawa náawerriu nujúnta liérra. <sup>24</sup> Nuyá washiálicuerrica Dios Cúuleeca, arrúnica máanalí nuyá, léjta limá liá'a Dios chuáni; jne carrúni jináataí rími'inaa liá'a náawerricoo nujúnta! Sáicanata lirrú jócu lijiáu liúchau cáinabi ítala.

<sup>25</sup> Néenee Judasca, náawerri'inaacoo lijúnta, lisáta léemiu Jesús:

—Quéewidacai, ¿nuyá'inaamina?

—Jesús éeba'ee lirrú: —Chái já'a léjta jimáyu'u.

<sup>26</sup> Nácula náaya nayáca, Jesús wína licáaji rícuu páani, linís'a'inaami liá sáicai Diosru, lisúbirreda ya ta liá lishínaa éewidenaicoorru jíni, limá'ee:

—Íyau, léwa nuíinnaa liéni.

<sup>27</sup> Jáwa liwína licáaji rícuu áabai copa, liá sáicai Diosru, lidúcua nalíni limá'ee:

—Írrau quinínama iyá liéni cópaca, <sup>28</sup> níwata léwa nuírranaa, liéni nuéejoo'u numéda yáajcha áabai wáalii wíteeshica; liéni írraica nuádedeerri'inaaminau íchaba nácueji, quéewique'e najíconaa méetuacoo. <sup>29</sup> Ne numá irrú jocuminaa nuéejoo nuírra liábi liáni uvaca, cáashia liyáali éerri nuírra yáajchani liá'a vino wáalii nusáljinnaa wánacaalactalaca.

*Jesús tíwa Pé'erurru yáawaa inácala'inaa libáya lináwa*

*(Mr 13:26-31; Lc 22:31-34)*

<sup>30</sup> Liáwinaami nanís'a'inaami narrába salmo, náau dúuli ítala jí'ineerri Olivos. <sup>31</sup> Ya Jesús má'ee nalí:

—Quinínama iyájoo yúrrucuedaminaa éebidauga nunácu wáalee táchayee. Cháwa limá tánerricoo cáashta íta'aa:

'Nuwánaca nuínuaminaa liá'a pastorca,  
ya támina oveja nacáarraliacojoo.'

\* <sup>26:31</sup> Liáni áabai cábacanáa, Jesús chaléjta liá'a pastorca ya ná'a éewidenaicoo liájcha, cháni léjta ná'a ovejaca.

**32** Ne quéechanacu jáicta nucáwiaujoo, nuáaminaajoo ibéechajoo Galilea rículajoo.

**33** Pé'eru má'ee lirrú:

—Áawita quinínamacata yúrrucueda néebidauga jinácu, nuyá jócali'inaa yúrrucuedani.

**34** Jesús má'ee lirrú:

—Ne yáawaiyi numá jirrú, wáalee béwaami táayee yáawinaami, jóctanaa limáida chámaitchu liá'a gáayuca, matálitchu jibáyaminaa nunáawa jócalo jicúnusia nuyá.

**35** Pé'eru éejoo'ee limá mamáarraca:

—Arrúnacta máanalí nuyá jiájcha, jócuminaa nubáya jináawa.

Ya quinínama éewidenaicoo liájcha namá'ee chacábacanaa.

*Jesús óreerri Getsemaní néeni*

(*Mr 14:32-42; Lc 22:39-46*)

**36** Jáiwa Jesús yáau lishínaa éewidenaicoo yáajchau, áabai yáarruishi jí'ineerri Getsemaní, limá'ee nalí:

—Iwáayu áani, nácula nuáu nuóracoo chaléeni.

**37** Ne jáiwa litée Pé'eru ya chámata léenibi liá'a Zebedeooca, jáiwa lichánau lisíntia limáashii wérri liwówai ya cáwi licábacoo. **38** Limá'ee nalí:

—Nusíntia nucáwica nácuu máashii nuwówa máanalicaiyu. Imáacau áani, ya cáwi iyá nuájcha.

**39** Liyáalimi Jesús yáau píituirrimi libéechalawoo, litájiau linánimiyu cáinabi nácula, lióra'eewoo limá'ee: “Nusálijinaa, jéewacta jijéda nuyá liúcha liáni carrúnatai wérrica; ne jócubeecha Jiméda léjta nuwówau'u, ne Jimédaque'e léjta jiwówau'u.”

**40** Jáiwa léejuawai licába lishínaa matálitai éewidenaicoo néerrawai, línu nanácu máinai nayáca. Limá'ee Pé'erurru:

—¿Ne jócuwita éenaa cáwi áabai hóraa nuájchai? **41** Cáwi iyáca ya i'órau, quéewique'e jócubeecha icáu máashictalaca. Iyá sáicani métaa iwówai imédacani, ne ináanai wáneerri máajinaa iyá.

**42** Chámaitchu léejocoo lióraca chá'a: “Nusálijinaa, ne jócta jéewacta jijéda nuyá liúcha liáni carrúnatai wérrica, Jiméda léjta jiwówau'u.”

**43** Léejua'inaamiu, línu nanácu ná'a éewidenaicoo máinai nayá báaniu, jiníwata natuí báyerriu dajuíshiyu. **44** Limáaca nayái léejoo liácoo li'oracoo matálitchu, limá léja liá'a chuánshi chái cábacanaa.

**45** Néenee léejoo nayáctala ná'a éewidenaicoo, limá'ee nalí:

—¿Iyá mamáarracani máa iyáca, ya iwówa íyabactacoo? Jái ínu liá'a leérdicai nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, néentregacta'inaa nuyá nacáaji rícula ná'a cajíconaanica. **46** Ibárroo, wayuwai; jái urrúnicii liá'a éentreguerri'inaa nuyá nujínairru.

*Nawína preso Jesús*

(*Mr 14:43-50; Lc 22:47-53*)

**47** Nácula Jesús táania liyá újnibii, Judas ínu'inaami, báqueerri néenaa ná'a doce éewidenaicoo, ínuerri íchaba chóniwenai téenai espada ya áicuba yáajcha. Yáaineu nawánacaala nácu ná'a sacerdótebini wácanai ya salínai judíobini wácanai. **48** Judas, liá'a náawerri'inaacoo Jesús júnta, liá nalí áabai chítashia quéewau'u ná'a léenaa nacábaqui jiníni, limá'ee nalí: “Tánashia icábanii nushíshi wídaní, liyáwa léju liárra; iwínani preso áani.” **49** Jáiwa'ee, lirrúniu Jesúsrui, limá'ee:

—¡Yáali, quéewidacai!

Jáiwa'ee lishíshi liwídani. <sup>50</sup> Jesús éeba'ee lirrú:

—Nujúnicaí, liá'a jíinuni jimédaca, jimédani. Néenee náa'a áabica narrúniu, nawína Jesús, natée preso jíni.

<sup>51</sup> Liyáalimi, báqueerri néenaa náa'a yáainai Jesús yáajcha, lijéda lishínaa espadau, jáiwa liwíchua liwíba liá'a shírruederri nalí náa'a sacerdótebini wácanica. <sup>52</sup> Jesús má'ee lirrú:

—Jiwáalia jishínaa espadau liárrui rículau. Jiníwata quinínama náa'a iínua yáaquenaicoo espadayu, espadayu léccchu máanali nayá. <sup>53</sup> ¿Jócu jiá léenaa nusátactata nusálijinaa yúchau, libánuaminaata nulí chóca jirrímitaja'a setenta y dos mil ángelbini? <sup>54</sup> Ne cháctatani, ¿chítashia quéewaucta licúmpliacoo liá'a cáashta tánerricoo máirrica arrúnaaca libésunacoo cháa?

<sup>55</sup> Liyáalimi Jesús sáta léemiu náa'a chóniwenica:

—¿Tánda ínu iyá espada yáajcha ya áicuba iwína nuyá preso, jicá'a liá'a máashiicaica? Éerri jútainchu nuéewida templo máanuica, ne jiníwaa iwínacta nuyá. <sup>56</sup> Ne quinínama liéni libésunau quéewique'e licúmpliacoo léjta liá'a namáyu'u náa'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu, tánerricoo cáashta íta'aa. Ne liyáalimi, quinínama éewidenaicoo liájcha, namáaca bácai Jesús, jáiwa nacánacawai.

### *Jesús natéeni najúnta náa'a judíobini wácanica*

(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71)

<sup>57</sup> Néenee náa'a wínenai Jesús natée Caifás íibana néerra, liá'a sacerdote wácanica, náawacai yáacactalau náa'a quéewidacanica ley shínaa ya náa'a salínaica. <sup>58</sup> Pé'eru yáau líshiirricu déecucheji lishínaa patio néerra liá'a sacerdote wácalica. Néenee liwárrua liwáacoo náajcha náa'a soldado túyenai liá'a templo máanuica, quéewique'e licába namédaue lirrúni quinínama liá'a Jesúsca.

<sup>59</sup> Náa'a sacerdote wácanai ya quinínama náa'a Judío wácanica, namúrru áabai chuánshi jicá'a liá'a saícaica, áawita máashiicani, quéewique'e nawána náiinuacani liá'a Jesúsca, <sup>60</sup> ne jócai náiinu, áawita íchaba chóniwenai íyadacoo ya náa lijíconaa jócai yáawaiyii. Ne máayabaca náyadacoo chámata mawí, <sup>61</sup> namá'ee:

—Ne liáni washiálicuerrica limá'ee: ‘Nuéewa nucáarralia liá'a templo Dios shínaaca, ya nuéewa nubárrueda báaniwani matálili éerri rícula.’

<sup>62</sup> Néenee libárrua'eewoo liá'a sacerdote wácalica, lisáta léemiu Jesúsru: ¿Jiní jéebaca? ¿Tána léji liáni namáni nayá jinácucha?

<sup>63</sup> Ne Jesús máaquerriu manúma. Jáiwa'ee sacerdote wácali má'ee lirrú:

—Lijíinää nácu Dios cáwiica mamáarraca, nubánua jimáque'e liá'a yáawaiyica. Jíiwa walíni, jiyáctani Mesíasca, Dios Cúuleeca.

<sup>64</sup> Jesús éeba'ee lirrú:

—Chái já'a, léjta jimáyu'u. Ne numá irrú léccchoo iyá icábaminaajoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, wáairri'inau léema nácu saícaquicteji liá'a Dios cadánani wítee, ya línu sáanai íibeji áacaiji.

<sup>65</sup> Néenee lishírricua líibalá liá'a sacerdote wácalica, líyadaque'e liyáu íiwrri wérrica liwówa, ya limá'ee:

—¡Liéni washiálicuerrica táanierri léjta liyáccchu Dios! ¿Tánda warrúnaa wamúrru áabi mawí táanianai'inaa linácu? Ne iyá inísá éemi lichuáni, jócalá cawáunta licába Dios; <sup>66</sup> ¿chítia icábau jiníni?

Jáiwa néeba'ee:

—Jái cajíconaacai, arrúnaa máanalicani.

<sup>67</sup> Néene'e nawísada lináni ya náiinuedani. Áabi nabáya lituí tá'ee nabáseda lináni, <sup>68</sup> namá'ee lirrú:

—Jiyáwa liá'a Mesíasca, jjidíwinate tánashia finua jiyái!

*Pé'eru báyeerri jócalo licúnusia Jesúsca*

(*Mr 14:66-72; Lc 22:56-62*)

<sup>69</sup> Pé'eru, nácula liwáau liyáca bináawa, patio íta'aa. Liyáalimija, báquetoo íinetoo nawánacaala yáarru rurrúniu Pé'erurru, ya rumá lirrú:

—Jiyá léccchoo yéerrimi Jesús yáajcha, liá'a Galilea néenee sái.

<sup>70</sup> Ne Pé'eru báya lináawa quinínama náneewa, limá'ee rulí:

—Jócu nuá léenaa liá'a jitáaniani jiyá nácu.

<sup>71</sup> Jáiwa liáwai cuíta núma néerra, néeni báquetoo íinetoo cábani, ya rumá nalí:

—Liérra jínaneerrimiú Jesús yáajcha, liá'a Nazaret néenee sáica.

<sup>72</sup> Pé'eru báaniu báya lináawa, limá'ee:

—¡Dios cástigaa nuyá jócta numá liá'a yáawaiyi, jócai nucúnusia liérra washiálicuerrica!

<sup>73</sup> Íchaitaa liáwinaami, ná'a yéenai néeni narrúniu Pé'erurru ya namá'ee lirrú:

—Yáawaiyi jiyá báqueerri néenaa ná'a jínaneneecoo Jesús yáajcha, níwata jitáaniacala chaléjta nayá.

<sup>74</sup> Néenee Pé'eru chána limáca cadánani mawí:

—¡Dios cástigaa nuyá jócta numá yáawaiyi, jócu nucúnusia liérra washiálicuerrica!

Liyáalimi já'a, áabai gáayu máidai. <sup>75</sup> Néenee Pé'eru édacaniu linácu liá'a Jesús mánimi lirrú: 'Libéecha limáida liá'a gáayuca matálihu jibáya nunáawajoo'. Néenee Pé'eru jiáu néeni, lícha cáiwinaa wérri.

## 27

*Jesús néntregaani Pilatorru*

(*Mr 15:1; Lc 23:1-2*)

<sup>1</sup> Quéecha'inaa jucámarraçai, quinínama ná'a sacerdote wácanai, yá'ee ná'a salínai Judíobini shínaaca, náawaqueda yáacau chítashia néewo'inaa nawána náiinua Jesús jíni. <sup>2</sup> Naté'inaa jíni nabájini ya néntregas Pilatorru jíni, liá'a wánacaleerri Roma néenee sái.

*Judas máanalica*

<sup>3</sup> Néenee liá'a Judasca náawerricoo Jesús júnta, licába'inaa náiinua liá'a Jesúsca, jáiwa cáiwi liyá lirrú. Néenee lipénsaa léejueda ná'a treinta moneda jiárrunica cawénitani jí'ineerri plata, nalí ná'a sacerdote wácanai yá'ee ná'a salínaica. <sup>4</sup> Limá'ee nalí:

—Cajíconaa nuyá nuéntregaacalani máanalique'ini liá'a báqueerri washiálicuerri majíconai.

Néenee néeba'ee lirrú:

—Jiní wéni walí. ¡Jiyáwa méda jirrúwoojani!

<sup>5</sup> Néenee'e Judasca liúca ná'a moneda templo rícula, ya lijiáu néenee, jáiwa'ee lijórcawai.

<sup>6</sup> Néenee'e ná'a sacerdote wácanai náawaqueda liá'a warrúwaca, namá'ee:

—Liéni warrúwaca yáairri casáculai írraiyu, jócai wéewa wamáaca á'a yáarrushi ofrenda shínaaca, níwata liá'a washínaa ley jócai línda.

<sup>7</sup> Jáiwa'ee naméda áabenaama, nawínaque'e liyú áabai cainabi jí'ineerri Campo del Alfarero (liwówau'u limáca: lishínaa cainabi liá'a

washiálicuerri méderri méenaami cáinabiyu) naquénicta'inaa ná'a chóniwennai máanali déecucha sánaca. <sup>8</sup> Tándawa, liá'a cáinabica, lijí'inaa chóque'e éerri Yáarruishi írrai shínaa. <sup>9</sup> Cha libésunacuwai léjta limáyu'u liá'a íwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Jeremías, limá'inaa: "Nawína'inaa ná'a treinta moneda jiárrunica cawénitani jí'ineerri plata, léwa liwéni namáacani ná'a israelítabini wácanica. <sup>10</sup> Néenee nawéni'inaa nayú ná'a monedaca liá'a cáinabi lishínaa liá'a tráawajairri méenaami cáinabiyu. Namédani'inaa liáni níwata nuwácali cháa liwówaicani." Cháwate limá liá'a íwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Jeremías.

*Jesús Pilato náneewa  
(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5)*

<sup>11</sup> Ná'a soldádobini natée Jesús lijúnta liá'a wánacaleerrica, néenee wánacaleerri sáta léemiu jíni limá'ee:

—¿Jiyá rey judíobini shínaaca?

Jesús léeba'ee lirrú:

—Chái já'a, léjta jimáyu'u.

<sup>12</sup> Nácula ná'a sacerdote wácanica ya ná'a salínaica ná'a lijíconaa, Jesús jíni jócai éeba. <sup>13</sup> Tándawa Pilato sáta léemiu Jesús:

—¿Jóca jéemi quinínama liá'a namáni jinácucha? ¿Táda jócu jéeba?

<sup>14</sup> Ne Jesús jiníwita áabai chuánshi léebani Pilatorru; tándawa licáarrudau wérri licábacani liá'a wánacaleerrica.

*Jesús nawánani náiinuaca  
(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)*

<sup>15</sup> Nácula liyá liá'a fiesta jí'ineerri pascua, liá'a wánacaleerrica séewirrinaa liwásaida báqueerri preso, tánashia chóniwennai wínanii.

<sup>16</sup> Ái báqueerri preso cáwanai jí'ineerri Jesús Barrabás; <sup>17</sup> ya nácula náawacaida yáacau quinínama, Pilato sáta léemiu nayá:

—¿Tána iwówai nuwásedacai: Jesús Barrabás o liyáwee Jesús, liá'a ná'a jí'ineerri Mesías?

<sup>18</sup> Jiníwata liáca léenaa néntregaa liyá cadénica nayá, ne jáiwa nasáta'inaa liúcha liwáseda.

<sup>19</sup> Nácula Pilato wáau liyáca á'a lijí'inacta tribunal, lílin rubánua namá lirrú: "Ujiméda máashii lirrú liérra washiálicuerrica sáicaica, jiníwata táayee nudájuni áabai dajuishi cáarrui wérri linácueji."

<sup>20</sup> Ne ná'a chóniwenaica nawówai'e Pilato liwáseda liá'a Barrabásca, ya lishínaa soldádobini náiinuaque'e Jesús, léjta sacerdótebini wácanai ya salínai wówau'u. <sup>21</sup> Liá'a wánacaleerri lisáta léemiu nayá báaniu:

—¿Tána néenaa ná'a chámataca iwówai nuwásedaca?

Néeba'ee liúchani:

—¡Barrabás!

<sup>22</sup> Pilato sáta léemiu nayá:

—¿Ya tánaque'e numéda liájcha liérra Jesús, namáni nácucha Mesías?

Quinínama néeba'ee:

—¡Jitáata cruz nácuni!

<sup>23</sup> Pilato limá'ee nalí: Ne ¿tána máashii limédai? Ne nayá namáidada báaniu: —¡Jitáata cruz nácuni!

<sup>24</sup> Jái'inaa Pilato cába jócu léenaa lináawida nawítee ná'a chóniwenaica, mawí'e naméda nawítamau, libánua náacoo néeda shiátai ya libádeda licáajiu quinínama náneewa, limá cháa:

—Nuyá jócai wárroo limáanalicau nácu liáni washiálicuerrica; ishínaa ítalashi iyá jájiu.

- <sup>25</sup> Quinínama chóniwenai néeba'ee:  
 —¡Wayá ya wéenibi ta wayá waméda limáanalica!
- <sup>26</sup> Néenee Pilato wáseda liá'a Barrabásca; jáiwa liwána nabásaida Jesús ya léntregaa nalí ná'a soldádoca quéewique'e natáata liyá cruz nácu.
- <sup>27</sup> Ná'a soldádoca lishínaa liá'a wánacaleerrica, natée Jesús líibana máanui néerra, ya náawacau litéeji quinínama ná'a áabibi soldádoca.
- <sup>28</sup> Namídu líibala, nasúwa linácu áabai capa quírrai, léjta báqueerri rey,
- <sup>29</sup> ya namáaca liwita nácu áabai túwirri yáacanaa chaléjta corona, ya báju vara licáaji sáicaquicteji léjta nawáaliani reybinica. Jáiwa natúyau lináneewa, nacáida liyá namá'ee lirrú:
- ¡Jiyá yéerri íchaba camuí, jiyá rey judíobini shínaa!
- <sup>30</sup> Yá'ee nawísada lécchoo, yá'ee liyú liá'a varaca nabásaa'ee liwita nácu.
- <sup>31</sup> Liáwinaami nacáidaqui jíni, namídu'e liúcha íibalashi quírrai, néajo'e nasúwa linácu líibala, yá'ee natée quéewique'e natáata cruz nácuni.

### *Jesús natátani'inaa cruz nácu*

(*Mr 15:21-32; Lc 23:26-43*)

- <sup>32</sup> Quéechanacu'inaa najíau náacoo, Jesús litécta liácoo lishínaa cruz, náiinu linácu báqueerri washiálicuerrica jí'ineerri Simón, áabai chacáalee sói jí'ineerri Cirene, ne liáni nawána máashiiyu liyúda litée Jesús shínaa cruz.
- <sup>33</sup> Náiinu'inaa linácu áabai dúuli rími lijí'inacta Gólgota, (wówerri limáca: "Iyájimi yáarru"). <sup>34</sup> Néenee náa lírrai liá'a Jesúsca vino éewiderriu ténaashiyu; ne Jesús jáiwa linísaa'ee liprówaqui jíni, jócai liwówa lírraqui jíni.
- <sup>35</sup> Néenee namídu líibala ya nanísaa'inaa natáataniqui jíni cruz nácu, ná'a soldádoca náuqueda tánashia wíshii, náaque'e léenaa tánashia máacau nashírdaque'e nalí wáacoo líibala liá'a Jesúsca. <sup>36</sup> Jáiwa nawáau néeni natúyaque'e liá'a Jesúsca. <sup>37</sup> Namáaca liwita wícau áabai tánerrri íiwerri tándashia náiinua jíni, mairri'e: "*Le Jesúsja liáni, rey Judíobini shínaa.*"
- <sup>38</sup> Natáata cruz nácu lécchoo liájcha liá'a Jesúsca, chámata canédi, báqueerri sáicaquicteji ya báqueerri apáuliquictéji. <sup>39</sup> Ná'a chóniwenaina bésunenaicoo néeni nacáitani ya nacúsuda nawítá nacáidaque'e, <sup>40</sup> ya namá'ee:

—¡Yáawaicta Dios cúulee jiyá, jiúrrucloo cruz nácula! ¡Jiyá mairri jéenacula jicárralia liá'a temploca, jéejoo jinácula báaniujoni matálíi éerri rícula, jiwásedateu jiyá jájiu!

<sup>41</sup> Chacábacanaa nacáida liyá ná'a sacerdótebinica wácanica náajcha ná'a qéewidacani ley shínaaca yá'ee náajcha ná'a salínai lécchoo. Namá'ee nalí wáacoo:

<sup>42</sup> —Jiyá chúneerri ná'a bálineneecoo ya jicáweda ná'a máanalica, ne jocu jéewa jiwásedacoo náinueda'echa jiyá. Israel shínaa reyca waliérra: ¡icúwaa liúrrucuacoojoo chóca já'a cruz nácula, ya wéebidaque'e linácu! <sup>43</sup> Liyá mairri limáaca liwówau Dios nácu: ¡ne Dios wáseda chócu jiní'i, yáawaicta canífinaa licába liyá! ¿Jócai limácalas Dios cúuleecaalani?

<sup>44</sup> Chacábacanaa lécchoo natáania máashii linácu ná'a canédibinica táteneecoo cruz nácu liájcha liá'a Jesúsca.

### *Jesús máanalica*

(*Mr 15:33-41; Lc 23:44-49*)

- <sup>45</sup> Néenee'e catáawaca quinínama cáinabi wiyyaicumi cáashia las tresca. <sup>46</sup> Liyáali hóraami, Jesús máidada'ee cadánani limá'ee: "Elí,

Elí, ¿lema sabactani?" (wówerri limáca: "nushínaa Dios, nushínaa Dios, ¿tánta jímáaca nuyá bácai?")

<sup>47</sup> Néenee nanís'a'inaa néemiqui jíni ná'a áabica namánabaca yáainai néeni, namá'ee:

—Líani washiálicuerri máiderri liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Elías.

<sup>48</sup> Néenee báqueerri yáau madéjcanaa línda esponja, újni espumaca. Néenee'e lisábida jíni liyú liá'a vino ijíshiiyu,\* jáiwa libájini báju shitúwa, jáiwa liá Jesús írraqui jíni. <sup>49</sup> Ne ná'a áabica namá'ee:

—Jimáacani, wacába'aa Elías ínuncta liwásedacani.

<sup>50</sup> Jesús limáidada cadánani báaniu, jáiwa máanalí jíni. <sup>51</sup> Liyáalimi, liá'a cortina templo núma lícu sáica, lishírricuawai<sup>†</sup> béewami áaqueji cáinaculanaa. Cáinabi cúsuvai yá'ee íiba wérri páquiawai. <sup>52</sup> Yá'ee útawi namáacacta máanalini mi méecuenai'eewoo, néenee íchaba washiálicuenai Dios shínaa máanalicai néejoooco nacáwiaco.

<sup>53</sup> Néenee licáwia'inau báaniu liá'a Jesúscua, najiáu útawi rícucho ná'a mashíquishimica, nawárruaui lirrícuela liá'a chacáalee Dios shínaa jí'ineerri Jerusalén, ya íchaba chóniwenai cábacta nayá.

<sup>54</sup> Jái'inaa liá'a soldado wácalica ya ná'a yáaine liájcha néeni túyenai Jesúscua, nacába'inaa cáinabi cúsucuo yá'ee quinínama liá'a bésuneerricoo, cáarru wérri'e nayá ya namá'ee:

—¡Yáawaiyii liáni washiálicuerrica Dios Cúulee!

<sup>55</sup> Íchaba íina yáa néeni cábenai nayá déecucheji, íinuenai Jesúscua yáajcha Galilea rícucho nayúda liyá. <sup>56</sup> Náiibi ruyá lécccho ruá'a María Magdalenaca ya ruá'a báquetoo Mariáca natúwa ná'a Santiago ya José, ya ruá'a natúwa ná'a nacúulee liá'a Zebedeo.

### *Jesús naquénini*

(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

<sup>57</sup> Jái'inaa catáwacai, línu báqueerri washiálicuerri rícuero jí'ineerri José, Arimatea néenee sái, liá'a léccchoo éebiderri Jesúscua nácu. <sup>58</sup> José yáau licába Pilato néerra, ya lisáta liúcha Jesúscua máshicaimi quéewique'e liquénican. Pilato bánuia néntregaa Jesúscua náanaimi Josérru. <sup>59</sup> Jáiwa José ya áabi nawína limáshicaimi, nawówanaani áabai wárruma íibi jí'ineerri lino, masáculai, <sup>60</sup> ya liwárrueda útawi wáalii rícula José shínaa, liwánani naquéni íiba máanui rícu. Liáwinaami linís'a'inaa libáya útawi íiba máanuiyu jíni, jáiwa liáwai. <sup>61</sup> Ne ruá'a María Magdalena ya ruá'a báquetoo Mariáca namáacau nawáanicoo útawi júntami.

### *Catúyacani Jesús shínaa útawi*

<sup>62</sup> Cajójchanaami, liwówai limá, liá'a éerri nawówa íyabactacoo, ná'a sacerdote wácanica ya ná'a fariséobini náau nacába Pilato, <sup>63</sup> ya namá lirrú:

—Wawácali, wayá édacanineu liá'a limáni liá'a canúma yúwicaica, cáwi'inaami liyá újnibi, limá'inaa matáli éerri yáwinaami máanalican shínaa, licáwiominaa báaniu. <sup>64</sup> Táda, bánuia ná'a soldádoca natúyaque'e útawi, cáashia matáli éerri bésunacoo, jócubeecha náiinu táayee ná'a lishínaa éewidenaicoo ya nanédu limáshicaimi, ya

\* <sup>27:48</sup> Liá'a vino ijíshiiça áabai írracaishi mawénitai, ne nárrani ná'a chóniwenai Carrúni jináatanica ya báawita léccchoo náiirrani ná'a soldádoca quéewique'e léda nawówa méeca.

† <sup>27:51</sup> Liéni wówerri limáca, chóque'e méenaami chóniwerri éewerri liwárruacoo Dios náneewa. Nanácu nawítee ná'a judíobinica bácai liá'a sacerdóteca éewerri liwárruacoo néeni, ya bácai báitachu camuí máanabaca.

liáwinaami namá chóniwénairru licáwiacaalawai. Libésunactau liáni chá'a, liá'a amáarractalacani númashi yúwica máashii mawí liúcha liá'a quéechanacu sáimica.

<sup>65</sup> Pilato limá'ee nalí:

—Soldado nárra iwáalia áarra natúyaque'e. Yáau itúya útawi léjta yáayu'i léenaa.

<sup>66</sup> Náau nachúni sáica wérri útawi núma, namáaca sello fíba nácu nabáyau liá'a útawica, quéewique'e nayá náa léenaa tánashia méecu jíni, jáiwa namáaca soldádoca túyacani.

## 28

### *Jesús cáwiarii máanalicai yúcha*

(*Mr 16:1-8; Lc 24:1-12*)

<sup>1</sup> Libésuna'inau liá'a éerri nawówa íyabactacoo, jái'inaa jucámarrai liá'a éerri quéecha sái semana nácu, María Magdalena ya báqueto María náau nacába útawi. <sup>2</sup> Cawíquinta cáinabi cúsucoo cadánani, jiníwata báqueerri ángel wawácali shínaa yúrrucuerriu áacai, ya lirrúniu útawirru, léeda íiba nabáyau'i útawi núma, jáiwa liwáau líta'aa. <sup>3</sup> Liá'a ángelca licámarra quéenaca újni éenu bérrudau'i, ya líibala cabálai wérri. <sup>4</sup> Nacába'inaa ángel, náa'a soldádoca nachéchinau nacáarruniu ya namáacau újni máanalínica. <sup>5</sup> Liá'a ángel limá nalí náa'a íinaca:

—O'icáarrudau iyá. Nuá léenaa imúrru imácoo Jesús, liá'a natáatanimi cruz nácu. <sup>6</sup> Jiní áani, cawierriwai, léjta limáyu'umi. Ínu icába áani namáacactami limáshicaimi. <sup>7</sup> Yáa namówai madéjcalicu ya íiwa nalíni náa'a éewidenaicoo: ‘Cáwerriwai, ya liáu ibéechá Galilearra, néerra icábajoni.’ Léwa arrúnai'inaa nuíwa irrú liáni, —limá'ee liá'a ángelca.

<sup>8</sup> Náa'a íinaca náau madéjcanaa útawi néenee, cáarruni ne sáicta wérri nawówa, ya nacánacau natée chuánshi sáicaica nalí náa'a éewidenaicoo.

<sup>9</sup> Liyáalimi rímija Jesús jiáu nalí najúnta yáa litáa nalí. Narrúniu Jesúsru natúyau nanánimiyu lirrú ya nashíquia licáwa nácu. <sup>10</sup> Jáiwa Jesús ma nalí:

—Ocáarru iyá. Yáau íiwa nalí náa'a éewidenaicoo nuájcha, náaque'inu Galilearra, ya néerra nacába nuyájoo.

### *Náiwani náa'a soldádoca linácu liá'a bésuneerricoo*

<sup>11</sup> Nácula náa'a íinaca náau náiiwa nalíni náa'a éewidenaicoo, néenaa náa'a soldado túyenai útawi, náiinu chacáalee rícula, ya náiiwa sacerdote wácanairru quinínama liá'a bésuneerricoo. <sup>12</sup> Náani nawácanica náau natáania náajcha náa'a salínai wácanica quéewique'e áabenaa nawówa náajcha. Yá'ee náa íchaba warrúwa nalí náa'a soldádoca, quéewique'e áabenamaa nayáca ya náiiwaque'e léja liá'a namáni náa'a nawácanica.

<sup>13</sup> Náa'a nawácanica néewida nawítee náa'a soldádoca chá'a:

—Máta imájoo táayeemi, nácula wamáa wayáca, náa'a éewidenaicoo Jesús shínaaca, náiinu nanédu Jesús máshicaimi. <sup>14</sup> Ya wánacaleerri wérri yácta léenaa liáni, wayá wachúni quinínama liájcha, jiní eecho ibésunau'i.

<sup>15</sup> Náa'a soldádoca nawína liá'a warrúwa, jáiwa'ee naméda léjta namáyu'i nalí. Íchaba chóniwénai éemi liáni íiwadedeeri, ya cáashia chóque'e éerri náa'a judíobini namá chá'a.

### *Jesús úwata nalí náa'a éewidenaicoo namédaque'e léjta liwówau'i*

(*Mr 16:14-18; Lc 24:36-49*)

<sup>16</sup> Liáwinaami, náa'a once éewidenaicoo náau Galilea néerra, lítala liá'a dúulii Jesú斯 máni nácucha nalí. <sup>17</sup> Ya nacába'inaa Jesú斯, natúyau nanánimiyu lirrú, báawita áabi éewidenaicoo napénsaa nalíwoo jócai liyá liá'a Jesúscia. <sup>18</sup> Jesú斯 rúniu nalí ya limá'ee:

—Dios yáa nulí quinínama lidánaniyu áacairra ya cáinabi íta'aa.  
<sup>19</sup> Yáau nalí náa'a chóniwenai yéenai quinínama cáinabi ítala, ya éewida nayá quéewique'e nushínaa éewidenaicoo nulí; ibáutisa nayá nusáljinaa jí'inaa nácu, ya licúulee ya Espíritu Santo, <sup>20</sup> ya éewida nayá naméda liwánacaala liáni quinínama nuwánini iméda iyá. Nuyámina, yáajcha éerri jútainchu, cáashia amáarra liá'a éerrica.

## Evangelio según SAN MARCOS

*Liá'a Juan Bautistaca jiníctala yáairri*

(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9,15-17)

<sup>1</sup> Quéechanacu sáicai chuánshi bangéliu\* Jesucristo Dios Cúulee shínaa.

<sup>2</sup> Liá'a íiwadederri Dios chuáni báinacu Isaías litánanimica limáni Licúuleerru:

“Nubánua nubéechau íwerri'inaa nuchuáni jibéecha,  
quéewique'e lichúni iníjbaa.

<sup>3</sup> Báqueerri chóniwerri máidaderri jiníctala yáairri:

Ichúni iníjbaa íwaca lirrú;  
iméecu áabai iníjbaa machácani”.

<sup>4</sup> Libésunate'eewoo Juan Bautista iyadau wáunamactaca libautéisa chóniwenai; limá'ee nalí, arrúnaa éejuederri iyáu Diosru ya ibáutisacoo, quéewique'e Dios méetuerri ijíconaa. <sup>5</sup> Íchaba ná'a yáainai Judea shínaa cáinabi íta'aa, ya liá'a chacálee Jerusalén najiáu néemicani. Náiiwa najíconaa Diosru, ya Juan báutisa nayá méeda Jordán yáacula.

<sup>6</sup> Juan íibala yáairri caméeyu íchunayu, libájini líiwali rícu áabai íimanaayu, ya líya langosta, újni irríchu máanuica ya máaba yáamitu awáca íbisai. <sup>7</sup> Léewidacala limá'ee: “Nuáwinaami báqueerri ínu mawí cadánani núcha, jócaita cawówanaa nutájiacoo nuwáseda lishínaa sandalia báji. <sup>8</sup> Nuyá báutiseerri iyá shiátaiyu; ne liyá liáminaa irrújoo iyá Espíritu Santoyu.”

*Jesús báutiseerriu*

(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)

<sup>9</sup> Liyáali éerrimite, Jesús jiáu Nazaret rícucha yáairri cáinabi Galilea rícu, ya Juan báutisa méeda Jordán yáacu jíni. <sup>10</sup> Quéecha'inaami lijiácoo shiátai yáacucha, Jesús cába éerri méecucoo ya Espíritu Santo yúrrucloo linácula jicá'a áabai paloma. <sup>11</sup> Jáiwa'ee Jesús éemi Lisáljinääa chuániu éerri rícueji, mairri'ee: “Jiyáwa Nucúulee caníinai nucábaca, liá'a nuwínanica”. —Cháwa'ee Dios ma licúuleerru.

*Wawásimi wówairri licába Jesús cáacoo*

(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)

<sup>12</sup> Liwinaami liáni, liá'a Espíritu Santo libánua Jesús liáque'iu jiníctala yáairri. <sup>13</sup> Néerra liyá cuarenta éerri, liyá cuéshinai cawálani íibi ya Wawásimi wówairri licába licáacoo liá'a Jesúsca; ya ángelbini íinuenai ya nasírbia lirrú.

*Jesús prínsipia lishínaa tráawaju Galilea rícu*

(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)

<sup>14</sup> Liwinaami naníqui Juan cuíta manúmai rícula, Jesús yáau Galilea néerra líwa liá'a chuánshi sáicaica Dios bánuani líiwaca. <sup>15</sup> Jesús má'ee chóniwenairru: “Jái íinucai liá'a léerdica, ya liá'a Dios wánacaalauca urrúnii. Éejoo Diosru ya irríshibia éebidayu liá'a sáicai chuánshica”.

*Jesús máida cuatro catésucani*

(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)

---

\* **1:1** bangéliuBangéliu liwówai limá liá'a chuánshi sáicaica.

<sup>16</sup> Áabai éerri Jesús bésuneerriu liácoo Galilea shínaa manuá tácoowa, licába'inaa Simón ya léenajirri Andrés. Yúquenai nayá nashínaa máaya shiátai yáacula. <sup>17</sup> Jesús limá'ee nalí:

—Yáau nuájcha, ya nuyá numéda iyájoo catésucani washiálicuenai.

<sup>18</sup> Liyálimi namáaca namáayaniu ya náau liájchai.

<sup>19</sup> Pítui rími libéechalata, Jesús cába Santiago ya léenajirri Juan, Zebedeo éenibi, yéenai áabai lancha rícu nachúni nashínaa máayau.

<sup>20</sup> Liyálimi limáida nalí, ya jáiwa'ee namáaca nasáljinää Zebedeo lancha rícu náajcha ná'a yúdainai liyá, ya náau Jesús yáajchai.

### *Báqueerri washiálicuerri wáaleerri áabai espíritu máashii*

(Lc 4:31-37)

<sup>21</sup> Náiinu Capernaúm néerra, lirrícula éerrica liwówa íyabactacoo, Jesús wárroo sinagoga<sup>†</sup> rícu (cuíta náawacatau ná'a judíobini) ya lichána léewida'ee nayá chóniwenaica. <sup>22</sup> Ná'a chóniwenaica nacáarrudau nacába léewidacala, jiníwata limédacala quinínama wánacaalashiyuni, ya jócala léewida léjta ná'a éewidenai ley nácu. <sup>23</sup> Chacáalee shínaa sinagoga rícu ái báqueerri washiálicuerri wáaleerri áabai espíritu máashii, liyá limáídada'ee Jesúsru:

<sup>24</sup> —¿Táda jiwarroo wáajcha Jesús Nazaret néenee sí? ¿Jiyá íinuerri limárda wayá? Nucúnusia jiyá, nuá léenaa jiyá Santo Dios shínaa. Chá'ee limá Jesúsru liá'a espíritu máashiica.

<sup>25</sup> Jesús cáita liá'a espíritu limá lirrú:

—¡Manúmata jimáaca washiálicuerri liéni!

<sup>26</sup> Liá'a espíritu máashiica licúsuda liá'a washiálicuerrica, ya limáídada cadánani lijiáu liúchai. <sup>27</sup> Quinínama nacáarrudau, ya nasáta néemi nayá wáacoo:

—¿Tána léji liéni? ¡Léewidaca wáaliyu, ya wáalierrri quinínama libánuaca! ¡Lécchoo liá nalí bánuua ná'a espíritu máashii ya naméda liwánacaala!

<sup>28</sup> Ya liyálimi náa léenaa Jesús íiwanaa quinínama Galilea shínaa cainabi íta'aa.

### *Jesús chúni Simón Pé'eru néerru*

(Mt 8:14-15; Lc 5:38-39)

<sup>29</sup> Quéecha'inaami najiácoo sinagoga rícucha, Jesús yá'a'eewoo Santiago ya Juan yáajcha, náabana néerra ná'a Simón ya Andrés. <sup>30</sup> Ruá'a Simón néerruca rúwechoo cama íta'aa bálinechoo ruwáalia licámuna. Jáiwa náiiwa Jesúsru jíni, <sup>31</sup> jáiwa lirrúniwai, liwina rucáaji nácu libárrueda ruyá; liyálimiya léedau rúcha liá'a licámuna, jáiwa rusírbia nalí.

### *Jesús chúni íchaba bálineneu*

(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

<sup>32</sup> Wówai'inaami caiwia wárruacuwai samáaque'e, natée quinínama ná'a bálineneecoo ya ná'a wáalianai demonio Jesúsru, <sup>33</sup> ya quinínama chacáalee náawacau cuíta núma lícu. <sup>34</sup> Jesús chúni matuínaami bálinacaalashi chóniwenaí wáalianica, ya lijéda íchaba demonio; ne jócai línda natáaniaca ná'a demonioca, níwata nacúnusiani.

### *Jesús éewiderri sáicai chuánshi ná'a sinagoga rícu*

(Lc 4:42-44)

<sup>†</sup> 1:21 sinagoga Yáarriishi náawacactacoo ná'a judíobinica.

<sup>35</sup> Ujnicáta'inaa, catáwacai újnibii, Jesús bárroo ya lijiáu chacáalee rícucha quéewique'e liácoo lióracoo chalée jiníctala yáairri. <sup>36</sup> Simón ya lijúnicai náau namúrru Jesús, <sup>37</sup> ya náiinu'inaami jíni namá'ee lirrú:  
—Quinínama namúrru jiyá.

<sup>38</sup> Ne léeba'ee nachuáni:  
—Wáau áabata chalée urrúnicta mawí; néeni léccchoo narrúnaa nuíwa sáicai chuánshica, linácuejiwa nujíáu liáni.

<sup>39</sup> Cháwa'ee Jesús jínanicoo quinínama Galilea, líwa limácoo sáicai chuánshica sinagoga rícuba ya lijéda demonio.

### *Jesús chúni báqueerri leproso*

(Mt 8:1-4; Lc 5:12-16)

<sup>40</sup> Báqueerri washiálicuerri bálinerriu chorrówa íyeerri náinaa jí'ineerri lepra<sup>‡</sup> nácu, irrúniu Jesúsrzu, ya litúyau liúrruiu íta'aa limá'ee:  
—Jiwówaicta jéewa jichúni nushínaa bálinacaalashi.

<sup>41</sup> Jesús Carrúni jináata licábacani; lidúnuni licáajiyu wáni limá:  
—Jajá, nuwówai ¡Jimáacau sáica!

<sup>42</sup> Liyáalimi léedau liúcha lepraca bálinerrimico ya limáacau sáica.  
<sup>43</sup> Jesús wána liácoo liyáalimi, ya líwa lirrú bájialanani:

<sup>44</sup> —Jicábateni, ujíwa áabirruni; bácai rími jiáu jíyadacoo sacerdóterru, ya jitée jishínaa jiméetua'inau jiyáu, liá'a Moisés wánanimi imédaca, quéewique'e quinínama yáa léenaa jáica sáica jiyái jibálinacaala yúchau.

<sup>45</sup> Ne liá'a washiálicuerri liáwai, jáiwa líwadeda quinínamarru jíni liá'a bésuneerricoo. Tándawa Jesús jocai éewa liwárruacoo matuínaami chacáalee rícu, arrúnaa limáacacoo bináaweji, á'a báawachala jinícta chóniwenai; ne quinínama matuínaami náiinu nacába liyá.

## 2

### *Jesús lichúni báqueerri macáwai*

(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

<sup>1</sup> Áabi éerri liáwinaami, Jesús éejoo liwárruacoo Capernaúm rícula. Quéecha'inaami ná'a chóniwenai náa léenaa liyá cuítalícu, <sup>2</sup> jáiwa náawacau íchaba chóniwenai jocani éenaa cuítalícu; ya líwa nalí sáicai chuánshica. <sup>3</sup> Néenee, cuatro washiálicuenai téelí lirrú, báqueerri macáwai. <sup>4</sup> Ne bájialaca chóniwenai jóca néewa narrúnda Jesúsruri, jáiwa náirrau cuítalícu náedá áabai libáinnaa á'a liyáctaca, súwarra rícueji náurrucueda liá'a bálinerricoo liárrubai íta'au lirrú wáctacoo.

<sup>5</sup> Jesús cába'inaami néebida linácu, limá lirrú liá'a bálinerricoo:  
—Nucúulee, jijíconaa máaquerriu liméetuaacoo.

<sup>6</sup> Áabi éewidenai yáaine léenaa ley wáaineu nayáca, napénsaa:  
<sup>7</sup> ¿Chíta quéewoo litáaniaca cháji liéni? Lichuáni táanierri máashii Dios nácula. Bácairrimi Dios éewerri liméetua jíconaashi. <sup>8</sup> Ne Jesús liyáalimi liá léenaa liá'a napénsani nayáca, néenee lisáta léemiu nayá:

—¿Tánda ipénsa chárra? <sup>9</sup> ¿Tána mawí jocai tráawajui, numá macáwai: "Jijíconaa máaquerriu liméetuaacoo", o numá lirrú: "Jibárroo, jiwína jiárrubai jijínau"? <sup>10</sup> Ne nuyadaminaa irrúni nuyá, Washiálicuerri Dios Cúuleeca, wáalierrri wánacaalashi cainabi íta'aa liméetua'inaa jíconaashi.

Néenee limá macáwairru:

<sup>11</sup> —Numá jirrú, jibárrua, jiwína jiárrubai ya jiáu jíibana néerrau.

‡ 1:40 lepra Bálínacaalashi íyeerri náinaa.

<sup>12</sup> Liá'a bálinerricoo libárroo cawíquinta, ya liwína liárrubaiu lijáu néenee, natuími rícula quinínama. Linácue jiliéni, nacáarrudau quinínama, jáiwa náa sáicai Diosrui, namá'ee:

—Jócai wacába cáji chái bésunacoo.

*Jesús máida Leví lishírruedaque'e lirrú  
(Mt 9:9-13; Lc 5:27-32)*

<sup>13</sup> Liáwinaami Jesús yáu báaniu manuá tácoowala; náa'a chóniwenai yáawacau lirrú, ya liyá léewida nayá. <sup>14</sup> Libésuna'inaamiu licába Leví, licúulee liá'a Alfeo, wáairriu liyáca náarrui náa'a cóbrenai impuesto Romarru. Jesús ma lirrú:

—Jínu nuájcha.

Leví bárroowai liáu liájchai.

<sup>15</sup> Jáiwa'ee Jesús íyeerri liyáca Leví fíbana néeni, ya íchaba cóbrenai impuesto Romarru, ya áabi chóniwenai máashiini íiwanaa, wáaine'eewoo mésa nácu léccchoo, Jesús yáajcha ya lishínaa éewidenaicoo, jiníwata íchabani náa'a yáainecoo liájcha. <sup>16</sup> Áabi éewidenai ley shínaa, náa'a fariséoca, nacába'inaami Jesúsca íyeerri liyáca náajcha quinínama náa'a, nasáta néemi náa'a éewidenaicoo:

—¿Tánda ishínaa qéewidacai íya náajcha náa'a cóbrenai impuesto ya náa'a cajíconaanica?

<sup>17</sup> Jesús éemi'e jíni, yá'ee limá nalí:

—Náa'a sáicanica jócani rúnaa médico, náwa rúnaani náa'a bálinenaicoo. Chacábacanaa, nuyá jócai íinu numáida náa'a máinai sáicaca nayá, náwa nuínu numáida náa'a cajíconaanica.

*Nasáta néemiu ayuno nácu  
(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)*

<sup>18</sup> Báitare yúnenai nayáca náa'a éewidenaicoo Juan Bautista ya náa'a fariséoca, néenee áabi chóniwenai náa'a'eewoo Jesús néerra nasáta néemiu wáni:

—Náa'a Juan shínaa éewidenaicoo ya náa'a fariséoca yúnenai: ¿Tánda jóca jishínaa éewidenaica nayúna?

<sup>19</sup> Jesús éeba'ee nachuáni:

—¿Ya néewa nayúnaa náa'a nabítani áabai boda, nácula nashínaa novio yáa náajcha? Nácula liyá náajcha nashínaa novioca jócani éewa nayúnaaca. <sup>20</sup> Ne línuminaa liá'a éerrica natécta'inaa nuyá léjta nashínaa novio; jáicta línu liá'a éerrica, néenee liyáali éerriminaa nayúnaa.

<sup>21</sup> Jesús íyada chuánshi mawí litáania linácu liá'a wáalii léewidani jinácu ya liá'a ajuítaimi nawáalianica quéecha. Jiní chúneerri áabai íibalashi dánumimi áabai wáarruma wáalii yáajcha, jiníwata liá'a wáarruma wáaliica liáwaqueda liá'a íibalashi dánumimica jái lisúbirria jíni, ya liá'a shírricuerriu mawí máanuique'e jíni. <sup>22</sup> Jiní léccchoo yáa vino wáalii fímanaashi lidánumimi rícu, jiníwata liá'a vino wáaliica wáneerri lisúbirriacoo liá'a fímanaashica, ta lipérdiacoo liá'a vinoca ya fímanaashica. Tándawa arrúnaa yáa vino wáalii fímanaashi wáalii rícu.

*Náa'a éewidenaicoo éerruenai trigo dácue sábado rícu*

<sup>23</sup> Áabai sábado\* Jesús jínaneerriu náabanancta banácali, ya lishínaa éewidenaicoo nabésunau náacoo, jáiwa néerrua trigo dácue. <sup>24</sup> Jáiwa náa'a fariseo nacába'inaami liáni, nasáta néemiu:

\* <sup>2:23</sup> Érri nawówa íyabactacoo nashínaa náa'a judíobinica

—Jicábate, ¿Tánda naméda ná'a jishínaa éewidenaicoo jócai wéewa waméda sábado rícu?

<sup>25</sup> Ne limá nalí:

—¿Jócai cáji iliá icábau Dios chuáni nácu, liá'a David médanimica áabai éerrite quéecha'inaamite liyá ya lijúnicaabinica jáiwate nawáalia jiní rúnijinaa ya nasíntia ínaaishi? <sup>26</sup> Quéecha'inaami Abiatar yáairri sacerdote wácaliyu, David wárroo Dios íibana rícula, jáiwa líiya liá'a pánica Diosru sáica; bácai sacerdótebini éewa náayacani, jáiwa liá náaya léccchoo ná'a chóniwenai yáainecoo liájcha.

<sup>27</sup> Jesús túculeda mawí:

—Dios limáaca liá'a sábadoca chóniwenairru, ne jócai chóniwenai sábadorru. Ná'a chóniwenai jócai arrúnaa néndaca táanashia namédani sábado rícuui, jiníwata wawácali nísani limáacai. <sup>28</sup> Linácueji liéni, nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, wáaliерri wánacaalishi léccchoo éerri nawówa íyabactacoo.

### 3

#### *Liá'a washíalicuerri cáaji íshiderricoo (Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)*

<sup>1</sup> Jesús wárroo báaniu sinagoga rícu; lirrícu báqueerri washíalicuerri wáaliерri áabai licáaji íshiderrriu. <sup>2</sup> Ná'a fariseo néda lituínaa Jesúscia lichúnicta nacába sábado rícu, quéewique'e néewa náa lijíconaa. <sup>3</sup> Jesús ma lirrú liá'a washíalicuerri cáaji íshiderricoo:

—Jibárroo jiméda báewami.

<sup>4</sup> Jáiwa lisáta léemiu ná'a áabica:

—¿Tána wéewa waméda sáica mawí éerri wawówa íyabactacoo: Liá'a sáicaica o léewee jiliá'a máashiica? ¿Wawáseda áabai cáwicashi o wamárdacani?

Ne jáiwa manúma nayái. <sup>5</sup> Néenee Jesús cába nalí íiwrri liwówa ná'a yáaine litéeji, máashii liwówa cabálínica nawówa, limá lirrú liá'a washíalicuerrica:

—Jidáquinia jicáajiu.

Liá'a washíalicuerri dáquinia jíni, ya licáaji chúniwai.

<sup>6</sup> Quéecha'inaami najiácoo fariséoca, nachánau naméda natáaniaca náajcha ná'a heródesbinica quéewique'e náiinua Jesús.

#### *Íchaba chóniwenai manuá tácoowa*

<sup>7</sup> Jesús, náaniu íshiirricu íchaba chóniwenai Galilea sánaca, ya liáu lishínaa éewidenaicoo manuá tácoowala. <sup>8</sup> Quéecha'inaami náa léenaa máanui limédanica, jáiwa íchaba léccchoo náau nacábacani ná'a Judea sánaca, ya Jerusalén, ya Idumea, cáiwia jiáctejcoo Jordánca ya ná'a cainabi Tiro ya Sidón. <sup>9</sup> Tádawa linácu jiliéni, Jesús bánuia jishínaa éewidenaicorru nawáaliaque'e libéecha madánainaa áabai lancha, quéewique'e jóca chóniwenai bádadani. <sup>10</sup> Jiníwata íchaba lichúni, quinínama ná'a bálinenaicoo náiinu linácula nadúnuque'ini.

<sup>11</sup> Quéecha'inaami espíritu máashiini cábacani, nacáu náurruimiyu lináneewa namáidada'ee:

—¡Jiyáwa Dios Cúulee!

<sup>12</sup> Ne Jesús liwána jócu natáania linácu quinínama chóniwenai náneewa.

#### *Jesús níwa doce apóstolubinica (Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)*

<sup>13</sup> Liáwinaami Jesús írrerriu dúuli ítala, jáiwa limáida léjta liwówau. Báitare náawacau, <sup>14</sup> liníwa náiibicha doce, quéewique'e natálidescanai ya quéewique'e libánua náiiwa sáicai chuánshica. Náani liá nají'inaa apóstolubinica. <sup>15</sup> Ya liá nalí wánacaalashi najédau'inaa demonio chóniwenai yúcha. <sup>16</sup> Náawa liníwani doce náani: Simón, liáni jí'inaa Pé'eru; <sup>17</sup> Santiago ya léenajirri Juan, Zebedeo éenibi, limáni jí'inaa Boanerges (liwówa limáca "túrrunerriu éenibi"); <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, ya Santiago, Alfeo cíulee; Tadeo, Simón cananeo sói, <sup>19</sup> ya Judas Iscariote, liáwinaami wáneerri'inaa náiinua Jesús.

*Náa Jesús jíconaa*

(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)

<sup>20</sup> Liáwinaami Jesús wárroo áabai cuíta rícu, éejoo náawacacoo íchaba chóniwenai, jocai éewa líiyaca ya lishínaa éewidenaicoo. <sup>21</sup> Ná'a'inaami léenaani ná'a Jesús éenajinaica, náau natéecani, namá'ee lóculaca éewani.

<sup>22</sup> Lécchoo quéewidacani ley shínaaca ínuenai Jerusalén néenee namá'ee: "Beelzebú, chúnsei demonio wácalica, léewa yáairri lirrú liéni washiálicuerrica wánacaalashi léewau'inaa lijédacani chóniwenai yúcha".

<sup>23</sup> Jesús máida nayá, jáiwa liá nalí áabai licábacanaa limá'ee nalí: "Wawásimi jocai jéda chúnsei Wawásimica. <sup>24</sup> Áabai país shírrerriu yáaineu grupoyu máashiini cába yáacacoo, jocani éewa nayá machúnica; <sup>25</sup> ya áabai éenajinai shírreneu, jocai éewa nayáca. <sup>26</sup> Cháwa lécchoo ya Wawásimi lishírrictau ya libárroo lináculawoo, joca éewa liyáca; línuminaa amáarractala liyá.

<sup>27</sup> "Litáania chítashia wéewau'inaa wagáanaqui jíni Wawásimica, liá'a cadánani wérrica, Jesús má'ee: Jiní éewerri liwárruacoo líibana rícula washiálicuerri cadánanirru ya linédu lishínaa, jótaca libájidaque'e cháani; bácai cha já'a léewa linéducani.

<sup>28</sup> "Nuíwa irrú Dios éewerri liméetua quinínama washiálicuenai jíconaa ya quinínama liá'a máashii namánica: <sup>29</sup> Ne liá'a táanierri máashii Espíritu Santo nácu, jocuminaa lédacaniu linácu liá'a limédanica, maaquerriminau cajíconaiyu mamáarraca."

<sup>30</sup> Liéni Jesús máni'e, jiníwata namácala'ee liwáaliacala espíritu máashii.

*Litúwa ya Jesús éenajinai*

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

<sup>31</sup> Néenimichu ruínu ruá'a litúwaca ya Jesús éenajinai, jáiwa namáacau bináaweji nabánua namáidacani. <sup>32</sup> Ná'a chóniwenai wáainecoo Jesús téiji namá lirrú'e:

—Jitúwa, ya jéenajinai ya jéenajetoo yáaine bináawa, namúrru jiyá.

<sup>33</sup> Jesús éeba nachuáni:

—¿Tána nutúwai ya nuéenajinai?

<sup>34</sup> Jáiwa, licába ná'a wáainecoo litéeji, lidúcueda'ee:

—Náawa nutúwa ya nuéenajinai náani. <sup>35</sup> Quinínama ná'a médenai Dios wánacaala, léewa nuéenajirri liérra, ya nuéenajetoo ya nutúwa.

<sup>1</sup> Báaniu lichána léewidaca calísá táchoo wa liá'a Jesúsca. Jáiwa náawacau lirrú íchaba wérri chóniwenai, néenee Jesús írrau áabai lancha rícula liérra calísá yáacu, jáiwa liwáawai, nácula chóniwenai máacau litáchoo wa. <sup>2</sup> Néenee léewida nayá íchaba nácu chá'a licábacanaayu. Liyú liá'a léewidau'u limá nalí: <sup>3</sup> “Éemi liáni: báqueerri cáabanacai liáu licásá banácali fími. <sup>4</sup> Liáabana'inaa liyáca áabata líimi cárta liúcha iníjbaa lícu, náiinu ná'a míshiiduca jáiwa náaya jíni. <sup>5</sup> Áabata cárta líbi íibaca, jinícta sáica cáinabi, liérra banácalica, jáiwa lipáquiau madéjcata, jócalá sáica cáinabi, dujíwalanaa liá'a cáinabica; <sup>6</sup> Néenee cáiwia éema jíni lipáquia'inaamiu jiníwata lijíchui, máacarra jíni. <sup>7</sup> Áabata léenaa liá'a banácalica cárriu túwirri íibi, jáiwa túwirri dáwinawai líinua jíni jócu liá lítawai. <sup>8</sup> Ne áabata liá'a banácalica cárriu sáiquitacta cáinabi, lidáwinawai liá lítau sáica; áabata yáa lítau léjta treinta bátuinaa, áabata sesenta lítau ya áabata cien.” <sup>9</sup> Ne Jesús túculedani mawí: “Ná'a wáalianai nawíbau, néemi'a.”

*Jesús ma tánda liméda licábacanaa*

(Mt 13:10-17; Lc 8:9-10)

<sup>10</sup> Néenee liáwinaami, Jesús máaca'inaamiu bácai, ná'a yéenai urrúni lirrú náajcha ná'a doce léewidanico, nasáta néemu Jesús tánashia liwówai limá léji liéni licábacanaaca. <sup>11</sup> Jesús éeba'ee limá'ee nalí: “Iyá Dios wána yáa léenaa jócai ná'a léenaa liwánacaalactaca shínaaca; ne ná'a jócani éebida Dios nácu numá nalí quinínama licábacanaayu, <sup>12</sup> quéewique'e nacába mawí, ne jócai nacába, ne mawícta éemica jócai éemi, quéewique'e jócai éejoo Diosru, ya tándawa jócai Dios pérdonaa nayá.”

*Jesús úwa liá'a licábacanaa linácu liá'a cáabanacaica*

(Mt 13:18-23; Lc 8:11-15)

<sup>13</sup> Jáiwa limá nalí: “¿Iyá jócani yáa léenaa éemi licábacanaa liéni? ¿Chítá quéewoo yáa léenaa éemi quinínama áabata?” <sup>14</sup> Liá'a yáabaneerri líimi chaléjta liá'a íiwadedeerri Dios shínaa chuánshi. <sup>15</sup> Ái áabi chaléjta líimi cárricoo iníjbaa lícu: Néemini liá'a Dios shínaa chuánshi, ne liáwinaami néemicani línu liá'a Wawásimi ya lijéda liá'a Dios chuáni yáairri nawówa lícu, léjta míshiidu íyau'u banácali fími cárricoo iníjbaa lícu. <sup>16</sup> Ái áabi já'a léjta líimi liá'a náabanani íiba íibi: Éemenai Dios chuáni narríshibia nawówa yáajchau ya néejoo Diosrui, <sup>17</sup> ne jócalá liwáalia lijíchu sáica, léjta banácali íimi cárricoo íiba íibi, jócu léewa machácani liyáca; táda linácueji, Dios chuáni nácueji naméda máashii nalí, jócai namáaca nawówa Dios nácu, tánda néewa nacáacoo Dios chuáni yúcha. <sup>18</sup> Áabi chaléjta ná'a líimi náabanani túwirri íibi: Éemenai Dios chuáni, <sup>19</sup> ne ná'a shínaashica yéenai áani cáinabi íta'aa, nawána urrúni liwówa bájala, lináinaa liá'a rícuai lichálujueda nayá, nawówaicta nawáalia quinínama cábacanaa. Quinínama liáni liwárroo nanácu, ya jócu línda nadáwinacoo Dios chuáni nácu, léjta banácali jócai éewa liá lítau. <sup>20</sup> Ne ái áabi éemenai Dios chuáni ya narríshibiani, nayá médenai sáicai, chaléjta líimi náabanani sáicacta cáinabi. Áabi néenaa náani chái léjta lítau yáainai treinta lítau bátui líimi nácu, naméda píituica, áabi chaléjta yáirri lítau sesenta, naméda íchaba mawí, ya áabi chaléjta yáairri cien lítau, naméda bájialanaa.

*Jesús táania licábacanaa liá'a lámparaca  
(Lc 8:16-18)*

<sup>21</sup> Ne limá'ee nalí lécchoo: “¿Ne léquichoo naínda áabai lámpara namáacani cajón yáajaba ya cama yáajaba? Jócai, áabai lámpara namáacani áacai, liquénique'e. <sup>22</sup> Chacábacanaa, jiní éenaa libáyacoo liúcha quinínama liá'a léenaaajoo, jiní cabáyaintai máacacoo. <sup>23</sup> Ná'a nawáalianai nawíbau, néemique'e.” <sup>24</sup> Ne limá'ee nalí lécchoo: “Yáa liwówananáa linácu sáica liá'a éemini lécchoo. Ne liá'a néenee dáuca liyú Dios éeneda iyá lécchoo; ya liámina irru mawíjoo. <sup>25</sup> Liá'a éemerri sáica, yáirri'inaa léenaa mawí, ne liá'a jócai éemi sáica, áawita liyá liá léenaa mawí, liyá pérderri'inaa liá'a píitui rími liáni léenaa nácu.”

*Jesús táania licábacanaa liá'a líimi dáwinerricoo*

<sup>26</sup> Jesú má'ee lécchoo: “Dios wánacaala chacábacanaa jicá'a báqueerri washiálicuerri yáabaneerri liáabanacaalau cáinabi íta'aa: <sup>27</sup> Chacábacanaa újni jimácta, chacábacanaa újni cábichu liyá, chacábacanaa léjta táayee, léjta éerrinacu, liá'a líimi páquerriu dáwinerriu jócai liá léenaa dawinai'u. <sup>28</sup> Liyá jájiu liá'a cáinabica liwána: Quéechanacu lipáquiau áabai máashiibeca, néenee lidáwinau liwínaca, néenee liáwinaami líta cámushederrí'inaa lináanaa. <sup>29</sup> Jáicta salírrii lítai, liwína jíni, jiníwata jái yácaí léerdi rícuwai.” Cháwa jáicta amáarra liáni éerrica, Dios yúcaminaa wayájoo, o lirríshibiaminaa wayájoo áacairra.

*Jesús táania licábacanaa liá'a mostaza íimica*

*(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)*

<sup>30</sup> Jesú má'ee lécchoo: “¿Chíta licábacanaa irru jíni Dios wánacaala? ¿Tánayu ta wéewa wacómparaqui jíni? <sup>31</sup> Chaléjta mostaza íimi náabanane cáinabi íta'aa. Léwa áabai banácali íimi mawí píituica yáairri quinínama cáinabi íta'aa. <sup>32</sup> Ne liáwinaami náabana'inaa jíni, jáiwa lidáwinawai mawí máanui quinínama banácali yúcha, léjta áabai áicuba, lináci máanui namái míshiidié enaa naméda nábanau, libáinaa yáajba. Cha lécchoo, liá'a Dios chuánica náiwani ya lichána píitui rímiyu, néenee lidáwinawai máanui limédacuwai.”

*Liá'a limédani Jesú licábacanaayu*

*(Mt 13:34-35)*

<sup>33</sup> Chacábacanaa Jesú éewida nayá linácu liá'a lichuánica, léewida nayá chacábacanaa léjta licábacanaa, limáyu liáni táshia náctala néemiqui jíni. <sup>34</sup> Ne jócai limá jíni licábacanaa, báawita éewidenaicoo íiwa quinínama báawachala.

*Jesús íyabaida cáuli ya marrádaca*

*(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)*

<sup>35</sup> Liyáali éerri táayeemi, Jesú má'ee lishínaa éewidenaicoorr: —Wáau bajíala manuá, —limá'ee nalí.

<sup>36</sup> Néenee namáaca ná'a chóniwenica ya natéé Jesú lirrícu liá'a lancha liániu liácoo rícu; ya áabi lancha natálideda náacoo liyá.

<sup>37</sup> Cawíquinta ínuerri cáuli wérri, áabai cáuli cadánani wérri marrádaca íserriu lancha rícula, jái wáuwai cashiámu shiátaiyui. <sup>38</sup> Ne Jesú máairri liáju néenee, ruwáirriu liwíta yáarrubai íta'au. Jái nacáweda jíni, namá'ee lirrú:

—¡Quéewidacai! ¿Tánda jíni jiwiéni jicába wayá báawita jicába waquétacoo wayáca?

<sup>39</sup> Jesús bárruawai limá'ee cáulirru, ya limá'ee manuárru:  
—¡Jibórroo! ¡machúnuca!  
Néenee libárroo cáuli, ya quinínama machúnucai. <sup>40</sup> Liáwinaami Jesús má'ee lishínaa éewidenaicoorru:  
—¿Tánta bájiala cáarru iyá? ¿Ái újnibii jócu éebida nunácu já'a?  
<sup>41</sup> Ne nayá bájialani wérri cáarruca, ya nasáta néemiu nayá wáacoo:  
—¿Tánashia léji liéni, cáuli ya manuá éewidani lirrú?

## 5

*Jesús chúni báqueerri Gadara sói wáalierrí íchaba espíritu máashiini  
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

<sup>1</sup> Jesús bésunau bajiála manuá náajcha ná'a lishínaa éewidenaicoo, áabai cainabi ítala, urrúni áabai chacáaleerru jí'ineerri Gerasa. <sup>2</sup> Jayaali Jesús jiáu lancha rícura, néenee báqueerri washiálicuerri rúniu lirrú, wáalierrí espíritu máashii, iinu lijúnta lirrícucha ná'a útawi yéenai máanali íibi. <sup>3</sup> Ne liyá yéerri narrícu ná'a útawica liáni washiálicuerrica, jiní éewa libájica, báawita cadénayu. <sup>4</sup> Nabájidanimi íchabachu cadénayu licáaji nácu ya jiárruyu líiba nácu, jiníwata carrúnatai, ne liwíchua náucha liá'a cadénaca ya liá'a jiárruca liwíchua liúchau léccchoo, jiní éenaa libárruedaca. <sup>5</sup> Limáu séewirrinaa éerrinacu ya táayee limáidada narrícula ná'a útawica ya náiibi ná'a dúlica, ya iinuederriu íibayu. <sup>6</sup> Licába'innaa Jesús déecucheji, néenee licánacau litúyau Jesúsr. <sup>7</sup> Néenee liá'a espíritu máashii máidada cadánani limá'ee: ¿Táda jiárruaau nuájcha, Jesús, licúulee liá'a Diosca yéerri áacairra quinínama íta'aa? ¡Nusáta Dios yúcha jocubeecha Carrúni jináata nuyá bájiala!

<sup>8</sup> Limáni liáni Jesúsca ma liyá lirrú:  
—¡Espíritu máashii, jijiáu liúcha liárra washiálicuerrica!

<sup>9</sup> Néenee Jesús ma lirrú:

—¿Tána jijí'innaa?

Ne liyá ma Jesúsr:

—Nují'innaa íchabani, jiníwata wayáca íchabani.

<sup>10</sup> Néenee liá'a espíritu máashiica lisáta'ee bájiala Jesús yúcha, jócu lijéda nayá báawachala liúcha liá'a cainabica nayáctaca. <sup>11</sup> Ái íchaba puítí urrúni nalí yéenai dúli íta'aa. <sup>12</sup> Táda nasáta Jesús yúcha namá'ee:

—Jibánuwa wayá nanácula puítí ná'a wawárruaque'iu nawówa rícula.

<sup>13</sup> Néenee línda náacoo nawárruaacoo. Néenee ná'a espíritu máashiinica najiáu liúcha liá'a washiálicuerrica nawárruaque'iu narrícula ná'a puítica, újni dos mil namánabaca, néenee nacánacau danáanshiyu Carrátalia íteeji, ná'a puítica nacáacoo manuá yáacula nasácumactala'inau.

<sup>14</sup> Néenee ná'a natúyenai puítí nacánacawai náiwaque'e chacáalee rículani ya nalí ná'a yéenai bacháida lícu. Néenee ná'a chóniwenai éemenai liáni iinuenai nacába liá'a bésuneerricoo. <sup>15</sup> Náiinu'innaa Jesús néerra, néenee nacába liá'a washiálicuerrica wáalierrimi ná'a espíritu máashiica, ná'a espíritu máashiini íchabanica. Nacába liyá wáairriu, líbala rícu, jái sáica wítee, cáarru nacábaqui jíni. <sup>16</sup> Néenee ná'a cábeneemi liá'a bésuneerricoo, náiwiadeda nalí chíashia libésunau'u jiliá'a washiálicuerri wáalierrimi ná'a espíritu máashiinica, ya nanácu léccchoo ná'a puítica. <sup>17</sup> Táda linácueji nasáta Jesús yúcha nawówa

yáajchau, quéewique'e liácoo nashínaa cágabi ítacha, jiníwata cárri nacábaca linácu liá'a Jesús médanica.

<sup>18</sup> Jesús wárrua'inau liyáca lancha rícula liáque'iu, néenee liá'a wáalierrimi ná'a espíritu máashiini lisáta liúcha liwówa yáajchau liáque'iu liájcha. <sup>19</sup> Ne Jesús jócai índa liácoo liájcha, limá lirrú:

—Jiáu jíibana néerrau jéenajinai íibirrau, jíiwadeda quinínama liáni jiwácali médani jirrú ya chítashia carrúni jináatau'u licába jiyá jíni.

<sup>20</sup> Néenee liá'a washiálicuerrica liáwai, iineda lichánacoo líwadedaca narrícuba ná'a chacáaleeca Decápolis shínaaca, liá'a Jesús médanica lirrú, ya quinínama namáacau nacáarrudacoo.

*Jesús chúni Jairo míyacaula, ya báquetoo íinetoo dúnuechoo líbala  
(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)*

<sup>21</sup> Quéecha'inaa Jesús éejuacoo lichuácoo bajiála manuá, náawacau lirrú íchaba chóniwenai, liyá yáairri manuá tácoowa. <sup>22</sup> Liyáalimi lílin liá'a liwácali liá'a báqueerrica nawácanai ná'a sinagogaca, jíineerri Jairo, licába'inaa Jesús litúyau líiba néeni. <sup>23</sup> Liyá sáteerri wérri, liwówa limá lirrú:

—Numiyacaula máanaliuyaca; jíinu jicháanaa jicáajiu runácu sáicaque'e ya cawique'e ruyá.

<sup>24</sup> Jesús yáau liájcha, ya íchaba chóniwenai yáau liájcha bádada yáaqueñaiu litéeji. <sup>25</sup> Náiibi ná'a chóniwenaina báquetoo íinetoo bálinechoo doce camuí, íirrai éechani. <sup>26</sup> Carrúni jináatau bájialanaa íchaba médico cáaji rícueji, rugástaa quinínama liá'a ruwáalianimica, jiní wéni rulí, mawíu rubálinauwai. <sup>27</sup> Ruéemi'inaami cáiwanaa Jesús chúnica, jáiwa ruáni íinetoo rurrúniu liwójuna íteeji, chóniwenai íibi, jáiwa rudúnu Jesús íibala nácu. <sup>28</sup> Jiníwata rumá'ee rulíwoo: "Nudúncuta líbala nácu, sáicaminaa nuyájoo". <sup>29</sup> Liyáalimi, liá'a írraica libárroo rúcha, ya rusíntia rutáci rushínaa bálinacaalashi sáica ruyái. <sup>30</sup> Jesús, yá'inaa léenaa lijiácoo liá'a lidánanica lináwau licába chóniwenairru, ya lisáta léemiu nayá:

—¿Tána dunu núbala nácui?

<sup>31</sup> Lishínaa éewidenaicoo ma lirrú:

—Jicába chóniwenai bádada yáaqueñaiu, ya jisáta jéemiu "¿Tána dunu nuyái?"

<sup>32</sup> Ne Jesús licábadeda litéejiu, tánashia licába dunu liyái. <sup>33</sup> Néenee ruá'a íinetoo, cáarru wérri chéchinecho ruáca léenaa liá'a rubésunaucoo, jáiwa ruáwai rutúyacoo lináneewai, ruíwa lirrú quinínama yáawaiyi. <sup>34</sup> Jesús ma rulí:

—Numiyacaula, jéebidaca nunácu jisánawai. Jiá namówai chajíwíteemija'a ya sáica jiyái.

<sup>35</sup> Újnibii Jesús táaneerri liyáca, náiinu lirrú áabi líbana néenee liá'a sinagoga wácanica, namá'ee lirrú liá'a samáshta sálíjinaacarru:

—Jimiyacaula máanaliuyi. ¿Táda jijódia liá'a quéewidacaica?

<sup>36</sup> Ne Jesús, jiní limédaca nawánacaala, limá sinagoga wácalirru:

—Ocáarru jiyá, jéebida nunácu cháji'i.

<sup>37</sup> Ya nayárimi já'a tálideda liyá Pé'eru, Santiago ya Juan, Santiago éenajirri. <sup>38</sup> Lílinu'inaa liácoo líbana néerra liá'a sinagoga wácalica, Jesús éemi nawítama ya licába chóniwenai íchaca ya namáidadaca.

<sup>39</sup> Liwárroo ya limá nalí:

—¿Táda bájiala iméda iwítamau ya ícha chárre? Ruá'a samáshta jócau máanali, máichoo ruyáca.

<sup>40</sup> Ná'a chóniwenai nacáida Jesús nácu, ne liyá liwána najiácoo bináawala quinínama, ya liwína rusálijinaa ya rutúwa ya ná'a liájcha sánaca, liwárroo ruyáctala ruá'a samáshtaca máanaliuca. <sup>41</sup> Liwína rucáaji nácu ya limá rulí:

—Talita, cumi (liwówau'i limáca: “miyácau, numá jirrú jibárroo.”)

<sup>42</sup> Liyáalimi, ruá'a miyácau, wáalechoo doce camuí, rubárroowai ya rujínawai. Ya chóniwenai nacáarrudau nacábacani. <sup>43</sup> Ne Jesús bánuwa wérri nayá jiní éecharru náiwani, ya jáiwa libánua náaque'e ruya ruá'a samáshtaca.

## 6

### *Jesús Nazaret néeni sái (Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jesús jiérriu lítacha cáinabi néenee liáwai lishínaa cáinabi néerrau, ya lishínaa éewidenaicoo yáaineu liájcha. <sup>2</sup> Línu'inaa liá'a éerri nawówa íyabactacoo, lichána léewidacai sinagoga rícu. Manuábani chóniwenica, néemi ná'ee Jesús éewidaca, nasáta néemiu nacáarrudau néemicani:

—¿Tanácucha léewidau léji liéni bájiala liá'a léenaa? ¿Tanácucha lijéda léji liéni liwíteeshica ya léji liéni jocai wacába cáji limédanica?

<sup>3</sup> Léwa carpintero liáni, María cúuleeca, Santiago, José ya Judas ya Simón léenajirri, léenajinai íina yáainai wáiibi áani.

Tánda jóca néewa naméda liwánacaala. <sup>4</sup> Ne Jesús má'ee nalí:

—Quinínama cáinabi naméda liwánaca liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu, ne jocaita lishínaa cáinabi íta'au, jocaita léenajinai íibi ya líibana rícu.

<sup>5</sup> Jóca léewa liméda jocai wacába cáji, bácai rími licháanaa licáajiu nanácu áabi nabálineneecoo ya lichúnique'e nayá, jiníwita jocala quinínama néebida linácu. <sup>6a</sup> Licáarrudau licába nayá jocala chóniwenai éebida linácu.

### *Jesús bánuwa lishínaa éewidenaicoo náiiwaque'e Dios wánacaalactala (Mt 10:5-15; Lc 9:1-6)*

<sup>6b</sup> Jesús jinaniu chacáalee júbini rími urrúni léewida limácoo. <sup>7</sup> Limáida nayá ná'a doce éewidenaicoo Jesús yáajcha, jáiwa libánua jíni chámataanaa, liá nadánani najédau'inaa espíritu máashiini. <sup>8</sup> Jáiwa limá nalí jiní béecha natéeni iníjbaa lícu, báajui rími licháque'e. Jóca néewa natééchácala ya páani ya warrúwa. <sup>9</sup> Néewa nasúwa cotiza, ne jóca natéé íibalashi áabai rími. <sup>10</sup> Limá'ee nalí:

—Jáicta iwárroo áabai chacáalee rículai, imáacau áabai cuíta lícu já'a cáashia yáacoo néenee. <sup>11</sup> Táshia jocata nawówai narríshibia iyá jíni, jocata nawówa néemirru, ijiáu liúcha icúsudau íiba tábiu, quéewique'e jái náiiwa nalí bésuneerri'inaacoo.

<sup>12</sup> Néenee najiáwai ná'a éewidenaicoo namá'ee chóniwenairru néejuedaque'e nayáu Diosru. <sup>13</sup> Íchaba espíritu máashii najéda léccchoo, ya íchaba nachúni bálineneu nachánaa nanácu aceite.

### *Herodes bánuwa náinua Juan Bautistaca (Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)*

<sup>14</sup> Rey Herodes léemi natáania Jesús nácu, líwanaa cáarralia'eewoo quinínama. Ya limá'ee Heródesca: “Juan Bautista jái cáwiacuwai báaniu, tánda liwáalia lidánaniu, liméda jocai wacába cáji.”

<sup>15</sup> Áabi má'ee: "Léewa liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu Elías ya áabi: Chaléjta íiwadedeerri Dios chuáni báinacu sánamica."

<sup>16</sup> Ne Herodes, léemi'inaa l'é'ilieni, limá'ee:

—Juan waliérra, nuyá wána nawíchua liwítia, ne léejoo licáwiacuwai.

<sup>17</sup> Ruwánaca ruá'a Herodíasca, Herodes wána nawína Juan ya nawána nabájicani cadénayu ya nawárrueda cuíta manúmai rícula, Herodías línu liá'a Felipeca, éenajirri liá'a Herodes, ne Herodes cáaserriu ruájcha.

<sup>18</sup> Juan má'ee Heródesru: "Jóca jéewa jiwáalia jíinuyu wáni, jiníwata jéenajirri íinu."

<sup>19</sup> Herodías máashii rucába Juan limáca rulí jóca ruéewa rumáacoo liá'a Herodes, ne ruwówaine ruíinuaca; ne jócai ruéewa ruíinuaca.

<sup>20</sup> Jiníwata cáarruca Herodes, yáa léenaa liyá washiálicuerri sáicai wítee ne litúyani. Libánua namáidaca quéewique'e litáaniani lirrú, báawita léemicani jiní léewa limédacani, Herodes sáictaimi éemi Juan mánica.

<sup>21</sup> Né'e Herodías rucába'inaami éerri íinu rulí léjta ruwówau ruíinua Juan, ne línu'inaa'ee lirrú liá'a Herodes licúmplia camuí, liméda áabai fiesta mánauí nalí náa'a nawácanai mawí máanuica ya nalí náa'a chóniwenáica cawéni wérri náa'a Galilea sánaca. <sup>22</sup> Né'e Herodías míyacaula, ruwárroo sáictacactala wérri nawówa rícula, Jáiwa'ee ruwáila, jáiwa'ee Herodes ligústaa wérri ya náa'a íyanai liájcha, ne rey má'ee rulí ínetooca:

—Jisáta núcha tánashia jiwówaini, nuáni'inaa jírrú.

<sup>23</sup> Yá'ee lijúra'eewoo limá'ee rulí yáawaiyi numá jírrú, nuáminaa jírrú tánashia sátani núchai, báawita arrúnua nuá jírrú béewami cainabi.

<sup>24</sup> Jáiwa'ee rujiáwai rusáta ruéemiu rutúwau:

—¿Tána nusátai?

Jáiwa'ee rumá rulí:

—Sáta Juan Bautista wíta.

<sup>25</sup> Ruá'a ínetooca jáiwa'ee ruwárroo madéjcanaa liyácta liá'a reyca, ya rumá'ee lirrú:

—Nuwówai madéjcanaa jái nulí Juan Bautista wítami mitájia rícu, quéewique'e quinínama cábacani.

<sup>26</sup> Rey éemi'inaami ruchuáni, jáiwa máashii liwówai; ne lijúracala'eewau nanáneewa náa'a chóniwenai limáidanica, jócai liwówa liásacala rúcha liá'a rusáta liúcha. <sup>27</sup> Néenimichu'e libánua báqueerri soldado lishínaa wánacaleerri rícueji litéequé'e lirrú Juan wítami. <sup>28</sup> Liá'a soldado liáu cuíta manúmai rícula, jáiwa liwíchua Juan wítai, jáiwa litée mitájia rícu jíni. Jáiwa'ee liá rulí jíni ruá'a ínetooca, ne ruyá jáiwa ruá rutúwarru jíni.

<sup>29</sup> Náa'inaa léenaa jíni náa'a máinecoo Juan yáajcha, jáiwa nawína limáashiicaimi, jáiwa'ee náau nabáyaqui jíni.

### *Jesús yáa cinco mil washiálicuenai íya*

(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17)

<sup>30</sup> Quéecha'inaami néejoooco chacáalee rícura náa'a Jesús bánuani náiiwadeda Dios chuáni, náawacau Jesús yáajcha, náiiwadeda lirrú quinínama liá'a namédanica ya liá'a néewidauga. <sup>31</sup> Jesús má'ee nalí:

—Íinucherra, iyáawoo iyábitau wá'au wawówa íyabactacoo íchaitaa á'a wáunamactaca.

Jiníwata íchaba chóniwenai yáainai ya éejuenai, nayá jiní nalí yáarrushi náayau'inaa. <sup>32</sup> Jesús ya lishínaa éewideneubinica yáainai áabai lancha rícu chaléenii wáunamactalaca. <sup>33</sup> Ne íchaba cába náacoo, ya nacúnusia nayá; néenee quinínama náa'a chacáalee rícu sánaca

nacánacau néerra, náiinu'e nabéecha. <sup>34</sup> Liúrrucua'inaawai lancha rícura, licába íchaba chóniwenai, jáiwa'ee carrúni jináata licába nayái, jiníwata yáainai bácainaa léjta oveja jinícta shínaa pastor, ya jáiwa léewida nayái íchaba Dios chuáni nácu. <sup>35</sup> Táicala náawacau lirrú ná'a lishínaa éewideneu namá lirrú:

—Jái táicala cáí áani jiníctawa yáairri liáni. <sup>36</sup> Jíwa jináwau nalí ná'a chóniwenica, quéewique'e náau bacháidala ya chacáalee júbini yáainai litéeji ya nawéni iyacaishi náayau.

<sup>37</sup> Ne Jesús má'ee nalí:

—Yáa náaya iyá.

Namá'ee:

—¿Jiwówai wáa'au wawéni páani, chái léjta tráawajo doscientos éerri táchani liwéni, quéewique'e wáa náaya? Íchabani, jócani wéenaa wáa iyá.

<sup>38</sup> Jesús má'ee nalí:

—¿Ta mánabaca páani iwáalia jíni? Yáau icábacani.

Quéech'a'inaa nacábaqui jíni, namá lirrú:

—Cinco páani rími ya chámái cubái.

<sup>39</sup> Jáiwa limá nalí libánua nayá nawáaque'eu macáishita imíshi ulé íta'aa. <sup>40</sup> Jáiwa nawáawai macáishita áabi wáau cien ya áabi cincuéntanaa. <sup>41</sup> Néenee Jesús wína licáaji rícuu, liá'a cinco pánica ya ná'a chámái cubáica, jáiwa licába áacairra, liá sáicai Diosru, litúcueda liá pánica lishínaa éewideneurru nachújidaque'ini chóniwenairru. Lichújida léccchoo liá'a chámái cubáica quinínama chóniwenai nácu. <sup>42</sup> Quinínama náaya cáawaina wérri namáacau sáicta nawówa. <sup>43</sup> Jáiwa náawaqueda léenaami liá'a máaquerricoo pánica ya cubái ya nacámusheda doce canastas. <sup>44</sup> Ná'a iyenaicani liá'a pánica cinco mil washiálicuenai.

### *Jesús jínerriu shiátai náani nácu*

(Mt 14:22-27)

<sup>45</sup> Jesús nísa'inaa'ee liá chóniwenai iyai, liwána'ee nawárruacoo ná'a lishínaa éewideneu lancha rícula nabésunaque'iu libéecha bajiála áabai chacáaleerra jí'ineerri Betsaida, nácula libánua náacoo náabana néerrau ná'a chóniwenai. <sup>46</sup> Linís'a'inaa'ee libánua náacoo náabana néerrau, lijiáu dúuli ítala li'óraca. <sup>47</sup> Néenee samásama'inaa, liá'a lanchaca jái ya béewami manuá. Yá Jesús máaquerrriu macáshtai báca; <sup>48</sup> licába'ee tráawaju natéeniaca, cáuli cánacacaa'eewoo najúnta. Ujnicáta'inaa'ee, lirrúni'eewoo nanácula jínerri'eewoo shiátai náninacu jái'e wówai libésunacuwai. <sup>49</sup> Nacába'inaa'ee lijínacoo shiátai náninacu, napénsa'ee natuí rícusai chái léjta wówanaashi, néenee namáidada'ee; <sup>50</sup> jiníwata nacába'ee quinínama cáarru'e nacábacani. Ne madéjcanaa litáania náajcha limá'ee nalí:

—¡Nuyácani, sáicta iwówa! ¡O'icáarrudau!

<sup>51</sup> Linís'a'inaa'ee litáania náajchai, liwárrua'eewoo náajcha lancha rícula. Linís'a'inaa'ee liwárruacuwai, cáuli iyaba'eewoowai, nacáarrudau wérri'e nacábacani. <sup>52</sup> Jócta néenaa nedacanicoo linácu pánamicá, nawítee cabálini, jócalá néenaa náa léenaa sáica Jesús nácu.

### *Jesús chúni'inaa bálineneecoo Genesaret rícu sánaca*

(Mt 14:34-36)

<sup>53</sup> Jesús lishínaa éewideneu yáajchau nabésunau bajiála manuá náiinu lijí'inacta Genesaret, nabájita nashínaa lancha manuá tácoowa.

<sup>54</sup> Cawíquinta najiá'inau lancha rícucha ná'a chóniwenai náa léenaa Jesúsqui jíni. <sup>55</sup> Najiá'eewoo quinínama lirrícu liá'a nayáctaca, nachána'ee natéeca liárrubai íta'au ná'a bálineneecoo nácta léenaa Jesús yáaca. <sup>56</sup> Táshia Jesús wárruactau liácoo jíni, báawita báawachalacani, chacálee júbini rícula, o chacáalee rícula o bacháida lícu, najéda ná'a bálineneecoo bináawala ya namésuda Jesús wówa nadúnuque'e líbala númacua nácu; ya quinínama nadúnuenai linácu namáacau sáica nayái.

## 7

*Liá'a wáneerri casácula washiálicuerri  
(Mt 15:1-20)*

<sup>1</sup> Narrúniu lirrú fariséoca Jesúsru, náajcha ná'a áabi quéewidacani ley shínanaaca íinuenai Jerusalén néenee. <sup>2</sup> Náani, nacába'inaa néenaa ná'a Jesús shínaa éewidenaicoo, náaya nacáaji sáculau, liwówau'i limáca, jócu nabádeda nacáajiu éerri jútainchu, natáania máashii nanácu. <sup>3</sup> Jiníwata ná'a fariséobini ya quinínama judíobinica nasíguia naméda nawítee báinacu sáimi, jocani íya jócta nabádeda nacáajiu léjta arrúnaa nabádedacani. <sup>4</sup> Ya néejo'inau nawéni qui téejica, jocau íya jóctanaa nabádeda icáajiu libéecha. Ya léccchoo nawáalia íchaba áabi wíteeshi, léjta nabádedau báasu, ná'a jáarru, ná'a mulíquia jiárru shínaa ya ná'a camaca. <sup>5</sup> Táda, ná'a fariséobini ya ná'a quéewidacani ley shínaa nasáta néemiu Jesús:

—¿Táda jishínaa éewidenaicoo jocani síguia naméda nawítee báinacu sáimi, jócta náaya nacáajiu masáculai?

<sup>6</sup> Jesús éeba'ee nayá:

—Sáicai litáania nácu liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu Isaíasca shínaa chámá wítee, litána'inaa linácu:

'Liéni chacáalee nanúmayu natáania nanácu sáica,  
    ne nawówa déecuchai ya núcha, jocani éemi nulí.'

<sup>7</sup> Jiní sírbiani naméda culto nulí,

    nashínaa néewidacala washiálicuerri wánacaala.'

<sup>8</sup> Táda iyá imáaca liá'a Dios bánuani namédacala, quéewique'e nasíguia naméda nawítee báinacu sáimi washiálicuerri shínaa.

<sup>9</sup> Lécchoo limá nalí:

—Quéewique'e nawáalia mamáarraca naméda nawítee báinacu sáimi, iyá bésuneneu liwícau liá'a Dios bánuani imédaca. <sup>10</sup> Táda Moisés ma: 'Caníinaa jicába jisálijinau ya jitúwa', ya liá'a mándisierrri jisálijinau ya jitúwa, éewerri máanalica. <sup>11</sup> Ne iyá imá yáawacaala báqueerri washiálicuerri éewerri limá lisálijinaarru o litúwarru: "Jócu nuéwa nuyúda jiyá, jiníwata quinínama liá'a nuwáalianica 'corbán' (liwówau'i limáca, fréserriu Diosru)"; <sup>12</sup> ya léccchoo yáawacaala tánashia mairri liéni jái jocai arrúnaa yúda jisálijinau o jitúwa. <sup>13</sup> Chái liérra iyá quiní wéni liá'a Dios bánuanica liyú liá'a naméda liwítee báinacu sáimi liá'a ibésunaidani irrú wáacoo. Ya iméda áabata íchaba méenaami áabenamai.

<sup>14</sup> Jáiwa Jesús máida chóniwenai ya limá:

—Éemi nulí quinínama ya yáa léenaa éemica: <sup>15</sup> Jiní liá'a wárruerricoo bináaweji (iyacaishi wáayanica) léewa máashii liméda chóniwenai. Liá'a liérricoo washiálicuerri wówa lícueji liyáwa wáneerri máashii chóniwenai. [ <sup>16</sup> Iyá wáalenee iwíbau éemiu.]

<sup>17</sup> Quéecha'inaa Jesús máaca chóniwenaí ya liwárroo cuíta lícula, lishínaa éewidenaicoo nasáta néemu liyá linácu liáni léewidaucá. <sup>18</sup> Liyá ma nalí:

—¿Cha iyá léccchoo jócai yáa léenaa? ¿Jóca yáa léenaa éemi quiní liá'a wárruerricoo bináawe éewa máashii liméda chóniwenaí, <sup>19</sup> táda jócai wárroo wówashi rícula, jócta yáawaishi rícula, quéewique'e liáwinaami lijiácoo tácaishi yúcha?

Liyú liáni léewidaucá liwówa limá quinínama íyacaishi masáculani.  
<sup>20</sup> Limá léccchoo:

—Liá'a jiérricoo washiálicuerri yúcha, ta liyá méderriu casáculai liá'a washiálicuerri. <sup>21</sup> Táda lirrícueji, liwówa limáca, nawówa licuéji ná'a washíalicuenica, najiáu ná'a máashiini íinuerri nawítá lícu, máashii namédani náinaayu, ná'a nédishi, cáinuacabini, <sup>22</sup> ná'a báawachala línu yúchau, wówairri lirrúwoo quinínama, ná'a máashiicaica, liá'a cháluedaçalashi, ná'a ísadeneecoo naméda máashii, cadéni cába áabi shínaa, ná'a númashi yuwica, sáictai cábacoo áabi yúcha, ya cháucta liwítee pénsaca. <sup>23</sup> Quinínama náani méenaami máashiinica jiáneu narrícueji ya naméda máashii chóniwainarru.

### *Báquetoo báawatau éebidechoo Jesús nácu (Mt 15:21-28)*

<sup>24</sup> Néenee lijiáu Jesús lítala liá'a cáinabi jí'ineerri Tiro. Liwárroo áabai cuíta rícula, jiní liwówaini yáa léenaa; ne jócai léewa libáyacoo.

<sup>25</sup> Madéjcanaa ruá léenaa rutúwa ruá'a báquetoo miyácauca wáalechoo áabai espíritu casáculai, ruyá ruáni íinetoo ca ruínu rutúyacoo Jesús íiba néeni. <sup>26</sup> Ruá'a íinetoo áabai cáinabi báawata ítesana, yéechoo sirofenicia rícu. Néenee ruáu, ya rusáta bájiala Jesús quéewique'e lijéda rumiyacaula yúcha liá'a demonioca. <sup>27</sup> Ne Jesús ma rulí:

—Jídá náaya quéecha ná'a néenibica ná'a judíobinica, jiníwata jócai sáica néda náucha páani ná'a néenibica náaque'e nalí ná'a áulica, ná'a báawacha sánaca.

<sup>28</sup> Ruyá ruéeba liúchani:

—Jajá, nuwácali, ne cáashia áuli íyene mésa yáajaba lítabi náidani cáacoo ná'a néenibica.

<sup>29</sup> Jesús ma rulí:

—Jiyá táaniechoo sáica; jéewa jiácowai. Liá'a demonioca jái jiácoo jimiyacaula yúchai.

<sup>30</sup> Jái'inaa ruínu rúbana néerrau, ruínu rumiyacaula cama íta'aa, ne demonio jái jiácoo rúchai.

### *Jesús chúni báqueerri jócai éemi ya jócai táania*

<sup>31</sup> Jesús éejoo lijiácoo lítacha liá'a cáinabi jí'ineerri Tiro, ya libésunau Sidón, ya ná'a chacáalee yáaine lirrícu liá'a cáinabi jí'ineerri Decápolis, línu Galilea shínaa manuá néerra. <sup>32</sup> Néeni naínda lirrú báqueerri jócai éemi ya jócai táaniaca, ya nasáta liúcha lichánaque'e licáajiu linácu. <sup>33</sup> Jesús téé báawachala, náucha ná'a chóniwenaica, liníqui licáají shíwianaa liwíba rícu, ya jáiwa lérrueyu lidúnu líinane. <sup>34</sup> Jáiwa, licába áacairra, léejueda licálesau mánui ya limá lirrú liá'a washiálicuerrica: “¡Efata!” (liwówa limáca, “¡jiméecu!”).

<sup>35</sup> Liyáalimi, liwíba liá'a jócani éemi liméecuwai, ya líinane máacau sáica léewa litáaniacai sáicai. <sup>36</sup> Jesús bánuua nayá jiní éecharru náiwani; ne áawita libánuua jócubeeca náiwani, mawí náiwadedaca. <sup>37</sup> Bájialai nacáarrudacoo nacábaca, namá: “Quinínama liméda sáicai. ¡Cáashia

léewa liméda ná'a jócari éemi néemique'e ya ná'a jócari táania natáaniaque'e!"

## 8

*Jesús yáa cuatro mil chóniwenai íya  
(Mt 15:32-39)*

<sup>1</sup> Áabai éerri báaniu náawacau íchaba chóniwenai ya jiní nawáalia náaya'inaaca, Jesús máida lishínaa éewidenaicoo ya limá nalí:

<sup>2</sup> —Nusíntia carrúni jináata náani chóniwenai, jiníwata jái matálili éerri nayá nuájcha áani ya jiní wáaliani náaya'inaa. <sup>3</sup> Ya nubánuacta nayá jiní náyaca nábana néerrau, néewa májina nayá iníjbaa lícu, jiníwata áabi iinuene déecucheji.

<sup>4</sup> Lishínaa éewidenaicoo néeba liúcha:

—¿Ne chítia quéewoo wáa náaya áani, jinícta yéerri?

<sup>5</sup> Jesús sáta léemiu nayá:

—¿Chítia máanaba páani iwáalia iyá jíni?

—Siete —néeba nayáni.

<sup>6</sup> Néenee libánua nawáacoo ná'a chóniwenica cáinabi rícu, liwína licáaji rícu ná'a siete pánica, ya néenee liáwinaami liá sáica Diosru, lipúrrraida ya liá lishínaa éewidenaicoorru, ya nayá jáiwa nashírrida chóniwenai nácu. <sup>7</sup> Nawáalia lécchoo jocai íchaba cubái rími; Jesús yá sáicai Diosru nanácu, ya lécchoo libánua nashírrida. <sup>8</sup> Quinínama náyaca cáashia namáacacoo cáawaina, ya újnibii cashiámui siete canasta liyú liá'a litábimi máaquerricoo. <sup>9</sup> Ná'a íyeneca urrúnini yáca cuatro mílru. Jáiwa Jesús líiwa lináwau, <sup>10</sup> liwárroo lancha rícula lishínaa éewideneu yáajchau, ya liáu liá'a cáinabi jí'ineerri Dalmanuta.

*Ná'a fariséobini nasáta áabai señal jocai nacába cáji  
(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)*

<sup>11</sup> Náiinu ná'a fariséobinica naméda yácacoo Jesús yáajcha. Ya quéewique'e naméda lirrú áabai trampa, nasáta liúcha limédaque'e áabai jocai nacába cáji, quéewique'e néeneda yáawacta Dios bánuajani.

<sup>12</sup> Jesús léejueda licálesau máanui ya limá:

—¿Táda nasáta náani chóniwenai áabai jocai nacába cáji? Nuyá yáawai numáca irrú jinímina numédani icába.

<sup>13</sup> Néenee limáaca nayá, ya léejoo liúrrucocoo lancha rícula liáu bajíala manuá.

*Éewidacaishi jocai yáawaiyi nashínaa ná'a fariséobinica  
(Mt 16:5-12)*

<sup>14</sup> Ná'a éewidenaicoo Jesús yáajcha namíya máecha natée íyacaishi, ya bábai rími báshida páani nawáalia lancha rícu. <sup>15</sup> Jesús íiwa nalí:

—Icába, yúchau liá'a levadura fariséobini shínaaca ya lécchoo liá'a Herodes shínaaca.

<sup>16</sup> Ne jocu náa léenaa néemi Jesús wówaini limáca, ná'a lishínaa éewidenaicoo Jesús yáajcha, natáania'ee nalí wáacoo:

—Limá walí liáni jocala waínda páani.

<sup>17</sup> Jesús yáa'inaa léenaa, limá nalí:

—¿Táda imá jiníca irrú páani? ¿Újnibii jocai yáa léenaa éemica jiní yáaca léenaa? ¿Iwáalia iwíteu cabálini wérri? <sup>18</sup> ¿Iwáalia ituíu ya jocai icábaca, ya iwíba jocai éemi? ¿Jocu édacaniu? <sup>19</sup> Quéechá'inaa

nuchújida cinco páani nanácu ná'a cinco mil washiálicuenai, ¿chíta máanaba canasta cashiámui lishídami yáawacaída jíni?

Nayá éeba:

—Doce.

<sup>20</sup> —Ya quéecha'inaa nuchújida ná'a siete páani nanácu ná'a cuatro mílca, ¿chíta máanaba canasta cashiámui yáawacaída jíni?

Nayá éeba:

—Siete.

<sup>21</sup> Néenee limá nalí:

—¿Újnibii jócu yáa léenaa?

*Jesús chúni báqueerri matuýii lirrícu liá'a chacáaleeca jí'ineerri Betsaida*

<sup>22</sup> Liáwinaami Jesús ya lishínaa éewidenaicoo náiinu áabai chacáalee rícula jí'ineerri Betsaida, néenee náinda lirrú báqueerri matuýii nasáta liyá nawówa yáajchau lidúnuque'e linácu, lichúnique'ini. <sup>23</sup> Néenee Jesús wína licáaji nácu liá'a matuýiica lijéda báawachala chacáalee yúcha jíni. Néenee liwísa lituí íta'aa lichánaa ná'a licáajicoo linácu lisáta léemiu liyá áicta léewani licábaca já'a. <sup>24</sup> Néenee licába liá'a matuýiica limá'ee:

—Nucába washiálicuenai újnini áicubaca ne jineneu.

<sup>25</sup> Néenee Jesús chánaa ná'a licáajicoo lituí íta'aa bániu néenee liwána licábacai. Néenee lichúniwai liá'a matuýiica licába quinínama jucámarraanaa. <sup>26</sup> Néenee Jesús bánuua líbana néerra jíni limá lirrú:

—Ojiwárruaau chacáalee rículajoo, jiní jíiwanirru néerrajooni.

*Pé'eru máirri Jesús liyáca Mesías*

(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)

<sup>27</sup> Liáwinaami liéni, Jesús ya lishínaa éewideneu náau ná'a chacáalee júbini lítala liá'a cáinabi jí'ineerri Cesarea Filipo shínaa. Iníjbaa lícu Jesús sáta léemiu lishínaa éewidenaicoo:

—¿Tána namá ná'a chóniwenaica tánashia nuyá?

<sup>28</sup> Nayá éebani:

—Áabi ma jiyácala liá'a Juan Bautista, áabi ma jiyácala liá'a íwaderri Dios chuáni báinacu Elías, ya áabi ma jiyácala báqueerri néenaa ná'a éewidenai Dios chuáni báinacumi.

<sup>29</sup> —Ya iyá ¿tánashia imá nuyái? —lisáta nayá.

Pé'eru éeba liúcha:

—Jiyáwa liá'a Mesíasca, liá'a Dios bánuani liméda sáicai chóniwenaairru.

<sup>30</sup> Ne Jesús bánuua nayá jócubeecha natáania linácu, liyácala liá'a Mesíasca.

*Jesús íiwadeda limánalicau*

(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)

<sup>31</sup> Jesús chánau léewida nayá, Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca arrúnai'inaa carrúni jináata'inaa médacoo bájiala, ya nacháani nuyá ná'a salínaica, ná'a sacerdótebini wácanai ya ná'a quéewidacaní ley shínaa. Limá nalí, nuyá náiinuani'inaa, ne matálíi éerri ricúla nucáwiaujoo. <sup>32</sup> Liáni líiwani nalí jucámarraanaa. Néenee Pé'eru téé liyá báawachalani ya licáitacaní. <sup>33</sup> Ne Jesús linácuau, licába nalí ná'a éewidenecoo ya licáita Pé'eru, limá lirrú:

—¡Jidánau núcha, Wawásimi! Jiyá jócmai cába léjta Dios cábau'u, jiyá cáberri léjta washiálicuenai cábau'u.

<sup>34</sup> Jáiwa Jesús limáida ná'a lishínaa éewidenaicoo ya chóniwenai, ya limá:

—Tánashia wówairri limédacoo nushínaa éewidenaicoo, limíya máechea liyá jájiu, liánaida lishínaa cruz ya jiáu nuíshirricu. <sup>35</sup> Jiníwata liá'a wówerri liyá léjta liwítee wówau'u, jócuminaa lílinu licáwicau sáica Dios yáajcha; ne liá'a yúquerri licáwicau nunácueji ya linácueji liá'a chuánshi wásedeerrica, liwásedaminaujoo. <sup>36</sup> ¿Tána lisírbia washiálicuerrillu ligáanacta quinínama éerri, ya liúcacta licáwicau Dios yúcha báawachala? <sup>37</sup> Jiní éeneerri washiálicuerrica lipáida quéewique'e liwáalia licáwicau Dios yáajcha. <sup>38</sup> Áicta áabi báini nunácueji ya nushínaa chuánshi nácueji nanáneewa náani chóniwenai jocani éebida ya mamáarraca cajiconaani, cha léccchoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca báiminaa nucába liyá, jáicta nuílinu nusáljinnaa balíbalicta lichúnicayu ya nuájcha majíconaani ná'a ángelbini.

## 9

<sup>1</sup> Jesús léccchoo limá nalí: Numá irrú yáawaiyi néenaa náani yáaine áani nunáneewa jocani'inaa máanali cáashia nacába liá'a Dios wánacaalaca lílinu lidánaniyu.

### *Jesús báwachactau (Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)*

<sup>2</sup> Seis éerri liáwinaami, Jesús yáu áabai dúuli áacai ítala, litée liájcha yáu Pé'eru, ya Santiago ya Juan. Néeni, nanáneewa, libáwachau licábacanau liá'a Jesúscua. <sup>3</sup> Líbala náawerriu quirrámini, cabálai wérri quinínama yúcha liá'a nabádedaniquictani. <sup>4</sup> Jáiwa nacába Elías ya Moisés táanianai nayá Jesús yáajcha. <sup>5</sup> Pé'eru má'ee Jesúsru:

—Quéewidacai, ¡sáicai wérri wayá áani! Waméda matálí cuítá rími: áabai jirrú sái'inaa, áabai Moisésru, ya áabai Elíasru.

<sup>6</sup> Jiníwata ná'a éewidenaicoo cáarrudenaiu, ya Pé'eru jocai liá léenaa liá'a limáni liyáca. <sup>7</sup> Liyáalimi, áabai sáanai yúrrucuu nanácu catámuana. Jáiwa áabai chuánshi, jiáu sáanai íibeji limá'ee: “Léewa nucúulee caníinai nucába liéni, éemiu lirrú”. <sup>8</sup> Liyáalimi, nacába'inaami natéejiu, jiní nacábani náajcha, Jesús bácai rími.

<sup>9</sup> Nácula náurrucoo náacoo dúuli ítacha, Jesús yáarra nayá jócubeecha náiiwadeda nayá áabi rúni liá'a nacábanica, cáashia Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca cáwiaco máanali íibicha. <sup>10</sup> Linácu jiliéni nawáaliadani nawíta lícuu, áawita nasáta néemiu nayá jájiu tánashia léji liá'a licáwiaco máanalini íibicha. <sup>11</sup> Nasáta'ee néemiu Jesús:

—¿Tánda namá ná'a quéewidacani ley shínaaca Elíasca'ee arrúnai ílinu quéecha nácu?

<sup>12</sup> Néenee léeba nachuáni:

—Yáawaiyi arrúnuaa Elías ílinu quéecha nácu, liyáminaajoo lichúni quinínamani. Tándawa namá ná'a cáashtaca arrúnaacala Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca carrúni jináatayu ya nacháani nuyá. <sup>13</sup> Ne nuyá ma irrú Elías jái íinucai, ne nayá naméda liájcha léjta nawówau, léjta litánau'inimi limáyu'u linácu cháa.

### *Jesús chúni báqueerri icúulirrijui wáalierra espíritu máashii (Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

<sup>14</sup> Quéecha nácu'inaami néejoocoo náacoo nayáctala ná'a áabi néenaaca éewidenaicoo Jesús yáajcha, náiinu nanácu íchabani wérri

chóniwenai natéeji, ya áabi quéewidacani ley shínaaca méda yáaqueneu nayá náajcha. <sup>15</sup> Ne nacába'inaami Jesús, quinínama nacánacau natáa lirrú nacáarrudacalau. <sup>16</sup> Néenee Jesús sáta léemiu nayá:

—¿Tána ijútaw iméda iyá náajchai?

<sup>17</sup> Ne báqueerri yáairri liyá néeni léeba:

—Quéewidacai, nuínda nucúuleu áani, wáaleerri áabai espíritu máaquerri liyá machuáni. <sup>18</sup> Táshia nácucha liyácta jíni, liá'a espíritu liwínani liúcana cainabi rícula; ya cacáli jiáu liwálicueji, liwána liá'a muéda léu, ya limáacau cadácani. Ne nusáta jishínaa éewidenaicoo yúcha najédaque'e liúcha liá'a espírituca, ne jócai néenaa.

<sup>19</sup> Jesús éeba'ee:

—¡Chóniwenai jócani éebida! ¿Cachálita arrúnaa nuyá yáajcha mamáarraca jíni? ¿Cachálita arrúnaa nuwánta yáajcha jíni? Índa liérra icúlirrijui máyala áani.

<sup>20</sup> Néenee natée liá'a icúlirrijui Jesúsru. Ne quéecha'inaami espíritu cába Jesús, liwána icúlirrijui cúcunacoo, jáiwa licáu cainabi ricúla liwówanaanicoo cacálibee jiáu liwálicueji. <sup>21</sup> Jesús sáta léemiu lisálijinaa:

—¿Cachálitami liwáalia cháiqui jiliérra?

Lisálijinaa éeba:

—Rícue samálitaqui jíni. <sup>22</sup> Ya íchabachu liérra espírituca liúcana chichái ricúla ya shiátai yáacula, línuaque'ini. Jéewacta jimédacani walí, carrúni jináata jicába wayá ya jiyúda wayá.

<sup>23</sup> Jesús má'ee lirrú:

—¿Chíta 'Jéewacta jimédacani'? ¡Quinínama éewacoo lirrú liá'a éebiderri nunácu!

<sup>24</sup> Néenee lisálijinaa liá'a icúlirrijuica limáidada:

—Nuyá éebiderri. ¡Jiyúda nuéebida mawí!

<sup>25</sup> Jesús cába'inaami náawacacoo íchaba chóniwenai, licáita liá'a espíritu máashii, limá'ee:

—Espíritu jóci índá táaniaca ya mawíbai nuyá wána jijíacoo liúcha liérra icúlirrijuica ya ujéejoo jiwárruacoo linácu mawiá.

<sup>26</sup> Liá'a espíritu limáidada, liwána icúlirrijui cúcunacoo. Jáiwa lijiáu liúchá, limáacani jicá'a máanalí, tánda íchaba ma máanalicalani.

<sup>27</sup> Ne Jesús wína licáaji nácu, libárruedaque'ini; jáiwa libárroo liá'a icúlirrijuica.

<sup>28</sup> Néenee Jesús wárroo áabai cuíta licúla, jáiwa lishínaa éewidenaicoo sáta néemiu liyái nayá bítau:

—¿Tánda jócu wéenaa wajéda liérra espírituca?

<sup>29</sup> Ne Jesús éeba'ee:

—Liéni demonio cháica'a jiáirriu bácai oración ya ayúnouy.

### *Jesús úwadeda chámaichu limáanalicau (Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)*

<sup>30</sup> Quéecha'inaami náacoo chéni, nayáctami nayáca nabésunau Galileai. Ne Jesús jóci liwówai áabi yáa léenaa táshia nayá jíni, <sup>31</sup> jiníwata éewiderri liyá lishínaa éewidenaicoo liájcha. Limá'ee nalí:

—Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca néntregaani'inaa nayá nalí ná'a washíalicuenica, ya náinuaminaa nuyájoo; ne matálíi éerri ricúla nucáwiajoo máanalicalai yúcha.

<sup>32</sup> Ne nayá jóci náa léenaa néemica liúcha cáarru nasáta néemiwani.

*¿Tánaji liá'a mawýii cawénica?*  
*(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)*

<sup>33</sup> Néenee náiinu chacáalee jí'ineerri Capernaúm. Nayá'inaami cuítaricúla, Jesús sáta léemiu nayá éewidenaicoo liájcha:

—¿Tána ijúttau yáacoo iníjbaa lícui?

<sup>34</sup> Ne jáiwa manúma nayái, jiníwata iníjbaa lícuu jútenaiu náiinuca tánashia mawí cawénii wérri náiibicha. <sup>35</sup> Néenee Jesús liwáawai, limáida ná'a doceca, limá nalí:

—Tánashia wówerrí quéecha nácu, arrúnai'inaa náishiirricuu quinínama yúcha, ya lishírrueda nalí quinínama.

<sup>36</sup> Jáiwa libárrueda béewami nalí báqueerri samálita, jáiwa liwína liná licúlau jíni limá nalí:

<sup>37</sup> —Tánashia ríshibierri nují'inaa nácu báqueerri samálita léjta liéni, ríshibierri nuyá; ya liá'a ríshibierrecta nuyáni, jócai bábaujta lirríshibia nuyá, ya lécchoo liá'a bánuerri nuyá.

*Ne liá'a jócaicta yáa wajúntani, yáairri wáajcha*  
*(Mt 10:42; Lc 9:49-50)*

<sup>38</sup> Juan má'ee lirrú:

—Quéewidacai, wacába báqueerri jéderri demonio jijí'inaa nácu, ne jócaica wáajcha sói jíni, jáiwa waprúbibia liúcha jíni.

<sup>39</sup> Jáiwa Jesús éeba'ee:

—Jócai iprúbibia liúchani, jiníwata liá'a méderri jócai nacába cáji nují'inaa nácu, jócai éewa litáania máashii nunácueji. <sup>40</sup> Ne liá'a jócaicta ya wajúntami, yáairri wáajcha. <sup>41</sup> Matuínaami tánashia yáairri írra áabai báasu shiátai iyá Cristo shínaaca, yáawai numá irrú liwáaliaminaa liwéniujoo.

*Liá'a carrúnatai cáacoo jíconaashi rícula*  
*(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)*

<sup>42</sup> “Matuínaami tánashia wáneerri nacáacoo jíconaashi rícula náani áabi júbini éebidenai nunácu, Dios cástigaa liyá, sáictami náuca manuá yáaculani áabai íiba wérri liwánacoo nabájini linácula. <sup>43</sup> Ne jicáajiquicta wána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicá'a liá'a wíchuerri jicáajiu; sóicai jiwarruacoo macáaji áacairra, ne jocubeecha chámáji jicáajiyu jiáu jibárruacoo infierno rícula, chaléeni jóctala chichái éewa lichácacoo. [ <sup>44</sup> Chaléeni jóctala máanali dalánai, ya chichái jócai chácacajiu.] <sup>45</sup> Ne jílibacta wána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicá'a liá'a wíchuerri jíibau; sóicai jiwarruacoo áacairra macáwa, ne jocubeecha chámáji jílbayu jiáu jibárruacoo infierno rícula. [ <sup>46</sup> Chaléeni jóctala máanali dalánai, ya chichái jócai chácacajiu.] <sup>47</sup> Ne jituícta wána jicáacoo jíconaashi rícula, ujiméda máashii, jicá'a liá'a jijédanica jituíu; sóicai jiwarruacoo bátui tuíshiyu Dios wánacaalactaca ricúla, ne jocubeecha chámáji jituíyu jicáu infierno ricúla. <sup>48</sup> Chaléeni jóctala máanali dalánai, ya chichái jócai chácacajiu.

<sup>49</sup> “Jiníwata quinínama mináajoo nasálau chicháiyu, liwówau limáaca arrúnaa wabésunacoo íchaba cacháninai íibeji. <sup>50</sup> Iwíduma sóicai; ne jáicta majuwacani, ¿chíta quéewau éewa iwána lisírbia bániu jíni? Iyá léjta iwíduma sóicaica, sóica iyá iyáwaacoo.”

## 10

*Jesús éewida linácu liá'a jócubeecha namáaca yáacau  
(Mt 19:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Jesú斯 jiáu Capernaúm néenee, jáiwa liáu Judea shínaa cáinabi ítala, cáiwia jiáctejc oo Jordán shínaa cáinabi ítala. Néeni néejoo náawacacoo lirrú ná'a chóniwenica, jáiwa léejoo léewida nayái léjta limédau'uni séewirrinaa. <sup>2</sup> Áabi fariséobini narrúniu Jesúsr u, quéewique'e néneda nacába wáni, nasáta néemiu wáni washiálicuerri léewacta limáaca línu, léjta wawítee báinacu. <sup>3</sup> Jaiwa léeba nachuáni:

—¿Tána Moisés bánu a imédacai?

<sup>4</sup> Namá'ee:

—Moisés máca néewaca namáaca naníinaiu, liá nalí áabai cáshta namáaca yáaca'inau.

<sup>5</sup> Néenee Jesú斯 ma nalí:

—Moisés yáa irrú liérra wánacaalashica liyá júrricacala iyá. <sup>6</sup> Ne quéechanacu'inaami Dios quénuda cáinabi, Dios quénuda washiálicuerri ya íinetoo, <sup>7</sup> Linácu jiliéni washiálicuerri shírriu lisáljin aa yúcha ya litúwa quéewique'e cáinu liyá. <sup>8</sup> Ne nayá chámata léjta chóniwenica áabaiminaa nayája. Chá'a jóca chámata nayá mawiájani bácaicai. <sup>9</sup> Linácu jiliéni liá'a washiálicuerrica jócai éewa lishírrica liá'a Dios rúndanica.

<sup>10</sup> Jai'inaami nayá cuíta rículai lishínaa éewidenaicoo sáta néemiu liyá linácu jiliéni. <sup>11</sup> Jesú斯 má'ee nalí:

—Tánashia liá'a máaquerri línu ya licásau báquetoo yáajcha, liméda máashii línu yu runácula ruá'a quéecha nácu sáumica. <sup>12</sup> Ya íinetoo mácacca rúneerriu ya rucásau báqueerri yáajcha, chái cábacanaa ruméda ruínu yu máashii.

*Jesús yáa sáicai nalí ná'a sáamanaica  
(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Natée Jesúsr u áabi sáamanai lidúnuque'ini; ne ná'a éewidenaicoo jáiwa nacáita ná'a téenei lirrúni. <sup>14</sup> Jesú斯 cába'inaami jíni liáni, íwirri liwówa ya limá nalí:

—Imáaca sáamanai ínu nulí, ya u'ipróbibia núchani, jiníwata ná'a éebidenai Dios nácu, léjta náani sáamanaica, jócai éewa náiinuminaa Dios néerra. <sup>15</sup> Yáawai numá irrú jócta éebida Dios nácu léjta náani sáamanaica, jócai éewa liwárroocoo néerra.

<sup>16</sup> Jaiwa linácuda limá licú sáamanai, jáiwa liá nalí sáicai nayái lichánaa licájiu nanácu.

*Báqueerri washiálicuerri rícu erri táania Jesú斯 yáajcha  
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

<sup>17</sup> Jai'inaa Jesú斯 jiáu liwína liájabau, báqueerri washiálicuerri cánacau línuca litúyau lirrú, lisáta léemiu jíni limá lirrú:

—Quéewidacai sáicai, ¿tána arrúnaa numédacai quéewique'e nuyá Dios yáajcha mamáarraca?

<sup>18</sup> Néenee Jesú斯 ma lirrú:

—¿Táda jiá nují'inaa sáicai? Jiní sáicai, bácaí Dios. <sup>19</sup> Jai léenaa ná'a Dios wánacaalau'uca: 'Ujíinua; Ujimá báquetoo yáajcha jínu yúchau, (ujimá báqueerri yáajcha jíni ríu yúchau lécchoo); ujinédu; ujméda jinúma yúwicau báqueerri nácula; ujichálueda; cawáunta jisáljin au ya jitúwa lécchoo.'

<sup>20</sup> Néenee limá Jesúsr u liá'a washiálicuerrica:

—Quéewidacai, quinínama liáni numédani icúulirrijuicteji nuyá.

<sup>21</sup> Néenee Jesús cába lirrú caníinaa licába liyái limá lirrú:

—Cháucta jirrú áabai rími mawí: Jiáu, jiwénda quinínama liá'a jiwáalianica ya jiá nalíni ná'a carrúni jináatanica. Jiwáaliaminaa méenaami chaléeni áacairrajoo. Néenee jínu jijímanicoo nuájcha.

<sup>22</sup> Néenee liá'a washiálicuerrica, linísainaa léemi liá'a Jesús máni lirrú, liúrrucueda liwówau liáwai máashii wérrica liwówa yáacoo, bájialaca rícuerricani.

<sup>23</sup> Néenee Jesús cába ná'a lishínaa éewidenaicoo yéenai litéeji limá nalí:

—¡Tráawajui wérri nalí ná'a rícubinica nawárrua'inau Dios wánacaalactalaca!

<sup>24</sup> Néenee ná'a lishínaa éewidenaicoo nacáarrudau néemi lichuáni, ne Jesús éejoo limá nalí:

—Nuéenibi, ¡tráawajui wérri nalí ná'a máaqueñai nawówau warrúwa nácu nawárrua'inau Dios wánacaalactalaca! <sup>25</sup> Tráawajui mawí báqueerri rícuerrirru liwárrua'inau Dios wánacaalactalaca liúcha léjta áabai caméeyu jócai éewa libésunacoo ishídui tuí rícueji.

<sup>26</sup> Néenee nacárrudau wérri néemicani namá'ee nalíwaacoo:

—¿Yáawaicta liáni, tána éewa líinu Dios néerra?

<sup>27</sup> Néenee Jesús cába nalí limá nalí:

—Chóniwenai jócai néewa naméda liáni, ne Dios, léewaca liméda, ne Dios léewaca liméda quinínama.

<sup>28</sup> Jáiwa Pé'eru ma lirrúi:

—Wayá wamáacani quinínama liá'a wawáalianimica, quéewique'e wéewa wasíguia jiyá.

<sup>29</sup> Jesús éeba'ee:

—Ne yáawaiyi namá irrú matuínaami máaqueñicta nunácueji o nuchuáni nácueji sálwerrica limáacacta líibanau, o léenajinai, o léenajetoo, o litúwa, o lisálijinaa, o léenibi, o cáinabi, <sup>30</sup> lirríshibiaminaa lirrícu liéni éerrica, cien cuíta yúcha mawí, léenajinai, léenajetoo, litúwanai, léenibi ya cáinabi, báawita namúrru iyá namédaque'e irrú máashii; ya liá'a éerri ínuerrica iwáaliaminaa cáwicashi jócai amáarra. <sup>31</sup> Ne íchaba ná'a chóque'e cawéninicá, nayámina mawénini'inaa; ya íchabaminaa chóque'e ná'a mawéninimica, nayámina cawénini'inaa.

### *Jesús íwadedeeri matálichu máanalicala'inaa liyá*

(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)

<sup>32</sup> Ná'eewoo Jerusalénra, Jesús jínerriu éewidenaicoo béecha. Ne nayá cáarrudenaiu, ne ná'a yáaineecoo líshiirricu cáarruni. Jesús éejoo limáida ná'a doce éewidenaicoo báawachala, jáiwa líiwa nalí liá'a libésuna'inaacoo. <sup>33</sup> “Léjta icábau'uni, wayá yáaineu Jerusalénra, chaléeni nuyá Washiálicuerri Dios Cúulee'inaaca néntregaani'inaa nuyá nalí ná'a sacerdótebini wácanica, ya nalí ná'a quéewidacai ley shínaa, nawánaminaa náiinuacojoni nuyá, ya néntregaaminaajoni nuyá nalí ná'a bájirra cáinabi ítesanaca. <sup>34</sup> Nacáidaminaa nuyájoo, nawísadaminaa nuyá, náiinuedaminaa nuyá ya náiinuaminaa nuyájoo; ne matáli éerri yáwinaami nucáwiaminajoo máanalicai yúcha.”

### *Santiago ya Juan sátenai áabai sáicai*

(Mt 20:20-28)

<sup>35</sup> Santiago ya Juan, Zebedeo éenibi, narrúniu Jesúsru namá'ee lirrú:

—Quéewidacai, wawówai jiméda walí áabai sáicai wasátani'inaa jiúcha.

<sup>36</sup> Ne lisáta léemiu nayái:

—¿Tána iwówai numéda irrúi?

<sup>37</sup> Namá'ee lirrú:

—Jimáca walí jiwána wawáacoo jiwánacaalactaca balíbalictaca báqueerri sáicaquicteji ya báqueerri apáulicueji.

<sup>38</sup> Jesús éeba'ee:

—Iyá jocai yáa léenaa isátanica. Nuyá carrúni jináata'inaa namédaca ya náiinua nuyá. ¿Iyá éenaa iméda carrúni jináata ya máanali iyá léjta nuyá?

<sup>39</sup> Jáiwa néebai:

—Wéenani.

Jesús má'ee nalí:

—Iyá carrúni jináatani namédaca ya máanali iyá léjta máanali nuyá;

<sup>40</sup> Ne iwáayu'inau sáicaquictejica o apáulicueji, jocai nutóca nuá irrú, ne ná'a nusáljinnaa wínani quéecha, náwa wáaine'inau néeni nárra.

<sup>41</sup> Quéecha'inaami néemicani ná'a áabi diez éewidenaicoo, jáiwa íwirri nawówai Santiago yáajcha ya Juan. <sup>42</sup> Ne Jesús máida'ee nalí limá'ee:

—Léjta yáayu léenaani, náiibi ná'a jocani éebida, ái wánacaleerri nayá já'a mawí máanui cábacoo náucha, ya ná'a máanuini cábacoo áacai nacábacoo áabi yúcha. <sup>43</sup> Ne íibicha jocai éewa chácaarra. Báawacha wáucha, iyá, liá'a wówerri máanui limédacoo íibicha, arrúnaa lisírbia quinínamartru. <sup>44</sup> Ne liá'a íibicha wówerri limédacoo cawéniyu arrúnaa lishírrueda áabirru. <sup>45</sup> Jiníwata Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, íinuca jocai nasírbia nulí, nuyá íinuerri nusírbiaque'e nalí, ya máanali nuyá quéewique'e nuwáseda íchaba jíconaa.

### *Jesús chúni Bartimeo matuíyiica*

(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

<sup>46</sup> Liáwinaami Jesús ínu áabai chacáalee rícula jí'ineerri Jericó náajcha ná'a lishínaa éewideneu. Jáyaali najiáu Jericó rícula, íchaba chóniwenai yáajcha, néenee báqueerri matuíyi jí'ineerri Bartimeo, licúulee liá'a Timeoca, wáairriu liyáca iníjbaa éemanacu sáteerri warrúwa chóniwenai yúcha. <sup>47</sup> Léemi'inaa liyáca Jesús Nasaret sói, néenee limáida liá'a matuíyiica limá'ee:

—¡Jesús, David táqueerrimi, carrúni jináata jicába nuyá!

<sup>48</sup> Néenee íchaba cáita liyá quéewique'e manúmata liyáca, ne limáidada danáanshiyu mawí:

—¡Jesús, David táqueerrimi, carrúni jináata jicába nuyá!

<sup>49</sup> Néenee Jesús bárruawai limá'ee:

—Imáida lirrú.

Néenee namáida lirrú matuíyiica namá lirrú:

—Cadánani, jiwówa, jibárroo, limáida jirrú liá'a Jesúsca.

<sup>50</sup> Néenee liúca lishínaa sábanawai léjta ruana liá'a Bartimeoca léenu libárruacoo línu Jesús néerra. <sup>51</sup> Néenee Jesús sáta léemiu jíni limá lirrú:

—¿Tána jiwówai numéda jirrúi?

Liá'a matuíyiica limá Jesúsru:

—Nuwácali, nuwówai nucábaca báaniu.

<sup>52</sup> Néenee Jesús ma lirrú:

—Jéewa jiácuwai. Nunísa nuchúni jiyái jéebidacala nunácu. Madéjcanaa léewa licábaca liá'a matuýiica liáu Jesús yáajcha iníjbaa lícui.

## 11

### *Jesús wárroo Jerusalénra (Mt 21:1-11; Lc 19:28-40)*

<sup>1</sup> Quéecha'inaami urrúni nayá Jerusalénru, á'a chacáalee Betfagé ya Betania rícu, urrúni lirrú liá'a Olivos shínaa awácaca, Jesús bánuua chámata lishínaa éewidenaicoo, <sup>2</sup> limá'ee nalí:

—Yáayu'u áabai chacáalee píitui rími júntami, iwárruaminau néerrajoo ínuminaa áabai burro bájerriu, jiní írracajiu íta'aa újnibii. Iwásedani ya ta índaque'e jíni. <sup>3</sup> Ne áabi sáctacta néemi iyá tánda imédani, imá nalí wawácalirru náani, ne liyáalimin léejueda irrújoni.

<sup>4</sup> Jáiwa náawai, náiinu linácu liá'a búrroca cáaye rícu, bájerriu cuíta núma lícu, jáiwa nawáseda jíni. <sup>5</sup> Áabi yáaine nayá néeni nasáta néemiu nayá:

—¿Tána imédai? ¿Tánda iwáseda liárra búrroca?

<sup>6</sup> Ne néeba nachuáni léjta Jesús máyu'u nalí; jáiwa naínda náacuwai.

<sup>7</sup> Néenee namáaca náabalau burro íta'aa ta natée Jesúsru jíni. Jáiwa Jesús írrau burro íta'aa. <sup>8</sup> Íchaba dáquinia náabalau iníjbaa lícu, liá'a Jesús bésunactacoo, ya áabi dáquinia áicuba nácai nawíchua bacháida lícu. <sup>9</sup> Ya ná'a yáainecoo libéecho ya líshírricu, namáídada'ee:

—¡Cawéni wérri! ¡Sáicai wérri ínuerri ljí'inaa nácu Wawácali Diosca!

<sup>10</sup> ¡Sáicai wérri línuca liá'a wánacaleerrica, léjta wawérri Davidmi wánacaalactamica lishínaami sáictai wérri! ¡Cawéni wérri Jesúsru áacairra!

<sup>11</sup> Jesús wárroo Jerusalénra jáiwa liáu templo néerra. Licábadeda litéejiu néenee ta liácoo Betania néerra náajcha ná'a doce éewidenaicoo, níwata jái táicalacai.

### *Jesús mándisierri higuera jiní íta (Mt 21:18-19)*

<sup>12</sup> Áabai éerri ricúla, najiá'inaamiu Betania rícueji, Jesús síntia ínaaishi.

<sup>13</sup> Déecucheji licába áabai higuera cabáinai, jáiwa lirrúniwai licába cátactani, ne línu licába liyáwoo libáinaaca, jócalá léerdi liá'a lítau.

<sup>14</sup> Néenee limá higuérarrui:

—¡Jiníminal mawiá éejoo líiya jíta mawiá!

Lishínaa éewidenaicoo néemini.

### *Jesús yúca templo rícucha ná'a wéndenaica (Mt 21:12-17; Lc 19:45-48)*

<sup>15</sup> Liáwinaami Jesús ínu Jerusalénra náajcha ná'a lishínaa éewidenaicooca. Quéecha'inaa liwárruacuwai (lishínaa patio ítala liá'a) templo máanuica, néenee licába ná'a wéndenai néeni ya ná'a wénenai léccchoo. Néenee ya ta liúca bináawala jíni. Lináawida nashínaa mésa ná'a cámbianai warrúwa chóniwenairru, ya náarrubai ná'a wéndenai paloma, <sup>16</sup> jócu línda jiní'eecha bésuneerriu templo rícueji tánashia natéenii. <sup>17</sup> Néenee léewida nayá limá nalí:

—Jái tánacuwai,

'Núbana jí'inaaminaa cuíta na'óracta'inaa ná'a quinínama chóniwenai yéenai cáinabi íta'aa',

ne iyá médani léjta áabai útawi canédibini shínaa. (Jesús ma nalí liáni ná'a wéndenaica nachálujuedacala chóniwenai.)

<sup>18</sup> Néemi'inaa liá'a Jesús médani ná'a sacerdote wácanai ya ná'a quéewidacai ley shínaa, néenee namúrru chítashia náiinuau'u'inaa Jesús jíni, cáarrucaa nacábacani, níwata quinínama chóniwenai cáarrudau néemi léewidacala, sáicta néemi léccchuni. <sup>19</sup> Ne catáawaca'inaa, Jesús jiáu lirrícucha liá'a chacáaleeca lishínaa éewidenaicoo yáajcha.

### *Higuera máataica míshiyii*

(Mt 21:20-22)

<sup>20</sup> Manúlacai'inaami néejoo nabésunacoo higuera júntami, jáiwa nacába jíni míshii lijíchu yáajchau. <sup>21</sup> Néenee Pé'eru, lédacaniu bésuneerricoo, limá'ee Jesúsru:

—Quéewidacai, jicábate, liá'a higuera jimándisiani míshiyii.

<sup>22</sup> Jesús éeba'ee:

—Éebida Dios nácu. <sup>23</sup> Ne báqueerri chóniwerri éebidacta liwówa yáajchau Dios nácu éewerri limá lirrú liáni dúulica: ‘¡Cachéerra, jichánau manuá yáacula!', ya yáawaa léebidaca chámina libésunacoo léjta limáyu. <sup>24</sup> Tándawa numá irrú quinínama liá'a isátani Dios yúcha, éebidani jái ínucai, ya irríshibiaminaajoni. <sup>25</sup> Ne jáicta isáta iyá Dios, ipérdonaa yáacau jáicta máashii imédani irrúwacoo, quéewique'e isáljinää yáairri áacai liméetuaque'e ijíconaa léccchoo. [ <sup>26</sup> Ne jóctaca ipérdonaa, chacábacanaa isáljinää yáairri áacai jócai lipérdonaa ijíconaa léccchoo.]

### *Liá'a wánacaalacta Jesús shínaa*

(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

<sup>27</sup> Liáwinaami liáni néejoo Jerusalénra. Nácula Jesús jínaniu templo rícu, jáiwa narrúniu lirrú ná'a sacerdótebini wácanai, ná'a quéewidacai ley shínaaca, ya ná'a salínaica, <sup>28</sup> ya nasáta néemiu wáni:

—¿Tána wíteeshiyu jiúqueda nashínaa ná'a cawéndacani templo rícu? ¿Tána yáa jírru wíteeshi jiméda'inaani?

<sup>29-30</sup> Jesús éeba'ee nachuáni:

—Nuyá léccchoo nusáta nuéemiu iyá: ¿Tána bánu Juan Bautístaca, Dios o washiálicuenai? Éeba nulíni. Ne íiwacta nulíni, nuyáminaa léccchoo nuíwaminaa irrú tánashia wíteeshiyu numéda léji liéni.

<sup>31</sup> Jáiwa nachánau najútacoo nayá wáacoo: “Ne wamácta lirrú Dios bánuani, limáminaajoo: ‘Néenee, ¿ne tánda jóca éebida lirrú?'”

<sup>32</sup> Ne wamácta washiálicuenai bánuani,” íiwirriminaa chóniwenai wówa wáajcha, quinínama yáine léenaa yáawaiyii, Juan táania yáawaiyi Dios rícueji. <sup>33</sup> Jáiwa néeba Jesúsrui:

—Jócu wáa léenaa.

Néenee Jesús éebai:

—Ya nuyá chajá'a jóca nuíwa irrú tánashia wíteeshiyu numéda léji liéni.

## 12

### *Liá'a licábacanaaca ná'a catráawajaacanica máashiicanica*

(Mt 21:33-36; Lc 20:9-19)

<sup>1</sup> Jesús litáania nalí licábacanaayu. Limá'ee nalí: “Báqueerri washiálicuerri liáabana uva yáanai, jáiwa lirríjcueda litéejii; lichánau lichúni liárrui liméedacta'inaa vino, jáiwa libárrueda áabai torre

quéewique'e litúyacani quinínama. Néenee liá nalí jíni lishínaa shínaashiwai áabi tráawajadorbinirru, jáiwa liáwai. <sup>2</sup> Léerdi'inaami náawaqueda banácali íta, libánua báqueerri lishínaa tráawajadorru yáairri liájcha, lisáta náucha ná'a cáabananacani lishínaa cainabi íta'aa, léenaa liá'a shínaashi éenaaca banácali íta litócani'inaaca. <sup>3</sup> Ne jáiwa nawína liyái, náiinuedaque'ini nabánuani cháaji macáaji rícu sái. <sup>4</sup> Néenee liá'a liwácalica libánua báqueerri léenaa, ne liáni nawánani catúca liwítia nácu ya nacáitadeda liyá. <sup>5</sup> Libánua báqueerri jáiwa náiinua jíni. Liáwinaami libánua áabi íchabani; ya áabi nabásedani ya áabi náiinuani.

<sup>6</sup> “Újnibii limáacau lirrú báqueerri: Licúulee, caníinai wérri licábaca. Último libánua liyá lipénsaa lirrúwoo: ‘Cájbami cawáunta nacába liáni nucúuleeca.’ <sup>7</sup> Ne namá nalíwoo, ná'a cáabananacanica: ‘Lé'inaa léju liáni ríshibierri'inaa liá'a máacaderricoo jáicta máanali lisáljinajoo, wáiinuani washínaa áani quinínama.’ <sup>8</sup> Jáiwa'ee nawína jíni, náiinua jíni ya náuca jíni limáashiicaimi bináawala banácali yúcha.

<sup>9</sup> “¿Ya tana imá irrúwoo tana liméda liá'a liwácali liá'a banácalica? Ya liámina línuaca ná'a cáabananacánica, liámina liá'a banácalica áabirru.

<sup>10</sup> “¿Jóca iliá icábau liá'a Dios chuánica? Limáctaca: ‘Cristo léjta liá'a íibaca nacháninica ná'a camédacaica, liyá'inaawa íiba chúnsei sáicaca.

<sup>11</sup> Liáni limédani liá'a Wánaçaleerrica, ya wayá cárrudenaiu.’”

<sup>12</sup> Néenee ná'a wánacaleenai judíobini nawówai'e natée Jesús preso, jiníwata náaca léenaa liméda licábacanaa nanácula. Ne cáarru nayái chóniwenai nácueji, néenee namáaca jíni, ya náawai.

*Linácu liá'a napáidau impuesto  
(Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)*

<sup>13</sup> Nabánuia Jesús ná'a áabica fariséobinica ya lishínaa néenaa ná'a Heródesca, quéewique'e nawána limá áabata náucaeque'e linácue jíni.

<sup>14</sup> Nayá janárra ma lirrúni:

—Quéewidacai, wáa léenaa jimáni yáawaiyi, jócala jínda natée jiwítee jiní cáarrucala jicába chóniwsenica, áabenaacala jimédacoo quinínama chóniwenai yáajcha. Jiyá éewiderriu yáawaa léjta Dios máyu'u. ¿Sáicai wérri wapáidacta impuesto lirrú liá'a romano wácalirru, o jócta wapáida? ¿Arrúnaa wapáida o jócuwee wapáidani?

<sup>15</sup> Ne Jesús, yáirri léenaa nawówaicala naméda lirrú máashii, limá nalí:  
—¿Tánda iméda nulí trampa? Índa nulí áabai moneda nucába áani.

<sup>16</sup> Natée jíni, ya Jesús ma nalí:

—¿Tána náani léji liérra ya liérra jí'inaa tánerricoo lináni nácu?  
Namá'ee néebacani:

—César, romanobini wácali.

<sup>17</sup> Néenee Jesús ma nalí:

—Ne yáa lirrú liá'a César tánashia lishínaa, ya Diosru liá'a lishínaa léccchoo.

Ya liá'a léebau náuchani nacáarrudau wérri néemicani.

*Liá'a nasátau néemiu linácu liá'a nacáwiactacoo  
(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)*

<sup>18</sup> Néenee náau nacába Jesús áabi néenaa ná'a saduceoca. Namá'ee náani ná'a máanalínica jocani éewa nacáwiactacoo mawiá; táda náau nalí namá chá'a:

**19** —Quéewidacai, Moisés máacani tánerriu báqueerri washiálicuerri máanali cainui ya jiní licúulee ruájcha ruá'a línuca, liá'a léenajirrica liwínaminaa línu ruá'a máanirriuca, náa'a léenibi jiáinecoo, maaquenaimicoo léenibiyu liá'a léenajirri máanalimica. **20** Wée sáicai wérri, áitee já'a siete léenajinai, liá'a quéecha nácu sáica cáserriu, jáiwa máanali jini jocai máaca licúuleu. **21** Néenee liá'a líshiirricusaica licásau ruájcha ruá'a mánirriuca, liyá chái máanalica jiní máacani licúuleu. Chacábacanaa liá'a báqueerri léenajirri líshiirricusai léchchoo, **22** ya náajcha náa'a sieteca; ne jiní wérri éeneerri limáca licúuleu. Néenee máanali ruá'a línumica. **23** Wée sáicai wérri, jáicta rucáwiaujoo, nayá náajcha wáacojoo báaniu, ¿Tánashia néenaa náani rúnirri'inaa náani sieteca yéenaimi ruájcha cásenaimiu?

**24** Jesús má'ee nalí:

—Iyá yúquenai wérri iyáca, jocala yáa léenaa liá'a tánerricoo ya liá'a Dios wíteeca. **25** Jáicta máanalini cawiaujoo, náa'a washiálicuenainaica ya náa'a íinaca jocuminaa nacásau, ne chámmina nayá léjta ángelbini yéenai áacairra. **26** Léjta jáicta máanalini cawiaawai, ¿Jócu iliá iyá, liá'a cáshta Moisés tánanimica? Moisés cába'inaami áabai banácali éemacoo liyáca ne jiní bálanaa. Dios má'ee Moisésru: —Nuyá jáa liérra Dios néebidanimi nácu liá'a Abrahámca, ya Isaac ya Jacob. **27** ¡Ya Dios jocai máanalini shínaa, Dios nashínaa náa'a cawinica! Tándawa iwítee wérri iyá yúquerriu liyáca. Dios má'ee ch'a' áawita máanalini nayá, cawiniyaca.

### *Liwánacaala mawí cawéni wérrica (Mt 22:34-40)*

**28** Lirrúniu Jesúsrú báqueerri néenaa náa'a éewidenai Moisés chuáni éemerrimi Jesús méda yáacau'u chóniwenai yáajcha. Liá'inaa léenaa Jesús éeba nachuáni sáica, néenee lisáta léemiu jini léchchoo limá'ee lirrú:

—¿Tána náibicha náa'a Dios wánacaalau'u cawéni mawí quinínama yúcha?

**29** Ne Jesús ma lirrú:

—Le Dios wánacaalau'u cawéni mawí quinínama yúcha liáni: 'Israel shínaa chóniwenai, éemite liáni: Wawácali, washínaa Dios, Wawácali Dios bácai rími. **30** Táda arrúnnaa caníinaa jicába jiwácali Dios quinínama jiwówa yáajchau, quinínama jicáwica yáajchau, quinínama jiwítee yáajchau ya quinínama jidánani yáajchau.' Liyáwa Dios wánacaalau'u cawéni mawí quinínama yúcha liáni. **31** Ya liá'a yéerri líshiirricu liá'a Dios wánacaalau'u cawéniica cha léjta liáni: 'Arrúnnaa caníinaa jicába áabi léjta jiyá jájiu.' Jiní áabai Dios wánacaalau'u mawí cawéniica náuchaja liáni.

**32** Néenee liá'a éewiderri Moisés chuáni ma lirrú liá'a Jesúscá:

—Sáicai jimáca, Quéewidacai. Yáawaiyi jimácaa bácai rími Dios, jiní báqueerri mawí liúcha. **33** Arrúnnaa caníinaa wacába Dios quinínama wawówa yáajchau, ya quinínama wawítee yáajchau, ya quinínama wacáwica yáajchau ya quinínama wadánani yáajchau. Arrúnnaa caníinaa wacába wayáccchuniu léjta wayá jájiu. Cawéni mawí náucha náa'a cuéshinai wéemani wáa Diosruni, ya quinínama náucha náa'a áabata náindani altar ítala.

**34** Jesús cába'inaa liá'a quéewidacai ley shínaaca, léeba liwítee sáicaiyu jini, néenee limá lirrú:

—Jocai déecucha yáaca Dios wánacaalactalaca.

Néenee ná'a éemenai nayácani, jócu ná'a nawówau nasátau néemiu liá'a Jesúsca.

*¿Tána lisálijinaa báinacu sánami liá'a Mesíasca?*

(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)

<sup>35</sup> Jesús yéerri liyáca templo rícu éewiderri liyáca, ya lisáta léemiu:

—¿Tánda namá ná'a quéewidacani ley shínaaca lécalá liá'a Mesíasca néenaa ná'a Davidca? <sup>36</sup> Le Davidja liérra, táanierri Espíritu Santo dánaniyu limá'ee:

'Liá'a Diosca limá nushínaa cawánacaalacai:

Jiwáau nulí sáicaquictejica,  
cáashia nuwáalia jijínai jiájabalau'.

<sup>37</sup> ¿Chítá quéewau liá'a Mesíasca David cúuleequi jiníni, liyá jájiu limáni liwácalica? Ná'a chóniwenai, íchabani néemi nawówa yáajchau Jesús chuáni.

*Jesús liá najíconaa ná'a quéewidacani ley shínaaca*

(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Jesús má'ee já'a léewidacta liyáca: "Itýau náucha ná'a quéewidacani shínaa leyca, ná'a wówenai namáacoo machénita náabala ya natáaque'e sáica nawówa yáajchau plaza rícu. <sup>39</sup> Níiwenai yáarrubaishi mawí sáicaca sinagoga rícu, ya níiwenai liá'a yáarrushi mawí sáitaca ya íyacaishi sáicaica. <sup>40</sup> Ya néda náabana ná'a máanirrinica, nawówaiyu ta ná'a óraca machéni. Nayá rishíbenai'inaa carrúnatabee máanui mawí."

*Ofrenda rushínaa ruá'a máanirriuca ruyá carrúni jináatau*

(Lc 21:1-4)

<sup>41</sup> Jesús yéerrite lijúntami ná'a'acaja náawaquedani rícu warrúwa nachúniqe'e liyú templo, licába liyáca náayu'u warrúwa lirrícula. Íchaba rícubini yáa íchaba warrúwa. <sup>42</sup> Jáiwa'ee ruínu báquetoo máanirriu carrúni jináatau, jáiwa'ee ruácaja rícula chámái moneda rími cobre, jiníjtai wéni. <sup>43</sup> Néenee Jesús máida lishínaa éewidenaicoo, ya limá nalí:

—Ne yáawaiyi numá irrú ruáni máanirriuca carrúni jináatau yáichoo lirrícula mawí máanui náucha ná'a áabibica; <sup>44</sup> ne yáainai quinínama liá'a sóbrerri nalí, ne ruyá carrúni jináatau ruáni quinínama carrúni jináataiyu ruyáu'inaa.

## 13

*Jesús úwadeda linácu liá'a templo cáarralerri'inau*

(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesús jiá'inaami templo rícucha, báqueerri néenaa ná'a lishínaa éewidenaicoo limá Jesúsru:

—¡Quéewidacai, jicábateja íiba ya cuíta máanui namáni sáiquitani!

<sup>2</sup> Jesús éeba'ee lirrú:

—¿Jicába náani cuíta máanui namánica? Ne jócai éenaa lichánacu linácula íiba líta'aa wáacoo. Quinínama cáarralerri'inau.

*Jócai icába cáji libéechalau amáarractala'inaa cainabi*

(Mt 24:3-28; Lc 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Jáiwa náawai awáca íibirra jí'ineerri Olivos, yéerri templo júntami. Jesús wáairriu ya Pé'eru ya Santiago ya Juan ya Andrés nasátani néemiu

báawacha <sup>4</sup> chacálita'inaa libésunau jiliérra, tánashia lishínaa señal liá'a bésuneerri'inaacoo urrúniquietacani.

<sup>5</sup> Jesús éeba'ee limá'ee nalí: "Cá'wa yúchaujoo jiní béecha chálujueda iyájoo. <sup>6</sup> Jiníwata íinuenai'inaa íchaba ménai nuyája liéni Cristo. Namá'ee nuyája liáni Cristoca, nachálujueda'inaa íchaba chóniwenajoo.

<sup>7</sup> "Jáicta éemi jináawiu íibana áanijoo ya chaléenii, u'icáarrudau. Arrúnaawa chácani, libésunacoo, ne jócai amáarra újnibi. <sup>8</sup> Jiníwata áabi cainabi íinua yáacaminau áabi cainabi júnta, ya áabi chóniwenai naméda jináwiu nalí wáacoo, ya cainabi cúsuu matuínaami, já'inaa ínaaishi. Liyámina wacábani quéechanacu carrúnatabeeca.

<sup>9</sup> "Itúya iyáu; jiníwata náa'inaa iyá nalí náa'a wánacaleenaica Carrúnatanica ya básaida iyá sinagoga rícu léccchoo. Nawánaminaa yáacoo nanáneewa náa'a wánacaleenaica ya reybini náneewa eebidacala nunácueji; cháminala éewa itáania eebidau'u nunácu nanáneewa. <sup>10</sup> Quéechanacu jóctanaa amáarrajaní, liá'a chuánshica wásedeerrica arrúnaa cáiiwanacani quinínama cainabi. <sup>11</sup> Ne u'urrúni iwówa iyá linácue liá'a imánica jáicta néntregaa iyájoo lirrú liá'a Carrúnataica. Jáicta nasáta néemiu iyá, imáyu liá'a Dios wánani imáca, jiníwata jócta iyá táania léja liá'a Espíritu Santo táchani'inaa nalí irrícueji. <sup>12</sup> Néenajinai wáacoo néntregaaminaa néenajinai náiinuaque'inini, ya nasálijinaa néntregaa néenibiu léccchu; ya ná'a néenibica nanáwaminau náiinua nasálijinau. <sup>13</sup> Quinínama chóniwenai máashii nacába iyá eebidacala nunácu; ne liá'a bárruerico machácani cáashia quiníctala mawiá, liyámina wásedeerri'inau.

<sup>14</sup> "Jáicta icábajoo líinuminaa liérra chóniwerri máashiicai wérrica, Dios jínaica. Liwárruaminau Dios íibana licúla, jóctala léewa liwárruacoo, —Liá'a liérrica léemini—, jáicta libésunau léju liáni, náa'a yéenai Judea rícu, náau awáca íibirra nabáyacoo, <sup>15</sup> ya liá'a yéerrica líibana lícu jócu limúrru lishínau, jiníwata liyáali éerri Carrúnatai wérri'inaaca, cánacau ibáyacoo. <sup>16</sup> Néenee liá'a yéerri bacháida lícu jócu léejoo líibana néerra liáwaquedalíbalau. <sup>17</sup> ¡Carrúni jináatani náa'a íinaca máanuini yáawai, ya náa'a wáalenai sáamanai írenai náini! <sup>18</sup> Isátau Dios yúcha jocubeecha uniábi yáajini, <sup>19</sup> jiníwata liyáali éerrica bájialai cacháninaca, jócai wacábacaji líta'aa liéni cainabi limédanica, jiníminaa mawiá chái. <sup>20</sup> Jóctata Dios wána amáarraitai liyáali éerrica, jiníminata wásedeerriwai; ne amáarraitai nanácueji, náa'a lishínaacoo líniwanica, jocubeecha Carrúni jináata bájiala nayá.

<sup>21</sup> "Ne jáicta mairri irrú já'a 'Cristo liéni yáa áani, o icábateni liá'a yáa á'a', u'éebidani". <sup>22</sup> Jiníwata náiinuminaa chóniwenai máinei'inaa nayáca'ee Cristo, ya íiwadedenai chuáni báawachala. Namédaminaa íchaba señal ya méenaami, quéewique'e nachálujueda chóniwenai, áawita néewacta náa'a Dios wínanica. <sup>23</sup> ¡Cá'wa yúchaujoo! Quinínama liáni nunísani nuíwa irrúi jóctanaa libésunajau.

### *Léejuctacoo Washiálicuerri Dios Cúuleeca (Mt 24:29-35,42,44; Lc 21:25-36)*

<sup>24</sup> "Ne liyáali éerri'inaa, libésunactacoo Carrúnatacaica, liá'a caiwiaca lichácaminau, liá'a quéerrica jócai'inaa quéena, <sup>25</sup> ya sáalii cainenau áacai ya náa'a quinínama yáinai áacai nachéchinaminau léccchu.

<sup>26</sup> Néenee nacábaninaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca línu'inaa sáanai íibeji lichúnícayu lidánaniyu. <sup>27</sup> Nubánuaminaa nushínaa ángelbiniu, náawaquedaminaa náa'a nushínaa chóniwnaica quinínama

cáinabi íta'aa, quinínama licúchui rícu liá'a cáinabica cáashia último licúchui rícueji áacairranaa.

<sup>28</sup> "Éewidau linácu liáni licábacanaa áicuba báinaca: Jáicta icá'a libáinaa páquiawai wáa léenaa ái urrúni camuí. (Cháwa'ee Israel shínaa cáinabi íta'aa). <sup>29</sup> Chacábacanaa, jáicta icábai libésunacoo liá'a nuíwani irrú, yáa léenaa urrúni nuínuca, Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>30</sup> Numá irrú yáawaa quinínama liérra bésuneerri'inau yáawaa jóctanaa máanalí ná'a chóniwenaica cábenai liáni bésuneerricoo liyáca. <sup>31</sup> Quinínama cáinabi ítasai ya éerri rícu amáarrai'inaa, ne nuchuáni arrúnaa licúmpliacoo.

<sup>32</sup> "Ne liá'a éerrica ya liá'a hóraaca jiní yáa léenaa, báawita ná'a ángelbinica yéenai áacai, báawita Licúlee. Bácái yáa léenaa liá'a Lisáljinaaca.

<sup>33</sup> "Tanda, arrúnaa iyá cáwitui yáca icábadeda iyáca, jócta yáa léenaa chacálischia nuínujoni. <sup>34</sup> Chái cábacanaa léjta báqueerri washiálicuerri, yáairrictau liyácani bájirra cáinabi ítala, licárgueda lishínaa tráawajadorbiniu natúyaque'e líbana. Bácainaa nabánuá natráawajaaca ya libánuá liá'a catúyacai cuíta núma cáberri liyá línuquicta. <sup>35</sup> Chacábacanaa, cáwitui yáca, jócta yáa léenaa chacálischia nuínojoni nuyá cuíta wácalica, jócta samásamanaa, jócta béewami táayebée, jócta á'a cawáamai máidactaca, jócta manúlacaiba; <sup>36</sup> jócubeecha nuínu walíqueda nuínu'inaacu máinei iyáca. <sup>37</sup> Liéni nuíwani irrú, nuíwani irrú quinínama: ¡Cáwique'e ituí yáca quinínama!"

## 14

### *Nacúmida yáacau nawínaque'e Jesús preso (Mt 26:1-5; Lc 22:1-2)*

<sup>1</sup> Cháucta chámái éerri liyáali lishínaa sáictacta nawówa lijí'inaa pascuaca, náayacta'inaa liá'a páanica jócai múrracau. Ná'a nawácanica, ná'a sacerdótebinica ya ná'a quéewidacani ley shínaaca náawacau natáania nalí wáacoo, chítashia néewoo nawínaque'e Jesús natéequ'e cuíta manúmai rículani, númerishi yúwica nácueji ya náiinuaque'inini.

<sup>2</sup> Ne áabi má'ee:

—Jócaita fiesta éerdi rícu, jócubeecha íiwirri chóniwenaí wówa naméda máashii.

### *Báquetoo íinetoo nuádeda juménibee Jesús nácu (Mt 26:6-13)*

<sup>3</sup> Jesús yáairriu Betániala, Simón íibana néerra, liá'a Simónca wáalierrimite lepra; nácula liwáau mésa nácula, ruínu báquetoo íinetoo indechoo áabai frasco alabastro yúsai cashiámui juménibeeeyu jí'ineerri nardo liyáwoo, cawéni wérri. Lisúwirria liá'a frascoca léewaque'e liméecucoo ya linuádeda liá'a juménibeeca Jesús wíta nácu. <sup>4</sup> Áabibi ná'a yéenei néenee íiwirrini wówa, namá'ee nalí wáacoo:

—¿Táda namáshida liá'a juménibeeca? <sup>5</sup> Éewerricta wawéndaca áabai camuítá liwéni liá'a tráawajuca, quéewique'e nayúda ná'a carrúni jináatanica.

Ya táania máashii runácula ruá'a íinetoooca.

<sup>6</sup> Ne Jesús má'ee:

—Imáacani; ¿tánta ijódiani? Liáni rumédani nulí sáicai wérri. <sup>7</sup> Ne ná'a carrúni jináatanica arrúnaa iyá íibi, ya éewani iméda irrú sáicai

táshia éewacta jiníni; ne nuyá jócai'inaa nayá íibi mamáarraca. <sup>8</sup> Ruáni íinetoooca le ruénani rumédacaja liáni: Rujúsueda nunácu juménibee jóctanaa naquéni nuyá. <sup>9</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, táshia nácucha cáinabi jíni táshia náiiwadedacta liá'a chuánshica wásedau'inaacoo, natáaniaminaa runácu ruá'a íinetoooca liá'a rumédanica, chámmina nédacanicoo runácujo.

*Judas fréserry léntregaa Jesús  
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)*

<sup>10</sup> Judas Iscarioteca, néenaa ná'a doce éewideneu, yáairriu licábaca nawácanai ná'a sacerdótebinica quéewique'e chítashia léewoo'u léntregaa nalí Jesús. <sup>11</sup> Néemi'inaami, saíta nawówa ya nafrésia náa lirrú warrúwa liá'a Judasca, liyá prínsipierri limúrru liyáalimi sáica léntregaaque'e Jesúsca.

*Liá'a santa cena Wawácali shínaaca  
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23)*

<sup>12</sup> Quéechanacu áabai éerri liá'a fiestaca náayacta liá'a páanica jócai náarru limúrracau'u, quéecha'inaa náiinua liá'a cordéroca pascua shínanaaca, ná'a éewidenaicoo nasáta néemiu Jesús:

—¿Tanácucha jiwówai jiyá jíni wáacoo waméda liá'a íyacashica pascua shínaaca jirrú jíni?

<sup>13</sup> Néenee'e libánua chámata lishínaa éewidenaicoo ma nalí:

—Yáa namówai lirrícula liá'a chacáaleeca. Néeni fínujoo báqueerri washiálicuerri téerri áabai cántaru shiátai; yáau liánai, <sup>14</sup> táshia liwárruactau jíni, imá lirrú liá'a cuíta wácalica: ‘Liá'a quéewidacai lisáta léemiu: ¿Tanácucha liyá jíni liá'a cuartoca nýyacta'inaa nushínaa éewidenaicoo yáajchau pascua íyaninaaca?’ <sup>15</sup> Liyá líyadaminaa irrú liá'a piso áacaica áabai cuarto máanui, ichúnini ya listo náayacta'inaa cena. Iméda árra quinínama liá'a arrúnai'inaa wáayaca.

<sup>16</sup> Néenee ná'a éewidenaicoo jáiwa náawai chacáalee rícula. Náiinu quinínama léjta Jesús máyu'u nalí, ya naméda liá'a cenaca pascua shínanaaca.

<sup>17</sup> Quéecha'inaa samáacai, línu liá'a Jesúsca cuarto rícula lishínaa doce éewidenaicoo yáajchau. <sup>18</sup> Nácula'ee nawáacoo náayaque'e Jesús má'ee nalí:

—Yáawai'inaa numá irrú, ái báqueerri íibi já'a íyeerri nuájcha éntregueerri'inaa nuyá náiinuaque'e nuyá.

<sup>19</sup> Néenee máashii nawówai ná'a éewidenaicoo nasáta néemiu liyá bácainaa namá'ee:

—¿Nuyáminaani? Báqueerri ma léccchoo: —¿Nuyáminaani?

<sup>20</sup> Jesús ma nalí:

—Báqueerri íibi iyá doceca íyeerri nuájcha lirrícu liáni mitájiaca.

<sup>21</sup> Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, ínuerri Dios néenee yáairri'inau máanalica léjta litánau'u Dios chuáni rícu. Ne máashii wérri lijiácoo lirrú liá'a washiálicuerri léejueda'inaa náiinua nuyá. Sáictaminaata jíni jóctata lijiáwai liá'a washiálicuerrica cáinabi íta'aa.

<sup>22</sup> Nácula náaya ná'a éewidenaicoo liájcha liá'a Jesúsca, liwína páani, liá Diosru sáicai linácu liá'a páanica. Linísa'inaa liá Diosru sáicai linácu liá'a páanica, litúcuedani liá nalí, limá'ee:

—Íyau, nuínaa waliérra.

<sup>23</sup> Néenee liwína vino áabai báasu liá Diosru sáicai linácu. Linís'a'inaa liá Diosru sáicai linácu, liá jíni nalí náiirra quinínama báasu rícueji.

<sup>24</sup> Limá nalí:

—Liáni wówerri limáaca nuírranacaalani, nuádedani'inaa íchaba jíconaashi nácueji. Liyú liáni fírraica, numéda nuyá léjta Dios máyu'u numédaque'ini quéewique'e numéetua íchaba jíconaa. <sup>25</sup> Yáawaayii numá jóca nuírra liábi liá'a uvaca mawiá ne liyáali éerri'inaajoo nuírra liábi liá'a wáaliica chaléeni áacairra Dios wánacaalactalaca.

*Jesús úwa Pé'erurru libáyaque'e lináawa liá'a Jesúsca  
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34)*

<sup>26</sup> Quéecha'inaa narrába áabai shímashi, jáiwa najiáu cuíta lícucha náau áabai dúuli néerra jí'ineerri Olivos. <sup>27</sup> Néenee'e Jesús má'ee nalí ná'a éewidenaicoo:

—Quinínama iyájoo yúrrucuedaminaajoo iwówaujoo nunácueji wáalee táayee, imáaca nuyá bácai, jiníwata jái tánacuwai wanácu:

‘Nuínuaminaajoo léju liá'a pastorcojoo,  
náju ná'a ovejaca nacáarraliaminaujoo.’

<sup>28</sup> Ne quéechanacu jáicta nucáwiaujoo, nuáuminaajoo ibéechajoo Galilea rículajoo.

<sup>29</sup> Néenee'e Pé'eru má'ee Jesúsru:

—Áawita náurrucueda nawówaujoo quinínamajoo namáaca jiyá bácai, nuyá jocai'inaa.

<sup>30</sup> Néenee'e Jesús éeba'ee Pé'eru chuáni: —Yáawaiyii numá jirrú jiyá, wáalee táayee, jóctanaa limáida chámaichu liá'a gáayuca, jibáya jináwaujoo matálichujoo nunácueji, jocala yáa léenaa nunácu.

<sup>31</sup> Ne limá'ee Jesúsru danáanshiyu mawí:

—Áawita rúnaa máanali nuyá jiájchajoo, jóca nuéjoo nubáya jináawa mawiá.

Quinínama cha namácai.

*Jesús óreerri Getsemaní néeni  
(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jáiwa náawai chaléeni jí'ineerri Getsemaní. Jesús ma lishínaa éewidenaicorru:

—Iwáayu íchaitaa áani nácula, nuáu nu'óracoo.

<sup>33</sup> Ya litée Pé'eru, ya Santiago ya Juan, ya néenee lisíntia bájiala máashii liwówa cáiwi licábacoo léccchu. <sup>34</sup> Limá nalí:

—Nusíntia nácuu máashii máanalicai. Imáacau áani, úwa imáajoo.

<sup>35</sup> Liyáalimi Jesús yáu libéechalawoo mawí, litájiau cáashia lináni dúnú cainabi, lisáta'eewoo Dios yúcha, jocubeecha línda carrúni jináata limédacoo bájiala. <sup>36</sup> Á'a li'óractacoo limá'ee: Nusálijinaa, jiyá éewerri jíméda quinínama: Jéda nútacha liáni carrúnatai wérrica; ne jocubeecha jíméda léjta nuwówau'u, ne jímédaque'e léjta jiwówau'u. <sup>37</sup> Néenee léejuawai chaléeni nayáctalaca ya línu nanácu máainai. Limá'ee Pé'erurru:

—Simón, ¿jimáa jiyáca? ¿Jócu wíta áabai hóraa jéewa jiyá cáwi jitálideda nuyá? <sup>38</sup> Arrúnaa cáwi iyáca ya i'órau, quéewique'e jocubeecha licáu irrú liá'a máashiica. Iyá sáicai iwówa, ne íinnaa wáneerri cáarru iyá.

<sup>39</sup> Ne liáu báaniu, ya li'orau lirripitia liyája chuánshicaja. <sup>40</sup> Néenee léejua'inau báaniu, línu nanácu ná'a éewidenaicoo báaniu máainai,

jiníwata dajuíshi báya wérri natuí. Jiní náa léenaa namá lirrú. <sup>41</sup> Léejoo matálachu, ya limá nalí:

—¿Isíguia imáaca ya iwówa íyabacoo? Cái ája árra, línu léji liárra hóraaca Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca néntregaani'inaa nacáaji ricúla náa'a cajíconaanica. <sup>42</sup> Ibárroo, wáawai; ái urrúnicai liá'a éntregueerri'inaa nuyá nujínairru.

*Natée preso liá'a Jesúsca  
(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53)*

<sup>43</sup> Jesús táania'inaa liyá újni'ii, línu néerrai liá'a Judasca néenaa náa'a doce éewidenaicoo, íchabani chóniwenai yáajcha índenai espada ya áicuba. Ínuenai nawánacaala nácu náa'a sacerdote wácanica, náa'a íiwadenai Moisés chuáni, yá'ee náa'a salínaica. <sup>44</sup> Liá'a Judasca éntregueerri nalí Jesús linísá líiwa nalí chítashia quéewo'oo náa léenaa Jesúsqui jíni:

—Léju liárra nushíshi linánijoo, liyáwa léju liárra. Iprésudani itée sáicani.

<sup>45</sup> Línu'inaa liá'a Judasca, lirrúniu Jesúsru madéjcalicunaa limá lirrú:

—¡Quéewidacai!

Néenee lishíshi jíni. <sup>46</sup> Linísá'inaa lishíshiqui jíni, néenee nawína jíni natée preso jíni.

<sup>47</sup> Néenee báqueerri néenaa yáainai néeni, lijéda lishínaa espada líimanaca licúchau, jáiwa líju le jiliá'a sacerdote wácali shínaa chóniwerri tráawajairri lirrú liwíchua liwíbai. <sup>48</sup> Ya Jesús lisáta léemiu náa'a chóniwenica:

—¿Tánda índa espada ya áicuba quéewique'e iwína nuyá preso, jicá'a liá'a máashiicaica? <sup>49</sup> Éerri jútainchu nuyá yáajcha nuéewida iyá lirrícu liá'a templo máanuica, jócai iwína nuyá preso. Ne liáni imédani iyáca léjta limáyu'u liá'a Dios chuánica.

<sup>50</sup> Néenee quinínama náa'a lishínaa éewidenaicoo namáaca jíni liá'a Jesúsca nacánacau liúchai. <sup>51</sup> Ne báqueerri icúlirrijui yáau liánai, dájiderriu áabai éeyaishiyu. Ne liárra jáiwa nawína jíni. <sup>52</sup> Ne liyá jáiwa liwáseda lishínaa éeyaishimiwai jáiwa licánacau jushícai.

*Jesús náajcha náa'a judío wácanica  
(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71)*

<sup>53</sup> Natée Jesús lirrú liá'a sacerdote wácalirru, ya náawacau quinínama náa'a wácanica sacerdótebinica, náa'a salínaica ya náa'a quéewidacanica ley shínaaca. <sup>54</sup> Pé'eru yáau líshiirricu déecuchata, cáashia línu patio ítala lishínaa cuítá liá'a sacerdote wácalica, ya jáiwa limáacawai náajcha náa'a catúyacani templo, licámudau liyá chichái téiji.

<sup>55</sup> Náa'a sacerdótebini wácanica ya quinínama nawácanica, namúrru'e chítashia quéewau'inaa cajíconaa nalí Jesús náiinuaque'inini; ne jócai jiáu nalí léjta nawówau. <sup>56</sup> Jiníwata báawita namá íchaba ne jócai yáawaiyi, namá'ee nalí wáacoo bácainaa. <sup>57</sup> Áabi bárroo namáca újnii namé'e nanúma yúbicau:

<sup>58</sup> —Wayá éemenai limáca: ‘Nuyá cáarralerri'inaa liáni temploca namédani náa'a washiálicuenica, ya matáli éerri nubárrueda áabai ya jócai namédacala náa'a washiálicuenica.’

<sup>59</sup> Ne jiní éewiderrini liá'a namánica.

<sup>60</sup> Néenee liá'a sacerdótebini wácanica libárroo béewami nalí quinínama, ya lisáta léemiu liá'a Jesúsca:

—¿Jiní éebaca? ¿Tána léji liéni namáni nayá jáica jiyá jíni?

<sup>61</sup> Ne Jesús máacau manúma, jiní éebacta; jiníwata ná'a'ca léenaa jócu liwáalia ítalashi. Liá'a sacerdótebini wácanica léejoo lisáta léemiuni:

—¿Jiyá jiliérra Mesías, liá'a licúulee Dios sáicaica?

<sup>62</sup> Jesús ma lirrú:

—Jajá, nuyá. Ya iyá icábaminaajoo nuyá Licúulee liá'a Washiálicuerrica wáairriu chéni sáicaquictejica liá'a Dios cadánani wítee, ya línu sáanai íibeji.

<sup>63</sup> Néenee liá'a sacerdótebini wácanica jáiwa lishírricua líbalawai liwówau limáca íiwirricala liwówa, ya limá'ee:

—¿Tána arrúnaa warrúnaacai nacábaque'e mawí jíni? <sup>64</sup> Iyá éemenai limá chuánshi máashii Dios nácu. ¿Chíta icábau jiníni? Quinínama namá cajíconaacalani ya arrúnaacala máanalicaní.

<sup>65</sup> Áabibi chánau nawísadacani, ya nabáya lituí ya nabásaida liyá, namá lirrú:

—¡Jiácta léenaa tánashia básaida jiyái!

Ya ná'a' catúyacani templo nabáseda lináni.

### *Pé'eru báyeerri jócala licúnusia Jesúsca*

(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62)

<sup>66</sup> Nácula Pé'eru yáa liyáca cáinacula patio íta'aa, néenee ruínu ruá'a báquetoo néenaa ná'a' sacerdote wácali shínaa chóniwenai néeni sána yáca. <sup>67</sup> Rucába'inaa Pé'eru nábeerri liyáca chichái dáninacu, néenee'e rucába'ee lirrú rumá'ee lirrú:

—Jiyácani yáairrimi liájcha lécchoo liá'a Jesús Nazaret sáica.

<sup>68</sup> Ne Pé'eru báya jíni limá'ee:

—Jócai nucúnusia liyá, jiní nuá léenaa liá'a tánashia jitáaniaca.

Néenee lijiáu bináawalai cuíta núma licúla néenee gáayu máidai.

<sup>69</sup> Rucába'inaa lirrú báaniu ruá'a chóniwetooca, néenee rumá nalí ná'a' yáinai néerra:

—Léwa báqueerri néenaa liárra ná'a yéeneemi Jesús yáajcha.

<sup>70</sup> Néenee Pé'eru léejoo libáya báaniu jíni liá'a Jesús náwa. Íchaitaa rími liáwinaami, ná'a' yáainai néerra namáwee Pé'erurru báaniu:

—Yáawaiyii, jiyá báqueerri néenaa, níwata jiyá Galilea sái lécchoo, jitáaniacala léjta nayá.

<sup>71</sup> Néenee'e lijúrawai limá'ee:

—Dios cástigaa nuyá jótca numá liá'a yáawaiyiica. “Dios yáa léenaa jócai nucúnusia liá'a washiálicuerrica chái itáania iyá nácu”.

<sup>72</sup> Liyáalimi já'a, gáayu éejoo limáida báaniu. Néenee'e línu Pé'eru liwítá lículai liá'a chuánshica Jesús mánimi lirrú:

—Jóctanaa gáayu máida chámaichu, jibáya nunáawa matálachu.

Ne lédacani'inau linácu liáni, néenee líchai.

## 15

### *Jesús Pilato náneewa*

(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5)

<sup>1</sup> Jucámarra'inaami liácuwai, nawáca yáacau ná'a' sacerdótebini wácanica náajcha ná'a' salínaica ya ná'a' quéewidacani ley shínaaca, quinínama judío wácanica. Ya natée Jesús libáji rícuu, jáiwa néntregaa jíni Pilatorru. <sup>2</sup> Pilato sáta léemiuni:

—¿Jiyá jiliérra rey judíobini shínaaca?

—Jiyái máca, —Jesús éeba'ee.

- <sup>3</sup> Jiníwata sacerdótebini wácanica náani nalít'a'aa íchaba chuánshi,  
<sup>4</sup> Pilato éejoo lisáta léemiuni:  
—¿Jiní jéebacta? Jicába chítashia mánaba najútacoo jíni.  
<sup>5</sup> Ne Jesús jócai éeba lichuáni; jáiwa'ee Pilato cáarrudawai.

*Jesús nawána náiinuaca*  
(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25)

<sup>6</sup> (Nuwówai nuíwa irrú áabai chuánshi rími). Lijútainchu liá'a fiestaca jí'ineerri pascua, Pilato wáseda nalí ná'a judíobinica báqueerri preso tánashia nasátani. <sup>7</sup> Ái báqueerri cuíta manúmai rícula já'a jí'ineerri Barrabás náajcha ná'a limánabacaca, ínuenai chóniwenai lirrícu liá'a jináwiua namédani náajcha ná'a gobierno shínaa chóniwenai, ya náiinua báqueerri chóniwerrite. <sup>8</sup> Néenee narrúni'inau Pilatorru ná'a chóniwenai íchabanica, néenee nasáta limédaque'e nalí léjta liwítee séewirrinaa. <sup>9</sup> Néenee Pilato má'ee nalí:

—¿Iwówai nuwáseda irrúni liá'a Judíobini shínaa reyca?  
<sup>10</sup> Pilato liáca léenaa ná'a sacerdótebini wácanica, néejueda Jesús lirrú cadénica nayá. <sup>11</sup> Ne ná'a sacerdóteca wáneenai nacáarraliacoo ná'a chóniwenica quéewique'e nasáta Pilato wáseda sáica mawí liá'a Barrabásca. <sup>12</sup> Néenee Pilato má'ee nalí báaniu:

—¿Tánawa iwówai numéda liájcha liá'a imáni liá'a imáni nácucha judíobini shínaa reyca?

<sup>13</sup> Néenee namáidada báaniwai namá'ee:  
—¡Jínua cruz nácuni!

<sup>14</sup> Néenee Pilato má'ee nalí:  
—¿Tánawa máashii liméda?

Ne namáidada danáanshiyu mawí namá'ee:  
—¡Jínua cruz nácuni!

<sup>15</sup> Néenee Pilato wówai limáacacoo sáica chóniwenai yáajcha, néenee liwáseda nalí jíni liá'a Barrabásca. Néenee'e liwána nabása liyá danáanshiyu mawí liá'a Jesúsca. Nanísainaa nabásaquí jíni, néenee'e liá nalí jíni quéewique'e máanali cruz nácuni.

<sup>16</sup> Néenee ná'a soldádoca nanísainaa natée Jesús lítala liá'a cuíta wérrica shínaa bináawaca, néenee náawaquedá yáacuwai ná'a soldado íchabani mawí. <sup>17</sup> Néenee nasúwa lirrú liá'a líibala quírrai wérrica léjta rey líibala, jáiwa'ee nanísainaa nayáaquí jíni liá'a túwirrica macájcuiyu újni corónaca, nasúwa liwíta nácu jíni. <sup>18</sup> Néenee'e ya ta nachána namáidadaca namá'ee lirrú:

—¡Yáali, Judíobini shínaa Rey!

<sup>19</sup> Nanísainaa natáa lirrú jíni, néenee nabáseda náacoo jíni liwíta nácu varayu, nawísadani náacoo natúyau náacoo náurri íta'au lirrú naméda náacoo lirrú nacáidaque'inini. <sup>20</sup> Nanísainaa nacáidaqui jíni, néenee namídu líibalami liá'a quírrai wérrica néenee nasúwa lirrú le jiliá'a líibalaca. Néenee natée jíni náiinuaque'e cruz nácuni.

*Jesús natáatani'inaa cruz nácu*  
(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43)

<sup>21</sup> Báqueerri washiálicuerri Cirene néenee sói, jí'ineerri Simón, liá'a lisáljinnaa liá'a Alejandro ya Rufo, ínuerri bacháideji. Libésuna'inaamíu á'a, nawána litée máashiiyu Jesús shínaa cruz. <sup>22</sup> Natée Jesús áabai sitio jí'ineerri Gólgota (wówerri limáca: "iyájimi yáarru"); <sup>23</sup> Náa lírra vino éewiderriu mirra yáajcha, áabai debé caiwibeeyuca, jí'ineerri mirra, ne Jesús jócai lírra náuchani. <sup>24</sup> Ne jáiwa natáata jíni. Ya ná'a soldádoca

jáiwa nachújida nalí wáacoo líibalami liá'a Jesúsca, nacába tánashia natée nalí wáacuwai.

<sup>25</sup> Manúlacaiba las nueve natáata'inaamini liá'a Jesúsca. <sup>26</sup> Ya nachánaa áabai letra cruz nácu wówerri limáca tándashia nácueji náiinua jíni, limá: "Rey judíobini shínaa". <sup>27</sup> Liájcha natáata chámata máashiinini léccchoo, báqueerri sáicaquicteji ya báqueerri apáuliquicteji. [ <sup>28</sup> Cha licúmpliacoo liá'a tánerricoo: "Naníquini náiibi ná'a máashiinica"].

<sup>29</sup> Ná'a bésunenaicoo náacoo nacáita liyá, nacúsuda nawítau ya namá lirrú:

—Jéemite, jiyá cáarralerri templo ya matáli éerri jinácuda báaniu wáni, <sup>30</sup> Jiwásedateu jiyá jájiu ya jiúrrucloo cruz nácula!

<sup>31</sup> Chacábacanaa nacáida liyá ná'a sacerdótebinica wácanica ya ná'a quéewidacani ley shínaaca. Namá'ee: —liwáseda áabi, ne liyá jájiu jócai éewa liwásedacoo. <sup>32</sup> Jiúrrucloo cruz nácula liá'a Mesíasca, Rey Israel shínaa, quéewique'e wacábacani ya wéebidaque'ini! Ya ná'a chámataca táatenaicoo liájcha nacáitade liyá.

### *Jesús máanalica*

(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49)

<sup>33</sup> Ne wówai'inaami wíyalicumi cái, quinínama cáinabi máquerriu catáwaca cáashia las tresca. <sup>34</sup> Liyáali hóraami Jesús máidada cadánani: "Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?" (wówerri limáca: "Nushínaa Dios, nushínaa Dios, ¿Tanda Jimáca nuyá báca?")

<sup>35</sup> Áabi ná'a yéenai á'a, néemini namá'ee:

—Éemite, máiderri liá'a íiwadederri Dios chuáni Elíasca.

<sup>36</sup> Néenee báqueerri néenaa jáiwa licánacawai, jáiwa lisábida áabai esponja vino ijíshiiyu, libajini báju shitúwa juáta lícu, jáiwa lidúcua Jesúsru jíni quéewique'e líirracani, limá'ee:

—Imáacani, wacába Elías íinucta liúrrucueda cruz náculajon.

<sup>37</sup> Ne Jesús jáiwa limáidada cadánani wérri, jáiwa máanalí jíni. <sup>38</sup> Ne liá'a cortinaca templo núma lícu sáica jáiwa lishírricuawai béewami cáinacieji áacairra. <sup>39</sup> Liá'a wánacaleerri romanoca, yéerri Jesús júntami, licába'innaa máanalí Jesús, limá'ee:

—Yáawaiyi liéni washiálicuerrica Dios Cúulee.

<sup>40</sup> Lécchoo ái áabi íina já'a cábenai nayá déecuchéji; náiibi ruyá ruá'a María Magdalena, María litúwa liá'a Santiago líshíimica ya José, ya Salomé. <sup>41</sup> Náani íinaca yáainaiu Jesús yáajcha ya nayúda liyá quéechainaa liyá Galilea néeni. Ái áabi mawí já'a áani íchaba áabi yéenai liájcha Jerusalén néerra.

### *Jesús naquénini*

(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56)

<sup>42</sup> Jesús máanalí'inaami liyáali éerrica ná'a judíoca nachúnicta quinínama nayáca liá'a éerrica sábadoca, liwówai limá walí, libéechá liá'a éerri nawówa íyabactacoo, tada samáabee béecha. <sup>43</sup> Jáiwa, báqueerri washiálicuerri Arimatea sói jí'ineerri José íinuerri. Liá'a Joséca wánacaleerri áacai náiibi ná'a wánacaleenai judíobini, néenderri Dios wánacaalau'u léccchoo, jócai cáarrunaa wárruacoo Pilato néerra lisátaque'e liúcha Jesús náanaimi. <sup>44</sup> Néenee Pilato cáarrudau léemi jáica máanalí liá'a Jesúsca néenee limáida lirrú liá'a soldado wácalica lisátaque'e léemiu liyá jáicta máanalí jíni. <sup>45</sup> Jayaali soldado wácali íiwa lirrú jíni, néenee Pilato línda áabi éntregaa Josérruni Jesús

náanaimi. <sup>46</sup> Néenee José wéni bájirra wáarruma mawiyii cawénica. Liúrruc oo Jesús cruz liúcha jíni, linís'a inaa lidájidaqui jíni, néenee libáyani útawi rícu wáalii jíni naquénini íiba íibi. Linís'a inaa libáya útawi rícu jíni, néenee liwówaneda áabai íiba libáyaque'e útawi núma. <sup>47</sup> Ruá'a María Magdalena ruájcha ruá'a María José túwaca nacábani liá'a namáacactacani.

## 16

### *Jesús cáwiactau*

(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12)

<sup>1</sup> Libésuna'inau liá'a éerri nawówa íyabactacoo, ruá'a María Magdalena, ruájcha ruá'a María Santiago túwaca ya ruá'a Saloméca, nawéni juménibee náaque'iu najúsua Jesús náanai nácuni (jócubeecha máashii líisaani). <sup>2</sup> Domingo manúlacaiba wérri, cáiwia wáalii jiácuwai, náau útawi néerra. <sup>3</sup> Namá'ee náacoo nalíwaacoo:

—¿Tána wówanaida walí útawi núma rícucha liá'a íibaca?

<sup>4</sup> Ne nacába'inaa nabéechau, nacába liá'a íibaca shírruerriu liárru rícuchau liá'a íiba máanui wérrica. <sup>5</sup> Néenee nawárrua'inau útawi rícula, nacába báqueerri icúlirrijui wáacoo liyáca sáicacaquictejica wáaliерri líbalau cabálai díririrri néenee nacáarrudau bájiala. <sup>6</sup> Ne limá nalí:

—O'icáarrudau. Imúrru imácoo liá'a Jesús Nazaret sáica liá'a náiinuanimi cruz nácu. Ne cáweerriwai, jiní áani. Icábateni áani namáacactamicani. <sup>7</sup> Yáa namówai, íiwa nalí ná'a lishínaa éewidenaicoo ya Pé'erurru léchchoo: 'Liácalau nabéecha Galilearra. Icába néerrajoni, léjta limáyu'umi irrúni.'

<sup>8</sup> Néenee najiáu nacánacacoo útawi yúcha ná'a íinaca, níwata chéchineneu, nacáarrudacalau. Jiní namá áabirru jiníwata cáarrucaa nayá.

### *Jesús íyaderriu María Magdalenarru*

[<sup>9</sup> Quéecha'inaa Jesús cáwiacuwai domingo manúlacaiba wérri, líyadau rulí quéechanacu ruá'a María Magdalenaca, lijédanimi yúcha siete espíritu máashiini. <sup>10</sup> Néenee ruáu ruíwa nalí ná'a yéenaimi Jesús liájcha ná'a máashiini wówa íchenaica. <sup>11</sup> Néemi'inaa cágicaa Jesús báaniu rucábacalani, ne nayá jócai néebida rulí.]

### *Jesús íyaderriu chámata lishínaa éewidenaicoo*

(Lc 24:13-35)

<sup>12</sup> Liáwinaami, Jesús íyaderriu nalí áabaiyu nalí ná'a chámata límáanabaca yéenaimi liájcha yáaineu náacoo náibayu bacháídala.

<sup>13</sup> Néenee néejoo náaque'iu náiiwa áabi apóstolu Jesús yáajcha, ne nayá jócai néebida nalí léchchoo.

### *Jesús úiwacta nalí ná'a apóstoluca namédaque'e léjta liwówau'i*

(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49)

<sup>14</sup> Liáwinaami, Jesús íyadau nalí ná'a once éewidenaicoo nalí já'a nácula náaya nayácacaa, néenee licáita nayá cháuctacaa néebidaca ya cabálinicala nawówa níwata jócai néebida nalí ná'a cábeneemi licáwiacoo. <sup>15</sup> Néenee limá nalí: "Yáau quinínama cainabi íiwa liáni chuánshica wásedeerri'inaa quinínamarru. <sup>16</sup> Tánashia éebiderri liá'a chuánshi sáicaicojoo libáutisacoo, liámina Dios néerra, ne tánashia jócai éebida liá'a chuánshijoo, jocani liwásedaujoo, liúcaminau máashiiquictalaca. <sup>17</sup> Namédaminaa léju liáni, ná'a éebidenai

nuchuáni: Nují'inaa nácu najédaminaa espíritu máashii chóniwenai yúchajoo; natáaniaminaa chuánshi wáaliuyujoo; <sup>18</sup> Nawínaminaa áai nacáaji rícujoo; ya náiirracta'ee méenaami máanalicaica, jócuminaa máashii liméda nalíjoo; ya mawí'inaajoo jáicta nachánaminaa nacáajiu nanácu ná'a bálineneecoo sáicaminaa nayájoo."

*Jesús úrrerriu áacairra  
(Lc 24:50-53)*

<sup>19</sup> Linís'a'inaa litáania náajcha liá'a Nawácali Jesúsca, néenee linácudawai narríshibia áacairra jíni, liwáau Dios éemanacu sáicaquictejica, wáaque'e léenaa Dios máaca liyá áacai wérri. <sup>20</sup> Néenee najíau ná'a éewidenaicoo náiiwa liá'a chuánshi sáicaica matuínaamirru. Liyá Nawácali yúda nayá líyadaque'e quinínamarru lichuáni sáicai nayú ná'a méenaami libánuani lichuáni yáajchau. Chácajani.]

## Evangelio según SAN LUCAS

### *Quéechanacu sái*

<sup>1</sup> Íchaba chóniwenai natána liá'a quéecha sáimi bésunacoo wáiibi.  
<sup>2</sup> Chaléjta néewidaumi ná'a chóniwenai cábenai quéechanacumi, ya narríshibia liá'a libánuani namédaca náiiwa liá'a sáica chuánshica Jesucristo shínaaca. <sup>3</sup> Nuyá Lucas, léccchoo nujúnicaí cawéni wérri Teófilo, nunísá nuá léenaa quinínama sáica quéechanacu sáimica, nucába lirrúnaacoo nácu íchaba nutána jirrú quinínama liáni nuchúni jirrú sáicani, <sup>4</sup> quéewique'e jicúnusia sáica liá'a yáawaiyiica néewidani jiyá nácu.

### *Báqueerri ángel íwa Juan Bautista jiácta'inaacoo*

<sup>5</sup> Liyáali éerrimi liwánacaala'inaami liá'a rey Heródesca líta'aa liá'a cainabi jí'ineerri Judea, yéerri néeni báqueerri sacerdote jí'ineerri Zacarías, báqueerri Abías táqueerri éenaami. Línu liá'a Zacaríasca rují'inaa Isabel Aarón táquetoomi. <sup>6</sup> Chámatanaa nayá majíconaani Dios náneewa ya naméda liwánacaala liá'a Dios wánani namédaca, tada jiní éewa liá najíconaa. <sup>7</sup> Ne jócai nawáalia néenibiu, jiníwata Isabel jócau éewa quéenibica; ya mawíjani salínai cáí.

<sup>8</sup> Áabai éerri arrúnaa naméda nashínaa tráawaju ná'a Zacarías máanabaca Dios náneewa, <sup>9</sup> léjta séewirriniaa nawítee nayáwacoo ná'a sacerdótebinica, naníwani náiibiu tánashia wárruerri'inau templo rícula, jáwa lijiáwai Zacaríasru arrúnaa liwárruacoo Dios shínaa templo rícula quéewique'e léema juménibee nafrésiani Diosru. <sup>10</sup> Nácula léema liá'a juménibeca Diosru, quinínama chóniwenai na'óraa nayáca bináaweji. <sup>11</sup> Liyáalimija báqueerri ángel Dios shínaa íyadau Zacaríasru, bárruerri altar éema nácu sáicaquictejica néemactaca juménibee jí'ineerri incienso. <sup>12</sup> Jái'inaa Zacarías cába ángel, jáwa licáarrudawai. <sup>13</sup> Ne ángel má'ee lirrú:

—Zacarías, ocáarru jiyá, jiníwata Dios éemerri jisátau'u liúcha, ya ruá'a jínu Isabelca wáaleecho'inaa rucúuleu, jáicta samálita jiáujoo jiáni'inaa jí'inaa Juan. <sup>14</sup> Iyá sáictai wérri'inaa iwówa, ya íchabaminaa sáicta wówajoo jáicta lijiáujoo. <sup>15</sup> Jiníwata jicúulee cadánani'inaa wítee Dios náneewa. Jócai'inaa írra fírracaishi cáiwii, cashiámui'inaa Espíritu Santoyu jóctanaa lijiájau. <sup>16</sup> Liwánaminaa íchaba éejueda nawíteu nashínaa Diosru, ná'a chóniwenai Israel rícu sánaca. <sup>17</sup> Liéni Juan yáairri'inau, Wawácali béecha, Espíritu dánaniyu ya liwítee léjta liá'a fíwadedeeri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Elías, quéewique'e néejooocoo áabenaa nawówa nasáljinää néenibi yáajchau ya ná'a máashiinica néewidaque'iu naméda sáicai. Cha licábacanaa lichúni ná'a chóniwenai narríshibia'inaaque'e Wawácali. —Limá'ee liáni ángelca.

<sup>18</sup> Zacarías sáta léemiu ángelca:

—¿Chíta quéewau'inaa nuá léenaa nuéewa nuwáalia nucúuleu níwata nuyá bájialai salírranica ya nuínu léccchoo.

<sup>19</sup> Ángel éeba'ee lichuáni:

—Nuyá Gabriel ya nutráawajaa Diosru; liyá bánuerri nuyá nutáaniaque'e jiájcha, ya nuíwa jirrú liáni sáicai chuánshica. <sup>20</sup> Ne wáalee, níwata jócai jéebida liáni chuánshica numáni nácucha jirrú, jiyá manúmai'inaa; jócuminaa jéewa jitáaniacojoo, cáashia libésunacoo quinínama liáni.

<sup>21</sup> Nácula, ná'a chóniwenai nanénda Zacarías bináaweji ya nasáta néemu nayá jájiu tada lidécudau bájiala lijiácoo templo rícura. <sup>22</sup> Lijiá'inaawai, jócai éewa litáania nalí; néenee náa léenaa jíni licábaca lituírricu sáiu templo rícu, litáania nalí señalyu; cha lisíguiacoo jócu litáania.

<sup>23</sup> Linís'a'inaa liméda lishíncaa tráawaju Diosru templo rícu, Zacaríasca jáiwa léejoo líbana néerrawai. <sup>24</sup> Liáwinaami liáni, ruá'a lílinu Isabelca ruáwi ríci, ya nácula cinco quéerri jócau jiáu rúbana yúchau, rupénsaa rumá rulíwoo: <sup>25</sup> “Liá'a Nuwácali chóque'e liméda nulí liáni, quéewique'e ná'a chóniwenai jócubeecha nacháani nuyá mawiá.”

### *Báqueerri ángel íwa Maríarru linácu liá'a Jesús jiácta'inaacoo*

<sup>26</sup> Ruwáalia'inaa seis quéerri ruáwi rícuai ruá Isabelca, néenee Dios bánuua báqueerri ángel jí'ineerri Gabriel, lirrícula liá'a chacáalee jí'ineerri Nazaret, yéerri áabai cainabi íta'aa judíobini shínaa jí'ineerri Galilea, <sup>27</sup> quéewique'e litáania ruájcha ruá'a miyácau jócai yáacaji washiálicuerri yáajcha, jí'ineechoo María, comprométechoo rucásacoo báqueerri washiálicuerri yáajcha jí'ineerri José, litáqueerrimi liá'a rey David. <sup>28</sup> Néenee liwárrua ruyáctala liá'a ángelca limá rulí:

—¡Nutáa jirrú, Dios wówairri liméda jirrú áabai sáicabee máanui! Wawácali yéerri jiájcha. Dios méderri sáicai mawí náucha ná'a íina quinínama.

<sup>29</sup> Ne rucába'inaa ángel ruá'a Maríaca, jáiwa rucáarrudau ruéemi lichuáni, rumá rulíwoo táchashia lílinu limá rulí cháji'i. <sup>30</sup> Néenee liá'a ángel ma rulí:

—Ocáarru jiyá, María, níwata Dios wówairri liméda jirrú sáicai. <sup>31</sup> Jiáwi rícuminaajoo, jiwáaliaminaa jicúuleujoo, jiáminaa lijí'inaa Jesúsjoo. <sup>32</sup> Liyá sáicai'inaa chóniwenai yúcha, jí'ineerri'inaa Licúulee liá'a Dios yéerri áacairra wérri, ya Wawácali Dios méderri'inaa liyá reyyui liwánacaalaque'e léjta liwérrimi David. <sup>33</sup> Liwánacaalaminaa ná'a israelítacujoo Jacob éenibimica mamáarraca éerri, liá'a liwánacaalau'uca jócai'inaa amáarra.

<sup>34</sup> Néenee ruá'a Maríaca rumá ángelrru:

—¿Chítai'inaa libésuna'inau liáni? nuyá jócai yáacaji washiálicuerri yáajcha.

<sup>35</sup> Néenee limá rulí liá'a ángelca:

—Liá'a Espíritu Santoca ínuerri'inaa jináculajoo ya lidánani liá'a Dios yéerri áacairra wérri liúrruocominau lidájida jiyájoo léjta áabai sáanai. Tándawa liá'a samálita jiérri'inaacoo jí'ineerri'inaa majíconai Dios Cúulee. <sup>36</sup> Ya jéemite liáni: —Ruá'a jéenajetoo déecucheji jí'ineechoo Isabelca, ruyá jáu yáawi rícu léccchoo, báawita salítueni ruyá. Namánimi nácucha jócalá éewa quéenibi ruyá, ne chóque'e ruáwi rícu, ruwáalia seis quéerri, <sup>37</sup> “níwata Dios éewerri liméda quinínama.”

<sup>38</sup> Néenee rumá ruá'a Maríaca:

—Nuyá yéerri Dios wánacaala nácu. Dios méda'aa nulí léjta jimáyu'u nulí.

Néenee ángel jiáu rúchai.

*María yáau rupáshia Isabel néerra*

<sup>39</sup> Liyáali éerrimica, María yáau madéjcanaa áabai chacáalee rícula yéerri dúuli namáctalaca Judea shínaa cáinabi íta'aa. <sup>40</sup> Ruwárroo Zacarías íibana rícula ya rutáa Isabelru. <sup>41</sup> Jái'inaa Isabel éemi María táa rulí, liá'a samálita ruáwi rícu sáica jáiwa lichúnuniwai, ya Isabel máacau cashiámu Espíritu Santoyu. <sup>42</sup> Néenee Isabel rumá cadánani chuánshiyu: —¡María, Dios túya jiyá mawí náucha ná'a quinínama finaca, ya litúya jicúulee! <sup>43</sup> ¿Tána nuyái? Nuyá jócai cawéni quéewique'e jínu jipáshia nuyáctalaca Nuwácali túwaca. <sup>44</sup> Nuéemi'inaa jitáa nulí, nucúulee chúnuniu liwówa chúnicau nuáwi rícu. <sup>45</sup> ¡Sáicta jiwówa jiyá jéebidacala liá'a cúmpleri'inaacoo Wawácali máni nácura jirrú!

<sup>46</sup> María má'ee:

“Nucáwica méda sáicai lirrú liá'a Nuwácali máanui wérrica;

<sup>47</sup> nushínaa espíritu sáicta liwówa Dios nácu liwáseda nuyá.

<sup>48</sup> Jiníwata Dios cába nulí sáica, nuyá imíyau, cashírruedacau jirrú, ya chóquejoo chóniwenai ma nunácura sáictau wówa;

<sup>49</sup> jiníwata liá'a Dios éewerri liméda quinínama liméda nulí máanui wérri sáicaica majíconaa lijí'inaa.

<sup>50</sup> Dios wáalia séewirrinaa carrúni jináata licába ná'a cawáunta liyá.

<sup>51</sup> Dios méda íchaba quinínama liwítee dánaniyu, licáarralia náucha nashínaa ná'a fachósunica.

<sup>52</sup> Liúrrucueda ná'a reyebini náarrubai ítachau ya limáaca áacai ná'a imíyanica.

<sup>53</sup> Dios yáa sáicai nalí ná'a sáamuni wówa ya liwána náacoo macáaji rícu sái ná'a rícubinica.

<sup>54</sup> Liyúda nayá chóniwenai Israel shínaaca sírbeerri lirrú, ya jócai limíya máecha nayá liméda sáicaica Carrúni jináataca licába nayá.

<sup>55</sup> Dios íwanimi báinacu wawérrinaimirru, ya Abrahámru ya ná'a jitáqueenemi jíneécoo liáwinaami liéni.”

<sup>56</sup> María máacau ruájcha ruá'a Isabelca matálicua quéerri, liáwinaami ruéejoo rúbana néerrau.

*Juan Bautista jiácta'inaacoo*

<sup>57</sup> Línu'inaa liá'a éerrica, Isabel cúcuctála'inaaca, jáiwa ruwáalia rucúuleewai. <sup>58</sup> Ná'a yéenai urrúni ya ná'a ruéenajinai náau nawána sáicta ruwówa ná'a inaa léenaa Dios méda rulí sáicai, liá rucúulee.

<sup>59</sup> Liwáalia'inaa ocho éerri natée liá'a samálitaca namédaque'e lirrú náiju nachíipi juáta líimana, ya nawówai ná'a lijí'inaa léjta lisálijinaa, Zacarías.

<sup>60</sup> Ne litúwa rumá náli:

—Jócai. Arrúnaa yáa lijí'inaa Juan.

<sup>61</sup> Néeba'eerru chuáni:

—Jiní jéenajinai wáaleerri lijí'inau chárre.

<sup>62</sup> Néenee natáania nacáajiyu samálita sálijinaarru, náaque'e léenaa tánashia jí'inaashi liwówai licúuleerru. <sup>63</sup> Zacarías sáta náucha áabai tablero pítui litánaque'e ya jáiwa litána: ‘Lijí'inaa Juan’. Ya jáiwa báawata liyá nalí quinínama. <sup>64</sup> Liyálimi rímija Zacarías léewa litáania báaniuwai, ya lichána liá sáicai Diosru. <sup>65</sup> Quinínama ná'a yéenai urrúni báawatai wérri yájnali, ya quinínama liá'a cáinabi yéenai díuli íibi Judea shínaaca, náiiwadeda liá'a bésuneerricoo. <sup>66</sup> Quinínama ná'a éemenai liáni nasáta néemiu nayá jájiu: “¿Tánashia liméda liáni samálitaca jáicta máanui jíni?” Níwata yáawaiyi Dios íyada liwítee dánaniu liájcha liáni samálitaca.

*Zacarías shíma*

<sup>67</sup> Zacarías, samálita sálijinaaca, cashiámui Espíritu Santoyu, ya litáania lijí'inaa nácu, limá:

<sup>68</sup> “¡Nuá lirrú sáicai nuwácalica, Dios Israel shínaaca, jiníwata línuca quéewique'e lishínaa chóniwenai éewaque'e náacoo áacairra!

<sup>69</sup> Libánua walí báqueerri cadánani wítee wásedeerri'inaa wayá wajíconaa yúchau, báqueerri David táqueerrimi sırbeerrimi lirrú.

<sup>70</sup> Liyáwa limánimi liá'a walí báinacu, náiiwanimi ná'a majíconaani íiwadedenai Dios chuáni báinacu.

<sup>71</sup> Liwásedaque'e wayá wajínai yúcha, ya quinínama náucha ná'a máashiini cába wayá,

<sup>72</sup> ya licába Carrúni jináataiyu wawérrinaimica, ya jócai limíya máecha liá'a limánimi limédaca wawérrinaimi yáajcha.

<sup>73</sup> Liyáwa liéni yáawaiyi Dios máni nácula lirrú liá'a wasáljinää Abrahámmica:

<sup>74</sup> Liwásedacala'inaa wayá náucha ná'a wajínaica, quéewique'e wasírbia lirrú jócu cáarru wayá,

<sup>75</sup> ya wayá lináneewa machácaniyu ya majíconaani, ya quinínama éerri jútainchu wacáwica.

<sup>76</sup> Ya jiyá, nucúulee rími, jiyá jí'ineerri'inaa cáiwadedaca Dios chuáni, lishínaa liá'a Diosca máanui wérri yéerri áacairra wérri, níwata yáairri'inau libéecha liá'a Wawácali jichúnique'e libéecha iníjbaa.

<sup>77</sup> Quéewique'e jiwána náa léenaa ná'a lishínaa chóniwenica Dios méetuerri najíconaa ya línda nawárruacoo liyáctalaca.

<sup>78</sup> Jiníwata washínaa Dios, Carrúni jináataca wérri, liwána jucámarra wawítee, újni líndachu cáiwia chaléjta éerri wáalii.

<sup>79</sup> Quéewique'e liá nalí cámarrashi ná'a yéenai dujíwala catáwacabee rícu, quéewique'e litée wayá lirrícuba liá'a iníjbaa sáictactaca wawówa.” Limá liá'a Zacarías.

<sup>80</sup> Liá'a samálitaca lidáwinau ya liwíteu cadánani liwítee Dios wíteeyu, ya liyá jiníctala yéerri, cáashia línu liá'a éerri líyadactacoo nacába ná'a israelítabinica.

## 2

*Jesús jiáctau  
(Mt 1:18-25)*

<sup>1</sup> Liyáali éerrimi, liá'a wánacaleerri íchaba cáinabi jí'ineerri Augusto César, liwána, natána nají'inau quinínama ná'a chóniwenai cáashta íta'aa lijútadaque'e nayá. <sup>2</sup> Liáni quéechanacu sái natána najiá'inau chóniwenai quéechá'inaa Cirenio ya lishínaa wánacaleerri liá'a cáinabica jí'ineerri Siria. <sup>3</sup> Quinínama arrúnaa náacoo natána nají'inau chúnzai nashínaa chacáalee rícula. <sup>4</sup> Tándawa José jiáu liúcha liá'a chacáaleeca jí'ineerri Nazaret yéerri áabai cáinabi rícu jí'ineerri Galilea, ya liáque'iu áabai chacáalee néerra jí'ineerri Belén, yéerri áabai cáinabi jí'ineerri Judea rey David jiáctamicoo, Josécala David táqueerrimi. <sup>5</sup> Liáu néerra quéewique'e litána lijí'inau cáashta íta'aa ruájcha ruá'a línu'inaa Mariáca comprométechoo rucásacoo liájcha, liyáali éerri jáu yáawi rícuai. <sup>6</sup> Néenee nácula nayá'inaa Belénra, línu

liá'a éerdi María cúcicucta'inaaca, <sup>7</sup> jáiwa lijiáu néenii quéechanacu sái rucúuleeca, jáiwa rudájida jíni wáarruma shídami íibi, rurrúwaida cuéshinai íibana rícu jíni, jinícala náarrui nayácta'inaa cuíta rícu.

### *Ángelbini ya pastorbini*

<sup>8</sup> Urrúni Belénru áabi washiálicuenai catúyacani ovejas, nají'inaa pastorbini, nayá bésunedenai táayebee bacháida rícu túyenai nashínaa ovejaca. <sup>9</sup> Cawíquinta báqueerri ángel Dios shínaa íyadacoo nalí ná'a pastorbiniya ya Dios shínaa cámarrashi quéena natéeji, jáiwa cáarru bájiala nacábacani. <sup>10</sup> Ne ángel ma nalí: "Ocáarru iyá, nuínda irrú áabai chuánshi sáicai, quéewique'e sáicta wéerri iwówai quinínama chóniwénai. <sup>11</sup> Wáalee lijiáu irrú, David shínaa chacáalee rícu jí'ineerri Belén, báqueerri cawásedacai iyá cáarrunatai ijíconaa yúchau, Iwácali Cristo'inaaca. <sup>12</sup> Ne quéewique'e yáa léenaa tánashia jíni, iinuminaa iyájoo linácu liá'a quirrácuaca dájiderriu wáarruma shídami íibi ruwáirri cuéshinai íibana rícu."

<sup>13</sup> Liyáalimi cawíquinta, íchaba ángel áacai sána íyadacoo mawí lijcha liá'a ángelca náa Diosru sáicai namá'ee:

<sup>14</sup> "¡Wáa lirrú sáicai liá'a Diosca yéerri áacai!

¡Sáictaque'e nawówa quinínama yéerri áani cáinabi íta'aa, sáicaque'e chóniwénai!"

<sup>15</sup> Quéecha'inaa jáyali néejoo áacairra ná'a ángelmica, ná'a pastorbini namá'ee nalí wáacoo:

—Wáateu Belénra, wacába liáni bésuneerricoo Wawácali íiwani walí.

<sup>16</sup> Néenee náau madéjcanaa náiinu María ya José ya quirrácua ruwáirri cuéshinai íibana rícu. <sup>17</sup> Nacába'inaa jíni, náiwadeda liá'a ángel máni nalí linácu liáni samálitaca. <sup>18</sup> Ya quinínama ná'a éemenaicani nacáarrudau néemi nachuáni namáni ná'a pastorbiniya. <sup>19</sup> Né'e ruá'a Mariaca ruwáalia ruwówa lícuu quinínama liáni rupénsani'e nácu séewirrinnaa. <sup>20</sup> Ná'a pastorbiniya néejua'inaa'eewoowai náa'ee sáicai Diosru quinínama linácu'e liá'a néeminica yá'ee liá'a nacábanica, ne quinínama bésunau léjta ná'a ángelbini máyu'u nalí.

### *Liá'a samálita Jesús náyadani templo rícu*

<sup>21</sup> Liwáalia'inaa ocho éerri nacírcuncida\* liá'a samálitaca, ya ná'ee lijí'inaa Jesús, liyá'ee jí'inaashica liá'a ángel máni Maríarru jóctanaa quéenibi ruyá.

<sup>22</sup> Línu'inaa liá'a éerrica arrúnnaa naméda léjta Moisés wánau'mi namédaca masáculaque'e nayá, natée liá'a samálitaca Jerusalénra náyadaque'ini Diosruni. <sup>23</sup> Cha namédaqui jíni, jiníwata ley lishínaa liá'a wácalishica tárerriu: "Quinínama quéechanacu sái samálitaca arrúnnaa nashírrí Wawácalirruni." <sup>24</sup> Néenee náawai nafrésia sacrificio liá'a libánuu naméda liá'a ley Wawácali mánica: Chámai paloma wérri o chámai paloma éenibi.

<sup>25</sup> Liyáali éerrimi liyá Jerusalén rícu báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Simeón. Liéni washiálicuerri machácani ya sáicai wítee, ya yáairri sáicai Diosru, ya liméda léjta Dios wówau'i, ya linénda liwásaida Israel tárqueenaimi. Liá'a Espíritu Santo liyá Simeón yáajcha. <sup>26</sup> Espíritu Santo wána liá léenaa jóctanaa máanali liyá libéecha, cáashia lijiáctala'inaa ya licába liá'a Mesíasca, liá'a Dios bánuani'inaaca. <sup>27</sup> Espíritu Santo bánuu Simeón liáque'iu templo rícula; ya jái'inaa litúwanai liá'a samálita

\* **2:21** Nacírcuncida: Nawíchua lichípi íimanaa dácu

Jesúsca natée liyá léccchoo, nacúmpliaque'e léjta ley wánacaalau'i, náiinu Simeón nácu. Nawíchua lichípi íimanaa dácu. <sup>28</sup> Néenee Simeón liwína liná lícu liá'a samálitaca, liá Diosru sáicai limá chá'a:

<sup>29</sup> "Ya ta, Nuwácali, jinísia jiméda léjta jimáyumi;  
ya ta jéewa jimáaca máanali nuyái jishínaa cha liwíteemija'a, nuyá cashírruedacaica jirrú.

<sup>30</sup> Jiníwata nunísia nucába liá'a wásedeerri'inaa wayá Dios shínaa máashii yúcha,

<sup>31</sup> lichána limédacoo quinínama chóniwenai tuími rícula,

<sup>32</sup> liá'a cámarashica liquénaminaa nawítee rícuejijoo quinínama chóniwenai,  
yáminaa liwánaque'e cawáunta nayá Israel táqueenaimi. Limá liáni Simeónca."

<sup>33</sup> Néenee José ya litúwa liá'a Jesús nacáarrudau néemi liá'a simeón máni linácucha liéni samálitaca. <sup>34</sup> Néenee Simeón liá nalí sáicai, ya limá Mariárru, Jesús túwaca:

—Jéemite, liéni samálitaca Dios wínani quéewique'e liméda íchaba chóniwenai israel néenee sána nacáu o nabárroo. Liyá'inaminaa áabai señal, íchabaminaa cháani liyá, <sup>35</sup> quéewique'e liá'a yéerri íchaba wówa lícu lítadaque'i. Ne quinínama liéni jirrú'inaa cáiwi wérri'inaa, chaléjta áabai espada dúurruerri jicáwica ibeeji.

<sup>36</sup> Cha léccchoo ruyá néeni báquetoo íinetoo jí'ineechoo Ana, rutáania Dios jí'inaa nácu, limiyacaualami liá'a Panuel, litáqueerrimi liá'a Aser. Ana bájialau salítuenica, ya rucásaa'inaamiu miyácau wáaliu rími, ya rúnirri máanali nawáalia'inaa náajcha wáacoo siete camuí; <sup>37</sup> liyáalimi éerri ruwáalia ochenta cuatro camuí, ruyá máanirri. Jócau jiáu templo rícucha, rusírbia Diosru táayenaa ya éerrinacu ayúnoyu ya oraciónyu. <sup>38</sup> Ana ínu liyáalimi jáa, ya ruchánaa ruá Diosru sáicai, ya rutáania linácu liá'a samálita Jesúsca ya quinínama náa'a chóniwenai néndenai liwásaida, náa'a chóniwenai yéenai Jerusalén rícu.

### *Néejoo Nazaret néerra*

<sup>39</sup> Liáwinaami nanísia'inaa nacúmplia quinínama léjta libánua liá'a ley Wawácali shínaa, jáiwa néejoo Galilea néerra, nashínaa chacáalee jí'ineerri Nazaret. <sup>40</sup> Ya liá'a samálita Jesús lidáwinau cadánani ya mawí cawíteeca, ya Dios yáa lirrú sáicai mamáarraca.

### *Liá'a samálitaca Jesús yáairri templo rícu*

<sup>41</sup> Jesús túwanai yáaineu Jerusalén néerra camuí jútainchu lirrú liá'a fiestaca jí'ineerri pascua. <sup>42</sup> Quéecha'inaa Jesús cúmplia doce camuí, yáaineu Jerusalénra naméda fiesta léjta nawíteeyu. <sup>43</sup> Ne amáarrai'inaa fiestai, néejowai, ne liá'a samálita Jesús máaquerriu Jerusalén rícu, jócani litúwanai yáa léenaa. <sup>44</sup> Namáta'ee Jesús yáairri chóniwenai íbi, najínactacoo áabai éerri iníjbaa lícu. Quéecha'inaa namúrruqui jíni náiibiu náa'a néenaaca náa'a nacúnusianica léccchoo, <sup>45</sup> jócai náiinu linácu liá'a Jesúsca. Néenee néejowai Jerusalén rícula báaniu namúrruque'e néerrani.

<sup>46</sup> Liáwinaami matálíi éerri rícula, náiinu linácu templo rícu, wáairriu liyá náiibi náa'a éewidenaica Moisés chuáni, éemerri liyá nalí ya sáteerri liyá léemiu nayá. <sup>47</sup> Ya quinínama náa'a éemenai Jesúsru nacáarrudau néemi liwítee ya léebaca nachuáni. <sup>48</sup> Litúwanai cába'inaa jíni, nacáarrudau nacábaque'e jíni, litúwa ma lirrú:

—¿Nucúulee rími, táda jíméda walí liárra? Jicá'ateni, jisáljinaa yáajchau urrúni wawówa wamúrru jiyá.

<sup>49</sup> Jesús ma nalí:

—¿Táda imúrru nuyá? jócai yáa léenaa arrúnnaa báwatui nuyáca linácu liá'a nusáljinaa wówainica?

<sup>50</sup> Né'e jócai náa léenaa néemi liá'a limáni nalí.

<sup>51</sup> Néenee Jesús léejoo náajcha Nazaret néerra, lisíguia liméda nawánacaala. Quinínama liáni litúwa jócai rumíya máeche, ruwáaliani ruácoo ruwówa lícuu. <sup>52</sup> Ya Jesús mamáarracai dáwinacoo línáanaica, ya liwítee, ya sáicta liwówa Dios yáajcha chóniwenai yáajcha léccchoo.

### 3

#### *Juan Bautista yáairri jiníctala yáa*

(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8)

<sup>1</sup> Jái'inaa quinse camuí liwánacaala liá'a chúnsei wánacaalaca jí'ineerri Tiberio, liyáali éerrimi Poncio Pilato liwánacaala cainabi jí'ineerri Judea, Herodes liwánacaala cainabi jí'ineerri Galilea, ya léenajirri Felipe liwánacaala cainabi jí'ineerri Iturea ya Traconite, ya liá'a Lisinias liwánacaala cainabi jí'ineerri Abilinia. <sup>2</sup> Anás ya Caifás sacerdótebini wácanai. Liyáalite Dios táania Juanru licúulee liá'a Zacaríasca yáairri jiníctala yáa, <sup>3</sup> ya Juan libésunau quinínama cainabi urrúni méeda jí'ineerri Jordán, limá liácoo chóniwenairru arrúnnaa néejooocoo Diosru ya nawána nabáutisa nayá, quéewique'e Dios méetua najíconaa. <sup>4</sup> Liáni bésuneerriu léjta litánaumi liá'a íiwadederri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Isaías:

“Báqueerri chóniwerri máidaderri'inaa jiníctala yáairri:

‘Ichúni liá'a iníjbaaca Wawácalirru,  
iméecu áabai iníjbaa machácani.

<sup>5</sup> Quinínama sájaba máanui wérri báyeerri'inau,  
quinínama dúuli wérri ya dúuli rími naquénini nabáyaque'e liyáque'e  
áabee,  
náa'a iníjbaa cùwaneerricoo arrúnnaa machácanicani,  
ya áabee naméda iníjbaa dujíwanamaica.

<sup>6</sup> Quinínama chóniwenai nacábaminaa liá'a Dios bánuani wáseda wayá.’

<sup>7</sup> Najiá'inau náa'a chóniwenai quéewique'e Juan báutisa nayá, limá nalí: “¡Iyá léjta áai éenajinai! ¿Tána ma irrúi ibáutisaacalau iwásedacaalau liúcha liá'a carrrúnatai rúneerricoo liácoo? Ipénsacta chárra iyá yúquenai iyáca. <sup>8</sup> Iyá sáica, nacábaque'e yáawacta éejoo Wawácalirru, ya ówa imá irrúwoo: ‘¡Wayá Abrahám táqueenaimi wásedeenai'inau!’ Ne yáawaiyi numá irrú, Dios éewerri lináwida náani íibaca Abrahám táqueenaimiyu. <sup>9</sup> Ya mawí, liá'a chúushi jái ya cáí quéewique'e liwíchua áicuba lijíchu yáajchau. Quinínama áicuba jócai yáa lítau sáica, wíchuerriu ya náuca chichái rículani.”

<sup>10</sup> Néenee chóniwenai sáta néemiu liyá:

—¿Tána wéewa wamédacai?

<sup>11</sup> Juan éeba nachuáni:

—Liá'a wáaleerri chámáí íibalashi, jiá lirrú áabai liá'a jiní wáaliani; ya liá'a wáaleerri íyacaishi, jishírrida liájcha liá'a jiní wáaliani.

<sup>12</sup> Néenaa náa'a cóbrenai impuesto Romarru narrúniu Juanru quéewique'e nabáutisacoo ya nasáta néemiu liyá:

—Quéewidacai, ¿tána wéewa wamédacai?

<sup>13</sup> Juan ma nalí:

—Jócai cobra bájiala liúcha liá'a léjta nawánau icóbraca.

<sup>14</sup> Néenaa ná'a soldado nasáta néemiu lécchoo:

—Ya wayá ¿tána arrúnaa wamédacai?

Juan éeba nachuáni:

—Jiní éedani náucha cháji'i, jiní ibáulidaca nayá, uyáa najíconaa cháji'i jócai naméda; ya sáicta iwówa liájcha liérra iwénica napáida iyá.

<sup>15</sup> Ná'a chóniwenai nanénda nacábau tána'inaa bésunawai, nasáta néemiu nayá wáacoo Mesías liá'a Juanca; <sup>16</sup> Ne Juan ma nalí quinínama: "Nuyá yáawaa nubautéisa shiátaiyu; ne báqueerri íinuminaa báutiseerri'inaa Espíritu Santo wíteeyu, ya chicháiyu. Liyá mawí cadánani wítee núcha, jócai sáicaminaata nutájiacoo nuwáseda lishínaa cotiza báji. <sup>17</sup> Línda licáaji rícuu léjta áabai pala, quéewique'e liáwaqueda trigo ya lishírrini máashiibee liúcha. Liwáaliaminaa trigo líibana rículau, ne léemaminaa liá'a máashiibeca chichái rícula jócai chácacajiu." Liáni wówerri limáca lishírrí ná'a sáicanica, ya máashii liúcani'inaa chichái rícula jócai chácacajiu.

<sup>18</sup> Cháwate Juan íiwa nalíni, ya áabi íchaba wítee lécchoo, Juan íiwa nalí sáicai chuánshi chóniwenairru. <sup>19</sup> Ya lécchoo licáita Herodes wánacaleerri Galilea shínaa cáinabi, jiníwata liwáaliaca líinuyu ruá'a Herodíasca, léenajirri Felipe íinuc oo, ya lécchoo quinínama máashii limédanica; <sup>20</sup> Ne Herodes jócai méda liwánacaala liá'a Juanca, litúculeda áabai máashii mawí: liwárrueda Juan cuítá manúmai rícula.

### *Juan Bautista báutiseerri Jesús*

(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)

<sup>21</sup> Jóctanaa Juan yáa cuítá manúmai rícula, báutisa'inaa quinínama chóniwenai, Jesús báutisau lécchoo; ya nácula li'óra, liá'a Jesús éerri méecu lirrú, <sup>22</sup> ya Espíritu Santo yúrruc oo linácula léjta áabai paloma, ya nacábani; ya léemi áabai chuánshi áacai mérri lirrú:

—Jiyá Nucúulee nuwówaini, jiyáwa nuwínani.

### *Ná'a nawérrinaibimica Cristo béecha sánamica*

(Mt 1:1-17)

<sup>23</sup> Jesús wáalia'inaa újni treinta camuíca lichánau liméda lishínaa tráawajo.

Léjta néebidau'u José cúuleecani.

José Elí cúuleemi,

<sup>24</sup> Elí Matat cúuleemi,

Matat Leví cúuleemi,

Leví Melqui cúuleemi,

Melqui Jana cúuleemi,

Jana José cúuleemi,

<sup>25</sup> José Matatías cúuleemi,

Matatías Amós cúuleemi,

Amós Nahum cúuleemi,

Nahum Esli cúuleemi,

Esli Nagai cúuleemi,

<sup>26</sup> Nagai Maat cúuleemi,

Maat Matatías cúuleemi,

Matatías Simei cúuleemi,

Simei Josec cúuleemi,

Josec Judá cúuleemi,

27 Judá Joanán cúuleemi,  
 Joanán Resa cúuleemi,  
 Resa Zorobabel cúuleemi,  
 Zorobabel Salatiel cúuleemi,  
 Salatiel Neri cúuleemi,  
 28 Neri Melqui cúuleemi,  
 Melqui Adi cúuleemi,  
 Adi Cosam cúuleemi,  
 Cosam Elmadam cúuleemi,  
 Elmadam Er cúuleemi,  
 29 Er Jesús cúuleemi,  
 Jesús Eliezer cúuleemi,  
 Eliezer Jorim cúuleemi,  
 Jorim Matat cúuleemi,  
 30 Matat Leví cúuleemi,  
 Leví Simeón cúuleemi,  
 Simeón Judá cúuleemi,  
 Judá José cúuleemi,  
 José Jonam cúuleemi,  
 Jonam Eliaquim cúuleemi,  
 31 Eliaquim Melea cúuleemi,  
 Melea Mena cúuleemi,  
 Mena Matata cúuleemi,  
 Matata Natán cúuleemi,  
 32 Natán David cúuleemi,  
 David Isaí cúuleemi,  
 Isaí Obed cúuleemi,  
 Obed Booz cúuleemi,  
 Booz Sala cúuleemi,  
 Sala Nahasón cúuleemi,  
 33 Nahasón Aminadab cúuleemi,  
 Aminadab Admin cúuleemi,  
 Admin Arni cúuleemi,  
 Arni Esrom cúuleemi,  
 Esrom Fares cúuleemi,  
 Fares Judá cúuleemi,  
 34 Judá Jacob cúuleemi,  
 Jacob Isaac cúuleemi,  
 Isaac Abrahám cúuleemi,  
 Abrahám Taré cúuleemi,  
 Taré Nacor cúuleemi,  
 35 Nacor Serug cúuleemi,  
 Serug Ragau cúuleemi,  
 Ragau Peleg cúuleemi,  
 Peleg Heber cúuleemi,  
 Heber Sala cúuleemi,  
 36 Sala Cainán cúuleemi,  
 Cainán Arfaxad cúuleemi,  
 Arfaxad Sem cúuleemi,  
 Sem Noé cúuleemi,  
 Noé Lamec cúuleemi,  
 37 Lamec Matusalén cúuleemi,  
 Matusalén Enoc cúuleemi,  
 Enoc Jared cúuleemi,  
 Jared Mahalaleel cúuleemi,  
 Mahalaleel Cainán cúuleemi,

<sup>38</sup> Cainán Enós cúuleemi,  
Enós Set cúuleemi,  
Set Adán cúuleemi,  
Adán Dios cúuleemi.

## 4

*Wawásimi wówai Jesús méda lijíconau  
(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)*

<sup>1</sup> Jesús Espíritu Santo cámusheda liwítee, léejoo méeda Jordán néenee, ya Espíritu litée jiníctala yáairri. <sup>2</sup> Néerra liyá cuarenta éerri, ya liá'a Wawásimi wówai Jesús méda lijíconau. Jesús jiní iyani narrícu ná'a éerrica, táda cha liáwinaami lisíntia ínaishi. <sup>3</sup> Néenee Wawásimi ma lirrú:

—Yáawaicta Dios Cúulee jiyá, jiwanate lináawacoo liéni sibaca páaniyu.

<sup>4</sup> Jesús éeba'ee:

—Limá'ee liá'a Dios chuáni jái tánacuwai: 'jócai bácai iyacaishiyu liyá liá'a washiálicuerica.'

<sup>5</sup> Néenee Wawásimi írrida Jesús ya líyada lirrú quinínama ná'a país éerri rícu, <sup>6</sup> limá lirrú:

—Nuá jirrú quinínama jiwanacaalaque'e éerri rícu cawéninica. Níwata nuyá nunísani narríshibiaca, ya nuá tánashia nuwówaini nuárru jíni. <sup>7</sup> Jitúyactau nulí ya já nulí sáicai, quinínama jishínaaminaa.

<sup>8</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Nuyá jócai túyau jirrú, jiníwata limá liá'a tánerricoo: 'Jitúyau Diosruja, ya jisírbia lirrú bácai.'

<sup>9</sup> Liáwinaami Wawásimi téé Jesús chacáalee Jerusalénra, lírrida liyá templo ítala mawíta áacaica ya limá lirrú:

—Yáawaicta Dios Cúulee jiyá, jicáteu cáinabi rícula wayéji áani;

<sup>10</sup> Jiníwata limá liá'a tánerricoo:

'Dios bánuaminaa lishínaa ángelbini nayúda ya natúya jiyá.

<sup>11</sup> Nanácudaminaa jiyá nacáaji rícuu,  
jócubeecha jínuau iiba nácula'.

<sup>12</sup> Jesús éeba'ee Wawásimi chuáni:

—Limá léccchoo liá'a tánerricoo: 'Ujimáca máashii Diosru jiwoínai limédaca.'

<sup>13</sup> Quéechaa'inaami Wawásimi jócu léenaa liwána Jesús méda lijíconau, néenee Wawásimi dáanau liúcha íchaba éerri.

*Jesús chánau liméda lishínaa tráawaju Diosru Galilea rícu*

*(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)*

<sup>14</sup> Liáwinaami Jesús éejoo lishínaa cáinabi ítalau jí'ineerri Galilea Espíritu Santo dánaniyu, néenee natáania linácu quinínama lirrícu liá'a cáinabica yéerri litéeji. <sup>15</sup> Ne léewida nayá narrícu ná'a cuíta jí'ineenai sinagoga, ya náa lirrú quinínama sáicai.

*Jesús Nazaret néeni*

*(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)*

<sup>16</sup> Jesús yáau Nazaret néerra, chacáalee lidáwinactamicoo. Léerdi nawówa iyabactacoo liwárroo sinagoga rícula, léjta liwíteeja, jáiwa libárruawai quéewique'e liliá Dios Chuáni. <sup>17</sup> Náa liliá cáashta litánanimi liá'a íiwadeddeerri Dios chuáni báinacu Isaíasca, limécu'inaamini línu linácu liá'a tánerricoo chá'a:

<sup>18</sup> "Espíritu nuwácali shínaa yáairri nunácu,

jiníwata liníwaca nuyá quéewique'e nutée chuánshi wáalii nalí ná'a a carrúni jináatanica;

libánuia nuyá nuiiwadeda chítashia éewau'inaa mabáji ná'a a presoca ya nuéejueda natuí ná'a matuínica;

nuchánaa nuéda nabáji ná'a nabádadananica;

**19** nuiiwa liá'a camuí sáictaica Wawácali shínaaca."

**20** Liáwinaami Jesús támú liá'a cáashta, jáiwa liá lirrú jíni liá'a yúderri nayá sinagoga rícu, jáiwa liwáawai. Quinínama ná'a yáaine néeni nacába lirrú. **21** Jáiwa lichánau litáaniacai limá'ee:

—Wáalee éerri linísá licúmpliacoo liéni tánerricoo ináneewa.

**22** Quinínama natáania Jesús nácu sáica ya nacáarrudau nacába liá'a limánica sáictaica. Nasátada'ee néemiu nayá wáacoo:

—¿Jócaita le José cúulee léji liéni?

**23** Jesús éeba'ee nalí:

—Yáawaiyi numá irrú, imámina nulí léju liéni chuánshica: ‘Médico, jichúni jiyá jájiu.’ Mawí imámina nulíjoo: ‘Liá'a wéeminica jimédani Capernaúm rícu, jiméda léccchoo ája áani chúnsei jicáinabeerra íta'au.’

**24** Ne mamáarraca limá'ee: —Ne yáawaiyi jiní báqueerri cáiiwadedacai Dios chuáni, jócai sáica narríshibia lishínaa cáinabi íta'au. **25** Yáawai méetaa íchabate máanirrini Israel rícu, éerri liyá'inaami liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu Elíasca, quéecha'inaamite jócu liúwau matálii camuí ya béewami mawí, jáiwa íchaba íinaishi quinínama Israel cáinaberra íta'aa; **26** ne Elías Dios jócai libánuia nalí ná'a máanirrinica Israel rícu, ne ta chaléjani Sarepta néerra, urrúni lirrú liá'a chacáalee Sidónca. **27** Chacábacanaa íchabate bálinenaiu liyú liá'a chorrówa íyeerri náinää Israel rícu, éerrimi liyá liá'a cáiiwadedacaimi Dios chuáni báinacu Eliseoca, ne jiní éeneerri lichúnicoo néenaaca bácaírími Naamán, chéesaicani Siria sáica.

**28** Quéecha'inaami néemi quinínama liéni, ná'a yáaine sinagoga rícu íiwrri wérri nawówa bájialanaa. **29** Nabárrua'inaamiu, jáiwa najéda chacáalee rícucha Jesús, natée'e wáni dúuli áacai ítala chacáalee yáctaca, quéewique'e najúsunedacani cáinacula néenini. **30** Ne Jesús bésunau nadécumi quinínama, jáiwa liáu néenee.

### *Báqueerri washíalicuerri wáalierrí áabai espíritu máashii (Mr 1:21-28)*

**31** Jesús yá'eewoo Capernaúmra, áabai chacáalee Galilea sái, ne léerdi nawówa íyabactacoo léewida ná'a chóniwenai. **32** Ne ná'a a chóniwenai nacáarrudau nacába léewidacalaca, jiníwata táanierri quinínama wánacaalashiyu.

**33** Sinagoga rícu báqueerri washíalicuerri yá'ee wáalierrí demonio, jáiwa'ee limáidada lidánaniyuwai:

**34** ¡Jimáaca wayá! ¿Tánda jiníquiu wáajcha, Jesús Nazaret néenee sái? ¿Jiyá íinuerri'e jimáarda wayá? Nuyá cúnusierri jiyá, nuá léenaa jiyá majíconaica Dios shínaaca.

**35** Jesús cáita'ee liá'a demonioa limá'ee lirrú:

—¡Manúmata ya jimáaca liéni washíalicuerrica! Néenee liá'a demonio liúca liá'a washíalicuerrimica cáinabi rícula nanáneewa quinínama, ya jáiwa lijiáu liúchai jiní limédaacta lirrú máashii. **36** Quinínama nacáarrudau'eewoo, ya namá'ee nalí wáacoo:

—¿Tána chuánshiqui jiliéni? Quinínama liá'a wánacaleerrica ya liwítee dánani liéni washiálicuerrica liwána najiácoo ná'a espíritu máashiinica, jya nayá jiáneu!

<sup>37</sup> Ya natáania saíca Jesús nácue quinínama líta'aa liá'a quinínama cáinabica.

*Jesús chúni Simón Pé'eru néerru*

(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

<sup>38</sup> Jesús jiá'inaami sinagoga rícuña ya jáiwa liwárroo líibana lícula liá'a Simónca. Linéerru liá'a Simónca bálinechoo'eewoo ruyáca, máanui wérri licámuna, nasáta Jesús yúcha runáci. <sup>39</sup> Jesús tájia'eewoo ruyáctaca ya jáiwa licáita liá'a licámunaca, jáiwa licámuna éedawai, liyálimi, jáiwa rubárruawai ya ruchánau rushírrueda nalí.

*Jesús chúni íchaba Chóniwenai bálineneu*

(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

<sup>40</sup> Éerri wárruaui inaami liyá cái, quinínama ná'a nawáalia bálinacaalashi, matuínaami bálinacaalashi natée'e nayá Jesúsr; ne jáiwa licháanaa licáajiu nanácui bácainaa, jáiwa lichúni nayái. <sup>41</sup> Ne náiibicha ná'a bálinenaicoo íchaba léccchoo najiáu ná'a demonioca, namáidadadaca namá'ee: —¡Jiyáwa liérra Dios Cúuleeca! Ne Jesús cáita ná'a demonioca, ya jocu línda natáaniaca, jiníwata náaca léenaa liyá liá'a Mesíasca.

*Jesús íiwa liá'a chuánshica sinagoga rícu*

(Mr 1:35-39)

<sup>42</sup> Jucámarra'inaami, Jesús jiáu chacáalee rícuña, áabai yáarruishi jiníctala yáairri. Ne ná'a chóniwenica namúrru liyá, jáiwa náiinu liyáctala liyáca. Nawówai náayabedacani jocubeechata liáu, <sup>43</sup> ne Jesús má'ee nalí:

—Léccchoo arrúnnaa nuiíwa liáni chuánshi sáicaica linácue sói liá'a Dios wánacaalactalaca nalí ná'a áabi chacáaleeca, linácueji liéni Dios bánuua nuyá máyala áani.

<sup>44</sup> Cháwa'ee Jesús íiwa liácoo liá'a chuánshica sinagoga rícuña cáinabi nashínaa ná'a judíobinica.

## 5

*Natésu jócai nacába cáji*

(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

<sup>1</sup> Áabai éerrite, Jesús yáa liyáca litácoowa liá'a manuá jí'ineerri Genesaret, lisíntia nabádeda liyá ná'a chóniwenai máanabanaamica wówenai néemi Dios chuáni. <sup>2</sup> Jesús cába chámai lancha cáina nácu. Máisananiyaca níwata ná'a catésucanica yúrrucuenaiu lirrícucha nabádeda nashínaa máayau. <sup>3</sup> Jesús yúrrucuu áabai lancha rícula, Simón shínaaca, jáiwa liwána lidáanaa pítuita litácooweji bachátairra. Jáiwa liwáau lirrícu liá'a lanchaca néenee lichánau léewida ná'a chóniwenica. <sup>4</sup> Linísinaami litáaniacai, limá'ee Simónru:

—Jítée liá'a lanchaca chaléeni bachátala dujíwactalaca, ya ta yúca ishínaa máayawai itésuque'e.

<sup>5</sup> Simón éeba'ee:

—Quéewidacai, táayenaa watráawajaaca watésuca, ne jiní wérri wajédani; ne jiyáctaca bánuani, nuá'au nudáquinia numáayaniu.

<sup>6</sup> Ne naméda'inaami jíni, náawaqueda bájalanaa cubái liá'a namáayani atéwanamai súbirriacoo. <sup>7</sup> Néenee namáida ná'a nashínaa najúnicaica

máinecoo áabai lancha rícu, quéewique'e náacoo nayúda nayá. Néenee náau néerrai, nacámusheda ná'a chámái lanchaca atéwa namácta natámucoo. <sup>8</sup> Simón Pé'eru cába'inaami liéni, littýau liúrruimiyu Jesús náneewa limá'ee lirrú:

—Jishírriu núcha, Nuwácali, níwata nuyá cajíconai!

<sup>9</sup> Jiníwata Simón ya quinínama cáarrudenaiu nacába liá'a najédau cubái, máanaba náami jócai nacába cáji. <sup>10</sup> Lécchoo cáarrudenaiu ná'a Santiago ya Juan, Zebedeo éenibica, Simón máanabacaca. Ne Jesús má'ee Simónru:

—Ocáarru jiyá; léjta jinísau jitésucai, chacábacanaa jímúrru nulí chóque'e chóniwenai nasíguia nuyá.

<sup>11</sup> Néenee natée lanchami litácoowalai, namáaca quinínama, jáiwa náau Jesús yáajchai.

### *Jesús chúni báqueerri bálinerriu lepra*

(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

<sup>12</sup> Áabai éerrite, Jesús yáa liyáca áabai chacáalee rícu, línu báqueerri washiálicuerri bálinerriu chorrówa íyeerri náinnaa jí'ineerri lepra; licába'inaami Jesús litájiau linánimiyu cáinabi nácula, lisáta'ee liúcha:

—Nuwácali, jiwówaicta, jichúni nuyá nubálinaacaala yúcha.

<sup>13</sup> Jesús dunu'e licáajiyu wáni, limá'ee:

—Nuwówai, jjichúnicoo! Liyáalimi libálinaacaala'ee chorrówa íyeerri líinnaa éedau liúcha, <sup>14</sup> Jáiwa Jesús ma lirrúi:

—Jiníwaa jíiwani jiyárrujoni; bácai rímií jiáu jiyadacoo sacerdote náneewa, ya jitée jishínaa jiméetua'inau jiyáu, liá'a Moisés wánanimi imédaca, quéewique'e quinínama yáa léenaa jáica sáica jiyái jibálinaacaala yúchau.

<sup>15</sup> Ne mamáarraca, Jesús íwanaa cáarraliacoo quinínama matuínaami, ya íchaba chóniwenai yáawacau néemique'e lichuáni ya lichúnique'e nabálinaacaala. <sup>16</sup> Ne Jesús lishírriu jiníctala yáairri quéewique'e li'oracoo.

### *Jesús chúni báqueerri macáwai*

(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

<sup>17</sup> Áabai éerri Jesús éewidacta liyáca, nawáau nayá néeni ná'a áabi fariséobini ya quéewidacanica ley shínaabinica ínuenai quinínama chacáalee rími Galilea shínaaca, ya Judea ya Jerusalén néenee. Ya Dios wítee íyadau Jesús nácu lichúni ná'a bálinenaicoo. <sup>18</sup> Néenee áabi washiálicuenai ínu índenai báqueerri macáwai liárrubai íta'au. Nawówaicta'ee nawárrueda cuítaliciúlani ya náyada Jesús náneewani; <sup>19</sup> Ne jócu náinu táshia nácula nawárrua jíni, jiníwata bájialaca íchaba chóniwenai; jáiwa náirda liyá cuítaliciúlani ya náurrucuedaque'e liyá néenee bálinerricoo liárrubai íta'au, néeni báewami nalí quinínama, Jesús náneewa. <sup>20</sup> Quéechainaami Jesús yáa léenaa néebida'inaa linácu, limá'ee lirrú liá'a bálinerricoo:

—Nujúnicaí, jjíconaa jái méetuacuwai.

<sup>21</sup> Néenee ná'a quéewidacanica ley shínaabinica ya ná'a fariséobinica nachánau napénsaaca: “¿Tána léjí liéni éeneerri limá chá'a chuánshi máashii Dios nácula? Bácai rími Dios éeneerri liméetua jíconaashi.”

<sup>22</sup> Ne Jesús yáirri léenaa liá'a napénsaani nayáca, lisáta'ee léemiu nayá:

—¿Tána ipénsa irrúwoo chárri? <sup>23</sup> —¿Tána mawí jócu tráawajui, wamácai: ‘Jijíconaa máaquerriu liméetuaçuwai’, o numáca: ‘Jibárroo

jijínau?' <sup>24</sup> Ne nýyadaminaa irrú, nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca wáalierra wánacaalashi cáinabi íta'aa liméetua'inaa jíconaashi.

Néenee limá lirrú liá'a macáwaica:

—Numá jírrú, jibárroo, jiwína jiárrubaiu ya jiáu jíibana néerrau.

<sup>25</sup> Liyáalimi, liá'a macáwaica léenuu libárruacoo quinínama náneewa, liwína liárrubaiu lirrú wánimicoo íta'aa, jáiwa liáu líibana néerrawai liá sáicai Diosru. <sup>26</sup> Quinínama nacáarrudau nacábacani, jáiwa náa sáicai Diosrui ya bájialanaa nacáarrudacoo namá'ee:

—Wáalee wacába watuíyu jócai wacába cáji.

### *Jesús máida Levírru*

(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)

<sup>27</sup> Liawínaami liéni, Jesús jiáu, jáiwa licába báqueerri cacóbracai impuesto Romarru. Jí'ineerrimi Leví, wáairriu liyáca yáarrubaishi íta'aa licóbra liyá impuesto. Jesús má'ee lirrú:

—Jisíguia nuyá.

<sup>28</sup> Néenee Leví bárroowai, limáaca quinínama, jáiwa liáu Jesús yáajchai. <sup>29</sup> Táicala'inaami mawí, Leví méda áabai fiesta máanui wérri líibana néeniu Jesúsrui; ya íchaba náa'a cóbrenai impuesto Romarru, náajcha náa'a áabi chóniwenaica, wáaineu nayáca mesa nácula náajcha.

<sup>30</sup> Ne náa'a fariséobinica ya náa'a quéewidacanica ley shínaabinica néenaacajaa, nachánau nacáida Jesús shínaa éewidenaicoo. Namá'ee nalí:

—¿Tánda íya ya írra náajcha nárra cacóbracani impuesto ya cajíconaanica?

<sup>31</sup> Jesús éeba'ee nachuáni: —Náa'a sáicanica, jócani rúnua médico, ta nayá náa'a bálinenaicoo. <sup>32</sup> Nuyá jócai ínu numáida náa'a sáicanica, nuínu numáida náa'a cajíconaanica, quéewique'e néejueda nayáu Diosru.

### *Linácue sói liá'a ayúnoca*

(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

<sup>33</sup> Néenee namá'ee Jesúsrui:

—Náa'a casíguiacani Juan ya fariséobini shínaaca yúnenai bájialanaa ya naméda bájialanaa oración, ne jishínaa éewidenaicoo jiájcha éerri jútainchu náaya ya náirra.

<sup>34</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—¿Léewaminaatau éewa iwána nayúnaa náa'a namáidani áabai matrimóniorru, nácula liyá náajcha néeni liá'a novioca? <sup>35</sup> Ne líinuminaa liá'a éerrica, natécta'inaa liá'a novioca; jáicta línu liá'a éerrica, liyáaliminaa nayúnaajoo.

<sup>36</sup> Chá'a léccchoo líiwa nalí áabai licábacanaa:

—Jiní dáulerri áabai íibalashi wáalii quéewique'e lichánaida áabai íibalashi dánumimi. Ne limédactacala cháni'i, ya táminala liúca liá'a íibalashi wáaliimica; mawíyi liá'a shídanaamica wáalii, jócai sáicta mácacoo íibalashi dánumimi yáajcha. <sup>37</sup> Ne jiní léccchoo wanuácalo vino wáalii áabai íimanaashi salírrani rícula, níwata liá'a vino wáaliica wáneerri lisúbirriacoo liá'a íimanaashi dánumimica, léjta liá'a íimanaashi ya liá'a vinoca jái liúcawai. <sup>38</sup> Tádawa arrúnaa wanuá vino wáalii lirrícula liá'a íimanaashi wáaliica. <sup>39</sup> Ne liá'a írrerri vino salírrani, jócai wówai liwínaami vino wáalii, jiníwata jái limái: 'Liá'a vino salírranica mawí sáictaca.'

## 6

*Ná'a éewidenaicoo Jesús yáajcha éerruedenai trigo íta léerdi nawówa iyabactacoo*

(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

<sup>1</sup> Áabai éerri nawówa iyabactacoo Jesús jínaniu nabáanacaala íibi. Lishínaa éewidenaicoo liájcha néerrua líta liá'a trigoca, ya ta nacárra nacáaji rícuu jíni ya ta náaya líimii. <sup>2</sup> Jáiwa áabi fariséobini nacába'inaami liáni, nasáta néemiu:

—¿Tánda iméda iyá liérra jócai wéewa waméda éerdi wawówa iyabactacoo? Jiníwata jócai ley índa wamédaca.

<sup>3</sup> Jesús éeba'ee nachuáni:

—¿Jócai iliá icábau Dios chuáni nácu báitare David ya ná'a limánabaca nawáaliate ínaaishi? <sup>4</sup> Jáiwate liwárruawai Dios íibana rícula, jáiwa liwína náji ná'a pánica nashírrini Diosru, líya liyái ya liá náaya léccchoo ná'a limánabaca, báawita bácai rími ta ná'a sacerdótebinica éewata náayacani bácai liá'a pánica.

<sup>5</sup> Néenee Jesús ma mawí:

—Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuwáalia wánacaalashi linácu liá'a éerrica nawówa iyabactacoo.

*Liá'a washíalicuerrica máacarrai cáaji*

(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)

<sup>6</sup> Áabai éerri nawówa iyabactacoo ná'a judíobinica, Jesús wárruerriu sinagoga rícu ya lichánau léewidaca. Báqueerri washiálicuerri yáairri néeni máacarrai cáaji ché'e sáicaquictejica. <sup>7</sup> Néenee néeda lituínaa liá'a Jesúscia ná'a éewidenaica Moisés shínaa ley ya fariséobini léccchoo, nacábaque'e lichúnicta liá'a máacarrai cáaji, lirrícu liá'a éerrica nawówa iyabactacoo, néewaque'e náa lijíconaa liá'a Jesúscia. <sup>8</sup> Ne liá'a Jesúscia, liá léenaa chítashia nawítee jíni, limá lirrú liá'a washiálicuerrica máacarrai cáaji:

—Jibárroo, jimédaú béeewami.

Néenee libárruawai. <sup>9</sup> Néenee Jesús ma nalí ná'a áabica:

—Nuwówai nusáta nuéemiu iyá áabai chuánshi rími: ¿Lirrícu liá'a éerrica wawówa iyabactacoo, wéewa waméda sáicai o máashii? ¿Wawáseda cágicaishi o wamárdacani?

<sup>10</sup> Linísá litáania náajcha, liá'a Jesúscia licába quinínama litéejiu limá lirrú liá'a washiálicuerrica:

—Jidúcua jicáajiu.

Liméda jíni, sáicai báaniu jíni licáajica. <sup>11</sup> Ne ná'a áabica íiwirrini wérri nawówa. (Namáctacala'ee Jesús méda lijíconau litráawajaaca lirrícu liá'a éerrica nawówa iyabactacoo). Táda natáania nalí wáacoo tánashia néewa namédaca Jesús júnta.

*Jesús níwa ná'a doce éewidenaicoo*

(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

<sup>12</sup> Liyáali éerrite, Jesús yáau áabai dúuli ítala li'óraco, libésuneda quinínama táayebée li'óraco Diosru. <sup>13</sup> Quéecha'inaami jucámarra cái, límáida lishínaa éewidenaicoo, jáiwa liwína doce néenaa, liá nají'inaa apóstolu. (Wówerri limá bánuani naméda áabai tráawajuca). <sup>14</sup> Léewa nají'inaa liáni: Simón, liá liéni jí'inaa Pé'eru; Andrés, Simón éenajirrica; Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup> Mateo, Tomás, Santiago, licúulee liá'a Alfeo; Simón liá'a Celote, <sup>16</sup> Judas, Santiago cúuleeca, ya Judas Iscariote, liá'a náawiderriu liwítee máashii éejuederri'inaa Jesús.

*Jesús éewida íchaba chóniwenai  
(Mt 4:23-25)*

<sup>17</sup> Jesús yúrruc oo dúuli ítacha lishínaa apóstolu yáajcha, jáiwa limáacau áabai bacháida lícui. Néeni náawacau íchaba ná'a siguianai liyá, ya íchaba chóniwenai Judea shínaa cainabi ítesanaca ya Jerusalén ya litácoowej liá'a Tiroca ya Sidón. Ínuenai néemique'e Jesús chuáni ya quéewique'e lichúni nashínaa bálinacaalashi. <sup>18</sup> Ya ná'a carrúni jináata nanácueji ná'a espíritu máashii, máaqueñai léccchoo sáica. <sup>19</sup> Chacábacanaa quinínama Chóniwenai wówenai nadúnu Jesús nácu, níwata lichúnicala nayá quinínama liyú liá'a Dios wítee jiáirricoo linácucha.

*Liá'a sáictacta nawówa ya máashicta nawówa  
(Mt 5:1-12)*

<sup>20</sup> Jesús cába'ee lishínaa ná'a éewidenaicoo liájcha, ya limá'ee nalí:  
"Sáicta iwówa iyá carrúni jináatanica,  
níwata liá'a Dios wánacaalactalaca ishínaa.

<sup>21</sup> Sáicta iwówa iyá chóque'e ínaaishinirru,  
jiníwata imáacaminaujoo cáawai.  
Sáicta iwówa chóque'e iyá íchenaica,  
jiníwata liáwinaamiminaa icáidaminaajoo.

<sup>22</sup> "Sáicta iwówa iyá jáicta máashii chóniwenai cába iyái, jáicta nawáana yáacuwai, jáicta máashii nanúma irrúi ya jáicta nacháani iyái jicá'a ná'a máashiinica, nunácueji nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, <sup>23</sup> Sáicta wérri iméda iwówau, cashiámu iméda iwówau liyú liá'a sáicai liyáali éerri, níwata iyá ríshibianai'inaa máanui wérri sáicai áacairra; cháwa cábacanaa náinueda ná'a nawérrinaibimi chóniwenai ná'a iiwadedeennaimi Dios chuáni báinacu nabéechá.

<sup>24</sup> "Ne, jái éenaa já'a carrúni jináata'inaa iyá rícubinica, jáni nísa sáicta iméda iwówawai!

<sup>25</sup> "¡Ái éenaa já'a carrúni jináata iyá chóque'e nísenai cáawaica, ne liáwinaami'inaa ínaaishi irrújoo!

"¡Ái éenaa já'a carrúni jináata'inaa iyá chóque'e cайденаica, ne liáwinqami'inaa ícha irrúwoo máashii'inaa iméda iwówau!

<sup>26</sup> "¡Ái éenaa já'a carrúni jináata'inaa iyá quinínama cainabi ítesana náa irrú sáicai, ne cháwa cábacanaa nabésunacoo náajcha ná'a chóniwenai ibéechá sánaca, náajcha ná'a iiwadedenai Dios chuáni jócai yáawaiyi!

*Canínaa wacába wajínaiu  
(Mt 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> "Ne iyá éemenai nulí numá irrú: Canínaa icába ijínaiu, iméda nalí sáicai ná'a máashiini cába iyá. <sup>28</sup> Yáa nalí sáicai ná'a mánidisieni iyá, i'óra nanácu ná'a máashiini numá inácucha. <sup>29</sup> Áiwee báseerri jiwídani já'a, jináawida lirrú béema; ne áiwee éederri jisácuni já'a, jimáaca léccchoo litée jicámisi. <sup>30</sup> Ne matuínaami tánashia nasátani jiúcha, já lirrúni, ne léedacta jishínaa, ujisáta liúchani. <sup>31</sup> Iméda náajcha ná'a chóniwenaina, chaléjta iwówa naméda yáajcha ná'a áabica.

<sup>32</sup> "Ne iyá caníinacta icába iyá jájiu liá'a caníinai cába iyá, ¿tána iwáalia mawí sáicacai? Áawita ná'a cajíconaanica canínaa nacába yáacacoo.

<sup>33</sup> Ne imédacta nalí sáicai ná'a médenai irrú sáicai iyá jájiu, ¿tána iwáalia mawí sáicacai? Áawita ná'a cajíconaanica naméda sáicai nalí wáacoo. <sup>34</sup> Ne ipréstacta nalí bácai ná'a ipénsani éejueda irrú lijúnta

ná'a sái, ¿tána íyada néenii iwíteecoowai? Lécchoo ná'a cajíconaanica préstenaí nashínaa wáacoo bácainaa napénsaa narríshibia lijúnta sái náucha wáacoo. <sup>35</sup> Iyá éewenai caníinnaa icába ijínaiu, ya iméda nalí sáicai, ya éewa iprésta ishínaa jiní inéndacala néejueda irrú lijúntanaa sái. Cháminaa máanui ishínaa sáicabee ya iyámina léenibi liá'a Dios áacai sáica, liá'a lécchoo sáicaica náajcha ná'a chóniwenai cháaninica, ya ná'a máashiinica. <sup>36</sup> Arrúnaa iyá carrúni jináata icába áabi, léjta carrúni jináata isáljinnaa Dios cába iyá.

### *Ujiúca áabi máashiiquictala*

(Mt 7:1-5)

<sup>37</sup> “Ojiúca áabi máashiiquictala, jócubeecha Dios yúca jiyá máashiiquictala lécchoo. Jócu jiá áabi jíconaa, ya Dios jócuminaa liá ijíconaa lécchoo. Jimíya máechea áabi jíconaa, ya Dios pérdonaaminaa iyá. <sup>38</sup> Yáa áabirru, ya Dios liámina irrú lécchoo. Liámina ishínaa cháacala rícu áabai léenedayu'innaa sáicai wérri, libádadani, licúsudani ya cashiámunaa. Dios éenedaminaa iyá lécchoo léjta cábacanaa éenedau'u áabibi.”

<sup>39</sup> Jesú斯 máaca nalí liéni licábacanaa: “¿Léewaminau báqueerri matuýii lijínera báqueerri matuýii wítabii? ¿Jócuminaa nacáu chámatanaa útawi rícula? <sup>40</sup> Jiní báqueerri éewiderrico mawíyii lishínaa quéewidacai yúchau; jáicta limárda lishínaa estúdiowai líinuminaa limédacoo léjta lishínaa quéewidacai.

<sup>41</sup> “¿Tánda jicába jéenajirri tuí rícu catábibee, ne jócu jicába liá'a áicuba dánumimi yáairri jituí rícu? <sup>42</sup> Ne jócta jiá léenaa jiwáalia'u áicuba dánumimi chúnsei jituí rícu, ¿chíta jéenau'u jimá jéenajirrirru jíni: ‘Nuéenajirri, jínda nujéda'aa jituí rícucha liérra catábibeeca’? ¡Chámai wítee! Jijédau quéechanacu liérra áicuba dánumimi yáairri jituí rícu, táminalaa cha jéewa jicába sáica quéewique'e jéewa jijéda jéenajirri tuí rícucha catábibee.

### *Liá'a banácalica wacúnusiani líta nácuejiu*

(Mt 7:17-20; 12:34-35)

<sup>43</sup> “Jiní banácali sáicai éewa liá lítau máashii, jiní banácali máashii éewa liá lítau sáica. <sup>44</sup> Quinínama banácali wáá léenaa wacába líta nácuejiu: Jócu wéewa wawína ítashi sáicai áabai túwirri náanai ítacha, jiní wéewaca wawína uva catícali ítacha. <sup>45</sup> Liá'a washiálicuerri sáicaica, táanierri chuánshi sáicai, níwata sáicacala liá'a yáairri liwówa lícu, liá'a washiálicuerri máashiica, táanierri chuánshii cacháninai, jiníwata máashii liá'a yáairri liwówa lícu. Ne tándawa liá'a cashiámui ya liwówa lícu, léewa linúma táaniani liérra.

### *Ná'a chámai cuítá dánanica*

(Mt 7:24-27)

<sup>46</sup> “¿Tández imá nulí, ‘nuwácali, nuwácali’, ne jócani méda léjta numáyu'u irrú? <sup>47</sup> Nuíwa'ee irrú liá'a chái cábacanaa íinuerri nulí léemi nuchuáni ya limédani liá'a numáni lirrú: <sup>48</sup> chái cábacanaa léjta báqueerri washiálicuerri, jáicta libárrueda líbanawai, quéechanacu liméda dujíwala útawi, ya ta limáaca lidánani íiba íta'aa. Quéecha'inaami manúttaa méedai, unésaca íinu linácula liá'a cuítaca, ne jócu léenaa lichúndaqui jíni, níwata bárruerri sáica íiba íta'aa. <sup>49</sup> Ne liá'a éemerri nuchuáni, ya jócu liméda liá'a numáni lirrú, chái cábacanaa léjta báqueerri washiálicuerri bárruederri líbanau cáina íta'aa, jáiwa

jócu liá'a lidánani dujíwalai; quéecha'inaami manútaa méedai unésaca ínu lítala liá'a cuítamica, jáwa licáuwai limáacacoo licáarraliacoo."

## 7

*Jesús chúni báqueerri shírruederri lirrú liá'a wánacaleerri romano sái  
(Mt 8:5-13)*

<sup>1</sup> Jesúis nísinaami litáania náajcha náa'a chóniwsaica, jáwa liáwai Capernaúm néerra. <sup>2</sup> Néeni báqueerri yáa Roma sái nawácali náa'a soldádoca, wáalierrri báqueerri shírruederri lirrú caníinai wérri licábaca, bálinerriuminaatanaa atéwacta máanalicani. <sup>3</sup> Quéecha'inaami romanobini wácali éemi natáania Jesúis nácu, libánua áabi salínai judíobini shínaaca, quéewique'e nasáta liúcha liácoo lichúni liá'a shírruederri lirrú liá'a romano wácalica. <sup>4</sup> Jáwa náiinu Jesúis yáctalai nasáta liúcha caiwinaa namá'ee lirrú:

—Liéni wawácalica sáicanatai jiyúdaca, <sup>5</sup> jiníwata caníinai licába washínaa chóniwenai quinínama, ya liwána naméda walí washínaa sinagoga.

<sup>6</sup> Jesúis yáau náajchai, ne quéecha'inaami urrúni línu cuítarrui, liá'a nawácalica libánua áabi lijúninaiu namá lirrú: "Nuwácali, chaijiwítemija, jiníwata nuyá jocai sáicanata jiwárruacoo núbana rícula; <sup>7</sup> tándawa, jócu nuáu nuyá jájiu numúrru jiyá. Bácái rími jiá wánacaleerri chuánshi quéewique'e jichúni shírruederri nulí. <sup>8</sup> Jiníwata nuyá jájiu yáairri nuwánacaala nácu léccchoo, liyáalimi léccchoo nuwáalia náa'a soldado nuwánacaalanica. Jáicta numá néenaa báqueerrirrui jiáyu, arrúnaa liácoo; jáicta numá báqueerrirrui jínuu, arrúnaa línuca; ya jáicta nubánua nushínaa shírruederri nulí liméda nuwánacaala, jái liméda jíni."

<sup>9</sup> Jesúis cáarrudau léemi jiliéni, licábadeda nalí náa'a chóniwenai yáaineu líshiirricu, limá'ee nalí:

—Ne yáawaiyi numá irrú, jiníwita Israel rícu nuíinuni nácu éebiderri wérri léjta liáni washílicuerrica.

<sup>10</sup> Quéecha'inaami néejoocoo cuíta néerra, náa'a libánuanimica náiinu linácu liá'a cashírruedacaica, jái sáicacai.

*Jesús cárveda rucúulee ruá'a báquetoo ínetoo máanalii ínirrimi*

<sup>11</sup> Liáwinaami Jesúis yáau áabai chacáaleerra jí'ineerri Naín, náajcha náa'a lishínaa éewidenaicoo ya íchaba chóniwenai liájcha mawí. <sup>12</sup> Línu'inaa urrúni chacáalee numá lícula, licába náinda náacoo báqueerri máanalii naquéniq'íni. Liyámi'e bácairrimi rucúuleeca ruá'a máanalii ínirrimi, ya íchaba chóniwenai chacáalee rícu sána yáaineu ruájcha. <sup>13</sup> Jesúis cába'inaa ruyái, néenee carrúni jináata licába ruyái limá rulí:

—Ujícha.

<sup>14</sup> Néenee Jesúis rúniu lidúnu cajón nácu, néenee nabárruawai náa'a índenai náacoo liá'a máanalica. Néenee limá lirrú liá'a máanalica:

—Icúlirrijui, numá jírru: jjibárroo!

<sup>15</sup> Néenee libárrueda liá'a máanalimica ya ta litáaniaca, néenee Jesúis éejueda litúwarru jíni. <sup>16</sup> Nacába'inaa liáni, cáarru quinínama náa'a chóniwsaica náa Diosru sáicai namá'ee:

—Báqueerri cawénii cáiwadedacaní Dios chuáni jíarri wáiibi.

Namá'ee léccchoo:

—Dios ínuerri liyúda lishínaa chóniwenaiu.

<sup>17</sup> Néenee náiiwadeda liá'a namáni Jesús nácucha quinínama lirrícu liá'a Judeaca rícu léccchoo liá'a cáinabi yéerri Judea téiji.

*Ná'a Juan Bautista bánuanica  
(Mt 11:2-19)*

<sup>18</sup> Juan éemi quinínama liá'a Jesús médanica, náiiwacala lirrúnini ná'a máinecoo liájcha. Limáida chámata néenaa, <sup>19</sup> jáiwa libánua Jesús néerra jíni, nasátaque'e néemiuni liyácta yáawaa liá'a nanéendani nayáca, o wanéendawee báqueerri. <sup>20</sup> Ná'a Juan bánuanica narrúni'eewoo Jesúsru namá'ee lirrú:

—Juan liá'a Bautístaca libánua wayá wasátaque'e wéemiu, jiyácta liá'a wanéendani wayáca o arrúnaawee wanéenda báqueerri.

<sup>21</sup> Liyáalimi nanáneewa Jesús chúni íchaba chóniwenai bálinenaicoo ya liá'a máashii yáairri nanácu, ya ná'a wáalianai espíritu máashii, jáiwa liwána íchaba matuíni cábaca. <sup>22</sup> Néenee léeba nachuánii: —yáayu Juan néerra íiwa lirrú liá'a icábanica ya liá'a éeminica. Íiwadeda lirrú ná'a matuínica éewenai nacábaca, ná'a macáwanica éewenai najínacoo, ná'a cacháunanicá méetuerriu náucha liá'a nabálinacaalaca, ná'a mawíbanica éewenai néemica, ná'a máanaliniimica éejueneu nacáwiacoo, ya nalí ná'a carrúni jináatanica náiiwa liá'a chuánshi wásedeerri'inaaca. <sup>23</sup> Sáicta liwówa liá'a chóniwerri éebiderri nunácu mamáarraca, jócai náawida liwíteu núcha.

<sup>24</sup> Quéecha'inaami náacoo náji ná'a Juan bánuanimica, Jesús chánau litáania chóniwenairru Juan nácu, limá'ee nalí: “¿Tána ijiáu icábacai iyá chaléeni jiníctala yáairri? ¿Áabai basué cáuli cúsudani? <sup>25</sup> Ne jócta, ¿tána ijiáu icábacai? ¿Báqueerri washíalicuerri cawéni namái íibalá? Iyá yáine léenaa ná'a súwedenai íbalashi cárwena namái yáainei nawíteeyu, yáainai nábana rícu ná'a wánacaleenaica. <sup>26</sup> Ne cháctani, ¿tána ijiáu icábacai? ¿Báqueerri íiwadederri Dios chuáni? Jajá, yáawaiyii, ne báqueerri ta mawíyii máanui liúcha liá'a íiwadederri Dios chuáni báinacu. <sup>27</sup> Juan liá'a litáanianimi nácu liá'a cáshtaca: ‘Nubánua catéecai nuchuáni jibéechaa,

quéewique'e lichúni jibéechaa iníjbaa.’

<sup>28</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, náiibicha quinínama ná'a washíalicuenica, jiní máanui Juan yúcha mawí; ne áawita liá'a mawí pítui Dios wánacaalactalaca mawíyii máanui liúcha.”

<sup>29</sup> Quinínama ná'a éemenai Juan chuáni, áawita ná'a cacóbracani impuesto Romarru, wánenai Juan báutisa nayá, néebidacala yáawaa Dios machácanii; <sup>30</sup> Ne ná'a fariséoca ya ná'a quéewidacanica ley shínaaca, jócani índa Juan báutisa nayá, nacháani quinínama liéni Dios wóweni límeda nawícaubali.

<sup>31</sup> “¿Chíta nacábacanaa ná'a chóniwenai chóque'e sánaca? ¿Chíta nacábacanaa jíni? <sup>32</sup> Cháni cábacanaa léjta ná'a sáamanaica wáainecoo naséwicaca plaza rícu ya ta namáidada najúnicairruwai:

‘Wáiinuate irrú butútu,  
    ne iyá jócani báaweda;  
warrábate shímashi cáiwii wítama,  
    ne iyá jócani ícha.’

<sup>33</sup> Áawita Juan Bautista íinuca, jócai íya páani jiní lírraca vino, ne iyá máinai jáica liwáalia áabai demonio. <sup>34</sup> Néenee liáwinaami nuínu nuyá Washíalicuerri Dios Cúuleeca, íyeerrica ya nuírra, ne iyá máinai jáica yawíqui jíni ya cáirracalai, najúnicai ná'a chóniwenai máashiini

íiwanaa ya ná'a cacóbracani impuesto Romarru. <sup>35</sup> Ne Dios íyada quinínama liwíteu linácueji liá'a limédanica."

### *Jesús líibana néerra liá'a Simón fariséoca*

<sup>36</sup> Báqueerri fariseo cúmida Jesús íya liájcha, jáwa Jesús yáau líibana néerrai. Liwáau liyá mesa nácula, <sup>37</sup> jáwa báquetoo íinetoo máashiu íiwanaa yáichoo lirrícu léja liá'a chacáaleeca, jáwa ruá léenaa Jesús yáacoo líiya líibana néerra liá'a fariséoca, ruíinda áabai frasco jí'ineerri alabastro\* cashiámu juménibee. <sup>38</sup> Ruchánau ruíchaca Jesús fíba néeni, rusábida rutuí yáabiyu. Jáwa rumácarra ruwítá báinayu, ya ta rushíshi líibai, jáwa runuádeda juménibee linácui. <sup>39</sup> Liá'a fariseo cúmideerri Jesús, licába'inaamini liéni limá'ee lirrúwoo: "Liéni washiálicuerrica yáawaictata báqueerri cáiiwadedacai Dios chuáni, liá'aca ta léenaa tánashia chóniwetooca róji ruárra dúnuechoo ruyá linácu: báquetoo íinetoo máashiu íiwanaa." <sup>40</sup> Néenee Jesús ma lirrú liá'a fariséoca:

—Simón, nuwáalia áabai chuánshi nuíiwani'inaa jírrú.

Léeba'ee liá'a fariséoca:

—Jíiwate nulíni, quéewidacai.

<sup>41</sup> Néenee Jesús má'ee lirrú: —Chámata washiálicuenai mówiniate warrúwa báqueerri capréstacai warrúwa. Báqueerri mówiniate léjta liwéni liéni quinientos éerrictaca, ya liá'a báqueerrica cincuenta éerrictaca; <sup>42</sup> ne jócalo néenaa napáida lirrúni, liá'a capréstacai nalíni, jáwa jócu liwána néejueda lirrúi liérrumirrai ná'a chámataca jíni. Ya ta jíiwa nulí jíni, ¿tána néenaa caníinnaa licába mawí?

<sup>43</sup> Simón éeba'ee lichuáni:

—Nulí tá'ee liá'a washiálicuerri mawíyi mówiniaaca.

Jesús má'ee lirrú:

—Yáawaiyi jimácaa.

<sup>44</sup> Néenee licába rulí ruá'a íinetoooca, Jesús má'ee Simónru: —¿Jicába róji ruáni íinetoooca? Nuwárroo jíibana rícula, ne jócu jiá nulí shiátai nubádeda'inaa nuíibau; ne ta rója ruáni íinetoooca bádedeechoo nuíiba rutuí yáawiyu, ya ta rumácarra ruwítá báinayu jíni. <sup>45</sup> Jócai shíshi nuyá, ne ruyá rícue ruwárruacuwai jócau máaca rushíshi nuíiba. <sup>46</sup> Jóca jíinu nuwítá nácu aceite, ne ruyá nuádedeechoo juménibee nuíiba nácu.

<sup>47</sup> Tándawa numá jírrú íchaba wérri rujíconaa méetuerriu, níwata bájialaca caníinnaa rucábaca; ne liá'a chóniwerri píitui mówiniaaca, píitui líyada caníinau'u licá'aca.

<sup>48</sup> Néenee Jesús má'ee rulí ruá'a íinetoooca:

—Jijíconaa jái méetuacuwai.

<sup>49</sup> Ná'a áabi yáainai nayá néeni, nachánau nasáta néemiu nayá jájiu:

—¿Tána léji liéni éeneerri liméetua jíconaashi?

<sup>50</sup> Ne Jesús má'ee mawí, rulí ruá'a íinetoooca:

—Jéebidacala jiyá'au jíconaa méetuacuwai; jiáu chaiwíteemija'a.

## 8

### *Ná'a tíñaca yúdenai Jesús*

<sup>1</sup> Liáwinaami liéni, Jesús jínaniu íchaba chacáalee rícu ya ná'a júbininica, lichánau léewidaca ya líiwadeda Dios wánacaalactaca. Ná'a a doce apóstolu natálideda liyá. <sup>2</sup> Ya léccchoo áabi íina tálideda liyá, ná'a liwásedani espíritu máashii yúcha ya áabata bálinacaalashi;

\* <sup>7:37</sup> Áabai íiba namédau ná'a frascoca.

náiibicha léccchoo ruáu ruá'a María jí'ineechoo Magdalena, siete demonio jiánimicoo yúcha; <sup>3</sup> léccchoo Juanaca, línu liá'a Cúzaca, liá'a wánacaleerrimi Heródesru; ya Susana, ya áabi íchaba mawí ná'a'yúdenaimi nayá liyú liá'a nawálianica.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a cáabanacaica  
(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)*

<sup>4</sup> Íchaba jiáu chacáalee rícucha quéewique'e nacába Jesús, jáiwa náawacawai íchaba chóniwenai. Néenee líiwa nalí liéni áabai licábacanaa: <sup>5</sup> "Báqueerri cáabanacai jiáu licásá líimi liá'a liáabanani'inaaca. Licásá'inaamini, áabata líimi cátu iníjbaa lícu, jáiwa nabáweda jíni ya ta míshiidiu íyaqui jíni. <sup>6</sup> Áabata léenaa cátu íiba íibi; ne quéechá'inaami lipáquiacoo, jáiwa máacarra jíni cháuctacala lirrú shiátai. <sup>7</sup> Áabata léenaa liá'a líimica cátu túwirri íibirra; ne quéechá'inaami lipáquiacuwai túwirri yáajcha, jáiwa lisácumeda jíni. <sup>8</sup> Ne áabata cátu sáicai cainabi íta'aa; jáiwa lidáwinawai, liá lítau manuába, cáashia liá cien líimi líta nácuu." Léewa Jesús máni liéni, jáiwa limá mawí cadánani: "¡Ná'a' wáalianai nawíbau, néemique'e!"

*Tánda Jesús léewida chacábacanaayu  
(Mt 13:10-17; Mr 4:10-12)*

<sup>9</sup> Néenee lishínaa éewidenaicoo sáta néemiuni, chítashia liwówau'u limá léji liá'a licábacanaa. <sup>10</sup> Jesús má'ee nalí: "Iyá Dios íyadani irrú liá'a báyeerricoo liwánacaalactalaca; ne áabimi nutáaniananirru licábacanaayu; ya áawita nacábaca jócai néenaa nacába sáica, ya áawita néemica jócai néenaa náa léenaa.

*Jesús chúni líiwa liá'a licábacanaa linácu liá'a cáabanacaica  
(Mt 13:18-23; Mr 4:13-20)*

<sup>11</sup> "Léewa liwówau'u limá liéni licábacanaa: Liá'a banácali líimica wówerri limáca léewa Dios chuáni liérra; <sup>12</sup> ne liá'a áabata líimi liá'a banácalica cairricoo iníjbaa lícu, wówerri limáca ná'a éemenai Dios chuáni, ne Wawásimi íinu, jáiwa lijéda Dios chuáni nawówa rícucha, jocubeecha néebida ya jócu néewa nawárruacoo Dios yáctalaca. <sup>13</sup> Liá'a líimi cairricoo íiba íibi wówerri limáca, ná'a éemenai Dios chuáni narríshibia nawówa yáajcha wáni, ne jócani wáalia sáica najíchu; néebida áabata éerri rími, ne jáicta carrúnatai íinu náatalai jái namáaca Dios chuáni. <sup>14</sup> Liá'a líimi cairricoo túwirri íibirra, wówerri limáca, ná'a éemenai Dios chuáni, ne arrájuatayu náinda lisácumacoo nawówa lícu Dios chuánica nafánacalau éerri shínanaa nácu, namúrru warrúwa ya sáicta nacába liá'a éerri íyadanica, chacábacanaa jócu néewa ná'a naméda sáicai Diosru. <sup>15</sup> Ne liá'a líimi cairricoo sáicai cainabi íibirra, náwa chóniwenai méecuenai nawówau sáica máaqueneu nayá néemi Dios chuáni namédaque'e léjta liwówau'u, ya ta nayá machácanii náyada nayá léjta banácali yáairri lítau sáica.

*Jesús táania licábacanaa liá'a lámparaca  
(Mr 4:21-25)*

<sup>16</sup> "Jiní túculeerri áabai lámpara ya ta libáyaqui jíni o limáaca cama yáajbalani, litúculiactani limáacani áacai, quéewique'e nawáalia jucámarrabee ná'a wárruenaicoo. <sup>17</sup> Ne cháwa cábacanaa, jiní báyeerriu néenaani'inaa náa léenaa, jiní liá'a cabáyaintaica éeneerri'inaa náa léenaa ya limácacacoo jucámarranaa. <sup>18</sup> Cháwa jáni, éemiu sáica, liá'a éemerri sáica, yáirri'inaa léenaa mawí, ne liá'a jócai

éemi sáica, áawita liyá liá léenaa mawí, liyá pérderri'inaa liá'a píitui rími liáni léenaa nácu."

*Jesús túwa ya léenajinai  
(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)*

<sup>19</sup> Jesú斯 túwa ya léenajinai náiinu liyáctalaca, ne jócu néenaa narrúnicoo lirrú, íchabaca wérri chóniwenai. <sup>20</sup> Áabi náiibicha íiwa Jesúsruri:

—Jitúwa ya jéenajinai ná'a yáa bináawa, wówenai nacába jiyá.

<sup>21</sup> Jesú斯 éeba'ee:

—Ná'a éemenai Dios chuáni, ya naméda liwánacaala, náwa nutúwa ya nuéenajinai nárra.

*Jesús iyabaida cáuli ya marrádaca  
(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)*

<sup>22</sup> Áabai éerri, Jesú斯 yúrruc oo áabai lancha rícula lishínaa éewidenaicoo yáajchau, limá'ee nalí:

—Wáau bajiála manuá. Jáiwa náawai. <sup>23</sup> Nácula nachuáu manuá íwalirricu, Jesú斯 máairri. Liyáalimi áabai cáuli wérri íinu manuá yáacoo, jáiwa'ee liá'a lanchaca lichána cashiámu shiátaiyu, ya atéwacta natámucoo. <sup>24</sup> Néenee náau nacáweda Jesú斯 namá'ee lirrú:

—¡Quéewidacai! ¡quéewidacai! ¡Watámucoo wayácai! Jesú斯 bárrua'inaamiu litáania cáulirru ya marrádacarru, jáiwa machúnucunaa limácacoo quinínama chawítemija'a. <sup>25</sup> Néenee limá lishínaa éewidenaicoo liájcha:

—¿Ta liáu éebidaumi jíni?

Ne nayá, cárdaneeneu nacábadedenica, nasátada'ee néemiu nayá wáacoo:

—¿Tánashia léji liéni, táanierrri cáulirru ya shiátairru ya léewida lichuáni?

*Jesús chúni báqueerri Gerasa néeni sái wáalierrri íchaba espíritu máashiini  
(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)*

<sup>26</sup> Déecu'inaami wáali náiinu licáinaberra ítala liá'a Gerasaca, yáairri bajiála manuá, lijúntami liá'a Galileaca. <sup>27</sup> Jesú斯 yúrrucue'inaamiu lancha rícura cáinabi ítala, báqueerri washiálicuerri jiáu chacáalee rícura, wáalierrri demonio, jáiwa lirrúniwai Jesúsruru. Íchaba wérri éerri jocai súwa líibalau jiní liyácalá cuítalícu, níwata yáairri útawi rícula máanalini yáarruica. <sup>28</sup> Quéechá'inaami licába Jesú斯, licáu liúrruimiyu Jesú斯 náneewa, limáidada'ee:

—¡Ujníquiu nuájcha, Jesú斯 Dios Cúulee áacai sáica! ¡Nusátani wérri jiúcha jócubeecha jiwána nusúfria bájiala!

<sup>29</sup> Limá liáni jiníwata Jesú斯 wáneerri lijácoo liá'a espíritu máashiica liúcha. Íchabachu liá'a demonioca wáarroo lirrú; áawita chóniwenai bájida liná ya líiba cadénayu quéewique'e nawínacani, liyá léenaani lisúbirriaca, ya liá'a demonio wána licánacacoo liácoo jiníctala yáairri.

<sup>30</sup> Jesú斯 sáta'ee léemiu wáni:

—¿Tána jijí'inaa?

Liyá'ee léeba'ee:

—Nují'inaa legión. Limá liáni jiníwata íchaba wérri demonio cha wáarruacoo lirrú. <sup>31</sup> Ná'a demonio nasáta Jesú斯 yúcha jócubeecha libánuia nayá liwítabami rícula chaléeni cástigu yáctala'inaa nalí.

<sup>32</sup> Ne néeni íchaba puíti íyenai namáacoo dúuli nácu, ná'a espíritu nasáta Jesús yúcha líndaque'e nawáarruacoo puítirru; jáiwa Jesús índa nawáarruacoo nalí. <sup>33</sup> Néenee najiáu ná'a demonioca liúcha liá'a washiálicuerrica, jáiwa nawáarroo puítirrui, najiáu nacánacau najúsunacoo cáinacula shiátai yáacula, jáiwa néeni nasácumacuwai.

<sup>34</sup> Ná'a túyenai nayá puíti, quéecha'inaami nacába liá'a bésuneerricoo, najiáu nacánacacoo, jáiwa náau náiiwadeda chacáalee rícula jíni ya litéejibaa. <sup>35</sup> Ná'a chóniwenai najiáu nacábaca liá'a bésuneerricoo. Ne quéecha'inaami náiinu Jesús yáctalaca, náiinu linácu liá'a wáalierrimi demonio, wáairriu liyáca Jesús íiba néeni, jái cáabalacai, jócai mawítee mawiá, jáiwa cáarru nayái. <sup>36</sup> Ná'a cábenai liá'a bésuneerricoo, náiiwadeda chítashia liwásedau'u jiníni liá'a wáalierrimi demonio. <sup>37</sup> Quinínama ná'a chóniwenai yáainai Gerasa cáinaberra íta'aa, nachánaus nasáta Jesús yúcha quéewique'e liácoo nacáinaberra ítacha, níwata bájialaca cáarru nayái. Jócalas nacába cáji liá'a bésuneerricoo. Jáiwa Jesús yúrrucu lancha rículai, jáiwa liáwai. <sup>38</sup> Liá'a washiálicuerri demonio jiánico yúcha, lisáta Jesús yúcha quéewiquini'e liácoo liájcha, ne Jesús wána'ee limáacacoo limá'ee lirrú:

<sup>39</sup> —Jéejoo jíibana néerrau ya jíiwadeda quinínama liá'a Dios médani jírrú.

Liá'a washiálicuerrica, jáiwa liáwai ya líiwadeda quinínama chacáalee rícu liá'a Jesús médani liájcha.

*Jairo míyacaula ya báquetoo íinetoo dúnuechoo Jesús úibala nácu  
(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)*

<sup>40</sup> Quéecha'inaami Jesús éejuacuwai báaniu bajiála manuá, ná'a chóniwenai sáicta nawówa níwata nanéndacala nayácani. <sup>41</sup> Liyáalimi báqueerri íinu jí'ineerri Jairo, liwácali liá'a sinagogaca. Liéni washiálicuerrica litúyau Jesús íiba néeni, lisáta liúcha liáque'iu líibana néerra, <sup>42</sup> níwata liwáaliacala bácau rími limiyacalau, wáaliachoo doce camuí, wówechoo máanali ruyáca. Nácula Jesús yáau, lisíntia nabádeda liyá ná'a chóniwenai íchabanica yáaineu líshiirricu. <sup>43</sup> Náiibicha ná'a chóniwenica báquetoo íinetoo rícuete doce camuí ruwáalia bálinacaalashi írrai éechani, [ya rugástaa quinínama ruwáalianica nanácula ná'a médicoca,] ne jiní éeneerri lichúni ruyá. <sup>44</sup> Ruáni íinetoooca rurrúniu Jesúsru liwójuna itéiji, jáiwa rudúnu líibala númacua, liyáalimi libárrua rúcha liá'a írrai éechau'u ruyá. <sup>45</sup> Néenee Jesús sáta léemiu:

—¿Tána dunu nunácui?

Ne quinínama nabáyaca liúchani, nadúnu, Pedro má'ee:

—Quéewidacai, ná'a chóniwenica nabádeda jiyá, ya nadáanaida jiyá matuínaami.

<sup>46</sup> Ne Jesús má'ee mamáarraca:

—Ái dunuuerri nunácu já'a, nuáca léenaa nunácucha jiérriu liá'a cadánani wíteeshica.

<sup>47</sup> Ruá'a íinetooaca ruá'inaa léenaa jócu ruéenaa rubáyaqui jíni, jáiwa ruchéchinau ruácoo rutúyacoo Jesús íiba néeni. Ruíwa quinínama náneewani tánaśhia rudúnu jíni, chítashia sáicau ruchúnicoo liyáalimi jíni. <sup>48</sup> Jesús má'ee rulí:

—Numiyacaula, jéebidacala Dios nácu sáica jiyái, jiá namówai chajiwítemija'a.

<sup>49</sup> Jesú斯 táaniacta liyá újnibi, báqueerri íinu índeerri chuánshi limá'ee lirrú liá'a sinagoga wácalica:

—Jimiyacula máanaluyii; ujijódia mawiá liérra quéewidacaica.

<sup>50</sup> Ne Jesú斯 éemi'inaamini limá'ee:

—Ucáarru jiyá, bácai rími jéebida Dios nácu, ya Jimiyacula sáicaminaa ruyájoo.

<sup>51</sup> Quéechá'inaami náiinu cuíta néerra, jiní líndani wárruacoo liájcha bácai rími Pé'eru ya Santiago ya Juan ya rusáljinnaa ya rutúwa ruá'a samáshtaca. <sup>52</sup> Quinínama íchenai nayáca ya cáiwi wérri nacábacoo runácueji ruá'a samáshtaca, ne Jesú斯 má'ee nalí:

—U'icha, ruárra samáshta jócauwa máanali ruárra, máichoo ruyá cháji'i.

<sup>53</sup> Quinínama nacáida'ee Jesú斯, níwata ná'a'aca'ee léenaa máanali ruyá.

<sup>54</sup> Néenee Jesú斯 wína rucáaji nácu, limá'ee danáanshiyu:

—¡Miyácau, jibárruau!

<sup>55</sup> Jáiwa rucáwica éejoo rulí; liyáalimi rubárruawai, néenee Jesú斯 bánuua náa ruyai. <sup>56</sup> Rusáljinnaa ya rutúwa nacáarrudau nacábacani; ne Jesú斯 wána'ee jiníbeecha náiwadedanirruni liá'a bésuneerricoo.

## 9

*Jesú斯 bánuua ná'a' lishínaa éewidenaicoo náiiwa Dios wánacaalactalaca*  
(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

<sup>1</sup> Liáwinaami, Jesú斯 yáawacaída ná'a lishínaa doce éewidenaicoo liá nalí néewaque'e najéda quinínama demonio ya nachúniqe'e bálinacaalashi. <sup>2</sup> Libánuua náiwadeda chíashia Dios wówau'u liwánacaala cáinabi íta'aa jíni, ya nachúni ná'a bálineneecoo. <sup>3</sup> Limá'ee nalí:

—Jiní itéeni iníjbaa lícujo, jiní áicuba icháqui'inaa, jiní chácala, jiní iyacaishi, jiní warrúwa, itée áabai rími íibalashi, jiní mawiá. <sup>4</sup> Tánashia cuíta íinuni nácu, iyá néenijoo cáashia ijiácoo néenee. <sup>5</sup> Ne tánashia chacáalee jócai wómai narríshibia iyá, ijiáu lirrícucha liérra chacáaleeca ya itútuda liá'a pucúpucubee yéerri íiba nácu, quéewique'e náa léenaa jáicala jócu sáica nayá ná'a chóniwenica jóca narríshibia iyá.

<sup>6</sup> Néenee najiáu nawárruanicoo narrícula ná'a' chacáaleeca quinínama, náiiwa liá'a Dios chuánica nachúni chóniwenai lécchoo.

*Herodes jócai éenajta éebidaca*  
(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

<sup>7</sup> Liá'a rey Herodes éemi natáania Jesú斯 nácu quinínama liá'a limédanica, ne jócai éenajta éebidaca, áabi mácala Juancala éejoo licáwiacoo, <sup>8</sup> áabi ma jáicala'ee liá'a cáiwadedacaimi Dios chuáni báinacu Elíasca cha íyadacuwai, ya áabi ma jáicala'ee cáiwadedacaimi Dios chuáni báinacu wérri cha éejoooco licáwiacoo. <sup>9</sup> Ne Herodes má'ee:

—Nuyá jájiu nuwána nawíchua Juan wíta liwáa númeri. ¿Tánashia léji liérra, cha nuéemi náiwadeda íiwanaa bájiala?

Tándawa'ee Herodes wówerrí licába Jesú斯.

*Jesú斯 yáa náaya ná'a cinco mil washíalicuenica*  
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44)

<sup>10</sup> Quéechá'inaa'ee néequacoo Jesúsrú ná'a' éewidenaicoo, náiwadeda'ee lirrú liá'a namédanica. Néenee'e litée'e nayái ná'a'ee woowai báawachala chaléeni urrúni lirrú liá'a chacáaleeca

jí'ineerri Betsaida. <sup>11</sup> Quéecha'inaa'ee chóniwenai yáa léenaa jíni, náa'eewoo líshiirricu, jáiwa Jesús lirríshibia nayái, litáania nalí chítashia Dios wówau'u liwánacaala nayá jíni ya lichúni náa'a bálinenaicoo.

<sup>12</sup> Quéecha'inaa táicala liácuwai, narrúni'e náacoo Jesúsru náa'a doce éewidenaicoo liájcha namá'ee lirrú:

—Jiwána chóniwenai yáacuwai, náaque'iniu nawówa íyabacoo ya namúrruque'e náayau chacáalee júbini rícu ya bacháida urrúnii nalí, níwata áani wayáctaca jinícta yáairri.

<sup>13</sup> Néenee'e Jesús ma nalí náa'a éewidenaicoo:

—Yáa náaya iyá.

Néenee namá'ee lirrú:

—Wawáalia rími cinco páani ya chámacua cubái, yáshiawa wáacoo wawéni náaya'inaa náani quinínama chóniwenica.

<sup>14</sup> Léjta'ee cinco mil washílicuenai máanabaca. Ne Jesús má'ee nalí náa'a lishínaa éewidenaicoo:

—Iwána nawáacoo cincuéntanaa namáanabaca.

<sup>15</sup> Chá'ee namédaqui jíni, jáiwa nawáau quinínamai. <sup>16</sup> Néenee'e Jesús wína náa'a cinco pánica ya náa'a chámacua cubáica ya licába'ee áacairra, liá'ee Diosru sáicai linácueji liá'a íyacaishica. Linísinaami liá Diosru sáicai, lisúbirreda jíni, jáiwa liá nalí jíni náa'a lishínaa éewidenaicoo quéewique'e nachújida chóniwenai íyani. <sup>17</sup> Náa'a chóniwenai náaya quinínamai cáashia cáawai nayá, ya néenaa náawaqueda doce canasta liá'a máacaderricoo léenaamica.

### *Pedro tíwa jucámarraaa Jesúscala liá'a Mesíasca*

(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)

<sup>18</sup> Áabai éerri Jesús óractau liyá bácai ya lishínaa éewidenaicoo yáainai liájcha, lisáta'ee léemiu nayá:

—¿Tána chóniwenai ma nunácuchai tánashia nuyái?

<sup>19</sup> Néeba'ee lichuáni:

—Áabi máinei jiyáca'ee Juan Bautista, áabi máinei jiyáca'ee Elías, ya áabi máinei jiyáca'ee liá'a báqueerri íiwadedeerrimi Dios chuáni báinacu éejuerri'eewoo licáwiacoo.

<sup>20</sup> Ne Jesús éejoo'e lisáta léemiu nayá:

—Ya iyá, ¿tána imácai tánashia nuyái?

Jáiwa'ee Pé'eru éebai:

—Jiyáwa liérra Mesías\* Dios shínaaca.

### *Jesús tíwa limáanalicau*

(Mt 16:20-28; Mr 8:30-9:1)

<sup>21</sup> Ne Jesús má'ee nalí jiní béecha íiwerri liyácani liyáwa Mesías.

<sup>22</sup> Limá'ee nalí linácu cháu:

—Nuyá Washíalicuerri Dios Cúuleeca, arrúnai'inaa nusúfría bájialanaa, ya nacháaniminaajoni náa'a salínaica, ya nawácanai náa'a sacerdótebinica, ya náa'a quéewidanica ley shínaabinica. Náiinuaminaajoni, ne matálili éerri rícula nucáwiaminajoo.

<sup>23</sup> Néenee limá nalí quinínama:

—Ne áicta wówerri já'a limédacoo nushínaa ewidenaicooyu, limíya máechau liyá jájiu liwánacaalacoo, ya línda Dios wánacaala licáwica nácu éerri jútainchu, liyá lichúni carrúni jináatau'inaa ya máanali liyá nunácueji. <sup>24</sup> Jiníwata liá'a caníinai cába licáwicau líta'aa liéni

\* <sup>9:20</sup> Mesías Cháwa limá Cristo hebreo chuániyu, chái wówa limá lécchoo 'Liá'a Dios níwani quéewique'e liwánacaala'.

éerrica, liúca licáwicau jócai amáarra, ne liá'a jócai caníinnaa cába licáwicau lítacha liéni éerrica nunácueji, ligáanaminaa lirrúwoo liá'a cáwicashi jócai amáarra. <sup>25</sup> ¿Tána lishírbia lirrú liá'a washiálicuerrica ligáanacta quinínama éerri rícu sái yáca, ya liúca lishínaa licáwicau ya licáarraliau liyá jájiu? <sup>26</sup> Ne tánashia báiyii nunácueji ya nuchuáni nácueji, nuyá léccchoo Washiálicuerri Dios Cúuleeca báiminaa nuíwa lináawa léccchoo, jáicta nuínujoo quinínama nucáamarra yáajchau, ya nusáljinnaa cáamarra ya liwítee yáajchau, ya ná'a majíconaa ángelbini shírruedenai nulí. <sup>27</sup> Ne yáawaiyii numá irrú áabi néenaa náani yáainai áani nunáneewa, jócuminaa máanali nayá cáashia nacába liá'a Dios wánacaalactaca.

*Jesús báwachactau  
(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)*

<sup>28</sup> Liáwinaami ocho éerri néenee litáaniactami liyá nalí, Jesús írrau áabai dúuli ítala li'óracoo, natálideda liyá Pé'eru, Santiago ya Juan. <sup>29</sup> Ne nácula li'óracta liyáca, lináni cábacanaa báwachau, ya líibala náawau cabálai ya úcuni léccchoo. <sup>30</sup> Jáiwa najiáu lirrú chámata washiálicuenai natáania nayá liájcha. Náawa'ee Moisés ya Elías. <sup>31</sup> Yáainai nayáca natéeji áabai cáamarrashi úcuni sáictai wérri, ya natáania linácu liá'a Jesús máanalicaica licúmpliani'inaaca Jerusalén néerra. <sup>32</sup> Áawita Pé'eruca ya ná'a limánabacaca cadájuni wérri nayá, jáiwa cáwi nayácai, nacába Jesús cáamarra ya ná'a chámata washiálicuenai yáainai liájcha néeni. <sup>33</sup> Qéecha'inaami náacoo náacuwai ná'a washiálicuenica Jesús yúcha, limá'ee Pé'eruca Jesúsr:

—Quéewidacai, ¡sáictai walí wayáca áani! Waméda'aa matálíi cuítarími: áabai jírrú, áabai Moisésru ya áabai Elíasru.

Ne Pé'eru jócai yáa léenaa tánashia limácai. <sup>34</sup> Nácula litáania liyáca, áabai sáanai yúrruc oo libáya nayái, nacába'inaami sáanai dájida nayái, jáiwa cáarru nayái. <sup>35</sup> Néenee sáanai íbeeji lijiáu áabai chuánshi mairri'e: "Léewa Nucúulee, nuníwani, éemiu lirrú."

<sup>36</sup> Linísainaaméemi liá'a chuánshica, Jesús máacau bácai. Jáiwa'ee ná'a éewidenaicoo jiní wérri náiwadedacta liá'a nacábanimica liyáali éerri.

*Jesús chúni báqueerri icúlirrijui wáaliertu espíritu máashii  
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)*

<sup>37</sup> Áabai éerri rícula cajójchanaami, náurrucoo'inaamiu dúuli ítacha, chóniwenai máanabanaami jiáu najúnteda Jesús. <sup>38</sup> Ya báqueerri washiálicuerri máídada náiibicha limá'ee cadánani wérri:

—Quéewidacai, jiméda nulí sáicai, jicábate nucúulee bácai rímii nuwáalianica. <sup>39</sup> Áabai espíritu wínani, liwána limáidadaca ya liwána licúcunacoo ya cacálibee jiáu linúma licuéji, liwána líinuedacoo jócai liwówai limáacaca. <sup>40</sup> Nusáta jishínaa éewidenaicoo yúcha, najédaque'e liúchani liérra espírituca, ne jócai néenaa najédaca.

<sup>41</sup> Jesús éeba'ee:

—¡Wóo, chóniwenai jiníni éebidacta ya máashiicani! ¿Chacálita iwówai nuyá yáajcha mamáarraca jíni ya nuwánta yáajcha jiníni? Jínda liérra jicúuleecoo áani.

<sup>42</sup> Quéecha'inaami lirrúnico liá'a icúlirrijuica, liá'a demonio yúca cáinabi ricúla, liwána licúcunacoo báaniu; ne Jesús cáita liá'a espíritu máashiica, jáiwa lichúni léji liá'a icúlirrijuimica, ya ta léejueda

lisálijinaarru jíni. <sup>43a</sup> Ya quinínama namáacau nacáarrudacoo nacába Dios wítee máanuica.

*Jesús tíwa chámaichu limáanalicau nácula quinínama  
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)*

<sup>43b</sup> Nacáarrudau nacábacani liá'a Jesús médanica, limá'ee lishínaa éewidenaicoo:

<sup>44</sup> —Éemi sáica liéni ya u'imíya máechani: Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, néentregaani'inaami ná'a nacáaji rícula ná'a washiálicuenica quéewique'e naméda nuájcha léjta nawówau.

<sup>45</sup> Ne nayá jócai náa léenaa néemica liá'a limánica, níwata Dios báya nawítee nájbeecha léenaa néemicani; mawí lécchoo cáarru nayá nasáta néemiu Jesús líwaquinicta nalíni jucámmarranaa.

*¿Tánashia néenaa liá'a mawíyii cawéni náiibicha?  
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)*

<sup>46</sup> Ya néenee ná'a éewidenaicoo nachánau najútacoo nalíwaacoo tánashia néenaa liá'a mawíyii cawéni náiibichai. <sup>47</sup> Jesús, yá'inaami léenaa liá'a nédacanicoo nácu nayáca, liwína'ee báqueerri samálita, libárrueda'ee léema nácuu wáni. <sup>48</sup> Jáiwa limá'ee nalí:

—Liá'a ríshibierri samálitaca nují'inaa nácu, lirríshibiaminaa nuyá, ne liá'a ríshibierri nuyá, lirríshibiaminaa lécchoo liá'a bánuerri nuyá áaqueji. Tándawa liá'a mawíyii mawéni icábaca quinínama íibichau, léewa cawénii wérri liérra.

*Ne liá'a jócaita ya wajúntani, léewa wáajcha sói liérra  
(Mr 9:38-40)*

<sup>49</sup> Juan má'ee Jesúsr:

—Quéewidacai, wacába báqueerri jédeerri demonio jijí'inaa nácu, jáiwa jócu waínda limédaqui jíni, jiníwata jóca wáajcha sóaini.

<sup>50</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—U'imáisaniani liúchani, jiníwata liá'a jócai méda wajúnta, léewa wáajcha sói liérra.

*Jesús cáita Santiago ya Juan*

<sup>51</sup> Quéechá'inaami urrúni liá'a éerrica Jesús írractala'inaacoo áacairra, liá'a liwówa dánaniu liácoo Jerusalénra. <sup>52</sup> Libánua libéechau catéecani chuánshi, náaque'iu áabai chacáalee júbini rícula yáainai Samaria, quéewique'e namúrru liárrui limáacacta'inaacoo. <sup>53</sup> Ne ná'a samaritánobinica jócai nawówai narríshibiaca, náaca léenaa liácoo Jerusalénra. <sup>54</sup> Quéechá'inaami lishínaa éewidenaicoo Santiago ya Juan cába léji liéni, namá'ee lirrú:

—Wawácali, ¿jiwówai jiwána wáurrucueda chichái áaqueji, quéewique'e wamárda nayá quinínama?

<sup>55</sup> Ne Jesús náawau nanácula, jáiwa licáita nayái máashiica nawítee.

<sup>56</sup> Néenee Jesús má'ee: Nuyá jócai ínu nuá chóniwenai jíconaa, nuyá ínuerri nuwáseda nayá najíconaa yúchau. Néenee náau áabata chacáalee júbini rículai.

*Ná'a wówenai nusíguia Jesús  
(Mt 8:19-22)*

<sup>57</sup> Nácula náau náacoo iníjbaa lícu, báqueerri washiálicuerri má'ee Jesúsr:

—Nuwácali, nuwówaicta nusíguia jiyá táshia jiáctalau jíni.

<sup>58</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Ná'a iyáliduca wáalianai útawi nayácta'inaa nawówa íyabacoo ya ná'a míshiiduca wáalianai namúrrubeu; ne nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, jiní wítá wáaliacta nuwítá yáarrubai nuwówa íyabacta'inaacoo.

<sup>59</sup> Jesús má'ee báqueerrirru:

—Jínu nuíshiirricu.

Ne léeba'ee:

—Nuwácali, jínda nuáacoo quéecha nuquéni nusálijinau.

<sup>60</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Jínda máanalini quénicoo nayá jájiu, ne jiyá jiáu jíiwadeda Dios wánacaalactaca.

<sup>61</sup> Báqueerri má'ee Jesúsrú:

—Nuwácali, nuwówai méetaa nusíguia jiyá, ne quéecha jínda nuáacoo nuíiwa nunáawau nuéenajinairru.

<sup>62</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Liá'a caníinai cába éerri shínanaa, chái jicá'a liá'a tráawajeerricta liácuwani, ya licába liwójunalau, jocai éewa lipíquedá cainabi, cháwa limédacoo chóniwerri jírra jocai'inaa sírbia Dios wánacaalactalaca.

## 10

### *Jesús bánuá ná'a setenta y dosca*

<sup>1</sup> Liáwinaami liáni, Wawácalica, liwína léccchoo áabi setenta y dos éewidenacoo, ya libánuá nayá libéechau chámataanáa, quinínama chacáalee ya júbini arrúnactala'inaa liácoo.

<sup>2</sup> Limá'ee nalí: “Chái cábacanáa liá'a Dios wánacaalactaca léjta áabai finca, íchabacta banácali náawaquedani'inaa, ne ná'a tráawajadorbinica áulabani, tándawa isáta liúcha liá'a banácali wácalica, libánuaque'e íchaba tráawajadorbini náawaquedacani. <sup>3</sup> Yáau iyá, icábateni, nubánuá iyá léjta oveja béeewami cháawirru. <sup>4</sup> U'ítée chácala ya warrúwa yáarrui, jiní zapatos; ya jocu ibárroo itáa déecu ijúntacta báqueerri iníjbaa lícu. <sup>5</sup> Jáicta iwárroo áabai cuíta lícui, itáa ibéechau quéechanacu ya ta imácai: ‘sáica iyáca quinínama lirrícu liáni cuítaca’. <sup>6</sup> Ne áicta néeni chóniwenai sáicani wítee já'a, liá'a nawítee sáicaica licúmpliaminau liyá náajcha; ne jocata sáica nawítee, jocuminaa licúmpliau nalí. <sup>7</sup> Imáacau néeni já'a lirrícu liá'a cuítaca, ya iyá ya írrau liá'a nawáaliani néeni, níwata liá'a tráawajeerrica íiwerri Dios chuáni, rúni jínerri liwéniu. U'ijínaniu cuíta jútainchu. <sup>8</sup> Jáicta ínu áabai chacáalee rículai narríshibiacta iyá sáica, iyau tánashia náani iyai; <sup>9</sup> ichúni ná'a bálinenaicoo néeni, ya imá nalí: ‘Liá'a Dios wánacaalactaca jái ya urrúni irrúi.’ <sup>10</sup> Ne ínucta áabai chacáalee rícula ya jocu narríshibia iyá, ijiáyu imáidada cáaye rícula chá'a: <sup>11</sup> ‘¡Áawita liá'a pucúpucubee yáairri ishínaa chacáalee rícu, liá'a cháneerricoo wáiiba nácu, watútuda ináneewani! Yáaque'e léenaa linácu liéni, Dios wánacaalactaca jái ya urrúni irrúi.’ <sup>12</sup> Numá irrú liyáali éerriminaa liá'a carrúnatabeeca lirrú liéni chacáaleeca mawí'inaa cacháninaca, náucha ná'a chóniwenai bini yáainai Sodoma rícu.

### *Ná'a chacáalee jocani éebida*

(Mt 11:20-24)

<sup>13</sup> “¡Áchunu carrúni jináata jiyámi Corazín! ¡Áachunu carrúni jináata jiyámi Betsaida! Jiníwata á'a Tiro néeni ya Sidón néeni Dios médactata liá'a jocai nacába cáji médanicta íibini, báinacuminaata néejueda

nayáwai Diosru, ya nasúwa náabalau jarrájarrai ya nawáacoo báali íibi quéewique'e náyada néejueda nayáu Diosru. <sup>14</sup> Ne éerri amáarrrau'u cáinabi liá'a carrúnatabeeca mawí'inaa cachánina irrú, náucha ná'a chóniwenai yáainai Tiro rícu ya Sidón. <sup>15</sup> Ya jiyá, chacáalee Capernaúm, ¿jirrúminaata jéenaa jinácudacoo áacairra? ¡Jiúrrucuaminau mawí cáinacula wérri dujíwala jiúcacoo!

<sup>16</sup> "Liá'a éemerri ichuáni, léemiminaa nulí, ne liá'a cháaneerri iyá, licháani nuyá; ne liá'a cháaneerri nuyá, licháaniminaa liá'a bánuerri nuyá."

### *Néejuactacoo ná'a setenta y dosca*

<sup>17</sup> Ná'a setenta y dosca néejua'inaamiu sáicta wérri'e nawówa, namá'ee:

—¡Wawácali, áawita ná'a demonioca médenai wawánacaala najiácoo jijí'inaa nácu!

<sup>18</sup> Jesús má'ee nalí:

—Jajá, yáawaiyi, ne nuyá cábeerri Wawásimi cácoo áaqueji léjta éenu íimi únua shínaaca. <sup>19</sup> Nuyá yáirri irrú wíteeshi cadánani quéewique'e ijínanicoo áai íibi ya aquétu íibi, ya éenaque'e igáanaa quinínama danáanshi lishínaa liá'a wajínaica Wawásimica, jócubeecha liméda irrú máashii. <sup>20</sup> Usáicta iwówa namédacala iwánacala irrú ná'a espírituca, sáicta iméda iwówau mawí jáicala ijí'inaa tánau áacairrai.

### *Jesús sáictai wówa*

(Mt 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Ne liyáalimi éerri, Jesús sáictai wérri liwówa Espíritu Santoyu, limá'ee: "Nuá jirrú sáicai nusálijinaa, Wácalishi wánacaleerri áacai ya áani cáinabi íta'aa, jiyadacala nalí ná'a imíyanica liá'a báyeerrimicoo náucha ná'a yáine léenaa ya néemica. Jajá, Nusálijinaa, léewa jiwówau jáni.

<sup>22</sup> "Nusálijinaa éejueda nulí quinínama. Jiní yáirri léenaa tánashia Licúulee nácu, Lisálijinaa rími; jiní yáirri léenaa tánashia Lisálijinaa, bácai rími Licúulee yáa léenaa jáni, ne tánashia Licúulee wówaini líyadarru jíni licúnusiaque'ini."

<sup>23</sup> Lináawa'eewoo lishínaa éewidenaicoo náculau, limá'ee nalí báawachala: "Sáicta nawówa ná'a cábenai liá'a icábani iyáca; <sup>24</sup> níwata nuíiwa irrú íchaba cáiwadedacanimi Dios chuáni báinacu ya ná'a reybinica wówenaimi nacába liáni icábani iyáca, ne jócu nacába jíni; nawówai néemi liá'a éemini iyáca, ne jócu néemi jíni."

### *Liá'a licábacanaa linácu liá'a samaritano sáicaica*

<sup>25</sup> Báqueerri quéewidacai ley nácu yáau litáania Jesús yáajcha, ya léenedaque'e licábau limá'ee:

—Quéewidacai, ¿tána nuéewa numédacai nuwáaliaque'e nucáwicau jócai amáarra?

<sup>26</sup> Jesús má'ee lirrú:

—¿Tána jiliá'a tánerricoo ley rícu? ¿Tána léji liá'a jiliénica?

<sup>27</sup> Liá'a quéewidacai ley nácu léeba'ee:

—Caníinaaminaa jicába jiwácali Dios quinínama jiwówa yáajchau, quinínama jicáwica yáajchau, quinínama jidánani yáajchau ya quinínama jiwítee yáajchau; ya arrúncaa caníinaa jicába jiyácachuni chóniwenai léjta caníinau jicába jiyá jájiu.

<sup>28</sup> Jesús ma lirrú:

—Jéebani sáica liáni. Jimédacta liáni, jiwáaliaminaa jicáwicau mamáarraca.

<sup>29</sup> Ne liá'a quéewidacai ley shínaaca, liwówai limáacacoo sáica, lisáta'ee léemiu Jesús limá'ee

—¿Ya tána arrúnaa nuyúdacai?

<sup>30</sup> Néenee Jesús éeba'ee lirrú:

—Báqueerri washiálicuerri yáairriu Jerusalén yáajba náalicu Jericó néerra'inaa, jáiwa áabi canédibini jiáu lirrú, jáiwa nanédu jíni necessità liá'a líibalaca; náiinueda jíni, jáiwa náawai atéwai náiinuaca.

<sup>31</sup> Chítashiawa wánaca jíni báqueerri sacerdote bésunau néenee jíni lirrícu liá'a iníjbaaca, jáiwa licába jíni, jáiwa líshiirriu liúcha liáawai.

<sup>32</sup> Cha léccchoo báqueerri néenaa ná'a levítaca libésunau néeni, ne licába'inaamini líshiirriu liúcha, jáiwa liáawai. <sup>33</sup> Ne báqueerri washiálicuerri Samaria néenee sái yáairriu lirrícuba léja liá'a iníjbaaca, licába'inaamini, Carrúni jináata licábaqui jíni. <sup>34</sup> Lirrúniu lirrú, jáiwa liméda lídabee acéiteyu ya vino, jáiwa lidájida litúcai. Jáiwa lírda jíni lishínaa éema ítalau, litée jíni áabai cuíta rícula litúya jíni.

<sup>35</sup> Cajójchanaami, liá'a samaritánoca lijéda léjta chámái éerricta lishínaa tráawaju wéni, jáiwa liá lirrú jíni liá'a cuíta wácalica ya limá'ee lirrú: 'Jitúya liáni washiálicuerrica, ne jigáastacta áabata mawí, nupáidaminaa jírrújoni jáicta nuéejojoo.' <sup>36</sup> Sáicai wérri, ¿tána néenaa náani matálitaica caníinai cába liá'a washiálicuerri canédi iinuedanimica?

<sup>37</sup> Liá'a quéewidacai ley shínaaca léeba'ee:

—Liá'a Carrúni jináatai cába liyá.

Jesús má'ee lirrú:

—Ya jiáu Jiméda chacábacanáa.

### *Jesús yáairri rúbana néerra ruá'a Marta ya Mariaca*

<sup>38</sup> Jesús sigua lishínaa iníjbau (náajcha ná'a lishínaa éewidenaicoo) jáiwa liwárroo áabai chacáalee rími, báquetoo finetoo yácta jí'ineechoo Marta rurriáhibia liyá rúbana rícula. <sup>39</sup> Marta wáalia báquetoo ruéenajetoo jí'ineechoo María, wáaichoo ruyáca Jesús íiba néeni ruéemique'e liá'a limáni liyáca. <sup>40</sup> Ne Marta urrúniu wówa linácu liá'a íchaba arrúnai'inaa rumédaca, tándawa rurruíni Jesúsru rumá'ee lirrú:

—Nuwácali, ¿jiní wéni jírrú nuéenajetoo ca rumáacau'u nuyá bácali quinínama liájcha liáni tráawajuca? Jíiwa rulíni, ruyúda'aa nuyá.

<sup>41</sup> Ne Jesús éeba'ee rulí:

—Marta, Marta, urrúni jiwówa ya máashii jiwówa íchaba jishínaa nácueji. <sup>42</sup> Ne ái áabai mawíyii chúnasaica já'a. Mariaca ruwína mawíyii sáictaca, ya jiní'inaa éenaa léeda rúcha.

## 11

### *Jesús ya liá'a oraciónca*

(Mt 6:9-15; 7:7-11)

<sup>1</sup> Báitate Jesús órau liyá áabai yáarruishimi, ne quéecha'inaami linísá li'oracuwai, báqueerri néenaa ná'a lishínaa éewidenaicoo má'ee lirrú:

—Wawácali, jéewida wa'óracoo, léjta Juan éewidau'u lishínaa éewidenaicoo.

<sup>2</sup> Jesús má'ee nalí:

—Jáicta i'óravai imá chá'a:

'Wasálíjinaa yáairri áacairra, chóniwenai cáarru nacába jijí'inaa.

Jínu chérra liá'a jiwánacaalactaca.

**3** Jiá walí iyacaishi warrúnaani éerri jútainchu.

**4** Jimíya máecha wajíconaa níwata wayá léccchoo wamíya máecha najíconaa quinínama ná'a médenai walí máashii.

Jáicta máashii íinu wáatalai ujínda wacácoo jíconaashi rícula.'

**5** Jesús má'ee léccchoo nalí:

—Wamáacate báqueerri éenaa wáalierrri báqueerri lijúnicaiu, yá'ee béewami táayebbee'inaa liá'eewoo jíibana néerra ya limá'ee jirrú: 'Nujúnicaí, jiprésta nulí matálíi páani, **6** níwata báqueerri nujúnicaí chóca rímií nísa líinu déecucheji núbana néerra, ya jiní nuwáaliani nuáni'inaa lirrú.' **7** Ne yáawaiyi jócta léeba jichuáni cuíta lícucha limámina jirrú: 'Ujjódia nuyá, cuíta núma báyeerri, ya nuéenibi ya nuyájani rúwacuwai; jócu nuéewa nubárruacoo nuá jirrúni.' **8** Ne numá irrú áawita jócu libárroo liá irrúni liá'a jirrúnaanica áawita jijúnicaicani, liáminaani jimésudacta liwówa, ya liámina jirrú quinínama liá'a jirrúnaanica. **9** Tándawa numá irrú: Isátau, ya Dios yáaminaa irrúni; imúrru, ya ínuminaa linácu; imáida cuíta náanibala, ya liméecuminau irrú. **10** Jiníwata liá'a sáterraca, lirríshibiaminaani; ya liá'a múrruerri, línuminaa linácu; ya liá'a máiderri cuíta núma lícu, liméecuminau lirrú.

**11** "¿Áiminaa báqueerri éenaa já'a cacúulectani, ya licúulee sáacta liúcha áabai cubái, léenaaminaa liá lirrú bácuá áai? **12** ¿O lisátawee jiúcha bátui éewishi, éenaaminaa jiá lirrú áabai aquétu? **13** Ne iyá máashiicani séewirri, yáaine léenaa yáa éenibirru sáicabeecca, jchítashia ta mawí jíni Isálijinaa yáairri áacai liámina irrú Espíritu Santo isáacta liúchan!"

### *Náa Jesús jíconaa lirríshibia demonio wítee*

(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)

**14** Jesús jéderrite liyáca áabai demonio báqueerri washiálicuerri wáneerrite limáacacoo manúma; ne quéecha'inaami lijiácoo liá'a demonioca, jáiwa léewa litáaniacai. Náa'a chóniwenai nacáarrrudau nacábacani. **15** Ne áabi má'ee: "Beelzebú, demonio wácalica, léwa cha yáa lirrú liwíteu liáni washiálicuerica léewaque'e lijéda demonio."

**16** Ne áabibi, namédaquini'e lirrú áabai trampa, nasáta'ee liúcha áabai jócai nacába cáji áaqueji. **17** Ne Jesús, liáca'e léenaa liá'a nédacanicoo nayá nácu, limá'ee nalí:

"Quinínama paíis nashírrictau nayá wáacoo, ya máashii nacába yáacacoo, jócani éewa nayá jájiu, ya ná'a chóniwenai jócuminaa nayá sáica nayá wáacoo, cháiminaa cábacanaa nalí, léjta áabai néenajinai náiinua yáacaminau nayá wáacoo. **18** Cháminaa cábacanaa, Wawásimi máashiiquicta licába yáacacoo liyá jájiu, ¿chíta quéewau'u cadánani liwítee cábacoo jíni? Numá irrú liáni, imácala jáica nujéda demonio Beelzebú wítee dánaniyu. **19** Ne cháctacalani, ¿tána yáa ishínaa chóniwenai irrúi wíteeshi danáanshi najédaque'e demonio? Tándawa, nayá jájiu náayada liá'a yáawaiyica, ne iyácalá yúquenaeu iyáca. **20** Jiníwata nuyácta jéda demonio numédani nuyáca Dios wíteeeyu, liáni wówerri limáca Dios wánacaalactaca jái ínu irrúi.

**21** "Áicta báqueerri washiálicuerri cadánani já'a ya liwáalia íchaba arma ya litúya líbanau, liá'a liwáaliani líbana lícuu jiní éenaa linédu liúcha. **22** Ne áicta báqueerri íinuerri liyáctalaca mawí cadánani liúcha ya ligáanani, léeda liúcha lishínaa ármami liwínani liwówau nácula, ya quinínama línda litée liá'a liwáalianimica limédaque'e léjta liwówau'u.

**23** "Liá'a yáa nuájcha áabena, léewa nujínai liérra, ne liá'a jócaicta yáawaqueda nuájcha, léewa cacáarraliacai liérra.

*Liá'a espíritu máashii éejuerricoo  
(Mt 12:43-45)*

**24** "Jáicta áabai espíritu máashii jiáu báqueerri washiálicuerri yúchai, jínaneerriu yáarruishi máacarractaca limúrru liwówa íyabacta'inaacoo; ne jinícta líinuctani, lédacanictau lirrúwoo: 'Nuéejoctawai núbana rículau nujiáctejimico.' **25** Jáicta léejuawai, líinu linácu liá'a washiálicuerrica léjta áabai cuíta másai jíchuderriu ya nachúndadanini sáica. **26** Néenee liáu liáwaqueda siete espíritu lítalau mawíni máashiicaca liúcha, ya quinínama nawárrua nayá liwówa lícu liá'a washiálicuerrica, mawíque'e nawána máashii wérri liyá quéecha yúcha."

*Wówashi sáictai wérri yáawaiyiica*

**27** Nácula Jesús táania liyáca linácueji quinínama liáni, báquetoo ínetoo chóniwenai íibicha rumáidada'ee rumáca:

—¡Sáicta ruá'a ínetooca cúlicuechoo jiyá ya rudáwinaa jiyá!

**28** Jesús éeba'ee:

—¡Sáicta mawí tánashia liá'a éemerri Dios chuáni, ya liméda liwánacaala!

*Ná'a chóniwenai máashiinica sátenai áabai señal jiní éenaa limédaca  
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)*

**29** Ná'a chóniwenai máanabacanaamica náawaca'eewoo Jesús téiji, jáiwa lichánau léewida nayái limá'ee: "Náani chóniwenai chóque'e sánaca bájialani máashiicaca; nasáta'ee ya nawówai nacába jócai nacába cáji, ne Dios jócai éejoo liméda nalí léjta liméda Jonás yáajcha.

**30** Ne léjta Jonás liyá señal nalí ná'a chóniwenai yáainemi Nínive, chacábacanaa lécchoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuyadaminaa nuyáu léjta áabai señal nalí sána'inaa ná'a chóniwenai chóque'e sánaca'a. **31** Jáicta amáarra cainabijoo limáidacta'inaa quinínama náani chóniwenai chóque'e sánaca, rubárruaminau ruá'a reinaca íinuechoomi déecucheji rumámina jóca sáica nayáca; jiníwata ruyá íinuechoo déecucheji wérri bájirra cainabi íteeji, quéewique'e ruéemi Salomón wíteeca, ne nuyá yáairri yáajcha chóca rími áani, mawíyii cawéni Salomón yúcha. **32** Chacábacanaa lécchoo jáicta amáarra cainabijoo, nabárruaminau joo ná'a Nínive sánaca quéewique'e namá náani chóniwenai jócani sáicayaca; níwata ná'a Nínive sánaca, néemi'inaami Jonás chuáni, jáiwa néejoo Diosrui, ne nuyá yáairri chóca rími áani, mawíyii cawéni Jonás yúcha.

*Liá'a lámpara yáairri'inaa nanácu  
(Mt 5:15; 6:22-23)*

**33** "Jiní túculierri áabai lámpara ya ta libáyaqui jíni, jiní limáacalani áabai cajón yáajabani, limáacaminaani áacai, quéewique'e ná'a wárruenaicoo nawáalia jucámmarrabee. **34** Jituí chái cábacanaa léjta áabai lámpara jináanairru; sáicaquicta jituí, quinínama jináanai liwáaliaminaa jucámmarrabee; ne máashictani, quinínama jináanai yáairri catáwacacta. **35** Jicáwaa jiúchaujoo quéewique'e liá'a jucámmarrabee yáairri jinácu, jócu lináwau catáwacabeeyu, quéewique'e quinínama liá'a jimédanica lijiáque'iui jírrú sáica. **36** Ne quinínama jináanai liwáaliacta jucámmarrabee sáicaica, jiní éewo'u jiyá catáwacacta,

jicábaminaa quinínama jucámmarranaa liá'a jimédanica, léjta áabai lámpara jáicta liquénai quinínama cábani cámarraa."

*Jesús má'ee nanácucha ná'a fariséobinica ya quéewidacaica ley shínaabinica jócala machácani nawítee  
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)*

<sup>37</sup> Quéechaa'inaami Jesús nísa litáaniacai, báqueerri fariseo cùmida líya líibana néerra, jáwa Jesús wárrua liwáacoo mesa nácula. <sup>38</sup> Liá'a fariséoca, licáarrudau licába jóca liméda liwánacaala liá'a nawítee nabádeda nacáajiu jóctanaa náayaa. <sup>39</sup> Ne Jesús má'ee lirrú:

—Iyá fariséobinica méetuedenai líteeji liá'a básoca ya mitájia, ne iwówa lícu cashiámui yáca liyú liá'a shínaashica inédunica ya liá'a iwítee máashiica. <sup>40</sup> ¡Chóniwenai jócani éewa nédacanicoo sáica! ¿Jócu yáa léenaa liá'a méderri bináawe sái ya liméda liá'a yáairri lirrú lécchoo? <sup>41</sup> Yáa ishínaa limósna liá'a yáairri iwówa lícu, chámmina limáacacoo masácula.

<sup>42</sup> “¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá fariséobinica! shírenai Diosru diésnaa méenaami éenaa áabata méenaami éenaa liá'a ibánacalaca píituinamai jí'ineerri menta, ya ruda ya quinínama méenaami banácali júbinica, ne jócani méda machácanica ya caníinaabeeca Diosru. Léewa éewani iméda liárra, ya jócu imáaca iméda lécchu liá'a áabataca.

<sup>43</sup> “¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá, fariséobinica! wówenai iwáalia yáarrubaiu mawí cawéninamaica sinagoga rícu, ya iwówai chóniwenai natáa irrú sáicai wérri cáaye rícura.

<sup>44</sup> “¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá cháni cábacanaa léjta útawi máanalini yáarrui, jócai íyadau chóniwenai tuírricu, ná'a chóniwenai báawedani jócta náa léenaa jíni!

<sup>45</sup> Néenee báqueerri quéewidacai ley shínaa éeba'ee, limá'ee:

—Quéewidacai, liéni jimáni jiyá nalí náani, jócai sáica cáacoo walí lécchoo.

<sup>46</sup> Ne Jesús má'ee:

—¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá lécchoo, quéewidacaica ley shínaaca!, yáainei áabirru cadúcunibee léjta náayu'u éemarru cadúcunibee, ne iyá jócai iwówechoo idúnu nácu icáajiyu.

<sup>47</sup> “¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá!, chúndenai iméda náutabee ná'a íiwadedeenaimi Dios chuáni báinacu, ná'a iwérrinaibimi íinuanimi báinacu. <sup>48</sup> Liyú liárra iwówau'u imáca áabenaaca iwíteu náajcha iwérrinaibimi médani báinacu, ne nayá ínuenai yáawaa ná'a cáiwadedacanimi Dios chuáni, ya iyá médenai bárrueda náutabee.

<sup>49</sup> “Tándawa, Dios liwítee rícuejiu limá'ee: ‘Nubánuaminaa irrú íiwadedeerri nuchuáni ya quéewidacaní, ne íinuaminaa áabi néenaajoo, ya áabiminaa icánaquedanijoo.’ <sup>50</sup> Ne ná'a chóniwenai chóque'e sánaca, Dios sátaminaa náucha nanácue sái liá'a náirranaami ná'a cáiwadedacanimi Dios chuáni báinacu, rícuete cainabi quénucuwai, <sup>51</sup> rícuete Abel íirranaami néenee cáashia Zacarías íirranaami néerra, liá'a náinuanimi báewami lirrú altarca ya templo. Tándawa Dios sátaminaa lijúniba sái liá'a limáanalicaca náucha ná'a chóniwenai chóque'e sánaca ya licástigaaminaa nayá.

**52** “¡Ái éenaa já'a carrúni jináatani'inaa iyá, éewidenai ley shínaa nácu!, iyá léjta ná'a túyenai cuíta núma Dios shínaa, jiní yácala léenaa linácu sáica, jiní ijínacalau Dios yáajabalicu, jiní índaca áabi jínacoo.

**53** Jesús nís'a'inaami limá nalí léji liéni, ná'a quéewidacaica ley shínaaca ya fariséobinica, jáiwa íiwirri wérri nawówai, ya ta nachánau najódia nasátada néemiu liyá íchaba chuánshiyu, **54** naméda'ee lirrú trampa quéewiquinicta nachálujuedaca liyá cháquinicta néewa náa lijíconaa liyú liá'a chuánshi limánicaja.

## 12

### *Jesús éewida'ee lijúnta sái liá'a chámáini wítee (Mt 10:26-27)*

**1** Nácula íchaitaa náawacau miles ya miles chóniwenai, bájialacalani nadánaida yáacau nayá wáacoo. Jáiwa Jesús chánau litáaniacai, limá'ee lishínaa éewidacoo quéechanacu: “Cáwi icába yúchau néewidacala ná'a fariséobinica, liwówau'u limáca, chámaica nawítee. **2** Jiníwata liá'a báyeerrimicoo néenaani'inaa náa léenaa nácu, áawita liá'a báyeerrimicoo arrúnai'inaa jiácoo jucámarrai rícula náaque'e léenani. **3** Tándawa, quinínama liá'a itáanianica catáwacacta, jiéirri'inau jucámarrai jírricula; ya liá'a imáni cabáyainta áawita ibáya íibana núma, arrúnai'inaa namáidada cuíta íteeji.

### *Tána arrúnaa cáarru wacábacai (Mt 10:28-31)*

**4** “Iyá nujúninai, numá irrú: jócai éewa cáarru icába liá'a máanalui wanáanai, ne jiní léewani liméda mawiá. **5** Nuíwa irrú sáica liá'a tánashia éewani cáarru icába yáawaa: ‘Cáarru icába liá'a wáalierry wánacaalashi cágicaishi nácu léewacala lédacani ya ta libánua infierno\* rícula jíni. Léewa éewani cáarru icába liérra.’

**6** “¿Jócai iwénda cinco míshiidu chámái moneda nácueji rími? Ne áawita chácáni Dios jócai míya máeche áabai néenaa. **7** Ne áawita iyá jájiu, iwíta báinaa lijútadani máanabaca báajunaa. Tándawa jócu éewa cáarru iyá. Iyá cawénini mawí íchaba míshiidu yúcha.

### *Ná'a jócani bái Jesucristo nácueji chóniwenai náneewa (Mt 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

**8** “Numá irrú áicta báqueerri chóniwerri jócai bái íiwa nunáawa chóniwenai náneewa, chámínaa cábacanaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, jocumínaa bái nuíwa lináawa lécchoo nanáneewa ná'a ángelbini Dios shínaaca. **9** Ne liá'a báiyii íiwa nunáawa chóniwenai náneewa, báimínaa nuíwa lináawa lécchoo nanáneewa ná'a ángelbini Dios shínaaca.

**10** “Dios méetuaminaa lijíconaa liá'a chóniwerri táanierri máashii nunácucha nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca; ne jocumínaa liméetua lijíconaa liá'a táanierri máashii Espíritu Santo nácueji.

**11** “Jáicta natée iyái sinagoga rícula o lináneewa ná'a chóniwenai yáairri léenaa léemi sáicani o máashiibeecani o nanáneewa ná'a wánacaleenaica, o'icáarrudau chíashia éewo'inaa ijiácoo o imáqui jíni, **12** jiníwata jáicta línu liá'a éerrica itáaniacta'inaaca, liá'a Espíritu Santoca léewidaminaa iyá, tánashia itáaniani'inaa.”

\* **12:5** infierno Yáarruishi náctalau ná'a máanalini nawówanaami jócani éejueda nayáu Diosru.

*Carrúnatai nawáaliacta narrícucau*

<sup>13</sup> Báqueerri náiibicha ná'a chóniwenica limá'ee Jesúsru:  
—Quéewidacai, jímá lirrú liá'a nuéenajirrica, liáque'e nushínaa léenaa liá'a shínaashi máaquerricoo walí.

<sup>14</sup> Jáiwa'ee Jesús éeba lichuánii:  
—Nujúnicaí, ¿tána máaca nuyái irrúi léjta liá'a yaárri léenaa licába sáicani o máashictani o cashírruedacaica?

<sup>15</sup> Limá'ee léccchoo: Itúyau iyá quinínama liúcha liá'a iwówau'u iwáalia méenaami quinínama; níwata liá'a cáwicaishica jócai íinu lirrícueji liá'a wawáaliacta méenaami.

<sup>16</sup> Néenee líiwa nalí liéni áabai cha licábacanaa: “Báqueerri washíalílicuerri rícuerri, yáte lirrú lishínaa cainabi banácali manuábai íta. <sup>17</sup> Liá'a rícuerrica lichánau lipénsaa lirrúwoo: ‘¿Tána'ee numédajoo? jócai nuwáalia liárru nuwáaliacta'inaa nushínaa shínaashi íta.’ <sup>18</sup> Limá'ee lirrúwoo: ‘Ya ta nuá léenaa numédani'inaa; Nucáarraliaminaa nushínaa banácali yáarrui, ya ta numéda áabi mawi máanuica, quéewique'e nuwáaliada néeni nushínaa banácali íta, ya quinínama liá'a nuwáalianica. <sup>19</sup> Ne ya ta numá nulíwoowai nuyá jájiu: Nujúnicaí, jiwáalia íchaba wérri shínaashi éeneerri'inaa jirrú íchaba wérri camuí; jiwówa iyabau, jiyau, jírra, sáicta jiméda jiwówau.’ <sup>20</sup> Ne Dios má'ee lirrú: ‘Mawítee, wáalee táayee máanali jiyájoo, ya liá'a jiwáaliadanica ¿tánarru sái'inaa jíni?’ <sup>21</sup> Cháwa cábacanaa libésunacoo liájcha liá'a washíalílicuerri yáawaquederri lirrícucucau liyá jájiu ne carrúni jináatai Dios náneewa.”

*Dios túya léenibiu*

(Mt 6:25-34)

<sup>22</sup> Liáwinaami Jesús ma lishínaa éewidenaicoo: “Liáni numá irrú: O'urrúni iwówa linácueji liá'a iyacaishica éewau'inaa cáwi iyá, jiní íibala nácuu isúwaní'inaaca. <sup>23</sup> Liá'a cáwicaishica mawí cawénica iyacaishi yúcha, ya liá'a náanaishica mawí cawénica íibalashi yúcha.

<sup>24</sup> Éeda natuínaa ná'a míshiidiua: Jócani yáabana, jiní nawáaliacala nashínaau, jócani wáalia nábanau nawáaliadacta'inaa náaya'inau; ne áawita chácana, Dios yáirri náaya'inaa. ¡Chíta mawí jiní iyá cawénini míshiidiu yúcha! <sup>25</sup> Ne áawita chácana, iméda urrúni iwówau, ¿tána éenaa idáwineda icáwicau áabai hóraa mawí? <sup>26</sup> Ne jócta éenaa imédacani liá'a mawí píituica, ¿tánda urrúni iwówa linácueji liá'a mawí méenaamica?

<sup>27</sup> “Éeda natuínaa ná'a íiwinaashica chíashia nadáwinau'u jiní: jócani tráawajaa jiní natíticala. Ne áawita chácana, numá irrú liá'a rey Salomónimica, áawita liwáalia quinínama lishínaa méenaami cawéninamaica, jócai súweda líibalau léjta íiwinaashi. <sup>28</sup> Ne Dios yácta sáicta nacábacanaa ná'a íiwinaashica yáaine chóque'e bacháida lícu, ya cajójchanaami léemawai, ¡chíta mawí iyá jiní liámina irrú íibala irrúnaanica, iyá chóniwenai jócai éenaa éebidaca! <sup>29</sup> Ne tándawa, umáashii iwówa máacoo, imúrru tánashia íinuni'inaa iyawai ya írra'inaa. <sup>30</sup> Jiníwata quinínama liáni, léewa wáneerri urrúni chóniwenai wówa ná'a éerri rícu sánaca, ne iyá wáalianai báqueerri isáljinau áacai, yáirri léenaa tánashia irrúnaanica. <sup>31</sup> Iyá imáaca iwíteu linácula liá'a Dios wánacaalactalaca, ya táminaliáca irríshibia quinínama léji liéni.

*Rícucaishi yáairri áacairra  
(Mt 6:19-21)*

<sup>32</sup> “Ucáarru iyá nushínaa oveja jínanenaiu nuájcha, iyá áulabani rími, ne Nusálijinaa sáicalani liwówaiyu liá irrú lishínaa wánacaalashi. <sup>33</sup> Iwénda liá'a iwáalianica, ya yáa nalíni ná'a carrúni jináatanica; éeneda iwáalia chácala wáalii, jócai salírrani, chámínaa máanui wérri rícucaishi áacairra jócai amáarra, jóctala canédi éewa liwárruacoo jiní camárra iyacala shínaashi néerra. <sup>34</sup> Táshia nácucha iwáaliacta ishínaa cawéninamai, iwówa néeniya lécchoo.

*Arrúnaa wachúnico*

<sup>35</sup> “Léjta ná'a cashírruedacanica súwedenai nábalau sáica ya nashínaa lámpara túculerriu, nanénda nawácali ínuca, chacábacanaa iyá chúni jáicta línu léji liá'a Wawácalica. <sup>36</sup> Imédau léjta ná'a tráawajadorbinica néndenai nayáca nawácali éejoocoo áabai boda yúcha, jáicta línueda cuíta númai le naméecu lirrú jiliá'a. <sup>37</sup> Sáicta ná'a cashírruedacanica jáicta línu léji liá'a nawácalica, ya línu nanácu cáwi. Ne yáawaiyii numá irrú nawácalicaja liwána nawáacoo mesa nácula, ya táminaa lishírrueda náayai. <sup>38</sup> Sáicta wérri nayá, línucta nanácu cáwi béewami táayebé o mésactala éerri. <sup>39</sup> Yáa léenaa sáica linácu liéni: Liá'a cuíta wácalica liáctata léenaa táshia hóraa línu léji liá'a canédica, jócate línda naméecu líibanai nanéduque'e lishínaa. <sup>40</sup> Iyá lécchoo ichúniu; jiníwata nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuíinuminaa jócta nanénda nayá nuyá.”

*Liá'a cashírruedacaica machácaniyaca ya liá'a cashírruedacai jócai machácaniyaca*

*(Mt 24:45-51)*

<sup>41</sup> Pé'eru sáta'ee léemiu Jesús:  
—Nuwácali, ¿jíiwadeda liáni licábacanaa walí sái'inaa já'a bácai o quinínamarro sái'inaa wéeca?

<sup>42</sup> Limá'ee liá'a Wácalishica: “¿Tána léji liá'a chóniwerri liwácali máacanica machácani liyáca ya cáwi wíteeyaca, liwácali máacaní lirrú litúyaque'e líbana, quéewique'e liá iyacáishi éerdi náayaca? <sup>43</sup> Sáicta liá'a cashírruedacaica, jáicta liwácali ínui méderrí liyá léjta limáyu'u lirrú. <sup>44</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, liwácali máacamínaa liwánacaala quinínama liá'a liwáalianica. <sup>45</sup> Ne liá'a cashírruedacaica lipénsacta lirrúwoo liwácali déecudacalau, lichánau liméda máashii nanácula ná'a áabi cashírruedacaní ya ná'a finaca cashírruedacaní, ya lichánau liyaca ya lírraca licámadectalaca, <sup>46</sup> liá'a éerrica jócta linénda liyá liwácaliu, ya áabai hóraa jócai liá léenaa nácu, liwácali ínuminaa ya ta licástigaa cáiwínaa jíni, liúcamínaa liyá chacábacanaa léjta ná'a jocani machácaniyaca.

<sup>47</sup> “Liá'a cashírruedacaica yáirri léenaa tánashia liwówai liwána liméda liá'a liwácalica, ne jócai chúni liyáca, jiní léewidacala, licástigaaminaani libásaidaminaa liyá íchabachu. <sup>48</sup> Ne liá'a cashírruedacaica jócai yáa léenaa liméda liá'a máashiica, jócai'inaami ná'a bájiala libásaca. Liá'a náani lirrú mawí íchaba, chacábacanaa lécchoo nasáta liúcha íchaba; ne liá'a namáacaní lirrú nashínaa chawítemija'a, chacábacanaa nawána liméda mawí máanui lécchoo.

*Ná'a chóniwenai shírridenaiu Jesús nácueji  
(Mt 10:34-36)*

**49** "Nuyá iinuerri éerri rícula nutúcula chichái; ya ¡chítata nuwówau'u nucába léemau'u jíni! **50** Arrúnaa nusúfria bájialanaa, ¡ne máashii wérri nuwówua nunénda libésunacoo quinínama liérra! **51** ¿Éebida nuínucala éerri rícula nuínda sáictaque'e iwówa iyáca? Numá irrú jócalo, índeerri quéewique'e ishírrida yáacaque'iu. **52** Ne chóque'e wabéechalawoo, cinco néenajinai wáacoo áabai cuíta lícu máashiiminaa nacába yáacacoo, matálitai chámata júnta, chámata matálitai júnta. **53** Liá'a lisálijinaaca máashiiminaa licába licúuleu, liá'a licúuleeca máashiiminaa licába lisáljinau; ruá'a natúwaca máashiiminaa rucába rumiyacalau ya rumiyacula máashiiminaa rucába rutuwau; ruá'a rúneerruca máashiiminaa rucába runírru ya runírru máashiiminaa rucába rúneerru."

*Chíta quéewau'u wáa léenaa linácu liá'a éerrica  
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)*

**54** Jesús má'ee lécchoo chóniwenairru: "Jáicta icába sáanai nácudacoo chéni éerri wárruactalacoo, imá'ee yúwerri'inau, ne yáawaiyi imácaa. **55** Ne áicta cáuli cánacau bácheji imá amuábeecala'inaa chunídanaa, ne yáawaiyi imácaa. **56** ¡Chámaini wítee!, Ne yácta léenaa icába éerri cábacanaa bésuneerri'inaacoo cáinabi íta'aa, ¿chíta quéewau'u jócu yáa léenaa icába liéni éerri Dios íyadani liyá icába?

*Arrúnaa jéeneda jiyá liájcha sáica liá'a jijínaica  
(Mt 5:25-26)*

**57** "Jesús má'ee nalí: '¿Tánda jócu yáa léenaa icábacoo sáicacta o máashicta iyá jájiu imá tánashia sáicai? **58** Báqueerri yácta jijíconaa, ya litée jiyá jiyadacoo nalí ná'a wánacaleenaica, arrúnaa jéeneda jichúnicoo jóctanaa natée jiyá ái éerri já'a jéewaque'e jichúnicaní, quéewique'e jócu natée jiyá lináneewa liá'a yáirri léenaa licába sáicactani o máashictani; léejuedaminaa jiyá nalí ná'a soldado, ya támmina naníqui jiyái cuíta manúmai rícula. **59** Ne numá jírrú jócuminaa jijiáu néenee, cáashia jipáida quinínama liá'a jimówianica.'

## 13

*Liá'a mawí cawénica wéejuacoo Diosru wajíconaa yúchau*

**1** Liyáalimi éerri áabi yáau nacába Jesús, náiwadeda'ee lirrú Pilato bánuaca náiinua áabii washiálicuenai Galilea néenee sánami, yá'ee léewida náirra ná'a cuéshinai írranaa íibi sacrificioyu. **2** Jesús má'ee nalí: "¿Imáuminau irrúwau libésunacalau liéni náajcha ná'a washiálicuenaimica yáainaimi Galilea rícu, níwata nalí mawíni cajíconaaca náucha ná'a ishínaa cáinabi íta sánaca? **3** Numá irrú jócalo; ne iyá jájiu jóctacala éejueda iyáu Diosru, chái'inaa cábacanaa máanalí iyá. **4** ¿O imáuminau irrúwau nanácu ná'a dieciocho máanalnimica licá'inaamiu nawítee liá'a cuíta áacai yáairrimi chacáalee Siloé rícu, nalí mawíni cajíconaaca náucha ná'a yáaine Jerusalén rícu? **5** Numá irrú jócalo; ne iyá jájiu jóctacala éejueda iyáu Diosru, chái'inaa cábacanaa máanalí iyá."

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a higuera jiníyii íta*

**6** Jesús íwa'ee nalí liáni licábacanaaca: "Báqueerri washiálicuerri wáaliate áabai banácali jí'ineerri higuera lishínaa shínaashi íta'au, liá'inaamiu licába liácta higos, ne jiní lílinucta líta. **7** Jáiwa'ee limá lirrú liá'a washiálicuerri túyerri lishínaa shínaashi: 'Jicábateni, matáli

camuí nuínuca numúrru líta liáni higuéraca, ne jiní wérri nuínucta líta. Jiwíchuani, ¿tándashia ta liwína liyá néeni cáinabi újni? <sup>8</sup> Ne liá'a túyerri lirrú cáinabi limá'ee léeba lichuáni: Nuwácali, jimáaca újnibini le camuícaya liáni; nuwáseda'a lirrú cáinabi nuáque'e lirrú abono. <sup>9</sup> Cháminaá cábami liá lítau; ne jóctacala, ya ta jiwíchuacojoni."

*Jesús chúni báquetoo íinetoo mulídu wójunaa éerdi nawówa iyabactacoo*

<sup>10</sup> Áabai éerri, éerdi nawówa iyabactacoo, Jesús chánau léewidaca áabai sinagoga rícu; <sup>11</sup> ya néeni báquetoo íinetoo bálínechoo báinacu wérri dieciocho camuí. Áabai espíritu máashii máacani mulídu ruwójuna, jócau éewa rumáchiquiniacoo sáica. <sup>12</sup> Quéecha'inaami Jesús cába ruyái, limáida rulí limá'ee:

—Íinetoo, jiyá'au chúniciuwai jishínaa bálinacaalashi yúcha.

<sup>13</sup> Néenee lichánaa licáajiu runácu, liyáalimi ruéewa rumáchiquiniacoo, jáwa ruchánau ruá sáicai Diosrui. <sup>14</sup> Ne liá'a sinagoga wácalica íiwirri liwówa, níwata Jesús chúnica'ee ruyá éerdi nawówa iyabactacoo, limá'ee nalí náa'a chóniwenaica:

—Ái seis éerri já'a éerdi natráawajaaca; íinu liyáali éerri quéewique'e ichúnico ibálinacaala yúcha, ne jócai éerdictaca nawówa iyabactacoo.

<sup>15</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Chámai wítee, ¿jócu iwáseda ishínaa pacáa o burro léerdi nawówa iyabactacoo, quéewique'e itée líirra shiátai? <sup>16</sup> Ne ruáni íinetoooca, Abrahám táquetoomico, Wawásimi ya rulí liéni bálinacaalashica dieciocho camuí, ¿ne jócuminaata nuéewa nuchúni nuwáseda rúcha léerdi nawówa iyabactacoo?

<sup>17</sup> Quéecha'inaami Jesús ma léji liéni, lijínai máaqueneu báinata; ne quinínama náa'a chóniwenaica sáicta nawówa nacába liá'a máanui Jesús médanica.

*Liá'a licábacanaa líimi nácucha liá'a banácali jí'ineerri mostaza  
(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)*

<sup>18</sup> Jesús má'ee lécchoo: “¿Chíta licábacanaa liá'a Dios wánacaalactaca ya tana cábacanaa nuíwa irrú jíni? <sup>19</sup> Chái léjta áabai mostaza líimi báqueerri washiálicuerri yáabanani lishínaa shínaashi íta'au, ya ta lidáwinacuwai máanui, cáashia limédacoo áicubayu máanui ya ta náiinu náa'a míshiiduca naméda nábanau linácai nácu.”

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a wáneerri páani mûrracacoo  
(Mt 13:33)*

<sup>20</sup> Jesús má'ee lécchoo: “¿Chíta nuéewa numéda licábacanaa liá'a Dios wánacaalactaca? <sup>21</sup> Chái cábacanaa léjta liá'a wáneerri páani mûrracacoo báquetoo íinetoo ruéewidani matálíi íinabishi íibirra, quéewique'e liwána íinabishi mûrracacoo quinínama.”

*Áulabai cuítá núma  
(Mt 7:13-14,21-23)*

<sup>22</sup> Jesús liá'a'inaamiu liácoo iníjbaa lícu Jerusalénra, Jesús éewida liácoo chacáalee máanuini rícu ya júbini libésunactacoo liácoo.

<sup>23</sup> Báqueerri sáta'ee léemiwani:

—Nuwácali, ¿áulabani yáainecoo'inaa Dios néerra?

Jesús éeba'ee lichuáni:

<sup>24</sup> —Éeneda iméda idánaniu iwárruacoo lirrícu liá'a cuíta nánibala áulabaica; jiníwata numá irrú íchaba éenedaminaa nawárruacoo, ne jócuminaa nawárroojoo. <sup>25</sup> Liáwinaami libárruacoo liá'a cuíta wácalica ya libáya cuíta núma, iyá yáaine bináawa imáidaminaa iyáca: ‘Wawácali, jiméecu walí cuíta núma.’ Ne léebaminaa ichuáni: ‘jócu nuá léenaa chítashia sána iyái.’ <sup>26</sup> Néenee ichánaminau imáca: ‘Wayáwa nárra íyenaimi ya wáirra jiájcha, ya jéewidate washínaa cáaye rícuba.’ <sup>27</sup> Ne léebaminaa ichuáni: ‘Jái nunísá numá irrúi, jócu nuá léenaa chítashia sána iyái. ¡Ishírriu núcha iyá médenai máashii!’ <sup>28</sup> Néeniminaa ícha irrúwoo caiwinaa yáamuedacta éeu chichichinaa, icába nawáacoo Abrahám, Isaac, Jacob ya quinínama ná'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu yáainai Dios wánacaalactalaca, ne ya iyá najédani bináawala. <sup>29</sup> Jiníwata náiinuminaa chóniwenaica matuínaami íiba nácueji, ya báacheeji, ya cáirricueji ya áaqueji náawacaque'iu nawáacoo náayaca Dios wánacaalactalaca. <sup>30</sup> Néenee áabiminaa chóque'e ná'a jócani cawéni cábacoo éenajta, ná'a'inaminaa cawénini'inaa, ya chóque'e ná'a cawénini cábacoo nayá'inaa mawénini'inaa.

### *Jesús ícha Jerusalén nácu*

(Mt 23:37-39)

<sup>31</sup> Néenee náiinu léccchoo áabi fariséobini namá'ee Jesúsru:

—Jiáu mayéji áani níwata Herodes wówerrí lílinua jiyá.

<sup>32</sup> Jesús éeba'ee nachuáni:

—Yáa namówai imá lirrú liérra újni iyáliduca: ‘Jicábateni, wáalee ya cajójcha nujéda demonio ya nuchúni ná'a bálinenaicoo ya batáijinaami nunísajoo.’ <sup>33</sup> Ne arrúnaa nusíguia nushínaa iníjbau wáalee, cajójcha ya batáijinaami, jiníwata jócai éewau máanali báqueerri cáiiwadedacai Dios chuáni Jerusalén yúcha báawachala.

<sup>34</sup> ¡Chóniwénai Jerusalén rícu sána, chóniwénai Jerusalén rícu sána, iinuenai ná'a íiwadedenai Dios chuáni ya ínueda íibayuni ná'a índenai irrú iinuenai náiiwa irrú Dios chuáni libánuacala nayá! ¡Chíta máanabachu nuwówai nuáawaqueda iyá nuéenibiyu, léjta ruá'a cawáamai yáawaquedau ruéenibiu rubáinnaa yáajbau, ne iyá jócani wówai! <sup>35</sup> Ne icábate, liá'a iyáctaca máaquerri'inau jinícta'inaa yáairri; ne numá irrú jócuminaa éejoo icába nuyá, cáashia lílinu liá'a éerrica imácta'inaaca: ‘¡Sáictai wérri liá'a iinuerrica lijí'inaa liá'a wácalishica!’

## 14

### *Jesús chúni báqueerri bálinerriu iméemai náanai*

<sup>1</sup> Libésunateu áabai éerrii léerdi nawówa iyabactacoo, Jesús yáau líiyaca líibana néerra liá'a fariséobini wácalica, ne áabi fariséobini néeda'ee nayá natuínnaa. <sup>2</sup> Néeni léccchoo báqueerri washiálicuerri yáa Jesús náneewa, bálinerriu liyú liá'a iméemai wána lináanai. <sup>3</sup> Jesús sáta'ee léemiu ná'a éewidenai ley nácu ya ná'a fariséobinica:

—¿Tána imá iyái? ¿Dios índaminaa wachúni bálinerriu léerdi nawówa iyabactacoo, jajá o jócuweeca?

<sup>4</sup> Ne nayá namáaca'eewoo manúma. Néenee liwína liá'a bálinerricoo, lichúni'e jíni ya ta limá lirrúi léewaque'e liácuwai. <sup>5</sup> Ya fariséobinirru limá'ee:

—¿Tána éenaa iyái, jicúulee o jishínaa pacáa cáctau útawi rícula, jócu ijéda liyáalimjani, áawita léerdi nawówa iyabactacoo?

<sup>6</sup> Ne jócu néewa néeba lichuánii.

*Ná'a nacúmidani áabai fiestarru boda shínanaaca*

<sup>7</sup> Jesúس cába'inaami'e ná'a nacúmidanica namúrru yáarrubaishi mawíyii cawéni namáaca nawáaque'iu líta'aa mesa nácula, liá'ee nawítee limá'ee nali:

<sup>8</sup> —Jáicta báqueerri cúmida iyái áabai fiestarui licásaque'inju, u'iwáau náarrubai íta'aa ná'a cawénini yúcha mawí, éewerri báqueerri línu mawí cawéni yúcha; <sup>9</sup> ne liá'a cúmideerri iyá chámataanaa éewerri línu limá jirrú: 'Jimáaca liáarrubai liáni báqueerrica'. Ne ya támina báinata jibárruacoo jiácoo jiwáacoo último yáarrubaishi íta'aa. <sup>10</sup> Báawacha wáucha, nuyá ma jirrú:

Jáicta nacúmida jiyái, jiwáayu quéecha nácu sái yáarrubaishi íta'aa, quéewique'e áicta línu léji liá'a cúmideerri jiyá, limá jirrú:

—'Nujúnicai, jibésunau jiwáacoo áabai yáarrubaishi cawéni mawí ítala.' Chámina liwána cawéni jiyá nanáneewa ná'a wáainecoo nayá jiájcha mesa nácula. <sup>11</sup> Jiníwata liá'a máanui jicábacoo, carrúni jináatai'inaa médacoo; ne liá'a carrúni jináatai médacoo, máanui'inaaminaa médacoo.

<sup>12</sup> Jesúس má'ee lirrú léccchoo liá'a cúmideerri liyá:

—Jáicta jiwáalia áabai fiesta o léerdi jiyaca, ujicúmida ná'a jijúninaica, ya jéenajinai, o wéenaa, jiní ná'a rícubini yáainai jirrú urrúni; níwata nayá léccchoo nacúmidaminaa jiyá chacábacanaa, chámina jinísia jimácacoo cawéni.

<sup>13</sup> Ne uliámaca, numá irrú:

—Jáicta jiméda áabai fiestai, jicúmida ná'a carrúni jináatanica, ná'a jocani éewa najínacoo, ná'a tucútucuni jinacoo, ya ná'a matuínica.

<sup>14</sup> Chámina saícta jiwówa. Nayácala jocani éewa napáida jiyá lijúniba, ne jiyáminaa wáaleerri'inaa jiwéniu, éerri nacáwio ná'a chóniwenai saícanimica.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a máanui'inaa íyacaishica*

(Mt 22:1-10)

<sup>15</sup> Néemi'inaami liéni báqueerri wáairricoo liyá mesa nácula, limá'ee Jesúsrú:

—¡Sáicta wérri liá'a íyeerri'inaa íyacaishi máanui wérri Dios wánacaalactalaca!

<sup>16</sup> Jesús má'ee lirrú:

—Báqueerri washíalicuerri méda áabai íyacaishi wérri, ya ta libánua nacúmida íchaba wérri chóniwenai. <sup>17</sup> Quéecha'inaami léerdicai liá'a íyacaishica, libánua lishínaa cashírruedacai lirrú líwa nalíni ná'a nacúmidanica: 'Déjcaa jái ya saícai quinínama.' <sup>18</sup> Ne quinínama nachána'eewoo namáaca. Limá'ee liá'a báqueerri quéechanacu: 'Chóca rími nunísia nuwéni áabai cáinabi, arrúnaa nuáacoo nucábacani. Ne nusáta jiúcha jocubeecha máashii liyá jirrú.' <sup>19</sup> Báqueerri má'ee: 'Nunísia nuwéni diez pacáa, píquedenai'inaa cáinabi, arrúnaa nuáacoo nuénedo nucába wáni. Ne nusáta jiúcha jocubeecha máashii liyá jirrú.' <sup>20</sup> Ya báqueerri má'ee: 'Nunísia nucásacoo chóca rími já'a, jocu nuéewa nuáacoo.' <sup>21</sup> Liá'a cashírruedacaica léeo'eewoo liwácali néerrau, líwa'ee liwácalirru quinínama, jócau'u nawówai náiinuca. Néenee íiwigri wérri liwówa liá'a liwácalica, ya tá'ee limá lirrú liá'a cashírruedacai lirrú: 'Jíá namówai madéjcanaa cáaye rícula ya plaza rícula chacáalee shínaaca, ya jínda áani ná'a carrúni jináatanica, ná'a macáwanica ya ná'a matuínica ya ná'a tucútucunica.' <sup>22</sup> Déecu'inaami'e mawí cashírruedacai má'ee:

'Nuwácali, nunísa numéda jirrú jiwanani numédaca, ái újnibi já'a yáarruishi.' <sup>23</sup> Néenee liwácali má'ee lirrú liá'a cashírruedacaica: 'Jiáu iníjbaa lícu ya ná'a yáainai carretera éemanacu, ya jimésuda nawówa náiinuque'e nawáarruacoo, quéewique'e cashiámú núbana. <sup>24</sup> Jiníwata numá irrú, jiníinaa néenaa ná'a nacúmida quéechanacu jocani'inaa éenaa náaya núya nuíbi.'

*Chíta quéewau wáacoo Cristo íshiirricu jíni  
(Mt 10:37-38)*

<sup>25</sup> Íchaba chóniwenai yáau Jesús íshiirricu; jáwa léejoo limá'ee nalí: <sup>26</sup> "Ne báqueerricta ínu nulí, ya jocu caníinna licába nuyá mawí lisáljinna yúchau, ya litúwa, ya línu, ya léenibi, ya léenajinai, ya léenajetoo, ya liyá jájiu mawí, jocai éewa nushínnaa éewidenaicoo. <sup>27</sup> Ne liá'a jocai wówai carrúni jináata limédacoo nunácueji, ya jocu línu nuíshiirricu, jocai éewa nushínnaa éewidenaicoo nuájcha. <sup>28</sup> Ne báqueerricta éenaa wówai liméda áabai cuíta wérri, ¿jócuminaa quéechanacu liwáau lijútada léenacta linísacani? <sup>29</sup> Ne áabatayu, liúcacta lidáni ya liawinaami jocu léenaa linísacani, quinínama ná'a cábenacani, nachána'inaa nacádaminaa líiwanaa, <sup>30</sup> namá'ee: 'Liéni washíalícuerrica lichánau liméda cuíta, ne jocai léenaa linísaca.' <sup>31</sup> O báqueerri rey yáctau jináwiurru báqueerri rey júnta, ¿jócuminaa liwáau quéechanacu lijútada, léenacta diez mil soldado yáajcha léewa limédacoo lijúnta liá'a ínuerri lijúnta veinte mil soldado yáajcha? <sup>32</sup> Ne jócta léenaa línu yáacacoo lijúnta, áicta újnibi déecucheji liyá báqueerri reyca, libánuaminaa catéecai chuánshi yáajcha lijúnta jocubeecha naméda jináwi. <sup>33</sup> Cháwa licábacanáa, matuínaami éenaa jocai wówai limáaca quinínama liwáalianica, jocai éewa nushínnaa éewidenaicoo nuájcha.

*Jáicta iwíduma jocu liá'a lijúwacawai  
(Mt 5:13; Mr 9:50)*

<sup>34</sup> "Liá'a iwídumaca sáicai; ne jócta liá'a lijúwacau, ¿chítaminaa léejoo limédacoo sáicai jíni? <sup>35</sup> jocai éewau áawita cáinabirru, jiní leewacalau namédaque'e liyú abono. Jiní wéni náucaca. Nawáalianai nawíbau éemiu."

## 15

*Jesús méderri áabai licábacanáa linácu liá'a oveja yúquerricoo  
(Mt 18:10-14)*

<sup>1</sup> Narrúni'eewoo Jesúsrú íchaba néenaa ná'a jédenai warrúwa chóniwenai yúcha gobiernorru, ya ná'a áabi chóniwenai máashiini fiwanaa cajíconaanicá, léccchoo néemi'e lirrú. <sup>2</sup> Néenee ná'a fariséobinica ya ná'a éewidenai ley Moisés shínaa natáania máashii linácu liá'a Jesúscá namá'ee:

—Liáni chóniwerica lirríshibia ná'a cajíconaanicá ya líiya náajcha.

<sup>3</sup> Néenee Jesús íwa nalí áabai licábacanáa, limá'ee: <sup>4</sup> "¿Áicta báqueerri íbi já'a wáalierrí cien oveja ne liúca áabai, jocuminaata limáaca ná'a noventa y nueveca chaléeni bacháidala, ya ta limúrru liácoo liá'a áabai oveja yúcairrimicoo cáashiaque'e línu linácu? <sup>5</sup> Jáicta línu linácui, sáicta liwówa liúca liséjcu íta'auni, <sup>6</sup> jáicta línu líibana néerrawai, liáawaqueda lijúninai ya ná'a yáainai lirrú urrúni, limá'ee nalí: 'Sáicta iméda iwówau nuájcha, jáicala nuínu linácu liá'a oveja yúquerrimicoo

núcha.' <sup>7</sup> Numá irrú chái cábacanaa sáicta wérri wówashi áacairra báqueerri cajíconai nácueji éejuederricka liwíteu Diosru, náucha ná'a noventa y nueve chóniwenai sáicanica jocani arrúnaa éejueda nayáu Diosru.

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a báquetoo íinetoo íinuechoo rushínaa moneda nácuu*

<sup>8</sup> "O léccchoo, ¿chíta báquetoo íinetoo wáaliechocta diez monedani ya bátui yúcau rúcha, jocuminaa rutúculia áabai lámpara ya ta rujíchuda cuíta lícui, rumúrru arrájuata cáashia ruínu linácu? <sup>9</sup> Ne jáicta ruínu linácui, ruáawaqueda rujúninaiu ya ná'a yáainai rulí urrúni, rumá nalí: 'Sáicta iméda iwówau nuájcha, jáicala nuínu linácu liá'a moneda yúquerrimicoo núcha.' <sup>10</sup> Numá irrú chacábacanaa léccchoo ái sáictani wówa ná'a ángelbini Dios shínaaca báqueerri cajíconaica éejueda liwíteu Diosru."

*Liá'a licábacanaa linácu liá'a lisálijinaa míya máechea licúulee jíconau*

<sup>11</sup> Jesús íiwadeda'ee léccchoo: "Báqueerri washíalicuerri wáaliate chámata léenibiu. <sup>12</sup> Liá'a, mawí icúlirrijuica, limá'ee lisálijinaarru: 'Nusálijinaa, jiá nulí léenaa liá'a nushínaa jiwáaliani nulí sái'inaaca.' Néenee nasálijinaa shírrida nalí quinínama liá'a liwáalianica nanácu. <sup>13</sup> Jócai íchaba éerri néenee liáwinaami, liá'a licúulee náishiimica liwénda lishínaa quinínama éenaa, ya liyú liá'a warrúwaca liáu déecuchala áabai cáinabi ítala, ligástactala máashii quinínama liá'a liwáalianica, liyácta cágicaishi cacháninai rícu. <sup>14</sup> Ne linísá'inaami ligásta quinínama liwárruanu, jáiwa áabai ínaishi wérri íinu lítala liá'a cáinabi liyáctalaca, néenee liwántedani lináiwai. <sup>15</sup> Jáiwa liáu lisáta lirrúwoo tráawaju báqueerri washíalicuerri yúcha, lítala liá'a cáinabi yáctalaca, jáiwa libánua lishínaa finca néerrau jíni litúya puíti. <sup>16</sup> Liá'a icúlirrijuica wówerricka'ee líiya cáawaina liá'a puíti íyanibica, ne jíni yáirri líiyani. <sup>17</sup> Néenee'e lipénsaa lirrúwoo limá'ee: '¡Íchaba tráawajadorbini ya nusálijinaa íibana néeni wáalianai íyacaishi yúcactacoo, nácula nuyá áani máanalí nuyá nunáiu! <sup>18</sup> Nuéejoctatawai nusálijinaa íibana néerrawai, ya numámina lirrújoo: Nusálijinaa, numéda nujíconau Diosru ya jírrú léccchoo; <sup>19</sup> nuyá jócai sáicanata jimáida jicúuleeyu mawiá; jicába nuyá léjta báqueerri jishínaa tráawajadorbiniu.' <sup>20</sup> Néenee liwína'ee iníjbaa ya tá'ee léejocoo lisálijinaa íibana néerrawai.

"Línu'inaa déecucheji újni'ii, lisálijinaa cába'ee jíni carrúni jináata'ee licábaqui jíni. Licánaca'eewoo licúulee júntau lishíquia'ee ya lishíshi liwídani. <sup>21</sup> Néenee licúulee má'ee lirrú: 'Nusálijinaa, nuyá méderri nujíconau Diosru ya jírrú léccchoo. Nuyá jócai sáicanata jimáida cúuleeyu mawiá.' <sup>22</sup> Ne lisálijinaa má'ee nalí ná'a lishínaa chóniwenai tráawajainai lirrú: 'Tjéda liá'a íibalashi mawí sáictaca isúwa linácuni. Ya isúwa áabai aníiyu licáaji nácu ya áabai zapato líiba nácu. <sup>23</sup> Índa liá'a becerro mawí quéenaaca ya íinuani, wáya áani waméda'aa fiesta sáicta'a wawówa. <sup>24</sup> Léca liáni nucúuleeca nédacanimicoo nácu máanalica, ne éejuerri licáwiacoo, nédacanimicoo nácu yúcacoo, ne wáiinu linácui.' Jáiwa nachánau naméda fiesta sáicta nawówai.

<sup>25</sup> "Ne nácula liá'a licúulee nabéecanaataca chalé'e yáa bacháidala. Línu'inaa urrúni cuítarru, léemi'e shímashi wítama yá'ee nawáilaaca.

<sup>26</sup> Néenee'e limáida báqueerri icúlirrijui, ya lisáta'ee léemiu liyá tánashia léji liérra. <sup>27</sup> Icúlirrijui má'ee lirrú: 'Jéenajirri jái éejuacuwai,

tánda jisálijinaa wána wáiinua liá'a becerro mawí quéenaaca, licúulee éejuacalau lirrú saica cáwicalani.' <sup>28</sup> Ne jáiwa'ee bájiala fiwirri liwówai, jóca'ee liwówai liwárruacoo. Néenee táda'ee lisálijinaa jiáu litáania liájcha liwówa yáajchau liwárruaque'iu. <sup>29</sup> Ne limá'ee lisálijinaarru: 'Jicábateni íchaba camuí nutráawajaa jírrú, séewirri numéda jiwanacaala, ne jiyá jócai yáacaji nulí áabai cabra rími nuínuaque'ini sáictaque'e nuwówa nujúnicaibini yáajchau. <sup>30</sup> Ne lílinu'inaa liéni jicúuleeca, gástairri máashii jishínaa warrúwa rúmbabini nácula, ái jáji jiyá wáneerri náinua lirrú becerro mawí quéenaaca.'

<sup>31</sup> "Ne lisálijinaa éeba'ee lichuáni: 'Nucúulee, jiyá séewirrinaa yáa nuájcha, quinínama liáni nuwáalianica jishínawa liérra. <sup>32</sup> Tánda arrúnnaa waméda fiesta, sáictaque'e wawówa léccchoo, léca liáni jéenajirrica nuédacanimicoo nácu máanalica, ne éejuerriu licáwiacoo, nuédacanimicoo yúcacoo, ne wáiinu linácui.' "

## 16

### *Liá'a licábacanaa linácu liá'a catúyacaica jócai machácani*

<sup>1</sup> Jesús fiwa'ee lishínaa éewidenaicoo liáni: "Báqueerri washíalicuerri rícuerrri liwáaliate báqueerri túyerri lishínaa; jáiwa'ee áabi yáau náiiwa lirrú liá'a rícuerrica léca'ee liá'a limáacaní túya lishínaa, gásteerri'e liyá máashii lishínaa. <sup>2</sup> Liwácali máida'ee lirrú ya tá'ee limá lirrú: '¿Tána léji liéni namáni nulí jinácucha? Jíiwadeda nulí chítashia liá'a quinínama jishínaa tráawajuca, jiyá jócai éewa jitúya nushínaa mawiá.' <sup>3</sup> Lédacani'eewoo lirrúwoo liá'a catúyacaimi rícuerrri shínaa: '¿Tána'ee numéda chóquejoo nuwácali jócai yáa nulí mawiá tráawaju? Jiní nudánani nutráawajau'inaa nulíwoo cainabi, ya báibee nujínanicoo nusáta áabi yúcha. <sup>4</sup> Ya ta nuá léenaa tánashia numédani'inaa, quéewique'e ái ríshibierri nuyá já'a nábana licúlau, jáicta numáacau jiní nulí tráawajujoo.' <sup>5</sup> Néenee limáida'ee bácainaa ná'a mówinianai liwácalirru. Lisáta'ee léemiu báqueerri quéechanacu: '¿Chíta máanaba jimówinia nuwácalirru jíni?' <sup>6</sup> Léeba'ee lichuáni: 'Numówinia lirrú cien tímbu aceite.' Limá'ee liá'a catúyacai rícuerrri shínaa: 'Jishínaa recibo liáni yáa áani; jiwáayu madéjcanaa ya jitána áabata cincuenta, béewamicta bácaijani.' <sup>7</sup> Néenee liáwinaami lisáta léemiu báqueerri: '¿ya jiyá, chíta máanaba jimówinia lirrú jíni?' Léeba'ee lichuáni: 'Cien máanabaca trigo ínaabishi.' Limá'ee lirrú: 'Jishínaa recibo liéni; jiméda áabata ochenta, béewamicta máayabacajani.' <sup>8</sup> Liá'a liwácali yáa léenaa licába liá'a limáacaní wánacaala, yáairri léenaa liyá liméda léjta liwówau'u. Ne jáicta chúnsei nashínaa negocioca, ná'a máinecoo éerri rícu, mawíni cáwi tuí naméda nashínau, náucha ná'a éewidenai Dios chuáni.

<sup>9</sup> "Ne nuá iwítee iyá wáalianai irrícuau éerri rícu cajíconaica, igáanaque'e ijúninaiu, quéewique'e jáicta amáarra rícucaishi áani, narríshibia iyá nábana licúlau jócai amáarra.

<sup>10</sup> "Liá'a sáicai médacoo áulabai yáajcha, chámínaa cábacanaa léccchoo saica limédacoo íchaba yáajcha; ne liá'a jócai saica áulaba yáajcha, chái cábacanaa léccchoo jócai éewa saica limédacoo íchaba yáajcha.

<sup>11</sup> Ne cháwa cábacanaa, liyú liáni rícuai éerri rícu sai cajíconaica, iyá jócani saica médacoo, ¿tánaminaa éewida'inaacu yáawaa, nácta irru liá'a rícuai jócai amáarra? <sup>12</sup> Ne jóctaca imédau saica liájcha liá'a jócai ishínaa, ¿tánaminaa yáa irru ishínaa'inaa yáawaa?

**13** “Jiní cashírruedacai éewacala lishírrueda chámata liwácanairru; jiníwata máashiiminaa licába báqueerri ya caníinaa licába báqueerri, o machácaniwee báqueerrirruni o lichániwee báqueerri. Jócai éewa washírrueda Diosru ya rícucairru.” **14** Ná'a fariséobinica máanalini warrúwa nácu, néemi'inaa quinínama liáni nacáida'ee Jesús náawa. **15** Jesús má'ee nalí: “Iyá wanárra bésunenaicoo sáicaniyu chóniwénai náneewa, ne Dios yáirri léenaa iwówa; ne liá'a washiálicuerri wáaliani áacai mawí, Dios chánanini.

### *Liá'a ley ya Dios wánacaalactalaca*

**16** “Jócu'inaami Juan Bautista ínu újnibi, Dios wówerricta nayá ná'a chóniwénaica áabena nawówa liájcha liá'a leyca ya liá'a natánanimica ná'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni. Néeneete nuíiwadeda sáicai chuánshica Dios wánacaalactala nácu, ya quinínama naméda nadánaniu quéewiquinicta nawárruacoo.

**17** “Mawí jócu tráawaju amáarra liá'a éerrica ya cáinabi liúcha liá'a licúmpliacoo quinínama tánerricoo ley rícu.

### *Jesús éewida linácu liá'a namáaca yáacactau (Mt 19:1-12; Mr 10:1-12)*

**18** “Báqueerri washiálicuerri máacacta línuu ya léeda línuu báquetoo, liméda máashii línyu; ya liá'a eederri línu ruá'a máaquechoo rúnirriu, chái lécchoo méda máashii línyu.

### *Liá'a rícuerrica ya liá'a Lázaro carrúni jináataica*

**19** “Báqueerri washiálicuerri rícuerrri yáate, séewirruraa lisúweda líbala cawéninamai ya sáicabeetai, ya éerri jútainchu liméda fiesta máanui wérri. **20** Báqueerri lécchoo carrúni jináatai jí'ineerri Lázaro, yáairri cacháunai wérri liwá'eewoo cáinabi rícu líbana núma lícu liá'a rícuerrica. **21** Liéni washiálicuerri Carrúni jináataica wówerrí'e cáawaica liyú liá'a iyacaishi tábi cáirricoo rícuerrri shínaa mesa ítacha; yá'ee áuli narrúni'eewoo nabérruda lichúrruani. **22** Áabai éerri'e máanali léji liá'a Carrúni jináataimica, yá'ee ná'a ángelbinica natée'e liyá Abrahám néerra paraíso rícula. Liá'a rícuerrimi máanali lécchoo jíni, jáiwa'ee nabáya jíni.

**23** “Nácula Carrúni jináata rícuerrri yáca náarrui rícula ná'a máanalinica, linácula'ee linániu licába'ee déecucheji Abrahám, ya Lázaro liájcha. **24** Néene'e limáidada liá'a rícuerrica limá'ee: ‘¡Nuwérri Abrahám, Carrúni jináata jicába nuyá! Jibánuá Lázaro jisábida licáaji juátau shiátai yáacula, ya línuque'e lidúji nuínanee náculani, níwata Carrúni jináata nuyá bájialanaa lirrícu liáni chicháica.’ **25** Ne Abrahám éeba'ee lichuáni: ‘Nutáqueerri, jédacaniu linácu liá'a sáica'umi jiyá cáinabi íta'aa, yá'ee Lázaro máashiimiyaca. Chóque'e sáicta lirríshibia liméda liwówau áani, ya nácula jiyá Carrúni jináata. **26** Nácula liúcha liáni, ái áabai Carráttalia wérri wáucha wáacoo já'a ya jiájcha; tándawa ná'a wówerrí nabésunacoo mayéji áani jiyáctalaca, jócani éewa nabésunacoo, áawita ná'a yáaine chérra wówai nabésunacoo máyala áani, jócani éewa lécchoo nabésunacoo máyala áani.

**27** “Limá'ee liá'a rícuerrica: ‘Nusátani wérri jiúcha, nuwérri Abrahám, jibánuaque'e Lázaro nusáljinää íibana néerra, **28** nuwáaliacta cinco nuéenajinaiu, quéewique'e litáania líwa nalí, jocubeecha náiinu máyala áani Carrúni jináata nuyá.’ **29** Abrahám éeba'ee lichuáni: ‘Nayá jái wáalia liá'a Moisés tánanimica ya nachuánimi ná'a cáiiwadedacanimi

Dios chuáni báinacu; ¡namédaque'e nawánacaala!' <sup>30</sup> Léeba'ee liá'a rícuerrimica: 'Jajá, nuwérri Abrahám, ne báqueerri máanalimicta éejoo licáwiacoo, ya líiyadau nalí, ya támina néejueda nawíteu.' <sup>31</sup> Ne Abrahám má'ee lirrú: 'Ne jócta nawówai néemi Moisés chuánimi tánerricoo, ya nachuáni ná'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu, jócuminaa néebida lécchoo áawitata báqueerri máanalí cáwiacoo nalí.'

## 17

### *Liá'a carrúnatai cáacoo jíconaashi rícula (Mt 18:6-7,21-22; Mr 9:42)*

<sup>1</sup> Jesús ma nalí ná'a éewidenaicoo: "Ái séewirrinaa cúmideerri naméda jíconaashi; ne ¡carrúni jináatai liá'a washiálicuerri wáneerri naméda najíconau! <sup>2</sup> Sáicaita liérra chóniwerri náuca manuá yáaculani nabáji liwáa nácu bátui íiba máanui wérri, liwánaca naméda najíconau náani júbini rímica. <sup>3</sup> ¡Cáwiwa yúchajoo!

"Jéenajirri médacta máashii jirrú, jiárra liyá; ne licámbiacta liwíteu, jimíya máecha lijíconaa limédani jirrú. <sup>4</sup> Éewita liméda jirrú máashii sietechu áabai éerri, ya sietechu lílinu limá jirrú: 'jóca nuéejoo numéda jirrú máashii', sietechu arrúnaa jimíya máecha lijíconaa."

### *Éebida Dios nácu léewa liméda íchaba*

<sup>5</sup> Ná'a apóstolu nasáta Jesús yúcha: —Jiá walí wéebidaque'e mawí. <sup>6</sup> Jesús éeba'ee: —Iwáaliactata éebidau, éewita píitui rími, léjta bátui líta iími liá'a mostaza, éewa imá lirrú liáni banácali jí'ineerri sicómoro: 'Jéerruaau wayéji áani, ya jiáabanau manuá yáacula', ya banácali liméda liwánacaala.

### *Tána arrúnaa liméda liá'a cashírruedacacica*

<sup>7</sup> "Báqueerri éenaa liwáaliacta báqueerri cashírruedacai éejuerriu bacháideji liáwinaami liyá lipúrrreda cainabi o litúya pacáa, ¿Limámina, jiwárroo jiwácoo jíyaca? <sup>8</sup> jócai, újni limá lirrú: 'jiwárroo jichúni nuyanibi, ya lístau quéewique'e jíméda nuwánacaala, nácula nuya ya nuíirra. Liáwinaami jéewa jíya ya jíirrai.' <sup>9</sup> Ya lécchoo jócani liá sáicai cashírruedacairru, tánashia liá'a liwána limédaca. <sup>10</sup> Cha léccchoo iyá, jáicta inísá iméda quinínama liá'a Dios wánani limédaca, ya ta éewa imáca: 'Wayá cashírruedacani jócani cawéni, níwata waméda bácai liá'a arrúnai wamédaca.'

### *Jesús chúni ná'a diez washiálicuenai bálineneu chorrówayu*

<sup>11</sup> Quéecha'inaa'ee Jesús yáacoo Jerusalén néerra, libésunau béewami ná'a cainabica jí'ineenai Samaria ya Galilea. <sup>12</sup> Liwárrua'inaa'eewoo áabai chacáalee rími rícu, najiáu lijúnta ná'a diez washiálicuenai bálineneu chorrówa nácu, nabárrua'eewoo déecucheji, <sup>13</sup> namáidada'ee cadánani namá'ee: ¡Jesús, quéewidacai, carrúni jináata jicába wayá! <sup>14</sup> Licába'inaa'ee nayá liá'a Jesúsca, limá'ee nalí: —Yáau íyadacoo sacerdótebinirru. Nácula'ee náawai, sáica jíni ná'a bálineneemicoo. <sup>15</sup> Néene'e báqueerri néenaa licába'inaa sáica liyái, léejua'eewoowai liá'ee Diosru sáicai cadánani, <sup>16</sup> litúyau linánimiyu cainabi nácula Jesús náneewa, liá lirrú sáicai. Liáni washiálicuerrica, licáinaberra jí'ineerri Samaria. <sup>17</sup> Néene'e Jesús má'ee: —¿Ya jócai diez namáanabaca ná'a chúneneecoo? ¿Ya ná'a nueve, tanácucha nayá jíni? <sup>18</sup> ¿Jiní éejueneu

náa Diosru sáicai mawí bácai rími liáni déecucha sáica? <sup>19</sup> Néenee'e Jesús ma lirrú, —Jibárroo, jiá namówai, jéebidacala sáica jiyá.

*Chíta línu'inaa jíni liá'a Dios wánacaalactaca  
(Mt 24:23-28,36-41)*

<sup>20</sup> Náa'a fariséobini nasáta néemiu Jesús, chacálita'inaa línu liá'a Dios wánacaalactaca, ya liyá léeba náuchani:

—Jáicta línu Dios wánacaalactaca iyá jócainaa jéewa icábaca.

<sup>21</sup> Jiní namá irrú: 'Liáni yáa áani', 'jócta liá'a yáa á'a'; níwata Dios wánacaalactaca jái yáa íibii.

<sup>22</sup> Ya Jesús ma lishínaa éewidenaicoo: —Línuminaa éerri iwówaiminaa icábacani nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, ne jócaiminaa icába.

<sup>23</sup> Áabi mámina: 'Liáni yáa áani', jócta 'Liá'a yáa á'a'; ne oyáau néerra, jiní isígiacalani. <sup>24</sup> Cháminaajoni icába éenu bérurudefrica jáicta liquénai quinínama éerri rícu, chámina nuíinucojoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. <sup>25</sup> Ne quéechanacu rúnaa nusúfria bájialanaa, ya nacháani nuyá náa'a chóniwenai liyáali éerri. <sup>26</sup> Chámina libésunacoo léjta Noé yá'inaami, chámina libésunacoo léccchoojoo liáni éerrica rícu léejocta'inaacoo nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca.

<sup>27</sup> Chóniwenai liyáali éerrimi íyenai ya íirrenai ya léccchoo cáseneu, cáashia línu liá'a éerrica Noé wárrua'inau barco rículai, línu'inaa liá'a únésacaca, ya quinínama máanalí nayá. <sup>28</sup> Chacábacanaa libésunacoo léjta Lot yá'inaami: Yáanimi rícu, chóniwenai cha nawíteemija náaya ya náirra, nawéni ya nawénda, ya náabana ya naméda nábanau;

<sup>29</sup> Ne Lot jiá'inaawai liúcha liá'a chacáalee Sodomaca, liúwa'eewau éerri rícue chichái, ya azufre amuáiyii léccchoo ya quinínama máanalí nayái. <sup>30</sup> Chámina liéni éerri rícu liyadaminaa nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca.

<sup>31</sup> "Liyáali éerrijoo, línumuni nácujo cuíta íta'aa, liúrrucloo liáque'iu machácani, jócubeecha liwárroo cuíta rícula léeda lishínaa liá'a yéerri lirrícu; liá'a yéerri bacháida rícu, jócubeecha léejoo cuíta néerra.

<sup>32</sup> Édacaniteu runácu ruá'a Lot iínumica. <sup>33</sup> Liá'a cáarrui máanalí Dios jí'inaa nácu, liúcaminau; ne liá'a jócai cáarru máanalica Dios jí'inaa nácu, léeminää wárrua Dios yáctalaca.

<sup>34</sup> "Numá irrú liyáali táayee nayáminaajoo chámata máaminaa nayá áabai yáarrubaijaa íta'aa: Báqueerriminaa yáujoo, ya báqueerriminaa máacaujoo. <sup>35</sup> Chámata iína júlenai nayáca molinoyu, báquetoo yáicho'inau, báquetoo máaquecho'inau. [ <sup>36</sup> Chámata washiálicuenai yéenai bacháida rícu: báqueerri yáairri'inau, báqueerri máquerri'inau.]

<sup>37</sup> Néenee nasáta néemiu Jesús: —¿Nuwácali, tanácucha'inaa libésunau léju liérra? Néenee'e limá nalí: —Táshia liyácta liá'a máanalimi, náiinuminaa náa'a wáachulica néerra.

## 18

*Liá'a licábacanaa linácu ruá'a máanirriuca ya liá'a wánacaleerrica*

<sup>1</sup> Jesús íiwa'ee nalíni áabai licábacanaa léewidaque'e na'óraca jócubeecha sámu nayá. <sup>2</sup> Limá nalí: "Ái báqueerri washiálicuerri já'a áabai chacáalee rícu, báqueerri wánacaleerrica, jócai cáarru cába Dios, jócai cawáunta chóniwenai. <sup>3</sup> Liyá chacáaleeca ái báquetoo máanirriu, ruá'eewau liyáctala liá'a wánacaleerrica liyúdaque'e ruyá

licástigaaque'e liá'a washiálicuerrica méderri rulí máashii. <sup>4</sup> Íchaba éerri liá'a wánacaleerrica jócai liwówai liyúda ruyá, ne liáwinaami lipénsaa: 'Áawita jócu cáarru nucába Dios, jóca cawáunta washiálicuenai léccchoo', <sup>5</sup> ne néenee léjta ruáni máanirriuca éerri jútainchu ruínu rutáania nuájcha nuyúdaque'e ruyá rushínaa pleito nácu, ya tácoojoo nuyúda ruyájoo, jócubeecha ruínu usébica nuwówa mawiá."

<sup>6</sup> Jesús má'ee nalí mawí: "Léewa limáni liáni washiálicuerri wánacaleerrica máashiica. <sup>7</sup> Wée, sáica cajáni, ¿ya jómuminaa Dios túya léccchoo ná'a eebidenai linácu sátenaicoo liúcha éerri jútainchu ya táayee? ¿Liwánaminaa nanéndaca? <sup>8</sup> Numáminaajoo léemiminaa ya liyúda nayá madéjcalicunaa. Ne jáicta nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca nuínu, nuínuminaa ná'a chóniwenai yéenai cainabi íta'aa, ¿áani újni eebida nunácu já'a?"

### *Liá'a licábacanaa linácu liá'a fariséoca ya liá'a cacóbracai impuesto*

<sup>9</sup> Jesús fiwa'ee nalí liéni áabai licábacanaa áabibirru máine'e nalíwoo nayá sáicani wítee náucha ná'a áabica: <sup>10</sup> "Chámata washiálicuenai yáaineu templo néerra na'óraca: báqueerri fariseo ya báqueerri liérra cacóbracai impuesto Romarru. <sup>11</sup> Liá'a fariséoca, libárrua li'óracoo chá'a: 'Oh Dios, nuyá nuá jirrú sáicai jiníwata nuyá jócai cha léjta ná'a áabica, canédini, máashiica, méderri líinayu máashii líinu yúchau, ya jiníwata jócala cha nuyá léjta liérra cawaquedacai warrúwa chóniwenai yúchau. <sup>12</sup> Nuyá nuyúnaa chámaiterri semana nácu, ya nuá diezmo liá'a quinínama nugáananica.' <sup>13</sup> Ne liá'a cawaquedacai warrúwa chóniwenai yúchau, limáaca'eewau déecuchata, jócai wíta'ee nácula líinu lícu limá'ee: '¡Oh Dios, Carrúni jináata jicába nuyá, nuyá cajíconai!' <sup>14</sup> Numá jirrú liá'a cacóbracai impuesto, léeo'eewoo líibana néerrau jái Dios pérdonaa jíconaa, ne liá'a fariseo jócai Dios pérdonaa jíconaa. Ne liá'a máanui wérri cábacoo, jocaina cawéni; liá'a Carrúni jináatai cábacoo jiníca, léewani máanui'inaa Dios yáa wítee."

### *Jesús dunu sáamanai nácu quéewique'e Dios yúda nayá*

(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)

<sup>15</sup> Náinda'ee Jesúsrú sáamanai júbini léccchoo lidúnueque'e nanácu, quéewique'e Dios yúda nayá. Nacába'inaa'ee jíni ná'a éewidenaicoo, nárra'ee nayá ná'a índenai sáamanai. <sup>16</sup> Néenee'e Jesús máida sáamanairru limá'ee:

—Imáaca náarra sáamanica náiinuque'e nuyáctala, o'iyabaida nayá, nayácala jicá'a sáamanai nawárruaminau á'a Dios wánacaalactala.

<sup>17</sup> Yáawaiyii numá irrú, táanashia jócai wówai Dios wánacaalactala liyá léjta báqueerri samálita, jocaiminaa'ee liwárrua lirrícula liá'a Dios wánacaalactala.

### *Báqueerri washiálicuerri rícuerrí iñuerri litáania Jesús yáajcha*

(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)

<sup>18</sup> Báqueerri washiálicuerri wánacaleerri lisáta'ee léemiu Jesús:

—Quéewidacai sáicai, ¿tána'inaa numédati nuéewaque'e nuéenaa liá'a cawicashi jócai amáarra?

<sup>19</sup> Jesús éeba'ee lirrú:

—¿Tánda Jimá nulí sáicaca nuyá? Sáicai ái já'a bácai rími: Dios. <sup>20</sup> Jái já leéenaa linácu liá'a Dios bánuanicá: 'Ujiméda jíinayu máashii báquetoo

íinetoo yáajcha, ujíinua, ujinédu, ujiméda jinúma yúwicau báqueerrirru, ya cawáunta ya jitúya jisálijinaarru ya jitúwa léccchoo.'

**21** Liá'a washiálicuerrica limá'ee Jesúsru:

—Quinínama nucúmplianicai quéecha'inaa icúlirrijui nuyá.

**22** Quéecha'inaa Jesús léemiqui jíni, Jesús má'ee lirrú: cháucta jibéechá áabata mawí: jiwendá quinínama liárra jiwáalianica jiáque'e nalní náarra carrúni jináatanica. Ya táminaacojoo jiwáalia mawíjoo áacairra. Néenee jínu chérra jisíguia nuyá.

**23** Né'e léemi'inaa liá'a washiálicuerrica liáni, jáiwa'ee máashii liwówai, níwata liyá rícuerrri wérri. **24** Jesús cába'inaa máashii liwówa liá'a washiálicuerrica, Jesús má'ee:

—¡Tráawajui wérri nalíwoo ná'a rícuñica nawárrua'inau Dios wánacaalactalaca! **25** jócaiminaa tráawaju lirrú liá'a caméeyuca liwárruaque'iu lituí rícu liá'a ishídui yájuba, tráawajui wérri nalíwoo ná'a rícuñica nawárrua'inau Dios wánacaalactalaca.

**26** Ná'a éemenaicani nasáta'ee néemu:

—¿Tána éenaa liácoo Dios néerrai?

**27** Jesús éeba'ee nalí: Liá'a jócai washiálicuenai éenaa namédaca, Dios éenaani limédaca.

**28** Pé'eru má'ee lirrú:

—Nuwácali, wayá máaqueñai quinínama washínau wasíguiaque'e jiyá.

**29** Jesús éeba'ee lirrú:

—Yáawaiyi numá irrú tánashia máaquerri nunácueji, líibanau, ya línu, ya léenajinai, ya lisáljinää, ya léenibi léccchoo, **30** lirríshibaminaa máanui wérri áani líta'aa liéni cáinabica, ne liáwinaami liá'a cáwicashi áani, lirríshibia licáwica jócai amáarra áacairra.

### *Jesús úiwerri matálihu arrúnaaca máanali liyá*

(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)

**31** Jesús máida'ee báawachala ná'a lishínaa doce éewidenaicoo, limá'ee nalí: "Chóquejoo wáaminajoo chaléeni chacáalee Jerusalén néerra, licúmpliactala'inaacoo quinínama namánimi ná'a íiwadedeene Dios chuáni báinacu natánanimica urrúnicala jíni nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca. **32** Néejuedaminaajoni nuyá nalí ná'a chóniwenai báawache sánaca, nacáidaminaa nuyájoo, máashiiminaa nanúma nulíjoo, nawísadaminaa nuyájoo. **33** Nabásedaminaa nuyájoo ya náiniuaminaa nuyájoo; ne matálili éerri rícula nuéejoo nucáwiacoo báani."

**34** Nayá jócai yáa léenaa néemi quinínama Jesús mánica, jiní náacala léenaa liá'a litáaniani nácu, ne áabi jócai néenaa náa léenaa nácu.

### *Jesús chúni'e báqueerri matuýii chacáalee Jericó rícu*

(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)

**35** Urrúni'inaa Jesús ínu lirrú liá'a chacáalee Jericóca, báqueerri matuýii wáairriu liyá iníjbaa éemanacu, sáteerri liyá tánashia náani lirrúi. **36** Léemi'inaa'ee nawítama bésunacoo ná'a chóniwenaina, lisáta'ee léemiu tána jinárra. **37** Namá'ee lirrú Jesús Nazaret néenee sái liérra bésunau árra, **38** liá'a matuýiica limáida'ee:

—¡Jesús, David cúulee, Carrúni jináata jicába nuyá!

**39** Ná'a yáainecoo libéechá jáiwa'ee nacáita jíni, manúmata jiyabau, ne liyá liá'a matuýiica limáidaada mawí cadánani:

—¡David cúulee, Carrúni jináata jicába nuyá!

<sup>40</sup> Néenee'e Jesús libárroowai liwána naíndacani. Urrúni'inaa'ee liyá líinu Jesús néerra lisáta'ee léemiu liyá:

<sup>41</sup> ¿Tána jiówai numéda jirrúi?

Liá'a matuýyiica má'ee Jesúsru:

—Nuwácali, nuwówai já nulí nutuí nuéewaque'e nucába báaniu.

<sup>42</sup> Jesús má'ee lirrú:

—Jiwáalia jitúi báaniu! Jiwáaliaca jéebidaca nunácu sáica jiyái.

<sup>43</sup> Liyáalimi'eewai licábai, jáiwa'ee liáwai Jesús íshiirricu liá'ee lirrú sáicai Diosru. Quinínama náa'a chóniwenaica nacábani, má'ee sáicai Diosru lécchoo.

## 19

### *Jesús táanierryi Zaqueo yáajcha*

<sup>1</sup> Néenee Jesús wárruawai á'a Jericó rícula libésunacta'eewoo liácoo néerra. <sup>2</sup> Ái báqueerri washiálicuerri néerra jí'ineerri Zaqueo, nawácali náa'a jédenai impuesto Romarru. <sup>3</sup> Liwówa'ee licábacani tánashia jíni liá'a Jesúsca, ne jócai léewa licábacani jócta'ee íchaba chóniwénai yá'ee bájiala píituicani liá'a Zaqueoca. <sup>4</sup> Jáiwa licánacawai Jesús béecha néenee líirrawai áabai áicuba nácu jí'ineerri sicómoro quéewique'e licábacani á'a libésunacta'inaacoo liá'a Jesúsca. <sup>5</sup> Quéechanacu Jesús ínuca chalé'e liyáctala liá'a Zaqueoca, licába'ee áacairra, néenee'e licába jíni. Licába'inaa jíni, néenee'e limá lirrúi, "Zaqueo, jiúrrucloo cálicu chérra, arrúnaaca numáacacoo wáalee jíibana néerra." <sup>6</sup> Néenee'e liúrrucua'eewoowai madéjcalicu sáicta wérri liwówa licúmida Jesúsca líibana néerrau. <sup>7</sup> Nacába'inaa quinínama léji liáni, natáania'ee máashii linácu liá'a Jesúsca, namá'ee liácala'eewoo limáacacoo chaléeni liájcha liá'a cajíconaica. <sup>8</sup> Náiinu'inaa líibana néerra liá'a Zaqueoca, néenee liáwinaami Zaqueo bárruawai limá'ee liwácalirru:

—Jicábateni, Nuwácali, nuáni'inaa nalí náa'a carrúni jináata béeewami liá'a nushínaaca. Tánashia nunéduni náucha náa'a áabica, nuéejueda nalí cuatro mawí.

<sup>9</sup> Néenee Jesús má'ee lirrú:

—Wáalee líinu liwáseda iyá quinínama náani yáainai lirrícu liáni cuítaca, liyácalá liáni washiálicuerrica chái lécchoo litáqueerrimica liá'a Abrahámca. <sup>10</sup> Táda'ee nuyá, liá'a Washiálicuerrica Dios Cúuleeca, nuyá ínuerri numúrruca ya nuwásedaca cajíconaani náa'a chóniwénai yúquenaimicoo nayáca.

### *Liá'a licábacanaa warrúwa nácueji*

<sup>11</sup> Náa'a chóniwenaica éemenai nayáca Jesús máni liyáca quinínama liáni, jáiwa líiwa nalí áabai licábacanaa, jiníwata urrúnicala náiinu náacoo Jerusalénra, yá'ee napénsaa náacoo linácu liá'a Dios wánacaalactaca jáicala'ee líinu liyáalimi.

<sup>12</sup> Limá'ee nalí:

—Báqueerri washiálicuerri cawénii yáte, jáiwa'ee liáu déecuchala áabai cáinabi ítala, quéewiquini'e namáaca reyni ya ta léejocoo néenee.

<sup>13</sup> Jóctana'e liájau limáida'ee lishínaa diez tráawajadorbiniu, liá'ee nalí bácainaa manuába warrúwa, ya tá'ee limá nalí: 'Itráawajaa liyú liáni warrúwaca cáashia nuéejocoo.' <sup>14</sup> Ne chóniwénai lishínaa cáinabi lítalá sánaca jócai nawówai liyá, nabánua líshíirricu áabi téenee lirrú áabai chuánshi máirri'e: 'Jócu wawówai liéni washiálicuerri washínaa reyyu.'

**15** “Ne máayabaca limácacoo reyyui ya tá'ee léejuacuwai lishínaa cainabi ítala. Quéecha'inaami línuca libánua namáida lishínaa tráawajadorbiniu, ná'a léejuedaminaa nalí warrúwa, quéewique'e liá leenaa chítashia máanaba nagáana jíni bácainaa. **16** Quéechanacu sáica línu'e líyadacoo limá'ee: ‘Nuwácali, jiwarri, dáwinerriu mawí diez máanabachu lítala mawí.’ **17** Rey éeba'ee lichuáni: ‘Sáicai wérri, jiyá tráawajador sáicai wérri; machácanicala jimédacoo áulaba yáajcha, numáacaminaa jiwanacaalaca diez chacálee.’ **18** Línu'e líyadacoo báqueerrica lishínaa tráawajador, limá'ee: ‘Nuwácali, jiwarri, dáwinerriu cinco máanabachu mawí.’ **19** Rey éeba'ee lichuáni liéni lécchoo: ‘Jiyámina numáaca jiwanacaala cinco chacálee.’

**20** “Ne báqueerri línu'e líyadacoo limá'ee: ‘Nuwácali, jiwarri, liáni ya áani. Nuwáaliawa nudájidaqui jíni wárrumashidami íibi; **21** cáarruwa nucába jiyái, níwata jiyá washiálicuerri camáashiicaica, yáawaquederri jócta jimáacani ya jiáawaqueda banácali jócta caji jiáabana.’ **22** Néenee limá'ee lirrú liá'a reyca: ‘Tráawajador máashii, jichuániyuja nuá jijíconaa. Ne jiácta léenaa washiálicuerri camáashiicai nuyá, nuáawaqueda jócta numáacani ya nuáawaqueda banácali jócta nuáabana, **23** ¿tánda jócu jitée nuwárruani lirrícula liá'a cuíta nawáaliadacta warrúwa, quéewiquinicta jéejueda nulí ligáananica jáictata nuéejoo cuíta néerrai?’ **24** Rey má'ee nalí ná'a yáaine néeni: ‘Éeda liúcha warrúwa liárra, ya yáa lirrúni liá'a gáneerri diez máanabachu mawí.’ **25** Namá'ee reyrru: ‘Wawácali, ¡ne liyá ái wáalia diez máanabachu mawí!’ **26** Léeba'ee liá'a reyca: ‘Ne numá irrú, liá'a wáalierra, náaminaa lirrú mawí; ne liá'a jiní wáaliani, áawita áulabai liwáalianica nedaminaa liúchani. **27** Ya ná'a nujínai jócanimi wówai rey nuyá, índa áani áani ya ta iinua nunáneewa jíni.’ ”

### *Jesús wárroo Jerusalénra*

(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11)

**28** Liáwinaami limá quinínama liáni, Jesús síguia lishínaa iníjbau Jerusalénra. **29** Quéecha'inaami urrúni línu nalí ná'a chacáalee júbini jí'ineenai Betfagé ya Betania, urrúni lirrú liá'a dúuli jí'ineerri Olivos, libánua'ee chámata lishínaa éewidenaicoo, **30** limá'ee nalí:

—Yáau narrícula ná'a chacáalee júbinica yáainai ijúntami, jáicta iinu néerrajoo ínuminaa áabai burro bájerriu, jiní iirraniu íta'aa újnibi. Iwásedani ya índa nulíni. **31** Ne áicta sáteerri léemiu iyá já'a táchia iwásedani, imá lirrú wawácali rúnaani.

**32** Ná'a éewidenaicoo ná'inaami'eewoo náiinu linácu quinínama léjta Jesús mayu'u nalí. **33** Nácula nawáseda nayáca liá'a búroca, nawácali sáta'ee léemiu nayá:

—¿Tánda iwásedani?

**34** Nayá néeba'ee lichuáni:

—Jiníwata Wawácali rúnaani.

**35** Ne nadáquinia'ee náabalau burro íta'aa, natée'e jíni Jesúsru nawá'ee líirracoo líta'aa. **36** Léjta Jesús jináu'u liácoo, ná'a chóniwenai nadáquinia'ee náabalau iníjbaa lícu. **37** Ya urrúni'inaami liúrrucocoo liácoo dúuli ítacha jí'ineerri Olivos, quinínama ná'a yáainecoo liájcha nachánau namáidadaca nawówa chúnicau ná'a sáicai Diosru quinínama linácujeji liá'a jócai nacába caji. **38** Namá'ee:

—¡Sáicta wérri liá'a rey ínuerri Wawácali jí'inaa nácu! ¡Sáictacta nawówa áacairra ya licámarra áacairra wérri!

<sup>39</sup> Néenee áabi fariséobini yáainai chóniwenai íibi namá'ee Jesúsru:  
—Quéewidacai, jiárra náarra jínanenaicoo jiájcha.

<sup>40</sup> Ne Jesús éeba'ee nachuáni:

—Ne numá irrú náctaca manúmata náani, íiba máidadaminaa.

<sup>41</sup> Quéechá'inaami urrúni lílinu Jerusalénra, licábá'inaami liá'a chacáaleeca Jesús íicha'ee linácueji, <sup>42</sup> limá'ee: “Jiáctata léenaa, linácueji liéni éerrica liá'a éewerri liá jírrú sáitaque'e liwówa! Ne chóque'e liá'a báyeerricoo jiúcha jócainaajéewa jicábaca níwata jicháanica nuyá. <sup>43</sup> Ne línuminaa ítala liá'a éerri máashiica, jijínai naméda pared máanui jitéeji ayáacai áani, narríjcuedaminaa jiyá ya natáca iyá matuínaami, <sup>44</sup> ya támina namárda iyái quinínama. Náiinuaminaa quinínama chóniwenai yáainai jírrícu, jiníminaliánamáacaní jírrú áawita bátui íiba lítaba wáacoo, jiníwata jocala jiáleenaajéemica éerdi Dios bánuwa nuwáseda iyá.”

*Jesús jéda ná'a wéndenai Templo rícu*

(Mt 21:12-17; Mr 11:15-19)

<sup>45</sup> Liáwinaami liéni, Jesús wárroo templo rícula ya jáiwa lijéda néenee ná'a wéndenai nayá lírrícu, <sup>46</sup> ya limá'ee nalí:

—Á'a cáashta íta'aa Dios chuánica limá: ‘Núbanaminaa, cuítanásatacta'inaacoo’, ne iyá imédani áabai cuítachaléjta canédibini íibana.

<sup>47</sup> Éerri jútainchu Jesús éewida templo rícu, ya ná'a sacerdótebinawácanica ya quéewidacanica ley shínaa, ya ná'a léccchoo chacáaleewácanica, namúrru namáacoo chítashia náiinua'inaa Jesús. <sup>48</sup> Ne jocu náiinu chítashia namédauijíni, jiníwata quinínama chóniwenai eemenai nayá nawówa yáajchau liá'a limánica.

## 20

*Liá'a Jesús wánacaalacta liwítee dánani yáajchau*

(Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)

<sup>1</sup> Áabai éerri, nácula Jesús yáa liyá templo rícu, léewida liyá ná'a chóniwenica ya líiwa nalí Dios chuáni, náiinu ná'a nawácanai ná'a sacerdótebinica, ya ná'a éewidenai ley shínaaca, náajcha ná'a salínaica. <sup>2</sup> Ya namá'ee lírrú Jesúsca:

—¿Tánayu jéewa jíméda léji liáni? ¿Tána yáa jírrú jíni liérra jidánanica?

<sup>3</sup> Jesús éeba'ee nalí:

—Nuyá nusáta nuéemu iyá léccchoo. Éeba nulí: <sup>4</sup> ¿Tána bánuwa Juan báutisacai, Dios o washiálicuenai?

<sup>5</sup> Jáiwa'ee natáania nalí wáacuwai: “Wamá lírrú Dios bánuani, limá walí: ¿Táda jóca éebida lírrú jíni? <sup>6</sup> Quiní wéewa wamá lírrú jáica washiálicuenai jíni, táda chóniwenai wówai náiinua wayá íibayu, quinínama néebidaca Dios bánuaca Juan báutisaca.” <sup>7</sup> Jáiwa éeba'ee lichuáni jocala náa léenaa tánashia bánuwa Juan báutisacai. <sup>8</sup> Néenee Jesús éeba'ee nachuáni:

—Ne nuyá léccchoo jócai nuíwa irrú tánashia dánaniyu jíni numéda léji liáni.

*Liá'a licábacanaa nanácu ná'a tráawajadorbini máashiinica*

(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)

<sup>9</sup> Jáiwa lichána litáania nalí chóniwenai ya líiwaque'e liáni licábacanaaca:

—Báqueerri washiálicuerri yáabaneerri áabai shínaashi uva, jáiwa limáaca nalí liá'a cáinabi shínaashi yáctaca nalí ná'a áabi tráawajadorbinica quéewique'e natráawajaacani ya nashírri lishínaa éenaa lirrú, jáiwa liáwai déecuchala wérri. <sup>10</sup> Liáwinaami linísá liá'a banácalica, libánua báqueerri tráawajadorbini lisáta náucha liá'a banácali íta éenaa náabananica, ne nayá jáiwa nabásá jíni liáu cháji'i. <sup>11</sup> Néenee liwácali bánuwa báqueerri, ne lécchoo jáiwa nacáita jíni, nabásani ya nabánua cha jiní. <sup>12</sup> Léejoo libánua báqueerri, ne ná'a tráawajadorbini nawínani catúcaca lécchoo, jáiwa nabánua jiní.

<sup>13</sup> “Néenee limá jiliá'a cáinabi wácalica: ‘¿Tána numédai? Nubánua nucúuleu caníinai nucábaca; cájbami cawáunta liyá.’ <sup>14</sup> Ne nacába'inaa jíni ná'a tráawajadorbinica namá'ee, léewata'ee máaquerri'inau liájcha liéni shínaashica, wáiinuani, limáaque'iu walí liá'a cáinabica. <sup>15</sup> Cháwa'ee najéda jíni liúcha liá'a shínaashica, jáiwa náiinua jíni.

“¿Tána imácai, tánashia liméda náajcha liá'a shínaashi wácalica?

<sup>16</sup> Ne liyá yáairriu líinuaminaa ná'a tráawajadorbinica ya ta liámina shínaashi ábirru”.

Néemi'inaa jíni léji liérra, namá'ee:

—Jóctata'inaa libésunau wáajcha!

<sup>17</sup> Ne Jesús cába nayá limá cháa:

—Néenee ¿tána liwówai limácai Dios chuáni tánerrimicoo?:  
‘Liá'a íiba nacháaninicá ná'a médenai cuítá,  
wáalee limáaca liérra íibaca mawíyi rúnaacoo’.

<sup>18</sup> Tánashia cárriu líta'aa liá'a íibaca lisúbirriaminau, ya íiba cáctau matuínaami íta'aa, limédani'inaa pucúpucubeeyu.

<sup>19</sup> Ná'a wánacaleenai sacerdótebini ya ná'a quéewidacai ley shínaaca, nawówai nawína Jesús preso liyáalimi, níwata náaca léenaa litáania nanácu. Ne cáarru nacába chóniwenai.

### *Linácu liá'a napáidau impuesto*

(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)

<sup>20</sup> Liáwinaami nabánua áabi éeda lituínaa, namédacoo washiálicuenai sáicanica, namédaque'e Jesúsru liáni chuánshica quéewiquinicta nawínacani natéequinictani lirrú liá'a chúnsei wánacaalaca. <sup>21</sup> Néenee nasáta néemiu Jesús:

—Quéewidacai, wáa léenaa jéewida machácani, jiyá jinírru liwéni liérra mawí rúnaacau. Jiyá éewiderri wayáca léjta Dios bánuau.

<sup>22</sup> ¿Sáicaminaa wapáida impuesto lirrú liá'a wánacaleerrica Roma sáica, o jócuweeca?

<sup>23</sup> Jesús yáa léenaa nanácu nawítee máashii natéenica náacoo, limá nalí:

<sup>24</sup> —Jíyadani nulí áabai moneda. Nabésuneda'inaa lirrú liá'a moneda licábaque'e, lisáta'ee léemi nayá: ¿tánashia náani jíni, tána jí'inaa jíni liérra yéerri moneda nácu?

Néeba'ee lichuáni:

—Wánacaleerrica.

<sup>25</sup> Jesús ma nalí:

—Yáa lirrúni liá'a wánacaleerrica lishínaawa jíni, yáa Diosru lishínaaca.

<sup>26</sup> Quiní limá nalí chóniwenai náneewa, quiní náiinuni lijíconaaca natéequ'e preso; nacáarrudawai limá nalí manúma nayái.

### *Nasáta néemiu liá'a Jesúsca linácu liá'a máanali éejoctau nacáwiacoo*

(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)

<sup>27</sup> Liáwinaami áabi saduceos yáau nacába Jesús. Saduceos namá'ee máanalini jócani cáwi; táda náiiwa lirrú jíni liáni bésuneerricoo, ne jócai yáawaiyi.

<sup>28</sup> Quéewidacai, Moisés limáacani walí tánerriu, báqueerri washiálicuerri cáserriu máanalicta jíni, jiníca léenibi ruájcha ruá'a línuca, liá'a léenajirrica licásau ruájcha ruá'a máanalieu finri, limáacaque'e léenibiu lirrú liá'a léenajirri liá'a máanalimica. <sup>29</sup> Ne sáicai, báitare nácu nayá siete léenajinai, quéechanacu sói néenajirrica, nabéecanaataca léeda línuwai, ne máanalí jíni, jiní limáacacta cúuleu. <sup>30-31</sup> Liá'a léenajirri líshiirricu sóica ya liá'a matálitaictacani, léeda línu léccchuni ya quinínama náa'a léenajinai, ne náa'a sieteca jáiwa máanalí jíni, jiní namáacala nacúuleu ruájcha. <sup>32</sup> Néenee liáwinaami máanalí ruyá léccchoo. <sup>33</sup> Ne sáicai, ne nacáwiacta'inau ¿tánashia náiibicha, náa'a éedenai náinu ruyá, tana'inaa chúnsai rúnirricai?

<sup>34</sup> Jesús éeba'ee nachuáni:

—Líta'aa liáni cáinabica, washiálicuenai cásenenaiu íina yáajcha; <sup>35</sup> náa'a éewenai náinuca lítala liá'a áabai cáinabica néejoo nacáwiacoo, nayá washiálicuenai jócta íina, jócuminaa néejoo nacásacoo mawiá, <sup>36</sup> jócani éewa máanalí mawí. Chámina nayá jicá'a ángelbini, Dios éenibiminaa nayá nacáwiacalau liúcha liá'a máanalicaica, tánda jócu néewa nacásacoo mawiá. <sup>37</sup> Moisés liyája limáaca wáa léenaa litániactaca linácu liá'a banácali éemerrimico, náa'a máanalini nacáwiacalau báaniu. Á'a limá Wácalishi liá'a Dios shínaa Abrahám, Isaac ya Jacob. <sup>38</sup> ¡Dios jócai máanalini shínaa, nashínanaa cáwinica, quinínama lirrú cágwini!

<sup>39</sup> Néenee áabi quéewidacani ley shínaa namá lirrú:

—Sáicai wérri jimáca, quéewidacai.

<sup>40</sup> Jócuwa'ee náa'a nawówau nasáta néemiu mawiá jíni, carrúnata namáacacoo bái nayá.

### *¿Tána táqueerri léji liáni Cristoca? (Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)*

<sup>41</sup> Jesús sáta léemiu nayá:

—¿Táda imá iyá Cristoca David táqueerrimi? <sup>42</sup> Ne David liyája, liá'a cáashta lijí'inaa salmos, limá'ee:

'Dios limá'ee nuwácali:

Jiwáau sóicaquictejica,

<sup>43</sup> cáashia nuyá méderri jishínaa jijínai máaqueneu jíiba yáajba.'

<sup>44</sup> ¿Chíta quéewau'u Cristo David táqueenaimi, David liyája lijí'inaa nuwácalica?

### *Jesús liá najíconaa náa'a éewidenai ley shínanaaca (Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)*

<sup>45</sup> Quinínama chóniwenai éemenai nayáca, Jesús ma lishínaa éewidenacoo liájcha: <sup>46</sup> "Itýau náucha náa'a éewidenai ley nácu, ya sáicta nawówá jínanicoo náabala machéni rícu, náyadaque'e nacábacanau jicá'a náa'a chóniwenai sáicanica. Nawówai itáa nalí cawáuntaiyu plaza rícu. Namúrru yáarrubaishi mawí sáicaca sinagoga rícu, ya mawí sáictacta yáarruishi náyadaquictaca; <sup>47</sup> néeda náabana náa'a máanirrinica, ya náyadaque'e nacábacanau jicá'a náa'a chóniwenai sáicanica; nasátacoo déecu; nayá narríshibiaminaa mawíyii máashiica".

## 21

*Liá'a warrúwa ruáni ruá'a máanirriu carrúni jináatauca  
(Mr 12:41-44)*

<sup>1</sup> Jesús cába ná'a rícuñica náuca warrúwaca liárrui rículau warrúwa yáarruica. <sup>2</sup> Jesús cába léccchoo báquetoo íinetoo máanirriu, carrúni jináataurruga chámali moneda rími cóbreyu sána. <sup>3</sup> Néenee Jesús ma: Yáawai numá irrú, ruáni íinetoo carrúni jináatauca yáichoo náucha mawí; <sup>4</sup> ne quinínama yáine warrúwa lénabimica nalí, ne ruyá, carrúni jináataca ruyá, ruá quinínama ruwáalianimica ruyáu'inaami.

*Jesús má'ee templo cáarralerri'inau  
(Mt 24:1-2; Mr 13:1-3)*

<sup>5</sup> Áabi táanianai nayáca templo nácu, ná'a íiba sáicabeetanica, ya ná'a cachílinaica chóniwenai téenica. Jesús ma nalí: <sup>6</sup> Línuminaa éerrica, quinímmina icábani jiní máaquerri'inau, áawita bátui íibana máaquerri'inaa witau. Quinínama'inaa cáarraliacoo.

*Báawataminaa licábacanaa liá'a éerrica jóctanaa amáarra liá'a cainabica*

*(Mt 24:3-28; Mr 13:3-23)*

<sup>7</sup> Néenee nasáta néemiu Jesús:  
—Quéewidacai, ¿chacálita libésunau léji liéni? ¿Tána léji liéni wacábani wayáca jái atéwa bésunacoo liyácai?

<sup>8</sup> Jesús éeba'ee nachuáni: “Icábawa yúchajoo nachálujueda'eecha iyájoo. Íchabaca náiinucojoo máine'inaa nuyáwa Cristo. Máine'inaa, ‘nuyáwa jání’ ya ‘wáalee éerrija.’ Ne iyá uwáyau náishiirricujoo. <sup>9</sup> Jáicta éemi jináwi íiwanaajoo ya finua yáaqueñai, ówa icáarrudaujoo, léca liéni rúnainaa bésunacoo quéecha, újnibii jócai íinu néerra amáarractalacani.”

<sup>10</sup> Jesús má'ee nalí mawí:

—Áabai cainabi línu yáacaminau áabai cainabi júnta, áabai país limédaminaa jináwiu áabai país júnta. <sup>11</sup> Línuminaajoo liá'a cainabi cusuérri'inaacoo máanui ya ínaaishi ya bálinacaalashi yáirri'inau matuínami cainabi íta'aa; éerri náani nácu wacábaminaa íchaba cacháninai wérri ya máanui wérri jócai wacába cáji.

<sup>12</sup> Ne quéechanacu mináajoo nawína iyájoo nawánaminaa carrúni jináata iyá, ya nacánaquedaminaa iyájoo. Natéemi'inaa iyájoo sinagogala nacástigaaque'e iyá. Nawárruedaminaa cuíta manúmai rícula. Natéeminaa iyájoo nanáneewa ná'a reyesca ya wánacaleerri náneewa nunácueji. <sup>13</sup> Chámina éewa itáania nalí liá'a yáaini léenaa nunácueji. <sup>14</sup> O'ipénsaa libéecha liá'a imáni'inaaca chíashia itúya'inau jíni. <sup>15</sup> Jiníwata nuyá nuá irrú chuánshi wawítee quinímmina, ijínai jiní éewa'inaa naméda iyá. <sup>16</sup> Ne iyá néejuedaminaa iyájoo cáashia isálijinaaja, jéenajinai ya ijúnici. Éenaaminaa iyájoo náiniuaminaa iyájoo. <sup>17</sup> Ya quinínama chóniwenai fiwirri nawówa cába iyá nunácueji. <sup>18</sup> Ne jinímmina yúquerriu bácu iwíta báinnaa. <sup>19</sup> ¡Jiyá machácani Dios chuáni nácu, éewaque'e Dios iwáseda iyájoo!

<sup>20</sup> “Jáicta icába chacáalee jí'ineerri Jerusalén narríjcuedacani ná'a soldado máanabanaami yáa léenaa cawíquinta'inaa namárdacani.

<sup>21</sup> Néenee ná'a yáaineeca liá'a cainabi jí'ineerri Judea, cánaquenai'inau awáca íibirra; ná'a yáaine chacáalee rícu jí'ineerri Jerusalén, najiáque'iu chacáalee rícuñica. Ná'a yáaine bacháida rícu, jocubeecha

néejoo chacáalee rícula. <sup>22</sup> Liyáali éerriminaajoo línuminaajoo liá'a carrúnataica, jáicta licúmpliaujoo quinínama liá'a Dios chuánica tánerricoo. <sup>23</sup> ¡Carrúni jináatani ná'a iinaca liyáali éerri quéenibinica, o nawáalia néenibiu írrene náini! Liyáalimi'inaajoo íchaba carrúni jináata cáinabi íta'aa, línuminaa carrúnatai máanui wérri linácula liáni chacáaleeca. <sup>24</sup> Áabiminaa máanalini'inaa espadayu, ya áabiminaa natéeminaa nayá preso áabata cáinabi ítala, ná'a jócani judíobini nabáwedaminaa quinínama macárruninaa ya náiinuedaminaa chóniwenai Jerusalén rícu sána, táshia linúmami Dios wówaiqui jíni.

*Jáicta nuéejojoo nuyá Washiálícuerri Dios Cúuleeca  
(Mt 24:29-35,42-44; Mr 13:24-37)*

<sup>25</sup> "Liyáaminaa jócai wacába cáji linácu liá'a cáwiaca, walíciuí nácu ya sáalii nácu; ya liá'a cáinabica ná'a nasiónica jinímmina nawíteejoo, nacáarrudaminau bájiala, cáiwinaa wérri liwítamayu ya manuáca ya marrádaca shínaa. <sup>26</sup> Ná'a chóniwenaina mawíteeminaa nayájoo nacáarruniu libésunau'inau liáni cáinabica; ne ná'a espíritu yéenai áacai lítacha liéni cáinabica wáalenai nadánaniu chámmina cábacanaa licúsuda nayá. <sup>27</sup> Néenee icábaminaa nuyá Washiálícuerri Dios Cúuleeca nuínuminaa sáanai íibeji nudánaniyu nuchúnicayu. <sup>28</sup> Jáicta léju liáni nachána médanicoo, cadánani méda iwíteu ya ibárrueda iwítau, jiníwata cawíquintaminaa nawáseda iyájoo."

<sup>29</sup> Chacábacanaa liméda nalí liá'a licábacanaa: "Icábate áicuba jí'ineerri higuera jócta áabata áicuba mawiá. <sup>30</sup> Jáicta icába libáinää cárracuwai, jái urrúni liá'a camuúca\*. <sup>31</sup> Chacábacanaa, jáicta icába jiliéni libésunacoo liéni, yáa léenaa Dios wánacaleerrica jái urrúnicai. <sup>32</sup> Ne yáawaiyi numá irrú, quinínama liáni bésuneerri'inau, jóctanaa máanali náani chóniwenaina liyáali éerri sánaca. <sup>33</sup> Liá'a éerrica ya liá'a cáinabica amáarrai'inaa, ne nuchuáni jócainaa éenaa amáarraca.

<sup>34</sup> "Cábawa yúchajoo u'índa cabálini iwówa linácu liá'a éerri rícu sáica liá'a iwítee, icámadedauca ya urrúni iwówa linácu liáni icáwica rícu sáica, quéewique'e liyáali éerri jócu licáu cawíquinta íta'aa léjta áabai trampaca. <sup>35</sup> Níwata iínuerri'inaa nanácula quinínama ná'a yéenai líta'aa liéni cáinabica. <sup>36</sup> Iyá ichúni iwówau sáica, isátau éerri jútainchu Dios yúcha, quéewique'e éenaa imánico quinínama liúcha liáni bésuneerri'inaujoo, ya quéewique'e éewa íyadacoo sáicai nunáneewa nuyá Washiálícuerri Dios Cúuleeca."

<sup>37</sup> Liyáali éerri Jesús éewiderri éerrinacu templo rícu, ne táayee liáu limáaca líibi liá'a awáca jí'ineerri Olivos. <sup>38</sup> Ya quinínama ná'a chóniwenaina yáaineu manúlacaiba templo rícula néemique'e lirrú.

## 22

*Judas wówairri léejueda Jesús cabáyainta  
(Mt 26:1-5,14-16; Mr 14:1-2,10-11)*

<sup>1</sup> Jái'e urrúnicai liá'a fiestaca jí'ineerri'e Pascua náayacta'inaa'ee liá'a pánica jiní'e éewisaa léewaque'e limúrrracacoo. <sup>2</sup> Ná'a nawácanica ná'a sacerdótebinica yá'ee ná'a éewidenai Moisés chuáni, namúrruni chítashia'ee néewau'inaa náiinuaqui jiníni liá'a Jesúscia, né'e cáarru nacába chóniwenai. <sup>3</sup> Néenee Wawásimi wárruaue Judas wówa lícu, lé'e liá'a jí'ineerrica Iscariote, namáanabacami ná'a doce apóstolubinica.

\* **21:30** Cháwa Israel néerra jíni, ne Colombia íta'aa jócai cha, libáinää jíerriu jáicta liwárrua liá'a uniábica.

<sup>4</sup> Quéechanacu'e liáu litáania náajcha ná'a sacerdótebini wácanica, ná'a nawácanai túyenaica templo máanui lécchoo, chítashia'ee léewau'u léejueda nalí jiníni liá'a Jesúsca. <sup>5</sup> Nayá'ee sáicta'ee nawówa nabáuli'e náa lirrú warrúwa liá'a Judasca. <sup>6</sup> Liyá'ee wée limá'ee nalí, ya múrruerri'e chítashia léejuedayu'u'inaa'ee nalíni cabáyainta chóniwenai yúcha.

*Jesús íya náajcha ná'a lishínaa éewidenaicoo liájcha pascua léerdi rícu*  
(Mt 26:17-29; Mr 14:12-25)

<sup>7</sup> Quéecha'inaa línu liá'a éerrica náayacta liá'a páanica méewisaica, náiinuacta liá'a cuésherri jí'ineerri cordero líyani'inaa liá'a fiesta pascuaca. <sup>8</sup> Jesús máida liá'a Pé'eruca ya Juan, limá nalí:

—Yáau ichúni liá'a íyacaishi pascua shínanaaca.

<sup>9</sup> Nayá nasáta néemiu Jesús:

—¿Tanácucha jiwówai wamédaqui jiníni?

<sup>10</sup> Jesús má'ee nalí:

—Yáayu chacáalee néerra, á'a linúma lícu liá'a chacáalee Jerusalénca icába báqueerri washiálicuerri téerri shiátai urrúwa rícu. Yáau líshiirricu táshia liwárruaquictalau jíni lirrícula liá'a cuítaca. <sup>11</sup> Imá lirrú liá'a cuítá wácalica: “Liá'a quéewidacai liwówai liá léenaa táshia liyá jiliá'a sala líyacta'inaa lishínaa éewidenaicoo yáajchau táayee pascua éerdi rícu”. <sup>12</sup> Liyá líyadaminaa irrú cuítá rícu áacairra áabai sala máanui ya lichúnini. Iméda íyau néenii, quinínama tánashia irrúnaani.

<sup>13</sup> Pé'eru ya Juan ná'a'eewoo nacábaca náiinu'e quinínama léjta Jesús máyu, liyáalimi nachána liá'a íyacashica pascua íyaninaaca.

<sup>14</sup> Línu'inaa léji liá'a horaaca, Jesús ya lishínaa éewidenaicoo nawáau náayaca. <sup>15</sup> Néenee Jesús ma nalí: “Nuyá wówerri wérri nuya yáajcha le pascua liáni, jóctanaa carrúni jináata nuyá numáanalica béechau. <sup>16</sup> Ne yáawaa numá irrú, jocuminaa nuéejoo nuya yáajcha liáni íyacashica mawiá cáashia linísa limédacoo liáni Dios wánacaalactala.”

<sup>17</sup> Néenee liwína áabai copa vino, jáiwa liá sáicai Diosru, limá'ee:

—Áajee liáni ichújidau inácu wáacuwani; <sup>18</sup> ne yáawaiyi numá irrú, jocuminaa nuírra vino mawiá, cáashia línu liá'a Dios wánacaalactaca.

<sup>19</sup> Liáwinaami liwína páani liá sáicai linácu Diosru; néenee litúcuedani jíni, liá jíni lishínaa éewidenaicorru ya limá nalí: —Liyáwa nuíinaa liárra, wáni irrú iinuaque'ini numédaque'e irrú sáicai. Chóque'e wabéechalawoo iméda liáni édacanique'iu nunácu jáicta isúbirreda liá'a páanica.

<sup>20</sup> Chacábacanaa liméda liájcha liá'a cópaca, liáwinaami líiyaca, Jesús má'ee:

—Liéni vinoca léewa nuírranaa liérra nuádedeerricoo inácueji. Linácueji liérra Dios méda áabai iwítee wáalii. <sup>21</sup> Liá'a éejuederri'inaa nuyá yéerri áani, wáairri liyáca wáajcha mesa nácula. <sup>22</sup> Nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, máanaliminaa nuyájoo léjta Dios máyu. Ne liá'a éejuederri nuyá máashii wérriminaajoo libésunacoo.

<sup>23</sup> Jáiwa ná'a éewidenaicoo nasáta néemiu nayá wáacoo tánashia éenaa liméda liárra léejuedaminaa Jesúsjoo.

*Liá'a mawí cawítee quinínama yúcha*

<sup>24</sup> Néenee ná'a éewidenaicoo naméda yáaca'eewau tánashia'ee mawí cawéni náiibicha. <sup>25</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—Líta'aa liéni cáinabica, ná'a reybinica nawánacaala máashii, léjta nawówau'u nachóniwenai. Mawí ná'a nawácanica wánacaleenai namá'ee ná'a washiállicuenai médenai sáicai. <sup>26</sup> Ne iyá jócani éewa médacoo léjta nayá. Iméda báawachala, liá'a mawí cawéni yúcha, éewericta mawítee yúcha mawí; liá'a nawácalica quinínama arrúncaa liyúda ná'a áabica léccchoo.

<sup>27</sup> “Ipénsate liéni: ¿Tána mawí cawénicai, liá'a shírruederri íyacaishi? ¿O léewee jiliá'a wáairricoo líiyaca mesa nácula? ¿Ya jócu liéni liá'a wáairricoo líiya mésa nácula? Ne nuyá yáairri íibi nushírruedaque'e irrú iyá quinínama. <sup>28</sup> Iyá tálidedeenai nuyá liyáali éerri máashiiquictaca. <sup>29</sup> Tádawa nuá irrú áabai wánacaleerri, léjta nusáljinnaa yáu nulí nuwánacaalactaca. <sup>30</sup> Chaléeni nuwánacaalactala'inaaca néerra, iwáaminanu íyaminaa ya írra nushínaa mesa íta'aa, iwáaminanu nuárrubái íta'aa nuéma nácu íiwaque'e sáicacta jócta máashii nayá ná'a doce tribu israelítabinica”.

### *Jesús íwa Pé'erurru libáya'inaacala lináwa*

(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31)

<sup>31</sup> Néenee Jesús má'ee Pé'erurru:

—Simón Pé'eru, jéemi sáicani. Liá'a Wawásimica sáteerri Dios yúcha, lénedaque'e licábau iyá, ya Dios wánaca. <sup>32</sup> Ne nuyá sáteerri Dios jócubeecha cháucta jirrú liá'a éebidauca, ya jiyá jéejoo'ínaa nulí báaniu, jiyúdaque'e jéenajinaiu, nayáque'e cabáljinnaa nuchuáni nácu.

<sup>33</sup> Pé'eru má'ee Jesúsru:

—Nuwácali, rúnacta nuáacoo jiájcha cuíta manúmai rícula, nuáujoo; ne arrúnacta máanali nuyá jiájcha, máanali nuyájoo.

<sup>34</sup> Ya Jesús éeba'ee Pé'erurru:

—Pé'eru, numá jirrú wáaleejaa, jóctanaa gáayu máida, matálichuminaa jibáya nunáawa jócala já léenaa nunácu.

### *Línu urrúni liá'a léerdi liá'a léenedacta'inaa.*

<sup>35</sup> Néenee Jesús sáta léemiu lishínaa éewidenaicoo:

—¿Quéecho'inaa nubánua iyá mashínaa machácalee, jiní shínaa moneda yáarrui, jiní zapato, cháucta irrú áabata mawí? Jiní, namá'ee lirrú.

<sup>36</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—Wée, ya báaniu ái áabatacái, liá'a wáaleerri chácala, litéeni, ya wáaleerri lichácaleu warrúwa yáarru'inaa léccchoo; liá'a jiníctarru espadani jiwénda jisácuniu jiwéni'a liyú áabai espada. <sup>37</sup> Ne numá irrú, arrúnaaca libésunacoo nunácu liáni limáni jiliéni Dios chuánica tánerricoo: ‘Ne najútadani náiibi ná'a camédacani máashii’. Ne liá'a tánerricoo quinínama nunácueji arrúnai'inaa médacoo.

<sup>38</sup> Ná'a éewidenaicoo namá'ee:

—Wawácali, áani ái chámái espada já'a.

Jesús éeba'ee:

—Ája árra.

### *Jesús óreerri lirrícula liá'a lijí'inactala Getsemaní*

(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)

<sup>39</sup> Jesús nísá'inaa litáania náajchai, lijíawai cuíta rícucha. Léjta liwítee séewirinaaja, liáwai áabai dúuli ítala jí'ineerri Olivos, ná'a lishínaa éewidenaicoo náau líshírricui. <sup>40</sup> Línu'inaa néerrai, limá nalí:

—I'óra, jócubeecha máashii wíteeshi wárrruau irrú, icá'eechau.

<sup>41</sup> Néenee lidáanau náucha píituita liá'a Jesúsca, lidéecucha lidáanacoo náucha léjta báqueerri éenactala liúca bátui íiba, litúyawai

li'óraca. <sup>42</sup> Néenee limái: "Nusálijinaa, jijéda nuyá liúcha liá'a cáwi'inaaca jócubeecha nusúfria bájiala, jiwówaicta, ne jócaita bésunau nuwánacaala nácu nuyá, ne jiwánacaala nácu jiyá."

[ <sup>43</sup> Néenee líyadau lirrú báqueerri ángel áacai sái quéewique'e liá lidánani liá'a Jesúsca. <sup>44</sup> Carrúni jináatai licáwica nácuu órerrí danáanshiyu mawí ne lirruéca jicá'a írrai dújerriu máanui cárriu cáinabi rícula.]

<sup>45</sup> Libárrua'inau liúcha liá'a oraciónca, liáu lishínaa éewidenaicoo néerrau, línu nanácu máainai nayáca máashii wérricala nawówa.

<sup>46</sup> Limá'ee nalí:

—¿Tánda imá iyáca? Ibárroo ya i'óra jócubeecha icáu máashii rícula.

### *Nawína preso Jesús*

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50)

<sup>47</sup> Nácula litáania Jesúsca újnibi, náiinu lirrú íchaba chóniwenai. Liá'a yáairricoo nabéechá, jí'ineerri Judas, néenaa ná'a lishínaa doce éewidenaicoo. Liérra rúneerriu lishíshique'e Jesús wídati. <sup>48</sup> Néenee Jesús ma lirrú:

—Judas, ¿áabai ishíshicala nuwídani jimáaca nuyá nacáaji rícu ná'a nujínaica, nuyá Washíalicuerri Dios Cúuleeca?

<sup>49</sup> Quéecha'inaa éewidenaicoo cába liá'a namédani'inaaca, nasáta néemiu liyá liá'a Jesúsca:

—Wawácali, ¿jiwówai wáinua nayá espadayu?

<sup>50</sup> Néenaa ná'a éewidenaicoo, liwána catúca liá'a méderri liwánacaala liá'a sacerdote wácalica, liwánani catúcaca, liwíchuani wíiba sáicaquictejica. <sup>51</sup> Néenee Jesús ma nalí:

—Imáacani, ája árra.

Néenee lidúnu liwíba liá'a lishínaa camé'ecai liwánacaala, jáiwa lichúni jíni. <sup>52</sup> Néenee Jesús sáta léemiu ná'a sacerdótebini wácanica, ná'a liwácali ná'a nawácanai túyenai templo, ya ná'a salínaica, ínuenai natéeque'inini:

—¿Tánda índa áicubayu ya espadayu újni icábacuchu canédi nuyá?

<sup>53</sup> Éerri jútainchu nuyá yáajcha templo rícu, ne jócaí néenaa natée cuítai manúmai rícula. Ne wée, léewa éerdi ishínaa liéni, éerdi liwánacaala liá'a wíteeshi máashiica.

### *Pé'eru máirri jócala licúnusia Jesús*

(Mt 26:57-58,69-75; Mr 14:53-54,66-72)

<sup>54</sup> Ná'a wínenai Jesús preso natéeni chaléeni náabana néerra ná'a sacerdótebini wácanica. Pé'eru yáairriu déecuchecta lisíguia liácoo nayá. <sup>55</sup> Á'a, béewami patio, natúculia chichái, nawáaniu nanábaca litéeji; ya Pé'eru wáairriu náajcha léccchoo. <sup>56</sup> Nácula Pé'eru wáau liyá néeni, báquetoo íinetoo camé'ecau nawánacaala, rucába'inaa Pé'eru wáairriu liyáca chichái dáni, rucába jíni, rumá'ee:

—Cháiwatee yáa Jesús yáajcha liárra.

<sup>57</sup> Pé'eru má'ee jócala licúnusiani, limá'ee:

—Íinetoo, jócu nucúnusia Jesús.

<sup>58</sup> Néenee íchaitaa rími, báqueerri cába jíni, limá'ee:

—Jiyá néenaa ná'a Jesúsca.

Pé'eru má'ee léebacani:

—Jócu, washíalicuerri, jócu nuyáni.

<sup>59</sup> Néenee áabai hóraa liáwinaami, báqueerri éejoo limáca:

—Liyáwa yéerrimi Jesús yáajcha liárra. Chái Galilea néenee sái.

**60** Pé'eru má'ee:

—Washiálicuerri, jócu nuá léenaa tánashia nácu jitáania.

Liyáalimi, litáaniacta liyáca, jáiwa áabai gáayu máida. **61** Néenee liá'a Jesúsca lináawau licába Pé'erurru, jáiwa Pé'eru lédacaniu liá'a Jesús mánimi lirrú: "Wáaleeminaa, jóctanaa gáayu máida, matálichujoo jímáminaajoo jocala jiá léenaa nunácu." **62** Pé'eru jiáu néeni, lícha lirrúwoo cáiwinaa wérri.

*Náasacala Jesús*

(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

**63** Ná'a washiálicuenica túyenai nayá Jesús, náasacala ya nabásaida liyá. **64** Nabáya lituí, nabásaida liyá, néenee nasáta néemu liyá:

—Jiácta léenaa jíwa walíni tánashia báseda jiyái!

**65** Ya máashii nanúma lirrú, namá lirrú íchaba chuánshi mawí máashii.

*Jesús nanáneewa ná'a judíobini wácanica*

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64)

**66** Jái'inai jucámarrai, náawacau ná'a salínai judíobini, ná'a nawácanai ná'a sacerdótebinica, ya ná'a éewidenai ley nácu, ya natée Jesús nalí néenaa ná'a cawénini mawí jí'ineerri Júnta Suprema Wácanai.

**67** Néerra nasátani néemu liá'a Jesúsca:

—Jíwa walí: ¿Jiyá liá'a Dios Cúuleeca, liá'a Mesíasca?

Jesús má'ee nalí:

—Numácta irrú jajá, jocai'inaa éebida nulí. **68** Nusátacta nuéemu iyá, jocai'inaa éenaa éeba núcha. **69** Ne chóque'e, nuyá Washiálicuerri Dios Cúuleeca, nuwáau sáicaquictejica lidáni liá'a Dios cadánani wérri wítee.

**70** Néenee quinínama nasáta néemu liyá:

—¿Yáawaiyi jiyá Licúulee liá'a Diosca?

Jesús má'ee nalí:

—Iyá jájiu májani.

**71** Nayá namá'ee:

—Jócu mawiá warrúnaa ná'a íiwenai walíni. Wayá jájiu wéemi liérra jinúma licuéji.

## 23

*Jesús Pilato náneewa*

(Mt 27:1-2,11-14; Mr 15:1-5)

**1** Quinínama nabárroo natée Jesús Pilato náneewa. **2** Lináneewa nachánau náa lijíconaa, namá'ee:

—Wáiinu linácu liáni washiálicuerrica cáarrulederri limáacoo washínaa chóniwenai ásana áani cáinabi íta'aa. Limá'ee jocala wéewa wapáida impuesto lirrú liá'a chún sai wánacaala, ya cadájcueta limá liyácalaa'ee Dios níwani, reyca liyá.

**3** Pilato sáta'ee léemiu wáni:

—¿Yáawaa jiyá rey judíobini shínaaca?

—Jesús éeba'ee: —Jiyái mácaya.

**4** Néenee Pilato ma nalí ná'a sacerdótebini wácanica ya chóniwenairru:

—Jiní nuíñucta áabai lijíconaa liéni washiálicuerrica.

**5** Ne nayá namá mamáarraca danánshiyu:

—Liyú liá'a léewidauga wáneerri matuínaami chóniwenai wítee. Lichánau quéechanacu Galilea shínaa cáinabi íteeji, ya chóque'e lichánau liméda áani áani Judea.

*Jesús Herodes náneewa*

<sup>6</sup> Quéecha'inaami Pilato éemi liéni, lisáta'ee léemiu Jesúscta Galilea sái. <sup>7</sup> Namá'inaamite lirrú néenee sáicalani, libánua'ee Heródesruni, wánacaleerri Galilea shínaa cáinabi íta'aa, ne liyáalimi éerri chalée yáacani Jerusalénra. <sup>8</sup> Herodes cába'inaami Jesús, sáita wérri liwówa, jiníwata íchaba wérri éerri liwówa licába Jesús, léemica'ee natáania linácu ya linénda liméda lináneewa áabai jócai licába cáji. <sup>9</sup> Ne íchabachu lisáta léemiu Jesús, ne Jesús jócai éeba lichuáni. <sup>10</sup> Ya néeni nayá léccchu ná'a sacerdótebini wácanica, ya ná'a éewidenai ley shínaaca, ná'ee lijíconaa mamáarraca. <sup>11</sup> Néenee Herodes ya lishíncaa soldado náasacala nacáida nacábacani, ya nacáidaque'e nacábacani nasúwa lílibala léjta reybini íibala. Néenee Herodes bánuia Pilatorru báaniu jíni. <sup>12</sup> Liyáali éerrimi sáicta nawówa médacoo Pilato ya Herodes, máashiinimi cába yácacoo quéecha.

*Jesús nawánani náiinuaca*

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15)

<sup>13</sup> Pilato yáawaquedá ná'a sacerdótebini wácanica, ya ná'a wáalianai wánacaleenaica ya quinínama chóniwenai, <sup>14</sup> limá'ee nalí:

—Iyá índa nulí liáni washiálicuerrica, liwánaca matuínaami chóniwenai wítee; ne nuyá sátaderri nuéemiu wáni jiní nuíinucta áabai lijíconaa liá'a imáni linácucha. <sup>15</sup> Jiní Herodes finuca lijíconaa léccchoo, tándawa jicá'a léejueda walí jíni. Jái inísia icábacai jiní lijíconaa, jócai sáicanata máanalica. <sup>16</sup> Nuwána'a nabásedacani ya liawínaami nuwásedajoni. [ <sup>17</sup> Fiesta éerdi rícu Pilato wánaque'e sáicta chóniwenai wówa liájcha liwáseda nalí báqueerri preso tánashia nawówaini.]

<sup>18</sup> Ne quinínama nayá nachánau namáidaca:

—¡Jiwána náiinua Jesús! ya ¡Jiwáseda Barrabás!

<sup>19</sup> Liéni Barrabásca, naníquini cuíta manúmai rícula, liwánaca quinínama chóniwenai finua yácacoo lijúnta liá'a wánacaleerri chacáalee rícu, ya lílinuacala lirrúwoo, báqueerri chóniwerri. <sup>20</sup> Pilato, wówerri liwáseda Jesús, léejoo litáania nalí báaniu; <sup>21</sup> ne néejoo namáidada mawí cadánani:

—¡Itáata cruz náculani! ¡Itáata cruz náculani!

<sup>22</sup> Matálihu Pilato éejoo limá nalí báaniu:

—Ne ¿tána máashii lijíconaa limédai? Nuyá jiní nuíinucta lijíconaa quéewique'e máanalicaní. Nuwána'a nabásedacani, néenee ta numáaca machúnucajoni.

<sup>23</sup> Ne nayá namáidada mamáarraca, nawánaque'e natáata cruz náculani; ne namáidadadacala mamáarraca nawána náiinua Jesúsmi.

<sup>24</sup> Pilato máaca liyáu liá nalí liá'a nasátanica; <sup>25</sup> jáiwa liwáseda nalí liá'a Barrabás nawówaini jiácoo, liá'a yáairrimi cuíta manúmai rícula, lílinuacala lirrúwoo ya léewidacala chóniwenai wítee máashii, ya ta liá nalí Jesús quéewique'e naméda liájcha léjta nawówau'u.

*Jesús natáatani cruz nácula*

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32)

<sup>26</sup> Quéecha'inaami soldado téé Jesús natáataque'inini cruz nácula, iníjbaa lícu náiinu báqueerri washiálicuerri Cirene néenee sái, jí'ineerri Simón, jáiwa'ee nawána litéé cruzca Jesús íshiirricu. Liyáali éejuerriu liácoo bacháide, yáairriu chacáalee jí'ineerri Jerusalén.

<sup>27</sup> Íchaba chóniwenai ya íchaba íina yáainaiu Jesús, yáainai íchenai ya máidadenai máashiicala nawówa linácu. <sup>28</sup> Néenee Jesús cába nayái ná'a íinaca limá'ee nalí:

—Iina Jerusalén néenee sána, u'ícha nunácu, ícha inácu ya éenibi nácu. <sup>29</sup> Jiníwata línuminaajoo liá'a éerrica namáctaca: ‘Sáictaminaa nawówa ná'a jocani éewa nawáalia néenibiu, sáictaminaa nawówa ná'a jocani yáawi rícucaji, jiníni éenibi náani'inaa írra’. <sup>30</sup> Néenee nachánaminau namáca ná'a chóniwenainaica awácarru: ‘¡Icáu wáata'aa!’ ya ná'a dúlirru: ‘¡Ibáya wayá!’ <sup>31</sup> Ne nuyá jiní médani máashiica, náiinua nuyá cháa, ¿chítaminaa náji ná'a médenai máashii?

<sup>32</sup> Lécchoo natée chámata washiálicuenai máashiini natáataque'e cruz nácuni Jesús yáajcha. <sup>33</sup> Náiinu'inaa liyácta liá'a yáarrushi jí'ineerri iyájimi, jáiwa natáata Jesús ya ná'a chámata máashiinica, báqueerri sáicaquicteji ya báqueerri máashiuiteji. [ <sup>34</sup> Jesús má'ee:

—Nusálijinaa, jímíya máecha najíconaa, jiníwata jocai náa léenaa liá'a namédanica.]

Ná'a soldádoca nachújida liá'a úibalashica, tánashia sáicai yáajba máaqueerri'inau Jesús íibala yáajcha. <sup>35</sup> Ná'a chóniwenainaica yéenai néeni nacábani nayáca; báawita ná'a wánacaleenaica nacáida liyá namá'ee:

—Liwáseda áabi, chacábacanaa liwásedau liyá jájiu, liyácta yáawaa liá'a Cristo, Dios wínanica.

<sup>36</sup> Ná'a soldádoca yáasacalenai Jesús lécchu. Narrúniu náa lírra liá'a vinoca ijíshiica, <sup>37</sup> namá'ee lirrú:

—¡Jiyácta liá'a nashínaa rey ná'a judíoca, jiwásedau jiyá jájiu! <sup>38</sup> Ya ái áabai já'a tánerrriu liwícau, mairri'e: “*Léwata nashínaa rey ná'a judíoca.*”

<sup>39</sup> Báqueerri léenaa, liá'a máashiicaica cuérricoo cruz nácu, licáita'ee limá'ee:

—¡Jiyácta liá'a Cristoca, jiwásedau jiyá jájiu ya wayá lécchu!

<sup>40</sup> Ne liá'a báqueerrica liárra'ee liá'a lijúnicaicoo limá'ee lirrú:

—¿Jócu cáarru jicá'a Dios, jiyá yáairri jiyá liáajba léja liáni cacháninaica? <sup>41</sup> Wayája carrúni jináatanica, yáawaa níwata wapáida wajíconau liá'a wamédanica; ne liéni washiálicuerrica, jiní médani máashiica.

<sup>42</sup> Néenee limá mawí:

—Jesús, jédacaniu nunácu jáicta jichánau jiwánacaalacojoo.

<sup>43</sup> Jesús éeba'ee lichuáni:

—Numá jirrú yáawaa wáaleeminaa jiyá nuájcha sáictactala wérrica rícula.

### *Jesús máanalica*

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41)

<sup>44</sup> Wíyaicumí yáwinaami ya léjta las tres táicala'inaami, quinínama cainabi catáwacai máacacoo. <sup>45</sup> Liá'a caiwiaca jocai quéena, ya liá'a cortinaca lishínaa liá'a temploca shírricuerriu béewami áaqueji cainaculanaa. <sup>46</sup> Jesús máidada cadánani limá'ee:

—¡Nusálijinaa, jicáaji rícu numáaca nushínaa nucáwicau!

Limá'inaa liáni, máanalí jíni.

<sup>47</sup> Quéechá'inaa liá'a nawácali romanoca licába'inaa liárra bésuneerricoo, jáiwa liá sáicai Diosru limá'ee:

—Yáawaiyi liéni washiálicuerri jiní jíconaa.

<sup>48</sup> Quinínama ná'a chóniwenai máanabanaamica yéenai néeni, nacába liá'a bésuneerricoo, yéenai máashiini wówa nábana néerrau

náinueda nacútau, náaca léenaa cajíconaa nayá. <sup>49</sup> Ne quinínama ná'a Jesús júnicaica, ya ná'a íina yáainai liájcha Galilea néenee namáacau néeni, nacába'ee déecuche liá'a bésuneerricoo.

### *Jesús naquénini*

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47)

<sup>50-51</sup> Liyáte báqueerri washiálicuerri sáicai ya liá'a yáawaiyica, jí'ineerri José che saími chacálee jí'ineerri Arimatea, yéerri Judea shínaa cáinabi íta'aa. Néenaa ná'a nawácanai ná'a judíobinica. Liyája liárra José, nénderri Dios wánacaalacai líta'aa liáni cáinabi. Liyá jócai áabenaan wówa náajcha ná'a limáanabaca wánacaleenaica namá'inaa ná'a áabi wánacaleenaica máanalicaala'inaa Jesús. <sup>52</sup> Liá'a Joséca yáairriu Pilato néerra, lisáta liúcha Jesús máshicaimi. <sup>53</sup> Néenee liúrrucueda'inaa Jesús máshicaimii liwówananáa jíni áabai wáarruma cabálai íibi, limáacani áabai útawi rícu áabai dúuli wáaleerri útawi jócta náucacají chóniwenai. <sup>54</sup> Liyáali éerri biérnimi, ná'a judíoca chúndadeneu nawówa íyabaque'iu lirrícu liá'a sábadoca, níwata ái atéwa ínu néerra liá'a éerrica.

<sup>55</sup> Ná'a íinaca tálidedeenai Jesús chéni Galilea néenee, náau nacába liá'a útawica, ya nacába'ee chítashia namáacau Jesús máshicaimi. <sup>56</sup> Néenee néejuwia cuítá néerra, nachúndada juménibee najúsuedaque'e Jesús máshicaimi nácuni. Néenee nawówa íyabau sábado rícu léjta liwánacaalau liá'a Moisés shínaa leyca.

## 24

### *Liá'a Jesús cáwiactacoo*

(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8)

<sup>1</sup> Ná'a íinaca nawówa íyabau sábado rícu, léjta cábacanaa nawítee yáayu'u, ne domingomi manúlacaiba wérri néejoo Jesús shínaa útawi néerra, natée liá'a juménibeeca nachúnini. <sup>2</sup> Néenee náiinu'inaa néerrai nacába liá'a íiba nabáyau linúma útawi yáairri báawachala. <sup>3</sup> Néenee nawárruawai útawi rícula, ne jiní náiinu Jesús máshicaimi lirrícu. <sup>4</sup> Nayá cáarrudenaiu, jiní náa léenaa naméda árra, ne cawíquinta nacába chámata washiálicuenai bárruenaiu urrúni nalí, nábalá cabálai ya balíbali wérri. <sup>5</sup> Ná'a íinaca cáarru wérri nayá natájeda nanániu cáinabi nácula, ne namá nalí ná'a washíalicuenaica:

—¿Tánda imúrru máanalini íibi liá'a cágica? <sup>6</sup> Jiní áani, cáwerriwai. Édacaniu linácu liá'a limánimica liyá'inaa újnibi Galilea: <sup>7</sup> Liyácala, licúulee liá'a Washíalicuerrica arrúnaacala'inaa néejueda nacáaji rícu ná'a cajíconaanica, natáataque'inini cruz nácu, ne matáli eerriminaajoo licáwiaminaujoo.

<sup>8</sup> Néenee nedacaniwai linácu liá'a Jesús mánimi nalí ná'a íinaca. <sup>9</sup> Néenee néejoo'inaawai chéni útawi néenee, náiiwa nalíni ná'a once apóstoluca ya nalí ná'a quinínama chóniwenica. <sup>10</sup> Ná'a téenai liá'a chuánshica nalí ná'a apóstoluca ruá'a María Magdalena, Juana, María Santiago túwaca ya áabibi íina mawí. <sup>11</sup> Ne ná'a apóstoluca namá'ee nalíwoo mawítee yúquenaicoo nárra, ya jócai nawówai néebida nalí.

<sup>12</sup> Ne máayabaca, Pé'eru cánacau liácoo útawi néerra; ne licába'inaa lirríci licába léeyeimica jiní néeni. Néenee léejuwai cuítá néerrai, cáarruderriu liácoo licába liá'a bésuneerricoo.

### *Iníjbaa yáairricoo chacáalee Emaúsra*

(Mr 16:12-13)

<sup>13</sup> Liyáalimi éerri, chámata éewidenaicoo ná'eewoo áabai chacáalee rícula jí'ineerri Emaús, máaquerricoo once quilómetros Jerusalén yúcha. <sup>14</sup> Natáania náacoo quinínama linácu liá'a bésuneerricoo. <sup>15</sup> Nácula natáania náacoo, ya náiwadeda, Jesúsja lirrúni'eewoo nalí, lichána'eewoo lijínacoo náajcha. <sup>16</sup> Ne áawita nacábacani nayá, jócai'e nacúnusia nacába Jesús shía jíni. <sup>17</sup> Jesús sáta'ee léemiu nayá:

—¿Tána itáania yáacoo nácui iníjbaa lícu?

Jáwa nabárruawai máashicta nawówa, <sup>18</sup> báqueerri néenaa jí'ineerri Cleofás léeba'ee:

—¿Jiyá bácai rímií yáairri Jerusalén, jócai yáa léenaa liá'a bésuneerricoo lirrícu éerri jiliéni?

<sup>19</sup> Jesús sáta'ee léemi wáni:

—¿Tána bésunawai?

Namá'ee lirrú:

—Linácue sái Jesús Nazaret néenee sáica, báqueerri íiwadedeerri Dios chuáni wíteeshi dánaniyu liá'a limédanica, ya lichuáni Dios náneewa ya quinínama chóniwenai náneewa; <sup>20</sup> ne ná'a sacerdótebini wácanica ya ná'a wáalianai wánacaalashi wéenaaca, jáwa néejueda nalíni ná'a romanobinica quéewique'e náiinuacani natáata cruz náculani. <sup>21</sup> Wayá éebidenaimi liyácala liá'a íinuerri liwáseda Israel quinínama máashii yúcha. Ne jái matálii éerri máanaliqui jíni. <sup>22</sup> Áajuani manúlacaiba áabi íina wéenaaca, nacáarruda wayá, ná'a eewoo manúlacaiba wérri namáacactami Jesús, <sup>23</sup> ne jócalá náiinu limáshicaimi néejoo nábana néerrau. Ya náiwadeda áabi ángel íyadau nalí, namá'ee nalí cágica'ee Jesús. <sup>24</sup> Ne áabi wajúnical wéenaac náau liáwinaami nabáyactalamí Jesús, chái yáca léjta namáyu'u ná'a íinaca. Ne Jesús jócai nacába.

<sup>25</sup> Néenee Jesús má'ee nalí:

—¡Chábala iwítee báyacoo jírra, ne jócani éenaa éebidaca léjta namáyuni ná'a éewidenai Dios chuáni rícueji! <sup>26</sup> ¿Ya jócu arrúnaa carrúni jináata limédacoo liá'a Cristoca quinínama liáni bésuneerricoo, quéecha'inaa jóctanaa Dios yáa lirrú wíteeshi cawénica?

<sup>27</sup> Néenee lichánau líwa nalí sáica liá'a Dios chuánica táanierrí linácu, lichána léewidaca Moisés cáashtami rícueji, ya quinínama lichánau nacáashtami rícueji ná'a íiwadedeenaimi Dios chuánshi rícueji báinacu.

<sup>28</sup> Náiinu'inaami lirrícula liá'a chacáaleeca, Jesús méda'eewoo jicá'a liá'a bésuneerri'inaacoo machácani. <sup>29</sup> Ne jáwa'ee namáisania jíni namá'ee lirrú:

—Jimáacau wáajcha, jái táicala cáí. Wówerri samáacai.

Jesús wárrua'eewoowai limáacaque'iu náajcha. <sup>30</sup> Ne quéecha'inaami nawáacoo nayá mesa nácula náayaque'e, Jesús wína licáaji rícu liá'a páani, liá'e sáicai Diosru, litúcueda'ee liá nalí jíni. <sup>31</sup> Ne liyáalimi natuí méecu nacúnusia Jesús; jáwa lichálínawai, náau natuí rícucha. <sup>32</sup> Namá'ee nalí wáacoo:

—¿Jócai újni yáawaa litáania'inaami liácoo walí iníjbaa lícu lichánau líwa walí sáica liá'a Dios chuánica, wasíntia wawówa lícuu jicá'a áabai chichái éemerricoo liyáca?

<sup>33</sup> Jócu nanénda mawiá, jáwa néejoo Jerusalén néerrai, náiinu nanácu ná'a once apóstolu yáawaquenai ya quinínama najúnical. <sup>34</sup> Ná'a apóstoluca namá'ee nalí:

—Yáawaiyi cáwiacoo liá'a wawácalica, líyadau Simónru.

<sup>35</sup> Néenee ná'a chámataca náiiwa nalí liá'a bésuneerricoo náajcha iníjbaa lícu, ya néewau'u nacúnusia Jesús quéecha'inaami litúcueda nalí páani.

*Jesús íyadau nalí ná'a lishínaa éewidenaicoo liájcha*

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18)

<sup>36</sup> Natáaniacta nayá újnibi quinínama liá'a bésuneerricoo, jáiwa Jesús íyadau nalí béewami litá'ee limá'ee nalí:

—Sáictacta iyáca.

<sup>37</sup> Jáiwa'ee nacáarrudau bájialai nacábacani nalí tá'ee liwówanaami.

<sup>38</sup> Ne Jesús má'ee nalí:

—¿Tánda icáarrudau? ¿Tánda jócai éewa éebida iwówa licuéjiu?

<sup>39</sup> Icába nucáaji ya nuíba. Nuyáwajani. Idúnu nunácu ya icába nuyá. Áabai wówanaashimi jócai wáalia líinu ya liyájide, léjta icábau'u nuwáaliacani.

<sup>40</sup> Limá'inaami liéni, líyada licáajiu nalí ya líiba. <sup>41</sup> Ne jócala néenaa néebida újnibi sáictaca nawówa ya nacáarrudau, Jesús sáta'ee léemiu nayá:

—¿Iwáalia íyacaishi wáya'inaa?

<sup>42</sup> Jáiwa natúcua lirrúi bácula cubái mídiquinaa. <sup>43</sup> Jáiwa liwína náucha jíni líya nanáneewa jíni. <sup>44</sup> Néenee limá'ee nalí:

—Liá'a bésuneerricoo nunácula léewa nuíwanimito irrú quéecha nuyá'inaami yáajcha: arrúnai cúmpliacoo nunácue sáica Moisés shínaa ley rícue sáica, ya nacáashta ríquesaimi ná'a tánenaimi Dios chuáni rícueji, ya cáashta salmos shínaaca.

<sup>45</sup> Néenee liwána náa léenaa sáica liá'a Dios chuáni tánerricoo báinacu.

<sup>46</sup> Ya limá'ee nalí:

—Jái tánacuwai, arrúnaaca'ee máanali liá'a Cristoca, ya licáwiaco matáli éerri ricúla. <sup>47</sup> Nují'inaa nácu, ya Jerusalén néenee, arrúnaa íiwa quinínama cáinabi néejuedaque'e nawíteu Diosru, quéewique'e liméetua najíconaa. <sup>48</sup> Iyá'inaawa nárra arrúnaani'inaa íiwa quinínama liáni. <sup>49</sup> Nubánuaminaa irrú liá'a nusálijinaa báulini liá irrú. Ne iyá imáacau áani, chacáalee Jerusalénca, cáashia irríshibia liá'a wíteeshi dánanica íinuerri áaqueji.

*Jesús yáairriu áacairra*

(Mr 16:19-20)

<sup>50</sup> Néenee Jesús téé nayá bináawala chacáalee, urrúni Betániarru, linácuda licáajiu liáque'e nalí sáicai. <sup>51</sup> Nácula liá nalí sáicai, lishírriu náucha, jáiwa liáu áacairrai. <sup>52</sup> Nayá nácula, caníinnaa nacába liyá náa lirrú sáicai, néejoo Jerusalénra sáictani wérri wówa. <sup>53</sup> Éerri jútainchu nayá templo rícu, náa sáicai Diosru.

## LOS HECHOS de los Apóstoles

### *Limáni liáca linácu liá'a Espíritu Santoca*

<sup>1</sup> Ne nushínaa quéechanacu sói cáshta, nujúnicaí cawéni wérri Teófilo, tánerrí urrúni quinínama liá'a Jesús médanica ya liá'a léewidanica quéechanacu, <sup>2</sup> cáashia'inaamitee éerri lírracoo áacairra. Ne jóctanaa liájau áacairra, léewida nayá Espíritu Santo rícueji, ná'a apóstolubinica liwínanica quéecha, liá'a arrúnai'inaa namédaca. <sup>3</sup> Ne liáwinaami máanalini, líyadau cáwi chóniwerriyu, yáawacaala cágijani. Cuarenta éerri líyadacoo liyá náajcha, litáania nalí Dios wánacaalactala nácu, ne ta liácoo áacairra. <sup>4</sup> Quéecha'inaami liyá újnibi náajcha ná'a apóstolubinica, Jesús má'ee nalí jócu béecha éenau chéni Jerusalén néenee. Ne limá nalí:

—Inéndau liá'a nusáljinnaa mánimi irrú, linácu liá'a nutáanianimi irrú nácu. <sup>5</sup> Ne yáawaiyi liá'a Juanca báutiseerri shiátaiyu, ne wabéechalawoo Dios báutisa iyájoo liá'a Espíritu Santoyu.

### *Jesús úrrerriu áacairra*

<sup>6</sup> Ná'a yéenaimi Jesús yáajcha náawacau nasáta néemiu liyá:

—Wawácali, ¿jiwána nawánacaala báani Israel lirrícu éerri jiliéni?

<sup>7</sup> Néenee Jesús má'ee nalí: —Ne jócai arrúnaa yáa léenaa tánashia éerri o jócta áabata éerri bácai nusáljinnaa Dios éewerri liméda liáni. <sup>8</sup> Quéecha'inaa línu liá'a Espíritu Santo inácuda, irríshibiaminaa lidánanijoo, ijiáminau itáania nunácu, á'a Jerusalén, quinínama Judea shínaa cainabi íta'aa ya Samaria cainabi íta'aa léccchu, ya quinínama déecuchala áabata cainabi ítala.

<sup>9</sup> Nácula limá nalí léja liérra, nácula nacába nayáca jíni, Jesús náculau liáque'iu áacairra, jáiwa libáyau sáanai íibirra, jócu nacába mawiá jíni.

<sup>10</sup> Nácula nacába Jesús írrau'u áacairra, chámata washiálicuenai jiáu nalí cabálani íibala, <sup>11</sup> namá nalí:

—Chóniwenai Galilea néenee sána, ¿tánda icába iyá áacairra? liyája liárra Jesús yéerrimi yáajcha yáairriu áacairra, línuminaajoo chacábacanaa léjta liáy'imi.

### *Nawína liá'a Matíasca Judas yáarrumirra*

<sup>12</sup> Ne chéni lítee liá'a dúllica jí'ineerrica Olivos, néejoo ná'a apóstolubinica Jerusalén néerra; urrúni rími, léjta númami línda najínanicoo liá'a ley liyáali éerri nawówa íyabactacoo. <sup>13</sup> Quéecha'inaa náiinucai lirrícula liá'a chacáaleeca, náirrau lirrícula liá'a cuítaca áacairra namáctala nayáca. Ná'a apóstoluca Pé'eru ya Juan, ya Santiago, ya Andrés, ya Felipe, ya Tomás, ya Bartolomé, ya Mateo, ya Santiago Alfeo cíulee, ya Simón liá'a Celóteca, ya Judas licúulee liá'a Santiagoca. <sup>14</sup> Quinínama nayá náawacau séewirri quéewique'e na'óraca náajcha ná'a Jesús éenajinaica, ruájcha ruá'a Mariaca Jesús túwaca, ya náajcha ná'a áabi íinaca.

<sup>15</sup> Liyálite náawacau ná'a éebidenai Dios nácu, namáanabaca újni ciento veinte chóniwenai, jáiwa Pé'eru táania limá'ee nalí:

<sup>16</sup> “Nuéenajinai, arrúnaa licúmpliacoo liá'a Espíritu Santo máni Davidru, jái limácai lirrícu liá'a tánerricoo linácu liá'a Judasca, liá'a yúderri

ná'a Jesús jínaica nawínaque'e preso liyá. <sup>17</sup> Liá'a Judasca wéenaami, wáaleerrimi tráawaju léjta wayá. <sup>18</sup> Ne jáwa liáu liwéni áabai cáinabi liyú liá'a warrúwaca ligáanani máashiicaca liyá; néenee licáwai lijuátamiyu, jáwa lipáquiawai, lijiáu quinínama líyacuaca. <sup>19</sup> Quéecha'inaa néemiqui jíni ná'a yéenai Jerusalén, jáwa náa lijí'inaa liá'a cáinabica Acéldama, nachuániyu wówerri limáca: 'bacháida írrai.' <sup>20</sup> Jiníwata líta'aa liá'a cáashtha Salmoca limá'ee:

'Liá'a jíibanaca máaquerri'inau bácai,  
jiní'inaa yáa rícu.

Ya limá'ee léccchoo:

Báqueerri wíneerri'inaa jishínaa tráawajumi.'

<sup>21</sup> Néenee Pé'eru má'ee nalí: "Wawáalia áani washiálicuenai tálidedeenaimi wayá quinínama éerri Jesús máa'inaami wáajcha, <sup>22</sup> jínanenaiu wáajcha quéecha'inaami libáutisactami Jesús liá'a Juanca, cáashia lírracoo wáucha áacairra. Mawímminaá sáica, néenaá máacacoo wáajcha, quéewique'e áabenaa wáajcha natáania sáica licáwiacaalau liá'a Jesúsca."

<sup>23</sup> Néenee namáaca chámata: José, jí'ineerri Barsabás, ya áabai lijí'inaa Justo, matáli lijí'inaa, lijúnicai báqueerrica Matías. <sup>24</sup> Ya jáwa nasátau Dios yúcha cháji'i: "Wawácali, jiyá cúnusierri nawówa quinínama, jiyada walí tánashia jiwínani néenaá náani chámataca. <sup>25</sup> Quéewique'e liwína tráawajumi apóstolu shínaa, lipérdiani liá'a Judasca lishínaa lijíconaa náueji, quéecha'inaa liácoo chaléeni liárrui yáctalaca."

<sup>26</sup> Naméda léjta judíobini wítee napóstaca. Jáwa naméda léji liéni Matías gáanaa, ne liyáalimi limáacau náiibirrai ná'a once apóstoluca.

## 2

### *Línu'inaa liá'a Espíritu Santoca*

<sup>1</sup> Liyáalite léerdi íinu'inaa liá'a fiesta jí'ineerri Pentecostés, quinínama ná'a máaqueñai nawówa Dios nácu, yáawaqueneu macáishita áabai cuíta rícuu. <sup>2</sup> Cawíquinta, néemi áacaiji cawítamai wérri íinuca, léjta áabai cáuli cadánani, cawítamai wérri lirrícula liá'a cuítaca nayáctaca. <sup>3</sup> Líyadau nalí léjta chichái íimini bérrucuta, cárri nanácu quinínama. <sup>4</sup> Ya quinínama namáacau cashiámu nayá Espíritu Santo, jáwa nachánau natáania áabi chuánshiyui, léjta Espíritu Santo liwána natáaniaca. <sup>5</sup> Liyáali éerri áabi judíobini yéenai Jerusalén rícu, náani éebidenai linácu liáni Dios wánani namédaca, finuenai bájirra cáinabi íteeji. <sup>6</sup> Ná'a chóniwenaina yáawaquenaiu néemi liá'a wítamashi, jiní néewau namáca, jiníwata bácainaa néemicala natáania ná'a éebidenaina Jesús nácu chúnsei nachuániyu. <sup>7</sup> Nayá cáarrudedeneu wérri nasátada néemiu nayá wáacoo:

—¿Ya jócani Galilea néenee sána náji náani cháni wéemi táaniaca?  
<sup>8</sup> ¿Tánda wéemi néewa natáania chúnsei wachuániyu? <sup>9</sup> Áani ái chóniwenai já'a báawache sána jí'ineerri Partia, ya Media shínaa, ya Elam shínaa, ya Mesopotamia shínaa, ya Judea shínaa, ya Capadocia shínaa, ya Ponto shínaa, ya Asia shínaa cáinabi, <sup>10</sup> ya Frigia shínaa, ya Panfilia shínaa, ya Egipto shínaa, ya ná'a cáinabi Libia shínaaca urrúni Cirénerru. Ái áabibi já'a finuenai Roma néenee; <sup>11</sup> áabi judíobini já'a, áabi náaweneu judíobiniyu. Ya ái chóniwenai já'a finuenai Creta néenee ya Arabia néenee. ¡Ya quinínama wéemi natáania chúnsei wachuániyu, linácu liá'a Dios médani máanuica!

<sup>12</sup> Quinínama nacáarrudau jiní náa léenaa namáca; ya nasáta néemi nayá wáacoo bácainaa:

—¿Tánda libésunau liéni cháica?

<sup>13</sup> Ne áabi nacáida'ee namá'ee:

—¡Cámenai nárra!

### *Pé'eru íiwadeda Jesús chuáni*

<sup>14</sup> Néenee Pé'eru bárruawai náajcha náa'a once apóstoluca, limá'ee cadánani: "Judíobini, ya quinínama náa'a yéenai Jerusalén néenee, yáa léenaa quinínama liáni, éemi sáica liáni nuíwani'inaa irrú. <sup>15</sup> Náani jócani cáma nayáca léjta imáyu, wáalii las nueveca manúlacaiba. <sup>16</sup> Jócai cha, léjta limáyumi liá'a íiwadedeerri Dios chuáni báinacu jí'ineerri Joel, limá'inaami:

<sup>17</sup> 'Bésuneerri'inau á'a amáarracta'inaa éerri, limá liá'a Diosca, nuwátani'inaa nushínaa Espíritu Santo quinínama chóniwenai íta'aa; náa'a éenibica washiálicuenica, ya náa'a íinaca éenibinaaca natáaniaminaa nuchuáni nácu chóniwenairru, náa'a icúlinica nácábaminaa natuírricu sói, ya náa'a salínaica nadájuniminaa dajuishi.

<sup>18</sup> Ya léccchoo nanácu náa'a médenai nuwánacaala, ya nanácu náa'a íinaca médenai nuwánacaala, chóniwenica nuwátaminaa nalí nuwítee dánaniu liá'a Espíritu Santoca liyáali éerri, natáaniaminaa nunácu.

<sup>19</sup> Éerri rícu nýadaminaa jócai icába cáji,

ya cáinabi íta'aa íirrai, ya chichái, ya íisa léjta sáanai cáinabi íta'aa.

<sup>20</sup> Liá'a caiwiaca catáwacai'inaa, ya liá'a quéerrica náawerri'inau léjta íirrai, jótctanaa línu léja liá'a Wawácalica, léerdi máanui ya sáictai wérri.

<sup>21</sup> Ne quinínama náa'a mánulicuenai Wawácali jí'inaa nácu, wásedeerri'inaa nayá.'

<sup>22</sup> "Éemiu iyá, israelítabinica, liá'a numáni'inaa irrú: Léjta yáa léenau'u sáica, liá'a Jesús Nazaret néenee sáica, liyá washiálicuerri Dios wínani ináneewa limédaca lirrú léjta liwówau'u, Dios méda lirrícueji máanui sáictai wérrica, jócai icába cáji ya señal íibiu. <sup>23</sup> Ne quéewanaa ná'inaa néewa náa'a icáaji rícu jíni, léjta limáyu liá'a Dios quéecha, iyája iwínani preso ínuaque'inini itaatani cruz nácu, nawánacanaa washiálicuenai máashiini wérrica. <sup>24</sup> Ne jáiwa Dios cárveda jíni, liwáseda jíni liúcha liá'a caiwibeeca máanalicaica, jócai léewa liwáalia néeni mamáarraca jíni. <sup>25</sup> Liá'a rey Davidca, limáte Jesús nácula:

'Nuyá cáberri séewirri liá'a Nuwácalica nunáneewa;

nuyácta liájcha sáicaquicteji, jinímina wána nucáacoo.

<sup>26</sup> Tándawa sáicta wérri nuwówa, ya narrába nuínaneyu sáictaca nuwówa.

Cadánani nuwówa cábacoo jinácu.

<sup>27</sup> Jiníwata jocuminaa jímáaca nunáanai útawi rícula, chacábacanaa jócu jínda nuíinaa bádacoo, nuyáwa jishínaa cashírruedacai jirrú majíconaica.

<sup>28</sup> Jiyadate nulí iníjbaa yáirri nucáwica,

ya jicámusheda nuyá sáitau'u jiwána nuwówa jináneewa.'

<sup>29</sup> "Nuéenajinai, índate nuíwa irrú quinínama yáawaa liá'a wawérrimi Davidca máanaliciyi ya naquénini, liá'a lishínaa útawica yéerri wáiibi újnibii. <sup>30</sup> Ne liá'a Davidca íiwadedeerri Dios chuáni, ne liá

léenaa Dios ma lirrú yáawaiyi liá'a báqueerri litáqueerri rey'inaa. <sup>31</sup> Chacábacanaa újni licábani liyáca, David táanierrimi liyáca Cristo cáwiactacoo nácu, ya limá'ee liárra jócai'inaa lináanai máacau útawí rícua, jiní limáshicaimi máashiidacaalau. <sup>32</sup> Ne sáicai, quinínama iyá yáine léenaa Dios cáwedacala liá'a Jesúsca, linácueji quinínama wayá wáiwadeda líiwanaa. <sup>33</sup> Jesús nácuderriu quéewique'e liácoo liwáacoo sáicaquictejica Dios lisálijinaa éemanacu, tándawa Lisálijinaa yáa lirrú Espíritu Santo limánimi liáca, tándawa chóque'e Jesús yáa walí léja liérra Espíritu Santo icábani iyáca ya éemini. <sup>34</sup> Wáa léenaa David jócai íirrau áacairra, liyá jájiu limá:

'Dios ma Nuwácali, Cristorru:  
Jiwáau nuémanacu sáicaquictejica,  
<sup>35</sup> cáashia numáaca jijínai jíuba yáajba.'

<sup>36</sup> "Yáa léenaa quinínama chóniwai Israel shínaa cainabi ítesana, quinínama yáawaiyica, liéni Jesús itáatanimi cruz nácula, Dios máacani Wawácaliyu ya Cristo."

<sup>37</sup> Ná'a yáawaquenaicoo néemi'inaami liéni, máashii wérri nawówa caiwinaa, ya nasáta'ee néemiu Pé'eru ya ná'a abí apóstoluca namá'ee:  
—Numánubaca, ¿Tána arrúnaa wamédacai?

<sup>38</sup> Pé'eru éeba'ee:  
—Éejueda iyáu Diosru, ya ibautisau bácainaa Jesucristo jí'inaa nácu, quéewique'e Dios méetuerri ijíconaa, ya cháminaliá irru liá'a Espíritu Santoca. <sup>39</sup> Liáni libáulini liáca irru sái'inaawa liérra ya éenibirru, ya léccchoo nalí ná'a yáainai déecuchala; liwówau'u limáca, quinínama ná'a Dios wawácali wówaini limáidaca.

<sup>40</sup> Liyú liáni chuánshica, Pé'eru táania ya liá nawítee limá'ee nalí:  
—¡Ishírriu náucha nárra chóniwai máashiini cajíconaanica!

<sup>41</sup> Ne ná'a éewidenai lichuáni, jáiwa nabautisawai; ne liyáalimi éerri nawínau náibirra ná'a éebidenaica námáanabaca tres mil chóniwai.

<sup>42</sup> Quinínama nayá cabálinaa léjta apóstolu éewidau nayá, ya nashírdanacu wáacoo quinínama liá'a nawáalianica ya na'órau náawacacoo náayaca.

### *Chítá nayáyu'u quéechanacu ná'a éebidenaaimica*

<sup>43</sup> Quinínama nayá nacáarrudacoo, nacába liá'a jócai nacába cáji Dios médanica narrícueji ná'a apóstoluca, líyadaque'e liwítee dánaniu.

<sup>44</sup> Ná'a éebidenaica yáawaquenaiu sáictaca nawówa náajcha wáacoo, ya nashíridanacu nashínau nanácu wáacoo; <sup>45</sup> nawéndadani nashínau ya quinínama liá'a nawáalianica, ya nashíridanacu liá'a warrúwaca nanácu wáacoo ná'a Carrúni jináatanica. <sup>46</sup> Éerri jútainchu náawacacoo templo rícua, ya nábaná lícu wáacoo náaya macáishita sáictaca wérri nawówa, jiní báawatai cábacoo liúcha wáacoo. <sup>47</sup> Náa sáicai Diosru, ya quinínama chóniwai caníinaa nacába nayá; ya éerri jútainchu Wawácali dáwineda namánabaca ná'a liwásedani'inaaca.

## 3

### *Báqueerri macáwai chúneerriu*

<sup>1</sup> Áabai éerri, Pé'eru ya Juan náau templo rícua táicala las tres, éerdi judíobini óracoo. <sup>2</sup> Néeni, templo núma lícu, báqueerri washílicuerri macáwai lijiániu yáajcha, natéeni éerri jútainchu linúma licúla liá'a templo jí'ineerri Hermosa, quéewique'e lisáta náucha warrúwa ná'a wárruenainaicoo náacoo. <sup>3</sup> Quéecha'inaami macáwai cába Pé'eru ya

Juan, jáni wówai nawárruacuwai templo rícula, lisáta náucha warrúwa.

<sup>4</sup> Pé'eru ya Juan yáajcha narrátueda'ee lirrú, jáiwa'ee Pé'eru má'ee lirrúi:  
—Jicába walí.

<sup>5</sup> Liá'a washiálicuerri licába'ee nalí, linénda tánashia náa lirrúi. <sup>6</sup> Ne  
Pé'eru má'ee lirrú:

—Jiní nulí warrúwa ya oro, ne liá'a nuwáalianica nuá'a jirrúni:  
Jesucristo Nazaret néenee sói jí'innaa nácu, jibárroo jijínacoo.

<sup>7</sup> Linísinaami limá liáni Pé'eru, wína licáaji sáicaquictejica ya  
libárrueda jíni, ya liyáalimi danáanshi finu líiba rícu ya licúdi nácu.

<sup>8</sup> Liá'a macáwaica léenuu libárruacoo, ya lichánau lijínacoo, jáiwa  
liwárroo náajcha templo rúculai, chúnsai lijínacoo lílibayu, léenunicoo  
liá sáicai Diosru. <sup>9</sup> Quinínama náa'a cábenai lijínacoo ya liá sáicai  
Diosru, <sup>10</sup> nacáarruda'eewoo nacábacani linácueji liá'a bésuneerricoo,  
náaca'ee léenaa nacába liá'a washiálicuerrica ya náa léenaa liyácala liá'a  
séewirrimi wáacoo lisáta warrúwa templo núma lícu jí'ineerri Hermosa.

### Pé'eru táania templo júntami

<sup>11</sup> Liá'a macáwai níseerri sáicacai, jocai máaca Pé'eru ya Juan.  
Quinínama chóniwenai nacáarrudau, nacánacau liyácta liá'a templo  
númaca néerra jí'ineerri Salomón shínaa, á'a nayácta nayáca. <sup>12</sup> Pé'eru  
cába'innaa liáni, limá nalí: “¿Tánda icáarrudau iyá israelítabini? ¿Tánda  
icába walí újni wayáchu chúni liéni washiálicuerri, újni wayáchu wána  
lijínacoo wadánaniyu o wéebidaca Dios nácu? <sup>13</sup> Liá'a Abrahám  
shínaa Diosmica, Isaac ya Jacob, wawérrinaimi shínaa Dios, liyáwa Dios  
bánuerri wawácali Jesús, liwánacaalaque'e mawí quinínama yúcha. Ne  
iyá éejueda romanobinirru quéewique'e náiinuacani, ya áawita Pilato  
wówai liwásaidacani, iyá jocai índa liwásaidacani. <sup>14</sup> Jócubeecha isáta  
Pilato yúcha liwásedaque'e liá'a majíconaica ya sáicaica, iyá isáta  
liwásedaque'e irru báqueerri cáiinuacai. <sup>15</sup> Ya cháte finua liá'a yáirri  
wacáwica. Ne Dios cáweda báaniu jíni, tada linácueji wayá wáiiwadeda  
linácu yáawayaiyi. <sup>16</sup> Liá'a wáneerri cadánani licáwa liéni washiálicuerri  
icábani iyá icúnusianica, léebidaca lijí'innaa Jesús nácu. Liá'a limáacau  
liwówau Jesús nácu liyáwa wáneerri lichúnicoo sáica quinínama, léjta  
icábau'i quinínama.

<sup>17</sup> “Nuá léenaa, nuéenajinai, quéecha'innaa iwácanai finua Jesús,  
yáawayaiyi iyá ya iwácanai jocai yáa léenaa liá'a imédanica. <sup>18</sup> Ne  
Dios méda cha licábacanaa liá'a náiwanimi libéecha náa'a quinínama  
fiwadedenai Dios chuáni báinacu: Léecala'e liá'a Cristoca máanali'innaa.  
<sup>19</sup> Tánda, iyá rúnaa éejuacoo Diosru, ináwida iwierteu, quéewique'e  
liméetua yúcha ijíconau. Ne cájbami Wawácali bánuu irru éerri iwówa  
iyabaque'i, <sup>20</sup> libánua irru Jesús, liá'a liwínani quéechanacu léjta Cristo  
irru'innaa. <sup>21</sup> Báawita chóque'e Jesucristo yáa chaléja áacairra, cáashia  
Dios lichúni quinínama, léjta limáyumi nalí náa'a fiwadedeenaimi  
Dios chuáni báinacu yéenaimi báinacu. <sup>22</sup> Moisés fiwadeda nanácu  
náa'a wawérrinaimica: ‘Liá'a wawácali Diosca liwána báqueerri jiácoo  
éewiderri Dios chuáni léjta nuyá. Éewidau lirrú quinínama liá'a  
limánica, <sup>23</sup> jiníwata quinínama liáni jocai méda liwánacaala liá'a  
fiwadedeerri Dios chuáni, jiérri'inau lirrícucha liáni chacáaleeca.’

<sup>24</sup> “Ya quinínama náa'a fiwadedenai Dios chuáni, ne fiwadedeerrini  
Samuel quéechanacu, natáania léccchu linácu liáni éerrica. <sup>25</sup> Iyája  
irríshibiaminaa liá'a Dios máni liáca narrícueji náa'a fiwadedeenaimi  
Dios chuáni báinacu, ya léccchoo irríshibiaminaa liá'a Dios mánica nalí

ná'a wawérrinaimica. Ne Dios ma Abrahámru: 'Quinínama ná'a chóniwenaina yéenai cáinabi íta'aa narríshibiaminaa sáicai nanácu ná'a natáqueenaimica.' <sup>26</sup> Quéecha'inaa Dios cárveda licúuleu, libánuani quéechanacu iyáctala, quéewique'e litúya iyá, quéewique'e iyá bácainaa imáacaque'e ijíconau éejuaque'iu lirrú."

## 4

### *Pé'eru ya Juan nanáneewa ná'a wánacaleenaica*

<sup>1</sup> Újnibii Pé'eru ya Juan tánanenaimi nayáca chóniwenairru, jáiwa náiinu nalí ná'a sacerdóteca, liájcha liá'a liwácali liá'a catúyacai templo ya náajcha ná'a saduceobinica. <sup>2</sup> Íiwirri wówa jiníwata Pé'eru ya Juan éewidenai ná'a chóniwenaina, ya namá'ee léecala'e liá'a nacáwiactacoo máanalicai yúcha yáawaiyi, jiníwata licáwiacaalau liá'a Jesúsca. <sup>3</sup> Jáiwa nawína nayá preso, ya jái táicalacai, nawárrueda nayái cuíta manúma ricúla cáashia jucámarra. <sup>4</sup> Ne íchaba ná'a éemenai lichuáni, ná'a éebidenaica Jesús nácu; namáanabaca ná'a chóniwenai éebidena lichuáni atéwani cinco mílca jócai wajútada ná'a sáamanaica ya fína. <sup>5</sup> Cajójchanaami náawacau lirrícu liá'a Jerusalén ná'a judíobinica wácanica, ya ná'a salínaica ya ná'a quéewidacanica ley shínaaca. <sup>6</sup> Néeni yáca liá'a Anás, nawácali ná'a sacerdótebini, Caifás, Juan, Alejandro ya quinínama ná'a néenajinai ná'a sacerdótebini wácanai éenaa. <sup>7</sup> Nawána natéeca Pé'eru ya Juan, naínda nayá nasáta néemiu nayá:

—¿Tána wánacaala nácu, ya tána jí'inaa nácu jíni iméda iyáji liáni?

<sup>8</sup> Jáiwa Pé'eru, cashiámui Espíritu Santoyu, léeba jíni:

—Chóniwenai wácanai ya salínaibini: <sup>9</sup> Iyá isáta éemiu wayá linácu liáni bálinerricoo, yáaque'e léenaa chítashia éewau sáicaqui jiníni. <sup>10</sup> Wée sáicai, wáiiwa irrúni quéewique'e náa léenaa ná'a quinínama chóniwenai Israel néenee sánaca, ne liéni washiálicuerri yéerri áani, quinínama náneewa, sáicacai Jesucristo jí'inaa nácu Nazaret néenee sái, liyája liérra iwánanimi natáata cruz nácu, liá'a Dios cárvedanímica. <sup>11</sup> Liéni Jesús léjta fíba iyá camédacani cuíta jócaimi iwówai, ne liyáwa fínuerri limédacoo yáawaiyi fíbaca. <sup>12</sup> Quiní báqueerri mawiá éeneerri litée wayá áacairra, jiníwata mawiá éerri rícu Dios yáni mawiá báqueerri washiálicuerri éeneerri liwáseda wayá, újni Jesúsca.

<sup>13</sup> Ne nacába'inaa jíni, ná'a chóniwenai wácanica, natáania danáanshiyu ná'a Pé'eru ya Juan, náa léenaa washiálicuenai jócani éenajta éewa naliáca, yáni léenaa májta rími, jáiwa jíni namácai nacáarrudacuwai, ya náa léenaa jíni éewidenacoo Jesús shínaa. <sup>14</sup> Mawi'inaa, léccchoo liá'a bálinerrimiu jái sáicacai, néeni limáaca náajcha, tánda quiní néewa namáca linácucha. <sup>15</sup> Jáiwa nawána najiácuwai náawacactacoo yúcha, jáiwa namáacau natáaniaca nayáca nayáwoo. <sup>16</sup> Nayá namá'ee:

—¿Tána waméda náajcha náani washiálicuenica? Quinínama chóniwenai yéenai Jerusalén rícu yáine léenaa namédau liéni jócaí wacába cáji, quiní wéewaca wamáca jóca namédani. <sup>17</sup> Ne léju liáni jócubeecha wawówai wéemi nanúma licuéji, wacáarruda nayá, jócu béecha natáania mawiá Jesús jí'inaa nácu.

<sup>18</sup> Jáiwa namáida nayái namá nalí jócu béecha natáania mawiá, jócu béecha néewida mawiá, quiní nácu mawiá lijí'inaa nácu liá'a Jesúsca.

<sup>19</sup> Ne liá'a Pé'eru ya Juan néeba nachuáni:

—Isátate éemiu iyá jájiu, sáicactani Dios náneewa, wéewidaquicta ichuáni quéechanacu ya jócuweeca wéewida Diosru. <sup>20</sup> Wayá jocani éewa wamáaca wamá liá'a wacábanica ya liá'a wéeminica.

<sup>21</sup> Ná'a chóniwenai wácanica nabáulida nayá, ne namáaca nayái. Quní náiinu najíconaa, jiníwata ná'a chóniwenai médenai sáicai Diosru quinínama, linácucha liá'a bésuneerricoo. <sup>22</sup> Liá'a washiálicuerrica chúneerricoo sáica léjta licábacanaa jócai nacába cáji, wáaleerri'e mawí cuarenta camuí yúcha.

*Ná'a éebidenaica Jesús nácu sátenai Dios yúcha nadánaniu jócai cáarrunaa*

<sup>23</sup> Pé'eru ya Juan jáni nawásedacai, náawacacoo najúnici yáajchau náiiwa nalíni quinínama nawácanai ná'a sacerdótebini ya salínai máni nácucha. <sup>24</sup> Néemi'inaamini, quinínama áabebacta nasáta Dios yúcha, namá cháa: “Wawácali, jiyá méderré éerri, ya cainabi, ya manuá ya quinínama liwáaliani néeni, <sup>25</sup> Jimáte lirrícue liá'a Espíritu Santoca ya linúma licuéji liá'a lishínaa cashírruedacai jirrú Davidca:

‘Tánda cha chóniwenai ya cárra?

¿Tánda naméda mawítee liáni?

<sup>26</sup> Ná'a reyebini ya ná'a wánacaleenai cainabi fiwirri nawówa, nayá quinínama náajcha áabenaani yáca Dios júnta, ya najúnita liá'a Dios wínanica, liá'a Mesíasca.’

<sup>27</sup> “Yáawaiyica lé'e liá'a Heródesca ya Poncio Pilato yáawaqueneu áani, lirrícu liáni chacáaleeca, náajcha ná'a chóniwenai báawatani chuáni ya ná'a israelítabinica, najúnta ná'a jishínaa Santoca shírruederri jirrú Jesúscua, léjta liá'a jiwínanica Mesíasca. <sup>28</sup> Cháminaaja, nayá namédaminaa léjta jinísau jimácai, arrúnai'inaa bésunacoo. <sup>29</sup> Wáalee, Wawácali, jicábateni nabáulidau wayá, ne wayá shírruedenai jirrú, jiyúda wayá jócubeecha cáarru wáiiwa jichuáni. <sup>30</sup> Ne jidánaniyu sáicaque'e ná'a chóniwenai bálinenaicoo, wamédaque'e báawataica ya jócai wacába cáji lijí'inaa nácu liá'a Santo shírruederri jirrú Jesúscua.”

<sup>31</sup> Nanísá'ínaami nasátacuwai, á'a nayáctaca jáiwa licúsuwai; jáiwa cashiámu nayái Espíritu Santoyu, náiiwani cha nawíteemija liá'a Dios chuánica.

*Quinínama méenaami nashínaa nashínaa quinínama*

<sup>32</sup> Ná'a éebidenai íchabani, ne quinínama áabenaan nawówa náajcha wáacoo. Quiní mairri jishínaacalani bácai, ne nashínaa quinínama. <sup>33</sup> Ná'a apóstolubini fiwenai cadánani wawácali Jesús cáwiactacoo, ya Dios túya nayá máanui quinínama. <sup>34</sup> Quiní liyáali náiibi Carrúni jináatai, nawáalianai cainabi, ya cuíta nawéndani, liá'a warrúwaca, <sup>35</sup> náani apóstolubinirru nachújidaque'ini quinínamarro, léjta narrúnijina bácainaa. <sup>36</sup> Cháwate libésunacoo báqueerrirru néenaa ná'a levítabinica jí'ineerri José, Chipre néenee sói, liá'a apóstolubini yáni jí'inaashi báawatai jí'ineerri Bernabé (liwówaiyu limáca “Liá sáictai wówa chóniwenai yáajcha”). <sup>37</sup> Liéni washiálicuerrica wáaleerri áabai cainabi, jáiwa liwénda jíni limáaca warrúwa nacáaji rícu ná'a apóstolubinica.

<sup>1</sup> Ne néeni báqueerri, jí'ineerri Ananías, ne nayá Safira línu yáajchau, wéndenai áabai cáinabi. <sup>2</sup> Liéni washíalicuerrica, limédani línu yáajchau namáacau warrúwa éenaa yáajcha, ya namáaca áabata warrúwa nacáaji rícu apóstolubinirru. <sup>3</sup> Pé'eru ma Ananíasru:

—Ananías, ¿tánda jínda Wawásimi wárroo jiwówa licúla, jéenedaquinicta lichálujueda jiyáca Espíritu Santoca, áawita jiwína warrúwa éenaa napáidaumi jírrú cáinabi? <sup>4</sup> ¿Ya jócai jishínaa léji liérra cáinabica? Ya jiwendana jíni ¿jócai jishínaa liérra warruwaca? ¿Jíá jiwówai jiméda jinúma yúwicau? Jócai méda jiyá jinúma yúwicau washíalicuenairru, méderri jiyá jinúma yúwicau Diosru.

<sup>5</sup> Ananías éemi'inaami liáni, licáu máanalina. Ná'a quinínama yáine léenaa cáarru wérri nayá. <sup>6</sup> Jáiwa áabi icúlinai ínui, nadájida liá'a limáshicaimi natéeni naquéniqui'ini.

<sup>7</sup> Újni matáli hora liáwinaami ruwárruaau ruá'a Ananías iinuca, jócu yáa léenaa tánashia bésuneerriwai. <sup>8</sup> Pé'eru sáta léemiu ruyá:

—Jíwa nulíni: ¿Iwénda iyá liárra cáinabica le liwéni imáni nácucha?

Jáiwa ruéeba jíni:

—Jajá, léewa liwéni liérra.

<sup>9</sup> Pé'eru ma rulí:

—¿Tánda itáania chárра éeneda iyáca Espíritu Wawácali shínaa? Ná'a ínu chéji téenaimi nabáyau jíinirri, chócaja natée jiyá léccchooja.

<sup>10</sup> Jái liyáali rucáu ruá'a Safira máanalí'inaa Pé'eru fíba néeni. Nawárruaau'inaa icúlinai, náiinu runácu máanalí, ya natéu naquénai ruyá rúnirri éema nácu. <sup>11</sup> Quinínama ná'a iglesia ísanaca, ya ná'a quinínama yáine léenaa liá'a bésuneerricoo, jáiwa cáarru wérri nayái.

### *Íchaba jócai nacába cáji ya méderricoo*

<sup>12</sup> Dios yúda apóstolubini namédaque'e jócai nacába cáji ya méderricoo wérri chóniwenai fíbi; ya quinínama yáawaquenaiu templo núma néerra jí'ineerri Salomón shínaa. <sup>13</sup> Quiní néenaa ná'a áabica liwówai liwína yáacacoo náajcha, cáarruca nacába nawácanai, báawita quinínama chóniwenai cawáunta nayá natáania nanácucha sáica. <sup>14</sup> Jáiwa manuába nayá washíalicuenaica ya ínaca, ná'a éebidenaica nawácali nácuu. <sup>15</sup> Najéda ná'a bálinenaicoo cáaye rícula cama íta'aa ya yáarrubaishi íta'aa, jáicta Pé'eru bésunawai, cadánia litáana wínaque'e nayá. <sup>16</sup> Ya léccchoo áabi chacáalee urrúnini liyáca yáaineu íchaba chóniwenai Jerusalén néerra, téenaiu bálineneu ya chóniwenai wáaleenai espíritu máashii; ne quinínama sáicani'inaa.

### *Ná'a apóstolubinica nacánaquedani*

<sup>17</sup> Liá'a sacerdótebini wácalica ya ná'a saduceobini éenaaca, yáainai liájcha, jáiwa cadéni nayái. <sup>18</sup> Jáiwa nawína apóstolubinimi preso naníqui nayá cuíta manúmai rícula chacáalee shínaa. <sup>19</sup> Ne báqueerri ángel Wawácali shínaa liméecu táayee linúma liá'a cuíta manúmaica, jái lijéda nayái jáiwa limá lirrúi: <sup>20</sup> "Yáa namówai, íibayu templo rícula, íiwa chóniwenairruni liéni cáwiacaishi wáaliica." <sup>21</sup> Léjta éemiu'inii, cajójchanaami nawárroo manúlacaiba templo rícu, jáiwa néewidai. Nácula, liá'a sacerdótebini wácanai ya ná'a yéenai liájcha, namáida salínaibini israelita áabai yáawaquedenaiu nawácanai nayáwoo, nawána nácu néeda cuíta manúmai rícueji ná'a apóstolubinica. <sup>22</sup> Ne náiinu ná'a catúyacani cuíta manúmai rícula, jócu náiinu nanácu ná'a apóstolubinica. Jáiwa néejoowai chuánshi yáajcha, <sup>23</sup> namá'ee:

—Wáiinu cuíta manúmai báyeerricoo sáica, ya soldado néenini túyaca cuíta núma júntami; ne waméecu'inaani quiní wáiinuni nácu lirrícula.

<sup>24</sup> Quéecha'inaa léemiqui jíni sacerdótebini wácalica, ya liá'a nawácali ná'a catúyacaní templo, ya nawácanai ná'a sacerdótebini, nasáta'ee nayá wáacoo táshia liáu léju liáni. <sup>25</sup> Néenimichu báqueerri íinu, limá'ee nalí:

—Ná'a iwárruedanimica cuíta manúmai rícula, ná'a yáa templo rícula éewidenai nayáca chóniwenai.

<sup>26</sup> Liá'a nawácali ná'a catúyacanica náajcha ná'a túyenai, náau néeda nayá; ne jócani náinueda, cáarruca nacába chóniwenai íinueda nayá fíbayu. <sup>27</sup> Náiinu'inaami natée nayái najúntanaa nawácanicaico, liá'a nawácali ná'a sacerdótebini limá nalí:

<sup>28</sup> —Wayá wanísá wamá irrúi jócubeucha itáania mawiá, linácu mawiá léji liérra jí'inaashi liérra. ¿Iyá táchia imédajoo? Jái cashiámu iméda Jerusalén liyú liérra éewidauga, ya líta'aa mawí iwówai yáa wáta'a limáanalica liérra washíalicuerrica.

<sup>29</sup> Pé'eru ya ná'a apóstolubini néeba'ee chá'a:

—Mawí cawéni liá'a Dios wánani wamédaca, liúcha liá'a washíalicuenai shínaaca. <sup>30</sup> Liá'a Dios wawérrinaibimi shínaa cárdeerri Jesús, léja liérra íinuanimica icuájidani cruz nácu. <sup>31</sup> Dios nácula liyá limáaca liyá machácaniquicteji, limáaca liyá nawítia ya wásedeerri nayá, quéewique'e chóniwenai quinínama Israel shínaa néejoooco Diosru ya néewaque'e najíconaa méetuacoo. <sup>32</sup> Wayá yáini léenaa lécchoo wacábacaalani, tánda wáiiwani lécchoo, liá'a Espíritu Santo Dios yáni nalí léquichoo ná'a éebidenaica.

<sup>33</sup> Quéecha'inaa néemi jiliáni, íiwrri wérri nawówia, jáiwa nawówai náinuaqui jíni. <sup>34</sup> Ne náibí ná'a nawácanica, báqueerri fariseo jí'ineerri Gamaliel, báqueerri quéewidacai ley shínaa, chóniwenai íchaba cawáuntani'e. Jáiwa libárruawai ya liwána najéda nayá ná'a apóstolubini íchaitaa. <sup>35</sup> Néenee limá nalí ná'a áabi wánacaleenaica:

—Israelítabini, cáwi icába yúchaujoni namédani'inaa náani washíalicuenica. <sup>36</sup> Édacaniu báinacu nácu báqueerri washíalicuerri jiáteu jí'ineerri Teudas, mairri'e liyá washíalicuerri wérricala'e liyá, jáiwa'ee cuatrocientos washíalicuenai yáau liájchai. Ne liéni náinuanica ya ná'a yáainaimicoo liájcha cáarralianaiwai, jáiwa amáarra quinínama jíni. <sup>37</sup> Néenee liáwinaami, liá'a censo éerdimi, jáiwa lijiáu báqueerri Judas, Galilea néenee sói, jáiwa'ee línu áabi yáaineu liájcha; jáiwa náinua jíni lécchoo, ya ná'a yáainaimicoo liájcha cáarralianaiwai. <sup>38</sup> Tández, nuá iwítee imáaca náani washíalicuenica, u'iníquiu náajcha. Jiníwata liáni shínaashica washíalicuenai shínactani bésuneerri'inau. <sup>39</sup> Ne Dios shínactani, jócainaa éenaa yáajcha. Cáwiwa icá yúchaujoo, wíshiquicta iméda iyá danáanshi Dios júnta.

Nayá naméda liwánacaala. <sup>40</sup> Jáiwa namáida apóstolubini, néenee nabásaida nayá, jáiwa néeneda náiwaca jócubeucha náiiwa Jesús jí'inaa mawiá; liáwinaami nawáseda nayái. <sup>41</sup> Ná'a apóstolubinica jiáineu nanáneewa ná'a wánacaleenaica sótani wérri wówa, léca, Dios wówaiyu Carrúni jináatai máashiicaishi linácucha liá'a Jesús jí'inaaca.

<sup>42</sup> Éerri jútainchu néewidaca ya náiwaca liá'a sáicaica chuánshica Jesús shínaa liá'a Mesíasca, léjta templo rícu ya cuíta lícu.

## 6

*Namáaca siete cayúdacani iglesia rícu*

<sup>1</sup> Liyáali éerrimi, namáanabaca ná'a éebidenaica dáwinerri liáacoo mawí, natáania néemi griégoyu, jáiwa najútawai nanácu ná'a táanianai hebreoyu, namá'ee nanácucha ná'a máanirrini griegasca jócala néenaa natúya nayá saíca jáicta éerdi nachújidaca. <sup>2</sup> Ná'a doce apóstolubini náawaqueda'ee ná'a éebidenai quinínama, namá'ee nalí:

—Jócai saíca wamáaca liá'a wáiiwadeda Dios chuáni linácu jiliáni washírruedau náaya ná'a chóniwenai carrúni jináatanica. <sup>3</sup> Tánda, wéenajinai, imúrru íibi siete washiálicuenai icúnusiani wítee, cawíteenibinai ya cashiámu Espíritu Santoyu, wamáacaque'e nalí liéni tráawajuba. <sup>4</sup> Wayámina mamáarraca sátacoo ya wáiiwadeda Dios chuáni.

<sup>5</sup> Quinínama áabenaa nawówa, jáiwa nawína Esteban, washiálicuerri cashiámui wítee éebiderri ya Espíritu Santo nácu, ya Felipe, ya Prócoro, ya Nicanor, ya Timón, ya Parmenas, ya Nicolás, báqueerri Antioquia sai, quéecha níquerriu judaismo rícula. <sup>6</sup> Jáiwa natée nayá apóstolubini néerra, jáiwa nasáta Dios yúcha nanácuda nacáajiu náta'aa, quéewique'e Dios yúda nayá linácu liáni tráawajuba.

<sup>7</sup> Liá'a Dios chuánica mamáarracai dáwinacoo libéechalawoo, liá'a namáanabaca ná'a éebidenaica mamáarracai manuábaca Jerusalén rícu. Mawíquichuca íchabani sacerdote judío éebidenai linácu.

*Nawína preso Esteban*

<sup>8</sup> Esteban cashiámui Dios wíteeyu, ya sáicabeeyu Dios shínaa, liméda jócai nacába cáji ya liá'a méderrico chóniwenai íibi. <sup>9</sup> Áabibi sinagoga rícu jí'ineerri cashírruedacani jáni wasácuwai, náajcha ná'a áabi Cirene néenee sána, Alejandría néenee, Cilicia néenee, cáinabi Asia néenee sai, náani chóniwenaina jáiwa nacáita yáacawai Esteban yáajcha; <sup>10</sup> ne jócai néenaa liájcha, jiníwata litáaniacala lidánaniyu liyú liá'a liwíteeyu Espíritu Santo yáni lirrú. <sup>11</sup> Napáida'ee áabibi léccchoo náiiwaque'e Esteban íiwaca chuánshi máashii Moisés júnta yá Dios júnta léquichoo. <sup>12</sup> Cháwa cábacanaaji nacáarralla chóniwenaiji ya salínai ya quéewidacai ley shínaabini; tánda natáca Estébanmi, nawínani preso, jáiwa natée jíni chaléeni nawácanai néerra. <sup>13</sup> Jáiwa namúrru chóniwenai canúmai yúwicani, namá'ee:

—Liéni washiálicuerrica jócai éenaa manúmaca lijúnta liáni santo temploca ya lijúnta liá'a leyca. <sup>14</sup> Ne wéemi jimáca liérra'ee Jesús Nazaret néenee saíca, licáarraliani'inaa liérra temploca, náawiderri'inaa liá'a wíteeshica Moisés máacanimica.

<sup>15</sup> Ná'a wánacaleenaica, ná'a quinínama wáaineecoo, nacába'inaa Esteban, nacába lináni jicá'a báqueerri ángel.

## 7

*Esteban méderri liwícaubaliu*

<sup>1</sup> Liá'a sacerdótebini wácanai lisáta léemiu Esteban, liá'a namáni jinácucha yáawactajani, <sup>2</sup> jáiwa léeba jíni: "Iyá numánubaca ya iyá nujúnicaica, éemiteni nulíni: Washínaa Dios cadánani balíbali wérrica, líyada liyáu wawérrimi Abrahámru, liyá'inaami cáinabi Mesopotamia shínaa, jóctanaa liáu liyáca Harán rícula, <sup>3</sup> ne limá lirrú: 'Jimáaca jishínaa cáinabi ya ná'a jimánubaca, jiá namówai chaléeni cáinabi nýadani'inaa jírrú.' <sup>4</sup> Jáiwa, Abrahám jiáu chéji

Caldea néenee, jáiwa liáu liyá Harán rículai. Liáwinaami máanali jisáljinaami ya Dios índa Abrahám áani íinuctala iyá chóque'e. <sup>5</sup> Ne quiní lishínaa limáacani néeni; quiní wíta liwáidactana líibau. Ne limá lirrú liámina lirrújoo liáni cáinabica quéewique'e liáwinaami máanalicojoni limáacau litáqueenairru, (áawita liyáali éerrijoo Abrahám jiníte cùulee). <sup>6</sup> Lécchoote, Dios ma lirrú, táqueenaiminaajoo yáaine'inaa chaléjta chóniwenai báawatani áabai cáinabi báawatai íta'aa, chóniwenai íjirra, máashiiminaa nacába nayájoo cha mánubaca cuatrocientos camujíoo. <sup>7</sup> Lécchoo Dios ma lirrú: Nuyáminaajoo cástigaa nayájoo yáaine líta'aa liérra cáinabi ná'a wánenaica nájirra nayá, liáwinaami'naajoo najiáminau che jórra náiinuminaa nusírbia nuljoo líta'aa liáni cáinabicojoo. <sup>8</sup> Limácanica Dios méda Abrahám yáajcha, liwána náiju nachíipi dácu íimanaa. Tánda, liwáalianami ocho éerri lijiácuwai jicúulee Isaac, Abrahám íju lichípi dácu íimanaa. Cháwa liméda Isaac licúulee Jacob yáajchau, ya Jacob liméda lécchoo léenibi yáajchau, nayáwa'ee nasáljinnaa ná'a doce tribu israelítabinica.

<sup>9</sup> "Náani Jacob éenibica, ná'a wawérrinaibimi quéecha, cadéni'inaa nacába néenajirri José, jáiwa nawénda jíni natéeque'e jíni Egiptola léjta nájirra. Ne Dios yéerri José yáajcha, <sup>10</sup> ne litúya liyá liúcha liá'a máashiu liwówa. Dios liá lirrú wíteeshi máanui, jáiwa sáica licáacoo Faraónrui, rey Egipto shínaa, jáiwa limáaca Josémi wánacaleerri Egipto rícu ya cuíta máanui wérri rícula.

<sup>11</sup> "Liyáali éerrija ínaashi ya máashii wérri nawówa quinínama cáinabi Egipto rícu ya Canaán rícu ya ná'a quéecha wawérrinaibi quinínibinai wáalia náaya'inau. <sup>12</sup> Quéecha'inaami Jacob yáa léenaa Egipto néeni ái'e trigoja, libánu'a'ee néerra léenibiu, nuwówayu numáca ná'a wawérrinaibimica. Léewate quéecha nácui náctamu namédanimi liáni. <sup>13</sup> Ná'a náau chámaichui, jáiwa José líyadau nalí néenajinaica liyá, jáiwa Faraón yáa léenaa tánashia éenaa léji liá'a Joséca. <sup>14</sup> Mawí libéechau, jáiwa José libánu'a jisáljinnaa Jacobru ya ná'a jéenajinai, setenta y cinco chóniwenai, natéequene'e nayá Egiptola. <sup>15</sup> Léewau'inaa Jacob éewa liácoo Egipto néerra; liáwinaami néeni máanali jíni, liáwinaami néeni lécchoo máanali ná'a wawérrinaimi. <sup>16</sup> Liá'a nayájidemi Jacob natéeni Siquem néerra, naquéénique'e nayá líta'aa cáinabi liá'a Abrahám liwénini warrúwayu néenibi yúcha ná'a Hamor, Siquem néeni.

<sup>17</sup> "Quéecha'inaami urrúni liá'a éerri licúmpliaactala'inaacoo liá'a Dios máni liá'a Abrahámru, ná'a chóniwenai israelítabinica manuába wérri nadáwinacoo Egipto shínaa cáinabi íta'aa. <sup>18</sup> Ne liyáali éerri báqueerri rey wánacaala Egipto rícu, jócai cúnusia José. <sup>19</sup> Liáni rey lichálujuedate washínaa chóniwenai, ya liá nalí cáiwinaa ná'a wawérrinaimica; liwána máashiiyu namáaca ya náiinua nacúuleu wáaliimi jiácoo. <sup>20</sup> Ne liyáali éerrimi Moisés jiáu. Liyá samálitaca sáictai Dios cába liwítee, ya lisáljinnaa ya litúwa dáwina jíni liyá líibana lícuu matáli quéerri. <sup>21</sup> Ne quéecha'inaami arrúnaa namáaca liyái, Faraón míyacaula éeda jíni ta rudáwinaqui jíni jicá'a chúnsai rucúuleeca. <sup>22</sup> Tándawa Moisés éewidau nawítee rícueji ná'a egipcioca, jáiwa lináwau washiálicuerri máanui wérri wítee, chuánshiyu ya liá'a limédani nanáneewa.

<sup>23</sup> "Liwáalia'inaami cuarenta camuí, Moisés yá'eewoo licábadedaca israelítabini, ná'a chúnsana lishínaa chóniwenai lírranaa wéenaica. <sup>24</sup> Ne licába'inaa báqueerri egipcio íinueda liyá báqueerri israelita léenaa, Moisés wárrua'eewoo liyúda léenaaca, jáiwa liinua egipciomi.

**25** Ne jiníwata Moisés máirri lirrúwoo léenajinai israelítabini yáaquinicta léenaa, lirrígue'inaacala Dios jéda nayá liúcha liá'a carrúnatabeeca; ne nayá jócu néenaa náa léenaa jíni. **26** Ne áabai éerri ricúla, Moisés íinu licába chámata israelítabini íinua yáaqueñenai nayáca, ne liwówai lichúni nayá, limá'ee nalí: 'Iyá éenajinai yáaqueñenai; ¿tánda íinueda iyácau? **27** Néenee liá'a báqueerri íinuederri liyá lijúnicaui lidána'ee Moisés limá'ee lirrú: ¿Tána máaca jiyái wawácali ya cáberri'inaa wanácu? **28** ¿Ya jiwówai jíinua nuyá lécchoo léjta jíinua'u táiquicha egipcioca? **29** Quéecha'inaami léemi liéni, Moisés máni'eewoo liácoo Madián shínaa cainabi néerra. Néerra liyái áawita jócaimi néerra sáimi, liwália chámata léenibiu néerra.

**30** "Cuarenta camuí liáwinaami, liyá chaléeni jiníctala yáa, urrúni lirrú liá'a dúuli jí'ineerri Sinaí, báqueerri ángel íyadau lirrú áabai banácali jí'ineerri zarza jújunerriu íibi liyáca. **31** Moisés cáarruda'eewoo licába liá'a licábani liyáca, ne quéecha'inaami lirrúnico licába mawí urrúni, léemi'e liwácali chuáni, limá'ee lirrú: **32** 'Nuyáwa liá'a Dios iwérrinaimi shínaaca. Nuyáwa Dios Abrahám shínaa, ya Isaac ya Jacob.' Moisés chána'eewoo lichéchinacoo licáarruniu, jóca'ee liá liwówau licábacani. **33** Néenee liwácali má'ee lirrú: 'Jimídu jizápatoueu, jiníwata liérra cainabi jibáwacta jiyáca madúnucunai. **34** Jucámmarranaa nucába carrúni jináata nushínaa chóniwenai yáainai Egipto nácu. Nuéemi nawítama jútacoo, tándawa núrrucuau quéewique'e nujéda nayá máashii yúcha. Tándawa jínu chérra, quéewique'e nubánua jiyá Egipota.'

**35** "Ne áawitate nacháani Moisés ya namáte lirrú: '¿Tána máaca jiyái wawácali cáberri'inaa wanácu?', Dios bánuua liyá nawácali'inaa jéderri'inaa nayá máashii yúcha, lirrícueji liá'a ángel íyaderricoo lirrú banácali zarza jújunerriu íibi. **36** Ne Moisés waliérra jéderrite wawérrinaimi Egipto rícuha, liá'a méderrite jócai wacába cáji ya liá'a wacábanica líta'aa liá'a cainabi Egipto shínaaca, chaléeni manuá quiírrai néerra ya chaléeni jiníctala yáairri cuarenta camuí'inaa. **37** Léwa Moisés léja liérra máirrimi nalí náa'a israelítabinica: 'Dios wánaminaa lijiácoo íibicha báqueerri cáiiwadedacani nuchuáni léjta nuyá. **38** Léwa Moisés lécchoo léja liérra jínederrimi israelita wítabi jinícta yáairri, liájcha liá'a ángel táanierrimi lirrú dúuli jí'ineerri Sinaí néeni, ya náajcha náa'a wawérrinaibimica; liyáwa liá'a ríshiberrimi chuánshi cawíi quéewique'e libésuneda walíni.

**39** "Ne náa'a wawérrinaibimi jócu nawówai néewida lirrú, quéewanaa nacháanicajani nawówai néejocoo Egipota. **40** Namá'ee Aarónru: 'Jiméda walí áabibi diose jíneddeerri'inaa wawítabi, jiníwata jócai wáa léenaa tánashia yéesa léji liéni Moisés jéderrimi wayá Egiptoejí'. **41** Néenee naméda áabai ídolo léjta pacáa cùulee cábacanaa, náiinua lirrú cuéshinai ta naméda liyáanaami áabai fiesta wérri, lirrú liá'a becerro cábacanaaca nayái médaca. **42** Tándawa linácueji, Dios shírriu náucha línda náa lirrú sáicai náa'a sáaliica. Ne cháwa litánacoo nacáashte íta'aa náa'a cáiiwadedacanimi Dios chuáni báinacu: 'Israelítabini, ¿Ya jócute cuarenta camuí jinícta yáairri, yáate nulí cuéshinai éemanimica ya áabata mawí?

**43** Ne jócu cha jíni, quéewanaa yáanaida licábacanaa liá'a dios jí'ineerri Moloc,  
ya liájcha liá'a sáali cábacanaa lishínaa liá'a dios Refán,  
dios cábacanaa quéewique'e yáa nalí sáicai.

Tándawa núcaminaa iyá chaléeni áabai cáinabi ítala, mawí chaléeni jí'ineerri Babilonia.'

<sup>44</sup> "Wawérrinaibimi wáalianaite chaléeni jinícta yáairri templo licábacanaa léjta tólda máanui, chái médacoo léjta Dios íiwaumi Moisésruni, léjta líyadau lirrú licábacanaa. <sup>45</sup> Ná'a wawérrinaibimica narríshibia liéni templo cábacanaaca máaquerricoo nalí, ya ná'a ínuenaimi Josué yáajcha naínda yáajchau jíni quéecha'inaami néeda áabi chacáalee cáinaberra, ná'a Dios jédani nabéechau. Chacábacanaa cáashia David yáctalaca. <sup>46</sup> Liá'a rey Davidca sáica Dios cábaqui jíni, liwówaite liméda áabai yáarruishi nayácta'inaamicta ná'a Jacob táqueenaimica. <sup>47</sup> Ne Salomón waliérra bárruedeerrimi templo Dios shínaaca. <sup>48</sup> Áawita liá'a Dios áaque sáica jócmai yáa templo rícu namédani nacáajiyu washiálicuenaca. Léjta limáyu'u liá'a cáiwadedacani Dios chuáni báinacu:

<sup>49</sup> 'Liá'a éerrica léwa nuárrui,  
liá'a cáinabica léwa numáacacta nuíbau.

¿Chítashia cábacanaa liá'a cuítanabárruedani nulí?

limá liá'a wácalishica;

¿tánashia nuárrui nuwówa íyabacta'inau jíni,

<sup>50</sup> ne nuyáwa liérra méderri quinínama yáairrica?'

<sup>51</sup> "Ne Esteban má'ee nalí mamáarraca: Iyá mamáarracani mawíteeca, wáalianai iwíbau ya iwówa jócmai éebida. Séewirri iyá lijúnta liá'a Espíritu Santoca. Cháni cábacanaa léjta iwérrinaimi. <sup>52</sup> ¿Tána náibicha ná'a cáiwadedacanimi Dios chuáni báinacu jócmai iwérrinaimi ínueda? Nayá ínuenai ná'a íwenai lílinucala'inaa liá'a chóniwerri machácanica, ne chóque'e linísaca lílinu liéni washiálicuerri machácanica, iyá yáa lijíconaa ya ta ínuaqui jíni. <sup>53</sup> Iyá, ríhibienai liá'a ley narrícueji ná'a ángelbinica, jócmai iméda wánacaala."

### *Esteban máanalica*

<sup>54</sup> Quéecha'inaami néemi jiliéni, íiwrri wérri nawówa, náamueda néu Esteban júnta. <sup>55</sup> Ne liyá, cashiámui Espíritu Santo wíteeyu, licába áacairra licába'ee Dios cámarra, licába'ee Jesús bárruerri liyáca sáicaquictejica Dios éema nácu. <sup>56</sup> Néenee limá'ee:

—¡Cábate! nucába éerri méecucoo, ya Washiálicuerri Dios Cúuleeca sáicaquictejica Diosru.

<sup>57</sup> Ne nayá nabáya'ee nawíbau, namáidada'ee cadánani náu'eewoo linácula quinínama. <sup>58</sup> Najéda'ee chacáalee rícucho jíni ya náiinueda'ee íibayu jíni; yá'ee yáinai lijíconaa namáaca'ee liá'a lílibalaca báqueerri icúlirrijui jí'ineerri Saulo, quéewique'e litúyacani.

<sup>59</sup> Nácula náiinueda íibayuni, Esteban óra'eewoo limá'ee: "Nuwácali Jesús, jirríshibia nucáwica." <sup>60</sup> Néenee litúyau liúrruiju juátamiyu limáidada'ee cadánani limá'ee: "¡Nuwácali, ujédacaniu linácu liáni najíconaaaca!" Ne linísa'inaami limá léji liéni, máanali jíni.

## 8

<sup>1</sup> Saulo néeni yáaca, áabenai wówa náajcha náiinua'inaa Esteban.

### *Saulo cánaquedeerri ná'a éebidenai Dios chuáni*

Liyáali éerrimi lichána naméda jináwiu najúnta ná'a éebidenai Dios chuáni Jerusalén rícu. Ne bácai rími ná'a apóstolubini máaqueñai Jerusalén rícu, ne ná'a quinínama éebidenai nacáarraliau quinínama cáinabi ítala Judea shínaaca ya Samaria. <sup>2</sup> Áabi washiálicuenai sáicani

naquéni Estébanmi yá'ee náicha bájialanaa linácueji. <sup>3</sup> Nácula Saulo licánaqueda ná'a éebidenai Dios chuáni, liwárrua'eewoo cuíta jútainimi lijédaque'e liárdedani washiálicuenai ya íina, ya libánua nayá cuíta manúmai rícula.

*Náiwadeda sáicai chuáni Samaria rícu*

<sup>4</sup> Ne ná'a rúnaanimi jiácoo Jerusalén rícucha, náiwadeda'ee Dios chuáni tásquia náctau jíni. <sup>5</sup> Felipe, báqueerri néenaa, liá'eewoo chacáalee mawí cáiiwanaca Samaria shínaaca lichána'eewoo litáania nalí Cristo nácue sái. <sup>6</sup> Náawaca'eewoo ná'a chóniwenai, quinínama nábedacoo Felipe chuáni nácu, nacábacala liméda jócai nacába cáji nanáneewa. <sup>7</sup> Íchaba chóniwenai wáalianai espíritu máashiini chúneneu, ya ná'a espíritu máashiinica najiá'eewoo namáidada náucha, ya léccchoo íchaba macáwani ya ná'a tucútucunica chúneneu. <sup>8</sup> Linácueji liéni sáicta wérri nawówa lirrícu liá'a chacáaleeca.

<sup>9</sup> Ne néeni báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Simón, quéecha éewerri lirrúwoo limállica, lichálujueda chóniwenai Samaria ísanaca libésunacoo washiálicuerri cawéni wérri. <sup>10</sup> Quinínama, ná'a sáamanai ya ná'a salínaica, néemi'e lirrú quinínama, ya namá'ee: "Léwa namáni nácula liáni 'liá'a Dios wíteece'."

<sup>11</sup> Naméda'ee liwánaca néewida'ee lirrú, jiníwata limálícaji rícueji, lichálujueda nayá íchaba éerri. <sup>12</sup> Ne quéecha'inaami néebida sáicai chuánshi nácu Felipe íiwadedani, linácueji liá'a Dios wánacaalactalaca, ya linácue sái liá'a Jesucristoca, tándawa washiálicuenai ya íina nabáutisau. <sup>13</sup> Áawita Simónimi léebida liwána nabáutisa liyá léccchoo, lichána'eewoo litálideda Felipe, licáarrudau licába liá'a máanui jócai licába cáji ya señal licábanica.

<sup>14</sup> Quéecha'inaami náa léenaa ná'a apóstolu yáaine Jerusalén rícu, Samariacala'ee éebiderri Dios chuáni, nabánua'ee néerra Pé'eru ya Juan.

<sup>15</sup> Náiinu'inaami néerra, na'óra nanácu ná'a éebidenai Dios chuáni Samaria rícu, quéewique'e narríshibia Espíritu Santo. <sup>16</sup> Jiníwata jócai ínu nanácu újnibi liá'a Espíritu Santoca; bácai rímii nabáutisau Jesús Wawácali jí'inaa nácu. <sup>17</sup> Néenee Pé'eru ya Juan nachánaa nacáajiu nanácu, cháwa'ee narríshibia Espíritu Santo.

<sup>18</sup> Simón, licába'inaa Espíritu Santo ínu nanácula, jáicta apóstolubini chánaa nacáajiu chóniwenai nácui, libáuli'e liá nalí warrúwa, <sup>19</sup> limá'ee nalí:

—Yáa nulí léccchoo liérra wíteeshica, quéewique'e nuchánacta nucáajiu, lirríshibiaque'e léccchoo Espíritu Santo.

<sup>20</sup> Néenee Pé'eru éeba'ee lichuáni:

—Jiwárruani yúcau jiájcha, jiníwata jimáca jírrúwoo jiwéni warrúwayu liá'a Dios wíteece! <sup>21</sup> Jiyá jiní wána jírríshibia jiyáca, jiníwata Dios náneewa jiwówa jócai machácani. <sup>22</sup> Jimáaca liérra jijíconaaacoo, ya jisáta cáiwinaa Dios, cájbamicta liméetua jijíconaa chácala jimá jírrú wawárra. <sup>23</sup> Nucábacala jiyá cashiámu jiwówa máashiyyu, ya jijíconaa bájiderri jiyá.

<sup>24</sup> Simón éeba'ee:

—I'óraa iwácaliu nunácueji, jócubeecha máashii libésunacoo léjta imáyu'u nulí.

<sup>25</sup> Liáwinaami quinínama náyada nayáu náiwadeda Dios chuáni, ná'a apóstolucu náiiwa sáicai chuánshica íchaba chacáalee júbini Samaria shínaa rícu, ya tá'ee néejocoo Jerusalénrai.

*Felipe ya liá'a jí'ineerri etiope*

<sup>26</sup> Liáwinaami liáni, báqueerri ángel wawácali shínaa limá Feliperru: "Jibárruau ya jiáu báchairra, lirrícuba liá'a iníjbaa Jerusalén néenee sáica yáairricoo Gazala." Liéni iníjbaa bésuneerriu jiníctala yáairri.

<sup>27</sup> Felipe bárrua'eewoo, jáwa liáwai; ne iníjbaa lícu lijúnta yáacau báqueerri cawéni wérri, wánacaleerri ruwárruani ruá'a reina Etiopía sáica. Liéni washiálicuerrica yáairriu Jerusalénra liá sáicai Diosru. <sup>28</sup> Jái éejooocoo liácoo lichácaaleerrau, wáairriu liácoo carroza rícuu ya liliá'ee liácoo licáashtemi liá'a cáiiwadedacai Dios chuáni báinacu, jí'ineerri Isaías.

<sup>29</sup> Espíritu má'ee Feliperru: "Jiáyu jírrúniu lirrú liérra carrozaca."

<sup>30</sup> Quéecha'inaami Felipe lirrúnico, léemi'e etiope liliá liácoo Isaías cáashtemica; néenee Felipe sáta léemiu jíni:

—¿Jiá léenaa jéemica léja liérra jiliéni jiyáca?

<sup>31</sup> Léeba'ee liá'a etiopeca:

—¿Chíta quéewoo'u nuá léenaa nuéemiqui jiníni, jiní yáa léenaa líiwa nulí?

Néenee lisáta Felipe yúcha quéewique'e líirracoo liwáacoo léema nácu. <sup>32</sup> Liá'a tánerricoo cáashta íta'aa liliéni liyáca liwówau limáca: "Natéete liyá jicá'a áabai oveja natéeni náiinuactalacani; jicá'a áabai oveja máachu, máaquerricoo manúma nanáneewa ná'a dáulenai nayá líichuna,

chacábacanaa liérra washiálicuerrica jócu liméecu linúmau.

<sup>33</sup> Carrúni jináatate namédacani, ya jócu naméda lirrú machácanica; ¿tána éewa natáania litáqueenaimi nácueji?

Jiníwata licáwica nedani cáinabi ítacha."

<sup>34</sup> Liá'a cawénii washiálicuerri etiopeca, lisáta léemiu Felipe:

—Jíiwate nulí, yáawayini, ¿tána nácueji litáania liyá léji liéni cáiiwadedacai Dios chuáni báinacu, linácu liyá jájiu o báqueerriweeca?

<sup>35</sup> Néenee Felipe, liwína cáashta liliácta liyá quéecha nácu, etiope liéni liyáca, líiwa lirrú sáicai chuánshi Jesús nácue sai. <sup>36</sup> Mátacachu, nabésunau áabai shiátai yácta, limá'ee liá'a cawéni washiálicuerrica:

—Áani ái shiátai já'a; ¿nuéewaminaa nubáutisacoo?

[<sup>37</sup> Felipe má'ee lirrú:

—Jéebidacta quinínama jiwówa yáajchau, éewerriu.

Liá'a washiálicuerri léeba'ee:

—Nuéebida Jesucristocala Dios Cúulee.]

<sup>38</sup> Néenee liwána carroza bárruacoo; jáwa náurrucoo chámataanáa shiátai yáacula, jáwa Felipe báutisa liá'a etiopeca. <sup>39</sup> Quéecha'inaa najiácoo shiátai yácucha, Espíritu Wawácali shínaa litée Felipemi, liá'a cawénii washiálicuerrica jócu léejoo licába mawiá jíni; ne liyá mamáarraca lijínacoo lishíncaa iníjbaa lícuu sáicta wérri liwówa. <sup>40</sup> Felipe iinu'e Azótola, ya libésunau chacáalee jútainimi líiwa liácoo sáicai chuánshica cáashia líinu Cesareala.

## 9

*Saulo éejueda'inaa liyáu Diosru*

(Hch 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Nácula, Saulo jócai íiyabau libáulida líinua ná'a éebidenica linácu liá'a Jesúsca. Tánda, liáu sacerdótebini wácanai néerra, <sup>2</sup> tánda lisáta liúcha cáashta léewaque'e limédacani, liáque'iu sinagogala chacáalee

jí'ineerri Damasco, wówerri liácoo limúrruca ná'a éebidenaica Jesús chuáni nácu, chaléjta washiállicuenai íina lécchoo, natéeque'e nayá preso Jerusalén rícula. <sup>3</sup> Ne urrúni'inaami línu liácoo chacáalee Damasco, áabai cámarashi íinuerri áaqueji quéena litéeji cawíquinta. <sup>4</sup> Saulo cárriu cainabi ricúla, léemi áabai chuánshi máirri lirrú: "Saulo, Saulo, ¿tánta jicánaqueda nuyá?"

<sup>5</sup> Saulo sáta léemiu: "¿Tána jiyá, nuwácali?" Liwitama éeba lichuáni: "Nuyáwa Jesús, léja liá'a chái jicánaqueda jimácoo." <sup>6</sup> Jibárroo jiwrroo chacáalee rícula, néerraminaa náiiwa jirrú liá'a jimédani'inaaca.

<sup>7</sup> Ná'a yáainecoo séewirri Saulo yáajcha cáarruni wérri, néemica áabai chuánshi, ne quiní nacábani. <sup>8</sup> Jaiwa, Saulo bárruawai cainabi ítacha; ne liméecu'inaa lituú jocu léewa licábaca. Jaiwa nawína licáaji nácu natéeque'e liyá Damasco rícula. <sup>9</sup> Néeni liyá matálii éerri jocai éewa licábaca, jocai íya ya jocai firra shiátai.

<sup>10</sup> Á'a Damasco báqueerri washiállicuerri éebiderri Dios chuáni jí'ineerri Ananías, Dios iyadaniu lirrú licábani lituúrricueji ya limá lirrú: "¡Ananías!" Jaiwa léeba lichuáni: "nuyá liéni yáa áani, nuwácali."

<sup>11</sup> Liá'a liwácalica ma lirrú: "Jibárroo ya jiáu jiwína liá'a cáaye jí'ineerri Machácani, Judas íibana néeni, lisáta jéemiu báqueerri washiállicuerri Tarso néenee sói, jí'ineerri Saulo. Sáterriu liyáca, <sup>12</sup> licába lituúrricueji báqueerri jí'ineerri Ananías wárruerriu lichánaa licáajiu líta'aa léewaque'e licába báaniu."

<sup>13</sup> Ne léemii'inaami, Ananías má'ee: "Nuwácali, íchaba táania nulí linácu liáni washiállicuerrica, líiwanaa liá'a máashii limédanica Jerusalén rícu jishínaa chóniwenai majíconaani. <sup>14</sup> Chóque'e íinuerri áani, nawánacaala nácu ná'a sacerdótebini wácanica, natéeque'e preso quinínama ná'a mánulicuenai jijí'inaa."

<sup>15</sup> Ne liwácali ma lirrú: "Jiá namówai, léca liérra washiállicuerrica nuníwani litáaniaque'e nují'inaa áabi chóniwenairru bájirra cainabi ítala, ya nashínaa reybinirru, léquichu israelítabinirru. <sup>16</sup> Nuyá nuyadaminaa lirrú máanui carrúni jináatau'inaa liyá nunácu."

<sup>17</sup> Ananías yáu chalée cuíta néerra Saulo yáctaca. Liwárrua'inaami liácoo limáaca licáajiu linácu, ya limá lirrú:

—Nuénajirri Saulo, liá'a nuwácali Jesús, liá'a jicábanimi iníjbaa lícu jíinuctani, jiácoo nuyá libánuani jéewaque'e jicába báaniu, quéewaque'e cashiámu jímácacacoo Espíritu Santoyu.

<sup>18</sup> Néenimichu licáu Saulo tuí rícueji jicá'a chichubeshi, jaiwa léewa licábacai. Jaiwa libárruawai libautisawai. <sup>19</sup> Jaiwa líyai, jaiwa cadánani jíni, jaiwa limáacau píitui éerri rími náajcha ná'a éebidenai Dios chuáni nácu Damasco rícu.

### Saulo tiwerri Dios chuáni Damasco rícu

<sup>20</sup> Liwáinaami Saulo lichána íiwa Dios náawa sinagoga lícu, Jesús liá'a Dios Cúuleeca. <sup>21</sup> Quinínama ná'a éemenaicani nacáarruda'eewoo néemicani, ya namá'ee:

—¿Jocai liyá léji liéni cánaquedeerri Jerusalén rícu liáni ná'a táanianai Jesús chuáni nácu? ¿Jocai liyá báaniu léji liéni chái ínu áani liwína preso ná'a éebidenai Jesús nácu, litée léejuedaque'e nayá sacerdótebini wácanairru?

<sup>22</sup> Ne liá'a Saulo táaniерri ne jocai cáarrunaa, limáaca nayá mawítee ná'a judíobini yéenai Damasco rícu, íiyaderri yáawaa lé'e liá'a Jesús léewa'ee Mesías liárra.

*Saulo máanerriu judíobini yúcha*

<sup>23</sup> Jái'inaami íchaba éerri bésunawai, ná'a'a judíobini natáania nayá wáacoo náiinuaque'e Saulo. <sup>24</sup> Jáiwa liá léenaa jíni. Éerrinacu ya táayee nanénda liyá linúma lícu liá'a chacáaleeca náiinuaque'ini. <sup>25</sup> Ne ná'a'a éebidenai Jesús nácu namáaca liyá áabai canasto máanui rícu, ne áabai táayee náurrucueda liyá bádanicaishi máanui ríjcuederri chacáalee. Cháwa limánicoo jírra.

*Saulo yáairri Jerusalén néerra*

<sup>26</sup> Jái'inaami línu Saulo Jerusalén néerra, liwówai liáawacacoo náajcha ná'a'a éebidenai Jesús nácu; ne nayá quinínama cáarru nacába liyá, jiníwata jócai néebida Pablo yáawaiyi máacaca liwówau Jesús nácu léccchoo. <sup>27</sup> Ne jáiwa Bernabé téé jíni, líyada apóstolubinirru jíni Saulo cába'ee Jesús iníjbaa lícu, jáiwa'ee liwácali Jesús táania lirrú, né'e Damasco rícu Saulo íiwa'ee Jesús nácu jócai cáarrunaa. <sup>28</sup> Jáiwa Saulo máacawai Jerusalén rícu, ya jínaneerriu náajcha. Táanierri liwácali Jesús nácu cadánani liwówa. <sup>29</sup> Táanierri náajcha ya méda yáquerri náajcha judíobini ná'a'a táanianai Griego; ne náani nawówaini náiinuaca. <sup>30</sup> Ná'a'a áabi éebidenai Dios chuáni, ná'a'a náa léenaa nawówai náiinuacani, natée Saulo lirrícula liá'a chacáalee jí'ineerri Cesarea, néenee nabánua liyá chacáalee jí'ineerri Tarso.

<sup>31</sup> Néenee liá'a iglésiaca, quinínama liá'a cáinabica Judea shínaaca, Galilea shínaaca ya Samaria chaiwíteemi yácajaa, ya mamáarracai dáwinacoo Dios wíteeshi nácu. Yáainai Carrúicai yáajaba nawácali Jesús nácuu, ya liyúda liyá liá'a wíteeshi Espíritu Santoyu, mawí dáwinacoo liácoo namáanabacoo ná'a'a éebidenai Jesús nácu.

*Pé'eru chúni liá'a Eneasca*

<sup>32</sup> Pé'eru, jínaneerriu íchaba cáinabi ítaba, licábaque'e liácoo ná'a'a éebidenaica wawácali Jesús nácu. Áji éerri léquichoo liáu licába ná'a'a éebidenai Jesús chuáni nácu yéenai chacáalee rícu jí'ineerri Lida. <sup>33</sup> Néeni línu báqueerri washíalicuerri jí'ineerri Eneas, jái'e liwáalia ocho camuí liyá yáarrubaishi íta'aa, macáwai. <sup>34</sup> Pé'eru ma lirrú:

—Eneas, Jesucristo chúnearri'inaa jiyá. Jibárroo ya jichúni jiárrubaimiu.

Eneas bárroowai cawíquinta. <sup>35</sup> Ya ná'a'a yéenai quinínama Lida néeni ya Sarón rícu nacábani bárroo quinínama, jáiwa néejueda nayáu Nawácali Jesúsru.

*Tabita éejuechoo rucáwiacoo*

<sup>36</sup> Liyáali éerri liyáte lirrícu liá'a chacáaleeca jí'ineerri Jope, báquetoo éebidechoo Jesús chuáni jí'ineechoo Tabita, griego liwówayu límáca Dorcas. Ruáni íinetoooca ruméda séewirri sáicai ya ruyúdaca ná'a'a carrúni jináatanica. <sup>37</sup> Liyáali éerrica, ruá'a Dorcas rubálinawai néenee máanali ruyái. Rumáshicaimi nanísina'inaa nabádedaqui jíni, namáaca ruyá áabai cuarto rícu áacai piso rícu. <sup>38</sup> Jope yéerri urrúni Lida, Pé'eru yáctaca; ne ná'a'a náa léenaa ná'a'a éebidenai Jesús chuáni, Pé'eru néeni yáca, nabánua chámata washíalicuenai náiiwa lirrú: "Jínu chérra Jope néerra madéjcanaa."

<sup>39</sup> Ya Pé'eru yáairriu náajcha. Línu'inaami néerra natée liyá cuarto lícula ruyácta ruá'a mashíquishimi. Ne nayá quinínama ná'a'a finaca máanirrinica yáainai Pé'eru téji náichaca, náyada náabalau ya natúnicue

Dorcas médanimi'e quéecha'inaa'ee cáwi ruyá. <sup>40</sup> Pé'eru wána na-jiácoo quinínama, jáiwa litúyawai ya lisáta Dios; néenee licába ruá'a máanaliuca, limá:

—¡Tabita, jibárroo!

Ruyá ruméecoo rutuúu, rucába'inaa Pé'eru jáiwa ruwáawai. <sup>41</sup> Jáiwa liwína rucáaji nácu libárrueda ruyá; jáiwa limáida ná'a éebidenai Jesús chuáni ya ná'a máanirrinica, líyada ruyá cáwi. <sup>42</sup> Liéni quinínama ná'a léenaa chacáalee Jope shínaaca ya íchaba éebida wawácali Jesús. <sup>43</sup> Pé'eru máacau néeni íchaba éerri lirrícu liá'a chacáaleeca, áabai cuítá báqueerri íibana cachúnicaí íimanaashi jí'ineerri'e Simón.

## 10

### *Pé'eru ya Cornelio*

<sup>1</sup> Liyáte chacáalee jí'ineerri Cesarea, báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Cornelio, wánacaleerri áabi soldado jí'ineenai Italiano. <sup>2</sup> Báqueerri washiálicuerri sáicai wérri, quinínama léenajinai yáajcha liá sáicai Diosru. Yáirri manuába warrúwa léccchoo liyúdaque'e ná'a judíobini carrúni jináatanica, ya séewirri lisáta Dios léccchoo. <sup>3</sup> Áabai éerri tácalate las trésmi, licábate lituírricu sáiu:

Licába jucámarranaa báqueerri ángel Dios shínaa, liwárroo liyáctala limá lirrú: “¡Cornelio!” <sup>4</sup> Jáiwa Cornelio cába lítalai liá'a ángel, licáarruni íibejiu lisáta léemiu liyá: “¿Tána jiówai, nuwácali?” Ángel ma lirrú: “Dios éemi jichuáni ya licába léccchoo liá'a jimédani náajcha ná'a jiyúdacala carrúni jináatani. <sup>5</sup> Jibánua báqueerri liá'a chacáalee jí'ineerri Jope jiwánaque'e línu liá'a Simónca, ya áabai lijí'inaa léccchoo Pé'eru. <sup>6</sup> Ái yéerri áabai cuítá rícu báqueerri jí'ineerri Simón, báqueerri cachúnicaí íimanaashi yéerri manuá táchooowa.”

<sup>7</sup> Jái'inaa ángelmi yáawai liá'a táania rími lirrú, Cornelio máida chámata cashírruedacani ya báqueerri soldado bájialai éebidaca ya liá'a líisainica. <sup>8</sup> Liáwinaami'inaa líiwa nalí jíni libánua nayá chacáalee jí'ineerri Jope.

<sup>9</sup> Cajójchanaami, léjtaminaa wíyaicumi, nácula náawa iníjbaa urrúni Joperru, Pé'eru írrau lisáta Dios cuítá juátaba lícu. <sup>10</sup> Sámui wówa ne liwówai'e líyaca, nácula naméda nayá líya, licába'ee lituírricu sáiu: <sup>11</sup> licába'ee éerri méecucoo lirrú, yá'ee liúrrucocoo lirrú cainabi ítala, áabai újni sábanaca máanui bájerriu quinínama ná'a cuatro lijuátaca. <sup>12</sup> Líbi liá'a sábanaca nayá'ee quinínama cuéshinai cábacanaa ná'a wáalianai cuatro náibau, ya léccchoo ná'a cuéshinai yáarrudenaicoo ya léccchoo ná'a míshiuduca. <sup>13</sup> Pé'eru éemi áabai chuánshi máirri lirrú: “Jibárroo Pé'eru, jíinuani ya jíyani.”

<sup>14</sup> Pé'eru éeba'ee lichuáni: “Jócai, nuwácali, nuyá jócai íyacaji íyacaishi casáculai, jócaimi línda wáaya liá'a ley Moisés shínaaca.”

<sup>15</sup> Léemi lichuáni witama báaniu, limá lirrú: “Liá'a Dios yáni jí'inaa sáicai, ujimá máashiicalani.”

<sup>16</sup> Jái matálichu libésunacuwai, jáiwa sábana írrau báaniu áacairra.

<sup>17</sup> Pé'eru urrúni wérri wówa, limá'ee lirrúwoo chíashia liwówau limá jiliérra liá'a licábaniu lituírricu, náinu'inaami néerra ná'a Cornelio shínaa washiálicuenai cuítá núma néeni, sátenai'e náacoo néemu Simón íibana nácu. <sup>18</sup> Náinu'inaa néerra, nasáta néemu cadánani, jáicta'ee néeni liérra jí'ineerri Simón, chái namájirru léccchoo lijí'inaa Pé'eru.

<sup>19</sup> Ne nácula Pé'eru újnibi édacanirriu liyáca linácu liá'a licábani lituírricuu, liá'a Espíritu Santoca limá lirrú: "Jicábateni, matálitai washiálicuenai namúrru jiyá. <sup>20</sup> Jibárroo, jiúrrucloo jiáu náajcha ujiásacala, jiníwata nuyáwa bánuua nayá."

<sup>21</sup> Pé'eru yúrrucloo limá nalí ná'a washíalicuenica:

—Nuyáwajani liá'a chái imúrruca. ¿Tána finu imédacai?

<sup>22</sup> Nayá néeba chá'a:

—Wayá iinuenai liwánacaala nácu liá'a Cornélioca, báqueerri washíalicuerri majíconai, yá'ee sáicai wérri Diosru. Quinínama ná'a judíobini cawáuntani ya nawówaini. Báqueerri ángel Dios shínaa limá'ee lirrú, quéewiquini'e limáida jiyá jiáqueni'eewoo líbana néerra, léemiquini'e jirrú tánashia jimáni'inaa lirrú.

<sup>23</sup> Néenee Pé'eru wána nawárruacoo, jáiwa namáa néeni liyáali táayee. Cajójchanaami, jáiwa Pé'erumi yáu náajcha, ya áabi mawí éebidenai Dios chuáni Jope néenee sána, yáau liájcha.

<sup>24</sup> Néenee cajójchanaami náiinu Cesarea néerra, chalée Cornelio néndactala liyá nayá, náajcha ná'a áabi chóniwenai léenaaaja, ya lijúnicaí urrúni rími, nayá'ee ná'a Cornelio máidani'inaica.

<sup>25</sup> Quéecha'inaami Pé'eru iinu líbana néerra, jáiwa Cornelio jiáu lijúntedacani, jáiwa litúyawai lináneewa liá lirrú sáicai. <sup>26</sup> Pé'eru nácuda liyá limá lirrú:

—Jibárroo jíibayu, nuyá chái washíalicuerri lécchoo jicá'a jiyá.

<sup>27</sup> Nácula litáania liácoo liájcha, liwárroo'inau liácoo líinu íchaba chóniwenai yáainai macábaita. <sup>28</sup> Pé'eru ma nalí:

—Iyá yáine léenaa liá'a judíobini wítee jócai línda liyá litáania áabi chóniwenai yáajcha ya nawárroo'inau áabi íibana licúla. Ne liá'a Dios éewiderri nuyá jócubeecha nují'inaa máashiicai nuyá ya jócubeecha casácula nuyá quiní chóniwenairru. <sup>29</sup> Tándawa, náiiwa'inaa nulí jíni, nuíinu'inaa jócaita nuíinuque'e numéda nuyá máashiica. Nuwówai nuá léenaa tándashia namáida nuyá.

<sup>30</sup> Cornelio éeba jíni:

—Jái cuatro éerri néenee, léeminaa hóraa léja liáni, nuyá yáairri núbana rícuu yúnerri nuyáca ya méderri oración liyáali táicala, jáiwa báqueerri washíalicuerri íyadau nulí balíbali íibal. <sup>31</sup> Limá nulí: 'Cornelio, Dios éemi jishínaa jisátaucloo, lédacani'eewoo linácu liá'a jiyúdayu ná'a carrúni jináatanica. <sup>32</sup> Jiwána líinu jiliá'a chacáalee jí'ineerri Jope, jiwána líinu néenee liá'a Simónca, liyá chái jí'inaa lécchoo Pé'eru. Ái ya Simón íibana rícu lécchoo, báqueerri cachúnicaí íimanaashi yáairri manuá tácoowa.' <sup>33</sup> Tanda nuwána nácu namúrru jiyá madéjcanaa, ne jiyá nuáni léenaa méda jiliérra. Wayá náani ya áani quinínama Dios náneewa, ne wawówai wéemi jirrú liá'a wawácali bánuani jíwa walí.

### *Pé'eru táanierri Cornelio tíbana rícu*

<sup>34</sup> Jáiwa Pé'eru lichána táania liyácaí, limá cháa:

—Ta nuá léenaa yáawaiyi Dios jócai cába báawacha áabi chóniwenai yúcha, <sup>35</sup> jócta matuínaami cáinabi ítabaa liwínani nanácucha ná'a éebidenaicani ná'a cawáuntai liyá ya naméda sáicai. <sup>36</sup> Dios táania nalí ná'a Israel táqueenairru, íiwenai chuánshi sáitacta nawówa Jesucristo chuániyu, léwa'ee quinínama Wácali. <sup>37</sup> Iyá yáinai léenaa sáica linácu liá'a bésuneerricoo quinínama liá'a cáinabica nashínaa ná'a judíobinica, lichána á'a Galilea néerra, liáwinaami liá'a Juan íiwanaa liá'a

narrúnaa nabáutisacoo. <sup>38</sup> Yáa léenate liá Dios cashiámui liwíteeyu, ya Espíritu Santoyu liá'a Jesús Nazaret néenee sí, ya liá'a Jesús jínaneerriu liméda sáicai, ya lichúnica náa'a quinínama náa'a carrúni jináatanica lirrú liá'a lidánaniyu liá'a Wawásimica. Léewa liméda liáni jiníwata Dios yáani yáajcha. <sup>39</sup> Wayá lécchoo wacábani quinínama liá'a limédanica liá'a Jesúsca á'a líta'aa liá'a Judeaca ya á'a Jerusalén rícu. Liáwinaami liá'a náiinua jíni, nacuájidani áabai cruz nácu. <sup>40</sup> Né'e Dios cárveda jíni matáli éerri rícula, jáiwa liméda líyadawai walí. <sup>41</sup> Jócai íyadau quinínama chóniwenaírru, walí rímija, náa'a Dios níwanica quéechá náa'a quéewique'e wáiiwa quinínama wáyu léenaa linácu. Wayá íyenai ya wáirra liájcha liáwinaami liá'a licáwia'inau. <sup>42</sup> Liyá bánuwa wayá wáiiwaque'e chóniwenaírru, lé'e liá'a Dios máacanica nawácali náa'a chóniwenaica, cáberri liá'a máashiica ya liá'a sáicaica cáberri'inaa cárwinica ya náa'a máanalínica. <sup>43</sup> Quinínama náa'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu náa'a táanianaica Jesús nácu, ya namá lécchoo tánashia náa'a éebidenai linácu, narríshibia'ee linácu méetuerri'inaa najíconaa —Pé'eru má'ee nalí.

### *Náa'a jócani judíobini narríshibia Espíritu Santo lécchoo*

<sup>44</sup> Újnibi Pé'eru táanierri liyáca, liyáali éerri Espíritu Santo íinu náta'aa náa'a éemenai nayáca liá'a Dios chuáni líiwani liyá nácu. <sup>45</sup> Ya náa'a éebidenai Dios chuáni nácu natáqueenaibiminaa israelítabini, íinuenai Pé'eru yáajcha, nacáarruda'eewoo nacábacani Espíritu Santo wínaca nayá lécchoo náa'a jócani judíobini, <sup>46</sup> néemi'e natáania áabi chuánshi báawataiyu, ya naméda sáicai Diosru. <sup>47</sup> Néenee Pé'eru má'ee: —¿Ya nayá jócani'eewoo lécchoo nabáutisacuwai, náani chóniwenaica cháni ríshibia Espíritu Santo léjta wayá?

<sup>48</sup> Jáiwa libánuwa nayái nabáutisaque'iu lijí'inaa nácu liá'a Jesucristoca. Liáwinaami náa'a chóniwenaica namá lirrú quéewique'ini'e limáacacoo náajcha áabi éerri rími mawí.

## 11

### *Pé'eru íiwa chuánshi iglésiabinirru Jerusalén rícu*

<sup>1</sup> Náa'a apóstolubinica ya náa'a néenajinai yáainai Judea rícu néemi'e chuánshi lécchoo náa'a jócani judíobini nawína'e Dios chuáni lécchoo.

<sup>2</sup> Ne Pé'eru éejoo'inau Jerusalén néerra, natáania máashii linácu náa'a éebidenai Dios chuáni natáqueenaibimi náa'a israelítabini. <sup>3</sup> Nasáta léemiu liyá:

—¿Tánda jiwarroo náiibirra náa'a jócani judíobini, jáiwa jimáacoo náajchai, ne tanda jíya náajcha?

<sup>4</sup> Pé'eru íiwa náli lidáni néenee quinínama liá'a libésunaucoo. Limá náli:

<sup>5</sup> —Nuyá yáairri chacáalee jí'ineerri Jope, nácula nutáania Dios yáajcha, nuwáalia áabai nutuírricu sí: Nucába jicá'a áabai sábana máanui nabájerriu náa'a cuatro lijuátaca, íinuerri éerri néenee chalée nuyáctalaca. <sup>6</sup> Jáiwa nucába sáica jíni tánashia yáa lirrícui, jáiwa nucába líibi cuéshinai cuatroni fíba, ya cuéshinai cawálani, ya náa'a yáarrudenaicoo cáinabi íta'aa ya náa'a míshiiduca. <sup>7</sup> Jáiwa nuéemi lichuáni wítama mérri nulí: 'Jibárroo, Pé'eru, jíinuani ya jíyani.' <sup>8</sup> Nuyá éeberri: 'Jócai, Nuwácali, quiní wárruerriu nunúma lícu máashiica ya casáculai.' <sup>9</sup> Néenee lichuáni wítama éerri néeneeji léejoo litáania nulí: 'Liá'a Dios yáni jí'inaa sáicai, ujimá máashiicalani.' <sup>10</sup> Liáni jái

bésunacuwai matálichu, jáiwa quinínama léejoo líirracuwai áacairra. <sup>11</sup> Liyálimi, matálitai washiálicuenai nabánuani Cesarea néenee sána namúrru nuyá, náiinu cuítia néerra á'a nuyáctalaca. <sup>12</sup> Liá'a Espíritu Santoca libánuua nuyá, jócubeecha né'e nuásacala, nuáquene'eewoo náajcha. Ya náani seis nuéenajinaica yáaineu nuájcha léccchoo. Quinínama wawárruacoo áabai cuítia rícu báqueerri washiálicuerri shínaa, <sup>13</sup> líiwa walí licába'ee báqueerri ángel líibana rícu, licába báqueerri ángel bárruacoo, limá lirrú: Jibánuua áabibi chalée chacáalee rícila jí'ineerri Jope, jiwanaque'e líinu néenee liá'a jí'ineerri Simónca, ya áabai liji'inaa léccchoo Pé'eru. <sup>14</sup> Limámina jírrújoo chítashia'eewoo wáseda jiyá ya quinínama yáainai jíbanaa lícu. <sup>15</sup> Quéecha'inaami nutáania nalí, Espíritu Santo íinu'inaami náta'aa, léjta líinu'inaami wáta'a quéechaa. <sup>16</sup> Jáiwa nuédacani linácu liáni wawácali mánimica: 'Yáawaiyi Juan bautisa shiátaiyu, ne iyámina bautiseene'inau Espíritu Santoyu.' <sup>17</sup> Wée sáicai, Dios yácta nalí léccchoo, léjta liá'a Dios yáni walí, wayá éebidenaica wawácali Jesucristo nácu, ¿tána nuyái nuyáque'e Dios júnta?

<sup>18</sup> Quéecha'inaami ná'a néenajinai yáainai Jerusalén néeni néemi'inaa liáni chuánshica, jáiwa manúma nayái, jáiwa naméda sáicai Diosrui namá'ee:

—¡Namá'ee léquichoo ná'a jócani judíobini liá'e nalí néejooque'iu wawácali Diosru, nénaque'e liá'a cáwicashi jócai amáarra!

### *Liá'a iglesia Antioquía néenee sáica*

<sup>19</sup> Liáwinaami liá'a Esteban máanalicamica, jáiwa nacánaquedenoí náji ná'a éebidenaica Dios chuáni, néewau nacánacacuwai cainabi jí'ineerri Fenicia, Chipre ya Antioquía. Néerra náiwa nalí ná'a judíobinica chuánshi sáicai, jócaita áabirru. <sup>20</sup> Ne máayabaca, áabi éebidenai Dios chuáni Chipre néenee sána ya Cirene néenee sána, náiinu chacáalee jí'ineerri Antioquía néerra, jáiwa natáania nalí léquichoo ná'a jócani judíobini, náiwa nalí sáicai chuánshi nácu linácu liá'a Jesús, wawácalica. <sup>21</sup> Liá'a Dios wítee cadánani yéerri náajcha, tanda íchaba máaca nawíteemiu ajuítemi, jáiwa néebida Jesús nácuwai.

<sup>22</sup> Ná'a iglesia Jerusalén néenee sána, néemi'inaami liáni chuánshica, nabánuua Bernabé Antioquía néerra. <sup>23</sup> Quéecha'inaami Bernabé íinu néerra, licába Dios túya nayáu, sáicta wérri liwówa. Liá nawítee quinínama namáaca nawówau cadánani linácu liá'a éebidani Jesús nácu. <sup>24</sup> Jiníwata liá'a Bernabé washiálicuerri sáicai, cashiámui Espíritu Santoyu ya éebiderri. Tanda íchaba chóniwenai máaca nawówau Wawácali nácu.

<sup>25</sup> Liáwinaami liáni, Bernabé yáairriu áabai chacáalee jí'ineerri Tarso néerra, limúrru Saúlo. <sup>26</sup> Líinu'inaami linácu, jáiwa litée jíni Antioquía. Néenee nayá yáajcha ná'a iglesia ísanaca áabai camuí quinínama, néewida íchaba chóniwenai. Antioquía néeniwa ná'a éewidenaicoo nácta nají'inaa ná'a quéechanacu sánaca cristiánobinica.

<sup>27</sup> Liyáali éerri, áabi quéewidacai Dios chuáni yáaineu Jerusalén néenee Antioquía néerra. <sup>28</sup> Báqueerri néenaa ná'a jí'ineerri Agabo, jáiwa libárruawai Espíritu ma lirrú, líiwa'ee áabai ínaaishi wérri íinuerri'inaa'ee quinínama cainabi ítala, jáiwa libésunawai yáawaa, léerdimi liá'a wánacaleerri jí'ineerri Claudio. <sup>29</sup> Jáiwa ná'a éebidenai Dios chuáni nácu Antioquía néenee sánaca, jáiwa nawówai nabánuua nayúda nayájoo ná'a néenajinai yéenai Judea néeni, bácainaa tánashia

néenaani náacai. <sup>30</sup> Jáiwa naméda cha jíni, nawánaca liá'a Bernabé ya Saulo, natée nalí nayúdau'naa nayá náa'a salínaica yéenai Judea néeni.

## 12

### *Santiago máanalica ya nawárrueda Pé'eru cuíta manúmai rícula*

<sup>1</sup> Liyáali éerrimi, liá'a rey Heródesmi, jáiwa lichánau licánaquedani náya'náa'a áabi iglesia ísana. <sup>2</sup> Libánua líinua espada númayu Santíagomi, liá'a Juan éenajirrimica. <sup>3</sup> Licábaca'ee sáica licáacoo judíobinirru, jáiwa nawína preso Pé'erumi. Liáni bésunawai liyáali éerri fiesta'inaami, náaya'inaami páani jócai múrrracau. <sup>4</sup> Liáwinaamite nawína liyá preso, Herodes wána naníqui liyá Pé'eruca cuíta manúmai ricúla, éedenai nayáca natuínnaa cuatro grupo soldado, ne cuatro soldado grupo namáni mánanubaca. Liwówaini líyadaca chóniwenai náneewa quinínama, liáwinaami liá'a fiesta jí'ineerri pascua. <sup>5</sup> Liyáali Pé'eru yéerri cuíta manúmai rícula, natúyani wérri, ne náa'a iglesia ísanaca mamáarracani sáta linácu Dios yúcha cadánani wérri.

### *Dios jéda Pé'eru cuíta manúmai yúcha*

<sup>6</sup> Áabai táayee libéecha liyáali éerri Herodes iyadacta'inaamini chóniwenairruni, Pé'eru máairri liyáca chámata soldado éemanacu, bájerriu chámata cadénayu, nácula áabi soldado yéenai túyenai linúma liá'a cuíta manúmaica. <sup>7</sup> Cawíquinta báqueerri ángel iyadacoo Wawácali shínaa, jáiwa cashiámu cámarashiyu liá'a cuíta manúmaica. Liá'a ángel lidúnu Pé'eru bárrai nácu, jáiwa licáweda jíni, limá lirrú: "Jibárroo cálisu!" Liyáalimi cadena licáwai Pé'eru cáaji nácula, <sup>8</sup> jáiwa ángel ma lirrúi: "Jisúwa jíibalau, jisúwa jishínaa sandalias." Cháwa Pé'eru médacani, ángel ma lirrú báaniu: "Jisúwa jishínaa capau wayúwai."

<sup>9</sup> Pé'eru yáau líshiirricu liá'a ángel, jócai liá léenaa yáawashia liá'a ángel médanica. Cájbami lirrúta'ee lituírricu sói chái licábaca. <sup>10</sup> Ne nabésuneda quéechanacu sána catúyacanica, néenee néejoo nabésuneda áabi catúyacaní báaniu, ne náinu'inaami néerra linánibala jiárrui néerra yáairri bináawe, jáiwa liméecu liá'a linánibala bácaí. Najiá'inaamiwai, nanís'a'inaami najínacuwai áabai cáaye, ángel máaca liyá bácaí.

<sup>11</sup> Jáiwa cawítee Pé'erumi, limá'ee: "Chóque'e nucába yáawaiyi, liá'a Wawácali, bánuerri nulí ángel litúyaque'e nuyá Herodes yúcha, náucha léchchoo ná'a quinínama judíobini wówaini naméda nuájcha." <sup>12</sup> Liáni léenaa jíni, Pé'eru yáau cuíta María íibana néerra, ruá'a Juan túwaca, jí'ineerri léchchoo Marcos, íchabacta náawacacoo natáania Dios yáajcha. <sup>13</sup> Limáida liá'a cuíta núma yéerri cáaye rícueji, báquetoo miyácau jí'ineechoo Rode ruijáu rucába tánashia jíni. <sup>14</sup> Rucúnusia'inaa ruéemi Pé'eru wawítama, jáiwa sáicta ruwówai jócuwa ruméecu lirrúi, jáiwa rucánacawai cuíta licúla ruuíwa nalíni, Pé'eru yáairri cuíta núma lícu.

<sup>15</sup> Nayá namá rulí:

—¡Jiyá mawítee!

Ruyá rumá yáawaiyii. Nayá namá'ee:

—Jócai liyá, léwa jishínaa ángel liérra.

<sup>16</sup> Nácula, liyá Pé'eru mamáarracai limáida nalí cuíta núma licué. Naméecu'inaamini, ya nacába liyá, jáiwa nacáarrudawai. <sup>17</sup> Ne liyá liméda nalí licáajiu, manúmataque'e nayá, jáiwa líiwa nalí jíni chítashia liwácali jéda liyá cuíta manúmai rícueji. Jáiwa limá:

—Jíwa liáni Santiagorru ya léenajinairru.  
Jáwa lijiáwai liáu báawachalai.

<sup>18</sup> Quéecha'inaami jucámarraçai, jáwa natáania matuínaami nayá wáacoo ná'a soldado, jiníwata jócta náa léenaa chítashia nabésunau'u jíni Pé'eru yáajcha. <sup>19</sup> Jáwa Herodes bánuua namúrruqui jíni, ne jóca néenaa náiinuqui jíni, liáni náata ná'a guárdiaca, jáwa liwána náiinua nayái. Liáwinaami liáni, Herodes jiáu Judea yúcha, jáwa liáu liyácai Cesarea néerra.

### *Dios cástigaa Herodes Agripa*

<sup>20</sup> Herodes fiwirri wówa náajcha ná'a chóniwenai yéenaica chacáalee jí'ineerri Tiro ya Sidón. Tánda néenaa ná'a chóniwenica náacoo natáania Herodes yáajcha, jáwa'ee néenaa naméda najúnici liá'a Blástoca, báqueerri chóniwerri cawéni wérri liájabasai liá'a rey Heródesca. Tánda nabánua nachuániu Blasto yáajcha Heródesru: Wayá jócmai wówai wáinua yáacacoo jiájcha, jiníwata wayá cúnsguenai iyacaishi jishínaa cáinabi. Néenee lécchoo Blasto táania liájcha liá'a Heródesca, quéewique'e lirríshibia nayá. <sup>21</sup> Liyáali éerri lirríshibia'inaa jíni liá'a Heródesca lisúwa'ee líibalau rey shínanaa, jáwa'ee liwárruawai lishínaa liárrubai íta'aa. Néene'e máanui cábacoo litáania nalí. <sup>22</sup> Néene'e chóniwenai nachána namáidada'ee: "Jócaiwá washiálicuerri liéni chái jitáania, wamá báqueerri Dios!" <sup>23</sup> Liyáalimi'e, báqueerri ángel Dios shínaa liwána Herodes bálinacoo, jiníwata liá'a Herodes jócmai méda Dios carrúninaa, cáberriu jicá'a dios. Néenee libéechalawoo máanalí jíni éenishi iyani.

<sup>24</sup> Nácula'ee liá'a Dios chuánica cáarralerriu mamáarraca náiiwa quinínama cáinabi íta'aa.

<sup>25</sup> Bernabé ya Saulo nanísaa'ee nashínaa tráawaju Jerusalén rícu, néejoo'eewoo Antioquía néerra. Náajcha'eewoo natée Juan lijí'inaa léquichoo Marcos.

## 13

### *Bernabé ya Saulo nachána nashínaa tráawaju Diosru*

<sup>1</sup> Liá'a iglésiaca yéerri Antioquía ái fiwadedeerri Dios chuáni já'a ya éewiderri. Nayá Bernabé, Simón (yá'ee liá'a jí'ineerri léquichoo cachájulai), yá'ee Lucio Cirene néenee sái, Manaén (liá'a dáwinerricoo Herodes yáajcha, liá'a wánacaleerri Galilea rícu) ya Saulo. <sup>2</sup> Áabai éerri, nácula'ee nayá'ee nayá culto rícu lirrú'e Wawácalica liyáali nayá jócmai íya, yúnenai, liá'a Espíritu Santo má'ee nalí: "Ishírrí nulí liá'a Bernabé ya Saulo lirrú liá'a tráawajuca numáidani nayá nácu." <sup>3</sup> Néenee, liáwinaami na'óra'inaa ya nayúnaa léquichoo, namáaca'ee nacáajiu nanácu ya tá'ee náiiwa nanáwau nalí.

### *Téenai Dios chuáni Chipre néerra*

<sup>4</sup> Espíritu Santo bánuua nayá, ná'a Bernabé ya Saulo ná'eewau áabai chacáalee jí'ineerri Seleucia, néenee'e ná'eewau náurrucoo lancha ricúla náaque'iu áabai liwówai néerra jí'ineerri Chipre. <sup>5</sup> Náinu'inaa'ee liá'a lancha chánactacoo néeni jí'ineerri Salamina, liwówata néeni jí'ineerri Chipre. Jáwa nachána'ee náiiwa Dios chuáni lirrícula liá'a sinagoga judíobini shínaa, Juan yáairriu náajcha léquichoo jicá'a liá'a tálidedeerri nayá.

**6** Najína'eewau quinínama litéeji liá'a liwówaica náiinu'e áabai chacáalee jí'ineerri Pafos, náiinu'e báqueerri washiálicuerri camálicai judío jí'ineerri Barjesús, washiálicuerri canúma yúwicai jócai íiwa yáawaiyi Dios chuánica. **7** Liéni camálicaica yáairri liyá liájcha liá'a wánacaleerrica jí'ineerri Sergio Paulo, washiálicuerri cawítee. Liá'a wánacaleerri libánua namáidaca Bernabé ya Saulo, jiníwata wówairri léemica Dios chuáni. **8** Ne liá'a camálicaica, lijí'inaa griégoyu Elimas, jócu'e liwówai wánacaleerri éebidaca Jesucristo nácu. **9** Néenee liá'a Sauloca, jí'ineerri léquichoo Pablo, cashiámui Espíritu Santoyu, licába'ee ya lirrátueda'ee lirrú, **10** limá'ee lirrú:

—¡Canúma yúwicai, máashii wítee, Wawásimi cúulee, lijínai liá'a quinínama sáicaica! ¿Tánda jísai jináawida báawachala Dios chuáni? **11** Chóquejoo Dios cástiguerri'inaa jiyái: jiyá máaqueerri'inau matuí'inaa, íchaba éerriminaajoo, jiyá jócai'inaa éewa jicábaca cáiwia cámarraa. Liyálimi'e camálicaica Elimasca limáaca'eewoo báitanacu catáwacai rícu, matuí jócai cába, limúrru'e báqueerri washiálicuerri téerri'inaa licáaji nácu jiníwata jócai cába. **12** Wánacaleerri cába'inaa jíni, jáiwa léebidai Dios chuáni nácui, jiníwata cáarruderriu léemica liá'a náiiwanica Jesucristo chuánica.

*Pablo ya Bernabé téenai Dios chuáni chacáalee jí'ineerri Antioquía Pisidia shínaa*

**13** Pablo ya ná'a máinaicoo liájcha, náurrucoo á'a Pafos néeni lancha ricúla náaque'inu áabai chacáalee jí'ineerri Perge, cáinabi íta'aa jí'ineerri Panfilia; néenee Juan máacau éejoowai Jerusalén néerra. **14** Náiinu'inaa Perge néerrai nabésunau Antioquía néerra, yáairri urrúni Pisidia. Néenee, sábadoca, éerri nawówa íyabactacoo, nawárrua'eewoo sinagoga rícu, nawáa'eewawai. **15** Néenee ná'a sinagoga néenee sána, naliá'inaa cáashta shínaa ley ya ná'a iiwadedenai Dios chuáni báinacu, nawácanai ná'a sinagogaca namáida nalí ya namá'ee:

—Nuéenajinai, áicta iwáaliani iwówa lícuu já'a íiwa walíni wéemi áani sáicta'a wawówa yáajcha, íiwa walíni.

**16** Néenee Pablo libárrua'eewau liméda licáajiu nalí manúmataque'e nayáca, limá'ee:

—Éemiu iyá, israelítabini, iyá chajá chóniwenai báawatani chuáni, cáarruni cába Dios. **17** Liá'a Dios shínaa chóniwenai Israel wíneerri wawérrinaibimi; liméda chacáalee wérrinai quéechá'inaa nayáca újnibi yáainai báawachala Egipto rícu, néenee lidánaniyu Diosca najiáu néenee lirrícucha liá'a cáinabica. **18** Dios guánta náajcha liá'a máashii namédani lirrú, chaléeni liá'a cáinabi jiníctala yéerri cájbami cuarenta camuí, **19** néenee limárda siete naciones cáinabi jí'ineerri Canaán, quéewique'e liá nalí cáinabi ná'a wawérrinaibimi. **20** Quinínama liéni lidécudau újni cuatrocientos cincuenta camuí. Liáwinaami liá wánacaleenai chóniwenairru cáashia liá'a léerdi liá'a iiwadedeeri Dios chuáni báinacumi jí'ineerri Samuel. **21** Néenee nasáta'ee báqueerri rey wánacaleerri'inaa, ne Dios yáa rey Saul licúulee liá'a Cisca, Benjamín éenajinaimirru; Saul rey cuarenta camuí. **22** Liáwinaamite Dios éeda liárru liá'a Saúlca, liá rey Davidruni, Dios má'ee David liúcha: 'nuíinu liá'a washiálicuerri Davidca, licúulee liá'a Isaíca, washiálicuerri nugújtani, méderri quinínama liá'a nuwówainica'. **23** Néenaa ná'a natáqueenaimi liá'a Davidca, néenaa Jesúsja, liá'a Dios bánuanica quéewique'e liwáseda israelítabini, léjta limáyu liá'a Diosca. **24** Jóctanaa

Jesús ínu, Juan jái íiwa Dios chuáni quinínama chóniwenai Israelru, limá nalí néejooque'iu Diosru nabáutisaque'iniu. <sup>25</sup> Juan urrúni'inaa máanaliqui jíni limá'ee nalí: 'Nuyá jócai léjta imáyu'u irrúwoo; ne liáwinaamijoo línu báqueerri, nuyá jócai nuénaminaa nuwásaidaca líiba nácucha cotizas.'

<sup>26</sup> "Nuéenajinai Abrahám táqueenaimi, iyá báawacha sánaca cáarruni cábá Dios: liéni chuánshica léewa éewerri litée iyá áacairra. <sup>27</sup> Ná'a yéenaimica Jerusalén rícu, ya ná'a wánacaleenaica, jócani yáa léenaa tánashia Jesús, jócai néemi léquichoo náiwani ná'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu, liá'a cáashta iliánica sábado rícu; cháwa nalíwoojoo, namá'inaa Jesús rúnai'inaa máanalica, línu'inaa néerra liá'a Dios máni nácucha báinacu. <sup>28</sup> Jiní náiinuni linácu máashii limédanica néewaque'e náiinuacani, nasáta'ee Pilato yúcha nawánaque'e náiinuacani. <sup>29</sup> Néenee liáwinaami, jái sámu liméda quinínama liá'a limáni nácucha Dios chuáni, náurrucueda cruz nácucha jíni, naquéni jíni. <sup>30</sup> Ne Dios éejoo licáwiadacani. <sup>31</sup> Íchaba éerrite, Jesús íyadau nalí ná'a yáainemicoo liájcha Galilea Jerusalén néerra, ne chóque'e nayá ná'a tánenai Jesús nácu chóniwenairru.

<sup>32</sup> "Ne cháwa wayá índenai wayá irrú liáni sáicai chuánshica: Liá'a Dios máni nácucha nalí ná'a wawérrinaimica, <sup>33</sup> Ái Dios méda wáajchai, wayá natáqueenaimica. Liéni limédani léejueda Jesús cágica, újni litánau rey David salmo chámali rícu, linácu liá'a Dios mánimi Jesúsr: 'Jiyá nucúulee, nuyá jisáljinnaa yáawaiyi.' <sup>34</sup> Dios jái íwaqui jíni liyá éejuerri'inau cágica, jócubeecha máashii liá'a líinaaca, limá'inaate ná'a tánenaicoo: 'Numédani'inaa liá'a majíconaa ya yáawaiyica numánimi Davidru báinacu.' <sup>35</sup> Tánda limá léquichoo áabai rícu: 'Jócuminaa línda lináanai bádacoo liá'a lishínaa majíconaa cashírruedacaica.' <sup>36</sup> Néenee sáicani, yáawaiyi liá'a Davidca sírbeerri lirrú liá'a chóniwenica lishínaa éerrimi, léjta Dios wánacaalau liyá, néeneete máanalí jíni liáawacau liwérrinaibini náajchau, néenee lináanaimi bádawai. <sup>37</sup> Ne lináanai liá'a Jesús, Dios éejuedani cágicai, jócu bádacoo. <sup>38</sup> Chái cábacanaa, nuéenajinai, iyá arrúnaa yáa léenaa léca liá'a lipérdonaayu'u wajíconaa wáiiwani irrú Jesús íiwanaa rícueji. <sup>39</sup> Ne ná'a quinínama máaquenai nawówau Moisés shínaa ley nácu, jócai nawáalia bádedeerri'inaa najíconaa náueji, ne chóque'e quinínama máaquenai nawówau Jesús nácu libádeda najíconaa. <sup>40</sup> Icábawa yúchaujoo, jócubeecha licáu inácula liá'a natánani ná'a íwadenaica Dios chuáni báinacu:

<sup>41</sup> 'Icábani, iyáte cháaneenaicani,  
icáarrudau ya amáarra iyái,  
jiníwata ishínaa éerri numédaminaa máanui wówashica jócai éebida  
nácu, áiquita íwerri irrújani'í'.

<sup>42</sup> Liá'a Pabloca ya ná'a lijúnicaica najiá'inau lirrícucha liá'a sinagogaca judíobini shínaa, ná'a jócani jiáu judíobini, namésuda'ee nayá néejooque'iu báaniu liá'a áabai sábadoca natáaniaque'e nalí quinínama liáni. <sup>43</sup> Amáarrai'inaami liá'a náawacactacoo sinagoga rícu, íchaba judío ya ná'a báawache sánaca éebidenai nanácu ná'a judíobinica, jáiwa náau yáajchai Pablo ya Bernabé. Ya náa nawítee nayáquini'e machácani mamáarraca linácu liá'a Dios nísau'u limáida nayái.

<sup>44</sup> Liá'a áabai semana, sábado rícu, atéwa quinínama chóniwenai chacáalee rícu sána yáawaquenai'inau néemique'e Wawácali chuáni.  
<sup>45</sup> Ne ná'a judíobinica nacába'inaa íchaba chóniwenai yáawacacuwai,

jáiwa cadéni nayái, jóca áabena nawówa Pablo yáajchai, ya namá cacháni chuánshi Pablorrú. <sup>46</sup> Néenee liá'a Pablocá ya liá'a Bernabéca, natáania'ee cadánaniyu, namá'ee nalí:

—Wawáalia arrúnaaca wáiiwa Dios chuáni quéechanacu irrú iyá judíobinica; ne iyá jocani icábau icáwicaca jocai amáarra, yáaliminaa wáujoo nayáctala ná'a jocani judíobini. <sup>47</sup> Jiníwata cháwa Dios bánuwa wayá jírra, limá walí:

‘Numáaca jiyá jicá'a áabai cámarrashi quinínama chóniwenairru, itée nuchuáni wásedeerri'inaa cáashia ínu amáarractala cainabi.’

<sup>48</sup> Néemi'inaa jíni, ná'a jocani judíobini sáicta'ee nawówa nachána'eewoo namáca liá'a Dios chuánica sáicai; yá'ee néebida quinínama ná'a yáainai linácu liwínanica liáque'e nacáwica jocai amáarra. <sup>49</sup> Cháwa náiiwa Wácalishi chuáni jírra quinínama cainabi.

<sup>50</sup> Ne ná'a judíobinica natáania'ee náajcha ná'a ína sáicani wérri ya cawéninica ya washiálicuenai cawéninica lirrícu liá'a chacáaleeca, natáania Pablo nácu ya Bernabé quéewique'e nacánaquedá nayá, néewaque'e najédani lirrícucha liá'a cainabica. <sup>51</sup> Néenee Pablo ya lijúnicaica, jáiwa'ee natútuda náiba náuchau liá'a pucúpucubeeeca, limáyu'inaa jocani nawówai Dios chuáni ná'a chóniwenica, néenee ná'a éewawai Iconio néerra. <sup>52</sup> Ne ná'a éebidenaica cashiámuni Espíritu Santoyu ya sáictani wówa.

## 14

### *Pablo ya Bernabé Iconio rícula*

<sup>1</sup> Liá'a chacáalee jí'ineerri Iconio, Pablo ya Bernabé nawárroo lirrícula chámataanaa liá'a sinagoga rícula judíobini shínaa, natáania'ee sáicai wérri chuánshica nalí, íchaba'ee chóniwenai éebida nalí liá'a náiiwanica, ná'a judíoca ya ná'a jocani judíobini. <sup>2</sup> Ne ná'a judíobinica jocani éebida natáania máashii nalí ná'a jocani judío, nawánaque'e napénsaa máashii nanácucha ná'a néenajinaica. <sup>3</sup> Tánda ná'a apóstoluca namáaca'eewoo néeni íchaba éerri, máaqueñai nawówau Dios nácu natáania quinínama yáawaiyi Dios chuáni nácu; ya liá'a wawácalica íyada liá'a namánica liá'a níinaashica Dios wáalianica, liáyu nalí liwíteu namédacai shínaashica ya jocai nacába caji. <sup>4</sup> Ne ná'a chóniwenica chacáalee rícu sánaca jocani áabena wówa, áabibi judíobini yáajcha, áabibi yéenai apóstolu yáajcha. <sup>5</sup> Néenee ná'a judíobinica, ya ná'a jocani judío natáania'ee náajcha ná'a wánacaleenaica nabásedaque'e nayá ya léquichoo náinuaque'e nayá íibayu. <sup>6</sup> Ne Pablo ya Bernabé ná'inaa'ee léenaa jíni, jáiwa namániwai chacáalee jí'ineerri Listra rícula, ya léquichoo chacáalee jí'ineerri Derbe, chacáalee cainabi jí'ineerri Licaonia, ne cainabi líteeji sáica, <sup>7</sup> néeni léquichoo náiiwa nalí Dios chuáni sáicaica.

### *Náinueda Pablo úbayu chacáalee Listra rícu*

<sup>8</sup> Liá'a chacáalee Listracá néeni'e liyá liá'a washiálicuerri jocai éewa lijinacoo. Jocai jinacajiu, jiníwata lijédanirra. Liéni washiálicuerri wáairri liyáca, <sup>9</sup> éemerri liyáca liá'a Pablo íiwanica, liá'a Pablocá cába lirrú, yá'ee licába wáalierrí'e éebiderri lichúni'inau. <sup>10</sup> Néenee Pablo ma lirrú cadánani chuánshiyu:

—¡Jibárroo machácani jicáwayu!

Liá'a washiálicuerrica, jáiwa libárruawai ya léenuwai ya lijínawai.  
**11** Ná'a chóniwenaica nacába'inaa liá'a Pablo médanica, jáiwa'ee namáidada chuánshi Licaoniayu:

—¡Diose újnini washiálicuenaica yúrrucuenaiu wayáctalaca!

**12** Nacába'ee liá'a Bernabéca jicá'ee nashínaa dios jí'ineerri Zeus, ya liá'a Pabloca jicá'ee dios jí'ineerri Hermes, jiníwata liyáwa mawí táaniaca. **13** Liá'a sacerdóteca Zeus shínaa, wáalierrí áabai templo iníjbaa wárruerricoo chacáalee rícula, línda'ee pacáa yá'ee cachílinai íwinaashi; liyá'ee ya chóniwenaí nawówai'e nasátacoo apóstolubini yúcha, yá'ee náiinu pacáa néemani'inaa nalí. **14** Ne liá'a Bernabéca ya Pabloca ná'inaa'ee léenaa jíni chóniwenaí méda nayá náajcha, jáiwa'ee nashírricueda nábalawai, jáiwa nawárroo chóniwenaí íibirrai, namáidada'ee:

**15** —Washiálicuenai, ¿ne tánda iméda liérra? Wayá washiálicuenai léjta iyá. Tández jicá'a wáiinuca wáiiwa irrúni, jócubeecha iméda mawiá liá'a jiníyi iwéni, éejooque'iu lirrú liá'a Dios cáwiica, liá'a méderri éerri ya cáinabi ya manuá ya quinínama yáairri lirrícu. **16** Báawita íchaba éerri néenee bésuneerricoo Dios máaca bácainaa nawína nashínaa iníjbau, **17** séewirri táania liyá jájiu ne liá'a yáawaiyiica; liyá bánuerri irrú únua quéewique'e iwáalia banácali, yáirri quinínama irrú iyacaishi quéewique'e iyacani sáictaque'e iwówa.

**18** Ne áawita namá nalí quinínama liáni, ne atéwa cabálini wérri nalí jócu naínda chóniwenaí fínuá ná'a pacáaca náque'e irrú cuésherri éemerriu, ya náa irrú sáicai.

**19** Ya liyáalimi náiinu ná'a judío Antioquía néenee sánaca, ya ná'a Iconio néenee sána, natáania'ee náajcha ná'a chóniwenaica nanáawidaque'e nawítee; néenee jáiwa náiinua Pablo íbayu, jáiwa'ee namá'ee nalíwoo máanaliyi, jáiwa'ee nárda jíni bináawala chacáalee yúcha. **20** Né'e ná'a éebidenaica jáiwa'ee nayá Pablo téejii, jáiwa'ee libárruawai léejo'eewau chacáalee rícula, áabai éerri cajójcha'inaami jáiwa lijiáwai Bernabé yáajcha chacáalee jí'ineerri Derbe.

**21** Liáwinaami líwa'inaa Dios chuáni sáicai Derbe rícu, léejuedacta íchaba chóniwenaí Diosru, jáiwa'ee néejoo bániwai Listra néerra, Iconio néerra, ya Antioquía néerra léquichoo. **22** Narrícu nárra chacáaleeca náa nadánani'e ná'a éebidenai namá'ee nalí iyáwjoo cadánani Dios chuáni nácujoo, namá'ee nalí wawárruaque'iu Dios wánacaalactalaca rúna'ee wabésuneda Carrúni jináata liá'a íchaba máashiica. **23** Ne léquichoo namáaca wánacaleenai quinínama iglesia máanabaca, ya liáwinaami na'óra'inaa'ee ya nayúna'inaa, jáiwa'ee namáaca Dios cáaji rícu jíni, ná'a'ee éebidenaica.

### *Pablo ya Bernabé néejoo Antioquía shínaa Siria néerra*

**24** Nabésuna'eewoo liá'a cáinabi shínaa jí'ineerri Pisidia, náiinu'e cáinabi jí'ineerri Panfilia néerra. **25** Náiwa'ee Dios chuáni chacáalee jí'ineerri Perge rícu, jáiwa náawai chacáalee jí'ineerri Atalía néerra; **26** náurrucua'eewoo lancha rículai chacáalee jí'ineerri Antioquía néerra, liá'a chacáalee nasáctactani nanácu namáacactani nayá quéechanacu Dios cáaji rícu, linácu liá'a tráawaju jáiyi nanísacai. **27** Náiinu'inaa Antioquía néerrai, náawaca'eewau ná'a iglesia ísanaca quinínama, ya tá'ee náiwa'ee nalí quinínama liá'a Dios médani náajcha, ya léjta wácalishi méecu nalí iníjbaa ná'a jócani judíobini, quéewique'e néewa

néebida léquichoo. <sup>28</sup> Pablo ya Bernabé namáaca'eewoo néeni íchaba éerri náajcha ná'a éebidenaica Dios nácu.

## 15

### *Náawaca'eewau Jerusalén rícu*

<sup>1</sup> Liyáali éerrimi'e, áabibi chóniwenai jiánaimicoo Judea néenee Antioquía néerra, nachána'eewau néewidaca ná'a néenajinaica jocani'e nawásedacoo néebida linácu liá'a náijuque'e nachíipi íimanaa juáta, cha léjta Moisés liwána namédaca. <sup>2</sup> Pablo ya Bernabé, jáiwa nacáita yáacau wérri náajchai, néenee Pablo ya Bernabé ya áabibi mawí nawína áabai washialicuenai náaque'iniu Jerusalén néerra ya natáaniaque'e linácu liáni náajcha ná'a apóstoluca ya ná'a salínai iglesia ísanaca Jerusalén néenee sánaca.

<sup>3</sup> Nabánu'a'ee ná'a iglesia Antioquía néenee sánaca, nabésuneda'inaa liá'a cainabi jí'ineerri Fenicia ya Samaria, jáiwa'ee náiiwa ná'a jocani judíos namáaca'ee nawítee ajuítaimica quéewique'e nasíguia Diosru. Ya quinínama ná'a máaqueñai nawówau Dios nácu, sáicta'ee wérri nawówa néemi'inaa liá'a chuánshi sáicaica.

<sup>4</sup> Náiinu'inaa Jerusalén néerra, Pablo ya Bernabé narríshibia'ee nayá iglesia ísanaca ya ná'a apóstoluca ya ná'a salínaibinica, náiiwa'ee nalí quinínama liá'a Dios médani náajcha. <sup>5</sup> Ne áabi ná'a fariséobinica éebidenai Jesús nácu, nabárrua'eewau ya namá'ee:

—Arrúnaa'ee nawíchua nachíipi íimanaa juáta ná'a éebidenaica jocani judío, nabánu'a'ee nacúmpliaque'e ley Moisés wánani namédaca.

<sup>6</sup> Jaiwa'ee náawacawai ná'a apóstolubinica ya ná'a salínaica quéewique'e natáaniacani lináci. <sup>7</sup> Néenee liáwinaami natáania lináci, jáiwa'ee Pé'eru bárruawai limá'ee nalí:

—Nuéenajinai, iyá yáine léenaa báinacu Dios máiderite nuyá íibicha nuíiwaque'e irrú sáicai chuáninica liá'a wásedeerri'inaa nalí ná'a jocani'inai judíobini, quéewique'e nayá néebidaca. <sup>8</sup> Dios yáa léenaa wawówa, líiyada'ee walí lirríshibiaca nayá, liá'ee nalí Espíritu Santo, léjta liáyu'u walíni. <sup>9</sup> Dios jiní limédani báawatani wítee wáucha nayá ya wayá, ne léquichoo nayá bádedeenai nawówau níwata namáacaca nawówau linácu. <sup>10</sup> Ne chóque'e ¿tánta éeneda Dios iwána namédaca liá'a nawítee ajuítaimica, jócaite wéenaa wacúmpliacte jiní wérri áawita ná'a wawérrinaimica? <sup>11</sup> Báawachala wáucha, wayá éebidenai wawásedacoo mawéniyu sáicaca wáajcha liá'a Wawácali Jesúsca, nayá wáseneu liúcha liá'a máashii léquichoo léjta wayá.

<sup>12</sup> Quinínama nayá manúmata néemi'e nayáca liá'a Pablo ya Bernabé táaniani liyá nácu liá'a shínaashi ya liá'a jocani wacába cáji Dios médani náajcha náibicha ná'a jocani judíobini. <sup>13</sup> Jai'inaa nanísá natáaniacai, Santiago má'ee:

—Nuéenajinai, éemite nulí: <sup>14</sup> Simón íiwa walíni léjta Dios caníinaa licába nayá quéechanacu ná'a jocani judíobini, liwína'ee néenaa chóniwenai namédaque'e chacáalee Diosruja. <sup>15</sup> Liáni áabenai léjta natánaumini ná'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu, léjta limáyu Dios chuánica:

<sup>16</sup> 'Ne liáwinaami liáni nuéejoominaajoo nubárrueda báaniujoni liá'a cuíta cáarralierricoo liyáca David shínaaca;

nuchúniminaa báaniujoni ya nubárruedaminaa báaniujoni,

<sup>17</sup> quéewique'e quinínama náajcha ná'a namúrruque'e Wácalishi nawówa yáajchau léquichoo,

náajcha ná'a quinínama cáinabi ítesanaca ná'a máaqueñai nayáu báawacha nují'inaa nácu.

**18** Liá'a Wawácalica, wáneerri náa léenaa liáni quinínama báinacumi, liá'a máaqueñri lichuáni'.

**19** "Nuá léenaa nulíwoo, jócai sáica wabánua naméda liá'a jócai rúnau ná'a jócani judío, máaqueñai nawíteu ajuítaimica nasíguiaque'e Diosru.

**20** Rúnaaminaajoo watána nalí nashírrique'iu liúcha liá'a namédani nalí ná'a jócani Dios. Cáwique'e nacá'a náuchau naméda máashii náinaayu. Jócubeecha íya liérra cuéshinai sácumenaicoo íinnaa, jiní liá'a jórquerricoo, ya jócai léquichoo íirrai. **21** Ne wawówaicta wáa léenaa báinacu sáimi ái néenaa já'a chacáalee rícu, ná'a éewidenaica Moisés shínaa ley, liá'a naliénica sinagoga rícu éerri jútainchu nawówa iyabactacoo.

### *Liá'a cáashtaca nalí ná'a jócani judíobinirru*

**22** Apóstolubinica ya ná'a salínaica, ya ná'a quinínama iglesia ísanaca, jáiwa nawína áabi néenaa ná'a éebidenaica nabánuaque'e nayá Antioquía néerra Pablo ya Bernabé yáajcha. Jáiwa'ee nawína Judas, né'e léquichoo lijí'inaa Barsabás, ya Silas, washiálicuenai cawíteenica náiibicha ná'a éebidenaica, **23** náajcha nabánua áabai cáashta mérri chá'a:

"Wayá apóstolubinica ya ná'a salínaica ná'a éenajinaica watáa wéenajinai ná'a jócani judíobini, ná'a yéenai Antioquía rícu, ya Siria rícu léquichoo ya Cilicia léquichoo. **24** Wáa léenaa áabi chóniwenai yáaineu wayéji áani jócani wabánua néerra, ijódia'ee liyú liá'a ichuánico, jócai náa léenaa chítaśhia nayáu'inaa jiní.

**25** Tánda, wáawacawai, sáica wacábaca wawína wéenau náaque'inu nacába iyáctalaca náajcha ná'a sáictani wérri wítee wéenajinai Bernabé ya Pablo, **26** ná'a máaqueñeu nayáu carrúnatairru Jesucristo jí'inaa nácu. **27** Ne léquichoo wabánua Judas ya Silas léquichoo: Nayájoo natáaniaminaa yáajchajoo náiiwaque'e irrú quinínama liáni.

**28** Ne sáicai wérri wacába liá'a Espíritu Santoca ya wayá léquichoo, jocuminaa wabánua irrú quéewique'e iméda quinínama léjta Moisés támica, báawacha liúcha liáni: **29** Jócubeecha íya cuéshinai íinnaa náani néemani nalí ná'a jócani diose. Jócubeecha íya íirrai, ya léquichoo ná'a cuéshinai sácumenaicoo, cáwique'e nacába náuchau naméda máashii náinaayu. Itúyactau wáujoo liúcha léju liáni, imédaminaa sáicajoo. Sáicaque'e yáajbabajoo."

**30** Ne nayájoo, néenee náiiwa'inaa nanáawau, náau Antioquía néerra, náawacacoo'eeewau ná'a iglesia ísanaca néntregaa cáashta nalí. **31** Ná'a néenajinaica naliá'inaa cáashtai sáicta wérri nawówa.

**32** Liá'a Judasca ya Silasca wáalenai Dios wítee nawówa lícu, náiiwani'inaa chóniwenairru sáicta wérri'e nawówa néenajinai yáajchau. **33** Liáwinaami liá'a éerrica, ná'a néenajinaica náiiwa'ee nanáawau nalí, nabánua nachuániu nalí sáicta wérri nawówa, quéewique'e néejooocoo báaniu ná'a bánuenai nayá. [ **34** Ne liá'a Silasca wówerri limáacacoo.] **35** Ne Pablo ya Bernabé namáacau Antioquía rícu, íchaba yáajcha mamáarraca néewida ya náiiwa Jesucristo chuáni.

### *Pablo chánau lijiácoo chámaichu'inaa liméda lishínaa tráawaju Diosru*

**36** Áabai éerri liáwinaami, Pablo má'ee Bernabérru:

—Wáu wacába náibeji báaniu ná'a wéenajinaica chítashia nayáu jíni quinínama chacáalee rícuba, liá'a wáiiwactamite wawácali chuáni, wacábaque'e chítashia nayáu jíni.

<sup>37</sup> Bernabé wówerri litée náajchau Juan, liá'a jí'ineerri léquichoo Marcos; <sup>38</sup> Ne Pablo jócai wówai litée Marcos, jiníwata liá'a Marcosca limáaca bácai Pablo ya Bernabé Panfilia rícu, jócai wówai liácoo náajcha liá'a tráawaju namédanica. <sup>39</sup> Jáiwa náawacawai naméda yáacacuwai linácu liáni, jáiwa'ee nashírria yáacawai. Bernabé litée'e liájchau Marcos náurrucoo'eewau lancha rícula náaque'iniu liwówai jí'ineerri Chipre, <sup>40</sup> nácula Pablo liwówaiyu liwína'a Silas, ya ná'a néenajinaica nasáta'ee nanácu Dios jí'inaa nácu, jáiwa'ee najiá'eewau néenee, <sup>41</sup> nabésuna'eewau Siria ya Cilicia ná'a'ee nadánani ná'a néenajinaicoo yáainai iglesia rícu.

## 16

### *Timoteo tálideda Pablo ya Silas*

<sup>1</sup> Pablo línu'e Derbe ya Listra néerra, líinuctala'ee linácu liá'a báqueerri quéebidacai Jesucristo nácu, jí'ineerri Timoteo, rucúulee ruá'a báquetoo íinetoo judía quéebidacau Jesucristo nácu, lisáljinaa griego.

<sup>2</sup> Ná'a néenajinaica yéenai Listra rícu ya Iconio rícu, natáania'ee sáicai wérri linácu. <sup>3</sup> Pablo wówerri'e Timoteo yáacoo liájcha, ne quéechanacu liwána náiju nachíipi íimanaa juáta, quéewique'e jóca íiwrri nawówa ná'a judíobinica ná'a yéenaica líta'aa liá'a cáinabica, ne quinínama yáine léenaa Timoteo lisáljinaa griego. <sup>4</sup> Quinínama chacáalee nabésunactacoo, náiiwa'ee náacoo néenajinairru, linácu liá'a náiiwani ná'a apóstolubinica ya ná'a salínaibinica ná'a iglesia Jerusalén ísanaca. <sup>5</sup> Ná'a iglesia ísanaca, jáiwa'ee nadáwina nawíteewai Jesucristo jí'inaa nácu, ná'a máaquenai cabálininaa, ya liá'a namánaba ná'a éebidenaica lidáwinau mawí.

### *Pablo dájuni báqueerri washiálicuerri Macedonia rícu sái*

<sup>6</sup> Liá'a Dios shínaa Espíritu Santoca jócai wówai náiiwa Jesucristo chuáni léenaa lirrícu liá'a cáinabi jí'ineerri Asia shínaaca, jáiwa'ee nabésunawai liá'a cáinabi jí'ineerri Frigia ya Galacia, <sup>7</sup> náiinu linúmamirra liá'a cáinabica jí'ineerri Misia. Ne néenee namá'inaa'ee nalíwoo nabésunacoo cáinabi jí'ineerri Bitinia, ne liá'a Espíritu Jesús shínaaca, jócai línda jíni. <sup>8</sup> Néenee'e, nabésunau machácani Misiarra, náurrucua'eewau á'a lancha chánactau jí'ineerri Troas. <sup>9</sup> Liyáali éerrimi Pablo dájuni'e dajuíshi táayee; licába'ee báqueerri washiálicuerri shínaa cáinabi jí'ineerri Macedonia, libárrua'eewau limá'ee Paborru: "Jibésunau Macedonia rícula jiyúda wayá." <sup>10</sup> Pablo quéecha'inaa lidájuni'inaa liárra dajuíshica, jáiwa wachúni washínaa iníjbaawai wáaque'iu Macedoniala shínaa cáinabi ítala, yáawaiyi Dios máiderri liyá wayá wáaque'iu wáiiwa nalí sáicai chuánshica liá'a Dios chuánica.

### *Pablo ya Silas Filípos rícu*

<sup>11</sup> Wáurrucoowai Troas néenee, wáau machácani liwówai jí'ineerri Samotracia, áabai éerri néenee wáiinu áabai chacáalee jí'ineerri Neápolis. <sup>12</sup> Néenee jáiwa wáawai áabai chacáalee jí'ineerri Filípos, liá'a chacáalee mawí máanuica líta'aa liá'a cáinabi Macedonia shínaaca, nayácta íchaba ná'a romanobini. Néerra wayáte jócai íchaba éerri. <sup>13</sup> Áabai éerri liá'a wawówa íyabactacoo, jáiwa wajíawai

bináawala chacáalee, méeda tácoowala, liá'a wamácacta walíwoo áabai yáarrushi nasátactau ná'a judíobinica. Jáiwa wawáawai watáania sáicai chuánshi, nalí ná'a íinaca yáawaquenaicoo wáajcha. <sup>14</sup> Báquetoo néenaa jí'ineechoo Lidia; ruyá néenee sáu áabai chacáalee jí'ineerri Tiatira, wéndeechoo wárruma cawéni quirrai wérri. Ruáni íinetooaca, yáichoo sáicai Diosru, éemechoo'e ruyáca, liá'a Wawácalica jáiwa lidúnu ruwówai ruéemique'e liá'a Pablo táaniani liyá nácu. <sup>15</sup> Ruéebida Jesucristo nácu rubáutisawai, náajcha ná'a quinínama ruéenajinaica, ne liáwinaami, jáiwa rusáta wáucha:

—Ne iyá imácacta iwówau yáawaiyica yáliminaa tuyá nuéebidaminaa Jesucristo nácu, ínu chérra yáaque'inu núbana néerra.

Jáiwa ruwána wamáacaque'inu ruájcha.

<sup>16</sup> Libésunate áabai éerri wá'inaateu chaléeni náctalacoo nasáta Dios yúcha, jáiwa wáiinu báquetoo miyácau wáalechoo áabai espíritu cadíbinacai. Ruyá nawánacaala yáarru, ruyá yáichoo léenaa wérri jiníwata áabai espíritu máashii íiwaca rulíni. Tánda ruwácanai jéda íchaba warrúwa. <sup>17</sup> Ruáni miyácauca, jáiwa ruchánau rujínacoo Pablo ya wáajchai, rumáidada'ee ruácoo:

—¡Náani washiálicuenaica sírbenai Diosru liá'a yéerri áacairra, ná'a íwenai irrú, chítashia Dios éewa'inaa litée iyá áacairra'inaa!

<sup>18</sup> Liáni rumédani íchaba éerri, cáashia Pablo, wówa íiwrri liwówa, jáiwa'ee léejoo báaniu limá'ee lirrú liá'a espíritu yéerri runácu ruá'a miyácauca:

—Lijí'inaa nácu liá'a Jesucristoca, nuwána jijiácoo rúcha.

Liyáalimi espíritu máashiica limáaca ruyái.

<sup>19</sup> Ne ná'a ruwácanica ruá'a miyácauca, nacába'ee jócai sáica nagáana runácu warrúwa mawí, jáiwa'ee nawína Pablo ya Silas, jáiwa natéequ'e nayá wánacaleenairru, liá'a plaza chúnсаica. <sup>20</sup> Jáiwa nabárrueda nayái nawácanai náneewa namá'ee:

—Náani judíobinica íinuenai naméda walí máashii nacáarralia washínaa chóniwenai, <sup>21</sup> éewidenai nawíteeyu wayá jócai wéenaa warríshibiaca, jócai wéenaa namédaca, jiníwata wayá romanobini.

<sup>22</sup> Néenee ná'a chóniwenica nabárroo nanácula liá'a Pablo ya Silas, ya namá'ee ná'a nawácanica namídudaque'e náabala nabásaidaque'e bárayuni. <sup>23</sup> Néenee nanísainaa nabásaida nayái, naníqui jíni cuíta manúmai rícula, namá'ee lirrú liá'a catúyacaica liá'a cuíta manúmaica licábaque'e nayá, jócubeecha najiáu nayáca. <sup>24</sup> Quéechainaa lirríshibia liáni catúyacaica cuíta manúmai liníqui wérri nayá sáica, ya liníqui náiiba áacairra linácula liá'a áicuba cadúcunica lijí'inaa cepo.

<sup>25</sup> Ne liyáalimi báewami táchayebé, Pablo ya Silas nasátau ya narrába shímashi Diosru, ya ná'a áabi yáainai cuíta manúmai rícu néemini nayáca, <sup>26</sup> ne liyáalimi licúsú liá'a cáinabica cadánani wérri lichúnda liá'a cuíta manúmaica. Liyáalimi liméecu linúma liá'a cuíta manúmaica quinínama, ná'a yéenai cuíta manúmai rícu liwásau liá'a nashínaa cadénaca. <sup>27</sup> Quéechainaa licáwiacoo liá'a catúyacai cuíta manúmai licába quinínama linúma liá'a cuíta manúmaica méecuerriu, lijéda lishínaa espadau línuaque'e liyáu, jiníwata limá lirrúwoo ná'a yéenai cuíta manúmai rícu máanenaiwai. <sup>28</sup> Ne jáiwa Pablo máidada lirrúi:

—¡Ujíinuau, wayá náani ya áani quinínama!

<sup>29</sup> Néenee liá'a catúyacai cuíta manúmai lisáta áabai licámarrau liwárroo licánacacoo ya chéchinau licáarruniu licuá Pablo ya Silas yáajba.

<sup>30</sup> Néenee liá'a catúyacai cuíta manúmai lijéda Pablo ya Silas ya lisáta léemiu nayá:

—Washiálicuenai, ¿tána arrúnaa numédacai nuwáaliaque'e nucáwicau Dios yáajcha?

<sup>31</sup> Namá'ee lirrú:

—Éebidau linácu liá'a wawácali Jesúscia, jiwáaliaminaa jicáwicau Dios yáajcha jócai amáarra ya jéenajinai lécchoo.

<sup>32</sup> Jáiwa natáania lirrúi linácu liá'a Wawácali chuánica ya nalí ná'a yéenai lishínaa cuíta néeni. <sup>33</sup> Ne liyálimi hóraaca táayebeeca, liá'a catúyacai cuíta manúmai litée jíni báawachala libádeda natúca ná'a Pabloca ya Silas, jáiwa nabáutisawai liyá ya léenajinai. <sup>34</sup> Néenee litée nayá líibana néerrau, liá náaya, liyá ya léenajinai sáitani wérri wówa néebidacala Dios nácu.

<sup>35</sup> Manúlacaiba, ná'a nawácanabinica nabánua áabi catúyacaní chaléeni catúyacai cuíta manúmai quéewique'e nawáseda Pablo ya Silas.

<sup>36</sup> Liá'a catúyacai cuíta manúmai limá'ee Pablorrú:

—Ná'a nawácanabinica nabánua nuwásedaque'e iyá; tánda yáa namówai chaiwíteemija'a.

<sup>37</sup> Ne Pablo má'ee nalí ná'a catúyacanica:

—Ne wayá cháni cábacanaa léjta chóniwenai Roma néenee sánaca, nabásaida wayá chóniwenai náneewa, jóctanaa náa léenaa wajíconaa, naníqui wayá cuíta manúmai rícula; ¿ya chóque'e iwówai iwáseda wayá cabáyainta? ¡Ne jóca! Náiinuque'e nayá jájiu najéda wayá.

<sup>38</sup> Ná'a catúyacaní náaniu náiiwaca nalí ná'a nawácanabinica, jáiwa nacáarrudawai ná'a ee léenaa nayá'ee cháni cábacanaa léjta chóniwenai Roma néenee sánaca. <sup>39</sup> Náawai ná'a nawácanabinica, nasáta perdón Pablo ya Silas yúcha, ya najéda jíni cuíta manúmai rícula, ya namá'ee nalí najiáque'iu lirrícula liá'a chacáaleeca. <sup>40</sup> Najiá'inau lirrícula liá'a cuíta manúmai ná'a Pablo ya Silas, jáiwa náawai rúbana néerra ruá'a Lidiaca, néenee nanísá nacába ná'a éebidenai Dios chuáni náa nadánani, jáiwa náau néenee.

## 17

### *Nacárralia yáacacoo Tesalónica rícu*

<sup>1</sup> Pablo ya Silas náau mamáarraca nabéechalau. Nabésunau lirrícu ná'a chacáalee jí'ineerri Anfípolis ya Apolonia, jáiwa náiinui chaléeni chacáalee jí'ineerri Tesalónicaca, nawáliacta áabai sinagoga judíobinica. <sup>2</sup> Pablo, léjta liwíteeja, liáu chaléeni sinagoga néerra, táshia éerri jíni liwówa íyabactacoo, léjta matálíi semana litáania náajcha. Léewida nayá léjta limáyu liá'a Dios chuánica, <sup>3</sup> líwadeda nalí liá'a Mesíasca arrúnai'inaa máanalica, ne máanalicai yáawinaami licáwiaminau báaniu. Limá nalí:

—Liyája liáni Jesús numáni irrú, liyája liérra Mesíasca.

<sup>4</sup> Áabi néenaa ná'a judíobinica néebidani, nawína yáacau Pablo yáajcha ya Silas. Cha lécchoo néebida íchaba néenaa ná'a griégobinica yáine Diosru sáicai ya íichaba íina cawénini wérri. <sup>5</sup> Ne ná'a áabi judíobinica cadéni nayá. Namúrru áabai chóniwenai máashiini jínanenaiu cáaye rícu jiníni médani, quéewique'e nacárraliaca ya najódiaque'e chóniwenai chacáalee rícu sánaca. Náani máashiinica lécchoo náau líibana nácula liá'a báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Jasónca, najédaque'e néenee Pablo ya Silas quéewique'e néejuedaque'e

chóniwenairruni. <sup>6</sup> Ne jócala náiinu Pablo ya Silas, jáiwa nárdeda Jasón ya áabi éebidenai Dios nácu nanáneewa ná'a chacáalee wácanica, máidadenai náacoo:

—¡Nayája náani washíalicuenai jínanenai quinínama cáinabi naméda namáacoo quinínama máashii chóniwenai íibi, náiinu léquichoo áani, <sup>7</sup> ya Jasón wína nayá líibana néeniu! ¡Quinínama nayá jócani méda liwánacaala liá'a chúnsai liwácali romano shínaaca, ne namá jáicala báqueerri reyja'a, léja liá'a Jesúsca!

<sup>8</sup> Néemi'inaa liáni, jáiwa chóniwenai ya ná'a cawánacaalacani cáarrudenaiu. <sup>9</sup> Ne Jasón ya ná'a áabibica napáida áabai warrúwa, ya nawáseda nayá.

### *Pablo ya Silas Berea rícu*

<sup>10</sup> Ne táaye'inaami, ná'a éebidenaica nabánuia Pablo ya Silas náaque'iu báitanacu chaléeni chacáalee jí'ineerri Berea. Náiinu'inaami náau báitanacu chaléeni sinagoga néerra judíobini shínaaca. <sup>11</sup> Náani judíoca, mawíni sáica wítee náucha ná'a Tesalónica néenee sánaca, narríshibiani sáica wérri nawówa yáajchau liá'a chuánshica, mawí éerri néewidau Dios chuáni nácu, nacábaque'e namáni nalí yáawaiactajani. <sup>12</sup> Ne íchaba néenaa éebidenai, ya léccchoo néebida íchaba néenaa ná'a griégobinica, cha léccchoo íina cawénini wérrica ya washíalicuenai. <sup>13</sup> Ne ná'a judíobinica Tesalónica néenee sánaca, náa léenaa'inaa Pablo íiwadeda liá'a chuánshi Dios shínaa á'a Berea léccchoo, náau néerrai nacáarraliaque'e ná'a chóniwenai. <sup>14</sup> Ne ná'a áabi éebidenaica nawána Pablo jiácoo madéjcata chaléeni litácoowala liá'a manuáca, ne Silas ya Timoteo máaquenai á'a Berea. <sup>15</sup> Ná'a táliddeenai Pablo yáaineu liájcha atanúma á'a chacáalee jí'ineerri Atenas. Néenee néequawai náiiwa nalí ná'a Silasca ya Timoteo náaque'iu madéjcata Pablo íshiirricu.

### *Pablo Atenas rícu*

<sup>16</sup> Nácula Pablo nénnda á'a Atenas néerra liá'a Silas ya Timoteo, máashii wérri liwówa licábacala liá'a chacáalee cashiámu diosnai jócai yáawaiyi. <sup>17</sup> Tándawa liméda yáacau sinagoga rícu, náajcha ná'a judíobinica ya áabi chóniwenai yáinai sáicai Diosru, ya éerri jútainchu naméda yáacacoo náajcha ná'a yáawaquenaicoo plaza rícu. <sup>18</sup> Cha léccchoo áabi quéewidacani néenaa jí'ineenai epicúreos ya estóicos, nachána naméda yáacacoo Pablo yáajcha. Áabi má'ee:

—¿Tána litáania léji liéni catáaniacaica?

Ya áabi má'ee:

—Jicá'a liá'a táaneerri áabata diosnai déecuche sói nácu.

Léewa'ee namáni liérra níwata Pablo íiwadederri linácu liá'a chuánshi sáicaica Jesús nácu, néewacala nacáwiacoo ná'a máanalínica.

<sup>19</sup> Néenee natée jíni chaléeni Areópago néerra. (Atenas néerra jí'ineerri Areópago, náarrui ná'a wánacaleenai chacáalee rícu). Liá'a yáarrushi sáictata nacába náawacacoo, nasáta néemiu Pablo:

—¿Jéewa jíiwa walí liá'a wáalii chuánshi jéewidani nácu jíndani walí?

<sup>20</sup> Ne jitáania walí áabata chuánshi báawatai, ya wawówaini wáa léenaa tánashia jiwówai jimácai.

<sup>21</sup> Ya quinínama ná'a yéenai Atenas néerra, léjta léccchoo ná'a déecuche sánaca yéenaimi á'a, bácainaa sáictai néemica ya natáaniaca chuánshi wáalii.

<sup>22</sup> Pablo bárroo nalí béewami Areópago rícu, limá'ee:

—Chóniwenai Atenas néenee sánaca, quinínama liáni nucábanica, iyá chóniwenai eebidenai wérri linácu liá'a wíteeshica. <sup>23</sup> Nácula nujínaniu chacáalee rícu, nucába iyá isátau íchaba diose yúcha, ya nuínu áabai altar liá'a tánerricoo cháa: 'Liá'a Dios jócai wacúnusia'. Wée sáicai, liérra Dios isátanicoo yúcha jócai icúnusia, linácuwa nutáania irrú.

<sup>24</sup> "Liá'a Diosca quénuderri quinínama cainabi quinínama liá'a yéerri líta'aa, liyáwaja liérra wácalishi áacai sáica ya cainabi íta'aa. Jócai yáa lirrícu liá'a temploca washiálicuenai médanica. <sup>25</sup> Jiní lirrúnaani naméda liwícaubali, liyája liárra yáirri wacawica quinínama, cáuli ya quinínama mawí.

<sup>26</sup> "Bácai rími washíalicuerri rícue quénuderri quinínama chóniwenai, nayáque'e quinínama cainabi íta'aa; líyadani nalí liá'a éerrica ya liá'a yáarruishica néewacta nayáca, <sup>27</sup> namúrruque'e Dios, ya cajabami, újni najísedauca néewaque'e náinucani, báawita yáawaa jocu Dios ya wáucha déecucha bácainaa. <sup>28</sup> Jiníwata wayá yéenai Dios nácula, wachúniniu ya wéewa wayáca; ya léjta léquichoo ná'a áabibi éewenai najéda chuánshi nawítá rícuejiu nashínaaca namá'ee: 'Wayáca Dios tiqueenaibimi'. <sup>29</sup> Wayácta Dios tiqueenaibimi, jocu arrúnaa wamá walíwau léecala, liá'a Dios litáanaaminaa óroyu, ya platayu, jocata íibayu namédani ná'a washíalicuenica nawíteeyu. <sup>30</sup> Báinacu Dios míya máecha quinínama namédani liárra, jiníwata jocala náa léenaa liá'a namédanica; ne chóque'e, Dios bánuwa quinínama chóniwenai, quinínama cainabi néujuacoo lirrú, néebidaque'e linácu. <sup>31</sup> Dios ái wína áabai éerri, ya liyáali éerri, jiní licábacala báqueerri chóniwerri sáicai áabi yúcha; liyáminaá májoo chóniwenai médacta sáictai o máashii. Quinínama liérra limédani'inaa báqueerri washíalicuerri rícueji liá'a liwínanica, jí'ineerri Jesú. Dios íyadani chóniwenairru cháca rúnaa libésunacoo, liyáwa wáneerri Jesú cawiacoo náiibicha ná'a máanalínica".

<sup>32</sup> Néemi'inaa liáni nacáwiacalau máanalicai yúcha, áabibi nacáida'ee ya áabi namá'ee:

—Wanísaminaa wéemicojoni áabata yáajcha.

<sup>33</sup> Néenee Pablo máaca nayái, jáiwa liáwai. <sup>34</sup> Ne áabi yáau liájcha néebidani. Náiibi yéerri liá'a Dionísioca, néenaa ná'a Areópagoca; ya léquichoo báquetoo íinetoo jí'ineechoo Dámaris, ya áabi mawí.

## 18

### Pablo Corinto rícu

<sup>1</sup> Liáwinaami liáni, Pablo jiáu Atenas rícucha, jáiwa liáwai lirrícula liá'a chacáalee jí'ineerri Corinto. <sup>2</sup> Néerra lílinu báqueerri washíalicuerri judío jí'ineerri Aquila, liyá che sáini cainabi jí'ineerri Ponto. Liyáali íchaitaa Aquila ya lílinu Priscila ínuenai lítee liá'a cainabica jí'ineerri Italia, chéni rúnacte najiácoo jiníwata liá'a nawácali jí'ineerri Claudio, wáneerri najiácoo quinínama ná'a judíobinica, najiáque'iu chacáalee jí'ineerri Roma. Pablo yáairri licába nayá, <sup>3</sup> jiníwata Pablo wáaleerri léenaa liá'a tráawajuca, namédaque'e tólda nawéndacta'inaa nashínaau, íchaitaa limáacau náajcha limédaque'e náajcha liá'a tráawaju. <sup>4</sup> Ne éerri jútainchu nawówa íyabactacoo, Pablo yáairri sinagoga rícula, natáaniactaca néewidactaca ná'a judíobinica ya ná'a jocani judío, quéewique'e néebida Jesú nácu.

<sup>5</sup> Quéecha'inaa Silas ya Timoteo náiinu'inaa á'a Macedonia, Pablo liyá'inaaja líiwadeda quinínama éerri liá'a chuánshica, líyadaque'e nalí ná'a judíobinica Jesúscala léja liá'a Mesíasca. <sup>6</sup> Ne nayá nachána namédacoo báawacha liúcha namá lirrú chuánshi máashii; jáiwa Pablo tútuda líibalau, liwówau limáca nayá médenai máashii jócai néebida, ya limá nalí:

—Iyámina wáalia ítalashi iyá jájiu yúcaque'iu; nuyá jócai wáalia ítalashi. Chóque'e libéechalawoo nuáu jócani judíobini néerra.

<sup>7</sup> Lijiáu chéni sinagoga, néenee liáu líbana néerra liá'a báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Ticio Justo, sáterriu Dios yúcha, yéerri léema nácu liá'a sinagogaca. <sup>8</sup> Báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Crispo, liwácali liá'a sinagogaca, léebida Jesús nácu quinínama yáainai líbana lícu. Ya lécchu quinínama ná'a Corinto sánaca, néemi liá'a Jesús chuánica, jáiwa néebida jíni nabáutisawai. <sup>9</sup> Áabai táayee, liá'a Wawácalica limá'ee Pabloru liá'a áabai lituírricu sói: “Ucáarru jiyá; jiáyu jíiwadeda liá'a chuánshica mamáarraca. <sup>10</sup> Jiníwata nuyá yéerri jiájcha, jiní éewa lidúnu jinácu limédaque'e jírrú máashii, ne nuyá wáaleerri íchaba chóniwenai lirrícu liáni chacáaleeca.” <sup>11</sup> Tándawa Pablo máacau áabai camuí ya béewami á'a Corinto, léewidaca náibi liá'a chuánshica Dios shínaaca.

<sup>12</sup> Ne liyáali éerri liá'a Galianca wánacaleerri á'a Acaya, ná'a judíobinica náawacau Pablo júnta'inaa; natéeni nawácanainbini júnta, <sup>13</sup> ne má'ee lirrú liá'a wánacaleerrica:

—Liáni washiálicuerrica jínaneeerri éewiderri limácoo ná'a chóniwenaina, quéewique'e ná'a Diosru sáica liyú liá'a áabataca lijúnta liá'a leyca.

<sup>14</sup> Pablo ái'inaata táaniacai, quéecha'inaa Galian máca nalí ná'a judíobinica:

—Ne jíconaashiquictani, jócta cáiinuacai áabi, nuyámina nuéemiminaa irrújoni iyá judíobinica; <sup>15</sup> ne liyú'inaa liérra chuánshica, jí'inaashi ya ishínaa ley, ichúniu iyá jájiuni, jiníwata nuyá jócai wówai nuwárruacoo linácu liárra.

<sup>16</sup> Ya lijédani lirrícucha liá'a náawacactacoo ná'a wánacaleenaica.

<sup>17</sup> Néenee nawína báqueerri namánabayu jí'ineerri Sóstenes, liwácali liá'a sinagogaca, nabásaidani néeni, nanáneewa ná'a nawácanainbini. Ne Galian jiní wérri wéni lirrú liérra.

### *Pablo éejuerriu Antioquíarra*

<sup>18</sup> Pablo máauerriu íchaba éerri á'a Corinto. Liáwinaami líiwa lináwawai léenajinairru, liájcha Priscila ya Aquila, náurrucoo náaque'iu lítala liá'a cáinabi jí'ineerri Siria. Liá'a chacáaleeca jí'ineerri Cen-crea, jóctanaa liúrrucuajau, lirráirreda liwítá báinawai, quéewique'e licúmpliaque'e liá'a chuánshi limánimica. <sup>19</sup> Quéecha'inaa náiinucai á'a Éfeso, Pablo máaca Priscila ya Aquila, jáiwa liáwai sinagogaca néerra litáaniactaca náajcha ná'a judíobinica náawacactacoo. <sup>20</sup> Nayá namésudani wówa namáaque'iu íchaba éerri mawí, ne jócu liwówai, <sup>21</sup> ne jáiwa líiwa lináawawai limá'ee nalí: “Dios wówaicta, nuéequaminaujo nucába iyá báaniu.”

Néenee Pablo yúrrucoo báaniu, jáiwa liáwai Éfeso néenee.

<sup>22</sup> Quéecha'inaa líinucai á'a chacáalee jí'ineerri Cesarea, liáwai Jerusalén néerra, liáque'iu litáa nalí ná'a éebidenaica Dios nácu, néenee liáu chaléeni Antioquia néerra. <sup>23</sup> Liáwinaami áabi éerri, liáu báaniu

lijínanicoo áabaina lirrícu liá'a chacáalee liá'a cáinabi jí'ineerri Galacia ya Frigia, liá nadánani quinínama náa'a éebidenai Dios chuáni.

### *Apolos tiwadedeerri Dios chuáni Éfeso rícu*

<sup>24</sup> Ne liyáali éerrimi línu Éfeso néerra báqueerri judío jí'ineerri Apolos, chacáalee jí'ineerri Alejandría néenee sái. Yáirri wérri léenaa sáica, cúnusierri sáica liá'a tánerrico Dios chuánica. <sup>25</sup> Yéerri sáica wérri Dios chuáni nácu, ya táaneerri jucámarranaa liwówa yáajchau, léewidaca jucámarranaa Jesús nácu, báawita bácai licúnusia linácu liá'a bautísmoca Juan shínaaca. <sup>26</sup> Liá'a Apólosca libárroo litáaniaca chóniwenai náneewa sinagoga rícu; ne néemi'inaami jíni Priscilaca ya Aquila, néenee natée jíni báawachala náiiwa lirrú jíni sáica wérri liá'a Dios chuánica. <sup>27</sup> Quéech'a'inaa Apolos wówai liácoo nayáctala náa'a chóniwenai yéenai cáinabi íta'aa jí'ineerri Acaya, néenajinai yúdani, ya natána áabai cáashta nalí náa'a éebidenai Dios nácu néenee sánaca, quéewique'e narríshibia sáicani. Ne línu'inaa Acaya néerrai, liyúda íchaba nalí náa'a éebidenica, jiníwata Dios sáicai wérri néebidaque'e linácu. <sup>28</sup> Ne quinínama náneewa namá judíobini nácula, limáni nalí jóci náenaa nabáyaca, líyada Dios chuáni nácu, léewidani yáawacaala léja liá'a Jesúscia liá'a Mesíasca.

## 19

### *Pablo Éfeso rícu*

<sup>1</sup> Nácula Apolos yáa á'a Corinto, Pablo chuáu líbi liá'a awácaca línu Éfeso néerrai, línu íchaba éebidenai Dios nácu. <sup>2</sup> Jáiwa lisáta léemi nayái:

—¿Irríshibia léji liá'a Espíritu Santoca éebida'inaami Jesús nácu?

Nayá néeba liúchani:

—Jócai wíta wéemi natáania nácu liá'a Espíritu Santoca.

<sup>3</sup> Pablo sáta léemiu nayá:

—Ne, ¿chíta nabáutisau iyá jíni?

Nayá eeba'ee:

—Liyú liá'a bautismo Juan shínaamica.

<sup>4</sup> Pablo má'ee nalí:

—Jajá, Juan báutiseerri náa'a éejuenaicoo Diosru, ne limá'ee nalí éebida linácu liá'a ínuerri'inaa báani nuíshírricu, wówerri limáca, liyáca Jesús.

<sup>5</sup> Néemi'inaa liáni, jáiwa nabáutisawai Jesús jí'inaa nácu; <sup>6</sup> ya néenee Pablo máaca'inaa licáajiu nanácu, línu nanácu liá'a léquichoo liá'a Espíritu Santoca, natáania áabai chuánshi báawatai, néewidau chuánshi Dios yáani nalí. <sup>7</sup> Namánabaca doceca náa'a washiálicuenica.

<sup>8</sup> Ne liyáali matálíi quéerri, Pablo yáairri liyáca sinagoga néerra, líiwadedacta jóci cáarrunaa chuánshi, cáiteerri nayá yáawai wérriyu, ya liwówai métaa néebidaque'e Dios wánacaalactaca. <sup>9</sup> Ne áabibi, liyájurricani, jócani wówai néebidaca, újni chóniwenai náneewa natáania máashii linácu liá'a wáalii chuánshica. Néenee Pablo lishírrui náucha, ya litée náa'a éebidenica chaléeni escuela néerra lishínaa báqueerri jí'ineerri Tirano. Chaléeni litáania éerri jútainchu, <sup>10</sup> Cha limédaqui jíni chámacua camuí, chái léjta náa'a yéenai quinínama líta'aa liá'a cáinabi jí'ineerri Asia, ya náa'a judíobinica ya náa'a jócani judío, néemi liá'a wawácali chuánica. <sup>11</sup> Dios limédaca máanui jóci nacába cáji Pablo nácueji, <sup>12</sup> báawita liá'a pañueloca, ya liá'a íibalashi dúnuerri

lináanai natéeni bálinenairru, ne liáni éederri nabálinacaala ya ná'a a espíritu máashiica jiérriu náucha.

<sup>13</sup> Ne áabibi judíobini, jínanenaiu cáaye rícu jédenai namácoo chóniwenai yúcha espíritu máashii, nawówaini namédaca lijí'inaa lícu liá'a Wawácali Jesúsca; namá'ee nalí ná'a a espírituca: “¡Lijí'inaa lícu liá'a wawácali Jesúsca, Pablo íiwanica, nabánuia jírrú jijiáyu!”

<sup>14</sup> Léwa liáni namédani ná'a siete léenibi liá'a judíoca jí'ineerri Esceva, liá'a báqueerri nawácalica ná'a a sacerdótebini. <sup>15</sup> Ne áabai éerrimite liá'a espíritu máashiica limá'ee: “Nucúnusia Jesús, ya nuá léenaa Pablo; ne iyá ¿tána iyái?”

<sup>16</sup> Ne liyáalimi, liá'a washiálicuerrica wáaleerri espíritu máashii ínuerri nanácula, ya quinínama lidánani yáajchau liméda mawí náucha quinínama, lílinueda bájiala nayá carrúnatai, najiáwai nábana rícucha jushícai ya catúcrai. <sup>17</sup> Quinínama ná'a yáainai Éfeso rícu, judíobini ya jócani judío, ná'inaa léenaa, jáiwa cáarru wérri nayái. Ne chacábacanáa licáarraliau Jesús jí'inaa íiwanaa cawéni wérrica.

<sup>18</sup> Ya léccchoo íchaba ná'a éebidenaica náiinu náiiwadedaca quinínama liá'a máashiica namédani quéecha, <sup>19</sup> ya íchaba médenaiu camálicaniyu, náinda nashínaa cáshtau néemaque'ini quinínama náneewa. Quéecha'inaa májna nalíwoo liwéni liá'a cáshtaca, liwéni jiá'eewoo léjta cincuenta mil éerri tráawaju shínaa. <sup>20</sup> Cha járra liá'a lichuánica liá'a wawácalica yáairriu mamáarraca cáarraliacoo matuínaami, liácoo íyaderriu liácoo liwíteu.

<sup>21</sup> Liáwinaami liáni bésunéerricoo, Pablo wówai liácoo Macedonia néerra ya Acaya néerra, ya liáu mamáarraca chaléeni Jerusalén néerra. Ya léquichoo limá'ee néenee liáu Jerusalén néerra ya arrúnaa liácoo léquichoo chaléeni Roma néerra. <sup>22</sup> Ya néenee libánua Macedonia néerra chámata liájcha sána, Timoteo ya Erasto, nácula limáacau áabata éerri mawí á'a Asia.

### *Matuínaamini méda yácacoo Éfeso rícu*

<sup>23</sup> Ne liyáali éerrimi, naméda á'a Éfeso rícu íchaba cáarraleneu nayáca urrúni lirrú liá'a néewidani wáaliyu, <sup>24</sup> liwánaca liá'a báqueerri jí'ineerri Demetrio, tráawajeerri jiárru sáicai jí'ineerri warrúwa, méderri quinínama méenaami cábacanáa. Liáni washiálicuerrica méderri mawí licábacanáa cuítia píitui rími, léjta templo diosa jí'ineechoo Artemisa, liáni namédanica yáirri nalí manuába warrúwa, lirrú ya ná'a a tráawajenai liájcha. <sup>25</sup> Liáawaqueda náani, áabi yáajcha tráawajenai áabenaa tráawajuca, limá'ee nalí: “Nawácali, yáa léenaa washínaa cashínanica wayáque'e sáica wacábajoni liáni washínaa tráawajuca. <sup>26</sup> Ne iyá cábennai ya éemi, liárra Pabloca mírri limácoo ná'a diosnai washiálicuenai médani áani, jócaita diosnai; cha léewida íchaba chóniwenai, jócaita bábabjuta áani Éfeso rícu, á'a atéwa quinínama cainabi Asia íta'aa. <sup>27</sup> Liáni carrúnatai, jiníwata washínaa negocio carrúnatai yúcacoo, ya léja liá'a temploca lishínaa liá'a diosa cawéninica jí'ineechoo Artemisa, éewerri lipérdia liá'a cawénica lishínaaca, chacábacanáa náuca ruá'a máanui cábacoo jicá'a diosa náani jírrú sáicai á'a Asia ya quinínama macájirra cainabi.”

<sup>28</sup> Néemi'inaa quinínama liáni, íiwrri wérri nawówa, jáiwa namáidada namá'ee: “¡Sáicacajani Artemisa efesios sána shínaa!”

<sup>29</sup> Jáiwa namáidada mamáarracai lirrícu liá'a chacáaleeca. Jáiwa náiinu lináculai ná'a Gayo ya Aristarco, chámata washíalicuenai Macedonia sána máinaiu Pablo yáajcha, jáiwa nárda jíni chaléeni áabai cuíta máanui wérri quiní báinaa jí'ineerri teatro, náawacactacoo.

<sup>30</sup> Pablo wówai liwárruacoo lirrícu liá'a cuíta máanuica, quéewique'e litáania nalí ná'a chóniwenaica, ne ná'a eebidenaica jócu náinda jíni.

<sup>31</sup> Ya léquichoo náiibi ná'a cawánacaalacanica Asia sánaca ái néenaa já'a Pablo júnicai, nabánua nachuániu lirrú jócalu léewa liwárruacoo néerra. <sup>32</sup> Nácula, lirrícu liá'a náawacactacoo, áabi máidada báawatai, áabi báawata, jiníwata ná'a chóniwenaica yáawaquenai matuínaami; ná'a áabibica jócai náa léenaa tándashia náawacawai. <sup>33</sup> Ne áabi néenaa náiiwa lináwa liá'a Alejandro. Liyá judíobini dáanedani quinínama náneewa. Alejandro nácuda licáajiu quéewique'e náyabacoo, litáaniaque'e liwícaubali chóniwenaica náneewa. <sup>34</sup> Ne ná'inaa léenaa liá'a Alejándroca judío lécchoo, namáidada quinínama chámai hóraa: "¡Sáicacajani Artemisa efesios sána shínaa!"

<sup>35</sup> Báqueerri nawácali ná'a chacáaleeca, léewa'inaa liyábeda ná'a chóniwenaica, limá'ee: "Chóniwenaí Éfeso sána, quinínama ná'a chóniwenaica lísana liáni chacáaleeca namáacani túyaca liáni tem-ploca shínaa máanuica diosa Artemisa, ya rushínaa táchashi cárriu áacaiji. <sup>36</sup> Jiníwata jiní éewa libáya liáni, iyabau iyá, u'iméda jóctanaa yáa léenaa sáica. <sup>37</sup> Jiníwata náani washíalicuenica índanica jocani méda máashii templorru, jiní natáaniacala máashii runácucha ruá'a washínaa diosaca. <sup>38</sup> Ya Demetrio ya ná'a tráawajene liájcha wáalenai áabata chuánshi linácucha, wánacaleenai ná'a ya néeni ya náarru ná'a wánacaleenaica; nasátaque'e néemiu nanáneewani ná'a wánacaleenaica natúyaque'iu nashínaa bácainaa. <sup>39</sup> Ya iyá isátacta áabata mawí, arrúnaa náawacacoo yáawaiyi. <sup>40-41</sup> Liá'a bésunerricoo wáalee carrúnatai, jiníwata néewa náiiwacai wayá caiinua yáacacanicoo, jiní áabai chuánshi wéewani wáiwaca, nasátacta néemiu wayá linácu liáni wacáarraliactacoo." Linísainaa limáqui jiliéni, líiwa lináwawai chóniwenaairru.

## 20

### *Pablo yáairriu Macedoniala ya Greciala*

<sup>1</sup> Amáarrailinácula liá'a nacáarraliactacoo macáishita, Pablo máida ná'a eebidenaica quéewique'e léewida nawítee. Néenee líiwa lináwau nalí, jáiwa liáwai Macedoniala. <sup>2</sup> Ne liáu licába nashínaa cainabi néerra quinínama, liá nadánani íchaba limácalu nalí ná'a léenajinaica; ya néenee líinu Greciala. <sup>3</sup> Grecia néerra limáacau matálicua quéerri. Áimi yáacoo liyá cai lancha rícula quéewique'e liácoo Siriala, liá'inaa léenaa ná'a judíobinica nawówai naméda lirrú máashii. Néenee liwówai liácoo macáshtai, libésunau báaniu Macedonia. <sup>4</sup> Natálideda liyá ná'a Sópater Berea néenee sái, lisálijinaa jí'ineerri Pirro; ya Aristarco ya Segundo Tesalónica néenee sánaca, Gayo, Derbe sái, Timoteo ya léquichoo Tíquico ya Trófimo chésa náani líta'aa liá'a cainabi jí'ineerri Asia. <sup>5</sup> Náani wéenajinaica náau wabéechá nanénda wayá á'a Troas. <sup>6</sup> Wayá, liáwinaami liá'a fiestaca wáayacta liá'a pánica méewisaa jócta limúrracau wajíau chéni Filípos néenee lancha rícu, ne cinco éerri rícula wáiiinu nanácu á'a Troas, wamáacactacoo siete éerri.

### *Pablo yáairriu Troas néerra*

<sup>7</sup> Ya néenee áabai éerri domingo rícu, wáawaca yáacau náajcha ná'a éebidenai Jesús nácui, wáirraque'e liá'a Santa Cenaca, Pablo táaneerri liyáca náajcha ná'a éebidenaica. Arrúnaaca liácoo cajójchanaami, Pablo íiwa nalí Dios chuáni cáashia béewamicta táayeebeeca. <sup>8</sup> Wáawaca yáacau áabai cuarto rícu áacairra matálii piso rícula, íchabactala lámpara túculenai; <sup>9</sup> ya báqueerri icúlirrijui jí'ineerri Eutico wáairri liyáca ventana númacua íta'aa. Ne Pablo táaniacala déecu wérri, néenee cadájuni jíni liá'a icúlirrifuica, jáiwa limáaca béemi, néenee licáwai chéni matálii piso ítee; jáiwa nabárrueda jíni máanali. <sup>10</sup> Néenee Pablo yúrrucuawai liyácta liá'a icúlirrifuica, liwína jíni lishíquia jíni. Limá'ee léenajinairru:

—U'icáarrudau, cáwi.

<sup>11</sup> Néenee Pablo éejoo lírracoo, lisúbirreda páani, wáaya jíni, jáiwa lisíguia litáaniaca cáashia jucámarraca. Néenee liáwai. <sup>12</sup> Néenee natée jíni liá'a icúlirrifuica, cáwi líibana néerrau, liyú sáicta wéerri nawówa.

### *Yáirriu chaléeni Troas néenee Mileto néerra*

<sup>13</sup> Wayá yáainaiu nabéecha wáau lancha rícu, chaléeni Aso néerra wáque'iu wéda Pablo, le namáyu'u, jiníwata liwówaicala liácoo macáshtai. <sup>14</sup> Quéechaa'inaa wáiinu linácui á'a Aso, liúrrucoo wáajchai wáawai Mitilene néerra. <sup>15</sup> Wajiáu néenee, cajójchanaami wabésunau lijúntami liá'a Quío, wáiinu áabai éerri liáwinaami liájba lícu liá'a Samos. Ne batáijinaami náau áabai éerri mawí, wáiinui Mileto néerra. Liáwinaami wabárruacoo áabai chacáalee jí'ineerri Trogúlio. <sup>16</sup> Liméda cháa, jiníwata Pablo, jócubeecha lidécudau bájiala Asia néeni, jócu liwówai liácoo Éfeso néerra; liwówai linísacoo madéjcata Jerusalén néerra, léewactau liyáca Jerusalén néerra léerdi liá'a Pentecostés.

### *Pablo táaneerri ná'a silínaica Éfeso néenee sána*

<sup>17</sup> Nayá'inaa chacáalee jí'ineerri Mileto rícu, Pablo wána namáida ná'a salínai yáainai iglesia Éfeso rícu litáaniaque'e náajcha. <sup>18</sup> Quéechaa'inaa náiinuca limá'ee nalí: "Iyá yáine léenaa sáicai, chítashia nuyáu jíni quéechanacu'inaa nuínu cainabi Asia rícula. <sup>19</sup> Éerri jútainchu nuyá yáajcha nusírbia nuwácali nuwówa yáajchau, rúnaa nuichaca liá'a máashii nubésunedanica, ná'a nawówaini naméda nuájcha ná'a judíobinica. <sup>20</sup> Ne jócai numáaca iyá nuíwaque'e irrú, liá'a sáicai'inaa irrú, nuéewida iyá chóniwenai náneewa ya nábana rícu léccchoo. <sup>21</sup> Ná'a judíobinirru ya ná'a jócani judíobini numá nalí éejooque'iu Diosru imáaca iwówau Jesús nácu. <sup>22</sup> Chóque'e nuáu Jerusalén néerra, Espíritu Santo wána nuáacoo néerra, jócai nuá léenaa tánashia yéesa nuyá néerrai. <sup>23</sup> Ne nuá léenaa máayabaca tashia nuíinucta chacáalee náiiwa nulí, Espíritu Santo ma nulí rúnaaminaa natée nuyájoo cuíta manúmai rícula carrúni jináataminaa nuyá néerrajoo. <sup>24</sup> Ne nulí, áawita libésunacoo liáni, jiní wéni máanaliquicta nuyá. Ne nuwówaini nutée liá'a sáicai Dios chuánica, Dios caníinnaa licába wayá, léjta Jesús nuwácali bánya nuyá.

<sup>25-26</sup> "Nuyá nuá léenaa yáawaiyi jócuminaa éejoo icába nuyá mawiá, iyá nuíwani irrú Dios chuáni wánacaalactalaca. Nuwówai numá irrú nunísa nuíwa irrú Dios chuáni, tanda linácue jóca nuá léenaa cajíconaa nuyá.

<sup>27</sup> Jái nunísa nuíwa irrú Dios chuáni máyu'uca. Jócai nubáya yúcha.

<sup>28</sup> Ne rúnaa iyáca, cawíteeyu itúyau'inaa quinínama ná'a máaqueñai nawówau; Espíritu Santo máacanica pastorbini, natúyaque'e chóniwenai

iglesia rícu sána Dios shínaaca, liá'a liwénini chúnsai lírranayu. <sup>29</sup> Ne nuá léenaa jáicta nuáawai, náiinuminaa áabi chóniwenai, jicá'a ná'a cháawi carrúnatanica, wówainai namáardaca chóniwenai iglesia rícu sána. <sup>30</sup> Ne íibicha lijiámina chóniwenai íiwadedenai nanúma yúwicau quéewique'e ná'a éebidenaica náaque'iu líshiirricu. <sup>31</sup> Yáainai cáwi tuishiyu; édakaniteu linácu liá'a matáli camuíca, éerrinacu ya táayee, nuéewida iyá ya nuúicha irrú bácainaa yáajcha.

<sup>32</sup> “Ne chóque'e, nuéenajinai, iwína iwówa lícula Dios, caníinaa Dios cába iyá. Dios wáaleerri lidánani liwánau náa wadáwinacoo lichuáni nácu, liámina irru quinínama liá irru iyá lishínaa chóniwenai majíconaanica. <sup>33</sup> Jócai nuwówai nulíwoo nuyá, liá'a warrúwaca ya liá'a íibalashica jiní shínaa; <sup>34</sup> jócai cha, ne iyá yáine léenaa nuyá tráawajairri nucáajiyu nuiinu'inaa quinínama liá'a narrúnaani jinánica ya ná'a yáainai nuájcha. <sup>35</sup> Séewirri nuéewidani iyá nácu léquichoo cháwa wéewa watráawajaaqui jírra, wayúdaque'e ná'a carrúni jináatanica, wédacanique'u linácu liá'a wawácali Jesúsc: ‘Dios túyerri liá'a yáairri lishínaa'eenau báqueerrirru.’ ”

<sup>36</sup> Ne liáwinaami limá'inaa léji liáni, Pablo litúyau liúrrui juátayu lisáta Dios liúcha náajchau quinínama. <sup>37</sup> Jáiwa'ee quinínama náichai, ya jáiwa'ee nashíquia yáacawai nashíshi'e Pablo wídaní nácu. <sup>38</sup> Jáiwa'ee máashii nawówai, jiníwata limáca'ee nalí jóca néejoo nacába liyá mawiá. Jáiwa'ee náau liájchai lancha néerra.

## 21

### *Pablo yáairriu Jerusalén néerra*

<sup>1</sup> Liáwinaami wamáaca'inaa ná'a wéenajinaica, jáiwa wáurrucoo lancha rículai machácani Cos néerra, áabai éerri liáwinaami jáiwa wáawai Rodas néerra, ne néenee jáiwa wáau báaniu Pátara néerra.

<sup>2</sup> Pátara néenee jáiwa wáiinu áabai lancha yáairriu Fenicia néerra, jáiwa wáurrucoo lirrículai. <sup>3</sup> Wabésuna'inau wáacoo wacába liwówai jí'ineerri Chipre, wamáaca'inaami béema waná apáulicue sáica, wabésunau machácani Siria néerra. Liá'a lanchaca, arrúnaaca limáaca shínaashi liájba lícu Tiroca, jáiwa warrúniu néeni. <sup>4</sup> Jáiwa wáiinu néeni áabibi máaqueñai nawówau Dios nácu, jáiwa wamáacau náajchai siete éerri. Espíritu Santo má'ee nalí, jocubeecha Pablo yáau Jerusalén néerra.

<sup>5</sup> Jái'inaa libésunawai siete éerri, jáiwa wajiáwai. Quinínama náiinu ya néenibi yáajchau léccchoo, jáiwa náau wáajchai bináawala chacáalee yúcha, chaléeni cáina ítala, jáiwa watúyawai wasátacoo Dios yúcha.

<sup>6</sup> Jáiwa wáiiwa wanáwau nalí ya wáurrucoo lancha rículai wáawai néeni, nayá éejoo nábana néerra.

<sup>7</sup> Jáiwa wanísá washínaa iníjbaawai manuá yáacu yáaineu Tiro néenee, Tolemaida néerra, watáaniactala'inaa náajcha ná'a wéenajinaica, jáiwa wamáacau náajcha áabai éerri. <sup>8</sup> Áabai éerri liáwinaami, jáiwa wajiáwai wáiinu Cesarea néerra. Jáiwa wáawai Felipe íibana néerra, liá'a éewiderri Dios chuáni, liyáwa'ee néenaa ná'a siete cayúdacanica apóstolubini, wamáacau liájchai. <sup>9</sup> Liá'a Felipeca wáalierrri cuatro miyácanai máanirri, íiwadedenai Dios chuáni. <sup>10</sup> Íchaba éerri'inaa wayáca néeni, jáiwa báqueerri íinu chésaini Judea íiwadedeerrri Dios chuáni jí'ineerri Agabo. <sup>11</sup> Líinu'inaa wáiibirrai, jáiwa liwína wálibeshi Pablo shínaa, jáiwa libáji lináu ya jicáaji ya líiba chámajiana, limá'ee:

—Espíritu Santo ma Jerusalén néeni, ná'a judíobinica nabájidaminaa chá'a léquichoo liwácali liéni wálibeshica, ya néejuedaminaajoo nacáaji rícuni ná'a chóniwенai báawatanica.

<sup>12</sup> Wéemi'inaa léji liéni, wayá ya ná'a Cesarea néenee sánaca, jáiwa wamá Pablorrui jócubeecha liáu Jerusalén néerra. <sup>13</sup> Ne Pablo éeba'ee nachuáni:

—¿Tánda íicha iwánaque'e máashii nuwówa? Nuyá yáairri sáica, jócaita bácai nabáji nuyá, nuyá yáairri sáica máanalique'e nuyá Jerusalén néerra Jesúz Nuwácali nácue.

<sup>14</sup> Jóca'inaa wéenaa wáayabeda liyái, wamáaca liyái, wamá'ee:

—Máta Dios méda liájcha léjta liwówau.

<sup>15</sup> Ne liáwinaami liáni, jáiwa wáchúndadaniwai wáque'iniu Jerusalén néerra. <sup>16</sup> Jáiwa náau wáajcha ná'a wéenajinaica Cesarea néenee sánaca, jáiwa natée wayái líbana néerra liá'a báqueerri washíalicuerri Chipre sói, jí'ineerri Mnasón, máaquerri'e liwówau báinacu wérri, yáirri'inaa walí cuíta wamáctala'inaa.

### *Pablo yáairriu licába Santiago*

<sup>17</sup> Wáiinu'inaa Jerusalén néerra, ná'a wéenajinaica narríshibia wayá sáictacta nawówa yáajchau. <sup>18</sup> Cajójchanaami Pablo yáau wáajcha licába Santiago, néerra nayá léquichoo quinínama ná'a salínaica. <sup>19</sup> Pablo tá'ee nalí, jáiwa líiwa nalí quinínama liá'a Dios médani lirrícueji náajcha, ná'a jócani judíobini. <sup>20</sup> Néemi'inaa jíni, jáiwa'ee náa sáicai Diosrui. Namá'ee Pablorru:

—Wée, nuéenajirri, náiibi ná'a judíobinica íchaba máaquerenai nawówau, quinínama nayá yáaineu namáca rúnua wamédaque'e Moisés shínaa ley. <sup>21</sup> Náiiwani nalí, jiyá éewidenai quinínama ná'a judíobinica ná'a yéenai déecuche áabai cáinabi ítee, jócubeecha naméda Moisés wánacaala, limá'ee nalí jócubeecha iméda iwíchua nachíipi íimanaa dácu, jócubeecha nasíguia liá'a wawíteeca. <sup>22</sup> ¿Tána Jimá linácucha jiliéni? Ne chóniwенai yáine léenaa jinácu jíinucala'inaa.

<sup>23</sup> Cájbamiminaa jimédaque'e sáicai chá'a: Áani wáiibi, cuatro washíalicuenai rúnua namédaca liá'a namáni náuchua íinuerri'inaaca.

<sup>24</sup> Jítée jiájcha wáni, jichúni jiwíteu náajcha, jipáida nashínaa arrúnai páida nalí, quéewique'e néewa nabíchu nawíta báinau. Cháwa jáni quinínama nacábaque'inini jocai yáawayayini liá'a namáni jinácucha, jocai báawacha jiyá éewiderri liá'a ley Moisés máacanica. <sup>25</sup> Ná'a wéenajinai jócani judíobini, máaquerenai nawówau, wayájani nísá watánacai liá'a waméda'inaaca: jócubeecha íya ínaashi náani lirrú liá'a jocai Dios, ya írrai léquichoo jocai wéewa wáayaca, ya liá'a ínaashica cuéshinai sácumenaicoo, cawique'e nacába náuchau naméda máashii náiinaayu.

### *Nawína Pablo templo rícu natéeni cuíta manúmai rícula*

<sup>26</sup> Néenee Pablo téé nayái cuatro washíalicuenai, cajójchanaami, jáiwa'ee lichúni libádeda liwówawau náajchai; jáiwa liwárroo templo rículai líiwaque'e nalí linácu liá'a chacálitashia éerdi néewa naméda liá'a namáni náuchua, liwówai limáca, chacálishi éerri néewa bácainaa natée nashínaa náni'inaa Diosru.

<sup>27</sup> Jái'inaa nawówai nanísá nayáca siete éerrica, áabi judíobini cáinabi jí'ineerri Asia néenee sána, nacába'ee Pablo templo rícu, jáiwa'ee nacáarralia chóniwенai. Jáiwa'ee náau Pablo júnta, <sup>28</sup> máidadenai náacoo: “¡Israelítabini, iyúda wayá! Liéni washíalicuerrica jínaneeerriu

quinínama éerri rícu, léewida chóniwenai máashii lijúnta liá'a wíteeshi washínaa chacáaleerru, táanierri máashii linácucha liá'a ley Moisés shínaa, ya linácucha liáni temploca. Áawita mawí, jáiwa'ee liwárrueda áabi griégbini, jóca cawáunta liéni templo santoca."

<sup>29</sup> Namá'ee liáni, jiníwata nanísaca'ee nacábate liájcha liá'a Trófimo Éfeso néenee sí, nayá máinai nalíwoo jáica'ee Pablo téé liyái templo rícuela.

<sup>30</sup> Quinínama chóniwenai chacáalee ísanaca íiwirrini wówa, cánaqueneu Pablo néerra. Nawína'ee Pablo'ee, jáiwa'ee nárda bináawala templo yúcha, jáiwa'ee nabáya madéjcanaa templo númai. <sup>31</sup> Atéwai náiinuaca, liá'a nawácalica batallón romanoca, léemi'inaa'ee líiwanaa náiiwa lirrú jíni quinínama chóniwenai Jerusalén ísanaca íiwirrini wówa.

<sup>32</sup> Liá'a wánacaleerri liáawaqueda'ee lishínaa soldádobini ya ná'a áabica licánaca'ee náau chaléeni chóniwenai yáctalaca. Nacába'inaa'ee liá'a wánacaleerri ya ná'a soldádoca, jóca'ee nabáseda Pablo mawiá.

<sup>33</sup> Néene'e liá'a wánacaleerrica lirrúniu nalí, liwína preso Pabloi, liwána nabáji Pablo chámái cadénayu. Néenee lisáta léemiu chóniwenai táchana washiálicuerriqui jíni ya táchana limédai. <sup>34</sup> Ne áabi namáidada matuínaami náibeji wáacoo, tándawa linácueji, liá'a wánacaleerrica jócai léewa liá léenaa jíni, bájialacala namáidada matuínaami; tándawa liwána natéequi jíni nayáctalaca. <sup>35</sup> Náiinu'inaa ásacaleera númami soldado íibana rícu, jáiwa'ee nanácuda jíni nawárruedaqui'inini, chóniwenai yúcha; <sup>36</sup> jiníwata quinínama máidadenai náacoo líshiirricu "¡máanalí jiyá!"

### *Pablo táanierri liwícaubaliu chóniwenai náneewa*

<sup>37</sup> Jái'inaa natée chaléeni náawacactalacoo soldado íibana néerra, Pablo sáta léemiu liá'a wánacaleerri soldado:

—¿Nuéewa nutáania yáajcha íchaitaa rími?

Liá'a wánacaleerrica léeba'ee:

—¿Jéewa jitáania griégoyu? <sup>38</sup> ¿Jócaita jiyá liá'a egipcio méderri máashii báinacumi jijiá'inaamiu áabai cainabi ítala wáunamactalaca cuatro mil washiálicuenai máashiini wérri yáajcha?

<sup>39</sup> Pablo má'ee nalí:

—Nuyá judío, nuyá Tarso shínaa Cilicia sí, jiáirriu áabai chacáalee máanui wérri; ne nusáta jiúcha sáicai jída nutáania chóniwenairru.

<sup>40</sup> Liá'a wánacaleerrica jáiwa línda litáaniacai, Pablo bárrua'eewau a'á ásacaleera númami yáctaca licáajiyu liwána manúma ná'a chóniwenica. Manúmata'inaa nayácai, jáiwa'ee litáania chuánshi hebreoyui, limá'ee:

## 22

<sup>1</sup> "Nuéenajinai ya nusálijinaanai, éemi liéni nuíwani'inaa irrú nuwícaubaliu, jócaita yáawaiyi liá'a éeminica." <sup>2</sup> Néemi'inaa litáania chuánshi hebreoyu, jáiwa'ee mawí néemi lirrúi. Pablo Mamáarraca'ee litáaniaca:

<sup>3</sup> "Nuyá judío. Nuyá jiáirriu Tarso shínaa Cilicia, ne nuyá dáwinerriu Jerusalén rícu. Nuyá éewiderriu liájcha liá'a Gamaliel, nuyá áabenai wítee náajcha ná'a wawérrinaimica. Ne nuyá séewirri wówai nushírrueda Diosru quinínama nuwówa yáajchau, chaléjta imédanica chóque'e éerri. <sup>4</sup> Nuyáte quéechá nucánacaida wérri ná'a chóniwenai wínenai liáni wáalii iníjbaaca, nuwína nayá nuwárruedaque'ini cuítá

manúmai rícula, ya washiálicuenai ya íina léccchoo. <sup>5</sup> Liá'a nawácali sacerdótebinica ya ná'a salínaica yáine léenaa linácu liáni bésuneerricoo. Nayá tánenai nulí cáshtha nuéewaque'e nuwína ná'a wéenajinai judío yéenai Damasco rícu, néerrate nuáu numúrru nayái ná'a éebidenaica Jesús nácu, nuíndaque'e nayá áani Jerusalén rícu cacástigaaque'e nayá.

### *Pablo tíwerri chítashia Jesús lináawidau liyá jíni*

<sup>6</sup> "Nuá'inau nuáacoo iníjbaa lícu urrúni'inaa nuyá Damascorru, újnita wíyaicum, nucába áabai cámarrashi quéneerri áacaiji tuyáctaca ya nutéiji, <sup>7</sup> jáiwa nucáu cáinabi rículai. Nuéemi áabai chuánshi mérri nulí: 'Saulo, Saulo, ¿tánda jicánaquedá nuyá?' <sup>8</sup> Nusáta nuéemiu liyá: '¿Tána jiyái, nuwácali?' Liá'a táaneerri liyá nulí limá nulí: 'Nuyáwa Jesús Nazaret sói, nuyáwa liá'a jicánaquedanica.' <sup>9</sup> Ná'a chóniwenai yáainecoo nuájcha, nacába'ee áabai cámarrashi quéneerri, Jáiwa'ee nacáarrudawai, ne jócai néemi liá'a chuánshi táaneerri liyáca. <sup>10</sup> Nusátai nuéemiu: ¿Tána nuéewa numédacai nuwácali Jesús? Nuwácali Jesús ma nulí: Jibárroo jái namówai iníjbaa yáairricoo Damasco néerra. Néerraminaajoo náiwau jírrújoo liá'a jimédani'inaaca. <sup>11</sup> Liá'a cámarrashi máaquerri nuyá matuí, ná'a nujúnicaica natée nucáaji nácu Damasco néerra.

<sup>12</sup> "Néerra báqueerri washiálicuerri jí'ineerri Ananías, sáicai wérri washiálicuerrica máaquerri liwówau Moisés shínaa ley máyu'uca; quinínama ná'a judíobinica yáainai Damasco rícu, natáania'ee linácu sáicai wérri washiálicuerrica. <sup>13</sup> Ananías ínu licába nuyá, línu'inaa limá nulí: 'Nuéenajirri Saulo, jírríhibia wáalii jitúi.' Liyáalimi nucábai jucámmarranaa, nuéewa nucába Ananías. <sup>14</sup> Néenee Ananías ma nulí: 'Wawérrinaibimi shínaa Dios, liwína jiyá jicúnusiaque'inini léjta liwówau'u, jicábaque'e liá'a Jesús machácani wérri, jéemique'e jiwbayu limáni linúmayu chúnsai Jesúsca. <sup>15</sup> Jiyá yáairri'inau jíiwa lichuáni quinínamai chóniwenairru, jíiwaminaa nalíjoni liá'a jicábanica ya liá'a jéeminica. <sup>16</sup> Ne chóque'e, ujinénda mawiá. Jibárroo, jibautisau, jimánu lícu Wawácali jí'inaa quéewique'e libádeda jijíconaa.

### *Pablo tíwa chítashia liáyu'u nalí ná'a jócani judíobini*

<sup>17</sup> "Nuéejoo'inau Jerusalén néerra, jáiwa nuáu templo néerra nu'óraca, nucábaní nutuírricu. <sup>18</sup> Nucába Jesús, limá nulí: 'Madéjcalicunaa, jijiáu Jerusalén rícucha, jiníwata jóca néebida jírrújoni liá'a jíiwani nunácu'. <sup>19</sup> Numá lírrú: 'Nuwácali, nayá yáine léenaa, nuyá yáairriu quinínama sinagoga ya nutée cuíta manúmai rícula ná'a máaquerenai nawówau, nabásedaque'e nayá. <sup>20</sup> Quéecha'inaa náinua jishínaa cashírruedacai jírrú Esteban, liyá táanierrimi sáica jinácu, nuyáwa yéerri náajcha néeni, nuyá áabenai wówa náinuaque'e Esteban, néenee nutúya náabala ná'a ínuenacaní.' <sup>21</sup> Ne nuwácali Jesús ma nulí: 'Jíau iníjbaa rícula, nubánuaminaa jiyájoo bájirra cáinabi ítala déecuchala nalí ná'a jócani judíobini.'

### *Pablo yáirri cáaji rícu liá'a wánacaleerri*

<sup>22</sup> Atanúma ája'arra léemi lírrú jíni; né'e jáiwa namáidada cadánani: "¡Liéni washiálicuerrica jócai sáicanata cágwica! ¡Jimárdani lítacha liáni cáinabica!" <sup>23</sup> Ya léjta mamáarraca namáidadaca, nacúsuda'ee náabala, nawína'ee pucúpucubee náuca'ee áacairrani. <sup>24</sup> Liá'a wánacaleerrica liwána'ee nawárrueda Pablo soldado íibana rícula, liwána'ee nabásedacaní, líiwaque'e nalí ne tándezhia

chóniwenai máidadai linácuchai. <sup>25</sup> Jái'inaa'ee nabájida nayáqui jíni nabásaidaque'inini, Pablo sáta'ee léemiu liá'a wánacaleerrica liá'a yéerri náajcha néeni:

—¿Iwáaliaminaa liá'a wánacaalashi, libásedaque'e liá'a báqueerri washíalicuerri chái cábacanaa léjta náa'a romanobinica, ya mawí jóca isátadani éemiu yáawacta cajíconaaajani?

<sup>26</sup> Léemi'inaa liá'a wánacaleerrica, jáiwa'ee liáwai líwa lirrú liá'a wánacaleerri liúcha mawí, limá'ee:

—¿Tána'inaa jimédai? Liáni washíalicuerri chái jicá'a náa'a chóniwenai Roma shínaa cáinabi ítesanaca.

<sup>27</sup> Néenee liá'a wánacaleerrica lirrúniu Pablorrú, lisáta léemiu liyá:

—¿Jiyá yáawai Roma shínaa cáinabi ítesai?

Pablo éeba'ee:

—Jajá.

<sup>28</sup> Liá'a wánacaleerrica limá'ee:

—Nuyá cawéni wérri jiácoo nulí warrúwayu quéewique'e éewa romano sái nuyá.

Ya Pablo éeba'ee lichuáni:

—Nuyá jiáirriu chái cábacanaa léjta náa'a chóniwenai cáinabi Roma ítesana.

<sup>29</sup> Ne linácue, náa'a wówenaica nabáseda Pablo, jáiwa náawai; liá'a wánacaleerrica, liá'inaa léenaa linácu romano néenee sáicalani, jáiwa'ee cáarru liyáí liwánaca nabájida Pablo.

### *Pablo yáairri nanáneewa náa'a wánacaleenai judíobinica*

<sup>30</sup> Cajójchanaami, liá'a chúnsei wánacaalaca, wówairri liá léenaa sáica tándashia náa'a judíobini náa Pablo jíconaa, jáiwa liwáseda liúcha cadena licáaji náuchai, jáiwa'ee liwána náawacacoo náa'a wánacaleenaica sacerdótebin, ya quinínama néenaa wánacaleenaica jí'ineenai Júnta Suprema. Jáiwa najéda Pablo limáaca nanáneewa jíni.

## 23

<sup>1</sup> Pablo cába nalí náa'a wánacaleenaica limá'ee nalí:

—Nuéenajinai, nuyá yáairri sáica machúnuca nuwítee chóque'e Dios náneewa.

<sup>2</sup> Néenee liá'a Ananíasca, nawácali sacerdótebinica, libánua'ee náa'a yéenai urrúni Pablorrú nabásaque'e linúma. <sup>3</sup> Ne Pablo éeba'ee lirrú:

—¡Dios básairri'inaa jiyájoo, chámáini wítee! Jiyá wáairricoo árra, jiáque'e nujíconaa léjta limáyu liá'a ley, ¿tánda jiwána nabáseda nuyá, jócai ley bánuia imédaca?

<sup>4</sup> Náa'a yéenai néeni namá lirrú:

—¿Chá'a máashii jinúma lirrú, liá'a sacerdote wácali Dios shínaaca?

<sup>5</sup> Pablo má'ee nalí:

—Nuéenajinai, nuyá jócai yáa léenaa liyáshia wánacaleerri sacerdótebin; ne limá liá'a Dios chuánica limá: 'umáashii jinúma linácucha liá'a wánacaleerri jishínaa chacáalee'.

<sup>6</sup> Ne, liá'a'inaa léenaa náa'a áabi néenaa náa'a wánacaleenaica náa'a saduceobinica, áabi mawí néenaa náa'a fariséobinica, Pablo má'ee máanui chuánshiyu:

—Nuéenajinai, nuyá fariseo, wéenajinai fariséobini shínaa; iyá mûrruenai nujíconaa médacta máashii nuéebida linácu liá'a nacáwiactacoo náa'a máanalininica.

<sup>7</sup> Néenee Pablo má'inaami léji liéni, náa'a fariseo ya saduceo nachánau najútacoo nalíwaacoo, jáiwa nashírrida náucha wáacuwai. <sup>8</sup> Jiníwata

ná'a saduceo máinai jócala máanalini éejoo nacáwiacoo, jinícalá'ee ángelbini ya wówanaashi; ne ná'a fariséobinica éebidenai quinínama liáni. <sup>9</sup> Quinínama namáidadaca; ya áabi quéewidacani ley shínaabinica, néenaa ná'a fariséobinica, nabárruau namá'ee:

—Liáni washiálicuerrica jiní médani máashiica, cájbami báqueerri wówanaashimi jócta báqueerri ángel táania lirrú.

<sup>10</sup> Ne nacáarraliacalau mamáarraca, liá'a wánacaleerrica cáarru liyá, carrúnataca nasúberreda Pablo, jáiwa libánua namáida lishínaa soldado quéewique'e lijéda néeneeni ya liwárrueda soldado íibana rículani. <sup>11</sup> Áabai táayebee rícula, liá'a Wawácali líyadau Pablorru limá'ee: "Cadánani, Pablo, léjta jitáaniau'u nunácu áani Jerusalén rícu, chacábacanaa arrúnaa jitáania Romala."

### *Nabáulidacta chítashia néewau'u náiinua Pablo*

<sup>12</sup> Áabai éerri ricúla, áabi judíobini nachánau áabenaa nawítee quéewique'e náiinua Pablo, jáiwa najúrau máashii máashiinaa wérri jócu náaya, jiní náiirracá shiátai cáashia náiinuacani. <sup>13</sup> Namánabaca cuarenta washiálicuenai ná'a máaqueñaicoo naméda chái jiliéni. <sup>14</sup> Jáiwa náau nayáctala ná'a nawácanai ná'a sacerdótebinica ya ná'a salínai judíobinica, namá'ee nalí:

—Wayá jürenai máashiinaa jócubeecha wáaya nácula wáiinua Pablo. <sup>15</sup> Chóca já'a, iyá ya ná'a áabi ijúninai, isátau liúcha liá'a wánacaleerrica soldado, quéewique'e náinda cajójchani ináneewa, iwówai yúttaa yáque'e léenaa linácu arrájuata; ya wayáminaajoo nénda wayácojoni quéewique'e wáiinuacani jóctanaa linísau irrú.

<sup>16</sup> Ne Pablo éenajetoo cúulee, jáiwa liá léenaa linácu jiliáni, jáiwa liáu soldado íibana néerrai líiwa Pablorru. <sup>17</sup> Jáiwa Pablo máida báqueerri néenaa wánacaleenaica, limáa'ee lirrú:

—Jítée liéni samálitaca lirrú liá'a wánacaleerri soldado, jiníwata wáalierra chuánshi líiwani'inaa lirrú.

<sup>18</sup> Liá'a wánacaleerri litée samálitamica lirrú liá'a wánacaleerri soldado, limá'ee lirrú:

—Liá'a preso Pabloca limáida nulí quéewique'e nuínda jírrú liáni samálitaca wáalierra áabai chuánshi jírrú.

<sup>19</sup> Liá'a wánacaleerri soldado liwína samálita licáaji nácu litée báawachalani lisáta léemiu wáni:

—¿Tána jiwówai jíwa nulí?

<sup>20</sup> Samálita má'ee lirrú:

—Ná'a judíobinica áabenaani wówa quéewique'e nasáta jiúcha cajójcha jítéeque'e Pablo nalí ná'a wánacaleenai nanácu, nawówai yútaaque'e náa léenaa linácu mawí. <sup>21</sup> Ne jócu jéebida nalí jóni, jiníwata mawí cuarenta washiálicuenai néndenai nayá liájaba cabáyainta, jiníwata júrenaiu máashiinaa jócu náaya, jiní náiirracá shiátai cáashia náiinua'ee Pablo; chóca já'a néndenai nayá jíchuáni tánashia jimá nalí.

<sup>22</sup> Néenee liá'a wánacaleerrica soldado, libánua samálitami limá lirrú jócu béecha líiwadeda liá'a líiwani lirrú.

### *Nabánuu Pablo lirrú liá'a Félix wánacaleerrica*

<sup>23</sup> Liá'a wánacaleerri soldado limáida chámata wánacaleenai liájabata, libánua nachúndadanica doscientos soldado náiibayu sána, ya setenta éema íta'aa, ya doscientos cuélaleyu sána, quéewique'e náacoo liá'a chacáalee jí'ineerri Cesarea las nueve táayebeeca. <sup>24</sup> Ya mawí liwána nachúni éema Pablo yáni'inau íta'aa ya liwána natée sáicani cáwi lirrú

liá'a wánacaleerrica jí'ineerri Félix. <sup>25</sup> Náajcha libánua áabai cáahsta mairri liliácoo:

<sup>26</sup> "Nuyá Claudio Lisias, nutána jirrú nuédacanica jinácu jiyá chóniwerri cawénica Félix cawánacaalacai: Nutáa jirrú: <sup>27</sup> Ná'a judíobinica nawína preso liáni washílicuerrica quéewiquinicta náiinuacani, ne quéecha'inaami nuá léenaami chái cábacanaa léjta ná'a chóniwenai cainabi Roma ítesana, jáiwa nuáu nushínaa soldado yáajchawai, jáiwa nuéda náucha jíni. <sup>28</sup> Ne nuwówaicala nuá léenaani tánashia nácueji náa lijíconaa, jáiwa nutée liyái nanáneewa ná'a judíobini wácanai. <sup>29</sup> Cha nuá léenaa náani nayá jíconaa linácueji liá'a ley nashínaaca; ne jócai cajíconaa náiinua'inaacani, jiní sáicanata liyá cuítá manúmai rícula. <sup>30</sup> Ne nuáca léenaa ná'a judíobini nawówai náiinuacani, liárra nubánuá jirrú; ne nusáta náucha ná'a yáinai lijíconaa, quéewique'e namá jináneewa liá'a arrúnai'inaa namáni'inaaca".

<sup>31</sup> Ná'a soldado, léjta nawácali bánuá nayá, nawína Pablomi, jáiwa natée táayee jíni áabai chacáalee jí'ineerri Antípatris rícula. <sup>32</sup> Áabai éerri rícula ná'a soldado yáainemicoo náiibayu néejoo nárrui licúla báaniu, ne ná'a éema ítasanaca náau Pablo yáajcha. <sup>33</sup> Ne náiinu'inaami Cesareala, jáiwa néejueda lirrú cáashta lirrú liá'a wánacaleerri néeni ya néejueda lirrú léccchoo Pablomi. <sup>34</sup> Liáwinaami liliá cáashtaca liá'a wánacaleerri néeni, lisáta léemiu Pablo chítashia sói jiníni; ne liá'inaami léenaa Cilicia sáicani, <sup>35</sup> limá'ee Pabloru:

—Nuéemiminaajoo jichuáni cáashia náiinu ná'a yáinai jíconaa. Néenee liwánacaala nácu liwána natúya lirrícuni liá'a Herodes íibaná wérri rícu, jócubeeca limániu.

## 24

### *Pablo táanierri liwícaubaliu Félix náneewa*

<sup>1</sup> Cinco éerri liáwinaami, Ananías sacerdótebini wácalica, línu Cesareala áabi salínai yáajcha ya báqueerri catáaniacai sáica, quéewique'e liá Pablo jíconaa, jí'ineerri Tértulo. Náiinu náyadacoo Félix cawánacaalacai náneewa, quéewique'e náa Pablo jíconaa. <sup>2</sup> Quéecha'inaami náinda Pablo, Tértulo chánau liá lijíconaa, limá Félixru:

—Sáicai wérri jiwithee, jiyá wánacaleerrica, wayá sáicta wawówa, ya jiwithee rícueji jiméda sáicai wérri washínaa cainabirru. <sup>3</sup> Liáni warríshibiani wawówa yáajchau séewirrináa ya quinínama wayáctaca, jiyá cawítee Félixca, sáicai wérri wáa jirrú. <sup>4</sup> Ne quéewique'e jócu nuéda jiúcha bájiala éerri, nusáta jiúcha nuwówa yáajchau jéemique'e walí íchaitaa. <sup>5</sup> Wáiinu linácu liáni washílicuerri Carrúnataica, quinínama cainabi íta'aa jinaneerriu léewida liwána máashii nacába yáacacoo ná'a judíobinica, leewa'ee nawíta ná'a éewiderri áabai wíteeshi jí'ineenai nazarenos. <sup>6-7</sup> Ya jiní wéni licába lirrúwoo liá'a Dios íibanaca, tándawa linácueji wawína natée cuítá manúmai rícula jíni. Ne wawówaini wáa léenaa quinínama liá'a limédanica, quéewique'e wacástigaacani léjta washínaa ley; ne liá'a wánacaleerrica jí'ineerri Lisias, jáiwa léeda wáucha danáanshiyu jíni; ne limá'ee ná'a yáine nayá lijíconaa arrúnaa náacoo náyadacoo jiyáctala. <sup>8</sup> Jiyá éewa jisáta jéemiu jáni, tánashia nácue yáawaa wáa lijíconaa.

<sup>9</sup> Ná'a judíobinica yáaine néeni chacábacanaa namá léccchoo. <sup>10</sup> Liá'a Félix wánacaleerrica limá'ee licáajiyu Pabloru litáaniaque'e, jáiwa'ee Pablo má'ee:

—Sáicta nuwówa nutáania nuwícaubaliu irrú, nuácala léenaa jiyá yárri léenaa jéemica sáicactani o máashiiquictani; jiyá wánacaleerri líta'aa liáni cainabica báinacu wérri. <sup>11</sup> Léjta jiyá jájiu éewerri jisátada jéemiu, walícanama doce éerri néenee nuínu Jerusalén néeni, quéewique'e nuá sáicai Diosru. <sup>12</sup> Jiní náiinucta nunácu nucáita yácacoo áabi yáajcha, jiní nucáarraliaca numácoo chóniwenai Dios iibana rícucha, jiní sinagoga rícura, jiní báawachala chacáalee yúcha. <sup>13</sup> Náani chóniwenai jócani éewa náyada yáawaaca cajíconaa nuyá. <sup>14</sup> Ne ta liyá nuíwani nusírbia Diosru léjta nuwérrinaibimi, áabenaa liájcha liá'a wáalii iníjbaaca liá'a namáni linácucha jáicala nuéewidacula jócai yáawai, jiníwata nuéebidacula liá'a ley tánerricoo cáahsta ley íta'aa, léjta namáyu'u ná'a éewidenai Dios chuáni báinacu. <sup>15</sup> Ya nuwáalia, chaléjta nayá, nuéebida Dios nácu nacáwia'inaacalau ná'a máanalnimica, léjta ná'a sáicanica ya ná'a máashiinica. <sup>16</sup> Tándawa linácueji séewirrinaa nuénedu nuyá masácula nuwítee Dios náneewa ya washiálicuenai náneewa.

<sup>17</sup> "Liáwinaami nujínanicoo íchaba camuí matuínaami cainabi íta'aa, nuéejoo nushínaa cainabi ítala, quéewique'e nuá warrúwa nalí ná'a carrúni jináatanica ya nuá ofrendaca. <sup>18-19</sup> Numédacta nuyá liáni, liáwinaami nuchúni nubádeda nuyáu léjta wawítee méda'u séewirrini, áawita áulaba chóniwenai yáajcha, jiní wíta caitadederri nuyá, quéech'a'inaami áabi judíobini chésanani Asia náiinu nunácu templo rícu. Nayáwa éewenai náiinu áani náyadacoo náaque'e nujíconaa, yáawacta nawáalia nunácula jíconaashi. <sup>20</sup> Ne jócta, náani yáaine áani namáque'e yáawacta náiinu nujíconaa quéech'a'inaami nuyá nanáneewa ná'a wánacaleenai judío. <sup>21</sup> Ne jocuminaa nuyá'inaami náiibi numá cadánani chuánshiyu: 'Wáalee yáa iyá nujíconaa nuéebidacula nacáwia'inaacoo ná'a máanalnimica.'

<sup>22</sup> Félix éemi'inaami liéni, liáca léenaa linácu liá'a wáalii iníjbaaca, limáaca léji liéni léejo'inaacoo litáania linácu báaniu, limá'ee nalí:

—Jáicta línu léju liá'a Lisias wánacaleerri soldado, líwaminaa nulí sáica léju liá'a ichuánica.

<sup>23</sup> Félix bánuia liá'a wánacaleerri liájbata quéewique'e nawáalia cuíta manúmai rícula Pablo újnibi, ne quéewique'e línda máayaba nacábacani ná'a lijúninaica nashírruedaque'e lirrú.

<sup>24</sup> Liáwinaami áabata éerri rícula léejoo báaniu néerra liá'a Félixca, ruájcha ruá'a línu Drusila, judíobini éenaa. Félix bánuia namáida Pablo, léejmu Pablo chuáni linácue sái liá'a léebidau'u Jesucristo nácu. <sup>25</sup> Ne Pablo táania'inaami linácu liá'a cawicaishi machácanica, ya wéewau'inaa wawánacaalacoo wayá jájiu, ya carrúnatabee iinuerri'inaaca, Félix cíarrudau lémicani, limá'ee lirrú:

—Cái jiá namówai. Nuéejoominau numáida jiyájoo jáicta nuwáalia éerrijoo.

<sup>26</sup> Ne limédacalau, Félix néndacta Pablo yáa lirrú warrúwa, quéewiquinicta liwásedacani; tándawa íchabachu límáida áji éerri náani litáaniaque'e liájcha. <sup>27</sup> Cháji'i chámái camuí bésunacuwai; néenee jocu Félix wánacaala mawiá, ne liárrumirra báqueerri wárroo jíineerri Porcio Festo. Ne Félix wówaica sáica limáacacoo judíobini yáajcha, limáaca preso Pablo.

<sup>1</sup> Festo íinu quéewique'e liwína yáarruishi liwánacaalacta'inaaca, matáli éerri yáawinaami lijiáu Cesarea néenee Jerusalén néerra. <sup>2</sup> Néerra sacerdótebini wácañaica ya ná'a judíobini cawénini mawí náiiwa lirrú Pablo jíconaa nácue sói. <sup>3</sup> Nasáta liúcha caiwinaa, quéewiquinicta libánua Pablo Jerusalénra. Nawówa licuéjiu quéewiquinicta náiinua iníjbaa licué jíni. <sup>4</sup> Ne Festo éeba'ee nachuáni Pabloca yáairri cuítamánci rícula Cesarea néerra, ne liyá jájiu éejuerri'inau áulaba éerri ricúla. <sup>5</sup> Limá nalí:

—Tándawa, ná'a iwácañaica, éewenai náacoo nuájcha Cesareala, ne liárra washiálicuerrica yáawacta ái limédau lijíconau, já'a néeniminaa éewa yáa lijíconaa.

<sup>6</sup> Festo máacau Jerusalén néerra újni ocho o diez éerri mawí, néenee léejoo Cesareala. Áabai éerri ricúla liwáau liárrubai itá'aa liwánacaalacta'inaaca, jáwa liwána náinda lirrú Pablo. <sup>7</sup> Quéecha'inaami Pablo wárruacoo, ná'a judíobini íinuenai Jerusalén néenee narrúniu nawárruacoo, ná'a lijíconaa caiwinaa, áawita jocu néewa ná'a léenaa yáawaitani. <sup>8</sup> Pablo, liyája, táania liwícaubaliu:

—Nuyá jócai méda nujíconau, jiní linácula liá'a ley judíobini shínaaca, jiní templo nácula léccchoo, jiní linácula liá'a wánacaleerri Roma.

<sup>9</sup> Ne Festo wówaica sáica limácacacoo judíobini yáajcha, lisáta léemiu Pablo:

—¿Jiwówai jiácoo Jerusalénra quéewique'e néerra nucába tánashia jijíconaa?

<sup>10</sup> Pablo éeba'ee:

—Nuyá yáairri lináneewa liá'a wánacaleerri Roma, néeniwa néewa ná'a nujíconaa. Léjta jéewau'u jái léenaani, jiní máashii numédani nanácula ná'a judíobinica. <sup>11</sup> Ne yáawacta ái nujíconaa caiwiica já'a sáicanatai náiinua nuyá nácueji, jocu cáarru máanali nuyá; ne jinícta yáawaiyii liá'a náayu'u nujíconaa, jiní yáirri léejueda nuyá nalí. Nusáta quéewique'e liyá yáa nujíconaa léja liá'a wánacaleerri quinínama cainabi Roma shínaaca.

<sup>12</sup> Néenee Festo sáta léemiu ná'a yáainai'inaa liwítee, néenee limá'ee:

—Ne jáicala jisáta liáque'e jíconaa liá'a wánacaleerri quinínama cainabi Roma shínaaa, néerraminaa jiáu lirrújoo.

### *Pablo lináneewa liá'a rey jí'ineerri Agripa*

<sup>13</sup> Liáwinaami áabi éerri bésunau, liá'a rey Agripa ya Berenice náau Cesareala nacába Festo néerra. <sup>14</sup> Ne nayácalá néerra íchaba éerri, Festo líiwa linácu liá'a reyca, linácue sói liá'a Pabloca. Limá'ee lirrú:

—Ái báqueerri washiálicuerri ája áani Félix máacanitee cuítamánci rícula. <sup>15</sup> Quéecha'inaamite numáacoo Jerusalénra, ná'a sacerdótebini wácañaica ya ná'a salínai judíobinica, náyada nulí áabai jíconashí linácula, nasáta núcha quéewique'e náiinuacani. <sup>16</sup> Nuyá nuéeba nachuáni ná'a wánacaleenai Roma rícu, jocani ísadau náiinua cháji'i caiashia najéda nanániu áani ná'a yáine lijíconaa, quéewique'e léewa litáania liwícaubaliu. <sup>17</sup> Tándawa, náiinu'inaami áani, jocu núcha éerri, jáwa cajójchanaami nuwáau nuárrubai itá'au nuwánacaalacta'inaaca, jáwa nuwána náinda léji liá'a washiálicuerrica. <sup>18</sup> Ne ná'a íinuenai ná'a lijíconaa, jocu natáania máashii wérri linácula, léjta jíconashí máanui léjta numáyu'u nulíwau. <sup>19</sup> Liyárrimi namáni linácucha liá'a léjta nawítee éebidau, ne ya báqueerri caiwanai jí'ineerri Jesús máanalimi, ne Pablo máirri cágwicalani. <sup>20</sup> Ne jocala nuá léenaa numéda linácueji liéni,

nusáta nuéemiu Pablo liwówaicta liácoo Jerusalénra quéewique'e náiiwa lijíconaa méenaami. <sup>21</sup> Ne liyá sáteerri quéewique'e liyá yáa lijíconaa liyá máanui wánacaalaca, tándawa linácue nuwána nawáalia preso cáashia nuéewa nubánua lirrúni.

<sup>22</sup> Néenee Agripa ma lirrú liá'a Festoca:

—Nuyá wówerricta nuéemi lichuáni liérra washiálicuerri léccchoo.

Néenee Festo éeba'ee lichuáni:

—Cajójchaminaa jéemi lichuánijoo.

<sup>23</sup> Áabai éerri ricúla, Agripa ya Berenice íinu nawárroo cacábacanani wérri líibana ricúla liá'a wánacaleerrica, náajcha ná'a soldado wácanica ya ná'a wánacaleenai chacálee rícu. Festo bánuua natéeque'e lirrú Pablo, <sup>24</sup> Festo limá'ee:

—Rey Agripa ya iyá wánacaleenai yáawaquenai wáajcha áani: liérra iwáalia árra washiálicuerrica. Quinínama judíobini yáa nulí lijíconaa, léjta Jerusalén néenee, ya chacábacanaa áani Cesarea rícu, jócu íyabau imáidada nulí quéewique'e máanalicani. <sup>25</sup> Ne nulí jiní médacta lijíconau caiwii quéewique'e máanalicani. Ne liyá jájiu, sáta núcha quéewique'e liyá yáa lijíconaa liá'a máanui liyá wánacaleerrica, jái nuwówai nubánua lirrú jíni Romala. <sup>26</sup> Ne jinícalu nuá léenaa yáawaiyii nutána jirrú lijíconaa nácue sái, liyá máanui wánacaleerrica linácue sái, nuínda ináneewani, ya jináneewa jiyá, rey Agrípaca, jáicta quéewique'e jisátada éemi wáni nuwáalia chuánshi nutánani'inaa lirrú, liá'a máanui wánacaleerri quinínama Roma. <sup>27</sup> Ne nucába jócu sáicta nubánua lirrú preso, jócai náiiwa tánashia lijíconaa.

## 26

### *Pablo tíwa tánashia nácueji náa lijíconaa rey Agríparru*

<sup>1</sup> Néenee Agripa ma Pabloru:

—Jéewa jitáania jiwícaubaliu.

Pablo nácuda lináu, jáiwa lichánau litáania chá'a: <sup>2</sup> Sáicta nuwówa nuéewacala nutáania wáalee jináneewa jiyá cawéni wánacaalaca, oh jiyá rey Agripa, quéewique'e nutáania nuwícaubaliu linácueji liá'a nujíconaa náani nút'a judíobinica. <sup>3</sup> Jiníwata jiyá máanui wánacaalaca, yáirri léenaa jicába nawítee quinínama ná'a judíoca ya léewa wacáita yáacaniu nácueji. Tándawa nusáta jiúcha quéewique'e jéemi nulí arrájuata jiwówa yáajchau.

### *Pablo cágica jócu léejueda liyáu újnibii*

<sup>4</sup> “Quinínama judíobini yáine léenaa chítashia nucáwicami jíni náibbi, nucáinabi íta'aa ya Jerusalén rícue, icúlirrijui'inaate nuyái.

<sup>5</sup> Chái náa léenaa, néewani náiwaca nawówaicta náiiwadedacai, nuyá séewirrinaa fariséoca, léewa máanabacashi mawíyi machácani wéebidani nácu. <sup>6</sup> Ne chóque'e náa nujíconaa nuéebidacala liá'a Dios mánimi wawérrinaimirru. <sup>7</sup> Washínaa doce tribu Israel shínaaca, nanénda licúmpliacoo liá'a limáni liá walí, tándawa náa sáicai Diosru nashírrueda lirrú éerrinacu ya táayee. Linácue liéni wanéndani wayáca, oh rey Agripa, ná'a judíobini náa nujíconaa chóque'e. <sup>8</sup> ¿Ne tánda jócu éebida Dios éenaaca licáwedaca ná'a máanaliniimica?

### *Pablo tíwadeda licánaquedá ná'a éebidenica*

<sup>9</sup> “Nuyá jájiu numáte nulíwoo quéecha nuéebacta'ee numéda íchaba méenaami lijúnta liá'a Jesús jí'inaaca Nazaret néenee sáica, <sup>10</sup> ne

cháwa numéda Jerusalén néeni jíni. Nawánacaala nácu ná'a sacerdótebini wácanica, nawárrueda íchaba cuíta manúmai rícula, ná'a éebidenai Jesús nácu; jáicta náiinua nayái, nuyá áabenai wówa náajcha.

**11** Íchabachu numéda nalí máashii quéewiquinicta nuwána namáaca néebidauga. Liéni numédani quinínama sinagoga rícu, áawita nuyá camáashiicai wérri náajcha nucánacaída nayá áabata chacáalee rícula báawachala.

### *Pablo tíwa báaniu chítashia léejuedau liyáu jíni*

**12** “Linácue jiliérra nuáteu nuáacoo chacáalee jí'ineerri Damasco rícula, nawánacaala nácu nuáu ná'a sacerdótebini wácanica. **13** Ne iníjbaa lícu, oh rey, nucába wíyaicumí áabai jucámmarrabee éerri rícueji, mawí cadánani cáiwia cámarra yúcha, liquéna nutéejí náajcha ná'a yáainecoo nuájcha. **14** Quinínama wacáu cáinabi ricúla, jáiwa nuéemi áabai chuánshi mérri nulí hebreoyu: ‘Saulo, Saulo, ¿tánda jicánaquedá nuyá? Jiyá jájiu máashii Jiméda jirrúwoo, jicá'a liá'a jidúrruchucoo jicúshtau.’ **15** Néenee numái: ‘¿Tána jiyái, nuwácali?’ Jáiwa Wawácali éeba nuchuáni: ‘Nuyáwa Jesús, léja liá'a jicánaquedani jimáacoo. **16** Ne jibárroo, jíiba íta'au, ne jiníwata nuyadau jirrú quéewique'e shírrueda nulí ya jíiwaque'e quinínama liá'a jicábani wáalee, ya liá'a jicábani'inaa nuájcha mawí. **17** Nujéda'a jiyá náucha ná'a judíobinica, ya náucha ná'a jócani judíobini, chóque'e nubánuá jiyá nalí. **18** Nubánuá jiyá nalí quéewique'e Jiméecu natuí, jócubeecha najínaniu catácta, quéewique'e najínanicoo jucámmarrabee rícu, jócubeecha náinda Wawásimi wánacaala nayá mawiá, quéewique'e náaque'iu Diosru; ya néebidaque'e nunácu ya nawínaque'e liá'a numéetuau'u najíconaa, ya áabai sáicabee náiibi ná'a chóniwenai majíconaanica Dios shínaaca.’

### *Pablo méda liwánacaala liá'a licábanica*

**19** “Cháwa jíni, oh rey Agripa, jáiwa nuéebida linácu liá'a nucábani áacaiji, **20** quéechanacu nuíwa nalí chuánshi ná'a yéenai Damasco rícu, liáwinaami nalína ná'a Jerusalén rícu sánaca, ya quinínama cáinabi Judea shínaaca, ya nalí léccchoo ná'a jócani judío, numáida néejoooco, néejueda nayáu Diosru, ya namédaque'e liá'a sáicaica iyadenai nayá yáawaaca néejueda nayáu. **21** Linácueji liáni nawína nuyá templo rícu ná'a judíobinica, nawówai náiinua nuyá. **22** Ne Dios yúdacala nuyá numédau cabálinaa újnibi wáalee, nutáania Dios nácu quinínamarro, júbinica ya máanui namánirru. Jócu náiwa báawachala náucha ná'a táanianaimi Dios wítee rícueji, Moisésca arrúnai'inaa bésunacoo; **23** liá'a Dios wínanica arrúnaacala máanalicaní, ne liáwinaami máanalicaní lé'e nawáa quéechanacu sói cáwiaco liérra, ne líiwaminaajoni nawásedacoo jucámmarranaa, léjta washínaa chóniwenairru ya áabata cáinabi ítesana.”

### *Pablo éenedau liwána Agripa náawacoo cristiánoyu*

**24** Linísinaami litáania linácu liáni Pablo, Festo máidada cadánani: —¡Báawa jiwítee, Pablo! Bajíalacala jéewidacoo jináwau jiyáca báawa jiwítee.

**25** Ne Pablo éeba'ee:

—Nuyá jócai báawa wítee, jiyá cawénica Festo; jócai cha léjta Jimáyu'u, liá'a numánica cawíteeyui numáca yáawaiyiica. **26** Liérra yáa árra rey Agripaca, yáirri léenaa sáica quinínama liáni, tándawa nutáania chawítemija'a lináneewa; náucala léenaa yáawaa liá léenaa quinínama

linácu liáni, jiníwata jócala watáania wayá cabáyainta liúcha liáni.  
**27** ¿Jéebida jiyá máanui wánacaleerri, namánimi ná'a éewidenaimi Dios chuáni báinacu? Nuáni léenaa jéebidaca.

**28** Agripa éeba'ee lichuáni Pablorru:

—Atéwata jiwána nunáawacoo cristiánoyui.

**29** Pablo má'ee:

—Áawita atéwa áulabacani ya manuába, Dios wówaicta, jócai jiyá bácai máanuica wánacaalaca, áawita quinínama ná'a éemenai nayá nulí wáalee, néenaquinicta namédacoo léjta nuyá, áawita jócu liájcha liáni cadena nubájica.

**30** Néenee libárroo liá'a reyca, ya léccchoo liá'a wánacaleerri liájbata, ruájcha ruá'a Bereníseca ya quinínama ná'a wáaineecoo nayá náajcha,  
**31** ya ta náacoo báawachalai natáania linácu liáni. Namá'ee nalí wáacoo:

—Liáni washílicuerri jiní médani máashiica éewaque'e máanalicani; jócaita sáicanata nabáya cuíta manúmai rícula.

**32** Agripa má'ee Festorru:

—Sáica natái iwáseda liáni washílicuerri, jóctata liyá jájiu sáta quéewique'e liyá yáa lijíconaa liá'a máanui wánacaleerri Roma.

## 27

### *Pablo nabánuani Romala*

**1** Quéecha'inaami namácacoo nabánuua wayá Italiala, Pablo ya áabi presobini, jáiwa'ee néejueda jíni báqueerrirru wánacaleerri jí'ineerri Julio, néenaa ná'a soldado yáarruica jí'ineerri Emperador shínaa.

**2** Wáurrucoo lancha rícula, áabai lancha chánactacoo jí'ineerri Adramitio jái jiácoo liyácai íyaberri'inau liácoo chaléeni áabi lancha chánactacoo liá'a cáinabi jí'ineerri Asia. Yáairri wáajcha léccchoo báqueerri jí'ineerri Aristarco, che sáini Tesalónica néenee sái, áabai chacáalee yáairri Macedonia shínaa cáinabi íta'aa. **3** Cajójchanaami wáiinu áabai chánactacoo lijí'inacta Sidón, néenee Julio sáica limédacoo Pablo yáajcha, línda Pablo yáacoo licába ná'a lijúnicaí quéewique'e nashírrueda lirrú. **4** Wajiáu Sidón néenee, jáiwa wanáwau liwójuna íteeji liá'a liwówaica jí'ineerri Chipre, jiníwata liá'a cáulica cánaquerriu wajúnta. **5** Wachuáu manuá lirrícu lijúntamirra liá'a litácoowa jí'ineerri Cilicia ya Panfilia, ya ta wáiinu chalée jíni Mirala, áabai chacáalee Licia shínaa.

**6** Liá'a wánacaleerri soldado línu áabai lancha mawíyii máanuica nácu che sáini Alejandría sái, yáairri'eewoo liyáca Italiala, jáiwa liwána wáurrococo wawína washínaa iníjbau úniacu. **7** Íchaba éerri wáau arrájuata, ya carrúni jináatayu wáiinu lijúntamirra liá'a jí'ineerri Cnido. Ne áicala újnibii cáuli cánacau wajúnta já'a, wabésunau lijúntami liá'a jí'ineerri Salmón, warríjcocoo liwówai íteeji liá'a Crétaca; **8** wachuáu carrúni jináatayu litácoowala, wáiinu áabai yáarruishi jí'ineerri Buenos Puertos, urrúni lirrú liá'a chacáalee jí'ineerri Lasea.

**9** Jái wáuca íchaba éerri, jái carrúnata wamáacacoo manuá yáacoo, jiníwata jái urrúni wárruacoo liá'a uniábica. Linácueji Pablo yáa nawítee:

**10** —Washiálicuenai wánacaleenai, nucába liáni wáctacoo carrúnatai wérri'inaa, ya wáucaminaajoo liá'a lanchaca ya liá'a quinínama watéeni lirrícu, ya carrúnata wáuca wacáwicau.

**11** Ne liá'a soldado wácalica, léewida lirrú mawí liá'a lancha wácalica ya liá'a wánacaleerri litée lancha, Pablo yúcha mawí. **12** Ne jócala sáica

liá'a nachánactacoo nabésuneda'u'inaa uniábi néeni, jáiwa quinínama namá'ee nalíwoo sáicanata najiácoo néenee, néenedaquinicta náiinu Fenice néerra, áabai náiinucta nachánacoo Creta shínaa yáairri lijúntami liá'a cáiwia wárruactalacoo ya léemalawoo báchairra, ya néeni wawówaicta wabésuneda uniábi.

### *Cáuli wérri manuá yáacu*

<sup>13</sup> Namá nalíwoo najínacoo báaniu machúnica lijiáu áabai cáuli arrájuata chéni sur néenee, najiá'eewoo nachuáu litácoowa liá'a liwówai jí'ineerri Creta. <sup>14</sup> Ne arrájuata rími liáwinaami áabai cáuli wérri ínuerri léemamiyu, báseerri cadánani lancha nácula, <sup>15</sup> jáiwa lichánau liwátanedaqui jíni. Jócu wéenaa wamáchiquinia cáuli júnta liá'a lanchaca, arrúnaa wáida lítée wayái. <sup>16</sup> Wabésuna'inau liwójuna ítee áabai liwówai píitui rími jí'ineerri Cauda, jiníwata liá'a cáuli jócai énajta bása néenee cadánani, ya jócai súti tráawajo wéenaque'e wáawaqueda liá'a íida éenibi natéenica. <sup>17</sup> Néenee náirda'inaa lirrícula, narrúnaa nabájiqui jíni jócubeecha liájoo dujíwala liá'a lanchaca. Néene'e cáarru náiinu lítala liá'a cáina jí'ineerri sirte, náaca'ee léenaa limícheda nayá, náinda'ee cáuli téé nayá. <sup>18</sup> Cajójchanaami, liá'a cáuli wérri ái újni cadánani já'a, cháwa'ee nachánaa náuca manuá yáacula liá'a shínaashi natéeni lancha rícu. <sup>19</sup> Matáli éerri ricúla'inaami, náuca nacáajiyu quinínama yáairri lancha rícu sáica <sup>20</sup> Íchaba éerri jócai wéewa wacába cáiwia ya ná'a sáaliica, liyú liá'a cáuli wérri básairri wayá, wayá walíjani yúcacuwai.

<sup>21</sup> Jiníwata wabésunau íchaba éerri jiní wáayani, Pablo libárruacoo béewami nalí, limá nalí:

—Nuwácanai, imédactata sáica nuwánacaalai jócu wajíau chéni Creta; jócuminaata wabésunau cháiji'i, jiní wáuquedaca washínau yáairrimi lancha rícu. <sup>22</sup> Ne wáalee, áawita wabésunacoo cha, oyúrruqueda iwówa, jiníwata íibicha éenaa máanali'inaa, áawita liúcacoo liá'a lanchaca. <sup>23</sup> Ne táayee báqueerri ángel íyadau nulí Dios bánuani, nuyá Dios shínaa lécchoo nusírbia lirrú, <sup>24</sup> limá nulí: —Ocáarru jiyá, Pablo, jiníwata arrúnaa jíyadacoo lináneewa liá'a máanui wérri wánacaalaca Roma néenee sáica, ne jinácueji Dios jócu línda máanali jiyá ya ná'a yáainai jiájcha lancha rícu. <sup>25</sup> Tándawa, nuwácanai, o'éjueda iwówau, jiníwata nuéebida Dios nácu nuyá yéerri yáawaiyi quinínama liá'a bésuneerricoo limá'ee nulí liá'a ángel. <sup>26</sup> Ne arrúnaa wachánacoo áabai liwówai nácula.

<sup>27</sup> Áabai táayebée, libésunau chámái semana nácu, jáiwa wáiinu manuá, áabai jí'ineerri Adriático, litéecala bajiálanaa liá'a cáulica, ne liyáali béewami táayebée, ne ná'a téeni'inaacoo lancha náa léenaa warrúnicoo wáacoo cainabirru. <sup>28</sup> Néeneda lidujíwaca liá'a shiátaica, ne liwáalia treinta y seis metros, ne mawí libéechala néeneda báaniu, liwáalia'ee veintisiete metros. <sup>29</sup> Ne cáarrucala nayá carrúnataca náiinuacoo íiba wérrica nácula, jáiwa náuca cuatro ná'a gámbia wérrinai chéni líishii néenee liá'a lanchaca, nácula nasáta Dios yúcha quéewique'e jucámarraca. <sup>30</sup> Ne ná'a téene nácu lancha namá'ee nalíwoo quéewique'e namánicoo lancha rícucha, jáiwa nachánau náurrucueda ná'a íida éenibirrimica, namédacala'eewoo nayáca jicá'a ná'a yúquenai'inaa gámbia wérrinai lancha báechaa. <sup>31</sup> Ne Pablo líiwa'ee lirrú liá'a wánacaleerrica ya lishínaa soldádorru lécchoo, limá'ee:

—Ne jótca namáacau lancha rícu, iyá jócai'inaa cáwi.

<sup>32</sup> Néenee ná'a soldádoca, nawíchua nabáji ná'a íida éenibirrimica, jáiwa náida licáacoo shiátai yáacula.

<sup>33</sup> Ne wówai'inaa jucámarracai, Pablo iiwa nalí quinínama quéewique'e náaya máayabaca, limá'ee nalí:

—Jái chámái semanacai wanénda wacábaca libésunau'u, iyá jócaini iyá léjta iwítée séewirrinnaa. <sup>34</sup> Nusáta yúcha íyaque'e máayabaca. Sáicabee'inaawa irrú liérra quéewique'e cáwi iyá, jiní'inaa yúquerriu yúcha, jiní áabai iwítá báinaa.

<sup>35</sup> Linísá'inaami limá liéni, Pablo wína licáaji rícuu áabai páani, liá sáicai Diosru quinínama nanáneewa. Lishírridani jíni, jáiwa lichánau líyaqui jíni. <sup>36</sup> Jáiwa liá nadánani quinínamai nachánau náaya léchhu.

<sup>37</sup> Wayá'ee wamánaba lancha rícu doscientas setenta y seis chóniwenai quinínama. <sup>38</sup> Liáwinaami nanísá'inaa'ee náaya liá'a nawówainica, náuca'ee liá'a trigo manuá yáacula jéewique'e lijínacoo madéjcalicu liá'a lanchaca.

### *Lancha yáajuerriu*

<sup>39</sup> Jái'inaa jucámarrai, ná'a téenai nácu lancha jócu náa léenaa táshia nayá jíni, ne nacába áabai libéerricula liwáalia'ee cáina; nawówai narrúnda lancha néerra. <sup>40</sup> Nawíchueda licuábai ná'a gámbia wérrinaimica, namáaca'ee manuá yáacu jíni, ne nawáseda jíni ná'a téenaca sírbierry litée lancha. Jáiwa nanácuda cáulirru liá'a vela libéechala sáica, jáiwa liá'a lanchaca lichánau lirrúnico cáina nácula. <sup>41</sup> Ne liáu cáina ítala macáshtairra, limáacactala'inau liá'a barco machúnucunaa. Liá'a libéechala sáica cháneerri júchananaa cáina fibirra, jócta néewa nachúnidacani, nácula liá'a líishiiccaa néenee sáica lichána'eewoo lisúbirriedacoo lidánaniyu'e liá'a marrádacaca.

<sup>42</sup> Ná'a soldádoca nawówai'e náiinua ná'a presobinica, jócubeecha náindata namánico náamarracoo. <sup>43</sup> Ne liá'a nashínaa wánacaleerri soldado, liwówai lijédacani liá'a Pabloca, jócu linda namédacani, jiníwata liwánacaala nayá, tánashia éewerri liámarracoo shiátai yáacu quéechá mawí ínu litácoowala. <sup>44</sup> Ne ná'a áabica ná'a eewau líta'aa liá'a tabla lancha shídanaamica. Cháwa'ee wáiihu quinínama cáwi cainabi íitala.

## 28

### *Pablo yáairri liwówai íta'aa jí'ineerri Malta*

<sup>1</sup> Quéechá'inaa cáwi wayá quinínama, wáa léenaa liá'a liwówai jí'ineerri Malta. <sup>2</sup> Ná'a chóniwenai néeni sánaca narríshibia wayá sáica wérri quinínama, jiníwata yúwairriu liyáca ya casálini léchchoo, natúculia chichái wérri, jáiwa namáida wayá warrúnico néerra. <sup>3</sup> Pablo yáawaquederri chichába máacarrai liníquini liyá libówanan, ne bácuu áai cánacau lijiácoo líibicha liá'a amóeiyica, jáiwa'ee liwówanau licáaji náculi liámuacani. <sup>4</sup> Nacába ná'a chóniwenica nacába áai cuácoo licáaji náculi liá'a Pabloca, namá'ee nalí wáacoo: "Ta liá'a washiálicuerri cájbami cáiiuacai léjí liéni, ne áawita jócu lisácumawai manuá yúcha, ái áabai wíteeshi cadánani jócai'inaa índa cáwi liyá."

<sup>5</sup> Ne Pablo licúsuda liúcha liá'a áaica chichái ricúla, ne jiní libésunawai.

<sup>6</sup> Quinínama nanénda nayáca limúrracacoo, jócta licáu máanalina; néenee íchaba liáwinaami nanénda jiní'e libésunawai, nanáawida'ee nawíteu yá'ee nachánau namáca Pablo cála'ee dios.

<sup>7</sup> Urrúni lirrú liá'a áabai cainabi lishínaa liá'a chóniwerri wánacaleerri liwówai néeni, jí'ineerri Publio, ríshibia wayá sáica ya licába wanácu

matáli éerri. <sup>8</sup> Ne bésuneerriu liá'a lisálijinaa liá'a Publio yéerri liárrubaiu íta'aa, bálinerri'eewoo cáiwinaa, licámuna nácu ya suliá wérri nácu. Pablo yáa'eewoo licábaqui jíni, néenee liáwinaami lisáta Dios yúcha jíni licháana'ee licáajiu linácu, jáiwa'ee saica jíni. <sup>9</sup> Ne linácueji, náiinu náa'a áabica bálineneecoo náa'a yáaine liwówai íta'aa, jáiwa'ee saica nayá léccchoo. <sup>10</sup> Jáiwa'ee náa walí quinínamaí ne liáwinaami jái'innaa wáirrau wayá báaniu náa walí quinínama liá'a warrúni jinánica washínaa wáni'inau yáajcha.

### *Pablo tínu Roma néerra*

<sup>11</sup> Libésunau'innaa matáli quéerri nayá liwówai íta'aa, wáirrau áabai lancha rícula néeni bésuneda uniábi; lishínaa lancha áabai chacáalee jí'ineerri Alejandría, téerri linácu licábacanaa liá'a nashínaa diosca jí'ineenai Cástor ya Pólux. <sup>12</sup> Wáiinu chaléeni nachánactalacoo jí'ineerri Siracusa, néeni wamáacau matáli éerri. <sup>13</sup> Néeni wáau báaniu urrúni litácoowala cáashia wáiinu áaquirra chacáalee jí'ineerri Regio. Cajójchanaami cáuli cánacau sur néenee, áabai éerri táicala mawí wáiinu áabai chacáalee jí'ineerri Puteoli, néeni wabárrua. <sup>14</sup> Wáiinu áabi wéenajinaiu nawána wamáacacoo áabai semana náajcha; cháji'i wanísacoo walíwoo Roma néerra macáshtai. <sup>15</sup> Náa'a wéenajinai Roma néenee sánaca, jái nawáalia chuánshi wáiwanaa néerrai; ne jái najiáu najúnteda wayái Foro de Apio, néerra liá'a liyáctaca jí'ineerri Matáli Tabernas. Pablo licába'innaa, liá'ee sáicai Diosru ya liá'ee léenaa cadánani liyá. <sup>16</sup> Ne wáiinu'innaa chaléeni Roma néerra, namáaca'ee Pablo liyáaque'e báawachala, bácairrimi soldado túyajani jócubeecha limániu.

### *Pablo Roma rícu*

<sup>17</sup> Matáli éerri liáwinaami líinucai, Pablo bánuua namáida nachúnsanaca judíobini Roma rícu. Jái'innaa náawacawai limá'ee nalí:

—Nuéenajinai, nuyá jiní médani nanácula náa'a judíobinica, jiní linácula liá'a nawíteemi wawérrinaimi shínaa, ne báawachata Jerusalén néeni nawína nuyá néejueda nuyá nalí náa'a romanobinica. <sup>18</sup> Néenee liáwinaami nunísa nutáaniaca nawówai nawáseda nuyá, jiníwata jiní náiinuni nunácue, éewaque'e náiinua nuyá. <sup>19</sup> Ne náa'a judíoca jócu nawówai nawáseda nuyá, arrúnaacala nusáta liúcha liá'a máanui wérri wánacaalacai libánua náiinua nuyái, o nawásaidawee nuyá, áawita jiní máashii nuwáaliani linácueji liá'a nushínaa cainabica. <sup>20</sup> Tada linácue, numáida iyá quéewique'e nucába ya nutáania irrú, tanda linácueji wawáaliaque'e wéebidaca wayá israelítabinica, jicába nuyáyu cabáji áani.

<sup>21</sup> Namá'ee lirrú:

—Wayá jiní ríshibiani áabai cáshta Judea néenee sái jinácue, jiní áabi wéenajinai judío íinuenai néenee, jiní'e namá jinácula máashii jinácue. <sup>22</sup> Wawówai wéemica chítashia jiwítee jíni, jiníwata wáa léenaa quinínama cainabi natáania linácula liáni wáalii éewidacalashica.

<sup>23</sup> Tanda namáca áabai éerri, liá'a lijáctemicoo íchaba chóniwenai liá'a Pablo yáctamica. Néenee manúlacaiba cáshtia táicala, Pablo táania Dios wánacaalactaca. Liwówai'e líiwa nalí Jesús nácu, tada béewami ley Moisés shínaa, natána náa'a íiwadedenai Dios chuáni báinacu. <sup>24</sup> Áabi éebidenai liá'a Pablo íiwanica, ne náa'a áabica jocani éebida. <sup>25</sup> Ne jócu áabenaa nawówa nalíwoo, nachána'eewoo náacoo. Ne jóctanaa náawai, Pablo má'ee nalí:

—Sáicai litáania Espíritu Santo nalími ná'a iwérrinaibimica ibéechala sánamica, linúma rícue liá'a íiwadedeerri Dios chuáni Isaías, limá'ee:

<sup>26</sup> Jiá namówai jíiwa nalí ná'a chóniwenaca:  
Ne áawita mawí néemica, jócai'inaa néewa néemica;  
áawitaque'e mawí nacábaca, jócai'inaa nacába.

<sup>27</sup> Ne liwítee liéni chóniwenai cabálini wérri,  
nawíba báyau,  
ya liá'a natuí báyeerri léccchoo,  
jócubeecha néewa nacábaca,  
jiní néewaca néemica,  
jiní néewaca ná'a léenaani;  
quéewique'e jócu néejoo nulí,  
jócubeecha nuchúni nayá.'

<sup>28</sup> Yáaque'e léenaa iyá, chóque'e ibéechalau, liéni liwásedauca Dios shínaa, liáni nalí áawita ná'a jócani judíobini, ta nayá éemenaijani.  
[ <sup>29</sup> Quéecho'inaa Pablo mairri liáni, ná'a judíobini náawai nacáita yáacacoo nayáwacoo.]

<sup>30</sup> Pablo máacau chámái camuí machácani á'a lijédacta lirrúwoo cuíta, liwínau liyá nayá, ná'a quinínama yáainecoo nacába liyá.  
<sup>31</sup> Cha liwíteemi íiwa Dios wánacaalactaca, léewidacala urrúnica liá'a wawácali Jesucristo, jiní cáarrucalani jiní namáshidacalani.

## Carta de San Pablo a los EFESIOS

### *Nuédacanii inácu*

<sup>1</sup> Nuyá Pablo, apóstolu Jesucristo shínaa, léjta Dios wówau'u, nutáa irrú iyá yáainai chacáalee jí'ineerri Éfeso, iyácala chóniwenai Dios shínaa, éebidacala áabenaan iwówa Cristo Jesús nácu. <sup>2</sup> Ya Dios Wasálijinaa ya Wawácali Jesucristo, yáa irrú mawéni sáicaica ya sáictaque'e iwówa.

### *Dios yáa walí Cristo nácu*

<sup>3</sup> Wáa sáicai Dios lisálijinaa liá'a wawácali Jesucristoca, Dios Cristo nácu liá walí sáicaica áacairra, quinínama sáicabee cábacanaa Espíritu nácu. <sup>4</sup> Dios wína wayá Cristo nácu jócu'inaami liquénuda cáinabi újnibii, quéewique'e majíconaa wayá lirrú, jiní'inaa máashii wawítee lináneewa. Qéechami caníinaa licába wayá, <sup>5</sup> liwínanite quéewique'e liméda léenibiyu wayá Jesucristo nácu, áabenaan léjta liwówau'u naméda liwánacaala. <sup>6</sup> Linácue jiliéni wáa sáicai séewirrinaa Diosru, sáicacala liwítee carrúni jináata licába wayá, liá walí sáicai licúulee nácuu caníinaaca licábaca. <sup>7</sup> Níwata Dios caníinaa licába wayá bájialanaa quéechami, Cristo nácueji ya lírranaa jiérrico máanali'inaa cruz nácu, wawáalia liwásedaque'e wayá, ya liméetua wajíconaa. <sup>8</sup> Dios íiyada walí caníinau'u licába wayá, liá quinínama wawítee ya wáaque'e léenaa wéemica, <sup>9</sup> ya liwána wáa léenaa Wacába liwánacaala báyeerrimico. Léjta limáyu'u liá'a yáairrimi liwítalícu, cháwa limédaqui jíni. <sup>10</sup> Liéni léjta limáyumi, limédaminau machácani wérri, quéecha'inaami línu leerdicai. Dios bánuua liáawacacoo liwánacaalaque'e quinínamani liá'a Cristoca, léjta ná'a áacai sánaca ya ná'a cáinabi íta'aa sánaca.

<sup>11</sup> Dios wína wayá quéechai quéewique'e wayá macáishita Cristo nácu, wawáalia lirrícua éenaa, léjta áabenaan Dios wówaumijani, quinínama liméda léjta sáicai liwówau'u licábacani. <sup>12</sup> Limédani cháji'i, quéewique'e wayá quéechanacu wamáaca wéebida Cristo nácu, quéewique'e wayá quinínama wáa lirrú sáicai liwítee dánani nácueji. <sup>13</sup> Sáicacajani Cristo, iyá léccchoo éemenai chuánshi yáawaiyica, liá'a sáicai chuánshi liwásedau'inaa iyá, ya iwárruacala éebidaca, Dios yáa irrú lishínaa Espíritu Santo léjta áabai marca, cháwa limá liáacani quéecha. <sup>14</sup> Liéni Espíritu Santoca léewa libéecha sái liérra yáawacaala'inaa Dios yáa walí lirrícua éenau, jáicta wanísaa wawásedacoo quinínama yúcha, ya ta liméda wayái lishínaa chóniwenai liyáni'inaa yáajcha, quéewique'e quinínama wáa lirrú sáicai liwítee dánani nácueji.

<sup>15</sup> Linácueji liéni, nuá léenaa éebida wawácali Jesús nácu, ya Caníinaaca icába ná'a chóniwenai Dios shínaaca. <sup>16</sup> Jócu numáaca nuá sáicai Diosru inácueji, nuédacanii inácu jáicta nusátau Dios yúchay. <sup>17</sup> Nusáta Dios wawácali Jesucristo shínaaca, liwítee dánani liá'a wasálijinaaca liáque'e irrú wíteeshi áacai sái, quéewique'e yáa léenaa liá'a Dios íyadani, quéewique'e yáa léenaa Dios mawí mawí. <sup>18</sup> Nusáta Dios yúcha quéewique'e liméecu liwítee ya jucámmarranaa, quéewique'e yáa léenaa liá'a inéndani iyáca linácueji limáida iyá, sáictacala wérri liwítee ya cawénii liá'a Dios yáani nalí lishínaa chóniwenai.

<sup>19</sup> Yáawaiyii máanuica ya jiní númeri liá'a jiwittee dánanica, liá'a yáairri wadánani wayá éebidenaica. Léewa wíteeshi máanui Dios iyadanimi lidánaniyu ya liwítee dánani yáajcha, <sup>20</sup> quéecha'inaami licáweda Cristo ya liwána liwáacoo sáicaquictejica léema nácu áacairra. <sup>21</sup> Dios limáacaní quinínama wíteeshi dánani íta'aa, Dios yáirri Cristorru liwíteu máanui mawí, ya Cristo wánacaleerri quinínama náucha mawí ná'a wánacaleenai áacairra nácu ya áani cáinabi íta'aa, léjta liáni léerdica ya liá'a iinuerri'inaaca. <sup>22</sup> Limáaca Cristo íiba yáajba quinínama, ya Cristoja limáacaní nawítá quinínama ná'a éebidenai Dios chuáni. <sup>23</sup> Ne liá'a iglésiaca léwa Cristo náanai, tándawa liá'a iglésiaca Cristo rícueji liwáalia quinínama, Cristoca liá'a téerri quinínama sáicai wérricalani.

## 2

### *Cristo wáseda wayá caníinaaca Dios cábá wayá*

<sup>1</sup> Quéecha iyá léjta máanaliniyi yáca linácueji liá'a jíconaashica ya máashiica, <sup>2</sup> liá'a iyánimi rícu, imédacala léjta éerri wówau'u, ya liwánacaala liá'a espíritu máashii wánacaleerri cáuli rícu, yáairri nadánani ná'a jócani méda Dios wánacaala. <sup>3</sup> Cháwate wayámi jírra léccchoo quinínama wayá'inaa báinacumi wawíteeyu, wamédacaalami máashii léjta wawówau'u, ya waméda licábacanaa liá'a wawítee cajíconaica, ya waméda liwánacaala liá'a wawítee máashiica. Linácueji, liérra máashiica sáica natá'inaata línu wátala liá'a cacháninabeecha Dios, máashiicaca áabenaa náajcha ná'a áabi jócani éebida. <sup>4</sup> Ne liá'a Dios carrúni jináatai cábá wayá ya caníinaa wérri licába wayá bájialanaa. <sup>5</sup> Liyá yáirri wacáwica áabenaa Cristo yáajcha, quéecha'inaa léjta máanalí wayá únjibii liwánaca liá'a wajíconaaca. Jiníwata Dios caníinai cábá iyá éewani iwáseda ijíconaa ya éewani yáacacoo áacairra. <sup>6</sup> Dios cárveda wayá Cristo Jesús yáajcha, ya liwána wawáacoo liájcha áacairra. <sup>7</sup> Liméda liáni quéewique'e líiyada liá'a éerri wabéecha, caníinai licába wayá bájialanaa ya liá'a sáicai wérri liyá wáajcha Cristo Jesús nácu. <sup>8</sup> Ne sáicai wérrica liá'a Dios, iyá éewenai yáacoo áacairra, inísaca éebida Jesús nácu. Liéni jócai íinu iyá jájiu, níwata liáni wíteeshica Dios yáani irrú. <sup>9</sup> Jócai íinu liwánaca liá'a imédanica, jiní béecha éewerri sáicta licábacoo, <sup>10</sup> ne Dios méderri wayá; liyá quénuderri wayá Cristo Jesús nácu, quéewique'e waméda sáicai cábacanaa; Dios quéechanacu lichúni walí wamédani'inaa.

### *Liá'a sáictaica wawówa Cristo yáani walí*

<sup>11</sup> Ne chái'inaa, iyá, ná'a jócani judíobini, ná'a náani jí'inaa "jócani náiju nachíipi dácu íimanaa", ná'a judíobini (náiju washiálicuerri tácaí sáica, ne nayá jájiu nají'inaa náiju nachíipi dácu íimanaa). <sup>12</sup> Édakaniteu áabata éerrimité iyá jócani yáa léenaa Cristo nácu, shírrreneu chóniwenai Israel shínaa yúcha, ya jócani yáa néeni á'a Dios litáania'inaa nalí ná'a chóniwenai Israel shínaaca, ne liá'a limáni liméda lishínaa chóniwenai yáajchau. Iyá líta'aa liáni cáinabica jiní irrú Dios ya jiní inéndacala líinu liá'a éerrica Dios wásedactala'inaa iyájoo. <sup>13</sup> Ne chóque'e, iyá yáainemi Dios yúcha déecuchejijani, nísa irrúnicuwai lirrú, yáaine macáishita Jesucristo nácu, linácueji liá'a lírranaa jiérricoo máanali'inaa cruz nácu.

<sup>14</sup> Cristo yáirri walí sáictaque'e wawówa. Liyá'ee méderriu judíobinica ya jócani judíobini áabai chacáalee néenee sána, licáarralla liá'a báyeerrimi nayá wáacoo ya licáarralla lináanaiyu liá'a iíwirri nawówa nayá wáacoo. <sup>15</sup> Cristo méderri amáarra leyca, liá'a ley wáaleerri

liwánacaalau'u ya limá'ee chítashia nayáyu'inaa ná'a chóniwenica; linácueji liméda chámái chacáalee áabai rími chacáalee wáalii. Cha liméda léji liéni sáictacta'inaa nawówa. <sup>16</sup> Cristo máanali cruz nácu amáarra jíni jócu náiinua yáacau mawiá ná'a chámái chacáalee, limáaca nayái sáictaica nawówa Dios yáajcha, liméda nayá áabai rími nanáishija.

<sup>17</sup> Cristo ínu línda nalí sáicau chuánshica sáictaque'e nawówa quinínama, chaléjta iyá yáainai déecucha Dios yúcha, chaléjta léccchoo ná'a yáainai urrúni. <sup>18</sup> Cristo nácueji, ná'a áabica ya ná'a áabi, wéewa warrúnicoo wasáljinnaa Diosru áabai rími Espíritu nácueji. <sup>19</sup> Tándawa, iyá jocani áabai cáinabi íta'ai sána mawiá, jocani yáa báawachala ishínaa cáinabi yúchau, ne chóque'e ishírrida liá'a chacáalee Dios shínaa áabenaa, cháni léjta Dios éenibi. <sup>20</sup> Iyá éebidenaica chaléjta áabai cuítaca, méderri líta'aa liá'a íibaca cabálinaaca, iyá nayáwa néewidani ná'a apóstolubinica ya ná'a éewidenai Dios chuáni, liyáwa Cristoca léjta íiba cawénii. <sup>21</sup> Chaléjta liá'a cuítaca yáairri linácula wáacoo nácuderri liácoo quinínama áabenaa, cáashia línu limédacoo léjta templo majíconaa ya wáni Wawácalirru. <sup>22</sup> Chacábacanaa iyá léccchoo, yáainai Cristo yáajcha macáishita, yáawaaca yáaqueneu éewaque'e iyá chaléjta áabai templo, Dios yáaque'e néeni linácueji lishínaa Espírituyu.

### 3

#### *Pablo éewida litée Dios chuáni nalí ná'a jocani judíobini.*

<sup>1</sup> Linácueji liéni, nuyá Pablo, nuyá cuíta manúmai rícula, Cristo Jesús nácue, sáicabee'inaa irrú iyá jocani judíobini. <sup>2</sup> Iyá jáini arrúnnaa yáa léenaa sáicaca liá'a Diosca limáaca nulí liáni tráawajuca, nuíwaque'e irrúni linácue liá'a caníinaabeeca lichúnica. <sup>3</sup> Chítashia Dios wáanau'u nuá léenaa linácu liá'a jocaimi chóniwenai yáa léenaa nácu quéecha, léjta nunísau'u nutána irrú áabai chuánshi píitui rími. <sup>4</sup> Áicta iliá éemijoní, néenee yáa léenajoo nuá léenaa sáica linácu liá'a jocaimi chóniwenai yáa léenaa báinacumi, ne chóque'e Cristo limédani'inaa. <sup>5</sup> Dios jocai íwa nalí liáni ná'a chóniwenai yáainai wabéechaa, ne chóque'e liwána lishínaa Espíritu íwa nalíni ná'a majíconaanica apóstoluca, náajcha ná'a íwenai Dios chuáni, liwínani namédaque'e lirrú sáicai léjta liwówau'i. <sup>6</sup> Néenee, liéni cabáyainta Dios wána nuá léenaa linácu: Jáicta ná'a judíobini ya ná'a jocani judío éewidenai ná'a sáicai chuánshica Dios bánuanicu urrúni Cristo, Dios yáani nalí ná'a quinínama ná'a sáicabee. Liwówai limá, quinínama nayá áabenaani lináanaija, liyá léjta Cristo lináanai, nayá ná'a jocani judíobini narríshibia léccchoo liá'a Dios limánimi liáca léjta nája ná'a judíobinica. <sup>7</sup> Dios yúderri wérri nuyá nutráawajaaque'e lirrú, nuéewaque'e nuíwadeda chóniwenairru liáni chuánshi sáicaica wásedeerri'inaa nayá. Báawita jocai sáica nuyá, nuéewa numéda quinínama liáni liyú liá'a Dios wíteeca liáni nulí.

<sup>8</sup> Áawita nuyá mawéni mawí Diosru náucha ná'a quinínama chóniwenai Dios shínaa, liyúda nuyá nuéewaque'e nuíwadeda nalí ná'a jocani judío liáni chuánshi sáicaica cawénii wérrica Cristo shínaa. <sup>9</sup> Dios, liá'a quénuderri quinínama éerri, bánuerri nuyá nuíwaque'e lichuáni mamáarraca, quéewique'e quinínama chóniwenai yáa léenaa Dios wásedeerri léccchoo ná'a jocani judíobini. Dios quéecha jocai índani quinínama chóniwenai yáa léenaa linácu liáni chuánshica. <sup>10</sup> Liméda

liáni, quéewique'e ná'a chóniwenai Dios shínaaca, náyadaque'e nalí ná'a ángelca, wánacaleenai áacairra, náyadaque'e nalí lécchoo ná'a espíritu máashiinica, sáictai wérrica Dios wíteeeca méderri sáicai quinínama <sup>11</sup> Dios méda liáni léjta liwówau'u liméda áabenaan queéchanacu éerrite, liméda liáni lirrícue liá'a Wawácali Jesucristo. <sup>12</sup> Cristo nácue wawáalia wawáseda wajíconau wéewaque'e warrúnicoo Diosru, tádawa jócu cáarru warrúnicoo waléenaca wéebida linácu. <sup>13</sup> Tádawa nusáta yúcha jócubeecha yúrrucueda iwówau inácueji carrúni jináata nuyáca, jiníwata liáni yáawaiyi numá irrú sáicai wérrica.

### *Cristo caníinaa wérri cába wayá*

<sup>14</sup> Nuédacaniu'inaa linácu liáni, chítashia Dios méda'u iyá jócani judíoca áabenaani náajcha ná'a judíoca, nutýau nu'óraaque'e lirrú liá'a Lisálijinaa liá'a Wawácali Jesucristoca. <sup>15</sup> Tánashia ríshibianai jí'inaa quinínama chóniwenai chaléjta yáainai áacairra, cha ná'a náani yáainai cainabi íta'aa. <sup>16</sup> Nusáta liúcha liá'a Diosca, wáalierrí quinínama sáicai áacairra, quéewique'e liá irrú danáanshi iwówa lícu linácueji liá'a Espíritu Dios shínaa. <sup>17</sup> Nusáta Dios yúcha Cristo yáaque'e iwówa lícu éebidau linácu. Nuyá sáteerri lécchoo quéewique'e quinínama liá'a imédanica caníinaaca icába liá'a Diosca ya quinínama ná'a chóniwenaina. <sup>18</sup> Ya chacábacanaaque'e yáa léenaa náajcha ná'a quinínama chóniwenai Dios shínaa, chítashia manújirrau, limáchenica ya liáacaica ya lidujíwaca liá'a níinaashica Cristo shínaa. <sup>19</sup> Nusáta icúnusiaque'e caníinau Cristo cába iyá, mawíyi máanui liúcha liá'a quinínama wéewa wacúnusianica, chacábacanaaque'e cashiámu iyá Dios wíteeyu.

<sup>20</sup> Ya chóque'e, wáa sáicai wérri Diosru, liwáaliaca danáanshi liméda'u'inaa íchaba mawí liá'a wasátani o liá'a wapénsani, linácu liá'a lidánani tráawajairri'inaa wanácu. <sup>21</sup> Wayá yéenai iglesia rícu, wayá macáishita Cristo Jesús yáajcha, arrúnaa séewirrinaa wáa sáicai Diosru mamáarraca. Chácajani.

## 4

### *Iyá macáishita liyú liá'a Espíritu*

<sup>1</sup> Táda linácue nuyá cuíta manúmai rícula, linácueji liá'a Wawácalica, nusáta yúcha imédaque'e sáica léjta ná'a Dios máidanica, chacábacanaa léjta iyá. <sup>2</sup> Imíya iyá ya sáica iyá; u'urrúni iwówa ya iwánta yáajcha wáacoo caníinaabeeeyu. <sup>3</sup> Éeneda iyá séewirrinaa yáajcha wáacoo, lidánaniyu liá'a Espíritu Santo, ya lirrícueji liá'a sáicta iwówa liwána sáica iyá áabenaan. <sup>4</sup> Ái bácai rímija náanaishi, ya bácairrimi Espíritu, chaléjta Dios máidau'u inénda áabai rími. <sup>5</sup> Ái bácai rímija Wawácalija, wéebida áabai rími chuánshija, ái áabai rími bautísmoja. <sup>6</sup> Ái bácai rími Diosja, liyáwa Wasálijinaa'inaa quinínama; Dios wájani wawácali wayá'inaa quinínama. Dios méderri quinínama inácueji; Dios méderri quinínama wanácu. <sup>7</sup> Ne wayá bácainaa ái ríshibia wíteeshi Espíritu yáanica Cristo wówaini liáca. <sup>8</sup> Tándawa limá liá'a tánerrimico: "Líirrau áacairra litée liájchau ná'a yáainemi preso, ya liá nalí wíteeshi áacai sái washílicuenairru."

<sup>9</sup> ¿Ya tána liwówau limáca líirracalau áacairra? Wówerri limáca queéchanacu liúrrucloo líta'aa liéni cainabica. <sup>10</sup> Ne liá'a yúrrucuerrimico liyáwajani léja liá'a fírrerricoo mawí áacairra

quinínama éerri wícau, quéewique'e licámusheda macájirra éerrimi liwánaca. <sup>11</sup> Ya liyája yáa áabi quéewique'e apóstolu nayá, ya áabi iiwadedeerri Dios chuáni, ya áabi iiwenai Dios chuáni nalí náa'a jocani éebida, áabi pastorbini ya quéewidacanica. <sup>12</sup> Cháwa lichúni náa'a chacáalee majíconaanica, áabai tráawajo lirrú machácani, quéewique'e lidáwinacoo liá'a Cristo náanaica. <sup>13</sup> Cáashia quinínama wáiinu áabebata wayá wéebidaca ya cawítee wayá linácu liá'a Dios cúuleeca, ya wéenaa wáiinuca salírricta wayá, áabenaaque'e wamáanuibaca léjta Cristo. <sup>14</sup> Ne jocuminaa léjta sáamanai wayá mawiá, jocani déecuna wanáawida wítee wapénsaca, ya jocani déecuna wáardaca áabai wáalii néewidauga, ya waínda wachálujueda nayá nayú náa'a chóniwenai canúma yúwicanica, náa'a jíneacoo iníjbaa yúquerriu rícu. <sup>15</sup> Mawí sáicaca, watáaniaca liá'a yáawaiyica ya liá'a caníinu'u wacába yáacacoo, arrúnaa wadáwinacoo quinínama Cristo nácu, liyáwa liwita liá'a iglesiaca léjta lináananai. <sup>16</sup> Ya Cristo nácu liá'a náanaishica quinínama licháanacoo lirrúnicoo sáica, liyú liawacau quinínama litánai sáica; ya jáicta quinínama léewawai sáica, lidáwinu liácoo linácu liá'a caníinu'u nacába yáacacoo.

### *Liá'a wáalii cáwicaishica Cristo nácu.*

<sup>17</sup> Léwa numáni irrú liáni ya nucárgueda irrú Wawácali jí'inaa nácu, jocubeecha iméda mawí léjta náa'a jocani yáa léenaa Dios nácu. Náa'a yáainai áabenaa léjta mawítee mawéni máyu nalí, <sup>18</sup> nayá catáwacai wítee, jocani yáa léenaa néemica. Nayá jocani wáalia cáwicaishi Dios yáanica, jiníwata mawíteeni, cháni járra jiníwata nawówa náawerriu cabálini ya jocani nasíntia. <sup>19</sup> Cabáliniti wérri médacoo ya náijueda nayáu éerri shínanaarru, nasíguia naméda quinínama máashii jocani bárroo. <sup>20</sup> Ne iyá nísenai icúnusia Cristo, néenee u'iyá léjta náa'a jocani cúnusia Cristo. <sup>21</sup> Ne yáawacta éemi chuánshi linácula ya éewidau iyáca chaléjta liwówau'u, chaléjta liá'a yáawaiyiica yéerri Jesús nácu. <sup>22</sup> Ne léjta iyáyumi báinacu, ijiáyu liúcha liérra wíteeshi ajuítaimica, ijiáque'iui liá'a iyánimí rícu quéechá, máashiiderricoo, chálujuederri nawówau'u naméda máashii. <sup>23</sup> Iyá arrúnaa iméda wáalii iwíteu ya iwówa. <sup>24</sup> Iyá arrúnaa ináawidacoo quinínama iwíteu, quénuerricoo léjta Dios wówau'u, quéewique'e quinínama chóniwenai éewa nacába iyá machácani, majíconaa ya bárruerricoo lirrícueji liá'a yáawaiyiica.

### *Chíta arrúnaa wayáyu'u chóqueji'i.*

<sup>25</sup> Tándawa, jóca iméda inúma yúwicau mawiá, ne itáania yáawaiyiica iyácacchuirru, jiníwata wayá quinínama léjta bácai rími wanáanaija.

<sup>26</sup> Íiwirricta iwówa áabi yáajcha, u'iméda ijíconau, ya iméda idánaniu jocubeecha íiwirri iwówa éerri yájinnaa. <sup>27</sup> O'imáaca yáarrushi lirrú liá'a Wawásimica.

<sup>28</sup> Liá'a néduerrica, jimáaca jinédiu, jichánau jitráawajaaca, jiméda sáica tráawaju jicáajiyu, quéewique'e éewa já narrúnijinaa náa'a carrúni jináatanica.

<sup>29</sup> U'imá chuánshi máashii, ne imá bácai chuánshi sáicai ya léerdi rícu, iyúdani dáwinacoo ya línda sáicabee nawíba licúla náa'a éemenaicani.

<sup>30</sup> U'iwána máashii liwówa Espíritu Santo Dios shínaaca, Dios yáaca irrú lishínaa Espíritu liáque'e léenaa lishínaa iyá, liyáali éerri'inaa liá irrú quinínama liwásedaque'e iyá.

<sup>31</sup> Idána yúchau liá'a máashiu'u iwówa, ya liá'a iwówau'u iméda máashii, ya íiwirriu iwówa, ya imáidadau'u nawítee, ya máashiu inúma, ya quinínama méenaami máashiica. <sup>32</sup> Sáicai iyá, carrúni jináata icába yácacoo yáajcha wáacoo, ya imíya máecha ijíconaa wáacoo, léjta Dios méetuau ijíconaa Cristo nácu.

## 5

*Chítashia quéewo'u nayáqui jíni náa'a Dios éenibica*

<sup>1</sup> Iyá léjta Dios éenibi caníinaani'inai licábaca, éeneda imédacoo léjta liyá. <sup>2</sup> Caníinaa icába yácacoo quinínama, léjta caníinaa Cristo cába wayá léentregau quéewique'e natáata cruz náculani wanácueji. Liá'a Cristo máanalicaca, léjta áabai ofrenda ya carrúni jináata limédacoo, saítaque'e Dios wówa.

<sup>3</sup> Iyáwa chóniwenai Dios shínaa, jócani sáicanata táania linácu liá'a éerri shínanaa namédau náinaayu máashii, jiní méenaami casáculai, jiní yawíquica. <sup>4</sup> U'imá chuánshi máashii, jiní chuánshi mawénii, jiní chuánshi jócai sáicanata itáaniaca, jiníwata liéni jócai sáica irrú; mawí yáa sáicai Diosru. <sup>5</sup> Ne yáani léenaayii liá'a méderri máashii lílinayu, áabata jíconaashi casáculai, o yawíquicani, (chái léjta liá'a yáirri sáicai jócai Dios), jócai éewa liwáalia lishínau chaléeni Cristo wánacaalactalaca ya Dios.

<sup>6</sup> Jiníbeechea chálujueda iyá linácu liá'a chuánshi mawéniica, jiníwata yáawaiyi linácueji liéni línu liá'a carrúnatai wérri Dios shínaaca, nanácula náa'a jócani méda léjta Dios máyu'u. <sup>7</sup> U'iníquiu náajcha nárra chóniwenai chánigarra. <sup>8</sup> Iyá quéechanacu yáainaimi léjta wajínani'naamiai catáwacai jírrícu, ne chóque'e, wayácala warrúnicoo Wawácalirru, yáainai léjta wamáctau éerrinacu, iyáyu léjta náa'a wáalianai jucámarrabee, <sup>9</sup> ne liá'a Espíritu Dios shínaa wáneerri sáica wayáca, wáneerri wayá machácani ya wáneerri watáania yáawaiyi. <sup>10</sup> Éeneda iméda liá'a sáicaica Wawácalirru. <sup>11</sup> U'iméda iwówau áabenaa náajcha náa'a jócani cúnusia Dios, ne liá'a namédani náyá jiní wéni. Máajiani, iwána nacába najíconau ya liá'a máashiica. <sup>12</sup> Ne yáawaiyi báinatai watáania linácu liá'a namédani cabáyainta. <sup>13</sup> Ne jáicta jucámarrai, wéewa wacába quinínama, wéewa wacába chítashia yáawai jiníni. <sup>14</sup> Jiníwata liá'a jucámarrabeca méecuerri liwícau quinínama. Tándawa litánau:

“Jicáwiau, jiyá máairrica;  
jibárroo liúcha liá'a léjta náa'a máanalinica,  
ya Cristo quéena jiyá”.

<sup>15</sup> Tándawa, itúyau iyáyu'uca. U'iyá mawíteeta, iyá cawíteeyu. <sup>16</sup> U'índa léerdi bésunacoo cháji'i, jiníwata liáni éerrica chóniwenai médacta íchaba máashii. <sup>17</sup> Jócu imédau mawíteeta; éenedau éemica tánashia Wawácali wówai imédacai. <sup>18</sup> U'icáma mawiá, liérra téerri iyá chaléeni jócai sáicanata imédacai; báawachata, índa Espíritu Santo cámusheda iyá. <sup>19</sup> Itáania irrú wáacoo salmoyu, himnos ya shímashi Espírituyu, ya irrábau yáa sáicai iwówa yáajchau Wawácalirru. <sup>20</sup> Yáa mamáarraca sáicai quinínama nácu liá'a Dios wasáljinaca, lij'inaa nácu liá'a Wawácali Jesucristo.

*Liá'a cágicaishi léenajinai liá'a éebiderri Cristo nácu.*

<sup>21</sup> Iméda iwánacala yáacau, cawáunta Cristo nácu.

<sup>22</sup> Iyá náinuca éewenai iméda íinirri wánacaalau, chaléjta iméda Cristo wánacaalacta iyá. <sup>23</sup> Níwata liá'a rúnirrica wánacaleerri ruá'a líinuc oo, léjta Cristo wánacaalau chóniwenai iglesia rícu sána, liá'a iglesia chaléjta lináanai liá'a Cristoca; ya liyá lécchoo téerri ruyá áacairra. <sup>24</sup> Chaléjta ná'a chóniwenai yéenai iglesia rícu néebida Cristo nácu, cha lécchoo ná'a náinuca arrúnaa néebida náanirri chuániu quinínama.

<sup>25</sup> Iyá náanirri, caníinaa icába íinu, chaléjta caníinau Cristo cába ná'a chóniwenai iglesia rícu sána, máanali liyá nanácueji. <sup>26</sup> Liméda liáni sáicai'inaa lirrú jájiu, libádedaque'e liyú liá'a lichuánica ya libádedaque'e nayá shiátaiyu, ya líiwa nalí libádedacala nayái, <sup>27</sup> quéewique'e líyada liyá jájiu, léjta áabai iglesia sáictai wérri, jiní jíconaa ya íiwrribee, jiní wérri máashii, jócta majíconaa ya machácani. <sup>28</sup> Chaléjta rúnirri caníinaa licába lináananai liyá jájiu, chacábacanaa caníinaa licába líinuu. Liá'a caníinai cába líinuu, caníinaa licába liyá jájiu. <sup>29</sup> Níwata jiní máashii cába liyá jájiu, ne litúyani wérri sáica, léjta Cristo méda chóniwenai iglesia rícu sána, <sup>30</sup> níwata liá'a iglésiaca léjta lináanai. Wayá léquichu léjta léenaa liá'a lináananaica. <sup>31</sup> Tánerriwai: "Néenee, liá'a washiálicuerrica limáacaminaajoo lisálijinau ya litúwa, quéewique'e cainu liyá, nayámina chámataanai léjta áabai rími náinuca." <sup>32</sup> Léja liáni áabai chuánshi máanui wérri cabáyainta ya manúmata, ne nuyá nutáania nuyáca Cristo nácu ya ná'a iglesia ísanaca. <sup>33</sup> Ne tándawa, iyá bácainaa arrúnaa caníinaa icába ruá'a línucoo, léjta caníinau jicába jiyá jájiu, ya ná'a inínaica, bácainaa cawáuntaque'e nayá náanirrirru.

## 6

<sup>1</sup> Iyá néenibi, éebidau isálijinaarru caníinaa icába liá'a Wawácalica, níwata liéni machácani. <sup>2</sup> Liá'a quéechanacu sái liwánacaalauca Dios shínaaca limánica méderri sáicai nalí ná'a éebidenai lirrú, léwani liéni: "Cawáuntaque'e ya jitúyau jisálijinaarru ya jitúwarru lécchoo; <sup>3</sup> quéewique'e sáica jiwówa ya iyáque'e machéni jicáwica líta'aa liáni cainabica."

<sup>4</sup> Ya iyá nasálijinaa, u'iwána íiwrri nawówa ná'a éenibicoo, mawí sáicaca idáwinani iwána naméda sáicai, éewidani léjta liá'a éebiderri wawácali nácu arrúnaa limédacani.

<sup>5</sup> Iyá wáalianai iwácanai, éebidau iyá líta'aa liáni cainabica nalí ná'a ishínaa iwácanica. Iméda nalíni cawáuntani, cáarructani ya iméda yáawaiyi iwówa yáajchau, léjta iméda Cristorru. <sup>6</sup> Ishírrueda, jócaita á'a nacábacta nayá iyá, quéewique'e sáica imácacoo náajcha, chaléjta ná'a shírruedenai Cristorru, iméda yáawaiyi liá'a Dios wówainica. <sup>7</sup> Iméda jishínaa tráawaju sáica iwówa yáajchau, léjta Wawácalirru jócaita chóniwenairru. <sup>8</sup> Ne jái yáa léenaa bácainaa, wánacaala yáarru, jócaita liwánacaala, lirríshibiaminaa Wawácali yúcha liá'a léjta jáni limédaniça sáicaica.

<sup>9</sup> Ya iyá, nawácanai, iméda sáica náajcha ná'a iwánacalanica, jiní ibáulidacala nayá. Édacaniu tándawa iyá ya nayá yáaine licáaji rícu liá'a Wawácalica yéerri áacai, ya liyá jócai níwa liyá chóniwenai, liyá cáberri áabena quinínama.

### *Lishínaa arma liá'a éebiderri Cristo nácu.*

<sup>10</sup> Ya chóque'e, nuéenajinai, iméda idánani macáishita Wawácali yáajchau, linácula cabálininaa jiní éenaa liméda liájchaa. <sup>11</sup> Itúyau quinínama liyú liérra ármaca Dios yáni irrú, quéewique'e éewa iyáca

cabálininaa liúcha liá'a lichálujuedau liá'a Wawásimica. <sup>12</sup> Jiníwata jócani iinua yáacau wayáca chóniwenai júnta ná'a wáalianai náinau ya iyájii, báawachata, najúnta ná'a demonio jócani wáalia náinaa ya nayajideu léccchoo, ne wáalianai danáanshi máanui nawánacaalau'inaa líta'aa liáni cainabica catáwacaica ríjcuederri wayá. <sup>13</sup> Tándawa, iwínau quinínama liá'a arma Dios yáni irrú, quéewique'e éewa iwántaca liá'a éerri jáicta Wawásimi línu ináculai, ya liáwinaami néenee lichúniu sáica, iyáque'e cabálininaa.

<sup>14</sup> Tándawa, nuéenajinai, iyáyu cadánani, isúwa íibalau liá'a yáawaiyica, léjta áabai íibalashi, itúyau iméda quinínama liá'a machácanica. <sup>15</sup> Iyá séewirrinnaa sáica ijiáque'iu íiwadeda liá'a lichuáni sáictaica wána iwówa. <sup>16</sup> Quéechanacu sái quinínama, lishínaa liá'a léebidauga léjta áabai escudo túyerri iyá lipúyani túculerrico chicháiyu, Wawásimi yúcani inácula. <sup>17</sup> Liá'a ishínaa wásedeerri iyá chái léjta áabai casco túyerri iwíta nácu, ya liá'a Dios chuánica léjta liá'a espadaca Espíritu Santo yáni irrú. <sup>18</sup> Iyá u'imáaca liá'a isátauc oo, isátau wérri Dios yúcha mamáarraca, yáau Espíritu Santo yáajcha. Iyá cawíteeniyu, uyúrrrucueda iwówau, ya isáta Dios yúcha léccchoo quinínama lishínaa chóniwenai nácu. <sup>19</sup> Isáta Dios yúcha nunácu, quéewique'e Dios yáa nulí chuánshi numáni'inaa, ya nuéewaque'e nutáania jócai cáarru, ya nuyá éewerri nuíiwacani liá'a Dios máanimi cabáyainta liyácala sáicai chuánshi nácu. <sup>20</sup> Dios bánuia nuyá lijí'inaa lícuu nutée liáni lichuánica, chóque'e linácueji liáni lichuánica nawáalia nuyá cuítá manúmai rícula. Isáta Dios yúcha quéewique'e nutáania linácu liá'a lichuáni jócubeecha cáarru nuyá.

### *Litácta liájumirrau*

<sup>21</sup> Tíquico, washínaa wéenajirri caníinai wacábaca, ya séewirri yúda wayá tráawaju Wawácalirru, litéeminaa quinínama liá'a chuánshica nunácu ya lia'a numédani nuyáca. <sup>22</sup> Tándawa nubánuia irrúni, quéewique'e líiwa irrú chítashia wayáyu jíni, chacábacanaa liá idánani. <sup>23</sup> Liá'a Dios Wasálijinaa ya Wawácali Jesucristo, liáque'e irrú iyá wéenajinaica sáitaque'e iwówa yáca ya caníinaaque'e icába yácacoo, liyú liá'a éebidauga. <sup>24</sup> Dios liáque'e lishínaa sáicai nanácu quinínama caníinaani cába Wawácali Jesucristo caníinaiyu mamáarraca.

## Primera carta de San Pablo a los TESALONICENSES

### *Nuédacaniu inácu*

<sup>1</sup> Nuyá Pablo liájcha liá'a Silvano ya Timoteo, nutána liáni cáshtaca iyá'inaa nuéenajinai iglesia ísanaca liá'a chacálee jí'ineerri Tesalónica, yáainai áabenaan nawówa Dios Lisálijinaa yáajcha ya Wawácali Je-sucristoca. Dios yáa irrú sáicai wérri ya sáictaque'e iwówa iyáca. Liá'a nawítee sáicaica nanácu náa éebidenai náa'a chóniwenai yáainai Tesalónica rícu.

<sup>2</sup> Séewirrinala wáa sáicai Diosru inácueji quinínama, ya wédacaniu inácu jáicta wasátau Dios yúcha. <sup>3</sup> Éerri jútainchu wédacaniu inácu lináneewa liá'a Dios Wasálijinaaca, linácu liá'a éebidani nácu itráawajaacala, iwówa yáajchau isírbiacala lirrú bájialanaa ya liá'a mánui wérrica inéndanica Wawácali Cristo nácu, quinínama liérra liyúda iyá liá'a idánani ya danáanshi iwántaque'e liá'a carrúni jináatabeeca. <sup>4</sup> Nuéenajinai, Dios caníinai cába iyá, ya wáa léenaa liwína iyá. <sup>5</sup> Ne jáicta wayá wáiiwadeda irrú liá'a chuánshica wásedeerri'inaa, jócai báabajuta chuánshiyu, léccchoo liá'a lidánaniyu liá'a Espíritu Santoca ya quinínama yáawai wérri liáni chuánshí yáawaiyiica. Yáani léenaa chíashia wayáyu jíni íibi, wamúrru sáicai irrú.

<sup>6</sup> Iyá inácueji, iwína wawítee, ya liwítee liá'a Wawácali, ya irríhibia liá'a chuánshica sáictai wówashiyu Espíritu Santo yáani irrú, báawitate nawána carrúni jináata iyáca, náa'a jócani éebida Cristo nácu.

<sup>7</sup> Chacábacanaa ínu imédaca sáicai iwítee nalí náa'a quinínama náa'a éebidenai Dios nácu, náa'a yáainai cainabi jí'ineerri Macedonia ya Acaya.

<sup>8</sup> Jíerriu inácueji, liá'a Wawácali chuánica cáarralerriu jócaita bácai Macedonia rícu ya Acaya rícu, ya quinínama liáni cainabica léccchoo, ya náa léenaa éebida Dios nácu, tánda wayá jócu arrúnua watáania mawí quinínama linácu jiliáni. <sup>9</sup> Ne báawachata, nayája táanianai linácu liá'a wamá'inau néerra, ya sáicai wérri irrú iwína wayá, ya chíashia imáacau'inaa náji náa'a ídoloca, quéewique'e isíguia liá'a Dios cawiica yáawaiyiica ya quéewique'e ichánau isírbia lirrú. <sup>10</sup> Cha léccchu náiwacaní inéndaca iyá quéewique'e léejocoo áaquejei liá'a Jesúsca, Dios Cúuleeca, liá'a Dios cawedanica máanalini íibicha. Jesús liyá'inaa wáseda wayá liúcha liá'a mánui wérri carrúnataica finuerri'inaaca.

## 2

### *Liá'a tráawajuca Pablo shínaa Tesalónica rícu*

<sup>1</sup> Iyá jájiu, nuéenajinai, yáine léenaa liá'a wéewidau iyá jócaí'inaa mawéni. <sup>2</sup> Mawí sáica, áawita yáa léenaa jíni, báawita quéechami nacáitadeda wayá ya náiinueda wayá lirrú liá'a chacálee jí'ineerri Filípos, Dios yúda wayá wáiiwaque'e irrú liá'a lichuánica wásedeerri'inaaca iyá, jócu cáarru wayá báewami lirrú liá'a danáanshi carrúnataica.

<sup>3</sup> Níwata wayá jócani yúcau wayáca linácu liá'a wéewidani nácu, jiní watáaniacala máashii wíteeshiyu, jiní wawówaicala wachálujueda wamácoo áabi. <sup>4</sup> Báawachata, Dios nísa léeneda wayá, ya limáaca wayá quéewique'e wáiiwa liá'a chuánshica wásedeerri, cháwa cábacanaa watáaniaca. Jócaita wawánaque'e sáicta chóniwenai wówa wáajcha,

Diosru wáa wamédani, léewa cáberri wawówa. <sup>5</sup> Léjta yáayu léenaa, jócai cáji watáania irrú chuánshi sáictaica, jiní wachálujuedaca wamácoo iyá wéedaque'e yúcha warrúwa. Dios yáirri léenaa quinínama liáni. <sup>6</sup> Jócai cáji wamúrru sáicai walíwau wayá jájiu, jiní yúcha, jiní áabi yúcha. <sup>7</sup> Báawita wéewa waméda wawánacaalau inácu, jiníwata wayá wánacaleenai chaléjta apóstolubini Cristo nácuji, wayá wéewacta caníinaa wérri wacábacoo íibi. Chaléjta báquetoo íinetoo dáwinechocta ya rutúya chún sai ruéenibiu. <sup>8</sup> Chái cábacanaa caníinaa wérri wacába iyá, wawówaicta wáa irrú sáicai chuánshi Dios shínaa, jóctacala wáa irrú wacáwicau inácueji lécchoo. ¡Caníinaacala wérri wacába iyá! <sup>9</sup> Nuéenajinai, éedacaniu chítashia watráawajaayumi jíni ya yáacaliyu wérri quéewique'e wéewa wawáalia quinínama liá'a warrúnaanica wacáwicarru. Watráawajaa éerrinacu ya táayee, quéewique'e jócubeecha imá iyáca jácala itúya wayá nácula wáiiwadedanimi irrú Dios chuánica, tándawa waméda chámái tráawaju báitanacu.

<sup>10</sup> Iyá éewenai yáa léenaa sáicaica, ya Dios lécchoo, wayáca jiní máashii wamédani, wayácalá machácana, jiní éewerri lijútacoo wanácu iyá éebidenai Dios nácu. <sup>11-12</sup> Ya iyá yáine léenaa lécchoo, wayácalá yáine idánani ya sáicta iwówa bácainaa iyá, léjta lisáljináa yáayu'u léenibi wíteu. Wamánimi irrú quéewique'e sáica iyáca léjta ná'a Dios shínaaca, limáidacaalami iyá quéewique'e iwáalia ishínau liwánacaalactaca cadánani wíteeshiyu balíbalictalaca.

<sup>13</sup> Linácueji wáa sáicai Diosru séewirruraa, quéechá'inaami éemi liá'a Dios chuánica liá'a wáiiwadedani irrú, irríshibiani yáawai wérri léjta Dios chuáni, ne jócai chaléjta washiálicuenai chuáni. Ne yáawayiyi Dios chuánicaa, liáni chuánshica sáicai wérri méda irrú éebidenai. <sup>14</sup> Quéechá'inaami iyá nuéenajinai, Carrúni jináata nacánaquedá iyá nacáaji rícueji ná'a chóniwenáica éenaaca, ibésunau léjta ná'a iglesia Dios shínaaca yáanai Judea cainaberra íta'aa, Jesucristo shínaaca, nayá lécchoo cháni cábacanaa nacánaquedá nacáaji rícueji ná'a chóniwenai néenaaca, judíobinica. <sup>15</sup> Náani judíobini náiinuate Wawácali Jesús, léjta quéechá náiinua ná'a éewidenai Dios chuáni báinacu, náwa nabánua bináawala wayá. Jócai naméda sáicai Diosru yáaine lijúnta quinínama. <sup>16</sup> Wawówaicta watáaniaque'e nalí ná'a jocani judío, quéewique'e nawásedacoo lécchoo, ná'a judíobini jocai náinda wamédaca. Chacábacanaa jáica cashiámu jíni najíconauyu jíni. Ne chóque'e, ya ta, lílinu cái liá'a máanui wérri carrúnatabee Dios shínaaca íinuerri náitala.

### *Pablo wówerrí liácoo bániu ná'a Tesalónica ísanaca*

<sup>17</sup> Nuéenajinai, quéechá'inaa wadánacoo yúcha íchaitaa, báawita jóca wacába iyá, séewirruraa wédacanicoo wawáalia iyá wawówa lícuu ya wawówai iyá bájialanaa wáacoo wacába iyá. <sup>18</sup> Wawówai metá, wáacajau chaléjta nuyá Pablo, íchabachu nuwówai numédacani, ne liá'a Wawásimica jócu línda wamédaqui jíni. <sup>19</sup> Ne ¿tána léjí liá'a washínaa wanéndanica, washínaa sáictai wérri wawówa, sáicta wérri wawówa bájialanaa, ya sáicta wawówa cábacoo wayá jájiu? ¡Iyáwajani jáicta léejocoo washínaa Wawácali Jesucristo! <sup>20</sup> Jajá, iyáwa wánenai sáicta wawówa bájialanaa, éewauna sáicta wawówa.

## 3

<sup>1</sup> Néenee quéechá'inaa jócu nuwánta mawí, jáiwa nuwówai numáacacoo nuyá bácai, chacáalee jí'ineerri Atenas. <sup>2</sup> Nubánuua

washínaa wéenajirri Timoteo, liyá cayúdacaica Dios chuáni nácu, quéewique'e líiwa sáicai chuánshica Cristo nácue sái. Nubánuani quéewique'e liácoo licába iyá, liáque'e idánani quéewique'e néebida mamáarraca Dios nácu. <sup>3</sup> Quéewique'e jócu yúrrucueda iwówau áawita líinu wátala liá'a máashiica. Ne iyá jájiu yáine léenaa arrúnaaca carrúni jináata wamédacoo quinínama liáni. <sup>4</sup> Ya mawí, quéech'a'inaate wayá yáajcha újnibii, wáiiwa irrú jíni wawáaliacala'inaa máashii wawówau, cháwa libésunacuwai, léjta yáayu léenaa. <sup>5</sup> Tándawa, jócu nuwánta mawí, nubánuua lisáta léemiu chítashia iyáqui jíni éebidau Dios nácu, ne cáarru nuyá jócubeecha Wawásimi dáana iyá máashictalaca ya washínaa tráawaju yúcacoo.

<sup>6</sup> Ne chóque'e Timoteo éejuerriu Tesalónica néenee, línda walí sáicai chuánshica éebidauga, ya caníinaa icába yáacacoo. Limá walí séewirrinaa édacanicoo nácu caníinaiyu, ya iwówai icába wayá, léjta wawówai wacába iyá lécchoo. <sup>7</sup> Táda liáni chuánshica, nuéenajinai, áawita íchaba carrúnataica ya máashii wówa, ne sáicta wawówa bájialanaa wáaca léenaa yáaineu cabálininaa éebidauga Dios nácu. <sup>8</sup> Ne wáa léenaa iyá sáica Wawácaldi chuáni nácu, wáne cadánani wawówa. <sup>9</sup> ¿Chítata wéewa wáa sáicai wérri mawí washínaa Diosru inácue ya le sáicta wérri wawówa iwánaca lináneewa liá'a Diosca? <sup>10</sup> Éerrinacu ya táayenaa wasáta liúcha liá'a Diosca, quéewique'e leejueda wayá bániu wacábaque'e wanáni wáacoo, wachúnique'e wáa irrú liá'a cháuctai irrú liá'a éebideni Dios nácu.

<sup>11</sup> Wawówai liyáque'e Diosja Wasálijinaaca ya Wawácaldi Jesúsca, liyúda wayá quéewique'e wáacoo wacába iyá, ya watráawajaaque'e yáajcha mawí. <sup>12</sup> Quéewique'e Wawácaldi liwána idáwinaacoo, ya iwáaliaque'e mawí caníinaabee icába yáacacoo yáajcha wáacoo, ya quinínama yáajcha, léjta caníinau'u wacába iyá. <sup>13</sup> Quéewique'e liyá cabálininaa iwówa rícu, ya majíconaa lináneewa liá'a Diosca Wasálijinää, jáicta leejocoo Wawácaldi Jesús quinínama ná'a éebidenai linácu. Chácajani.

## 4

### *Liá'a cágicaishica sáictai Dios cábaca*

<sup>1</sup> Chócojoo, nuéenajinai, wasáta irrú ya numá irrú liáni lij'iinää nácu liá'a Wawácaldi Jesúsca: Quéewique'e iyá sáica imédaque'e (léjta séewirrinaa iméda yáacuwani) léjta wéewidau'u iyá, quéewique'e sáicta Dios cába iyá.

<sup>2</sup> Iyá yáine léenaa liá'a wéewidani iyá nácu, liwánacaala nácu liá'a Wawácaldi Jesúsca. <sup>3</sup> Liá'a Dios wówaini yúcha quéewique'e iyá lirrú majíconaa, jiníbeechea méderri máashii lijíconaa líinaayu. <sup>4</sup> Quéewique'e bácainaa náa léenaa sáicaque'e liyá líinu yáajchau, jiní jíconaa cawáuntai líinu yáajchau. <sup>5</sup> Jócaita lijíconaa yáajcha ya máashii wówashi yáajcha, léjta ná'a chóniwenai jócani yáa léenaa Dios nácu. <sup>6</sup> Jiní chóniwenai méderri máashii, jiní lichálujuedacala áabi linácu liáni, jiníwata Wawácaldi carrúnatai wérri quinínama liáni jíconaaashi, léjta wanísau'u wáiiwami irrúni. <sup>7</sup> Ne Dios jócai máida wayá quéewique'e wayá wajíconaa rícuu, máiderri wayá quéewique'e wayá sáica lirrú. <sup>8</sup> Cháwajani, liá'a cháaneerri liáni wéewidacala, jócai cháani washiálicuerri bácai, cháaneerri liyá quéechanacu Dios, liá'a yáirri lishínaa Espíritu Santo irrú.

<sup>9</sup> Ne linácu liá'a caníinaabee icába yáacacoo, éenajinai wáacoo, jócu rúnaa watána irrú, jiníwata Diosja liyá éewida caníinaa icába yáacacoo. <sup>10</sup> Ne léji liáni imédani náajcha quinínama náa'a éenajinai yáainai liá'a cáinabi jí'ineerri Macedonia. Ne wasáta yúcha, wéenajinai, caníinaaque'e icába yáacacoo mamáarraca. <sup>11</sup> Éenedate iyá machúnica ya iméda chúnsai ishínau, itráawajaa icáajiyu, léjta wawánau imédacani. <sup>12</sup> Quéewique'e cawáunta nacába iyá náa'a yáainai, bináawe jocani éebida, ya quéewique'e jiní cháucta irrú.

### *Liá'a léejucta'inaacoo Wawácalica*

<sup>13</sup> Nuéenajinai, jócai wawówai imáacacoo jócta yáa léenaa liá'a bésuneerri náacoo náajcha náa'a máanaliniimica, quéewique'e iyá jócu máashii wówa léjta náa'a áabica, jiníni nénda nayáca. <sup>14</sup> Léjta wéebidau quéech'a'inaa máanali Jesús, ya liáwinaami licáwiawai máanalicai yúcha, cháwa wéebida lécchoo, Dios cárwedeerri'inaa Jesús yáajcha, náa'a máanaliniimica éebidenai linácu. <sup>15</sup> Tánda wamá irrú, léjta Wawácali éewidau'u, wayá máaquenaicoo cáwi cáashia léejocoo liá'a Wawácalica, jocuminaa wáau nabéecha náa'a máanaliniimica. <sup>16</sup> Jiníwata wéemiminaa áabai chuánshi cadánani wérri, lichuáni liá'a ángel wánacaleerri ya liwítama liá'a trompetaca Dios shínaaca. Liyáminaaja Wawácali Jesús yúrrucuerri'inau áaqueji. Ya náa'a máanaliniimica éebidenaimi Cristo nácu, nacáwiauminau quéechanacu; <sup>17</sup> liáwinaamijoo, wayá cáwininaica, litéeminaa wayá liájchaujoo, áabenaaque'e wacába yáacacoo náajcha sánai fíbirra, quéewique'e wajúnteda Wawácaliu cáuli íibi; chámina wayá liájcha liá'a Wawácalica mamáarraca éerri. <sup>18</sup> Ya idánani yáacau liyú liáni chuánshica.

## 5

<sup>1</sup> Ne linácu liá'a éerrica ya léerdi'inaaca, nuéenajinai, jócai arrúnnaa nutána irrú. <sup>2</sup> Iyá yáine léenaa sáica, liá'a éerri léejocta'inaacoo, liá'a Wawácalica ínuerri'inaa jocacta wanénda wayácana, léjta báqueerri canédi ínuerri táayee linéduca. <sup>3</sup> Jáicta namá náa'a chóniwenaica: "Quinínama yáairri sáica wérri, jiní bésuneerriu", néeneeminaa línu cawíquinta náta'aa limárdactana nayá, léjta línu rulí cáiwibeeca ruá'a ínetooca cúclicuecho'inaaca, jinímina náctalau liúcha. <sup>4</sup> Ne iyá, nuéenajinai, jócai yáa mawítee mawiá, quéewique'e liá'a éerrica líinucta'inaa liá'a Wawácalica licáarruda iyá léjta báqueerri canédi. <sup>5</sup> Iyá quinínama éebidenai Wawácali nácu, léwa iyáyu'u léjta jucámarrabee, cámarra lícuu, jocaita léjta táayebée catáwacabeeeca; <sup>6</sup> tándawa jócu wéewa mawítee wayáca léjta náa'a áabica, arrúnnaa wayá cáwi ya wawítee sáicaque'e wayáca. <sup>7</sup> Náa'a mawíteenica cháni léjta náa'a máainai éerri nácu, chaléjta náa'a cámadedeenai éerri nácu; <sup>8</sup> ne wayá yáainai jucámarra jírrícu, arrúnnaa wayá séewirrinaa sáicai wíteeshiyu. Wayá éebidenica, arrúnnaa wamúrruca watúya'inau wayáu sáica, jocubeecha waméda máashii wajíconaacoo. Táda arrúnnaa wéebidaca Jesucristo chuáni sáica, ya jéewique'e caníinaa wacába yáacacoo, ya jéewique'e wamáaca wawówau Jesucristo nácu, liwásedaque'e wayá Dios shínaa carrúnatai yúcha. <sup>9</sup> Jiníwata Dios jócai shírri wayá quéewique'e warríshibia Carrúnatabee, Dios shírri wayá quéewique'e wéenaa wáacoo áacairra linácueji liá'a Wawácali Jesucristo. <sup>10</sup> Jesucristo máanali wanácueji, quéewique'e báawita cáwi wayá, o máanali wayá, quéewique'e wayá liájcha mamáarraca. <sup>11</sup> Tándawa, yáa idánani

wáacoo, ya danáanshiyu icába inácu wáacoo, chái léjta imédau iyácajani.

*Pablo yáa nawítee náa'a éebidenai Dios nácu*

<sup>12</sup> Wéenajinai, wasáta yúcha cawáuntaque'e icába náa'a tráawajenai íibi, náa'a yáaine iwítee ya éewidenai sáicai chuánshi Wawácali nácu.

<sup>13</sup> Arrúnaa iwówaica ya caníinnaa wérri icába nayá, linácueji liá'a tráawaju namédanica. Sáictaque'e iwówa iyá wáacoo.

<sup>14</sup> Wéenajinai, Wamá irrú lécchoo, yáarraque'e náa'a jiníni wówai namédaca. Yáa nadánani náa'a máajinaani Dios chuáni nácu, iyúdaque'e náa'a madánaninica ya iwántaque'e chajiwítemija'a quinínama yáajcha.

<sup>15</sup> Icábawa yúchaujoo jócubeecha éejueda júnibai irrú wáacoo. Báawachata, arrúnaa iméda mamáarraca liá'a sáicaica, chacábacanaa yáajcha wáacoo ya quinínama chóniwenai yáajcha.

<sup>16</sup> Sáicta iwówa éerri jútainchu. <sup>17</sup> I'óra éerri jútainchu. <sup>18</sup> Yáa sáicai Diosru quinínama nácu, jiníwata léwa liwówaini yúcha, léjta éebidenai Cristo Jesús nácu.

<sup>19</sup> Ujóca imá jáicta Espíritu Santo wána imédaqui jíni. <sup>20</sup> Ujicháani liá'a chuánshica Dios wánani natáaniaca. <sup>21</sup> Éenedani quinínama ya iwína liá'a sáicaica. <sup>22</sup> Ishírriu quinínama méenaami máashii yúcha.

<sup>23</sup> Ne Diosja, liá sáicaica, liméda iyá sáica wérri majíconaanica lijí'inaa nácu, ya litúya iyá quinínama inácu sáica, iwówa, icáwica ya ináanai jiní cháucta irrú libéecha liá'a líinucta'inaa Wawácali Jesucristoca. <sup>24</sup> Liá'a Dios máiderri iyá machácani wérri, ya licúmpliaminaa quinínama liáni.

*Litáa irrú ya liá nalí sáicai liájumirrau*

<sup>25</sup> Nuéenajinai, isáta Dios yúcha wanácu lécchoo. <sup>26</sup> Itáa nalí quinínama náa'a wéenajinaica áabai ishíshicani majíconaiyu. <sup>27</sup> Numáca irrú, Wawácali jí'inaa nácu, iliá'que'e liáni cáashtaca quinínama wéenajinai éebidenaicarru. <sup>28</sup> Quéewique'e Wawácali Jesucristo yáa irrú sáicabeeeca quinínama irrú.

## Segunda carta de San Pablo a los TESALONICENSES

### *Nuédacaniu inácu*

<sup>1</sup> Nuyá Pablo, liájcha liá'a Silvano ya Timoteo, nutána liáni cáashtaca iyá'inaa nuéenajinaica iglesia ísanaca liá'a chacáaleeca jí'ineerri Tesalónica, yéenai áabenaan nawówa Dios Wasálijinaa ya liá'a Wawácali Jesucristoca. <sup>2</sup> Nusáta Dios Wasálijinaa yúcha ya Wawácali Jesucristo yúcha liá irrú mawénii ya liáque'e irrú saítau'i iwówa inácu.

<sup>3</sup> Nuéenajinai, séewirrinaa warrúnaa wáa sáicai Diosru inácue, níwata rúnaaca wamédacani, níwata liá'a éebidanica dáwinerriu liácoo ya liá'a canífinaabee icába yácacacoo, mawí máanui éerri jútainchu. <sup>4</sup> Táda, wayá jájiu watáania inácu sáica wérri iglesia rícu Dios shínaaca, linácue liá'a danáanshica ya liá'a éebidauca íyadani, béewami lirrú liá'a quinínama nacánaquedaniyu iyá, ya máashiica nawána ya carrúni jináatabee íibi.

<sup>5</sup> Liáni Dios iyada liyáu machácani léjta liyá limédanica, liwáaliaca iyá sáica iwárrua'inau liwánacaalactalaca, linácueji liá'a carrúni jináata iyáca.

<sup>6</sup> Ne Dios méderrri machácaniyuni liwánaca carrúni jináata namédacoo náa'a wánenai carrúni jináata iyá; <sup>7</sup> Ya iyá náa'a carrúni jináatanica, liáminaar irrú iwówa íyabacta'inaacoo léjta wayá. Liáni bésuneerri'inau liyáali éerri, jáicta Wawácali Jesús ínunjoo lishínaa ángelbini cadánaninica, línuminaa áaqueji íibi liá'a chichái cámarraca.

<sup>8</sup> Ínuerri'inaa liméda nayá carrúni jináata náa'a jócani wówai Dios, jiní namédacala Wawácali Jesús chuáni wánacaala, wásedeerri'inaata wayá máashii yúcha. <sup>9</sup> Náani carrúni jináataminaa liméda nayájoo cáiwiniaa jóctala éewa amáarra nayá, ya táminaar liúca nayá déecuchala lináneewa yúchau liá'a Wawácali, ya lidánani ya licámarra yúchau. <sup>10</sup> Jáicta línu liá'a Wawácalica liyáali éerriminaa, náa lirrú sáicai náa'a lishínaaca, ya sáicta wérri nawówa náa'a quinínama éebidenaica, ne iyájani éebida linácu liá'a wamáni irrú Jesús nácue sáica.

<sup>11</sup> Wayá sátenai Dios yúcha inácu séewirrinaa, quéewique'e liméda iyá sáica éewaque'e iméda liá'a tráawaju limáidani iyá nácu. Wasáta Dios yúcha quéewique'e liyúda iyá imédaque'e liá'a sáicaica iwówaini imédaca, ya éewaque'e iméda náa'a tráawaju éebidauca idánani yáajchau Dios nácu. <sup>12</sup> Chacábacanaa, lijí'inaa nácu liá'a Wawácali Jesúsca náaminaa lirrú sáicai inácueji, ya liyá liáminaar irrú sáicai léjta licábacanaa canífinaabeeeca washínaa Dios, ya Wawácali Jesucristo shínaaca.

## 2

### *Lichúni líiwa linácueji liá'a léejuacta'inaacoo liá'a Wawácalica*

<sup>1</sup> Chóque'e, nuéenajinai, ne linácu liá'a léejuacta'inaacoo Wawácali Jesucristoca ya wáawacacta'inaacoo liájcha, wasáta yúcha, <sup>2</sup> quéewique'e jócu ináawida iwíteu madéjcanaa, jiní índaca nacáarruda iyá, áawita báqueerri máca espíritu táaniacala lirrú, jócta mairri jáicala wéewida jíni, o watánaca lirrú áabai cáashta, jáicala wamái Wawácali éerri jái ínu cáí. <sup>3</sup> ¡O'índa nachálujueda iyá jiní wérri nácuejoo! Libéechajoo liá'a éerrica chóniwenai náasacalaminaajoo liá'a Dios máni'inaacucha, jáicta

lijíaujoo liá'a washiálicuerri máashiicai wérrica, liá'a yúqueerri'inaacoo amáarraca. <sup>4</sup> Léwa lijínai bárruerriu ljúnta ná'a quinínama téenai Dios jí'inaa, o arrúnnaa ná'a sáicai wérri liúcha, ya léccchoo línuminaa limáaca liárrubaiu Dios íibana rícu, limáminaajoo liyá waliá Dios, liá lirrú sáicai.

<sup>5</sup> ¿Jócu édacaniu nutáania'inaami irrú linácu liáni nuyá'inaami yáajcha? <sup>6</sup> Ya chóque'e iyá yáine léenaa tánashia chá'a bárrueda liyácani, quéewique'e jócu líiyadau jóctanaa léerdi ínuu. <sup>7</sup> Ne liá'a limédani cabáyainta máashiica, jái naméda nayácai liérra méenaami máashiica yáairri cabáyainta; cháucta bácai já'a léedacoo béewami liá'a wíneerri liyácani. <sup>8</sup> Néenee líiyadaminau liá'a máashiicaica, liá'a Wawácali Jesús líinuani'inaa linúma cálesayu, ya limárdani'inaa jáicta léejojoo lidánani cámarayu. <sup>9</sup> Ne liárra máashiicaica, ínuerri'inaa Wawásimi dánaniyu; línuminaa wíteeshi dánaniyu, ya limédaminaa chóniwenai náneewa jóci nacába cáji, quéewique'e lichálujueda nayá. <sup>10</sup> Ya limédaminaa quinínama máashiica, quéewique'e lichálujueda ná'a yáaine'inaacoo náucacoo, jócala nawówai néebidaca, ya jócu nawówai naméda Dios chuáni wánacaala, quéewiquincta néenaa náacoo áacairra. <sup>11</sup> Tándawa, Dios índa nachálujueda nayá ya néebidaque'e liá'a númashi yúwicaca. <sup>12</sup> Quéewique'e náucacoo quinínama ná'a jócani wówai néebida liá'a yáawaiyiica, báawachata sáicta nawówa méda liá'a máashiica.

### *Dios wínani quéewique'e náacoo áacairra*

<sup>13</sup> Ne wayá séewirrinnaa arrúnnaa wáa sáicai Diosru inácue, wéenajinai caníinnaa licába iyá liá'a Wawácalica, jiníwata Dios wíneerri iyá quéewique'e iyá quéechanacu éenaaque'e ínu icáwicau Dios yáajcha, lirrícueji liá'a Espíritu wáneerri majíconaa iyá, ya liá'a yáawaiyii éebidani nácu. <sup>14</sup> Tándawa, Dios máida irrú lirrícueji liá'a chuánshi sáicai wayái iiwadeda irrú: Quéewique'e ínu iwáalia léenaa liá'a licámarra liá'a Wawácali Jesucristoca. <sup>15</sup> Tándawa, nuéenajinai, yáau machácani ya jócu imíya máecha liá'a wéewidau'u iyá wanáanacaiyu ya cáashta rícueji. <sup>16</sup> Wayá sáta Wawácali Jesucristocaja, ya Dios Wasálijinaa, caníinaaca licába wayá ya liá walí sáictaque'e wawówa mamáarraca, ya áabai sáicai wanéndani wayáca sáicacala liyá, <sup>17</sup> sáicta liméda iwówa ya limáaca cadánani iyáca, quéewique'e liá'a imánica ya liá'a imédanica sáicaque'ini quinínama.

## 3

### *Isáta wanácu Dios yúcha*

<sup>1</sup> Léwa liájumirra sói liáni, nuéenajinai, isáta wanácu, quéewique'e liá'a Wawácali chuáni línu madéjcanaa quinínama cainabi, quéewique'e caníinnaa nacábacani, léjta libésunau yáajcha. <sup>2</sup> Isáta Dios yúcha léccchoo quéewique'e litúya wayá náucha ná'a chóniwenai máashiinica ya ná'a cajíconaanica, níwata jóci quinínama néebidaca. <sup>3</sup> Ne Wawácali liá'a machácanica, liyáminaa wáalia iyájoo machácani iwítee ya litúya iyá máashii yúcha. <sup>4</sup> Wawácali nácu wawáalia éebidani iyá imédacala iyáca, ya imédani'inaa mamáarraca, léjta wabánau'u imédacani. <sup>5</sup> Wawácali liyúda iyá caníinaaque'e icábaca yácacacoo, léjta Dios caníinnaa licábaca, ya iwáalia carrúni jináatabee danáanshi Cristo nácu.

### *Arrúnau'inaa tráawajaaca*

<sup>6</sup> Nuéenajinai, wabánua lijí'inaa lícu liá'a Wawácali Jesucristoca, quéewique'e ishírricoo náucha ná'a wéenajinai jócani wówai natráawajaaca, ya jóca áabenaa nawítee linácu liá'a wéewidani iyá nácu. <sup>7</sup> Iyá yáine léenaa chítashia'eewo'u iyáqui jíni quéewique'e éewa iméda léjta wamédanica: Wayá séewirrinaa watráawajaaca quéecha'inaami wayá íibi, <sup>8</sup> jiní wáayacala íiyanibi mawéni, séewirri wapáidaca. Báawachata, watráawajaa yáacaliyu éerrinacu ya táayee, quéewique'e jócubeecha wáiinu waméda imánubaca quiní irrú. <sup>9</sup> Ne yáawaiyii natáa, wéewa wasáta yúcha iyúdaquinicta wayá, ne jócu cháa jíni, watráawajaa quéewique'e wáa irrú wacábacanau éewani'inaa iméda yácanaa. <sup>10</sup> Quéecha'inaa wayá yáajcha, wáa irrú chítashia arrúncaa iyáqui jíni: Liá'a jócai wówai litráawajaaca, chacábacanaa jócu líiya. <sup>11</sup> Ne wáa léenaa áabi éenaa, yáainai cháji'i jócani tráawajaa, níwata awátuini wérri, naníquicoo jóctalata néewa naníquicoo. <sup>12</sup> Náarra chóniwenaica wabánua nalí ya wamá nalí, liwánacaala nácu liá'a Wawácali Jesucristoca, quéewique'e natráawajaa cha nawiteemi já'a, néewaque'e nawáalia narrúnijinau.

<sup>13</sup> Nuéenajinai, osámu iméda liá'a sáicaica. <sup>14</sup> Jócta áabi éenaa jócani méda wawánacaala liá'a watánani líta'aa liáni cáashtaca, éeda lituíncaa tánashiajoni, ya u'iwína yáacau liájcha, quéewique'e báicani. <sup>15</sup> Ne jócu iwáalia ijínaiyu wáni, yáa liwítee léjta éenajirri.

### *Sáicai liá nalí liájumirrau*

<sup>16</sup> Ya liyá jájiu Wawácali sáictactaca nawówa yáca, liá irrú sáictacta iwówa quinínama éerri ya matuínaami. Liá'a Wawácali yáa yáajcha quinínama. <sup>17</sup> Nuyá, Pablo, nutána irrú nutáayu irrú, chúnsai nucáaji yá nushínaa letrayu. Cháwa nutána nují'inau quinínama nushínaa cáashta nácu, cháwa nutánacani'i. <sup>18</sup> Ya Wawácali Jesucristo yáa irrú sáicai quinínama irrú.

## Primera carta de San Pablo a TIMOTEO

### *Nuédacaniu jinácu*

<sup>1</sup> Nuyá, Pablo, apóstolu Jesucristo shínaa, bánuerriu Dios wánacaala nácu wásedeerri wayá, Wawácali Jesucristo, washínaa wanéndani wayáca. <sup>2</sup> Nutána jirrú liáni cáshta Timoteo, yáawayi nucúulee éebidani nácu, nuwówai Dios Wasálijinaa ya Cristo Jesús washínaa Wawácali yáa jirrú liwíteu, jishínaa carrúni jináatai ya sáictactaca jiwówa yáca.

### *Nuíwani jirrú lijúnta ná'a éewidenai jócani yáawaiyii*

<sup>3</sup> Léjta jinísá numá jirrúi quéecha'inaa jóctanaa nuáu chaléeni cainabi jí'ineerri Macedonia, quéewique'e Jimáacacoo chacálee jí'ineerri Éfeso, quéewique'e bánuua nalí chóniwenai quéewique'e jócu néewida báawatai wíteeshica, <sup>4</sup> u'éemi nachuáni ná'a náiiwadedanimica ya chuánshi jócai amáarra nanácu ná'a nawérrinaibimica. Liáni wíteeshi téenai bácaí nacáita yáacaque'iu, jócai éewa liwána liwáalia néebidauga liá'a Dios wówaini limédaca.

<sup>5</sup> Liá'a Dios wówaini liméda liájcha liáni rúnaa caníinaa wacába yáacacoo, liájcha liá'a caníinaabee ínuerri áabai wówashí masáculai, áabai wíteeshi sáicai, ya áabai wéebidani yáawaiyica. <sup>6</sup> Áabi jíeneu báawachala liúcha liáni ya yúqueneu cáita yáaqueneu, jócai áanama nácueji. <sup>7</sup> Nawówaini namédacoo quéewidacanliá'a ley Dios shínaa, ne jócai néemi liá'a namánija, ne jiní liá'a néewidani jicá'a liá'a yáawaiyi namáca.

<sup>8</sup> Wáa léenaa liá'a ley sáicai wérri, cháccta waméda léjta liwówai limédaca, léjta liyáyu'u. <sup>9</sup> Rúnaa wédacanicoo, jiní ley náa nalí ná'a médenai sáicaica. Liá'a ley náani quéewique'e náa léenaa ná'a médenai máashii ya ná'a jócani éemi, ya ná'a máashiicanica ya cajíconaanica, ná'a jócani cawáunta Diosru ya liá'a éebidani nácu, ya ná'a ínuenai nashínaa nasáljinai ya natúwa, quinínama ínuenaina. <sup>10</sup> Ya ná'a médenai máashii náinai yáajchau, ya ná'a washiálicuenai médenai máashii náajcha wáacoo, ya ná'a ínaca médenai máashii nayá wáacoo lécchoo, ya ná'a nawénda ya nawéni chóniwenai, ya ná'a canúma yúwicanica; ya ná'a júrenai mawéni; liáni liwówaiyu limáca, ná'a médenai liá'a yáirrico éewidenai sáicai júnta. <sup>11</sup> Ya liáni sáicai éewidani léewa wáiinuni sáicai wérri chuánshi, léewidani wayá nácu wéewaunaa wáacoo áacairra, liá'a Dios sáicai wérri máacani nulí.

### *Yáirri sáicai nácu liá'a carrúni jináatai Dios shínaaca*

<sup>12</sup> Nuá sáicai washínaa Wawácali Jesucristo, liyá yáirri nulí danáanshi, níwata cáberri nuéebida linácu limáaca nuyá nuyúdaque'e lishínaa tráawaju nácu, <sup>13</sup> báawita nuyá quéecha numá chuánshii máashii linácula, nucánaquedani ya nucáitani. Ne liyá Dios Carrúni jináata licába nuyá, níwata nuyá újnibi jócai éebida linácu ya jócu nuá léenaa liá'a numédanica. <sup>14</sup> Cháwa jáni washínaa Wawácali yáa nulí liwíteu máanui wérri, ya liá nulí liá'a nuéebidani nácu, ya liá'a caníinaabee wawáalianica washínaa rúneerriu Cristo Jesúsru.

<sup>15</sup> Liéni yáawaiyi wérri, quinínama rúnaa néebidacan: liá'a Cristo Jesús ínuerri cainabi ítala quéewique'e litée ná'a cajíconaanica

áacairra, náucha nárra nuyá quéechanacu sói. <sup>16</sup> Tándawa, Dios wáalia carrúni jináata licába nuyá; quéewique'e Jesucristo íyada nunácu quinínama saíca wíteeshica. Nuyá íinue numédacoo nuyadacoo nalí ná'a rúnna néebida linácu, quéewique'e wéewa nawáalia liá'a cawicaishi jócai amáarra. <sup>17</sup> ¡Wáa lirrú máanui licábacoo, ya cadánanibee wérri mamáarraca éerri, lirrú liá'a rey jócai amáarra, liá'a jócai éewa máanalica, jócai wéewa wacábaca liyá bácai Dios! Chácajani.

<sup>18-19</sup> Timoteo, nucúulee, nuá jirrú liáni tráawajuca quéewique'e jíinua yáacacoo saíca liáni íinua yáacashica jéebidani nácu, ya sáicai wíteeshiyu, léjta liá'a namáni quéecha ná'a éenajinai ná'a táanianaimi jinácu lijí'inaa lícu Diosca. Áabi jócta néemi jiwanacaala nashínaa nawíteu yúqueneu nashínaa néebidani nanácu. <sup>20</sup> Liéni bésuneerriu nalí ná'a Himeneo ya Alejandro, náani néejueda Wawásimirru quéewique'e néewidacoo jócubeecha namá máashii chuánshi Dios júnta.

## 2

### *Chítashia arrúnaa isátacoo Dios yúcha.*

<sup>1</sup> Quéechanacu numáca irrú iméda isáta Diosru, isáta Dios yúcha, isáta íchaba ya yáa sáicai Diosru quinínama nanácu ná'a chóniwenica.

<sup>2</sup> Arrúnaa wasáta Dios yúcha nanácu ná'a wánacaleenaica, ya ná'a bánuenaica, quéewique'e wéewa sáicta wawówa ya wacáwica machúnuca, ya jiní íinua yáaqueñai, cawáunta wayá Diosru, ya cawáuntaque'e quinínama licábacanaa. <sup>3</sup> Liáni sáicai ya licába sáictai liá'a Diosca téerri wayá áacairra. <sup>4</sup> Liyá wówerri quéewique'e quinínama náiinu náa léenaa yáawayiica, ya náaque'iu quinínama áacairra.

<sup>5</sup> Ái bácai rími Dios já'a; ái báqueerri Washiálicuerri éeneerri litée quinínama washiálicuenai quéewique'e nayá Dios yáajcha, lijí'inaa liá'a Washiálicuerica Jesucristo. <sup>6</sup> Níwata Jesucristo éejuederri licáwicau quéewique'e quinínama chóniwenai éewa náacoo áacairra, léjta liáyu chuánshi liyáali léerdimi rícu. <sup>7</sup> Tándawa nuyá Dios máacani téerri'inaa lichuáni ya apóstolu, ya namáaca nulí quéewique'e éewiderriu linácu éebidani, ya liá'a yáawayiica ná'a jócani judío. Ne liéni numáni yáawayi walierra; jócaita númashi yúwica.

<sup>8</sup> Cháwa jáni, nuwówai ná'a washiálicuenica nasáta Dios yúcha quinínama matuínaami, ya nanácuda nacáajiu Diosru wówashi masáculai, jiní iiwirri wówa ya jiní cáiteerri <sup>9</sup> Ya nuwówai quéewique'e ná'a ínaca nasúwa nábalau léjta íina íibala cábacanaa, imýaiyu ya sensíyuiyu léccchoo; quéewique'e nachúnicoo ne jócai jiérri ruwítai quéewique'e nacába ruyá, jiní óroyu, ya íiba cawénini, jiní íibalashi cawéni wérri, <sup>10</sup> arrúnaa iméda sáicai, léjta arrúnaa naméda ná'a ínaca máqueneu nayáu Diosru. <sup>11</sup> Ruá'a íinetoo rúnnaa ruéemi liá'a néewidani nácu manúmata, cawáuntaque'e quinínama ruyá náajcha wánacaleenaica; <sup>12</sup> ya jócu nuínda quéewique'e ruá'a íinetoo éewida íchaba chóniwenai náneewa, ya jócaque'e ruwánacala liá'a washiálicuerica. Nuwówai ruyáque'e manúmata, <sup>13</sup> níwata Dios méderri quéechanacu Adán, liáwinaami ruá'a Évaca; <sup>14</sup> ya Adán jócaite Wawásimi chálujueda, ruyáwani ruá'a íinetoooca, lichálujuedate ruyá rucáu jíconaashi rículate. <sup>15</sup> Dios méetuaminaa rujíconaa ruá'a íinetoooca ya támmina litée ruyá áacairra, rumédacta quinínama saíca

léjta túwashi, ya ruéebidacta mamáarraca, caníinaabee nácu, jiní rujíconaa ya imíya ruyá.

### 3

*Chítashia rúnaa namédacoo ná'a wánacaleenaica iglesia rícu*

<sup>1</sup> Liéni yáawaiyii waliáni: Báqueerri wówerricta liárru iglesia rícu liwánacaalaque'e, wówerri áabai tráawajo sáicai. <sup>2</sup> Tádawa, liá'a licábacanaa liá'a wáaleerri liá'a wánacalalashica léjta wánacaleerri jiní jíconaa. Arrúnaa liwáalia bácau rími línuwa, ya liyáque'e áabai cágicaishi cawáuntai, áabai chuánija, catráawajaacai ya jóca liséwica yáarru. Arrúnaa léewa liwína chóniwenai líbana rículau mamáarraca; arrúnaa léewa léewidaca. <sup>3</sup> Jócai arrúnaa cáirracalaicani, jiní liwówaica línuwa yáacacoo, arrúnaa sáicai wérri liyá, machúnucai ya jócai máaca liwówau warrúwa nácu. <sup>4</sup> Arrúnaa léewa liwánacaala líbana rícu sána, ya léewidaque'e léenibiu juménani nayá ya cawáuntani quinínama. <sup>5</sup> Ne jóctacala léewa liwánacaala chúnsai líbana rícu sánaca, ¿chítate quéewau'u jini litúya liá'a iglesia Dios shínaaca? <sup>6</sup> Tándawa, liá'a wánacaleerrica jócai éewoo báqueerri wáalii éebidaca, Carrúnataca máanui licábacoo, ya licáacoo léjta Wawásimi cáayu'u lirrícula liá'a cacháninaica. <sup>7</sup> Arrúnaa cawáunta nacábacani ná'a jócani éebida Dios nácu, quéewique'e jócu licáu báinabee rícula nanáneewa ná'a chóniwenica, ya licá'echau Wawásimi shínaa máashii rícula.

*Chítashia rúnaa namédacoo ná'a nayúdenai pastor iglesia rícu*

<sup>8</sup> Chacábacanaa, ná'a yúdenai pastor iglesia rícu, rúnaa washiálicuenacani cawáuntani, ya séewirrinaa naméda liá'a namánica, ya jócani cáirracalani, jiní nawówaicala nawáalia shínaashi méenaami naméda máashii chóniwenairru. <sup>9</sup> Arrúnaa nacháanacoo lirrú liá'a yáawaiyi náyadanica, liá'a wéebida nácu ya nawáaliaque'e masáculai wíteeshica. <sup>10</sup> Quéechanacu arrúnaa néeneda nayá, ya liáwinaami, ya jócta nawáalia najíconau néewaminau namédacoo léjta nayúdenai pastor iglesia rícu. <sup>11</sup> Chacábacanaa, ná'a íinaca cawáuntani wérri, jócani cáiiwadedacani chuámshi shínanaa, cawáuntani ya machácani quinínama nácu. <sup>12</sup> Báqueerri yúderri pastor iglesia rícu, rúnaa liwáalia bácau rími línuja, ya léewa liwánacaala sáica wérri léenibiu ya lishínaa quinínama líbana rícu sána. <sup>13</sup> Níwata ná'a yúdenai pastor iglesia rícu, médenai sáica nashínaa tráawajo, náiinuni'inaa nalíwoo áabai yáarrushi cawéni, ya chawíteemi wérri já'a néewaminaa natáaniaca néebidaucua Cristo Jesús nácu.

*Liá'a yáawaiyiica úiyaderrico linácueji liá'a wéebidani nácu*

<sup>14</sup> Nunénda nuáacoo nucába jiyá; ne nutána jirrú liáni, <sup>15</sup> quéewique'e, báawita nudécudau, jiáque'e léenaa chítashia jini rúnaa jimédacoo Dios shínaa éenajinai íibi, léwa liáni iglesia Dios cáwiica, liá'a iglesia wíneerri ya túyerri yáawaiyica. <sup>16</sup> Yáawaiyii atéwai jócu wéewa wáiiwadedaca liá'a wéebidani nácu bájialai máanui wérrica:

"Cristo íinuerri cáinabi ítala limédacoo washiálicuerriyu,  
néenee Espíritu Santo íiyada majíconaiyu,  
ya ná'a ángelbini nacábani.

Náiiwa nalí chóniwenai yáaine quinínama cáinabi íta'aa,  
ná'a éebidenai linácu quinínama cáinabi,  
ya narríshibiani sáicai wérri áacairra."

## 4

*Ná'a shírruedenai nawíteu liúcha liá'a néebidani nácujo*

<sup>1</sup> Ne liá'a Espíritu Santo limá'ee jucámmarranaa, cha lé'e amáarractala'inaa liyáca liá'a éerrica, áabiminaa dánaujoo liúcha liá'a néebidani nácu, nasíguaminaa ná'a espíritu cachálujuedacanica ya néewidani nanácu ná'a ínuenai demonio néenee. <sup>2</sup> Namédaminaa nawánacaala ná'a chóniwenai chámainedi wíteeshi ya canúma yúwicani, nashínaa nawítee márquerriu nashínaa jíconaashi újni jiárruyucani. <sup>3</sup> Náani chóniwenaina jócu naínda néda yáacacoo, ya jócu naínda náaya matuínaami íyacaishi, ne Dios quénudanica quéewique'e ná'a éebidenaica ya léccchoo ná'a yáine léenaa liá'a yáawaiyica náayaque'ini, náaque'e sáicai Diosru. <sup>4</sup> Ne quinínama liá'a Dios quénudanica sáicai wérri; ya jiní wéewani wadánaa jiúcha warríshibiaactani wáa sáicai Diosru, <sup>5</sup> níwata liá'a Dios chuánica ya isáta Dios yúcha limédani majíconaa.

*Báqueerri sáicai catráawajaacai Jesucristorru*

<sup>6</sup> Ne jéewidacta quinínama liáni nalí ná'a jéenajinai, ya jíya liá'a Dios chuánica ya liá'a sáicai jéebidanica nácu séewirrinai jiyá nácu, jiyá bácai cashírruedacai sáicai Jesucristorru.

<sup>7</sup> Ne jócai jiméda liwánacaala ná'a chuánshi éerri rícu sánaca ya mawíteeca. Jimáaca jicáwicau Dios cáaji rícu mamáarraca; <sup>8</sup> áawita liá'a ejercicio sáicai wanáanairru máayabaca, jimáaca jiyáu Diosru sáicai quinínamaru, níwata índa walí sáicai liáni wacáwicaca, ya liá'a wacáwica wabéechala sáica. <sup>9</sup> Liáni yáawaiyii waliáni, arrúnaa quinínama néebidacan. <sup>10</sup> Tándawa liáni, watráawajaa ya waméda wadánani, níwata wamáaca wanéndaca liáni liá'a Dios cáwiica, liá'a wásedeerri quinínama chóniwenai, nalí chúnsei ná'a éebidenai linácu.

<sup>11</sup> Liáni arrúnaa jibánu ya jéewida áabi mawí. <sup>12</sup> Ujicába jiyáu jiníca jiwéni, báawita icúlirrijui jiyá, mawí jíyada jiwíteu nalí chaléjta éebiderri Dios chuáni nácu, chaléjta jitáaniacala, chaléjta jiyáyu'u jiwówa yáajchau, ya jéebidacala ya jicáwica jiní jíconaa. <sup>13</sup> Nácula nuínu jichána jiliá nalí ná'a chóniwenaina liá'a Dios chuánica, jiá nadánani ná'a jéenajinai ya jéewida nayá. <sup>14</sup> Ujínda amáarraca liá'a sáicabee Dios yáani jirrú, quéecha'inaami Dios wána salínaica iglesia ísanaca nachánaa nacáajiu jinácu.

<sup>15</sup> Jimáaca quinínama jiwíteu linácu liáni, néewaque'e nacába quinínama léjta jidáwinacoo jinácu. <sup>16</sup> Jitúyau jiyá jájiu, liá'a jéewidau'u áabi, jiáu cabálininaa quinínama nácu. Ne jimédacta cháni'i, jéewaminaa jiácoo áacairra jiyá jájiu, ya chacábacanaa ná'a éemenai jirrú, néewaminaa náacoo áacairra léccchoo.

## 5

*Chítá éewau'u jiyá náajcha ná'a éebidenaica*

<sup>1</sup> Ujicáitadeda liá'a salírranica, báawachata, jéewida liwítee chaléjta újni jisáljinää, jiyá náiibi ná'a icúlinaica ya jiá nawítee léjta jéenajinai.

<sup>2</sup> Ná'a salítuenica, jiyá ruájcha chaléjta jitúwa; ya ná'a miyácanai, chaléjta jéenajinai fina, wíteeshi majíconaiyu.

<sup>3</sup> Jiyúda máanirrinica ná'a jócani wáalia tánashia yúderri nayái. <sup>4</sup> Ne báquetoo máanirriuctani ruwáalia rucúuleu jócta rutáqueerri, nayáwa quéechanacu éewenaa néewidacoo naméda nacábacanau náajcha ná'a

chúnsana néenajinaica, caníinaaque'e nacába nasáljinai léjta caníinaa nacába nayá lécchoo, léwa sáicai liéni, sáicai Dios cába lécchoo. <sup>5</sup> Ne ruá'a yáawaiyii máanirriuca, ruá'a máaquechooca bácai, máaquechoo ruwówau Dios nácu, jócau íiyabau rusátacoo Dios yúcha éerri jútainchu ya táayee lécchoo, quéewique'e Dios yúda ruyá. <sup>6</sup> Ne ruá'a máanirriuca médechoo léjta éerri wówau, máanalui yáca rucáwica yáajchau. <sup>7</sup> Jibánua nalí ná'a quinínama liáni, quéewique'e jócubeecha arrúnaa nacáida íiwanaa. <sup>8</sup> Ne liá'a jócaita túya léenaaca, mawí'inaa chúnnsana léenajinaica, jócai méda nacábacanaa ná'a éebidenai Dios chuáni, chái jicá'a liá'a mawí cacháninai wítee náucha ná'a jóca éebida Dios nácu.

<sup>9</sup> Táshia natánacta nají'inaa ná'a máanirrinica, arrúnaa nayáca bácai nája ná'a wáalenai mawí sesenta camuí, ne ruá'a wáalechoomi bácairrimi rúnirrijau. <sup>10</sup> Néewani náa léenaa nácu liá'a sáicai rumédanica: Dáwinechoo sáica ruéenibiu, sáica wítee náiinucta rúbana rícila, bádedeechoo náiiba ná'a éebidenaica, ruyúdacta ná'a carrúni jináatanica; ne lécchoo, ruwówa rumédaca quinínama sáicai. <sup>11</sup> Ne jócu tana náji'inaa néeni ná'a máanirrinica wáalianai píitui camuí, níwata ruínaa wána rushírricoo Cristo yúcha, wówainai nawína yácacoo wáaliyu bániu, <sup>12</sup> nawáalia nájiconaa nayá jájiu, jóca naméda léjta namáyu nalí quéechanacu. <sup>13</sup> Ne lécchoo nájíani cuíta jútainchu, ya naméda náinuniu lécchoo, ne jócanita íinu bácai canúma yúwicani lécchoo, níqueneu quinínama nácu ya náiwadeda jócai sáicanata náiwadedaca. <sup>14</sup> Tánda nuwówai ná'a máanirrini miyácanica ruéewa ruéda yácacoo wáaliyu, nawáaliaque'e néenibiu, natúyaque'e nábanau léjta iina, jócubeecha náa lirrú yáarrushi liá'a nájínaica. <sup>15</sup> Ne áabi ná'a máanirrinica nájíau Jesucristo yúcha, jáiwa náawai Wawásimi yáajcha.

<sup>16</sup> Ne báquetoo íinetoo éebidechoo Cristo nácu, ruwáaliacta ruéenajinai máanirrini íibiu, arrúnaa iyúdacani, jócubeecha cadúcuni liyá iglésiarru; cháminala iglesia éewa liyúda nayá ná'a máanirrinica jiníni yúda mawí.

<sup>17</sup> Ná'a salínaica wánacaleenai sáica iglesia, éewenai cawáunta icába mawí, ná'a yáawaiyinica íifa ya éewidenai Dios chuáni. <sup>18</sup> Ne liá'a Dios chuáni limá'ee: "U'ibáji linúma liá'a pacáaca jáicta litráawajaa liyá cái". Né'e limá'ee lécchoo: "Liá'a tráawajeerrica iglesia rícu, éewerri lirríshibia liwéniu lécchoo".

<sup>19</sup> Ujiméda nawánacaala ná'a táanianai lijúnta liá'a salírrani éewiderri iglesia rícu, jótca liwáalia chámata jótca matálitai cábenai liyá. <sup>20</sup> Ná'a médenai náacoo nájiconau, arrúnaa náarracani quinínama náneewa, quéewique'e chacábacanaa cáarru ná'a áabica.

<sup>21</sup> Nubánua jiyá Dios náneewa, Jesucristo náneewa ya ná'a ángelbini Dios wínani lécchoo, jiméda quinínama liá'a nuwánani jímédaca, ya machácani jiyá quinínama yáajcha, jicába quinínama áabena. <sup>22</sup> Ujichánaa jicáajiu áabi nácu jótancaa jiá léenaa liwítee sáica, jócubeecha jiméda jijíconau náajcha. Jitúyau liúcha liá'a quinínama máashiica.

<sup>23</sup> Níwata éerri jútainchu bálinacoo jiáwai nácu, ujíirra shiátai bácai liyáwoo, jéewa jíirra píitui vino lécchoo.

<sup>24</sup> Nájiconaa ná'a áabica, nacábani jucámmarranaa jótancaa náau liyáctala cáberri yáawacta cajíconajani, ne áabata náani léenaa liwinaami. <sup>25</sup> Ne chalécchoo, liá'a sáicai namédani lécchoo nacábani

jucámmarranaa; ya liá'a jócai nacába, jóca'inaa máacau libáyacoo séewirrinaa.

## 6

<sup>1</sup> Ná'a arrúnaani tráawajaaca nawácanairru mawéni, arrúnaa ná'a nacáarruni'inau nawácalirru, arrúnaa cawáunta nayá, jócubeecha licáida náiwanaa Dios jí'inaa nácucha, jiní natáaniacala máashii linácu liá'a wéewidani nácu. <sup>2</sup> Ne áabi wáaliacta nawácanai éebidenai Dios chuáni, néewaque'e cawáuntaque'e nayá, níwata néenajinaiwajani éebiderri Jesucristo chuáni nácu; táfawa, arrúnaa iyúda nayá sáicai wérri mawí, tándawa ná'a ríshibianai nashínau sáicai tráawajuca, éebidenai léccchoo, ya éenajinai caníinaa icába nayá.

### Rícuishi yáawaiyiica

Jéewida ya jíiwa nalí liáni: <sup>3</sup> Ne áabi éewidacta iyá báawatai liúcha liá'a léewidani iyá nácu, ya jócu áabena liyá liájcha liá'a yáawaiyiica néewidani nácu, Wawácali Jesucristo nácue sáica, ne jócani éewida léjta wawítee, <sup>4</sup> ne báqueerri sáictai cábacoo liyá jájiu liwítee rícuejiu, ne jiní yáani léenaa. Íiserri litáania nanácu ná'a chuánshi jócani sáica licábaca, ne yáairri linácu chaléjta bálinacaalashi; ne léwa líinucteji liá'a cadéni nacába yácacacoo, jócu áabena nawítee, máashii linúma, jócu leebida linácu, <sup>5</sup> ya línu yáacau éerri jútainchu áabi yáajcha, náajcha ná'a chóniwenai máashii wítee, ya jócai liá léenaa liá'a yáawaiyiica, wíneerri liá'a wíteeshica cháji'i warrúwa nácueji. <sup>6</sup> Ne jucámmarrai yáaca liá'a wawíteeca, yáawaiyií cawéni wérrica, ne bácai lirrú liá'a sáictai wówa liájcha liá'a liwáalianica. <sup>7</sup> Táda jiní waíndani lítala léji liéni cáinabica, jiní'inaa wéewani watéecojoo. <sup>8</sup> Áicta wáayanijaa ya ái wábalajaa, ta éewa sáicta wawówai liájcha liáni. <sup>9</sup> Ná'a wówenai nawáalia máanui wérri warrúwaca, jócu néenaa nawánta liá'a máashii méda nawówa lícu, ya liwána napénsaa áabata matuínaami mawíteeyu, ya liá'a máashiica téerri washiálicuenai carrúni jináatactala'inaa nayá, ya chaléeni náucaquictala'inaacoo. <sup>10</sup> Níwata lináinaa liá'a warrúwaca, náawiderri nawítee ná'a washiálicuenai, namédaque'e máashii liyú liá'a warrúwaca, ná'a sáictani cábacani liá'a warrúwaca, lináawida nawítee liúcha liá'a néebidauga. Jáiwa carrúni jináata naméda nacáwica nayá jájiu.

### Liá'a sáicai únu yáaquerricoo linácu liá'a leebidauga

<sup>11</sup> Ne jiyá, washiálicuerri Dios shínaa, jimáaniu liúcha liáni quinínama máashiica. Jítée cágica machácani, máaquerri jiwówau Dios nácu, jiwáaliaca jéebidauyu, caníinaaca jicábacani, u'ínu jiyá nuchuáni nácu mamáarraca, jiáu jibéechalau, imýaiyu jiwówa yáajchau. <sup>12</sup> Jínu yáacoo linácu liá'a sáicaica jéebidau Dios nácu, ujínda liácoo jiúcha liá'a cágica jocai amáarra, lináuejiwa Dios máida jiyá, tánda lináueji líwa jírru quinínama nanáneewa ná'a chóniwenai. <sup>13</sup> Chócaja'a, Dios náneewa, yáairri nacáwica quinínama yáanai lirrúliáni éerrica, ya Jesucristo náneewa, cha léccchoo liméda áabai líwa nalí sáicai, ya líwa sáicai chuánshica lináneewa liá'a Poncio Pilatoca; nubánu jiyá, <sup>14</sup> jimédaque'e chaléjta nubánuau, jocai jéewa jiwána nanáawidaca, jócubeecha arrúnaa nucáita jiyá. Jiméda cháni cáashia líinuctala liá'a Wawácali Jesucristoca. <sup>15</sup> Dios méda quinínama áabena licábacanáa chaléjta limáyu, liyáwa bácai Dios sáicai wérri yáairri quinínama íta'aa, náibicha ná'a reyebinica liyá mawí máanui náucha

ya náiibicha ná'a wánacaleenaica, liyá mawí máanui náucha. <sup>16</sup> Liyáwa bácai jócai máanali, yáairri áabai cámarrashiyu jinícta éenaa lirrúnico. Jiní báqueerri washílicuerri éeneerritee licábacani, jócai'inaa léenaa licábacani. ¡Bácai Dios yáairri'inaa mamáarraca éerri! Cháwajani.

<sup>17</sup> Ná'a wáalianai warrúwa líta'aa liáni cainabica, jibánua nalí jócubeecha máanui nacábacoo, jócubeecha namáaca nawówau linácu liá'a nanéndani nayáca warrúwa nácu, níwata liá'a warrúwaca éewerri amáarraca, jiní wéni. Imáaca iwówau Dios nácu, liyámina yáa walí quinínama liá'a warrúnaani'inaa walíwoo, quéewique'e liméda walí sáicai. <sup>18</sup> Jiwána naméda liá'a sáicaica, quéewique'e namédacoo rícubiniyu naméda sáicaica. Jíwa nalí nanéndaque'e nayúdau'inaa ná'a carrúni jináatanica. <sup>19</sup> Cháwaminaa nawáalia rícubinique'e nayá, liámina nalí nadánani, yáairri'inaa nalí cabálininaa nabéechalau, náiinuminaa liá'a nacáwica jócai amáarra.

*Líwa lirrú bítaa liá'a Timoteoca*

<sup>20</sup> Timoteo, túya sáica liáni nuáni jirrú jicáaji rícu. Ujéemi chuánshi matuínaami éerri rícu sái mawéniica, jiní jiácala liwíbanaa nalí ná'a chóniwenai máinai náacala léenaa, ne jiníni yáani léenaa; <sup>21</sup> ne áabi ná'a nanáawida nawíteu, liúcha liáni nawítee jócai yáawaiyi, shírreneu liúcha liáni léebidauga. Nusáta Dios yúcha irrú'inaa liáque'e irrú sáicabee inácu'inaa.

## Segunda carta de San Pablo a TIMOTEO

### *Nuédacaniu jinácu*

<sup>1</sup> Nuyá Pablo, apóstolu Jesucristo shínaa, bánuerriu Dios wánacaala nácu, chaléjta Dios máyu'u liá'a cáwicashii Cristo Jesús nácu. <sup>2</sup> Nutána jírrú liáni cáashtaca liá'a Timoteoca, caníinai nucábaca jicá'a nucúulee. Nuwówai Dios wasáljinää ya Wawácali Jesucristo liá jírrú jidánani ya carrúni jináatau ya sáicai wérri jinácu.

### *Wáiwadedau Cristo nácu*

<sup>3</sup> Nuédacaniu'inaacu séewirruraa jáicta nusáta nuyáwai Dios yúcha, ya nuá sáicai Diosru éerrinacu ya táayee, liá'a nushírruedanirru sáica nuwítee, léjta nashírruedaumi ná'a nuwérrinaibimi léccchoo.

<sup>4</sup> Nuédacaniu séewirruraa jitú yáabi nácu, ya nuwówaiyu ta nucába jiyá, quéewiquinicta sáicta wérri nuwówa. <sup>5</sup> Níwata nuédacaniu jéebidau machácani, quéechanacumi ruéebida ruwáalia ruá'a jírruída Loidaca ya jitúwa Eunice, ya nuyá éebiderri léccchoo jiyácala chái wáaliacajani jéebidauca.

<sup>6</sup> Tánda linácue nuárra jiyá, quéewique'e ujínda liácoo jiúcha liá'a jiwítee sáicaica Dios yáani jírrú, quéecha'inaami nusáta jinácu nuchánaa nucáajiu jinácu. <sup>7</sup> Ne Dios jócai yáa liyá walí áabai wíteeshi cáarruica, yáairriu walí áabai wíteeshi cadánani, caníinaa wacábaca ya wéewa watúyacoo wayá jájiu. <sup>8</sup> Ubái jiyá jíiwadeda sáicai wawácali nácu, ubái jiyá nunácueji léccchoo, nuyá naníquini cuíta manúmai rícula linácu liá'a Jesús bánuani wamédaca; báawachata, liá'a danáanshi Dios yáani jírrú, jiwánta liá'a Carrúni jináatabee íinuerri'inaaca linácueji liá'a chuánshi sáicaica. <sup>9</sup> Dios wásedeerri wayái ya limáida wayá quéewique'e wamáacaque'e licáaji rícu quinínama wacáwicau, jócaita linácu liá'a wanísani wamédacai, níwata léwa liwówau jáni ya caníinaaca licába wayá Cristo Jesús nácueji. Dios caníinaa licába wayá quéecha'inaa jiní éerri újnibii. <sup>10</sup> Dios íyaderri walí caníinaa licába wayá chóque'e, quéecha'inaa lílinu Jesucristo téerri'inaa wayá áacairra, liá'a márderri máanalicai dánani, ya lirrícueji liá'a Dios chuánica lijéda jucámarranaa liá'a cáwicaishica jócai amáarra.

<sup>11</sup> Dios máaquerri nuyá nuíwaque'e liáni chuánshica, ya libánuua nuyá léjta apóstolu ya qéewidacacica. <sup>12</sup> Tández linácueji liáni Carrúni jináata nuyá quinínama. Ne jócu bái nuyá linácueji, níwata nuá léenaa tánashia nácu nuéebidai, ne nuyá yáairri léenaa liyá wáalierrri liwítee dánaniu quéewique'e nuíwa lichuáni mamáarraca, cáashia líinuctala'inaa liá'a amáarracta cáinabi.

<sup>13</sup> Jéewidau léjta jicábau nuéewida liá'a chuánshi yáawaiyiica, liá'a jinísani jéewidacoo nácu nuájcha, ya jéebidaque'e mamáarraca, ya liá'a nínaashi wawálianica wayáyuca macábaita Cristo Jesús nácueji.

<sup>14</sup> Espíritu Santo dánaniyui yáairri wanácu, jitúya linácu liá'a chuánshi machácanica liá'a Dios máacani jírrú.

<sup>15</sup> Léjta jiáyu léenaa, quinínama cáinabi Asia shínaa ítesana, namáaca nuyái bácaí, náiibicha ná'a Figelo ya Hermógenes. <sup>16</sup> Wawácali Carrúni jináataque'e licába ná'a léenajinai liá'a Onesíforo, níwata liyá íchabachu lílinu liyúda nuyá, ne jócu bái lílinu licába nuyá yáairri

cuíta manúmai rícula. <sup>17</sup> Báwachata, já'inaami línu Romalai, lichánau limúrru nuyái jócai wówa íyabau cáashia línu nunácu. <sup>18</sup> Wawácali carrúni jináataque'e licábacani, liyáali éerri jáicta amáarra cainabijoo. Jiyá jái yáa léenaa íchabachuca liyúda wayá Efeso rícu.

## 2

### *Báqueerri soldado sáicai Jesucristo shínaa*

<sup>1</sup> Ya jiyá, Timoteo, nucábani jicába nucúulee, jéderri danáanshiyu liá'a Jesucristo yáani jirrú. <sup>2</sup> Liá'a jéeminica numáca íchaba chóniwenai náneewa, jéewidani ná'a washiálicuenica jíisainica, ná'a éeneenai néewidaca áabi.

<sup>3</sup> Jiyá sáicai wérri léjta soldado Jesucristo shínaa, éewerri jiyá sáicai áawita carrúni jináata naméda jiyá linácueji. <sup>4</sup> Jiní báqueerri soldado éewerri liwína áabai tráawaju, arrúnaa liyá linácuja éewaque'e sáicta liwácali cábacani. <sup>5</sup> Chacábacanaa, liá'a caséwicacaica, jócai éewa lirríshibia liá'a premioca, jóctacala liséwica léjta licábacanaa liséwicau'inaa. <sup>6</sup> Liá'a tráawajeerri bacháida lícu, quéechanacu arrúnaa litráawajaaca, quéewique'e liwinaami léewa liáwaqueda líta liá'a liáabananica. <sup>7</sup> Jédacaniu linácu liáni numánica jirrú, liá'a wawácalica liwánaminaa jiá léenaaaca quinínama.

<sup>8</sup> Jédacaniu Jesucristo nácu, cáwerrimico máanalicai yúcha, David táqueerrimi; léwa chuánshi léewidani wayá nácu, wéewaunaa wáacoo áacairra ya nuíiwadedani. <sup>9</sup> Linácu liáni chuánshica nuwánta carrúnatabee, ya nabáji nuyá léjta báqueerri caiinuacai; ne liá'a Dios chuánica jócai bájiu. <sup>10</sup> Tándawa nuwánta quinínama, quéewique'e numédaque'e sáicai nalí ná'a Dios wínanica, quéewique'e nayá néenaaque'e náacoo áacairra, liá'a sáictai wérrica, ya jócai amáarra Cristo Jesús nácu.

<sup>11</sup> Liáni yáawaiyii wérri:  
Máanalicta wayá linácu, cáwiminaa wayá liájcha léchchoo;  
<sup>12</sup> Carrúni jináatacta wayá linácu, wawáaliaminau washínau liájcha liwánacaalactalaca;  
ya wabáyacta lináwa wáa léenaa linácu, chacábacanaa libáya wanáwa léchchoo;  
<sup>13</sup> jócta machácani wayá, liyá mamáarracai méda machácanii,  
níwata jócai éewa limáaca licábacanau, le licábacanaaja liérra.

### *Báqueerri catráawajaacai sáicai wérri*

<sup>14</sup> Jédacaniu séewirrinaa nalí linácu liáni: Limá nalí Dios náneewa u'icáita yáacau linácu jiliérra chuánshi. Ná'a cáitenai jócai sáicai, méderri máashii nalí ná'a éemenai nayácani. <sup>15</sup> Jiméda quinínama tánashia jéewani jimédaca, Dios náneewa jicá'a báqueerri washiálicuerri catráawajaacai méderri sáicai, jócai éewa báica, éewiderri sáica léjta licábacanaa liá'a Dios chuánica yáawaiyiica. <sup>16</sup> Ujitáania chuánshi máashii cainabi íta sói, jiní wéni, léca liá'a natáaniani nácu cha, yúquerri nayá mawí máashiiquictala, <sup>17</sup> ya liá'a néewidacalaca cáarralerri chaléjta liá'a bálinacaalashi cachánaninica. Léwa libésunau liáni náajcha náani washílicuenai nají'inaa Himeneo ya Fileto, <sup>18</sup> náawa yáainiu náani báawachala liúcha liá'a yáawaiyiica; namá'ee linácucha liá'a wacáwiactacoo jái bésunacuwai, ya jínaneneu nacáarraaleda chacábacanaa ná'a áabi éebidenica. <sup>19</sup> Ne Dios máaca áabai liárrubai cadánaniyaca, tanda litánaa nalí: "Liá'a wawácali yáirri léenaa ná'a

lishínaaca", ya "Quinínama ná'a sátenaicoo Dios yúcha, arrúnaa nashírrique'iu liúcha liá'a jíconaashica".

<sup>20</sup> Waméda áabai cuíta máanui cábacanaa: Áabai cuíta máanui, jócai bábjuta oro yáca ya warrúwa ái néeni já'a, léccchoo áicuba ya bádanicaishi, áabi namédaniyu sáicai, ya áabata mawí cuíta lícu sái. <sup>21</sup> Cháwa libésunacoo á'a cuíta wawácali shínaaca. Ne wayácta majíconaa quinínama máashii yúcha, cháiminaa léjta liá'a cawéninamaica, yáairri sáica wawácali cáaji rícu, méderri'inaa quinínama méenaami sáicaica.

<sup>22</sup> Jidánau liúcha liá'a máashiica icúlinai wíteeca. Jimúrru jiyá machácaniyu ya jéebida mawí, caníinaa jicába, ya sáictaque'e jiwówa, náajcha ná'a quinínama chóniwenai wáalianai nawówau masácula nasátacoo Wawácali yúcha. <sup>23</sup> Ujiméda liwánacaala ná'a cáitenai matuínaami, jicá'a ná'a chóniwenai mawíteeni, jái jiá léenaa índeerri iinua yáacashi. <sup>24</sup> Báqueerri washíalicuerri tráawajeerri wawácalirru, jócai jínaniu iinua yáacacoo, báawachata, arrúnaa sáica limédacoo quinínama yáajcha, arrúnaa éeneerri léewida sáica, ya arrúnaa liwántaa quinínama. <sup>25</sup> Ya jiárra imíyayu jiwówa yáajchau ná'a médenai lijúnta máashii, jínda Dios náawida nawíteejoo náaque'e léenaa liá'a yáawaiyiica. <sup>26</sup> Nawítee cawíaque'iu, néewaque'e najiácoo liúcha liá'a cachálujuedacaica Wawásimi wáalierrri nayá mawítee, limédaque'e náajcha léjta liwówainica.

### 3

#### *Chítashia nacábacanaa ná'a chóniwenai urrúnictala amáarra cáinabi*

<sup>1</sup> Ya léccchoo arrúnaa jiá léenaa, liá'a éerdi éenamicojoo líinuminaajoo éerri carrúnatai'inaa. <sup>2</sup> Ná'a chóniwenai cadéniminaa nayájoo, caníinaaminaa wérri nacá'a nawárruani, wachósuni ya cábadedeenaicoo nayá jájiu. Natáaniaminaajoo máashii Dios nácu, jocuminaajoo néewidajoo nasálijinaarru; nayámina quiní'inaajoo máj nalí, quiní nabústanijoo, jóca'inaa ná'a licáarruninaa liá'a Dios máni nácula. <sup>3</sup> Jiní caníinai nacábacoo, jiní Carrúni jináataca nacába áabi, nayá catáaniacani, nanúma yúwicau, jocuminaa néenaa nawánacaalacojoo liúcha liá'a máashiica; nayá liyájurricani, najínai'inaa quinínama liá'a sáicaica. <sup>4</sup> Nayá cachálujuedacani, jocani cawáunta, nayámina cashiámuni wítee wachósuni, namúrruminha léjta nawítee máashii wówau'u, méewanita mûrru Dios. <sup>5</sup> Namédaminaa újnii jicá'a ná'a éebidenaica ne újni namá nayáca, ne íyada nayá léja liá'a máashii namédanica. Níwata nayá jócai néebida Dios chuáni dánani. O'iwína yáacoo náajcha nárra chóniwenai. <sup>6</sup> Níwata nayá néenaa ná'a wárruenai lirrícula liá'a cuítaca nachálujueda ná'a májinani iinaca, cashiámuni jíconaa, liárdanica quinínama wíteeshi máashiica, <sup>7</sup> nayá séewirrini éewidacoo, ne jócu néenaa ná'a léenaa linácu liá'a yáawaiyiica. <sup>8</sup> Chaléjta ná'a camálicai jí'ineenai Janes ya Jambres, jáiwa naméda máashii Moisés júntai, léquichoo ná'a chóniwenai jócu néewida liá'a yáawaiyiica. Jiníwata washíalicuenai nawítee máashii wérri najíconaiyu, máashiderrri, jocani éebida linácu. <sup>9</sup> Ne quiní'inaa namédani bájialajoo, níwata ná'a quinínama ná'a léenajoo chóniwenai mawíteeni, chaléjta nabésunaucoo ná'a chámataca Janes ya Jambres Moisés júnta.

*Pablo tiwa Timoteorrungi liá'a limédani'inaaca*

**10** Ne jiyá Timoteo, jái éewidacuwai linácu liáni nuéewidau chóniwenai, léjta nucábacanaa yáayu, nuwówaini numéda séewirruraa, nuéebidanica, nuyá jócai íiwrri wówa áawitate naméda nulí máashii, ne caníinaa nucába chóniwenai, ya nudánani nuwántaque'e quinínama, **11** léjta nacánaquedau nuyá ya carrúni jináata numácoo. Jiá léenaa quinínama liá'a nubésunaucoo á'a Antioquia, ya Iconio, ya Listra, nacánaquedau nuyá carrúni jináata, ne nuyá liá'a wawácali túyerri nuyá quinínama yúcha. **12** Yáawaiyii waliáni, quinínama náa'a wówenai nayáca sáicai wérri Cristo Jesús yáajcha, nabésunedaminaa carrúni jináatabee. **13** Ne náa'a máashiinica, ya náa'a cachálujuedacanica mawímminaá máashii náacojoo, nachálujuedaminaa ya áabi chálujueda nayá léchchoo.

**14** Jiyá yáairri cabálini quinínama linácu liá'a jéewidanicoo nácu, yá jéebidau'uni. Jiníwata jiyá ái yáa léenaa tánashia éewida jiyái. **15** Jédacaniu samálita'inaami jiyá yáirri léenaa Dios chuáni, jái éewa léewida jiyá ya litée jiyá áacairra, jéebidaucua Cristo Jesús nácu. **16** Quinínama liá'a Dios chuáni tánerricoo sáicai wérri, ya Dios yáani walí, sáicai léewidaca ya liárra wayá, quéewique'e lichúni wayá, léewidaque'e wayá, áabai wíteeshi machácaniyu, **17** quéewique'e liyá washiálicuerri Dios shínaaca, éeneerri limédaca quinínama, wáaleerri quinínama liwíteu ne yáirri léenaa léewaque'e liméda quinínama méenaami sáicai.

## 4

**1** Dios náneewa ya Cristo Jesús náneewa, línuminaa jicá'a reyjoo, líiwa najíconaajoo, náa'a cáwinica ya náa'a máanalinica ne numá jírrú bájiala, **2** jíiwa Dios chuáni liá'a sáicaica, ya mamáarraca jiyáca jáicta léerdi ya jócta léerdi, jiwána léewidaca, jiárrani, ya jiá jidánani, jéewidau cawáunta ya u'íiwrri jiwówa. **3** Línuminaa léju liá'a léerdica, náa'a chóniwnaica jócu nawánta néewida sáicai chuánshicojoo, namédaminaa nawíteeyu liá'a nawówaini namédaca; namúrruminaa manuába qéewidacaní néewidaminaa léjta nawówau néemicani. **4** Nanáawida nawójunaa lirrú liá'a yáawaiyiica, namédaminaa quinínama liwánacaala liá'a chuánshica. **5** Ne jiyá wáalierri séewirri liá'a sáicai wíteeshica, jiwántaque'e carrúni jináatabeeeca, jiméda mamáarraca jíiwa Dios chuánica, jiméda machácani jishínaa tráawaju.

**6** Jái urrúni náiinua nuyái, nucáwica nuáni Dios cáaji rícu. **7** Nuyá yáairri machácani nuéebidaca mamáarraca, áawita cacháninabee íinu nútala, léjta báqueerri washiálicuerri íinua yáauerri jináwiu rícu. Nunísa nuínu chaléeni nuéewactala nuínuca, nuyá jócai numáaca nuéebidaucua Dios chuáni nácu. **8** Chóque'e nushínaa premio nénda nuyá, nugáananica, ne liá'a nuwácali liá'a chóniwerri éewerri licábaca liá'a máashii o liá'a sáicaica, liyáali éerri liáminaá nulíjoni. Léeminaa liá'a nulí ya nalí náa'a quinínama náa'a caníinaani cába liyá, néndenai liyá cáashia línuca.

### *Pablo éewidacala bácai Timoteo*

**9** Jiméda quinínama jíinuque'e madéjcanaajoo jicába nuyá. **10** Ne liá'a Demas caníinai cába mawí liá'a éerri shínaaca, jáiwa limáaca bácai nuyái, jáiwa liáwai Tesalónica néerra, Crecente liáu déecuchala Galacia, ya Tito yáa Dalmacia néerra. **11** Bácai Lucas yáa nuájcha, jimúrru nulí Marcos ya jíndani jiájchawoo, níwata yúderri'inaa nuyá tráawajorru. **12** Liá'a Tíquico nubánuani Éfeso néerra. **13** Jáicta jíinujoo

jínda nushínaa capa, numáacani Troas tána íibana néeni liá'a Carpo. Lécchoo jínda nushínaa cáashta, ya ná'a cáashta báinacu sánami, jí'ineenai pergamo.

<sup>14</sup> Alejandro jiárru shínanaa, máashii wérri médacoo nuájcha. Liyá wawácali lipáida liyájoo, léjta linácu liá'a limédanica. <sup>15</sup> Jítúyau jiyá liúcha, níwata máashii médacoo wajúnta linácue liáni wéewidanicoo nácu.

<sup>16</sup> Quéechanacu nutáania nubícaubaliu nanáneewa ná'a wánacaleenaica quiní yúda nuyá, quinínama namáaca bácai nuyá. Nunénda Dios jócubeecha licóbra liúcha liá'a máashii namédanica. <sup>17</sup> Ne liá'a nuwácalica liyúdawa nuyái, ne liá nudánani quinínama nutéeque'e liéni nuuíwa Dios chuáni, liá'a chuánshi sáicaica wásedeerrica, quéewique'e néemicani quinínama ná'a jócani judíobini. Cháwa wawácali túyerri nuyá liúcha liá'a carrúnatai újni cháawi quiírrai núma rícucha. <sup>18</sup> Liá'a nuwácali litúyaminaa nuyá quinínama liúcha liá'a máashiica, liwáaliaminaa nuyá lishínaa liwánacaalactaca éerri ítala. Wacábactala balíbalibee ne liyá yáawaiyii, chái'inaa.

### *Nutáa jirrú ya nuá jirrú sáicai nuájumirrau*

<sup>19</sup> Nuédacaniu Prisca nácu ya Aquila nácu, ya ná'a tána éenajinaica Onesíforo. <sup>20</sup> Erasto liá'a máacau Corinto néeni ya Trófimo numáaca bálinerriu á'a Mileto néeni. <sup>21</sup> Jimédawa jidánijoo jíinu uniábi béechajoo. Nabánuua jirrú nédacani'eewoo jinácu Éubulo, Pudente, Lino, Claudia ya quinínama éenajinai éebidenaica Cristo nácu. <sup>22</sup> Liá'a Wawácali Jesucristoca liyá jiájcha. Dios cámushedá iyá liwíteeyu quinínama irrú.

## Carta de SAN JUDAS

### *Nuédacaniu Inácu*

<sup>1</sup> Nuyá, Judas, cashírruedacai Jesucristo shínaa ya Santiago éenajirri, nutána liáni cáshtaca nalí ná'a chóniwenai caníinaani Dios wasáljinnaa cábaca ya limáida nayá, ná'a Jesucristo túyanica. <sup>2</sup> Irríshibia iyá máanui bájala carrúni jináata, sáictacta iwówa ya caníinaabee.

### *Ná'a éewidenai númashi yúwica*

<sup>3</sup> Nuéenajinai caníinaani nucábaca, nuwówai nutána máanui wérri linácu liá'a wásedeerri iyá ya chacábacanaa nuyá léccchoo, ne chóque'e nucába rúnaacala irrú, quéewique'e íinua yáacacoo linácu liá'a éebidauga quéechamite léejueda nalí ná'a Dios shínaaca.

<sup>4</sup> Níwata linácu nachálujueda nawárruuacoo íibirra áabi chóniwenai, nalí liá'a chuánshi Dios shínaa líyadanica quéechamite linácula liá'a náucaquictalacoo. Ná'a washíalicuenai máashiicanica, ná'a pénsenaica caníinaaca Dios cába wayá bájala, jómuminaa carrúni jináata licába wayájoo quinínama liá'a máashii wamédanica, ya namá Jesucristocala jócai wánacaala wayá jiní wawácalicalani.

<sup>5</sup> Báawita iyá ái yáa léenaa, nuwówai édacanicoo liá'a Wawácalica, liáwinaami lijéda ná'a chóniwenai Israel shínaaca Egipto lícucha, limárda nayái ná'a jócanimi éebida. <sup>6</sup> Ya nalí ná'a ángelbini jócani máacau sáica, jiníwata néechate chúnsei náarru, Dios wáaliani cuíta manúmai catáwacai ya jócani amáarra, liyáali éerri máanui Dios mácta'inaa tánashia yáau áacairrai ya tánashia yáau infierno rículai. <sup>7</sup> Chacábacanaa léjta ná'a ángelbinica, léccchoo ná'a chacáalee jí'ineenai Sodoma ya Gomorra ya ná'a chacáalee léema nácu sánaca, naméda'inaa ná'a rúmbabini médanica, ya naínda natée nayá máashiiquictala lijúnta liá'a licábacanaa. Tánda nasúfria carrúni jináatami liá'a chichái jócai amáarra ya namáaca náiiwanau chacábacanaa quinínamaru.

<sup>8</sup> Báawitate náa léenaa liérra, náarra washíalicuenai léccchoo, nayá léjta dajuíshi rícula, nasáculeda nanáanaiu, nacháani liá'a wánacaleerri wawácali chuánica ya nacáitadeda nanáawa ná'a wánacaleenai mawí.

<sup>9</sup> Liyája liá'a ángel Miguel, liá'a wánacaleerri máanui mawí náucha ná'a áabi ángelbinica, quéecha'inaami líinua yáacacoo lijúnta liá'a Wawásimica quéewique'e léda liúcha Moisés máashiicaimi, jócu léenaa liúca chuánshi máashiyyu, léerrimi'e limáni lirrú: “;Liá'a Wawácali liárra jiyájoo!” <sup>10</sup> Ne náarra washíalicuenai natáania máashii linácu liá'a jócai náa léenaa; ya liá'a náani léenaa cábacanaa, léjta náa léenau'u cuéshinaica jiníni wítee, namédani chúnsei'inaa náucacooyu.

<sup>11</sup> ¡Áchunu carrúni jináata nayá! Quéewique'e wínenai léjta chacábacanaa liá'a Caínca. Linácu nagáana warrúwa nanáawawai, léjta liá'a washíalicuerri jí'ineerri Balaam, ya léjta liá'a jí'ineerri Coré, máanalini jócala léemi náli namáni nácula. <sup>12</sup> Ná'a báinatanica shímasi caníinacta nacábacoo náibi éenajinai ya ijúnicaí sáictacta naméda nawówau. Liyáali éerri náayactaca ya náirra sáictai wérri nawówau, jócu náyada nayáu cawáunta. Cháni léjta pastorbini

natúyenaicoo nayá jájiu. Cháni léjta liá'a sáanai jinírru shiátai, litéeni liá'a cáulica. Cháni léjta banácali jócai yáa lítau léerdi rícuu, máanali chámachu ya lijíchu éerruau. <sup>13</sup> Cháni léjta marrádaca carrúnatai wérri manuá shínaaca, náucani léjta licáli ná'a máashii namédanica, wáneerri báinata nayá. Cháni léjta sáalii yúquenaiu nájabaa yúchau, yéenai yúquenai'inau lirrícula liá'a mawí catáawacabee jócai amáarra.

<sup>14</sup> Lécchoo liá'a washiálicuerri jí'ineerri Enoc, liyá sietechu, Adán yáawinaami, litáania Dios lijí'inaa nácu, limá'ee nanácucha ná'a chóniwenaica: "Nucába wawácali, ínuca íchaba wérri ya íchaba wérri lishínaa ángelbini yáajchau, <sup>15</sup> licábaque'e cajíconaani ya jiní jíconaa quinínama washiálicuenai, ya liúcaque'e quinínama ná'a máashiinica, quinínama máashii namédanica nalíwoo, ya liá'a quinínama chuánshica jócai sáicanata namáca, léjta máashiicani cajíconaani namánimi linácucha." <sup>16</sup> Quinínama najútau, quinínama náasacala, bácai namúrru nalíwoo sáicaque'e nayá. Natáania wachósuniyu, ya natáania áabi nácu újni sáica néedaque'e náucha sáicabee nalíwoo.

### *Liárrani ná'a éebidenaica*

<sup>17</sup> Ne iyá, caníinaani nucába nuéenajinaiu, édacaniu linácu ná'a apóstolubini wawácali Jesucristo shínaa <sup>18</sup> mánimi nácula: "Liá'a éerri éenamictala'inaa nayáminaajoo ná'a chóniwenaai cásacalacani, nayáminaá abenaa náajcha ná'a wówenai naméda liá'a máashiica."

<sup>19</sup> Nayáwa náarra wówenai nashíredacoo; naméda nawíteu léjta nawówau ya jinírru Espíritu Dios shínaa. <sup>20</sup> Ne iyá, caníinaani nucábaca nuéenajinai, iyá sáica cabálininaa majíconaa linácu liáni éebidani nácu. Isáta Dios yúcha índa litée iyá liá'a Espíritu Santo.

### *Isáta Dios yúcha índa litée iyá liá'a Espíritu Santo.*

<sup>21</sup> Iyá caníinaani icába Dios mamáarraca ya inénda liá'a éerrica linácu liá'a Wawácali Jesucristoca, carrúni jináata wayá linácueji, liá walí licáwica jócai amáarra. <sup>22</sup> Carrúni jináata icába ná'a jocani éenajta éebidaca. <sup>23</sup> Áabibi iwáseda ijéda nayá néenee chichái yúcha, ya carrúni jináata icába ná'a áabica, áawita itúyacoo náucha ya máashii icába lécchu liá'a náabala natéenica casáculaica máashiica nayá.

### *Liá sáicai Diosru liájumirrau*

<sup>24-25</sup> Liyá Dios bácai rími, liá'a wásedeerri wayá, wáaleerri danáansi litúyaque'e iyá jocubeecha iméda ijíconau, ya quéewique'e líyada iyá jiní wérri jíconaa ya sáicta wérri iwówa lináneewa balíbalibeca. Liyája liá'a balíbalibeca, máanui wérrica, liá'a cadánanica ya liwánacaalauca, linácu liá'a Wawácali Jesucristoca, quéecha'inami, chóque'e ya mamáarraca. Chácajani.